

Normativa Comunitaria relativa al Régimen de Integración de las Islas Canarias en la Unión Europea

SELECCIÓN DE TEXTOS LEGALES VIGENTES



GOBIERNO DE CANARIAS
CONSEJERÍA DE ECONOMÍA, HACIENDA Y COMERCIO

Normativa comunitaria relativa al Régimen de Integración de las Islas Canarias en la Unión Europea

Selección de textos legales vigentes



GOBIERNO DE CANARIAS
CONSEJERÍA DE ECONOMÍA, HACIENDA Y COMERCIO

Edición

Consejería de Economía, Hacienda y Comercio
Gobierno de Canarias

Fecha de cierre de la edición

Septiembre de 2002

Producción editorial

ACAN (Agencia Canaria de Noticias)
C/ General Porlier, 5 Bajo
38004 SANTA CRUZ DE TENERIFE

Fotomecánica e impresión

Litografía A. Romero, S.A.

Depósito legal

TF-1761-2002

Normativa comunitaria relativa
al Régimen de Integración
de las Islas Canarias
en la Unión Europea

Selección de textos legales vigentes

Presentación

Presentación

Adán Martín Menis

Consejero de Economía, Hacienda y Comercio

Canarias es, sin lugar a dudas, la región del conjunto de la Unión Europea que más legislación comunitaria genera. Esta fertilidad legislativa tiene su origen en nuestro peculiar modelo de integración en la UE, con medidas específicas en ámbitos tales como la las políticas aduanera y comercial, la política fiscal, las zonas francas, las políticas agrícola y pesquera o las condiciones de abastecimiento de materias primas y de bienes de consumo esenciales. A lo que debemos añadir las ayudas públicas o las condiciones de acceso a los fondos estructurales y a los programas horizontales comunitarios.

Con la presente publicación, la Consejería de Economía, Hacienda y Comercio pretende dar continuidad a la serie iniciada en 1993. En términos generales se mantiene su estructura original; aunque, eso sí, recogiendo las últimas modificaciones e introduciendo algunos cambios de presentación que faciliten su manejo.

La primera novedad respecto a la última edición del 97 -y quizás la más significativa por su trascendencia- se refiere al marco general de nuestro modelo de integración: aunque el Reglamento 1911/91 y la Decisión POSEICAN siguen estando en vigor, el Tratado de Amsterdam ha introducido un precepto que se refiere específicamente a Canarias, y que la configura desde su entrada en vigor, en mayo de 1999, como región ultraperiférica de la Unión Europea. El avance no es menor. Muy al contrario, supone la creación de un verdadero «estatuto jurídico especial», permitiéndonos una base jurídica de máximo rango de la que se están derivando (y se derivarán en el futuro) medidas específicas que tengan en cuenta la especial situación estructural so-

cial y económica de nuestro Archipiélago.

En este contexto, la primera novedad de esta edición la constituyen la inclusión del texto del nuevo artículo 299.2 del Tratado constitutivo de la CE y del primer Informe de la Comisión sobre las medidas destinadas a desarrollar el citado precepto. Informe que, por su indudable interés para la futura actuación comunitaria en Canarias, se incorpora como Anexo.

Otra novedad importante es la inclusión de la normativa específica en materia de ayudas estatales, apartado en el que se presentan las principales particularidades aplicables a las regiones ultraperiféricas.

Cabe destacar asimismo la finalización de gran parte de los períodos transitorios derivados del Reglamento 1911/91 y la Decisión POSEICAN. Esta circunstancia se traduce en la expiración de las medidas específicas en materia de derechos antidumping comunitarios, así como en la aplicación íntegra del Arancel Aduanero Común a la importación en Canarias de los productos sensibles y los productos industriales que se beneficiaban hasta ahora de condiciones especiales. No obstante, y con objeto de adaptar y prorrogar en el tiempo las especificidades en materia arancelaria, la Comisión Europea ha aprobado recientemente nuevas disposiciones en materia de suspensión de derechos del AAC y de las ayudas para la comercialización en materia pesquera, que se incorporan asimismo a esta edición

No acaban aquí las novedades. En materia fiscal hay que destacar la desaparición del APIM, sustituido en el año en

curso por una nueva figura impositiva -el AIEM- cuya Decisión reguladora ha sido recientemente aprobada en las instancias del Consejo.

En el ámbito de la agricultura, el episodio de mayor relevancia pasa por la aprobación del Reglamento 1454/2001, que viene a derogar el Reglamento 1601/92, produciéndose así una renovación del paquete agrícola del POSEICAN y una reforma de determinados aspectos del Régimen Específico de Abastecimiento. Tampoco el plátano queda al margen de los últimos pasos legislativos, destacando la aprobación del Reglamento 896/2001, que regula el régimen de importación de plátanos en la Comunidad.

En este orden de cosas, la presente edición incorpora los nuevos Reglamentos reguladores del Régimen Específico de Abastecimiento derivados del nuevo marco constituido por el Reglamento 1454/2001; el Reglamento (CE) nº 20/2002, que viene a sustituir al Reglamento (CE) nº 2790/94 en cuanto a la regulación de las condiciones generales del REA; y el Reglamento (CE) nº 21/2002, que agrupa en una sola disposición los nuevos balances anuales de aprovisionamiento de los productos acogidos al Régimen, simplificando con ello la dispersión normativa anterior.

Ya en el campo metodológico, se añaden textos consolidados; consolidación que se refiere a la integración de los actos de base de la legislación comunitaria, sus modificaciones y correcciones en un único documento oficioso. Con ello se pretende simplificar la labor del lector, ofreciéndole un instrumento de documentación en el que las modificaciones y correcciones posteriores se insertan de manera

lógica en un único texto. En este sentido, dada la falta de validez jurídica de los textos consolidados por los servicios de la Consejería, se ofrecen todas las referencias útiles para la identificación y búsqueda de los textos originales.

Llegados a este punto, entiendo que es necesario destacar la puesta en funcionamiento, en el servidor del Gobierno de Canarias y por parte de la Viceconsejería de Hacienda y Relaciones con la Unión Europea, de una página web. En la misma, además de ofrecerse una versión electrónica de la presente publicación, se presentan toda una serie de fichas explicativas sobre el régimen de integración de Canarias en la UE, incluyendo gran cantidad de datos económicos y publicaciones de actualidad sobre la materia.

Con esta publicación, la Consejería de Economía, Hacienda y Comercio no tiene otro objetivo que el de contribuir a la divulgación de la normativa comunitaria vigente en todo lo que afecta a nuestro Archipiélago, facilitando una herramienta de trabajo útil para todas las personas interesadas en conocer la evolución del régimen de integración de Canarias en la UE.

Llegar hasta aquí no ha sido fácil. Sobre la mesa de trabajo se han recogido los frutos de un esfuerzo tenaz y continuado. Queda mucho por recorrer, pero los deberes se están haciendo, lo que permite un avance atribuible al conjunto de la sociedad canaria. Nuestro compromiso es seguir trabajando con responsabilidad y atendiendo a la premisa de que los asuntos canarios en Bruselas requieren diálogo, colaboración y consensos.

Indice

I. CONDICIONES GENERALES

- Reglamento (CEE) nº 1911/91 del Consejo, de 26 de junio de 1991, relativo a la aplicación de las disposiciones del Derecho comunitario en las islas Canarias (DO L 171 de 29.6.1991, p.1) 18
Modificado por:
► M1 Reglamento (CEE) nº 284/92 del Consejo de 3 de febrero de 1992
► M2 Reglamento (CE) nº 2674/1999 del Consejo de 13 de diciembre de 1999
► M3 Reglamento (CE) nº 1105/2001 del Consejo de 30 de mayo de 2001
- Decisión del Consejo 91/314/CEE, de 26 de junio de 1991, por la que se establece un programa de opciones específicas por la lejanía y la insularidad de las islas Canarias (POSEICAN) (DO L 171 de 29.6.1991, p. 5) 23
- Tratado constitutivo de la Comunidad Europea, artículo 299.2 (introducido por el Tratado de Amsterdam) 29

II. UNIÓN ADUANERA Y POLÍTICA COMERCIAL

a) Restricciones comerciales

- Reglamento (CE) nº 1087/97 del Consejo, de 9 de junio de 1997, relativo a la autorización para importar en las islas Canarias productos textiles y de la confección así como determinados productos sujetos a contingentes originarios de China sin restricciones cuantitativas ni medidas de efecto equivalente (DO L 158 de 17.6.1997, p. 1.) 33

b) Zonas Francas

- Reglamento (CEE) nº 2913/92 del Consejo, de 12 de octubre de 1992, por el que se aprueba el Código aduanero comunitario (DO L 302 de 19.10.1992, p. 1.) 36

Modificado por:

- M1 Reglamento (CE) nº 2700/2000 del Parlamento Europeo y del Consejo de 16 de noviembre de 2000

c) Suspensión de derechos del Arancel Aduanero Común

- Reglamento (CE) nº 704/2002 del Consejo, de 25 de marzo de 2002, por el que se suspenden temporalmente los derechos autónomos del arancel aduanero común para las importaciones de determinados productos industriales y relativo a la apertura y modo de gestión de contingentes arancelarios comunitarios autónomos para las importaciones de determinados productos de la pesca en las Islas Canarias (DO L 111 de 26.4.2002, p. 1) 40

III. FISCALIDAD

a) AIEM

- Decisión del Consejo 2002/546/CE, de 20 de junio de 2002, relativa al régimen del impuesto AIEM aplicable en las Islas Canarias (DO L 179 de 9.7.2002, p. 22). 57

b) IVA

- Directiva 91/680/CEE del Consejo, de 16 de diciembre de 1991, que completa el sistema común del Impuesto sobre el Valor Añadido y que modifica, con vistas a la abolición de las fronteras, la Directiva 77/388/CEE (DO L 376 de 31.12.1991, p. 1.) 62

c) Impuestos especiales

- Directiva 92/12/CEE del Consejo, de 25 de febrero de 1992, relativa al régimen general, tenencia, circulación y controles de los productos objeto de impuestos especiales (DO L 76 de 23.3.1992, p. 1.) 63

IV. FONDOS ESTRUCTURALES

- Reglamento (CE) nº 1260/1999 del Consejo, de 21 de junio de 1999, por el que se establecen disposiciones generales sobre los Fondos Estructurales (DO L 161 de 26.6.1999, p. 1.) 68
Modificado por:
► M1 Reglamento (CE) nº 1447/2001 del Consejo de 28 de junio de 2001

- Decisión de la Comisión 1999/502/CEE, de 1 de julio de 1999, por la que se establece la lista de las regiones incluidas en el objetivo nº 1 de los Fondos Estructurales para el periodo de 2000 a 2006 (DO L 194 de 27.7.1999, p. 53.) 72
- Reglamento (CE) Nº 1451/2001 del Consejo, de 28 de junio de 2001, que modifica el Reglamento (CE) nº 2792/1999 por el que se definen las modalidades y condiciones de las intervenciones con finalidad estructural en el sector de la pesca 74

V. AYUDAS DE ESTADO

a) Disposiciones generales

- Tratado constitutivo de la Comunidad Europea, artículos 87 a 89 79

b) Ayudas de estado con finalidad regional

- Comunicación de la Comisión - Directrices sobre las ayudas de estado de finalidad regional (DO C 74 de 10.3.1998, p. 9.) 82
Modificada por:
 ► M1 DO C 258 de 9.9.2000

c) Ayudas estatales al sector agrario

- Comunicación de la Comisión - Directrices comunitarias sobre las ayudas estatales al sector agrario (DO C 28 de 1.2.2000, p. 2.) 87

d) Ayudas estatales en el sector de la pesca

- Directrices para el examen de las ayudas estatales en el sector de la pesca y la acuicultura (DO C 19 de 20.1.2001, p. 7.) 88

VI. AGRICULTURA

a) Reglamentos generales

- Reglamento (CE) nº 1454/2001 del Consejo, de 28 de junio de 2001, por el que se aprueban medidas específicas a favor de las islas Canarias en relación con determinados productos agrícolas y por el que se deroga el Reglamento (CEE) nº 1601/92 (POSEICAN) (DO L 198 de 21.07.2001, p. 45.) 92
Rectificado por:
 ► C1 Corrección de errores, DO L 288 de 1.11.2001, p. 54.

b) Símbolo gráfico

- Reglamento (CE) nº 1418/96 de la Comisión, de 22 de julio de 1996, por el que se establecen disposiciones relativas a la utilización de un símbolo gráfico para los productos agrícolas de calidad, específicos para las regiones ultraperiféricas (DO L 182 de 23.7.1996, p. 9.) 104
- Decisión 1999/165/CE de la Comisión, de 19 de febrero de 1999, por la que se aprueban las condiciones de utilización del símbolo gráfico en los productos agrícolas de calidad específicos de las islas Canarias (DO L 55 de 3.3.1999, p. 13.) 106

c) Ayuda a la producción de papas

- Reglamento (CEE) nº 2039/93 de la Comisión, de 27 de julio de 1993, por el que se determina el importe de la ayuda para la producción de patatas en las islas Canarias fijada en ecus por el Consejo y reducida como consecuencia de los reajustes monetarios (DO L 185 de 28.7.1993, p. 9.) 108

d) Primas por oveja y cabra

- Reglamento (CE) nº 2550/2001 de la Comisión, de 21 de diciembre de 2001, que establece las disposiciones de aplicación en lo referente a los regímenes de primas, del Reglamento (CE) nº 2529/2001 del Consejo, por el que se establece la organización común del mercado de las carnes de ovino y de caprino, y modifica el Reglamento (CE) nº 2419/2001 (DO L 341 de 22.12.2001, p. 105.) 110
Modificado por:
 ► M1 Reglamento (CE) nº 263/2002 de la Comisión de 13 de febrero de 2002
 ► M1 Reglamento (CE) nº 623/2002 de la Comisión de 11 de abril de 2002

e) Ayuda al consumo de productos lácteos

- Reglamento (CE) nº 2235/92 de la Comisión, de 31 de julio de 1992, por el que se establecen las disposiciones de aplicación de la ayuda al consumo de productos lácteos frescos de las islas Canarias (DO L 218 de 1.8.1992, p. 105.) 124
Modificado por:
 - ▶ M1 Reglamento (CEE) nº 1756/93 de la Comisión de 30 de junio de 1993
 - ▶ M2 Reglamento (CE) nº 1802/95 de la Comisión de 25 de julio de 1995
 - ▶ M3 Reglamento (CE) nº 1400/98 de la Comisión de 30 de junio de 1998

f) Sector hortofrutícola y de plantas y flores

- Reglamento (CE) nº 396/2002 de la Comisión, de 1 de marzo de 2002, por el que se establecen las disposiciones de aplicación relativas a las medidas específicas adoptadas a favor de las Islas Canarias en los sectores de las frutas, hortalizas, plantas y flores (DO L 61 de 2.3.2002, p. 4) 127
- Reglamento (CE) nº 293/98 de la Comisión, de 4 de febrero de 1998, por el que se establecen los hechos generadores aplicables en el sector de las frutas y hortalizas, en el sector de los productos transformados a base de frutas y hortalizas, parcialmente en el sector de las plantas vivas y de los productos de la floricultura, así como en determinados productos que figuran en el anexo II del Tratado CEE, y por el que se deroga el Reglamento (CEE) nº 1445/93 (DO L 30 de 5.2.1998, p. 16.) 134

g) Cultivo de vides

- Reglamento (CE) nº 1491/2002 de la Comisión, de 20 de agosto de 2002, por el que se establecen disposiciones de aplicación de las medidas específicas establecidas por los Reglamentos (CE) nº 1453/2001 y (CE) nº 1454/2001 del Consejo en favor de las regiones ultraperiféricas en lo que concierne al vino. 136

h) Primas por carne de vacuno

- Reglamento (CE) nº 170/2002 de la Comisión, de 30 de enero de 2002, por el que se establecen disposiciones de aplicación relativas a los regímenes de primas en el sector de la carne de vacuno establecidos por el Reglamento (CE) nº 1452/2001, el Reglamento (CE) nº 1453/2001 y el Reglamento (CE) nº 1454/2001 del Consejo por los que se aprueban medidas específicas a favor de los departamentos franceses de ultramar (Poseidom), de Azores y Madeira (Poseima) y de las islas Canarias (Poseican) en relación con determinados productos agrícolas, y por el que se deroga el Reglamento (CE) nº 2912/95 (DO L 30 de 31.1.2002, p. 23). 139

i) Medidas fitosanitarias

- Directiva 2000/29/CE del Consejo, de 8 de mayo de 2000, relativa a las medidas de protección contra la introducción en la Comunidad de organismos nocivos para los vegetales o productos vegetales y contra su propagación en el interior de la Comunidad (DO L 169 de 10.7.2000, p. 1.) 143

VII. PLÁTANO

a) Organización común de mercados

- Reglamento (CEE) nº 404/93 del Consejo, de 13 de febrero de 1993, por el que se establece la organización común de mercados en el sector del plátano (DO L 47 de 25.2.1993, p. 1.) 154
Modificado por :
 - ▶ M1 Reglamento (CE) nº 3518/93 de la Comisión de 21 de diciembre de 1993
 - ▶ M2 Reglamento (CE) nº 3290/94 del Consejo de 22 de diciembre de 1994
 - ▶ M3 Reglamento (CE) nº 1637/98 del Consejo de 20 de julio de 1998
 - ▶ M4 Reglamento (CE) nº 1257/99 del Consejo de 17 de mayo de 1999
 - ▶ M5 Reglamento (CE) nº 216/2001 del Consejo de 29 de enero de 2001
 - ▶ M6 Reglamento (CE) nº 2587/2001 del Consejo de 19 de diciembre de 2001

b) Importación de plátanos

- Reglamento (CE) nº 896/2001 de la Comisión, de 7 de mayo de 2001, por el que se establecen disposiciones de aplicación del Reglamento (CEE) nº 404/93 del Consejo en lo relativo al régimen de importación de plátanos en la Comunidad (DO L 126 de 8.5.2001, p. 6.) 166
Modificado por :
 - ▶ M1 Reglamento (CE) nº 1613/2001 de la Comisión de 7 de agosto de 2001
 - ▶ M2 Reglamento (CE) nº 2146/2001 de la Comisión de 31 de octubre de 2001
 - ▶ M3 Reglamento (CE) nº 2351/2001 de la Comisión de 30 de noviembre de 2001
 - ▶ M4 Reglamento (CE) nº 349/2002 de la Comisión de 25 de febrero de 2002

c) Medidas de salvaguardia

- Reglamento (CEE) nº 1662/93 de la Comisión, de 29 de junio de 1993, por el que se establecen las disposiciones de aplicación del Reglamento (CEE) nº 404/93 del Consejo en lo que respecta a las medidas de salvaguardia en el sector del plátano (DO L 158 de 30.6.1993, p. 16.) 176

d) Ayuda compensatoria

- Reglamento (CEE) nº 1858/93 de la Comisión, de 9 de julio de 1993, por el que se establecen las disposiciones de aplicación del Reglamento (CEE) nº 404/93 del Consejo por lo que respecta al régimen de ayuda compensatoria por pérdida de ingresos de comercialización en el sector del plátano (DO L 170 de 13.7.1993, p. 5) 180
- Modificado por:*
- M1 Reglamento (CE) nº 705/94 de la Comisión de 29 de marzo de 1994
 - M2 Reglamento (CE) nº 796/95 de la Comisión de 7 de abril de 1995
 - M3 Reglamento (CE) nº 1062/1999 de la Comisión de 21 de mayo de 1999
 - M4 Reglamento (CE) nº 1467/1999 de la Comisión de 5 de julio de 1999
 - M5 Reglamento (CE) nº 471/2001 de la Comisión de 8 de mayo de 2001
- Reglamento (CE) nº 932/2002 de la Comisión, de 31 de mayo de 2002, por el que se fija el importe de la ayuda compensatoria para los plátanos producidos y comercializados en la Comunidad en el año 2001, el plazo de pago del saldo de esa ayuda y el importe unitario de los anticipos correspondientes al año 2002 (DO L 144 de 1.6.2002, p. 20.) 184
- Decisión de la Comisión 2002/414/CE de 31 de mayo de 2002 por la que se autoriza a España a introducir una medida temporal de exclusión de la ayuda compensatoria para los productos comercializados procedentes de nuevos plataneros plantados a partir del 1 de junio de 2002 (DO L 148 de 6.6.2002, p. 28). 186

e) Organizaciones de productores

- Reglamento (CE) nº 919/94 de la Comisión, de 26 de abril de 1994, por el que se establecen disposiciones de aplicación del Reglamento (CEE) nº 404/93 del Consejo en lo que respecta a las organizaciones de productores de plátanos (DO L 106 de 27.4.1994, p. 6.) 188
- Modificado por:*
- M1 Reglamento (CE) nº 630/1999 de la Comisión de 24 de marzo de 1999
 - M2 Reglamento (CE) nº 1042/2002 de la Comisión de 14 de junio de 2002

f) Normas de calidad

- Reglamento (CE) nº 2257/94 de la Comisión, de 16 de septiembre de 1994, por el que se fijan las normas de calidad para los plátanos (DO L 245 de 20.9.1994, p. 6.) 196
- Reglamento (CE) nº 2898/95 de la Comisión, de 15 de diciembre de 1995, por el que se establecen disposiciones relativas al control de la aplicación de las normas de calidad en el sector del plátano (DO L 304 de 16.12.1995, p. 17.) 202
- Modificado por:*
- M1 Reglamento (CE) nº 465/96 de la Comisión de 14 de marzo de 1996
- Rectificado por:*
- C1 Rectificación, DO L 60 de 1.3.1997, p. 53.

VIII. PESCA

a) Suspensión de derechos del Arancel Aduanero Común

- Reglamento (CE) nº 704/2002 del Consejo, de 25 de marzo de 2002, por el que se suspenden temporalmente los derechos autónomos del arancel aduanero común para las importaciones de determinados productos industriales y relativo a la apertura y modo de gestión de contingentes arancelarios comunitarios autónomos para las importaciones de determinados productos de la pesca en las Islas Canarias (DO L 111 de 26.4.2002, p. 1) 209

b) Ayudas para la comercialización

- Reglamento (CE) nº 1587/98 del Consejo de 17 de julio de 1998 por el que se establece un régimen de compensación de los costes adicionales que origina la comercialización de determinados productos pesqueros de las Azores, de Madeira, de las islas Canarias y de los departamentos franceses de Guyana y de la Reunión debido al carácter ultraperiférico de estas regiones (DO L 208 de 24.7.1998, 216

p. 1.)

Modificado por:

► M1 Reglamento (CE) nº 579/2002 del Consejo de 25 de marzo de 2002

- Reglamento (CE) nº 2844/98 de la Comisión de 22 de diciembre de 1998 por el que se establecen las disposiciones de aplicación del Reglamento (CE) nº 1587/98 del Consejo por el que se establece un régimen de compensación de los costes adicionales que origina la comercialización de determinados productos pesqueros de las Azores, de Madeira, de las islas Canarias y de los departamentos franceses de Guyana y de la Reunión debido al carácter ultraperiférico de estas regiones (DO L 354 de 30.12.1998, p. 53.)

220

IX. RÉGIMEN ESPECÍFICO DE ABASTECIMIENTO

a) Reglamentos generales

- Reglamento (CE) nº 20/2002 de la Comisión, de 28 de diciembre de 2001, por el que se aprueban disposiciones de aplicación de los regímenes específicos de abastecimiento de las regiones ultraperiféricas establecidos mediante los Reglamentos del Consejo (CE) nº 1452/2001, 1453/2001 y 1454/2001 (DO L 8 de 11.1.2002, p. 1.)

Modificado por:

► M1 Reglamento (CE) nº 1215/2002 de la Comisión de 5 de julio de 2002

Rectificado por:

► C1 Rectificación, DO L 75 de 16.3.2002, p. 70.

► C1 Rectificación, DO L 102 de 18.4.2002, p. 36.

226

b) Reglamentos de aplicación

- Reglamento (CE) nº 21/2002 de la Comisión, de 28 de diciembre de 2001, relativo a la elaboración de los planes de abastecimiento y a la fijación de las ayudas comunitarias de las regiones ultraperiféricas de conformidad con los Reglamentos del Consejo (CE) nº 1452/2001, 1453/2001 y 1454/2001 (DO L 8 de 11.1.2002, p. 15)

Modificado por:

► M1 Reglamento (CE) nº 679/2002 de la Comisión de 16 de abril de 2002
(*corregido a su vez por DO L 123 de 9.5.2002, p. 56*)

► M2 Reglamento (CE) nº 1291/2002 de la Comisión de 16 de julio de 2002

242

X. TABACO

- Reglamento (CE) nº 1195/2002 de la Comisión, de 3 de julio de 2002, por el que se establecen las disposiciones de aplicación de las medidas específicas en favor de las islas Canarias para la importación de tabaco, se deroga el Reglamento (CEE) nº 2179/92 y se adapta el Reglamento (CE) nº 1454/2001 del Consejo, en lo que respecta a los códigos de la nomenclatura combinada (DO L 174 de 4.7.2002, p. 11).

261

XI. ANEXO

- Informe de la Comisión sobre las medidas destinadas a aplicar el apartado 2 del artículo 299 sobre las regiones ultraperiféricas de la Unión Europea (COM(2000)147 final)

267

I

Condiciones generales

Advertencia

La consolidación consiste en integrar los actos de base de la legislación comunitaria, sus modificaciones y correcciones en un único documento oficioso. Los textos que se ofrecen en esta sección están destinados a su uso como instrumento documental y son el resultado de una consolidación llevada a cabo por el Gobierno de Canarias. Por lo tanto, estos textos no tienen validez jurídica alguna. Para fines jurídicos, consulte los textos publicados en el Diario Oficial de las Comunidades Europeas.

REGLAMENTO (CEE) N° 1911/91 DEL CONSEJO
de 26 de junio de 1991
relativo a la aplicación de las disposiciones del Derecho comunitario en las islas Canarias

(DO n° L 171 de 29.6.1991, p. 1)

Modificado por :

		Diario Oficial		
		n°	página	fecha
► M1	Reglamento (CEE) n° 284/92 del Consejo de 3 de febrero de 1992	L 31	6	7.02.1992
► M2	Reglamento (CE) n° 2674/1999 del Consejo de 13 de diciembre de 1999	L326	3	8.12.1999
► M3	Reglamento (CE) n° 1105/2001 del Consejo de 30 de mayo de 2001	L151	1	07.06.2001

Este documento es un instrumento de documentación y no compromete la responsabilidad del Gobierno de Canarias

REGLAMENTO (CEE) Nº 1911/91 DEL CONSEJO

de 26 de junio de 1991

relativo a la aplicación de las disposiciones del Derecho comunitario en las islas Canarias

EL CONSEJO DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS,

Visto el Tratado constitutivo de la Comunidad Económica Europea,

Vista el Acta de adhesión de España y de Portugal y, en particular, el párrafo primero del apartado 4 de su artículo 25,

Vista la propuesta modificada de la Comisión ⁽¹⁾,

Visto el dictamen del Parlamento Europeo⁽²⁾,

Visto el dictamen del Comité Económico y Social ⁽³⁾,

Considerando que, en virtud del artículo 25 de Acta de adhesión, los Tratados y los actos de las instituciones de las Comunidades Europeas se aplican en las islas Canarias, sin perjuicio de las excepciones establecidas en dicho artículo 155 y en el Protocolo no 2 de dicha Acta;

Considerando que este régimen excluye a las islas Canarias especialmente del territorio aduanero de la Comunidad, de la aplicación de la política comercial común y de la de las políticas comunes agrícola y pesquera; que, no obstante, la experiencia ha demostrado que se garantizaría mejor el desarrollo de las islas Canarias mediante una integración completa en las políticas comunes y en el proceso para la realización del mercado interior; que, por tanto, conviene modificar el régimen establecido en el Acta de adhesión e integrar las islas Canarias en el territorio aduanero de la Comunidad;

Considerando que, en virtud de lo dispuesto en el párrafo primero del apartado 4 del artículo 25 de Acta de adhesión, a petición de España, corresponde al Consejo, por unanimidad, a propuesta de la Comisión y previa consulta al Parlamento Europeo, decidir la integración de las islas Canarias en el territorio aduanero de la Comunidad y definir las medidas apropiadas dirigidas a extender a dichas islas las disposiciones vigentes del Derecho comunitario; que, el 7 de marzo de 1990, España presentó una solicitud en este sentido de acuerdo con lo dispuesto en dicho artículo;

Considerando que la integración de las islas Canarias en el conjunto de las políticas comunes requiere un proceso progresivo durante un período transitorio adecuado y sin perjuicio de las medidas particulares dirigidas a tener en cuenta los condicionamientos específicos debidos a la lejanía y la insularidad de las Canarias, así como a su régimen económico y fiscal histórico; que estas medidas deberán ser objeto de un programa de opciones específicas por la leja-

nía y la insularidad de las islas Canarias que deberá adoptarse en aplicación del presente Reglamento;

Considerando que la aplicación de la política agraria común en las islas Canarias permitirá en particular la libre circulación de productos en las condiciones aplicables en la España peninsular (fin del período transitorio el 31 de diciembre de 1995), con excepción de los mecanismos complementarios a los intercambios por lo que se refiere al abastecimiento de las islas Canarias; que, en este marco, quedará garantizada la libre circulación de productos entre las Canarias y el resto de España; que la plena aplicación de la política agraria común está subordinada a la entrada en vigor de un régimen específico de abastecimiento; que la aplicación de dicha política deberá, además, ir acompañada de medidas específicas relativas a la producción agrícola de las islas Canarias; que, por tanto, conviene mantener las disposiciones del Acta de adhesión relativas a la aplicación de la política agraria común en las islas Canarias hasta la entrada en vigor de dicho régimen de abastecimiento, con excepción de aquellas que rigen el acceso de los productos originarios de las islas Canarias al resto de la Comunidad; que por lo que se refiere al plátano, deben seguir aplicándose las disposiciones del Protocolo no 2 relativas a este producto;

Considerando que conviene aplicar la política común de la pesca en las islas Canarias a partir de la entrada en vigor del presente Reglamento y en las condiciones aplicables en la España peninsular (fin del período transitorio el 31 de diciembre de 1995), sin perjuicio de las medidas particulares que se determinen en el marco de la legislación existente;

Considerando que el reconocimiento histórico de la insularidad de las Canarias se ha concretado en la aplicación de regímenes económicos y fiscales excepcionales sucesivos destinados a compensar las desventajas relacionadas con el aislamiento geográfico del archipiélago;

Considerando, en este contexto, que el refuerzo de la integración de las islas Canarias en la Comunidad no resulta incompatible con el mantenimiento de una fiscalidad indirecta específica de las islas Canarias y, especialmente, el mantenimiento de la exclusión de las islas Canarias del ámbito de aplicación territorial del sistema común del impuesto sobre el valor añadido (IVA), en aplicación de lo dispuesto en el artículo 26 en relación con el Anexo I, capítulo V, punto 2 del Acta de adhesión, que modifica el apartado 2 del artículo 3 de la sexta Directiva 77/388/CEE⁽⁴⁾, así como el mantenimiento de la exclusión de las islas Canarias del ámbito de aplicación territorial de las directivas que se refieren a los tabacos manufacturados en aplicación del artículo 26 en relación con el Anexo I, capítulo V, puntos 3 y 4 del Acta de adhesión;

⁽¹⁾ DO nº C 67 de 15.3.1991, p. 8

⁽²⁾ DO nº C 158 de 17.6.1991.

⁽³⁾ Dictamen emitido el 30 de mayo de 1991 (no publicado aún en el Diario Oficial)

⁽⁴⁾ DO nº L 145 de 13.6.1977, p.1

Considerando que la Comunidad toma nota con satisfacción de los objetivos perseguidos por la reforma iniciada por España en lo que se refiere a los aspectos fiscales del régimen económico y fiscal canario; que dicha reforma prevé la introducción progresiva de una fiscalidad indirecta moderna, instrumento de desarrollo económico y social y de financiación de los presupuestos locales y que establezca las condiciones para una integración completa en la Comunidad al finalizar un período transitorio que no podrá superar los diez años;

Considerando que, a este respecto, conviene autorizar hasta el 31 de diciembre del año 2000, como muy tarde, en dos etapas de cinco años, y de acuerdo con un proceso dinámico en relación con la entrada progresiva de las islas Canarias en la unión aduanera, determinadas exenciones, totales o parciales, en favor de las producciones locales, para la aplicación del nuevo impuesto denominado « arbitrio sobre la producción y sobre las importaciones (APIM) », siempre que dichas exenciones contribuyan a la promoción de las actividades locales; que, no obstante, la aplicación de dicho impuesto quedará suspendida para los productos incluidos en el ámbito de la política agraria común hasta la aplicación de dicha política, quedando entendido que cuando estos productos sean importados de países terceros, las disposiciones vigentes en las islas Canarias respecto de los intercambios con dichos países se mantendrán hasta la misma fecha;

Considerando que al desmantelamiento de dicho impuesto deberá corresponder la adopción progresiva del arancel aduanero común a partir de la entrada en vigor del presente Reglamento y de acuerdo con el mismo período transitorio, con el fin de garantizar la completa integración de las islas Canarias en la unión aduanera el 31 de diciembre del año 2000; que, no obstante, por lo que se refiere a los productos que son objeto de la política agraria común, la aplicación del arancel aduanero común y de otros derechos de importación estará condicionada por la entrada en vigor de las medidas específicas relativas al abastecimiento de las Canarias en productos agrícolas esenciales; que, en cualquier caso, la aplicación progresiva del arancel aduanero común a las islas Canarias podrá ir acompañada, en su caso, de medidas específicas arancelarias o de excepción de la política comercial común para determinados productos sensibles; que también podrán adoptarse tales medidas por lo que se refiere al régimen aplicable a las zonas francas:

Considerando que la exacción denominada « arbitrio insular-tarifa especial », aplicable a los productos procedentes de otras partes de la Comunidad en las condiciones establecidas en el apartado 3 del artículo 6 del Protocolo no 2 no se prorrogará más allá del 31 de diciembre de 1992, salvo aplicación caso por caso, hasta el 31 de diciembre del año 2000 como muy tarde, a decidir por el Consejo; que la imposición de esta exacción a los productos importados de países terceros en las islas Canarias deberá reducirse progresivamente a partir del 1 de enero de 1996 con el fin de permitir su desaparición el 31 de diciembre del año 2000, sin perjuicio de las obligaciones derivadas de acuerdos existentes;

Considerando que conviene establecer la posibilidad de aplicar medidas de salvaguardia hasta el 31 de diciembre de 1999 como muy tarde,

HA ADOPTADO EL PRESENTE REGLAMENTO:

Artículo 1

Las disposiciones de los Tratados, así como los actos de las instituciones de las Comunidades Europeas, para los que se habían previsto excepciones en el Acta de adhesión, se aplicarán en las islas Canarias en las condiciones establecidas en el presente Reglamento.

Artículo 2

1. A partir de la entrada en vigor del régimen específico contemplado en el apartado 2, la política agraria común se aplicará en las islas Canarias en las condiciones en vigor para la España peninsular. No obstante:

- los mecanismos complementarios a los intercambios previstos en el Acta de adhesión no se aplicarán a la entrada en las islas Canarias de los productos de que se trate;

- la normativa vigente para la España peninsular se aplicará a la expedición de los productos originarios de las islas Canarias a las demás partes de la Comunidad desde la entrada en vigor del presente Reglamento.

2. La aplicación de la política agraria común deberá ir acompañada de un régimen específico de abastecimiento.

3. La aplicación de la política agraria común deberá tener en cuenta las características específicas de las producciones canarias.

Artículo 3

La política común de la pesca se aplicará en las islas Canarias en las condiciones en vigor para la España peninsular, a partir de la entrada en vigor del presente Reglamento. La aplicación de la política común de la pesca deberá ir acompañada de la aplicación de medidas específicas para tener en cuenta, en su caso, las características específicas de las producciones de las islas Canarias.

Artículo 4

1. De conformidad con lo dispuesto en el artículo 26, en relación con el Anexo I, capítulo V, punto 2 del Acta de adhesión que modifica el apartado 2 del artículo 3 de la sexta Directiva 77/388/CEE, el territorio de las islas Canarias permanecerá fuera del ámbito de aplicación del sistema común del IVA.

2. De conformidad con el artículo 26 en relación con el Anexo I, capítulo V, puntos 3 y 4 del Acta de adhesión, España podrá no aplicar las disposiciones de las Directivas 72/464/CEE⁽¹⁾ y 79/32/CEE⁽²⁾ en las islas Canarias.

Artículo 5

1. Durante un período transitorio que no podrá sobrepasar el 31 de diciembre del año 2001⁽³⁾, las autoridades españolas estarán autorizadas para someter a un impuesto deno-

⁽¹⁾ DO n° L 303 de 31.12.1972, p. 1

⁽²⁾ DO n° L 10 de 16.1.1979, p.8

⁽³⁾ fecha modificada por M3

minado «arbitrio sobre la producción y sobre las importaciones (APIM)» el conjunto de los productos introducidos y de los productos obtenidos en las islas Canarias. No obstante, para los productos regulados por la política agraria común esta facultad sólo podrá aplicarse tras la entrada en vigor del régimen específico de abastecimiento contemplado en el apartado 2 del artículo 2.

2. Hasta el 31 de diciembre de 1995, los tipos del impuesto se fijarán de conformidad con el apartado 3. A partir del 1 de enero de 1996, estos tipos se reducirán en una proporción del 20% anual, con el fin de permitir la supresión del impuesto en los plazos establecidos en el apartado 1.

No obstante lo dispuesto en el párrafo primero, la reducción de los tipos del impuesto quedará suspendida entre el 30 de diciembre de 1999 y el 30 de junio de 2000 respecto de los productos correspondientes a los sectores enumerados en el anexo.⁽¹⁾

3. Los tipos aplicables podrán modularse de acuerdo con las categorías de productos entre 0,1 % y 5 %; no obstante, podrán llegar al 15 % en el caso del tabaco manufacturado (códigos NC 2402 10 00 y 2402 20 00). No podrán, en ningún caso, aumentarse en más de 15 % del tipo inicial. Esta modulación de los tipos no deberá, en ningún caso, poder dar lugar a discriminaciones para los productos procedentes de la Comunidad.

4. En el marco del período transitorio contemplado en el apartado 1, habida cuenta de la situación especial de las islas Canarias y en la perspectiva de su integración completa en la unión aduanera, podrán autorizarse exenciones del impuesto, parciales o totales, en favor de los productos locales, según las necesidades económicas, hasta el 31 de diciembre de 1995. Estas exenciones deberán insertarse en la estrategia de desarrollo económico y social de las Canarias, habida cuenta de su marco comunitario de apoyo, y contribuir a la promoción de las actividades locales, sin que por ello alteren las condiciones de los intercambios en forma contraria al interés común.

5. Los regímenes de exenciones establecidos por las autoridades competentes de conformidad con el apartado 4 serán notificados a la Comisión que informará a los Estados miembros y se pronunciará en un plazo de dos meses para evaluar su conformidad con los objetivos definidos en dicho apartado. Si la Comisión no se pronunciase en este plazo, se considerará aprobado el régimen.

6. Durante el año 1995, la Comisión, previa consulta a las autoridades españolas, examinará la incidencia de las medidas adoptadas en la economía de las islas Canarias y las perspectivas de su integración en el territorio aduanero comunitario. Basándose en este examen, las autoridades españolas podrán ser autorizadas, según los criterios establecidos en el apartado 4 y parcialmente, hasta el 31 de diciembre del año 2001⁽²⁾ como muy tarde, las exenciones en vigor.

Artículo 6

1. Durante un período transitorio que no podrá superar el 31 de diciembre del año 2001⁽³⁾, el arancel aduanero común

(AAC) se introducirá progresivamente con arreglo al calendario siguiente:

- hasta el 31 de diciembre de 1992, los tipos de los derechos aplicables equivaldrán al 30 % de los tipos del AAC; a partir del 1 de enero de 1993, estos tipos equivaldrán al 35 % del AAC, para ascender al 40 % del AAC a partir del 1 de enero de 1994 y al 50 % del AAC a partir del 1 de enero de 1995;
- a partir del 1 de enero de 1996, estos tipos se aumentarán en una proporción de un 10 % anual con el fin de llegar, al término del período transitorio, a la aplicación integral del AAC en las islas Canarias.

2. No obstante, la aplicación del AAC y de los demás derechos de importación aplicables en el marco de la política agraria común quedará suspendida hasta la entrada en vigor del régimen específico de abastecimiento contemplado en el apartado 2 del artículo 2.

3. La aplicación del AAC en las islas Canarias se llevará a cabo sin perjuicio de medidas específicas arancelarias o de no aplicación de la política comercial común, en su caso, para determinados productos sensibles. También podrán adoptarse medidas aduaneras por lo que se refiere al régimen aplicable a las zonas francas.

4. La exacción denominada «arbitrio insular-tarifa especial» de las islas Canarias se aplicará a los productos procedentes de otras partes de la Comunidad en las condiciones establecidas en el apartado 3 del artículo 6 del Protocolo no 2 del Acta de adhesión, sin que pueda prorrogarse más allá del 31 de diciembre de 1992. Sin embargo, el Consejo podrá autorizar, dependiendo de los casos, a petición de España y de acuerdo con el procedimiento previsto en el apartado 3 del artículo 6 del Protocolo no 2, la aplicación de esta exacción a determinados productos sensibles hasta el 31 de diciembre del año 2000 como muy tarde. Sin perjuicio de las obligaciones resultantes de los acuerdos existentes, la imposición de dicha exacción sobre los productos importados originarios de países terceros deberá reducirse progresivamente a partir del 1 de enero de 1996 de forma que permita su desaparición el 31 de diciembre del año 2000.

5. Cuando se compruebe que la aplicación del apartado 1 da lugar a desviaciones de tráfico, la Comisión podrá decidir que la diferencia de los derechos de importación sea percibida, para las mercancías despachadas a libre práctica en las islas Canarias, en el momento de su introducción en las demás partes del territorio aduanero de la Comunidad.

Artículo 7

La política comercial común se aplicará en las islas Canarias en las condiciones establecidas para España en el Acta de adhesión, sin perjuicio de las medidas específicas a que se refieren el apartado 2 del artículo 2, el apartado 3 del artículo 6 y el apartado 3 del artículo 10 del presente Reglamento.

Artículo 8

La Comisión adoptará las medidas adecuadas con el fin de evitar cualquier movimiento especulativo o desviación de tráfico como consecuencia de la modificación del régimen de intercambios aplicable con las islas Canarias.

⁽¹⁾ modificación introducida por M2

⁽²⁾ fecha modificada por M3

⁽³⁾ fecha modificada por M3

Artículo 9

El Consejo, a propuesta de la Comisión y previa consulta al Parlamento Europeo y al Comité Económico y Social aprobará un programa de opciones específicas por la lejanía y la insularidad de las islas Canarias. Este programa incluirá en particular las medidas específicas contempladas en los apartados 2 y 3 del artículo 2, en el artículo 3 y en el apartado 3 del artículo 6. La ejecución de este programa plurisectorial de acciones, que incluirá medidas reglamentarias y compromisos financieros derivados del reconocimiento, en la aplicación de las políticas comunes, de los condicionamientos específicos de las islas Canarias, se llevará a cabo antes del 31 de diciembre de 1992 mediante la aprobación, por el Consejo o la Comisión, según los casos, de los actos jurídicos necesarios, de conformidad con las disposiciones del Tratado.

Artículo 10

1. El presente Reglamento entrará en vigor el 1 de julio de 1991.

2. Las disposiciones del presente Reglamento relativas a la aplicación de la política agraria común se aplicarán a partir de la entrada en vigor del régimen específico de abastecimiento previsto en el apartado 2 del artículo 2. Dicho régimen entrará en vigor el 1 de julio de 1992⁽¹⁾ a más tardar. Sin embargo, las disposiciones del Protocolo no 2 del Acta de adhesión relativas al acceso de productos originarios de las islas Canarias al resto de la Comunidad expirarán en el momento de la entrada en vigor del presente Reglamento, sin perjuicio de lo dispuesto en el apartado 3.

3. Las disposiciones del Protocolo no 2 del Acta de adhesión relativas al plátano seguirán siendo aplicables.

Artículo 11

Las medidas de salvaguardia establecidas en el artículo 379 del Acta de adhesión serán aplicables, en las condiciones previstas en dicho artículo, a los sectores afectados por el nuevo régimen de integración de las islas Canarias en la Comunidad y únicamente hasta el 31 de diciembre de 1999.

El presente Reglamento será obligatorio en todos sus elementos y directamente aplicable en cada Estado miembro.

Hecho en Luxemburgo, el 26 de junio de 1991

Por el Consejo
El presidente
R. STEICHEN

⁽¹⁾ modificado por M1

ANEXO⁽¹⁾

Lista de los productos contemplados en el párrafo segundo del apartado 2 del artículo 5, con arreglo a la clasificación del arancel aduanero común (AAC)

Alimentos diversos:

0403 10, 0407 00 90, 0701 90, 0702, 0703, 0803, 0901 21, 0901 90 90, 1101, 1601, 1602, 1704 90 71, 1806 (excepto 1806 20 95), 1901 90 99, 1902, 1904 10 10, 1905 10 00, 1905 20, 1905 30, 1905 40, 1905 90, 2002 10 90, 2002 90 91, 2007 91 10, 2007 99 39, 2008 99 61, 2008 99 68, 2101, 2103, 2105, 2106 90 98, 2309.

Tabaco:

2402 10 00, 2402 20.

Química:

2804 30 00, 2804 40 00, 2851 00 30, 3208, 3209, 3213, 3401, 3402 (excepto 3402 11 00, 3402 12 00 y 3402 13 00), 3809 91 00.

Papel:

4808, 4818 10, 4818 20, 4818 30, 4818 40, 4819, 4821, 4823 59 10, 4909, 4910, 4911, 5601 22 10, 5601 22 99.

Textiles:

6112 31, 6112 41, 6213, 6302, 6303.

Industrias metalúrgicas I:

7308, 7309 00 (excepto 7309 00 90), 7317, 7325, 7604, 7608, 7610, 9406 00 31.

Otros productos manufacturados:

3923 10 00, 3923 21 00, 3923 30 10, 3924 10 00, 4012 10, 4418, 4601, 4602, 6802, 7010, 8544 59 10, 9401, 9403 9404.».

⁽¹⁾ Anexo introducido por M2

Este documento es un instrumento de documentación y no compromete la responsabilidad del Gobierno de Canarias

DECISIÓN DEL CONSEJO

de 26 de junio de 1991

por la que se establece un programa de opciones específicas por la lejanía y la insularidad de las islas Canarias (POSEICAN) (91/314/CEE)

EL CONSEJO DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS,

Visto el Tratado constitutivo de la Comunidad Económica Europea,

Visto el Reglamento (CEE) nº 1911/91 del Consejo de, 26 de Junio de 1991, relativo a la aplicación de las disposiciones del Derecho comunitario en las islas Canarias ⁽¹⁾ y, en particular, su artículo 9,

Vista la propuesta modificada de la Comisión⁽²⁾,

Visto el dictamen del Parlamento Europeo⁽³⁾,

Visto el dictamen del Comité Económico y Social ⁽⁴⁾,

Considerando que las islas Canarias experimentan un retraso estructural importante agravado por una serie de condicionamientos (insularidad, acusada lejanía, escasa superficie, relieve y clima difíciles) cuya persistencia y acumulación afectan gravemente a su desarrollo económico y social; que dichos condicionamientos particulares hacen necesario reforzar el apoyo de la Comunidad con el fin de garantizar que las islas Canarias participen plenamente en la dinámica del mercado interior; que este apoyo comunitario se plasma, por una parte, en las intervenciones de los fondos estructurales reformados en el marco de la prioridad reconocida a las regiones del objetivo no 1, pero debe también plasmarse, por otra parte y de forma complementaria, en el reconocimiento de los condicionamientos específicos de las islas Canarias en la aplicación de las políticas comunes, siguiendo en ello el enfoque comunitario para las regiones ultraperiféricas, cuya primera manifestación concreta la constituyen la aprobación y aplicación del programa Poseidom para los departamentos franceses de Ultramar;

Considerando que, para ello, corresponde al Consejo, en aplicación de lo dispuesto en el artículo 9 del Reglamento (CEE) nº 1911/91, aprobar un programa plurisectorial de acciones que incluya medidas reglamentarias y los compromisos financieros que se derivan del reconocimiento de los condicionamientos específicos de las islas Canarias en la aplicación de las políticas comunes;

Considerando que la aplicación de este programa se llevará a cabo mediante la aprobación, por el Consejo o la Comisión, según los casos, de los actos jurídicos necesarios antes del 31 de diciembre de 1992; que el período de aplicación de las medidas que se adopten podrá, según los casos,

estar vinculado con el proceso de fortalecimiento de la integración de las islas Canarias en las políticas comunes o prolongarse más allá de dicho proceso habida cuenta de los condicionamientos de carácter permanente que caracterizan a las islas Canarias;

Considerando que este programa debe basarse en el doble principio de la pertenencia de las islas Canarias a la Comunidad y del reconocimiento de su realidad regional derivada de su situación geográfica especial y de su régimen económico y fiscal histórico;

Considerando, por tanto, que las medidas específicas previstas por el programa de acción deberán inscribirse en el contexto de la inclusión de las islas Canarias en el territorio aduanero de la Comunidad y de la extensión a dichas islas de otras disposiciones del Derecho comunitario en las condiciones establecidas en el Reglamento (CEE) nº 1911/91; que, de esta forma, estas medidas deben permitir el reconocimiento de las características específicas y de los condicionamientos de las islas Canarias, sin que ello atente contra la integridad y la coherencia del ordenamiento jurídico comunitario; que los efectos económicos de las medidas específicas deberán quedar limitados al territorio de las islas Canarias sin afectar directamente al funcionamiento del mercado común;

Considerando que la normativa europea debe tener en cuenta las características específicas de las islas Canarias y permitir su desarrollo económico y social, especialmente en aquellos ámbitos en que la fragilidad de los medios insulares se manifiesta de una forma más aguda, como los transportes, la fiscalidad, el ámbito social, la investigación y el desarrollo, o la protección del medio ambiente dada la sensibilidad de las Canarias ante una creciente presión turística;

Considerando que la situación geográfica excepcional de las islas Canarias con relación a las fuentes de abastecimiento de productos destinados a determinados sectores de la alimentación, esenciales para el consumo normal o la transformación en el archipiélago, impone a esta región unas cargas que constituyen un grave obstáculo para estos sectores; que, a este respecto, conviene establecer un régimen específico de abastecimiento de dichos productos dentro de los límites de las necesidades del mercado canario y habida cuenta de las producciones locales y de los flujos comerciales tradicionales;

Considerando que, por los mismos motivos y en el marco de la introducción progresiva del arancel aduanero común, conviene prever la posibilidad de medidas específicas arancelarias o de no aplicación de la política comercial común para determinados productos sensibles, especialmente en materia de restricciones cuantitativas, habida cuenta del régimen histórico de libertad comercial de las islas Canarias; que también podría ser conveniente aprobar medidas

⁽¹⁾ Véase la página 1 del presente Diario Oficial.

⁽²⁾ DO nº C 67 de 15.3.1991, p. 12.

⁽³⁾ DO nº C 158 de 17.6.1991

⁽⁴⁾ Dictamen emitido el 30 de mayo de 1991 (no publicado aún en el Diario Oficial)

aduaneras por lo que se refiere al régimen aplicable a las zonas francas de las islas Canarias;

Considerando que las condiciones específicas de producción de las islas Canarias requieren una atención especial en el marco de la aplicación de la política agraria común en esta región; que conviene, a este respecto, establecer medidas adecuadas para apoyar el sector de frutas y hortalizas y de flores y plantas vivas; que estas medidas deberán permitir especialmente el desarrollo de las producciones tropicales; que conviene también establecer otras medidas de apoyo a la producción local;

Considerando que serán necesarias determinadas medidas complementarias para la aplicación de la política común de la pesca en las islas Canarias con el fin de tener en cuenta las características específicas de las producciones canarias;

Considerando que la elaboración, la aplicación, el seguimiento y la evaluación de las medidas establecidas en este programa requieren una cooperación entre la Comisión y las autoridades nacionales y regionales competentes; que esta cooperación deberá permitir la complementariedad entre las medidas establecidas en el programa y las desarrolladas a nivel nacional y regional;

Considerando que las autoridades nacionales y regionales competentes deberán tener en cuenta las medidas y acciones establecidas en el programa en el momento de elaborar futuros planes de desarrollo regional; que la Comisión, en el marco de sus competencias, velará por la coherencia de este programa con las intervenciones de los fondos estructurales y de los demás instrumentos financieros comunitarios,

DECIDE:

Artículo 1

1. En aplicación del artículo 9 del Reglamento (CEE) nº 1911/91, se establece un programa de acción para las islas Canarias (programa de opciones específicas por la lejanía y la insularidad de las Islas Canarias), denominado en lo sucesivo «programa Poseican», tal como figura en el Anexo. Este programa se aplicará a las medidas reglamentarias y a los compromisos financieros.

2. En el marco de las competencias que le confiere el Tratado, el Consejo adoptará las disposiciones necesarias para la ejecución del programa e invitará a la Comisión a que le presente las propuestas correspondientes en el plazo más breve posible.

Artículo 2

Los recursos financieros para la ejecución de las medidas relativas a las estructuras agrarias que figuran en este programa, se determinarán en el marco de los procedimientos presupuestarios anuales.

Artículo 3

La presente Decisión surtirá efecto el 1 de julio de 1991.

Artículo 4

La presente Decisión será publicada en el Diario Oficial de las Comunidades Europeas.

Hecho en Luxemburgo, el 26 de junio de 1991.

Por el Consejo
El Presidente
R. STEICHEN

ANEXO

PROGRAMA DE OPCIONES ESPECÍFICAS POR LA LEJANÍA Y LA INSULARIDAD DE LAS ISLAS CANARIAS (POSEICÁN)

TÍTULO I

Principios generales

- 1 El programa POSEICAN se basa en el doble principio de la pertenencia de las islas Canarias a la Comunidad y del reconocimiento de la realidad regional, caracterizada por las particularidades y los condicionamientos específicos de dicha región en relación con el conjunto de la Comunidad.
- 2 La aplicación de las medidas y acciones establecidas en el programa POSEICAN se llevará a cabo, en principio, antes del 31 de diciembre de 1992, mediante la aprobación, por el Consejo o la Comisión, según los casos, de los actos jurídicos necesarios, de conformidad con las disposiciones y procedimientos previstos en el Tratado.
- 3.1. El programa POSEICAN apoya la consecución de los objetivos generales del Tratado, contribuyendo a la realización de los siguientes objetivos específicos:
 - la inserción realista de las islas Canarias en la Comunidad, fijando un marco adecuado para la aplicación de las políticas comunes en dicha región;
 - la plena participación de las islas Canarias en la dinámica del mercado interior mediante la utilización óptima de las normativas e instrumentos comunitarios existentes;
 - con ello, la contribución a la recuperación económica y social de las islas Canarias plasmada especialmente en la financiación comunitaria de las medidas específicas previstas por el programa POSEICAN.
- 3.2. Las autoridades nacionales y regionales competentes tendrán en cuenta las medidas y acciones específicas establecidas por el programa POSEICAN a la hora de elaborar futuros planes de desarrollo regional. En el marco de sus competencias, la Comisión se ocupará, por su parte, de garantizar la coherencia de las acciones llevadas a cabo en el programa POSEICAN con las intervenciones de los fondos estructurales y demás instrumentos financieros comunitarios.
- 3.3. La elaboración, la aplicación, el seguimiento y la evaluación de las acciones y medidas establecidas por el programa POSEICAN se efectuarán en cooperación entre la Comisión y las autoridades nacionales y regionales competentes. Se buscará la mayor complementariedad entre las acciones esta-

blecidas por el programa POSEICAN y las desarrolladas a nivel nacional y regional.

4. Las medidas y acciones establecidas por el programa POSEICAN se inscribirán en el contexto de la inclusión de las islas Canarias en el territorio aduanero de la Comunidad y de la ampliación a dichas islas del Derecho comunitario vigente y deberán permitir el reconocimiento de las características y condicionamientos específicos de las islas Canarias sin atentar por ello contra la integridad y coherencia del ordenamiento jurídico comunitario.

TÍTULO II

Aplicación de las políticas comunes en las islas Canarias

5. Las directivas u otras medidas adoptadas con vistas al mercado interior y a las demás políticas comunes deberán tener en cuenta las características específicas de las islas Canarias y permitir su desarrollo económico y social, especialmente en los ámbitos de los transportes y la fiscalidad, en el ámbito social, en el ámbito de la investigación y el desarrollo tecnológico, sin perjuicio de lo dispuesto en el programa marco comunitario en la materia, y en materia de protección del medio ambiente.

TÍTULO III

Medidas específicas dirigidas a paliar la situación geográfica excepcional

- 6.1 En un plazo máximo de seis meses desde que surta efecto la presente Decisión, el Consejo o la Comisión, según el caso, aprobarán las acciones previstas en los puntos 6.2 a 6.7 y destinadas a atenuar los efectos de los sobrecostos de abastecimiento de productos agrícolas, debidos a la lejanía y a la insularidad de las islas Canarias.
- 6.2. Por lo que se refiere a los productos agrícolas esenciales para el consumo o la transformación en el archipiélago, esta acción comunitaria consistirá, dentro de los límites de las necesidades del mercado canario, habida cuenta de las producciones locales y de flujos comerciales tradicionales, y en un intento de mantener la parte de los abastecimientos de productos a partir de la Comunidad, en:
 - eximir de la exacción reguladora y/o del derecho de aduana a los productos originarios de los países terceros; en este marco, se prestará especial atención al abastecimiento de las islas Canarias desde los vecinos países en desarrollo;

- permitir, en condiciones equivalentes, el abastecimiento de productos comunitarios de intervención o disponibles en el mercado de la Comunidad.

La aplicación de este sistema se basará en los principios siguientes:

- a) por lo que se refiere al suministro de los insumos necesarios para el mantenimiento de determinadas industrias de transformación y/o de envasado cuyos productos se destinan al mercado local, este sistema deberá permitir que dichas industrias se abastezcan directamente en los mercados de países terceros o de la Comunidad, dentro del límite de los balances de previsiones de abastecimiento, de forma que las mercancías puedan responder a las especificaciones requeridas especialmente en materia de calidad. En el caso del azúcar especialmente, el sistema deberá permitir el mantenimiento de los flujos comerciales tradicionales;
- b) por lo que se refiere al abastecimiento de los demás productos esenciales con el fin de garantizar la repercusión de estas medidas sobre el nivel de los costes de producción y de los precios de consumo, se establecerá un sistema para controlar dicha repercusión hasta el usuario final. Con este mismo fin y en el caso de que dicha repercusión no se considerase satisfactoria, y para cantidades que se determinarán en el momento oportuno, el abastecimiento de cereales sin elaborar podrá sustituirse por su equivalente en forma de harinas;
- c) habida cuenta de la complejidad y de la diversidad de los circuitos de abastecimiento de las islas Canarias, la Comisión quedará encargada de examinar el funcionamiento de las disposiciones aprobadas basándose en los principios antes enunciados, con el fin de introducir las adaptaciones que resulten necesarias. Se llevará a cabo un primer examen transcurrido el primer año de aplicación de estas disposiciones.

Con el fin de contribuir al mantenimiento de la producción local de cereales, no se percibirá la tasa de corresponsabilidad.

- 6.3. Podrá establecerse, de forma decreciente para un período de diez campañas, una limitación temporal, en períodos sensibles, de las cantidades de patatas suministradas a las islas Canarias.
- 6.4. La ayuda comunitaria al consumo de aceite de oliva se aplicará en las islas Canarias en las condiciones vigentes en la Comunidad en su composición de 31 de diciembre de 1985.
- 6.5. Con el fin de evitar cualquier desviación de tráfico, los productos que se benefician de las medidas contempladas en el punto 6.2 no podrán ser reexpedidos sin elaborar a las demás partes de la Comunidad. En caso de transformación de los productos en cuestión en las islas Canarias, esta prohibición no se aplicará a las exportaciones tradicionales de productos canarios al resto de la Comunidad.

6.6. Las importaciones de tabaco en rama u otros destinados a la fabricación de tabaco, originarios de países terceros, estarán exentas del derecho de aduana dentro del límite de las necesidades de la industria canaria correspondientes al consumo local y a los flujos comerciales actuales de tabacos elaborados y teniendo en cuenta las posibilidades de abastecimiento que ofrecen los productores comunitarios y los Estados ACP.

6.7. Con el fin de contribuir al desarrollo de la ganadería para las necesidades del mercado local, se aplicará un régimen de ayudas para la adquisición de animales reproductores originarios de la Comunidad. A la espera de que la producción local alcance un nivel satisfactorio, este régimen podrá ir acompañado de medidas temporales, dentro de un límite de cantidades decrecientes, dirigidas a facilitar la adquisición de animales destinados al engorde (animales de la especie bovina y porcina) y el suministro de determinados productos transformados a base de carne de vacuno, de porcino o de ave. Estas medidas combinarán la exención de la excacción reguladora para los productos en cuestión originarios de países terceros y una ayuda al suministro de dichos productos procedentes de otras partes de la Comunidad para permitir el acceso de estos productos en condiciones equivalentes. Al cabo de un período de cuatro años de aplicación de este sistema deberá llevarse a cabo un nuevo examen de la situación.

7. Previa petición documentada de las autoridades españolas competentes, serán previstas, caso por caso, medidas específicas arancelarias o de no aplicación de la política comercial común para determinados productos sensibles, en especial en lo referente a las restricciones cuantitativas:

- medidas para tener en cuenta las dificultades específicas de un sector determinado de la producción local destinada al consumo local o turístico, con vistas al mantenimiento de una exención equivalente a la aplicada antes de la entrada en vigor del Reglamento (CEE) no 1911/91;

- medidas para permitir el acceso a bienes de consumo finales como los productos textiles, la ropa, los aparatos de óptica y de electrónica o los medios de transporte.

7.2. Las medidas contempladas en el punto 7.1 deberán modularse de forma precisa en función del mercado interno canario con el fin de evitar cualquier desviación de tráfico. La aplicación de dichas medidas deberá limitarse, en principio, al período transitorio establecido en el artículo 6 del Reglamento (CEE) nº 1911/91 para la adopción progresiva del arancel aduanero común en las islas Canarias. En el año precedente a la expiración de este período, la Comisión llevará a cabo una evaluación de las medidas aprobadas y volverá a examinar la situación.

8. Las operaciones de perfeccionamiento activo efectuadas en las zonas francas de las islas Canarias no estarán sometidas a las condiciones económicas establecidas en dicho régimen.

TÍTULO IV

Medidas específicas en favor de las producciones canarias

9. Habida cuenta de la importancia económica y social del plátano para las islas Canarias y del objetivo de un nivel de vida equitativo para los productores, la Comisión decidirá, sin esperar la aprobación de normas comunes, las intervenciones estructurales en favor de este sector. Con vistas a mejorar las condiciones de producción y de competencia, estas intervenciones adoptarán, en particular, la forma de medidas en materia de investigación, de recolección, de presentación y tratamiento, de transporte, de almacenamiento, de comercialización y de promoción comercial.
- 10.1. En un plazo máximo de seis meses desde que surta efecto la presente Decisión, el Consejo o la Comisión, según el caso, aprobarán las medidas contempladas en los puntos 10.2 a 10.6.
- 10.2. Las medidas relativas a los sectores de frutas y hortalizas, así como al de las flores y plantas vivas podrán adoptar la forma de:
- ayuda temporal por hectárea para la realización, por parte de los productores, agrupaciones u organizaciones de productores, de programas de iniciativas dirigidos a diversificar producciones y/o mejorar la calidad de los productos; estos programas, excluyendo los tomates, deberían servir especialmente para el desarrollo de las producciones tropicales. Podría concederse un complemento de ayuda en el caso de que dichos programas incorporen medidas de asistencia técnica;
 - ayuda a la comercialización de los productos tropicales cuyo volumen de intercambios no supere las 10 000 toneladas por producto, en el marco de contratos de campaña entre productores de las Canarias y operadores establecidos en las demás partes de la Comunidad;
 - financiación de un estudio económico de análisis y prospectiva sobre el sector de frutas y hortalizas transformadas, especialmente tropicales.
- 10.3. Otras medidas para al apoyo de la producción interior destinada al consumo local podrán adoptar la forma de:
- una ayuda específica por hectárea para el cultivo de la patata dentro del límite de las superficies actuales;
 - con vistas a satisfacer lo hábitos de consumo de vinos producidos en el archipiélago, una exención de la obligación de destilación y de la no aplicación de las destilaciones voluntarias previstas por la legislación comunitaria, así como de la no aplicación de la prima por arranque;
 - en el sector lácteo, el establecimiento de la cuota a un nivel adecuado para permitir un desarrollo razonable de la producción canaria, aunque sin perturbar los flujos comerciales tradicionales;
 - por lo que se refiere a los productos animales dirigidos al mercado local, ayudas específicas a las agrupaciones u organizaciones de productores para la realización de programas de formación y de asistencia técnica;
 - una ayuda específica que permita apoyar a los productos procedentes de la ganadería tradicional canaria y destinados al consumo local.
- 10.4. Con el objeto de animar a los productores agrícolas de las islas Canarias a ofrecer productos de calidad y de favorecer su comercialización, la Comunidad podrá financiar la realización y promoción de un símbolo gráfico.
- 10.5. La Directiva 77/93/CEE del Consejo, de 21 de diciembre de 1976, relativa a las medidas de protección contra la introducción en los Estados miembros de organismos nocivos para los vegetales o productos vegetales⁽¹⁾, cuya última modificación la constituye la Directiva 91/27/CEE⁽²⁾, se adaptará en función de la situación fitosanitaria especial de las islas Canarias.
- 10.6. Basándose en solicitudes justificadas de las autoridades españolas, podrán establecerse, con carácter excepcional y a fin de tener en cuenta las particularidades de la agricultura canaria, excepciones a las disposiciones que limitan o impiden la concesión de determinadas ayudas de carácter estructural.
- 11.1. Por lo que se refiere a los productos pesqueros, se aplicará un régimen de ayuda reforzado, durante un período de cinco años a partir de la fecha de su reconocimiento a las organizaciones de productores que se constituyen en los cinco años siguientes a la fecha de entrada en vigor del Reglamento (CEE) nº 1911/91.
- 11.2. Habida cuenta de la situación especial del mercado de la sardina y del problema del precio de este producto en el mercado canario, se aplicará un coeficiente de ajuste específico a las sardinas comercializadas en el territorio canario de acuerdo con lo dispuesto en el apartado 2 del artículo 12 del Reglamento (CEE) nº 3796/81 del Consejo, de 29 de diciembre de 1981, por el que establece la organización común de mercados en el sector de los productos de la pesca⁽³⁾, cuya última modificación la constituye el Reglamento (CEE) nº 2886/89⁽⁴⁾. En un plazo de dos años a partir de la fecha de aplicación de la organización común de mercado en las islas Canarias, la Comisión estudiará la posibilidad de aplicar un régimen de aproximación de precios. Puesto que el régimen de precios comunitarios únicamente podrá aplicarse si los productos despachados a la venta son accesibles a todos los operadores interesados, España y la Comunidad aprobarán las medidas necesarias con el fin de que las estruc-

⁽¹⁾ DO nº L 26 de 31.1.1977, p. 20

⁽²⁾ DO nº L 16 de 22.11.1991, p. 29

⁽³⁾ DO nº L 379 de 31.12.1981, p. 1.

⁽⁴⁾ DO nº L 282 de 2.10.1989, p. 1.

turas de comercialización de la sardina en las islas Canarias se adapten para responder a esta condición.

- 11.3. La Comunidad se esforzará, dentro de sus competencias en materia de comercio internacional, por obtener mejoras por parte de sus socios con el fin de facilitar las exportaciones comunitarias de cefalópodos a los países interesados.

TÍTULO V

Disposición final

12. La Comisión presentará al Parlamento Europeo y al Consejo un informe anual sobre los progresos realizados en la ejecución del programa POSEICAN y, en su caso, propondrá las medidas de adaptación que resulten necesarias para alcanzar los objetivos definidos en el título I.

Este documento es un instrumento de documentación y no compromete la responsabilidad del Gobierno de Canarias

Artículo 299.2 del Tratado constitutivo de la Comunidad Europea

2.Las disposiciones del presente Tratado se aplicarán a los departamentos franceses de Ultramar, las Azores, Madeira y las islas Canarias.

No obstante, teniendo en cuenta la situación estructural social y económica de los departamentos franceses de Ultramar, las Azores, Madeira y las islas Canarias, caracterizada por su gran lejanía, insularidad, reducida superficie, relieve y clima adversos y dependencia económica de un reducido número de productos, factores cuya persistencia y combinación perjudica gravemente a su desarrollo, el Consejo, por mayoría cualificada, a propuesta de la Comisión y previa consulta al Parlamento Europeo, adoptará medidas específicas orientadas, en particular, a fijar las condiciones para la aplicación del presente Tratado en dichas regiones, incluidas las políticas comunes.

El Consejo, al adoptar las medidas pertinentes contempladas en el párrafo segundo, tendrá en cuenta ámbitos tales como las políticas aduanera y comercial, la política fiscal, las zonas francas, las políticas agrícola y pesquera, las condiciones de abastecimiento de materias primas y de bienes de consumo esenciales, las ayudas públicas y las condiciones de acceso a los fondos estructurales y a los programas horizontales comunitarios.

El Consejo adoptará las medidas contempladas en el párrafo segundo teniendo en cuenta las características y exigencias especiales de las regiones ultraperiféricas, sin poner en pleigro la integridad y coherencia del ordenamiento jurídico comunitario, incluido el mercado interior y las políticas comunes.

II

**Unión Aduanera y
Política Comercial**

Este documento es un instrumento de documentación y no compromete la responsabilidad del Gobierno de Canarias

REGLAMENTO (CE) N° 1087/97 DEL CONSEJO

de 9 de junio de 1997

relativo a la autorización para importar en las islas Canarias productos textiles y de la confección así como determinados productos sujetos a contingentes originarios de China sin restricciones cuantitativas ni medidas de efecto equivalente

EL CONSEJO DE LA UNIÓN EUROPEA,

Visto el Tratado constitutivo de la Comunidad Europea y, en particular, su artículo 113,

Vista la propuesta de la Comisión,

Considerando que, según las disposiciones del Reglamento (CEE) n° 1911/91 del Consejo, de 26 de junio de 1991, relativo a la aplicación de las disposiciones del Derecho comunitario en las islas Canarias⁽¹⁾, el Consejo, a petición de las autoridades españolas, puede acordar excepciones a las disposiciones de la política comercial comunitaria aplicables en el territorio de las islas Canarias;

Considerando que España solicitó beneficiarse de estas excepciones y que las restricciones cuantitativas aplicables en el territorio comunitario para importar productos textiles y de la confección, así como determinados productos sujetos a contingentes originarios de China, no se apliquen a los productos destinados a ser consumidos en las islas Canarias;

Considerando que, habida cuenta de las dificultades específicas a las que están sometidas las islas Canarias, del régimen de libertad comercial que existía en el momento de la adhesión de España a las Comunidades Europeas y del bajo volumen del comercio implicado, conviene establecer esta excepción;

Considerando que procede adoptar disposiciones con el fin de garantizar, por una parte, que los productos a los que se aplica la excepción al régimen de restricciones cuantitativas se destinen exclusivamente al mercado interior canario y, por otra parte, que la Comisión sea informada regularmente del volumen de las importaciones y de las reexportaciones;

Considerando que, en el caso de que los productos mencionados se expidan hacia el resto del territorio aduanero de la Comunidad, deberán aplicarse las medidas relativas a las restricciones cuantitativas; que, a tal efecto, las mercancías deberán acompañarse de los documentos de control T5 hasta la aduana donde éstas se despachen al consumo una vez presentada la documentación correspondiente, con el fin de garantizar que se someten a estas medidas,

HA ADOPTADO EL PRESENTE REGLAMENTO:

Artículo 1

Serán admitidas para su importación en las islas Canarias sin restricciones cuantitativas ni medidas de efecto equi-

valente los productos textiles clasificados en los capítulos 50 a 63 de la nomenclatura combinada, así como los que figuran en el Anexo II del Reglamento (CE) n° 519/94 del Consejo, de 7 de marzo de 1994, relativo al régimen común aplicable a las importaciones de determinados países terceros y por el que se derogan los Reglamentos (CEE) n° 1765/82, n° 1766/82 y n° 3420/83⁽²⁾.

Artículo 2

1. El beneficio de las medidas establecidas en el artículo 1 se concederá exclusivamente a los productos destinados al mercado interno canario.

2. Las autoridades competentes españolas adoptarán las medidas necesarias para garantizar el cumplimiento de las disposiciones del apartado 1, con arreglo a las disposiciones comunitarias pertinentes en materia de destinos especiales, establecidas en el Reglamento (CEE) n° 2913/92 del Consejo de 12 de octubre de 1992, por el que se aprueba el Código aduanero comunitario⁽³⁾.

Artículo 3

1. En el caso de que los productos que se benefician de las medidas establecidas en el artículo 1 se expidan hacia el resto del territorio aduanero de la Comunidad, las autoridades competentes españolas adoptarán las medidas necesarias para la percepción de los derechos del arancel aduanero común, con arreglo a las disposiciones del apartado 2 del artículo 2 del Reglamento (CE) n° 527/96 del Consejo, de 25 de marzo de 1996, por el que se suspenden temporalmente los derechos autónomos del Arancel Aduanero Común y por el que se introducen progresivamente los derechos del Arancel Aduanero Común en la importación de determinados productos industriales en las islas Canarias⁽⁴⁾. Por otro lado, los productos mencionados se someterán a las medidas pertinentes de política comercial tal y como se establece en los siguientes Reglamentos que les son aplicables:

- Reglamento (CEE) n° 3030/93 del Consejo, de 12 de octubre de 1993, relativo al régimen común aplicable a las importaciones de algunos productos textiles originarios de países terceros⁽⁵⁾,

- Reglamento (CE) n° 517/94 del Consejo, de 7 de marzo de 1994, relativo al régimen común aplicable

⁽²⁾ DO n° L 67 de 10.3.1994, p. 89 ; Reglamento cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) n° 1897/96 (DO n° L 250 de 2.10.1996, p. 1).

⁽³⁾ DO n° L 302 de 19.10.1992, p. 1 ; Reglamento modificado por el Acta de Adhesión de 1994.

⁽⁴⁾ DO n° L 78 de 28.3.1996, p. 1.

⁽⁵⁾ DO n° L 275 de 8.11.1993, p. 1 ; Reglamento cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) n° 2231/96 (DO n° L 307 de 28.11.1996, p. 1).

⁽¹⁾ DO n° L 171 de 29.6.1991, p. 1.

a las importaciones de productos textiles de determinados países terceros que no estén cubiertos por Acuerdos bilaterales, Protocolos, otros Acuerdos o por otros regímenes específicos comunitarios de importación⁽¹⁾,

- Reglamento (CE) n° 519/94.

2. Cualquier expedición de los productos mencionados deberá ir acompañada de un ejemplar de control T5, emitido con arreglo a las disposiciones contenidas en los artículos 472 a 484 del Reglamento (CEE) n° 2454/93 de la Comisión, de 2 de julio de 1993, por el que se fijan determinadas disposiciones de aplicación del Reglamento (CEE) n° 2913/92 del Consejo por el que se establece el Código aduanero comunitario⁽²⁾.

3. La emisión del ejemplar de control T5 estará supeditada a la presentación del original o de una copia de la licencia de importación comunitaria correspondiente.

4. El ejemplar de control T5 expedido por la aduana de partida deberá indicar las especificaciones siguientes:

- en la casilla 8, «Destinatario»: el nombre del titular de la licencia de importación comunitaria,

- en la casilla 104:

«Mercancías que deben someterse, para su despacho a consumo fuera de las islas Canarias, a las restricciones cuantitativas aplicables en la Comu-

nidad

Reglamento (CE) n°. . . Derogación en las islas Canarias de las restricciones cuantitativas».

5. El documento que acompañe a las mercancías que circulen bajo el procedimiento del tránsito comunitario interno, con arreglo a las disposiciones de la letra c) del artículo 311 del Reglamento (CEE) n° 2454/93, deberá contener, en la casilla 44, una referencia al ejemplar de control T5.

6. Las autoridades competentes de la aduana de destino imputarán, en su caso, la cantidad que figure en la licencia.

Artículo 4

Para los productos contemplados en el artículo 1 sujetos a restricciones cuantitativas o a otras medidas de vigilancia en el territorio comunitario, las autoridades competentes españolas comunicarán a la Comisión, a más tardar el día 15 de cada mes, el volumen de las importaciones que se hayan beneficiado durante el mes anterior de las medidas de inaplicación establecidas y, en su caso, de las expediciones efectuadas hacia el resto del territorio aduanero de la Comunidad.

Artículo 5

El presente Reglamento entrará en vigor el tercer día siguiente al de su publicación en el Diario Oficial de las Comunidades Europeas.

El presente Reglamento será obligatorio en todos sus elementos y directamente aplicable en cada Estado miembro.

Hecho en Luxemburgo, el 9 de junio de 1997

Por el Consejo
El presidente
G. ZALM

⁽¹⁾ DO n° L 67 de 10.3.1994, p. 1 ; Reglamento cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) n° 1937/96 (DO n° L 255 de 9.10.1996, p.4).

⁽²⁾ DO n° L 253 de 11.10.1993, p. 1 ; Reglamento cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) n° 2153/96 (DO n° L 289 de 12.11.1996, p. 1).

Advertencia

La consolidación consiste en integrar los actos de base de la legislación comunitaria, sus modificaciones y correcciones en un único documento oficioso. Los textos que se ofrecen en esta sección están destinados a su uso como instrumento documental y son el resultado de una consolidación llevada a cabo por el Gobierno de Canarias. Por lo tanto, estos textos no tienen validez jurídica alguna. Para fines jurídicos, consulte los textos publicados en el Diario Oficial de las Comunidades Europeas.

REGLAMENTO (CEE) Nº 2913/92 DEL CONSEJO

de 12 de octubre 1992

por el que se aprueba el Código aduanero comunitario

(DO nº L 302 de 19.10.1992, p. 1)

Modificado por :

		Diario Oficial		
		nº	página	fecha
► M1	Reglamento (CE) nº 2700/2000 del Parlamento Europeo y del Consejo de 16 de noviembre de 2000	L 311	17	12.12.2000

Este documento es un instrumento de documentación y no compromete la responsabilidad del Gobierno de Canarias

REGLAMENTO (CEE) Nº 2913/92 DEL CONSEJO

de 12 de octubre 1992

por el que se aprueba el Código aduanero comunitario

EL CONSEJO DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS,

Visto el Tratado constitutivo de la Comunidad Económica Europea y, en particular, sus artículos 28, 100 A y 113,

Vista la propuesta de la Comisión,

En cooperación con el Parlamento Europeo,

Visto el dictamen del Comité Económico y Social,

(...)

HA ADOPTADO EL PRESENTE REGLAMENTO:

(...)

CAPÍTULO 3

LOS DEMÁS DESTINOS ADUANEROS

Sección 1

Zonas francas y depósitos francos

A. Generalidades

Artículo 166

Las zonas francas o depósitos francos son partes del territorio aduanero de la Comunidad o locales situados en ese territorio, separados, del resto del mismo, en los cuales:

- a) se considerará que las mercancías no comunitarias, para la aplicación de los derechos de la importación y de las medidas de políticas comercial de importación, no se encuentran en el territorio aduanero de la Comunidad, siempre que no se despachen a libre práctica, ni se incluyan en otro régimen aduanero, ni se utilicen o consuman en condiciones distintas de las establecidas en la normativa aduanera;
- b) las mercancías comunitarias, para las que una regulación comunitaria específica lo prevea, se beneficiarán, en razón de su inclusión en zona franca o en depósito franco, de las medidas relacionadas en principio con la exportación de mercancías.

Artículo 167

1. Los Estados miembros podrán constituir determinadas partes del territorio aduanero de la Comunidad en zonas francas o autorizar la creación de depósitos francos.

2. Los Estados miembros determinarán el límite geográfico de cada zona. Los locales destinados a constituir un depósito franco deberán estar autorizados por los Estados miembros.

3. Con excepción de las zonas francas establecidas de conformidad con lo dispuesto en el artículo 168 bis, las zonas francas estarán cercadas. Los Estados miembros fijarán los puntos de acceso y de salida de la zona franca o del depósito franco⁽¹⁾.

4. Cualquier construcción de inmueble en una zona franca estará supeditada a una autorización previa de las autoridades aduaneras.

Artículo 168

1. El perímetro y los puntos de acceso y de salida de las zonas francas, exceptuadas las zonas francas establecidas de conformidad con lo dispuesto en el artículo 168 bis, y de los depósitos francos estarán sometidos a la vigilancia de las autoridades aduaneras⁽²⁾.

2. Las personas y los medios de transporte que entren en una zona franca o en un depósito franco o salgan de ellos podrán ser sometidos a control aduanero.

3. El acceso a una zona franca o a un depósito franco podrá prohibirse a las personas que no ofrezcan todas las garantías necesarias para el cumplimiento de las disposiciones previstas en el presente Código.

4. Las autoridades aduaneras podrán controlar las mercancías que entren en una zona franca o depósito franco, permanezcan en ellos o salgan de ellos. Para permitir este control, se deberá entregar o mantener a disposición de las autoridades aduaneras, a través de cualquier persona designada al efecto por dichas autoridades, una copia del documento de transporte, que deberá acompañar a las mercancías en el momento de su entrada y de su salida. Cuando se exija este control, las mercancías deberán ponerse a disposición de las autoridades aduaneras.

Artículo 168 bis

1. Las autoridades aduaneras podrán establecer zonas francas en las que los controles y formalidades aduaneros y en las que las disposiciones en materia de deuda aduanera se aplicarán de conformidad con el régimen de depósito aduanero.

Los artículos 170, 176 y 180 no se aplicarán a las zonas

⁽¹⁾ Apartado 3 del artículo 167 modificado por M1.

⁽²⁾ Apartado 1 del artículo 168 modificado por M1.

francas establecidas de conformidad con el párrafo anterior.

2. Las referencias a las zonas francas en los artículos 37, 38 y 205 no se aplicarán a las zonas francas a que se refiere el apartado 1 ⁽¹⁾.

B. Entrada de las mercancías en las zonas francas o depósitos francos

Artículo 169

En las zonas francas o depósitos francos podrán almacenarse mercancías no comunitarias y comunitarias. No obstante, las autoridades aduaneras podrán exigir que las mercancías que supongan algún peligro, que puedan alterar las demás mercancías o que por otras razones precisen instalaciones especiales se coloquen en locales especialmente equipados para recibirlas.

Artículo 170

1. Sin perjuicio de apartado 4 del artículo 168, la entrada de mercancías en una zona franca o depósito franco no requerirá su presentación a las autoridades aduaneras ni la presentación de una declaración en aduana.

2. Sólo deberán presentarse a las autoridades aduaneras y ser objeto de los trámites aduaneros las mercancías que:

- a) se encuentren incluidas en un determinado régimen aduanero y cuya entrada en zona franca o depósito franco ocasione la liquidación de dicho régimen; sin embargo, no será necesaria esta presentación si en el marco de dicho régimen aduanero se admite la dispensa de la obligación de presentar las mercancías;
- b) hayan sido objeto de una decisión de concesión de devolución o condonación de los derechos de importación que autorice la inclusión de estas mercancías en zona franca o depósito franco;
- c) estén acogidas a las medidas contempladas en la letra b) del artículo 166.

3. La autoridad aduanera podrá exigir que las mercancías sometidas a derechos de exportación o a otras disposiciones que regulen la exportación se señalen al servicio de aduanas.

4. A petición del interesado, las autoridades aduaneras certificarán el carácter comunitario o no comunitario de mercancías situadas en una zona franca o en depósito franco.

C. Funcionamiento de las zonas francas y de los depósitos francos

Artículo 171

1. La duración de la estancia de las mercancías en las zonas francas o depósitos francos no tendrá límite.

2. Para determinadas mercancías contempladas en la letra b) del artículo 166, objeto de la política agrícola común, se podrán establecer plazos específicos con arreglo al procedimiento del Comité.

Artículo 172

1. En las condiciones previstas en el presente Código, se autorizará en zona franca o depósito franco cualquier actividad de tipo industrial o comercial o de prestación de servicios. El ejercicio de dichas actividades se notificará previamente a las autoridades aduaneras.

2. Las autoridades aduaneras podrán establecer determinadas prohibiciones o limitaciones respecto de las actividades contempladas en el apartado 1, habida cuenta de la naturaleza de las mercancías a que se refieran tales actividades o de las necesidades de la vigilancia aduanera.

3. Las autoridades podrán prohibir el ejercicio de una actividad en una zona franca o en un depósito franco a las personas que no ofrezcan las garantías necesarias para el cumplimiento de las disposiciones previstas en el presente Código.

Artículo 173

Las mercancías no comunitarias situadas en una zona franca o en un depósito franco podrán, durante su estancia en una zona franca o en un depósito franco:

- a) ser despachadas a libre práctica en las condiciones previstas por este régimen y por el artículo 178;
- b) ser objeto de las manipulaciones usuales contempladas en el apartado 1 del artículo 109, sin autorización;
- c) ser incluidas en el régimen de perfeccionamiento activo en las condiciones previstas por este régimen.

No obstante, las operaciones de perfeccionamiento efectuadas en el territorio del antiguo puerto franco de Hamburgo, en las zonas francas de las islas Canarias, de las Azores, de Madeira y de los departamentos de Ultramar no estarán sometidas a condiciones de orden económico.

Sin embargo, en lo que se refiere al antiguo puerto franco de Hamburgo, si en un sector determinado de la actividad económica, las condiciones de competencia en la Comunidad se vieran afectadas como consecuencia de esta excepción, el Consejo, por mayoría cualificada y a propuesta de la Comisión, decidirá la aplicación de las condiciones de orden económico a la actividad económica correspondiente establecida en el territorio del antiguo puerto franco de Hamburgo;

- d) ser incluidas en el régimen de transformación bajo control aduanero en las condiciones previstas por este régimen;
- e) ser incluidas en el régimen de importación temporal en las condiciones previstas por este régimen;
- f) ser abandonadas de conformidad con el artículo 182;

⁽¹⁾ Artículo 168 bis introducido por M1.

- g) ser destruidas, siempre que el interesado suministre a la autoridad aduanera toda información que ésta estime necesaria.

Cuando las mercancías se incluyan en uno de los regímenes mencionados en las letras c), d) o e), los Estados miembros podrán adaptar las modalidades de control previstas en esa materia, en la medida en que sea necesario para ajustarse a las condiciones de funcionamiento y de vigilancia aduanera de las zonas francas o los depósitos francos.

Artículo 174

Las mercancías comunitarias contempladas en la letra b) del artículo 166 sujetas a la política agrícola común sólo podrán ser objeto de las manipulaciones expresamente previstas para tales mercancías, de conformidad con el apartado 2 del artículo 109. Dichas manipulaciones podrán efectuarse sin autorización.

Artículo 175

1. En caso de no aplicación de los artículos 173 y 174, las mercancías no comunitarias y las mercancías comunitarias mencionadas en la letra b) del artículo 166 no podrán consumirse o utilizarse en las zonas francas o en los depósitos francos.

2. Sin perjuicio de las disposiciones aplicables a los productos de avituallamiento y en la medida en que el régimen respectivo lo permita, el apartado 1 no obstará a la utilización o al consumo de mercancías que, en caso de despacho a libre práctica o de importación temporal, no estarían sometidas a la aplicación de derechos de importación o a medidas de política agrícola común o de política comercial. En tal caso, no será necesaria ninguna declaración de despacho a libre práctica o de importación temporal.

No obstante, se exigirá una declaración en caso de que dichas mercancías deban imputarse a un contingente o a un límite máximo.

Artículo 176

1. Toda persona que ejerza una actividad, ya sea de almacenamiento, elaboración o transformación, ya de venta o compra de mercancías en una zona franca o en un depósito franco, deberá, en la forma autorizada por las autoridades aduaneras, llevar una contabilidad de existencias. Las mercancías deberán anotarse en dicha contabilidad de existencias, a partir de su introducción en los locales de dicha persona. Dicha contabilidad de existencias deberá permitir a las autoridades aduaneras identificar las mercancías y poner de manifiesto sus movimientos.

2. En caso de trasbordo de mercancías en el interior de una zona franca, los documentos relacionados con el mismo deberán mantenerse a disposición de las autoridades aduaneras. El almacenamiento de corta duración de mercancías, inherente a dicho trasbordo, se considerará parte del trasbordo.

D. Salida de las mercancías de las zonas francas y depósitos francos

Artículo 177

Sin perjuicio de las disposiciones particulares adoptadas en el marco de normativas aduaneras específicas, las mercancías que salgan de una zona franca o de un depósito franco podrán ser:

- exportadas o reexportadas fuera del territorio aduanero de la Comunidad; o
- introducidas en las demás partes del territorio aduanero de la Comunidad.

Las disposiciones del título III, con excepción de los artículos 48 a 53 en lo referente a las mercancías comunitarias, se aplicarán a las mercancías introducidas en las demás partes de dicho territorio, a no ser que se trate de mercancías cuya salida de esta zona se efectúe por vía marítima o aérea sin estar incluidas en un régimen de tránsito o en otro régimen aduanero.

Artículo 178

1. Cuando nazca una deuda aduanera respecto de una mercancía no comunitaria y el valor en aduana de esta mercancía se base en un precio efectivamente pagado o por pagar que incluya los gastos de almacenaje y de conservación de las mercancías durante su estancia en una zona franca o en un depósito franco, estos gastos no deberán incluirse en el valor en aduana, siempre que se distingan del precio efectivamente pagado o por pagar por la mercancía.

2. Cuando dicha mercancía haya sido sometida en una zona franca o en un depósito franco a manipulaciones usuales con arreglo al apartado 1 del artículo 109, la descripción, el valor en aduana y la cantidad que se deberá tener en cuenta para la determinación del importe de los derechos de importación serán, a petición del declarante y siempre que dichas manipulaciones hayan sido objeto de una autorización expedida con arreglo al apartado 3 de dicho artículo, los que deberían tenerse en cuenta en lo que se refiere a dicha mercancía, en el momento contemplado en el artículo 214, si no hubiese sido sometida a dichas manipulaciones. Ello no obstante, se podrán establecer, con arreglo al procedimiento del Comité, excepciones a la presente disposición.

Artículo 179

1. Las mercancías comunitarias objeto de la política agrícola común, situadas en una zona franca o en un depósito franco, contempladas en la letra b) del artículo 166 deberán recibir uno de los destinos previstos por la normativa que les conceda, por el hecho de su inclusión en una zona franca o en un depósito franco, el beneficio de medidas relacionadas en principio con su exportación.

2. Si estas mercancías se vuelven a introducir en las demás partes del territorio aduanero de la Comunidad o si, transcurrido el plazo fijado en aplicación del apartado 2 del artículo 171, no han sido objeto de una solicitud para recibir un destino contemplado en el apartado 1, las autoridades aduaneras adoptarán las medidas previstas por la normativa específica de que se trate relativa al caso de inobservancia del destino previsto.

Artículo 180

1. La certificación contemplada en el apartado 4 del artículo 170 podrá ser utilizada, en caso de introducción o de reintroducción de las mercancías en las demás partes del territorio aduanero de la Comunidad, o de su inclusión en un régimen aduanero, para demostrar el estatuto comunitario o no comunitario de estas mercancías.

2. Cuando no conste, por la certificación o de otro modo, que las mercancías tengan el estatuto de mercancías comunitarias o no comunitarias, estas mercancías serán consideradas:

- mercancías comunitarias a efectos de la aplicación

de los derechos de exportación y de los certificados de exportación, así como de las medidas previstas para la exportación en el marco de la política comercial,

- mercancías no comunitarias a todos los demás efectos.

Artículo 181

Las autoridades aduaneras velarán por que se cumplan las disposiciones en materia de exportación o de reexportación cuando las mercancías se exporten o reexporten a partir de una zona franca o de un depósito franco.

(...)

El presente Reglamento será obligatorio en todos sus elementos y directamente aplicable en cada Estado miembro.

Hecho en Luxemburgo, el 12 de octubre de 1992

Por el Consejo
El presidente
W. WALDEGRAVE

Este documento es un instrumento de documentación y no compromete la responsabilidad del Gobierno de Canarias

REGLAMENTO (CE) Nº 704/2002 DEL CONSEJO

de 25 de marzo de 2002

por el que se suspenden temporalmente los derechos autónomos del arancel aduanero común para las importaciones de determinados productos industriales y relativo a la apertura y modo de gestión de contingentes arancelarios comunitarios autónomos para las importaciones de determinados productos de la pesca en las Islas Canarias

EL CONSEJO DE LA UNIÓN EUROPEA,

Visto el Tratado constitutivo de la Comunidad Europea y, en particular, el apartado 2 de su artículo 299,

Vista la propuesta de la Comisión ⁽¹⁾,

Visto el dictamen del Parlamento Europeo ⁽²⁾,

Visto el dictamen del Comité Económico y Social,

Visto el dictamen del Comité de las Regiones,

Considerando lo siguiente:

- (1) En octubre y noviembre de 2000, las autoridades españolas pidieron que se prorrogaran por otro período de 10 años las medidas del arancel aduanero común (AAC) para las Islas Canarias, introducidas en primer lugar por el Reglamento (CEE) nº 1911/91 del Consejo, de 26 de junio de 1991, relativo a la aplicación de las disposiciones del Derecho comunitario en las Islas Canarias ⁽³⁾, que expira el 31 de diciembre de 2001, y presentaron documentación para apoyar su solicitud. Sin embargo, el tiempo disponible para evaluar la documentación resultaba insuficiente para alcanzar una conclusión definitiva sobre si el mantenimiento de las medidas durante el período solicitado aún estaba justificado.
- (2) El período de aplicación de las medidas arancelarias se prolongó por lo tanto un año mediante los Reglamentos (CE) nº 1105/2001, de 30 de mayo de 2001, por el que se modifica el Reglamento (CE) nº 1911/91 ⁽⁴⁾ y nº 1106/2001, de 30 de mayo de 2001, por el que se suspenden temporalmente los derechos autónomos del AAC para la importación de determinados productos de la pesca en las Islas Canarias y del Reglamento (CE) nº 527/96 por el que suspenden temporalmente los derechos autónomos del arancel aduanero común y por el que se introducen progresivamente los derechos del arancel aduanero común en la importación de determinados productos industriales en las Islas Canarias ⁽⁵⁾.
- (3) Desde la introducción de medidas específicas para las Islas Canarias en 1991, la situación económica de la región ha mejorado sensiblemente. La renta

media de los trabajadores y empleados casi ha alcanzado las medias correspondientes de España. El desempleo ha descendido a unos niveles que corresponden a la media española (alrededor del 12 %) y la diferencia de nivel de vida entre los habitantes de las islas y los peninsulares casi ha desaparecido. Esta evolución se debe principalmente al boom experimentado en el sector turístico y el comercio relacionado con él, así como a las mejoras en el sector agrícola.

- (4) Al mismo tiempo, sin embargo, se observó que la evolución del sector industrial era muy lenta con respecto a la de los otros dos sectores y éste corría el peligro de pasar a un segundo plano. Su contribución al producto nacional bruto (PNB) de las Islas Canarias ha caído en los dos últimos años a menos del 6 % del PNB local. Se explican más abajo las razones de esta disminución. Otra caída en este sector de la economía conllevaría el riesgo de que la situación económica general se hiciera más vulnerable, debido al carácter volátil del turismo internacional, del que las islas son cada vez más dependientes.
- (5) Hasta ahora, el sector industrial en Canarias produce principalmente para el mercado local de las islas y tiene enormes dificultades, a pesar de su vecindad con el continente africano, a la hora de encontrar clientes para sus productos fuera de las islas. Esta difícil situación se debe principalmente a una falta de medios de transporte y a los elevados costes derivados de la compra y distribución de las mercancías. Esto tiene una incidencia negativa en los costes de fabricación de los productos acabados que puede llevar a un aumento en los costes de fabricación de hasta el 12 %, dependiendo del tipo de producto, comparados a los de empresas similares en la península. Además, la evolución de los precios de la energía y su incidencia en los costes de transporte a escala internacional en los últimos dos años ha contribuido ciertamente a un mayor deterioro de la situación competitiva del sector industrial en las islas. Por otra parte, se redujeron al mismo tiempo continuamente las ventajas resultantes de las suspensiones de los derechos autónomos introducidas desde 1991 para apoyar el desarrollo de este sector. Esto tuvo como efecto que la competitividad de las industrias locales en relación con sus competidores en la península y el resto de la Comunidad se vio seriamente afectada.
- (6) Ambos aspectos contribuyeron al estancamiento del desarrollo industrial, que llevó a que el sector se desvinculara de los progresos económicos generales de las Islas Canarias.

⁽¹⁾ DO C 75 E, de 26.3.2002, p. 343.

⁽²⁾ Dictamen emitido el 5 de febrero de 2002 (no publicado aún en el Diario Oficial).

⁽³⁾ DO L 171 de 29.6.1991, p. 1.

⁽⁴⁾ DO L 151 de 7.6.2001, p. 1.

⁽⁵⁾ DO L 151 de 7.6.2001, p. 3.

- (7) Dado el desarrollo social y económico en las Islas Canarias desde 1991, no conviene reducir progresivamente para finales de 2001 los derechos arancelarios autónomos vigentes. La supresión de estas medidas tendría un efecto inflacionista inmediato en el mercado canario y podría afectar negativamente a la base industrial, ya de por sí muy reducida, de las islas. Es necesario, sin embargo, reestructurar las medidas arancelarias tomando en consideración los cambios en la situación social y económica de los habitantes de las islas, la difícil situación competitiva de las industrias locales, y los cambios en los tipos de derecho del AAC a raíz de la Ronda Uruguay.
- (8) Debería por lo tanto distinguirse el tratamiento de los productos industriales de consumo final, los bienes de equipo y las materias primas, las piezas y los componentes para la transformación y el mantenimiento industrial. Los productos sujetos a derechos del AAC por debajo del 2 % el 1 de enero de 2002 están excluidos de las suspensiones, puesto que el efecto económico de estas suspensiones se considera insignificante. Además, los productos comprendidos en el ámbito de aplicación de la propuesta de Decisión del Consejo relativa al impuesto AIEM aplicable en las Islas Canarias también están excluidos de la suspensión arancelaria, ya que sustituir los derechos de aduana comunitarios por impuestos locales iría contra el principio del mercado único.
- (9) Las importaciones de bienes de consumo final se beneficiaron en los años 2000 y 2001 de una ventaja media en los derechos aplicados del 4,5 %. Puesto que la situación económica y social de los habitantes de las islas ha mejorado muchísimo desde 1991, y teniendo en cuenta que existen otras regiones en la Comunidad con una situación económica mucho peor que no se benefician de ventajas similares, habría que reducir progresivamente la suspensión de derechos para los bienes de consumo final.
- (10) Sin embargo, para evitar efectos inflacionistas en el mercado canario, la suspensión de los contingentes arancelarios deberán derogarse gradualmente durante un período de cinco años.
- (11) Para evitar una desviación del comercio de bienes de consumo final, las suspensiones solamente se aplicarán a los productos descargados de buques o aviones, una vez presentada la declaración de despacho a libre práctica a las autoridades aduaneras españolas en las Islas Canarias, y retirados de la zona aduanera después de este despacho. También deben establecerse disposiciones especiales para la importación de automóviles.
- (12) Tal como se ha demostrado más arriba, el sector industrial se enfrenta hoy en día al riesgo de pasar a un segundo plano y se aleja más que nunca de la posibilidad de lograr economías de escala vendiendo sus productos a clientes fuera de las islas. Para ofrecer a este sector la posibilidad de recuperar y mejorar su competitividad, es necesario tomar una serie de medidas que brinden a los inversores una perspectiva a largo plazo y permitan que los agentes económicos alcancen un nivel de actividad industrial y comercial que permita a las empresas que se dedican al transporte de carga ofrecer mejores servicios a precios razonables.
- (13) Es necesario por lo tanto suspender íntegramente los derechos del AAC para los bienes de equipo, y las materias primas, las piezas y los componentes para la transformación y el mantenimiento industrial, utilizados por las empresas en las Islas Canarias durante un período de 10 años que se iniciará el 1 de enero de 2002.
- (14) Las suspensiones dependerán del uso final de los productos, conforme a la legislación aduanera en vigor.
- (15) La situación geográfica excepcional de las Islas Canarias con relación a las fuentes de suministro de determinados productos de la pesca, esenciales para el consumo interno, impone a esta región costes adicionales para el sector. Esta desventaja natural puede remediarse temporalmente suspendiendo, entre otras cosas, los derechos de aduana sobre las importaciones de los productos en cuestión originarios de terceros países dentro de contingentes arancelarios comunitarios con un volumen apropiado.
- (16) Las autoridades españolas competentes han presentado un informe sobre el funcionamiento del régimen de suspensiones arancelarias en virtud del Reglamento (CEE) n° 3621/92 del Consejo; la Comisión ha examinado los efectos de las medidas adoptadas para las importaciones de determinados productos de la pesca en las Islas Canarias.
- (17) La Comisión considera que la apertura de dos contingentes arancelarios para determinados productos de la pesca está justificada, ya que cubrirán las necesidades del mercado interior canario, garantizando al mismo tiempo que los flujos de importaciones con derecho reducido destinadas a la Comunidad sigan siendo predecibles y claramente identificables.
- (18) A fin de evitar que esto afecte directamente al funcionamiento del mercado interior, deberán tomarse medidas para asegurarse de que los productos de la pesca para los cuales se pide la suspensión se destinan solamente al mercado interior de las Islas Canarias.
- (19) En el Reglamento (CEE) n° 2454/93 de la Comisión, de 2 de julio de 1993, por el que se fijan determinadas disposiciones de aplicación del Reglamento (CEE) n° 2913/92 del Consejo por el que se establece el código aduanero comunitario ⁽¹⁾ se codifican las normas de gestión de los contingentes arancelarios que deberán utilizarse siguiendo el orden cronológico de las fechas de las declaraciones de aduana.
- (20) Deberán adoptarse medidas para que la Comisión reciba información regular sobre las importaciones

⁽¹⁾ DO L 253 de 11.10.1993, p. 1; Reglamento cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) n° 993/2001 (DO L 141 de 28.5.2001, p. 1).

en cuestión y para autorizarla, una vez emitido el dictamen del Comité del código aduanero, a adoptar medidas temporales en caso necesario destinadas a prevenir cualquier movimiento especulativo de desviación del comercio hasta que las instituciones comunitarias encuentren una solución definitiva.

- (21) Las modificaciones de la nomenclatura combinada no dan lugar normalmente a ningún cambio sustancial en la naturaleza de las medidas. Por razones de simplificación, deberán adoptarse disposiciones para autorizar a la Comisión, una vez recibido el dictamen del Comité del código aduanero, a introducir las modificaciones y adaptaciones técnicas necesarias en los anexos del presente Reglamento, incluida la publicación de una versión consolidada.
- (22) A fin de garantizar la continuidad de las medidas expuestas en el Reglamento (CEE) n° 1911/91, es necesario aplicar las medidas dispuestas en este Reglamento a partir del 1 de enero de 2002.

HA ADOPTADO EL PRESENTE REGLAMENTO:

Artículo 1

1. Del 1 de enero de 2002 al 31 de diciembre de 2006, los derechos del arancel aduanero común aplicables a las importaciones en las Islas Canarias de los bienes de consumo final que se enumeran en la sección A del anexo I se suspenderán conforme a las condiciones y al calendario que figuran en dicha sección.

2. Del 1 de enero de 2002 al 31 de diciembre de 2006, los derechos del arancel aduanero común aplicables a las importaciones en las Islas Canarias de los bienes de consumo final que se enumeran en la sección B del anexo I se suspenderán conforme a las condiciones y al calendario que figuran en dicha sección hasta el límite de los importes indicados.

3. Las suspensiones solamente se aplicarán a los productos descargados de buques o aviones antes de que se presente a las autoridades aduaneras en las Islas Canarias la declaración de despacho a libre práctica.

Los automóviles importados clasificados en el código NC 8703 y las motocicletas clasificadas en el código NC 8711 para los que se hayan suspendido los derechos de conformidad con el presente Reglamento, deberán permanecer matriculados durante un período de al menos 24 meses a nombre de personas que tengan su residencia principal en las Islas Canarias, de conformidad con las disposiciones de las leyes españolas sobre tráfico por carretera.

4. Del 1 de enero de 2002 al 31 de diciembre de 2011, los derechos del arancel aduanero común aplicables a las importaciones en las Islas Canarias de los bienes de equipo para uso comercial e industrial del anexo II se suspenderán íntegramente. Estas mercancías podrán utilizarse durante un período de al menos 24 meses tras el despacho a libre práctica por parte de los agentes económicos en las Islas Canarias.

5. Del 1 de enero de 2002 al 31 de diciembre de 2011, los

derechos del arancel aduanero común aplicables a las importaciones en las Islas Canarias de materias primas, piezas y componentes utilizados para la transformación y el mantenimiento industrial enumerados en el anexo III se suspenderán íntegramente.

Artículo 2

1. Las autoridades españolas competentes tomarán las medidas necesarias para garantizar el cumplimiento de las disposiciones del artículo 1. Dichas autoridades informarán a la Comisión de las medidas aplicadas antes del 1 de julio de 2002.

2. Las suspensiones de derechos mencionadas en los apartados 4 y 5 del artículo 1 estarán sujetas a su uso final, de conformidad con los artículos 21 y 82 del Reglamento (CEE) n° 2913/92 del Consejo ⁽¹⁾, y a los controles previstos en las disposiciones de aplicación comunitarias para esos artículos.

3. Los contingentes arancelarios enumerados en la sección B del anexo I y el anexo IV serán administrados por la Comisión de conformidad con los artículos 308 bis, 308 ter y 308 quater del Reglamento (CEE) n° 2454/93.

Artículo 3

1. Del 1 de enero de 2002 al 31 de diciembre de 2006, quedarán totalmente suspendidos los derechos del arancel aduanero común aplicables a la importación en las Islas Canarias de los productos de la pesca mencionados en el anexo IV para la cantidad indicada en dicho anexo.

2. Los volúmenes del contingente básico establecido en el anexo IV aumentarán un 2,5 % al año.

3. Las suspensiones contempladas en el apartado 1 se concederán exclusivamente a los productos destinados al mercado interior canario. Sólo se aplicarán a los productos de la pesca que se descarguen de buques o aviones antes de presentar la declaración de despacho a libre práctica a las autoridades aduaneras en las Islas Canarias.

Las autoridades españolas competentes adoptarán las medidas necesarias para garantizar su cumplimiento, en particular la percepción de los derechos del AAC, cuando los productos en cuestión se expidan hacia otras partes del territorio aduanero de la Comunidad. Dichas autoridades comunicarán a la Comisión las medidas aplicadas antes del 1 de julio de 2002.

Artículo 4

1. Las autoridades españolas competentes enviarán a la Comisión el 1 de marzo y el 1 de octubre de cada año un informe semestral sobre las importaciones de mercancías a las que se hayan concedido suspensiones de derechos conforme a lo dispuesto en el artículo 1. Los informes abarcarán el período comprendido entre el 1 de enero y el 30 de junio y entre el 1 de julio y el 31 de diciembre de cada año, respectivamente. Los informes indicarán para cada uno de estos productos el código NC con ocho dígitos, el valor

⁽¹⁾ DO L 302 de 19.10.1992, p. 1; Reglamento cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) n° 2700/2000 del Parlamento Europeo y del Consejo (DO L 311 de 12.12.2000, p. 17).

total en aduana y el peso total de las importaciones durante el semestre correspondiente. Los informes se desglosarán en cuatro partes de conformidad con los anexos I, II y III del presente Reglamento.

2. Si las autoridades españolas desean eliminar o añadir nuevos productos a los enumerados en los anexos II y III del presente Reglamento, presentarán antes del 1 de abril de cada año una solicitud a la Comisión acompañada de documentos justificativos satisfactorios. La Comisión examinará la solicitud basándose en estos documentos y propondrá al Consejo, cuando los considere aceptables, las modificaciones necesarias de los anexos correspondientes.

Artículo 5

1. Antes del 1 de junio de 2004, las autoridades españolas competentes presentarán un informe a la Comisión sobre la aplicación de las medidas contempladas en el artículo 3. La Comisión examinará los efectos de las medidas adoptadas basándose en los resultados de este examen intermedio, y propondrá al Consejo, si procede, toda modificación de las cantidades a importar que considere apropiada.

2. Antes del 1 de junio de 2006, las autoridades españolas competentes presentarán un informe a la Comisión sobre la aplicación de las medidas mencionadas en el artículo 3 después de 2004. La Comisión examinará nuevamente los efectos de las medidas adoptadas y presentará al Consejo, si procede y basándose en los resultados de este examen, toda propuesta que resulte apropiada para el período posterior a diciembre de 2006.

Artículo 6

1. Si la Comisión tiene razones para pensar que las suspensiones introducidas por el presente Reglamento han lle-

El presente Reglamento será obligatorio en todos sus elementos y directamente aplicable en cada Estado miembro.

Hecho en Bruselas, el 25 de marzo de 2002.

Por el Consejo
El Presidente
A.M. BIRULÉS Y BERTRÁN

vado a una desviación del comercio para un producto específico, podrá derogar provisionalmente, tras recibir el dictamen del Comité del código aduanero, la suspensión concedida por el Reglamento de la Comisión durante un período no superior a 12 meses. Los derechos de importación en el caso de los productos cuya suspensión se haya derogado provisionalmente estarán sujetos a garantía, y el despacho a libre práctica de estos productos en las Islas Canarias estará condicionado a la constitución de tal garantía.

2. Cuando el Consejo decida, en un plazo de 12 meses y a propuesta de la Comisión, que la suspensión debe revocarse de manera definitiva, se percibirán definitivamente los importes de los derechos garantizados.

3. Si no se ha adoptado ninguna decisión definitiva en el plazo de 12 meses mencionado en el apartado 2, se liberarán las garantías.

Artículo 7

Cuando sea necesario, la Comisión podrá introducir, mediante un reglamento de la Comisión y tras recibir el dictamen del Comité del código aduanero, las modificaciones y adaptaciones técnicas en los anexos I a IV del presente Reglamento que sean necesarias como consecuencia de modificaciones de la nomenclatura combinada.

Artículo 8

El presente Reglamento entrará en vigor el tercer día siguiente al de su publicación en el Diario Oficial de las Comunidades Europeas.

Será aplicable a partir del 1 de enero de 2002.

ANEXO I (¹)

BIENES DE CONSUMO FINAL

Sección A

Código NC (1)	Porcentaje del derecho del AAC aplicado durante el período			
	del 1.1.2002 al 31.12.2002	del 1.1.2003 al 31.12.2004	del 1.1.2005 al 31.12.2006	a partir del 1.1.2007
4011 10 00	60	80	100	
4011 40	60	80	100	
4011 50 00	60	80	100	
4202 11	60	80	100	
4202 12 11	60	80	100	
4202 12 19	60	80	100	
4202 12 50	60	80	100	
4202 12 91	60	80	100	
4202 12 99	60	80	100	
4202 19 10	60	80	100	
4202 19 90	60	80	100	
4202 21 00	60	80	100	
4202 22 10	60	80	100	
4202 22 90	60	80	100	
4202 29 00	60	80	100	
4202 31 00	60	80	100	
4202 32 10	60	80	100	
4202 32 90	60	80	100	
4202 39 00	60	80	100	
4202 91	60	80	100	
4202 92 11	60	80	100	
4202 92 15	60	80	100	
4202 92 19	60	80	100	
4202 92 15	60	80	100	
4202 92 19	60	80	100	
4202 92 91	60	80	100	
4202 92 98	60	80	100	
4202 99 00	60	80	100	
4203 10 00	60	80	100	
4203 21 00	60	80	100	
4203 29 91	60	80	100	
4203 29 99	60	80	100	
4203 30 00	60	80	100	
4203 40 00	60	80	100	
5401 10 90	60	80	100	
5401 20 90	60	80	100	
5508 10 90	60	80	100	
5508 20 90	60	80	100	
5511	60	80	100	
6101	35	60	80	100
6102	35	60	80	100
6103	35	60	80	100
6104	35	60	80	100
6105	35	60	80	100

(¹) Recogidos en esta parte sólo los Anexos I a III; Anexo IV recogido en la parte dedicada a Pesca.

Código NC (1)	Porcentaje del derecho del AAC aplicado durante el período			
	del 1.1.2002 al 31.12.2002	del 1.1.2003 al 31.12.2004	del 1.1.2005 al 31.12.2006	a partir del 1.1.2007
6106	35	60	80	100
6107 11 00	35	60	80	100
6107 12 00	35	60	80	100
6107 19 00	35	60	80	100
6107 21 00	35	60	80	100
6107 22 00	35	60	80	100
6107 29 00	35	60	80	100
6107 91	35	60	80	100
6107 92 00	35	60	80	100
6107 99 00	35	60	80	100
6108 11 00	35	60	80	100
6108 19 00	35	60	80	100
6108 21 00	35	60	80	100
6108 22 00	35	60	80	100
6108 29 00	35	60	80	100
6108 31	35	60	80	100
6108 32	35	60	80	100
6108 39 00	35	60	80	100
6108 91	35	60	80	100
6108 92 00	35	60	80	100
6108 99	35	60	80	100
6109	35	60	80	100
6110 11 10	35	60	80	100
6110 11 30	35	60	80	100
6110 11 90	35	60	80	100
6110 12 10	35	60	80	100
6110 12 90	35	60	80	100
6110 19 90	35	60	80	100
6110 20 10	35	60	80	100
6110 20 91	35	60	80	100
6110 20 99	35	60	80	100
6110 30 10	35	60	80	100
6110 30 91	35	60	80	100
6110 30 99	35	60	80	100
6110 90	35	60	80	100
6111 10 10	35	60	80	100
6111 10 90	35	60	80	100
6111 20 10	35	60	80	100
6111 20 90	35	60	80	100
6111 30 10	35	60	80	100
6111 30 90	35	60	80	100
6111 90 00	35	60	80	100
6112 11 00	35	60	80	100
6112 12 00	35	60	80	100
6112 19 00	35	60	80	100
6112 20 00	35	60	80	100
6112 39 10	35	60	80	100
6112 39 90	35	60	80	100
6112 49 10	35	60	80	100
6112 49 90	35	60	80	100
6113 00 10	35	60	80	100
6113 00 90	35	60	80	100
6114	35	60	80	100
6115	35	60	80	100
6116	35	60	80	100

Código NC (1)	Porcentaje del derecho del AAC aplicado durante el período			
	del 1.1.2002 al 31.12.2002	del 1.1.2003 al 31.12.2004	del 1.1.2005 al 31.12.2006	a partir del 1.1.2007
6117	35	60	80	100
6201	35	60	80	100
6202	35	60	80	100
6203	35	60	80	100
6204	35	60	80	100
6205	35	60	80	100
6206	35	60	80	100
6207 11 00	35	60	80	100
6207 19 00	35	60	80	100
6207 21 00	35	60	80	100
6207 22 00	35	60	80	100
6207 29 00	35	60	80	100
6207 91	35	60	80	100
6207 92 00	35	60	80	100
6207 99 00	35	60	80	100
6208 11 00	35	60	80	100
6208 19	35	60	80	100
6208 21 00	35	60	80	100
6208 22 00	35	60	80	100
6208 29 00	35	60	80	100
6208 91	35	60	80	100
6208 92 00	35	60	80	100
6208 99 00	35	60	80	100
6209	35	60	80	100
6210	35	60	80	100
6211	35	60	80	100
6212	35	60	80	100
6213	35	60	80	100
6214	35	60	80	100
6215	35	60	80	100
6216 00 00	35	60	80	100
6217 10 00	35	60	80	100
6301 10 00	35	60	80	100
6301 20 10	35	60	80	100
6301 20 91	35	60	80	100
6301 20 99	35	60	80	100
6301 30 10	35	60	80	100
6301 30 90	35	60	80	100
6301 40 10	35	60	80	100
6301 40 90	35	60	80	100
6301 90 10	35	60	80	100
6301 90 90	35	60	80	100
6303 11 00	35	60	80	100
6303 12 00	35	60	80	100
6303 19 00	35	60	80	100
6303 91 00	35	60	80	100
6303 92 10	35	60	80	100
6303 92 90	35	60	80	100
6303 99 10	35	60	80	100
6303 99 90	35	60	80	100
6304	35	60	80	100
6306	35	60	80	100
6307 10 10	35	60	80	100
6307 10 30	35	60	80	100
6307 10 90	35	60	80	100

Código NC (1)	Porcentaje del derecho del AAC aplicado durante el período			
	del 1.1.2002 al 31.12.2002	del 1.1.2003 al 31.12.2004	del 1.1.2005 al 31.12.2006	a partir del 1.1.2007
6307 20 00	35	60	80	100
6307 90 10	35	60	80	100
6307 90 91	35	60	80	100
6307 90 99	35	60	80	100
6308 00 00	35	60	80	100
6401	35	60	80	100
6402	35	60	80	100
6403 12 00	35	60	80	100
6403 19 00	35	60	80	100
6403 20 00	35	60	80	100
6403 51	35	60	80	100
6403 59 11	35	60	80	100
6403 59 31	35	60	80	100
6403 59 35	35	60	80	100
6403 59 39	35	60	80	100
6403 59 50	35	60	80	100
6403 59 91	35	60	80	100
6403 59 95	35	60	80	100
6403 59 99	35	60	80	100
6403 91 11	35	60	80	100
6403 91 13	35	60	80	100
6403 91 16	35	60	80	100
6403 91 18	35	60	80	100
6403 91 91	35	60	80	100
6403 91 93	35	60	80	100
6403 91 96	35	60	80	100
6403 91 98	35	60	80	100
6403 99 11	35	60	80	100
6403 99 31	35	60	80	100
6403 99 33	35	60	80	100
6403 99 36	35	60	80	100
6403 99 38	35	60	80	100
6403 99 50	35	60	80	100
6403 99 91	35	60	80	100
6403 99 93	35	60	80	100
6403 99 96	35	60	80	100
6403 99 98	35	60	80	100
6404	35	60	80	100
6405 10	35	60	80	100
6405 20 10	35	60	80	100
6405 20 91	35	60	80	100
6405 20 99	35	60	80	100
6405 90 10	35	60	80	100
6405 90 90	35	60	80	100
8418 21 51	60	60	80	100
8418 21 91	60	60	80	100
8418 22 00	60	60	80	100
8418 29 00	60	60	80	100
8418 30 91	60	60	80	100
8418 40 91	60	60	80	100
8422 11 00	60	60	80	100
8450 11 11	60	60	80	100
8450 11 19	60	60	80	100

Código NC (1)	Porcentaje del derecho del AAC aplicado durante el período			
	del 1.1.2002 al 31.12.2002	del 1.1.2003 al 31.12.2004	del 1.1.2005 al 31.12.2006	a partir del 1.1.2007
8469 30 00	60	80	100	100
8703	35	60	80	
8711 10 00	60	80	100	
8711 20	60	80	100	
8711 30	60	80	100	
8711 40 00	60	80	100	
8711 50 00	60	80	100	
8711 90 00	60	80	100	
8712 00	60	80	100	
9001	80	80	100	
9002 11 00	60	80	100	
9002 19 00	60	80	100	
9002 20 00	60	80	100	
9003	80	80	100	
9004	60	80	100	
9005	60	80	100	
9010 60 00	60	80	100	
9103	35	60	80	100
9105 11 00	35	60	80	100
9105 19 00	35	60	80	100
9105 21 00	35	60	80	100
9105 29 00	35	60	80	100
9105 91 00	35	60	80	100
9105 99	35	60	80	100
9501 00	35	60	80	100
9502 10	35	60	80	100
9503 30 30	35	60	80	100
9503 41 00	35	60	80	100
9503 60 90	35	60	80	100
9503 70 00	35	60	80	100
9503 80 10	35	60	80	100
9503 90 32	35	60	80	100
9503 90 34	35	60	80	100
9503 90 51	35	60	80	100
9505 10 90	35	60	80	100
9505 90 00	35	60	80	100
9506 11	35	60	80	100
9506 12 00	35	60	80	100
9506 19 00	35	60	80	100
9506 21 00	35	60	80	100
9506 29 00	35	60	80	100
9506 31 00	35	60	80	100
9506 32 00	35	60	80	100
9506 39	35	60	80	100
9506 40	35	60	80	100
9506 51 00	35	60	80	100
9506 59 00	35	60	80	100
9506 61 00	35	60	80	100
9506 62	35	60	80	100
9506 69 90	35	60	80	100
9506 70 30	35	60	80	100
9506 70 90	35	60	80	100

Código NC (1)	Porcentaje del derecho del AAC aplicado durante el período			
	del 1.1.2002 al 31.12.2002	del 1.1.2003 al 31.12.2004	del 1.1.2005 al 31.12.2006	a partir del 1.1.2007
9506 91 10	35	60	80	100
9506 99 90	35	60	80	100
9507 90 00	35	60	80	100

(1) Códigos NC aplicables el 1 de enero de 2002, adoptados mediante el Reglamento (CE) nº 2031/2001 de la Comisión de 6 de agosto de 2001, por el que se modifica el anexo I del Reglamento (CEE) nº 2658/87 del Consejo relativo a la nomenclatura arancelaria y estadística y al arancel aduanero común (DO L 279 de 23.10.2001, p. 1).

Sección B

Nº de orden	Código NC (1)	Porcentaje del derecho AAC aplicado durante el período				
		del 1.1.2002 al 31.12.2002	del 1.1.2003 al 31.12.2004	del 1.1.2005 al 31.12.2006	a partir del 1.1.2007	Volumen contingentario (en miles de euros)
09.2653	8518 10 80	60	80	100		4 000
	8518 21 90	60	80	100		
	8518 22 90	60	80	100		
	8518 29 80	60	80	100		
	8518 30 80	60	80	100		
	8518 40 91	60	80	100		
	8518 40 99	60	80	100		
	8518 50 90	60	80	100		
	8519 21 00	60	80	100		
	8519 29 00	60	80	100		
	8519 31 00	60	80	100		
	8519 39 00	60	80	100		
	8519 40 00	60	80	100		
	8519 93 31	60	80	100		
	8519 93 39	60	80	100		
	8519 93 81	60	80	100		
	8519 93 89	60	80	100		
	8519 99 12	60	80	100		
	8519 99 18	60	80	100		
	8519 99 90	60	80	100		
	8520 32 19	60	80	100		
	8520 32 50	60	80	100		
	8520 32 91	60	80	100		
	8520 32 99	60	80	100		
	8520 33 19	60	80	100		
	8520 33 90	60	80	100		
	8520 39 10	60	80	100		
	8520 39 90	60	80	100		
	8520 90 90	60	80	100		
	8521 10 30	60	80	100		
	8521 90 00	60	80	100		
	8522 10 00	60	80	100		
	8524 10 00	60	80	100		
	8524 32	60	80	100		
	8524 39 20	60	80	100		
	8524 39 80	60	80	100		
	8524 51 00	60	80	100		
	8524 52 00	60	80	100		
09.2654	8525 40 19	35	60	80	100	10 000
	8525 40 91	35	60	80	100	
	8525 40 99	35	60	80	100	

Nº de orden	Código NC (1)	Porcentaje del derecho AAC aplicado durante el periodo				
		del 1.1.2002 al 31.12.2002	del 1.1.2003 al 31.12.2004	del 1.1.2005 al 31.12.2006	a partir del 1.1.2007	Volumen contingentario (en miles de euros)
09.2655	8526 92 90	80	80	100	100	5 000
	8527 12 10	35	60	80	100	
	8527 12 90	35	60	80	100	
	8527 13 10	35	60	80	100	
	8527 13 91	35	60	80	100	
	8527 13 99	35	60	80	100	
	8527 21 20	35	60	80	100	
	8527 21 52	35	60	80	100	
	8527 21 59	35	60	80	100	
	8527 21 70	35	60	80	100	
	8527 21 92	35	60	80	100	
	8527 21 98	35	60	80	100	
	8527 29 00	35	60	80	100	
	8527 31 11	35	60	80	100	
	8527 31 19	35	60	80	100	
	8527 31 91	35	60	80	100	
	8527 31 93	35	60	80	100	
	8527 31 98	35	60	80	100	
	8527 32 90	35	60	80	100	
	8527 39	35	60	80	100	
	8527 90 98	35	60	80	100	
	8528 12	35	60	80	100	
	8528 13 00	35	60	80	100	
	8528 21	35	60	80	100	
	8528 22 00	35	60	80	100	
	8528 30 20	35	60	80	100	
	8528 30 90	35	60	80	100	
	8529 10 20	60	80	100	100	
	8529 10 31	60	80	100	100	
	8529 10 39	60	80	100	100	
	8529 10 40	60	80	100	100	
	8529 10 45	60	80	100	100	
09.2656	9006 40 00	35	60	80	100	3 000
	9006 51 00	35	60	80	100	
	9006 52 00	35	60	80	100	
	9006 53	35	60	80	100	
	9006 61 00	35	60	80	100	
	9006 62 00	35	60	80	100	
	9006 69 00	35	60	80	100	
	9006 99 00	60	80	100	100	
	9007 11 00	80	80	100	100	
	9008 10 00					

Nº de orden	Código NC (1)	Porcentaje del derecho AAC aplicado durante el período				
		del 1.1.2002 al 31.12.2002	del 1.1.2003 al 31.12.2004	del 1.1.2005 al 31.12.2006	a partir del 1.1.2007	Volumen contingentario (en miles de euros)
09.2657	9101	35	80	100	100	3 000
	9102	35	60	80	100	
	9113 10 10	35	60	80	100	
	9113 10 90	35	60	80	100	
	9113 20 00	35	60	80	100	
	9113 90 10	35	60	80	100	
	9113 90 30	35	60	80	100	
	9113 90 90	35	60	80	80	

(1) Códigos NC aplicables el 1 de enero de 2002, adoptados mediante el Reglamento (CE) nº 2031/2001 de la Comisión de 6 de agosto de 2001, por el que se modifica el anexo I del Reglamento (CEE) nº 2658/87 del Consejo relativo a la nomenclatura arancelaria y estadística y al arancel aduanero común (DO L 279 de 23.10.2001, p. 1).

ANEXO II

BIENES DE EQUIPO PARA SU USO COMERCIAL E INDUSTRIAL

Código NC	Código NC	Código NC	Código NC	Código NC
4011 20	8450 11 90	8501 52 93	8701 10 00	9008 20 00
4011 30 90	8450 12 00	8501 52 99	8701 20	9008 30 00
4011 61 00	8450 19 00	8501 53 50	8701 90 90	9008 40 00
4011 62 00	8450 20 00	8501 53 92		
4011 63 00	8450 90 00	8501 53 94	8702 10 11	9009 12 00
4011 69 00		8501 53 99	8702 10 19	9009 22 00
4011 92 00	8469 12 00	8501 61 91	8702 10 91	9009 30 00
4011 93 00	8469 20 00	8501 61 99	8702 10 99	
4011 94 00		8501 62 90	8702 90 11	9010 10 00
4011 99 00	8472 10 00	8501 63 90	8702 90 19	9010 50 90
4011 29 10	8472 20 00	8501 64 00	8702 90 31	
	8472 30 00		8702 90 39	9011 10 90
5608	8472 90 10	8518 40 30	8702 90 90	9011 20 90
	8472 90 80	8518 90 00		9011 80 00
6403 30 00			8704 21 31	9011 90 90
6403 40 00	8473 10 19	8519 10 00	8704 21 39	
	8473 40 19		8704 21 91	9012 10 90
8415 10 10		8520 10 00	8704 21 99	9012 90 90
8415 10 90	8501 10 10		8704 22	
8415 20 00	8501 10 91	8521 10 80	8704 23	9030 10 90
8415 81 90	8501 10 93		8704 31 31	9030 20 90
8415 82 80	8501 10 99	8522 90 59	8704 31 39	9030 31 90
8415 83 90	8501 20 90	8522 90 98	8704 31 91	9030 39 30
8415 90 90	8501 31 90		8704 31 99	9030 39 91
	8501 32 91	8523 30 00	8704 32	9030 39 99
8418 30 99	8501 32 99		8704 90 00	
8418 40 99	8501 33 90	8524 53 00		9106
8418 50	8501 34 50	8524 60 00	8705	
8418 61 90	8501 34 91	8524 99 90		9107 00 00
8418 69	8501 34 99		9006 10 90	
8418 91	8501 40 91	8525 10 80	9006 20 00	9207 10
8418 99	8501 40 99	8525 30 10	9006 30 00	9207 90
	8501 51 90	8525 30 90	9006 59 00	
8427	8501 52 91			9506 91 90
		8526 10 90	9007 19 00	
8431 20 00		8526 91 90	9007 20 00	9507 10 00
				9507 20 90
				9507 30 00

(1) Códigos NC aplicables el 1 de enero de 2002, adoptados mediante el Reglamento (CE) nº 2031/2001 de la Comisión de 6 de agosto de 2001, por el que se modifica el anexo I del Reglamento (CEE) nº 2658/87 del Consejo relativo a la nomenclatura arancelaria y estadística y al arancel aduanero común (DO L 279 de 23.10.2001).

ANEXO III

MATERIAS PRIMERAS, PIEZAS Y COMPONENTES PARA LA TRANSFORMACIÓN Y EL MANTENIMIENTO INDUSTRIAL

Código NC	Código NC	Código NC	Código NC	Código NC
3901	4810 14 91	5205	5512	8707
3904 10 00	4810 19 10	5208	5513	8708
4407 24 15	4810 22 10	5209	5514	8714 11 00
4407 24 30	4810 22 91	5210	5515	8714 19 00
4407 25 10	4810 29	5212	5516	8714 91
4407 25 30	4810 31 00	5401 10 11	6001	8714 92
4407 25 50	4810 32 10	5401 10 19	6002 40 00	8714 93
4407 26 10	4810 32 90	5401 20 10	6002 90 00	8714 94
4407 26 30	4810 92	5402	6217 90 00	8714 95 00
4407 26 50	4810 99 10	5403	6305 10 10	8714 96
4407 29 05	4810 99 90	5404 10	6305 10 90	8714 99
4407 29 30	5108	5404 90	6305 20 00	9002 90 90
4407 29 50	5110 00 00	5407	6305 32 11	9006 91 90
4407 29 83	5111 11 11	5408	6305 32 81	9007 91 00
4407 29 85	5111 11 19	5501	6305 32 89	9007 92 00
4407 99 50	5111 11 91	5502	6305 32 90	9008 90 00
4410	5111 11 99	5503	6305 33 10	9010 90 90
4412 13 10	5111 19 11	5504	6305 33 91	9104 00 90
4412 13 90	5111 19 19	5505 10	6305 33 99	9108 11 00
4412 14 00	5111 19 31	5505 20	6305 39 00	9108 12 00
4412 19 00	5111 19 39	5506	6305 90 00	9108 19 00
4412 22 10	5111 19 91	5507 00 00	6309 00 00	9108 20 00
4412 22 91	5111 19 99	5508 10 11	6406	9108 90 00
4412 22 99	5111 20 00	5508 10 19	7601	9109 11 00
4412 23 00	5111 30	5508 20 10	8529 10 70	9109 19 90
4412 29	5111 90 10	5509	8529 10 90	9109 90 90
4412 92 10	5111 90 91	5510	8529 90 51	9110 11 10
4412 92 91	5111 90 93		8529 90 59	9110 11 90
4412 92 99	5111 90 99		8529 90 72	9110 12 00
4412 93 00	5112 11 10		8529 90 81	9110 19 00
4412 99 20	5112 11 90		8529 90 88	9110 90 00
4412 99 80	5112 19 11		8706 00 11	9111
4803 00	5112 19 19		8706 00 19	9112
4804	5112 19 91		8706 00 91	9114
4805 30 90	5112 19 99		8706 00 99	
4805 91 99	5112 20 00			
4810 13 11	5112 30			
4810 13 91	5112 90 10			
4810 14 11	5112 90 91			
	5112 90 93			
	5112 99			

(1) Códigos NC aplicables el 1 de enero de 2002, adoptados mediante el Reglamento (CE) nº 2031/2001 de la Comisión de 6 de agosto de 2001, por el que se modifica el anexo I del Reglamento (CEE) nº 2658/87 del Consejo relativo a la nomenclatura arancelaria y estadística y al arancel aduanero común (DO L 279 de 23.10.2001).

III

Fiscalidad

Este documento es un instrumento de documentación y no compromete la responsabilidad del Gobierno de Canarias

DECISIÓN DEL CONSEJO
de 20 de junio de 2002
relativa al régimen del impuesto AIEM aplicable en las islas Canarias

(2002/546/CE)

EL CONSEJO DE LA UNIÓN EUROPEA,

Visto el Tratado constitutivo de la Comunidad Europea y, en particular, el apartado 2 de su artículo 299,

Vista la propuesta de la Comisión ⁽¹⁾,

Visto el dictamen del Parlamento Europeo ⁽²⁾,

Considerando lo siguiente:

- (1) De conformidad con el apartado 2 del artículo 299 del Tratado, las disposiciones del mismo se aplican a las regiones ultraperiféricas, y en consecuencia a las Islas Canarias, teniendo en cuenta su situación estructural social y económica, agravada por su lejanía, insularidad, reducida superficie, relieve y clima adversos y dependencia económica de un reducido número de productos, así como la persistencia y combinación de estos factores, que perjudican gravemente a su desarrollo.
- (2) Conviene, por tanto, adoptar medidas específicas destinadas, en particular, a establecer las condiciones de aplicación del Tratado a estas regiones. Pueden adoptarse medidas específicas en el ámbito de la política fiscal. Estas medidas deben tener en cuenta las características y dificultades particulares de estas regiones, sin afectar por ello a la integridad y coherencia del ordenamiento jurídico comunitario, incluidos el mercado interior y las políticas comunes. El Consejo, el Parlamento Europeo, el Comité de las Regiones y el Comité Económico y Social han insistido en sucesivas ocasiones en la necesidad de adoptar estas medidas específicas.
- (3) En materia de fiscalidad, las medidas específicas que van a aplicarse deberán basarse en los instrumentos que mejor se adapten a los objetivos de desarrollo regional y apoyo a estas regiones recurriendo a medidas fiscales excepcionales de larga duración, respetando los criterios de coherencia del Derecho comunitario y del mercado interior, y siempre que estas medidas sean necesarias y proporcionales a los objetivos perseguidos.
- (4) El régimen aplicable a las Islas Canarias en materia de fiscalidad indirecta está constituido por varios impuestos, entre ellos el impuesto general indirecto canario (IGIC) y el arbitrio sobre la producción y sobre las importaciones (APIM), autorizado hasta el 31 de diciembre de 2001 en virtud del artículo

5 del Reglamento (CEE) nº 1911/91 del Consejo, de 26 de junio de 1991, relativo a la aplicación de las disposiciones del Derecho comunitario en las islas Canarias ⁽³⁾.

- (5) Al adoptar el Reglamento (CE) nº 2674/1999 ⁽⁴⁾, el Consejo invitó a la Comisión a examinar con las autoridades españolas la incidencia de la suspensión del proceso de eliminación progresiva del citado impuesto en los sectores económicos considerados, y en particular en los productos que son objeto de la medida. Invitó asimismo a la Comisión a presentar al Consejo, en su caso y en función de los resultados de dicho examen, una propuesta sobre las medidas que convenga adoptar al amparo del Tratado, a fin de no poner en peligro la existencia de determinadas actividades locales de producción particularmente frágiles y de garantizar la supresión ulterior del impuesto. Este objetivo de supresión ulterior del impuesto debe inscribirse a partir de ahora en el marco de las medidas adoptadas sobre la base del apartado 2 del artículo 299 del Tratado, que autoriza la adopción de medidas específicas de larga duración a fin de tener en cuenta las desventajas citadas en esta disposición.
- (6) Mediante cartas de 25 de julio de 2000 y 12 de junio de 2001, las autoridades españolas notificaron a la Comisión con arreglo al apartado 2 del artículo 299 del Tratado el contenido de un nuevo impuesto llamado «arbitrio sobre las importaciones y entregas de mercancías en las Islas Canarias (AIEM)». El AIEM es un impuesto que gravará las entregas de bienes producidos en las Islas Canarias efectuadas por los productores de tales bienes, así como las importaciones de bienes similares que pertenezcan a la misma categoría definida por referencia a la nomenclatura del arancel aduanero común. La base imponible de los bienes importados se determinará a partir del valor en an aduana, y la de las entregas de bienes efectuadas por los productores de tales bienes en las Islas Canarias, a partir de la cuantía total de la contraprestación. Como el APIM, el AIEM podrá ser objeto de exención con respecto a los bienes producidos localmente. La Comisión ha procedido a la evaluación de este proyecto de impuesto, teniendo en cuenta los compromisos que ha asumido en relación con el Consejo al aprobar el Reglamento (CE) nº 2674/1999 y las desventajas que afectan a la actividad de producción industrial en las Islas Canarias.

⁽¹⁾ DO C 75 E de 26.3.2002, p. 328.

⁽²⁾ Dictamen emitido el 13 de junio de 2002 (aún no publicado en el Diario Oficial).

⁽³⁾ DO L 171 de 29.6.1991, p. 1; Reglamento cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) nº 1105/2001 (DO L 151 de 7.6.2001, p. 1).

⁽⁴⁾ DO L 326 de 18.12.1999, p. 3.

- (7) Entre estas desventajas figura en primer lugar el predominio del sector de los servicios, y sobre todo del turismo, en el producto regional, así como la dependencia de la economía canaria respecto a este sector y la escasa participación del sector industrial en el PIB canario. El AIEM constituye a este respecto un instrumento al servicio de los objetivos de desarrollo autónomo de los sectores industriales productivos canarios y de la diversificación de la economía canaria.
- (8) En segundo lugar, se constató que el aislamiento insular obstaculiza la libre circulación de personas, bienes y servicios. La dependencia respecto a algunos medios de transporte, aéreo y marítimo, se ve aumentada al tratarse de medios en los que la liberalización es imperfecta. Los costes de producción aumentan en la medida en que son menos eficaces y más onerosos que la carretera, el ferrocarril o las redes transeuropeas.
- (9) Como consecuencia de este aislamiento, los costes de producción también aumentan a causa de la dependencia respecto a las materias primas y la energía, la obligación de constituir existencias y las dificultades de suministro de equipos de producción.
- (10) La dimensión reducida del mercado y el escaso desarrollo de la actividad exportadora, la fragmentación geográfica del archipiélago y la obligación de mantener unas líneas de producción diversificadas, aunque limitadas en su volumen, para responder a las necesidades de un mercado de escasa dimensión, limitan las posibilidades de realizar economías de escala.
- (11) Las posibilidades de acceso a servicios especializados y de mantenimiento de formación de cuadros y técnicos de empresa o de subcontratación resultan a menudo limitadas o más costosas, al igual que la promoción de actividades empresariales fuera del mercado canario. Además, los modos de distribución reducidos provocan sobrealmacenamientos.
- (12) Desde el punto de vista del medio ambiente, la eliminación de los residuos industriales y el tratamiento de los residuos tóxicos generan unos costes ambientales más elevados. Estos costes aumentan debido a la inexistencia de fábricas de reciclaje, salvo para algunos productos, y a la evacuación de los residuos hacia el continente, así como al tratamiento de los residuos tóxicos fuera de las Islas Canarias.
- (13) En general, la tendencia actual a la globalización de los mercados a escala mundial, que se caracteriza por una concentración de las producciones y, en consecuencia, por una especialización de los sectores de producción, no permite a las empresas canarias sacar un provecho comparable al de las que están situadas en mercados menos aislados y más grandes. En consecuencia, la producción local canaria, en proporciones variables según los sectores y productos, se sustituye gradualmente por la importación de productos. Si se añade a esta consideración el hecho de que la producción local se caracteriza a menudo por una interdependencia de las empresas locales, en un sistema próximo a la integración vertical, la deslocalización de actividades en un sector implica una pérdida de actividad en los otros sectores relacionados con él.
- (14) Basándose en todos estos datos y en la notificación de las autoridades españolas, conviene autorizar la creación de un impuesto aplicable a una lista de productos industriales para los que podrían contemplarse exenciones en favor de producciones locales.
- (15) Conviene no obstante combinar las exigencias del apartado 2 del artículo 299 y el artículo 90 del Tratado con el respeto de la coherencia del Derecho comunitario y el mercado interior. Esto supone por tanto limitarse a las medidas estrictamente necesarias y adaptadas a los objetivos perseguidos, teniendo en cuenta las desventajas de la situación ultraperiférica. El ámbito de aplicación del marco comunitario propuesto está constituido en consecuencia por una lista de productos sensibles a los que las autoridades canarias pueden aplicar exenciones, dentro de los límites que se fijan en la Decisión del Consejo, cuando sean fruto de la actividad industrial local.
- (16) Los productos industriales que son objeto de exenciones pertenecen a la categoría de los productos agrícolas y pesqueros, materiales de construcción, productos químicos, de la industria metalúrgica, de la industria alimentaria y las bebidas, del tabaco, de la industria textil y del cuero, del papel, de las artes gráficas y de la edición. Estos sectores y productos corresponden en gran parte a los sectores y productos sensibles citados en el Reglamento (CE) nº 2674/1999. En el marco de la aplicación de tales exenciones, las disposiciones de la presente Decisión se entienden sin perjuicio de la aplicación eventual de las disposiciones de los artículos 87 y 88 del Tratado CE.
- (17) Las exenciones máximas que pueden considerarse para estos productos industriales varían, según los sectores y productos, entre el 5 y el 15 %. Los tipos aplicables a estos distintos productos corresponden, según las autoridades españolas, al nivel del APIM, tal como resultaba en 1996 de la aplicación del Reglamento (CEE) nº 1911/91 y de los actos adoptados en aplicación de este Reglamento y de la tarifa especial.
- (18) La exención máxima aplicable a los productos acabados del tabaco es más elevada, ya que este sector constituye un caso excepcional. La industria del tabaco, que experimentó un importante desarrollo en las Islas Canarias, está en una fase de decadencia muy pronunciada desde hace algunos años. Las desventajas tradicionales de la insularidad mencionadas anteriormente están, por supuesto, en el origen del declive de la producción local de tabaco. Pero el fenómeno de las múltiples deslocalizaciones de empresas establecidas en las Islas Canarias también es el resultado de la globalización de la economía y la concentración de la producción, así como de la aparición y el desarrollo de nuevos mercados fuera de Europa. El declive de la produc-

ción local llevó a unas pérdidas de empleo del 67 % entre 1985 y 2000. Las deslocalizaciones y los sucesivos cierres afectaron básicamente a instalaciones productivas de empresas multinacionales que figuran entre los líderes mundiales.

- (19) Este fenómeno de decadencia de la producción local contrasta por otra parte con un mercado interior en el que las ventas no dejaron de aumentar de manera constante durante el mismo período. Los productores atribuyen en parte el aumento de las ventas de tabaco a la expansión del mercado constituido por los turistas. El precio de venta al por menor de los productos del tabaco en las Islas Canarias sigue siendo atractivo. La comparación de los precios muestra, en efecto, diferencias del orden de la mitad de precio con respecto a estos productos en el resto de España. Hay que señalar, a este respecto, que el aumento de los impuestos que gravan a los productos del tabaco desde 1995, en particular el IGIC, no han reducido las ventas, que no han dejado de aumentar durante el período correspondiente. En este mercado en crecimiento, sólo pudo mantenerse una oferta importante, a pesar de la reducción de la producción local, gracias al aumento de las importaciones del 5 al 32 % entre 1992 y 2000.
- (20) Teniendo en cuenta todos estos factores, se justifica una exención sustancial en el sector del tabaco. En efecto, esta exención está en relación directa con el objetivo de mantener una actividad productiva en las Islas Canarias.
- (21) Conviene, sin embargo, tener presente la coherencia del mercado interior, de acuerdo con las exigencias del apartado 2 del artículo 299 del Tratado. Los intercambios ocupan un lugar importante en el sector del tabaco. En efecto, aunque las importaciones de productos del tabaco en las Islas Canarias aumentaron durante los últimos años, la proporción de las exportaciones de tabaco canario también fue importante. Cabe señalar a este respecto que, en la actualidad, alrededor del 76 % de la producción canaria de cigarrillos se destina a la exportación y solamente el 24 % al mercado canario. La comparación de cifras indica que el volumen de las exportaciones canarias aumenta desde 1995 y el volumen de las importaciones aumenta en proporciones todavía más importantes. Esto significa que, en este mercado en crecimiento, la producción local no cubre todas las necesidades. Estas observaciones permiten reforzar el argumento de que es necesaria una exención importante del impuesto AIEM que constituya un incentivo suficiente para mantener o reactivar la producción local, al mismo tiempo que se tiene en cuenta la importancia de los intercambios en este sector.
- (22) Teniendo en cuenta estos factores y el hecho de que los productores locales cuentan con una ventaja en relación con los demás, puesto que tienen la posibilidad de importar tabaco y semielaborado hasta un total de 20 000 toneladas al año, la propuesta inicial de las autoridades españolas, que sugerían la aplicación de un tipo del 45 %, parece excesiva. Por ello se propone fijar una facultad de exención claramente superior a la de todos los demás pro-

ductos, pero que no rebase el 25 %. Además, dado que la incitación a la producción local por medio de la exención debe tener un nivel suficiente, se propone que se autorice a las autoridades españolas a que fijen un impuesto específico por un importe mínimo de 6 euros por cantidad de 1 000 cigarrillos. Dicho importe corresponde a un nivel de impuesto AIEM del 25 % para la categoría de cigarrillos más baratos en 2001. Esto no constituye una medida de protección adicional, sino que es sobre todo una medida alternativa en comparación con una exención máxima del 25 %, que permite que ésta mantenga un efecto suficiente.

- (23) Por lo que se refiere a estos objetivos de apoyo al desarrollo socioeconómico de las Islas Canarias, la finalidad del impuesto y la asignación de sus ingresos serán consagrados legalmente como un principio por las autoridades nacionales al aplicar las medidas. La integración de los recursos procedentes de este impuesto entre los del régimen económico y fiscal de las Islas Canarias y su asignación a la estrategia de desarrollo económico y social de las Islas mediante la contribución al fomento de las actividades locales constituye una obligación legal.
- (24) La duración del régimen se fija en diez años. No obstante, habrá que realizar una evaluación una evaluación del sistema propuesto tras un período de cinco años. Por lo tanto, las autoridades españolas deberán presentar a la Comisión, a más tardar el 31 de diciembre de 2005, un informe relativo a la aplicación del régimen contemplado en el artículo 1, a fin de comprobar la incidencia de las medidas adoptadas y su contribución al fomento o al mantenimiento de las actividades económicas locales, teniendo en cuenta las desventajas que padecen las regiones ultraperiféricas. Sobre esta base, el ámbito de aplicación, los tipos y las exenciones autorizados en virtud de las normas comunitarias serán objeto en su caso de una revisión.
- (25) A fin de garantizar la continuidad del régimen en materia de fiscalidad indirecta aplicable a las Islas Canarias en virtud del Reglamento (CEE) nº 1911/91, es conveniente que la presente Decisión sea de aplicación a partir del 1 de enero de 2002.

HA ADOPTADO LA PRESENTE DECISIÓN:

Artículo 1

1. No obstante lo dispuesto en los artículos 23, 25 y 90 del Tratado, se autoriza a las autoridades españolas, hasta el 31 de diciembre de 2011, a aplicar a los productos contemplados en el anexo, fabricados localmente en las Islas Canarias, exenciones totales o reducciones del impuesto llamado «arbitrio sobre las importaciones y entregas de mercancías en las Islas Canarias (AIEM)». Estas exenciones deberán integrarse en la estrategia de desarrollo económico y social de las Islas Canarias y contribuir a la promoción de las actividades locales.

2. La aplicación de las exenciones totales o reducciones mencionadas en el apartado 1 no podrá dar lugar a diferencias superiores a:

- a) 5 % para los productos contemplados en la parte A del anexo;
- b) 15 % para los productos contemplados en la parte B del anexo;
- c) 25 % para los productos contemplados en la parte C del anexo. No obstante, las autoridades españolas podrán establecer para los cigarrillos un impuesto mínimo de un importe máximo de 6 euros por 1 000 cigarrillos, aplicable únicamente si el impuesto AIEM resultante de las aplicaciones de los tipos impositivos generales fuere inferior a dicha cuantía.

Artículo 2

Las autoridades españolas presentarán a la Comisión, a más tardar el 31 de diciembre de 2005, un informe relativo a la aplicación del régimen contemplado en el artículo 1, a fin de comprobar la incidencia de las medidas adoptadas y su contribución al fomento o al mantenimiento de las

actividades económicas locales, teniendo en cuenta las desventajas que padecen las regiones ultraperiféricas.

Sobre esta base, la Comisión presentará al Consejo un informe que incluirá un análisis económico y social completo y, en su caso, una propuesta destinada a adaptar las disposiciones de la presente Decisión.

Artículo 3

La presente Decisión será aplicable a partir del 1 de enero de 2002.

Artículo 4

El destinatario de la presente Decisión será el Reino de España.

Hecho en Madrid, el 20 de junio de 2002.

Por el Consejo
El Presidente
R. DE RATO Y FIGAREDO

ANEXO

- A. Lista de los productos contemplados en la letra a) del apartado 2 del artículo 1, según la clasificación de la nomenclatura del arancel aduanero común:

Agricultura y productos de la pesca:

0203 11/ 0203 12/ 0203 19/ 0207 11/ 0207 13/ 0302 69 94 00/ 0302 69 95 00/ 0701 90/ 0702/ 0703/ 0803

Materiales de construcción:

3816/ 3824 40 00 00/ 3824 90 45 00/ 3824 90 70 00/ 6809

Química:

2804 30 00/ 2804 40 00/ 2851 00 30/ 3208/ 3209/ 3210/ 3212 90 90 00/ 3213/ 3214/ 3401/ 3402/ 3406/

3814 00 90 90/ 3920 30 00 90/ 3291 90 60/ 3923 90 90/ 4012 11 00/ 4012 12 00/ 4012 13/ 4012 19 00

Industrias metalúrgicas:

7604/ 7608/ 8428 39 98 00/ 8479 50 00 00

Industria alimentaria:

0210 11 11 00/ 0210 11 31 00/ 0210 12 19 00/ 0210 19 40 00/ 0210 19 81 00/ 0305 41 00/ 0901 22 00 00/ 1101/

1901 20 00 90/ 1901 90 91 96/ 2006 00 31 00/ 1601/ 1602/ 1704 90 30 00/ 1704 90 51 90/ 1704 90 55 00/

1704 90 71/ 1704 90 75 00/ 1806/ 1901 90 99/ 1904 10 10/ 1905/ 2007 91 10/ 2008 99 61/ 2008 99 68/ 2009 11/

2009 19/ 2009 41/ 2009 49/ 2009 50/ 2009 71/ 2009 79/ 2009 80/ 2009 90/ 2105/ 2309

Bebidas:

2201/ 2202/ 2204

Industrias textiles y cueros:

6112 31/ 6112 41

Papel:

4822 90/ 4823 90 90 90

Artes gráficas y edición:

4910

- B. Lista de los productos contemplados en la letra b) del apartado 2 del artículo 1, según la clasificación de la nomenclatura del arancel aduanero común:

Agricultura y productos de la pesca:

0407 00 30

Materiales de construcción:

2523 29 00 00/ 2523 90/ 7010

Química:

3809 91 00/ 3917/ 3923 10 00/ 3923 21 00/ 3923 30 10/ 3924 10 00

Industrias metalúrgicas:

7309 00/ 7325/ 7610/ 9403 20 99 00/ 9404

Industria alimentaria:

0403/ 0901 21/ 1902/ 2103/ 2106 90 98

Bebidas:

2203/ 2208 40

Industrias textiles y cueros:

6302

Papel:

4808/ 4818 10/ 4818 20/ 4818 30/ 4818 90 90 10/ 4819/ 4821/ 4823 90 14

Artes gráficas y ediciones:

4909/ 4911

- C. Lista de los productos contemplados en la letra c) del apartado 2 del artículo 1, según la clasificación de la nomenclatura del arancel aduanero común:

Tabaco:

2402

Este documento es un instrumento de documentación y no compromete la responsabilidad del Gobierno de Canarias

DIRECTIVA DEL CONSEJO
de 16 de diciembre de 1991

que completa el sistema común del Impuesto sobre el Valor Añadido y que modifica, con vistas a la abolición de las fronteras, la Directiva 77/388/CEE

(91/680/CEE)

EL CONSEJO DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS,

Visto el Tratado constitutivo de la Comunidad Económica Europea y, en particular, su artículo 99,
(...)

HA ADOPTADO LA PRESENTE DIRECTIVA:

- Reino de España:
Islas Canarias,

- República Francesa:
los Departamentos de ultramar;

- República Helénica:
Monte Athos.

Artículo 1

La Directiva 77/388/CEE se modifica como sigue:

1) El artículo 3 se sustituye por el texto siguiente:

«Artículo 3

1. A efectos de la presente Directiva, se entenderá por:

- «territorio de un Estado miembro»: el interior del país, como se define, para cada Estado miembro, en los apartados 2 y 3;
- «Comunidad» y «territorio de la Comunidad»: el interior de los Estados miembros, como se define, para cada Estado miembro, en los apartados 2 y 3;
- «territorio tercero» y «país tercero»: cualquier territorio distinto de los definidos como interior de un Estado miembro en los apartados 2 y 3.

2. A efectos de la aplicación de la presente Directiva, el «interior del país» corresponderá al ámbito de aplicación del Tratado constitutivo de la Comunidad Económica Europea, como queda definido para cada Estado miembro en su artículo 227.

3. No tendrán la consideración de «interior del país», los territorios nacionales siguientes:

- República Federal de Alemania:
isla de Helgoland,
territorio de Buesingen;
- Reino de España:
Ceuta,
Melilla;
- República italiana:
Livigno,
Campione d'Italia,
las aguas nacionales del lago de Lugano;

Tampoco tendrán la consideración de «interior del país», los territorios nacionales siguientes:

4. Los Estados miembros adoptarán las medidas necesarias para asegurar que las operaciones efectuadas con procedencia o destino a:

- el Principado de Mónaco, tengan el mismo tratamiento que las operaciones efectuadas con procedencia o destino a la República Francesa;
- la Isla de Man, tengan el mismo tratamiento que las operaciones efectuadas con procedencia o destino al Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte.

5. Si la Comisión considera que las disposiciones previstas en los apartados 3 y 4 han perdido su justificación, especialmente en el ámbito de la neutralidad de la competencia o en el de los recursos propios, presentará al Consejo las propuestas adecuadas.».

(...)

Artículo 4

Los destinatarios de la presente Directiva son los Estados miembros.

Hecho en Bruselas, el 16 de diciembre de 1991.

Por el Consejo
El Presidente
W. KOK

Este documento es un instrumento de documentación y no compromete la responsabilidad del Gobierno de Canarias

DIRECTIVA 92/12/CEE DEL CONSEJO
de 25 de febrero de 1992

relativa al régimen general, tenencia, circulación y controles de los productos objeto de impuestos especiales

EL CONSEJO DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS,

Visto el Tratado constitutivo de la Comunidad Económica Europea y, en particular, su artículo 99,

(...)

HA ADOPTADO LA PRESENTE DIRECTIVA:

TÍTULO I
Disposiciones generales

Artículo 1

1. La presente Directiva establece el régimen de los productos objeto de impuestos especiales y de otros impuestos indirectos que gravan directa o indirectamente el consumo de dichos productos, con exclusión del impuesto sobre el valor añadido y de los impuestos establecidos por la Comunidad.

2. Las disposiciones específicas sobre los tipos impositivos y las estructuras de los productos objeto de impuestos especiales figuran en Directivas específicas.

Artículo 2

1. La presente Directiva y las Directivas a que se hace referencia en el apartado 2 del artículo 1, serán de aplicación en el territorio de la Comunidad tal como se define, para cada Estado miembro, en el Tratado constitutivo de la Comunidad Económica Europea, en concreto en su artículo 227, exceptuando los territorios nacionales siguientes:

- en la República Federal de Alemania: la isla de Helgoland y el territorio de Buesingen;
- en la República Italiana: Livigno, Campione d'Italia y las aguas italianas del lago de Lugano;
- en el Reino de España: Ceuta y Melilla.

2. Como excepción a lo dispuesto en el apartado 1, no serán aplicables a las islas Canarias la presente Directiva ni las Directivas a que se refiere el apartado 2 del artículo 1. No obstante, el Reino de España podrá notificar mediante una declaración que dichas Directivas serán aplicables al citado territorio, para la totalidad o a algunos de los productos mencionados en el apartado 1 del artículo 3, a partir del primer día del segundo mes posterior al depósito de la mencionada declaración.

3. Como excepción a lo dispuesto en el anterior apartado 1, no serán aplicables a los departamentos de Ultramar de la República Francesa la presente Directiva ni las Directivas a que se refiere el apartado 2 del artículo 1.

No obstante, la República Francesa podrá notificar me-

dante una declaración que dichas Directivas serán aplicables al citado territorio, sin perjuicio de las medidas de adaptación a la situación periférica extrema de dicho territorio, a partir del primer día del segundo mes posterior al depósito de la declaración.

(...)

6. En caso de que la Comisión considere que lo dispuesto en los apartados 1 a 4 ya no tiene justificación, especialmente desde el punto de vista de la neutralidad competitiva, presentará al Consejo las oportunas propuestas.

Artículo 3

1. La presente Directiva es aplicable, a escala comunitaria, a los productos siguientes, definidos en sus correspondientes Directivas:

- los hidrocarburos;
- el alcohol y las bebidas alcohólicas;
- las labores del tabaco.

2. Los productos a que se refiere el apartado 1 podrán estar gravados por otros impuestos indirectos de finalidad específica, a condición de que tales impuestos respeten las normas impositivas aplicables en relación con los impuestos especiales o el IVA para la determinación de la base imponible, la liquidación, el devengo y el control del impuesto.

3. Los Estados miembros conservarán la facultad de introducir o mantener gravámenes sobre otros productos que no sean los enunciados en el apartado 1, siempre y cuando dichos gravámenes no den lugar, en el comercio entre Estados miembros, a formalidades relativas al cruce de fronteras.

Con la misma limitación, los Estados miembros conservarán igualmente la facultad de imponer gravámenes a prestaciones de servicios siempre que no tengan el carácter de impuestos sobre el volumen de negocios, incluidas las relacionadas con los productos objeto de impuestos especiales.

(...)

Artículo 32

Los destinatarios de la presente Directiva son los Estados miembros.

Hecho en Bruselas, el 25 de febrero de 1992.

Por el Consejo
El Presidente
Vitor MARTINS

IV

Fondos Estructurales

Advertencia

La consolidación consiste en integrar los actos de base de la legislación comunitaria, sus modificaciones y correcciones en un único documento oficioso. Los textos que se ofrecen en esta sección están destinados a su uso como instrumento documental y son el resultado de una consolidación llevada a cabo por el Gobierno de Canarias. Por lo tanto, estos textos no tienen validez jurídica alguna. Para fines jurídicos, consulte los textos publicados en el Diario Oficial de las Comunidades Europeas.

**REGLAMENTO (CE) N° 1260/1999 DEL CONSEJO
de 21 de junio de 1999
por el que se establecen disposiciones generales sobre los Fondos Estructurales**

(DO L 161 de 26.6.1999, p.1.)

Modificado por :

		Diario Oficial		
		nº	página	fecha
► M1	Reglamento (CE) nº 1447/2001 del Consejo de 28 de junio de 2001	L198	1	21.07.2001

Este documento es un instrumento de documentación y no compromete la responsabilidad del Gobierno de Canarias

REGLAMENTO (CE) N° 1260/1999 DEL CONSEJO
de 21 de junio de 1999

por el que se establecen disposiciones generales sobre los Fondos Estructurales

EL CONSEJO DE LA UNIÓN EUROPEA,

Visto el Tratado constitutivo de la Comunidad Europea y, en particular, su artículo 161,

(...)

(1) Considerando que el artículo 158 del Tratado prevé que, a fin de reforzar la cohesión económica y social, la Comunidad se propone reducir las diferencias entre los niveles de desarrollo de las diversas regiones y el retraso de las regiones o isla menos favorecidas, incluidas las zonas rurales, y que el artículo 159 establece que esos objetivos se logren con la ayuda de los Fondos con finalidad estructural («Fondos estructurales»), del Banco Europeo de Inversiones (BEI) y de los demás instrumentos financieros existentes;

(...)

(13) Considerando que procede definir las regiones menos desarrolladas como aquéllas cuyo producto interior bruto (PIB) per cápita es inferior al 75 % de la media comunitaria; que, con el fin de lograr una concentración eficaz de las intervenciones, es necesario que la Comisión aplique este criterio estrictamente sobre bases estadísticas objetivas; que conviene que las regiones ultraperiféricas y las zonas con muy baja densidad de población del objetivo n° 6, previsto en el protocolo n° 6 anejo al Acta de adhesión de 1994 para el periodo de 1995-1999, se incluyan asimismo en el objetivo n° 1 del presente Reglamento;

(...)

(16) Considerando que, en aras de la eficacia del programa, es necesario que las regiones menos desarrolladas cuyo PIB per cápita es inferior al 75 % de la media comunitaria coincidan con las que reciben ayuda de los Estados miembros en virtud de la letra a) del apartado 3 del artículo 87 del Tratado CE, teniendo en cuenta las posibles medidas específicas adoptadas en virtud del apartado 2 del artículo 299 de dicho Tratado en favor de las regiones ultraperiféricas (los departamentos franceses de ultramar, las Azores, Madeira y las Islas Canarias); que, asimismo, conviene que las zonas que registran cambios económicos y sociales coincidan en lo esencial con las que reciben ayuda de los Estados miembros en virtud de la letra c) del apartado 3 del artículo 87 del Tratado CE; que el objetivo de la Comunidad debe ser el aumento de la coherencia al finalizar el periodo 2000-2006 mediante un esfuerzo adecuado de los Estados miembros respecto de su situación actual;

(...)

HA ADOPTADO EL PRESENTE REGLAMENTO:

TÍTULO I

PRINCIPIOS GENERALES

CAPÍTULO I

OBJETIVOS Y FUNCIONES

Artículo 1

Objetivos

La actuación que lleve a cabo la Comunidad con ayuda de los Fondos Estructurales, del Fondo de Cohesión, de la sección de Garantía del FEOGA, del Banco Europeo de Inversiones (BEI) y de los demás instrumentos financieros existentes estará encaminada a conseguir los objetivos generales enunciados en los artículos 158 y 160 del Tratado. Los Fondos Estructurales, el BEI y los demás instrumentos financieros contribuirán de manera conveniente a la consecución de los tres objetivos prioritarios siguientes:

- 1) promover el desarrollo y el ajuste estructural de las regiones menos desarrolladas, denominado en lo sucesivo «objetivo n° 1»;
- 2) apoyar la reconversión económica y social de las zonas con deficiencias estructurales, denominado en lo sucesivo «objetivo n° 2»;
- 3) apoyar la adaptación y modernización de las políticas y sistemas de educación, formación y empleo, denominado en lo sucesivo «objetivo n° 3». Este objetivo actuará financieramente fuera de las regiones incluidas en el objetivo n° 1 y proporcionará un marco de referencia política para todas las medidas que se emprendan en favor de los recursos humanos en un territorio nacional dado, sin perjuicio de las peculiaridades regionales.

En su acción en pro de estos objetivos, la Comunidad contribuirá a promover un desarrollo armonioso, equilibrado y sostenible de las actividades económicas, el empleo y los recursos humanos, y la protección y mejora del medio ambiente, así como a eliminar las desigualdades y a fomentar la igualdad entre hombres y mujeres.

Artículo 2

Medios y funciones

1. A efectos del presente Reglamento, se entenderá por «Fondos Estructurales» el Fondo Europeo de Desarrollo Regional (FEDER), el Fondo Social Europeo (FSE), la sección de orientación del Fondo Europeo de Orientación y de Garantía Agrícola (FEOGA) y el Instrumento Financiero de Orientación de la Pesca (IFOP), denominados en lo sucesivo «los Fondos».

2. De conformidad con los artículos 33, 146 y 160 del Tratado, los Fondos contribuirán, cada uno según las disposiciones específicas que lo regulan, a la realización de los objetivos n° 1, 2 y 3, según la siguiente distribución:

- a) objetivo n° 1: FEDER, FSE, sección de Orientación del FEOGA e IFOP;
- b) objetivo n° 2: FEDER y FSE;
- c) objetivo n° 3: FSE.

3. El IFOP contribuirá a las acciones estructurales en el sector de la pesca fuera de las regiones del objetivo n° 1 con arreglo al Reglamento (CE) n° 1263/1999 del Consejo, de 21 de junio de 1999, relativo al instrumento financiero de orientación de la pesca⁽¹⁾.

La sección de Garantía del FEOGA contribuirá a la realización del objetivo n° 2 según las disposiciones del Reglamento (CE) n° 1257/1999.

4. Los Fondos contribuirán a financiar iniciativas comunitarias y medidas innovadoras y de asistencia técnica.

Las medidas de asistencia técnica se desarrollarán en el marco de la programación definida en los artículos 13 a 27 o por iniciativa de la Comisión al amparo del artículo 23.

5. Otros recursos del presupuesto general de las Comunidades Europeas que podrán utilizarse para conseguir los objetivos contemplados en el artículo 1 serán, entre otros, los asignados a las demás medidas con finalidad estructural y al Fondo de Cohesión.

La Comisión y los Estados miembros velarán por que exista coherencia entre la acción de los Fondos y otras políticas y programas comunitarios, en particular en los ámbitos del empleo, de la igualdad entre hombres y mujeres, de la política social y la formación, de la política agrícola común, de la política pesquera común, de los transportes, de la energía y de las redes transeuropeas, y por que la protección del medio ambiente se integre en la definición y aplicación de la acción de los Fondos.

6. El BEI cooperará en la consecución de los objetivos indicados en el artículo 1 de acuerdo con las reglas establecidas en sus estatutos.

Los demás instrumentos financieros existentes que podrán participar en la realización de los objetivos contemplados en el artículo 1, cada uno según las disposiciones específicas que lo regulan, son el Fondo Europeo de Inversiones y la Comunidad Europea de la Energía Atómica (Euratom) (préstamos, garantías), en lo sucesivo denominados «los demás instrumentos financieros».

CAPÍTULO II

CRITERIOS GEOGRÁFICOS DE INCLUSIÓN EN LOS OBJETIVOS PRIORITARIOS

Artículo 3

Objetivo n° 1

1. Serán regiones del objetivo n° 1 las correspondientes al

nivel II de la nomenclatura de unidades territoriales estadísticas (NUTS 2) cuyo producto interior bruto (PIB) per cápita, medido en estándar de poder adquisitivo y calculado a partir de los datos comunitarios de los tres últimos años disponibles el 26 de marzo de 1999, sea inferior al 75 % de la media comunitaria.

Se incluirán también en este objetivo las regiones ultraperiféricas (los departamentos franceses de ultramar, las Azores, Madeira y las Islas Canarias), todas por debajo del umbral de 75 %, y las zonas incluidas en el objetivo n° 6 durante el período 1995-1999, con arreglo al Protocolo n° 6 del Acta de adhesión de 1994.

2. La Comisión establecerá la lista de las regiones del objetivo n° 1 aplicando estrictamente el párrafo primero del apartado 1, sin perjuicio del apartado 1 del artículo 6 del párrafo segundo del apartado 4 del artículo 7.

Esa lista tendrá una validez de siete años a partir 1 de enero de 2000.

(...)

Artículo 29

Modulación de los tipos de participación

1. La participación de los Fondos se modulará en función de los elementos siguientes:

- a) la gravedad de los problemas específicos, en particular regionales o sociales, que deba abordar la intervención;
- b) la capacidad financiera del Estado miembro, teniendo en cuenta, en particular, su prosperidad relativa y la necesidad de evitar aumentos excesivos de los gastos presupuestarios;
- c) en el marco de los objetivos de los Fondos que menciona el artículo 1, el interés que revistan las intervenciones y los ejes prioritarios desde el punto de vista comunitario, en su caso, para eliminar las desigualdades y promover la igualdad entre hombres y mujeres, así como para proteger y mejorar el medio ambiente, en particular mediante la aplicación de los principios de precaución, de actuación preventiva y del principio «quien contamina, paga»;
- d) el interés que revistan las intervenciones y los ejes prioritarios desde el punto de vista regional y nacional;
- e) las características propias del tipo de intervención y del eje prioritario de que se trate, teniendo en cuenta las necesidades determinadas en la evaluación previa, en particular en materia de recursos humanos y de empleo;
- f) la utilización óptima de los recursos financieros en los planes de financiación, incluida la combinación de recursos públicos y privados, el recurso a los instrumentos financieros apropiados de acuerdo con el apartado 2 del artículo 10 y la elección de las formas de financiación enumeradas en el apartado 3 del artículo 28.

⁽¹⁾ Véase la página 54 del presente Diario Oficial

Cuando la contribución del FSE esté diferenciada de acuerdo con el apartado 1 del artículo 16, dicha contribución se hará teniendo en cuenta las necesidades determinadas en la evaluación previa, en particular en materia de recursos humanos y de empleo.

2. La participación de los Fondos se calculará bien en relación con los costes totales subvencionables, bien en relación con el total de los gastos públicos o asimilables subvencionables (nacionales, regionales o locales y comunitarios) relativos a cada intervención.

3. La participación de los Fondos no podrá sobrepasar los límites siguientes:

- a) un máximo del 75 % del coste total subvencionable y, como regla general, un mínimo del 50 % de los gastos públicos subvencionables, para las medidas aplicadas en las regiones del objetivo n° 1. Cuando dichas regiones estén localizadas en un Estado miembro beneficiario del Fondo de Cohesión, la participación comunitaria podrá ascender, en casos excepcionales debidamente justificados, al 80 % como máximo del coste total subvencionable y a un máximo del 85 % de ese mismo coste en las islas periféricas griegas que se encuentran en desventaja a causa de la distancia. En todas las regiones ultraperiféricas, la participación comunitaria podrá ascender, en casos excepcionales debidamente justificados, al 85 % como máximo del coste total subvencionable⁽¹⁾;
- b) un máximo del 50 % del coste total subvencionable y, por regla general, un mínimo del 25 % de los gastos públicos subvencionables, para las medidas aplicadas en las regiones de los objetivos nos 2 o 3.

En el caso de inversiones en empresas, la participación de los Fondos respetará los límites de intensidad de la ayuda y de acumulación establecidos para las ayudas estatales.

4. Cuando la intervención considerada implique la financiación de inversiones generadoras de ingresos, la participación de los Fondos en estas inversiones se determinará teniendo en cuenta, entre sus características propias, la importancia del margen bruto de autofinanciación que se esperaría normalmente de esa categoría de inversiones en función de las condiciones macroeconómicas en que aquéllas deban llevarse a cabo y sin que la participación de los Fondos implique un aumento del presupuesto nacional.

En cualquier caso, la participación de los Fondos estará sometida a los límites siguientes:

- a) en el caso de inversiones en infraestructuras generadoras de ingresos netos importantes, la contribución no podrá sobrepasar:
 - i) el 40 % del coste total subvencionable en las regiones del objetivo n° 1, al cual podrá añadirse un incremento máximo del 10 % en los Estados miembros beneficiarios del Fondo de Cohesión,

- ii) el 25 % del coste total subvencionable en las regiones del objetivo n° 2,

- iii) estos porcentajes podrán incrementarse mediante la utilización de otras formas de financiación distintas de las ayudas directas, sin que este aumento pueda superar un 10 % del coste total subvencionable;

- b) en el caso de inversiones en las empresas la intervención no podrá sobrepasar:

- i) el 35 % del coste total subvencionable en las regiones del objetivo n° 1,

- ii) un máximo del 50 % del coste total subvencionable en las regiones ultraperiféricas y, excepcionalmente, asimismo en las islas menores del mar Egeo para las inversiones realizadas con arreglo al Reglamento (CE) n° 1257/1999, para las inversiones en las pequeñas y medianas empresas.⁽²⁾

- iii) el 15 % del coste total subvencionable en las regiones del objetivo n° 2,

- iv) en el caso de inversiones en pequeñas y medianas empresas, estos porcentajes podrán incrementarse mediante la utilización de otras formas de financiación distintas de las ayudas directas, sin que este aumento pueda superar un 10 % del coste total subvencionable.

5. Las referencias hechas en los apartados 3 y 4 a las regiones y zonas incluidas en los objetivos nos 1 y 2 se entenderán también hechas a las regiones y zonas beneficiarias de los programas mencionados en el apartado 4 del artículo 7 y a las regiones y zonas beneficiarias de la ayuda transitoria en virtud del apartado 2 del artículo 6, respectivamente.

6. Las medidas realizadas por iniciativa de la Comisión contempladas en los artículos 22 y 23 podrán financiarse hasta el 100 % del coste total. Las medidas realizadas por cuenta de la Comisión contempladas en el artículo 23 se financiarán al 100 % del coste total.

7. Para las medidas de asistencia técnica en el marco de la programación y de las iniciativas comunitarias se aplicarán los porcentajes contemplados en el presente artículo.

(...)

Artículo 56

Entrada en vigor

El presente Reglamento entrará en vigor el tercer día siguiente al de su publicación en el *Diario Oficial de las Comunidades Europeas*.

Los artículos 28, 31 y 32 serán aplicables a partir del 1 de enero de 2000.

⁽¹⁾ Letra a) del apartado 3 del artículo 29 modificada por M1

⁽²⁾ inciso ii) introducido por M1

El presente Reglamento será obligatorio en todos sus elementos y directamente aplicable en cada Estado miembro.

Hecho en Luxemburgo, el 21 de junio de 1999.

Por el Consejo
El presidente
G. VERHEUGEN

Este documento es un instrumento de documentación y no compromete la responsabilidad del Gobierno de Canarias

DECISIÓN DE LA COMISIÓN
de 1 de julio de 1999

por la que se establece la lista de las regiones incluidas en el objetivo n° 1 de los Fondos Estructurales para el periodo de 2000 a 2006

(1999/502/CE)

LA COMISIÓN DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS,
Visto el Tratado constitutivo de la Comunidad Europea,
Visto el Reglamento (CE) n° 1260/1999 del Consejo, de 21 de junio de 1999, por el que se establecen disposiciones generales sobre los Fondos Estructurales ⁽¹⁾ y, en particular, el apartado 2 de su artículo 3,

(1) Considerando que en el punto 1 del párrafo primero del artículo 1 del Reglamento (CE) n° 1260/1999 se establece que el objetivo n° 1 de los Fondos Estructurales se dirige a promover el desarrollo y el ajuste estructural de las regiones menos desarrolladas;

(2) Considerando que en el párrafo primero del apartado 1 del artículo 3 del Reglamento (CE) n° 1260/1999 se establece que las regiones del objetivo n° 1 serán las correspondientes al nivel II de la nomenclatura de unidades territoriales estadísticas (NUTS II), cuyo producto interior bruto (PIB) per cápita, medido en estándar de poder adquisitivo y calculado a partir de los datos comunitarios de los años 1994, 1995 y 1996 disponibles el 26 de marzo de 1999, sea inferior al 75 % de la media comunitaria;

(3) Considerando que en el párrafo segundo del apartado 1 del artículo 3 del Reglamento (CE) n° 1260/1999 se establece que también se incluirán en este objetivo las regiones ultraperiféricas (los departamentos franceses de ultramar, las Azores, Madeira y las islas Canarias), todas por debajo del umbral del 75%, y las zonas incluidas en el objetivo n° 6 durante el periodo de 1995 a 1999, con arreglo al Protocolo n° 6 del Acta de adhesión de Austria, de Finlandia y de Suecia⁽²⁾;

(4) Considerando que en el párrafo primero del apartado 1 del artículo 6 del Reglamento (CE) n° 1260/1999 se dispone que, no obstante lo dispuesto en el artículo 3 de dicho Reglamento, las regiones incluidas en 1999 en el objetivo n° 1 en virtud del Reglamento (CE) n° 2052/88 del Consejo, de 24 de junio de 1988, relativo las funciones de los Fondos con finalidad estructural y a su eficacia, así como a la coordinación entre sí de sus intervenciones, con las del Banco Europeo de Inversiones y con las de los demás instrumentos financieros existentes⁽³⁾, cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) n° 3193/94⁽⁴⁾, y que no estén contempladas en el apartado 1 del artículo 3 del Reglamento (CE) n° 1260/1999 recibirán una ayuda transitoria de los Fondos en virtud del objetivo n° 1 del 1 de enero de 2000 al 31 de diciembre de 2005;

(5) Considerando que en el párrafo segundo del apartado 1 del artículo 6 del Reglamento (CE) n° 1260/1999 se establece que, cuando apruebe la lista indicada en el apartado 2

del artículo 3, la Comisión establecerá también, siguiendo lo dispuesto en los apartados 5 y 6 del artículo 4 de dicho Reglamento, la lista de las zonas de nivel NUTS III pertenecientes a esas regiones que vayan a beneficiarse temporalmente de la ayuda de los Fondos en el año 2006 en virtud del objetivo n° 1;

(6) Considerando que en el párrafo tercero del apartado 1 del artículo 6 del Reglamento (CE) n° 1260/1999 se establece que, no obstante, dentro de los límites de población de las zonas a que se refiere el párrafo segundo de dicho apartado y de conformidad con lo dispuesto en el párrafo segundo del apartado 4 del artículo 4 de dicho Reglamento, la Comisión, a propuesta de un Estado miembro, podrá sustituir dichas zonas por otras iguales o más pequeñas que las del nivel NUTS III que pertenezcan a dichas regiones que cumplan con los criterios de los apartados 5 a 9 del artículo 4; que la Comisión a tenido en cuenta las peticiones manifestadas a este respecto por los Estados miembros;

(7) Considerando que el párrafo cuarto del apartado 1 del artículo 6 del Reglamento (CE) n° 1260/1999 establece que en el año 2006 las zonas pertenecientes a regiones que no figuren en la lista contemplada en los párrafos segundo y tercero seguirán recibiendo ayuda únicamente del Fondo Social Europeo (FSE), del Instrumento Financiero de Orientación de la Pesca (IFOP) y de la sección de Orientación, del Fondo Europeo de Orientación y de Garantía Agrícola (FEOGA) dentro de la misma intervención,

HA ADOPTADO LA PRESENTE DECISIÓN:

Artículo 1

Las regiones incluidas en el objetivo n° 1 serán las que figuran en el anexo I.

Dicha lista será válida del 1 de enero de 2000 al 31 de diciembre de 2006.

(...)

Artículo 3

Los destinatarios de la presente Decisión serán los Estados miembros.

Hecho en Bruselas, el 1 de julio de 1999.

Por la Comisión
Monika WULF-MATHIES
Miembro de la Comisión

⁽¹⁾ DO L 161 de 26.6.1999, p. 1.

⁽²⁾ DO L 1 de 1.1.1995, p. 1.

⁽³⁾ DO L 185 de 15.7.1988, p. 9.

⁽⁴⁾ DO L 337 de 24.12.1994, p. 11.

ANEXO I

Lista de regiones NUTS II incluidas en el objetivo n° 1 de los Fondos Estructurales para el período comprendido entre el 1 de enero de 2000 y el 31 de diciembre de 2006

Alemania

Brandenburg
Mecklenburg-Vorpommern
Chemnitz
Dresden
Leipzig
Dessau
Halle
Magdeburg
Thüringen

Grecia

Anatoliki Makedonia, Thraki
Kentriki Makedonia
Dytiki Makedonia
Thessalia
Ipiros
Ionia Nisia
Dytiki Ellada
Stereia Ellada
Peloponnisos
Attiki
Vorio Aigaio
Notio Aigaio
Kriti

España

Galicia
Principado de Asturias
Castilla y León
Castilla-La Mancha
Extremadura
Comunidad Valenciana
Andalucía
Región de Murcia
Ceuta y Melilla
Canarias

Francia

Guadeloupe
Martinique
Guyane
Réunion

Irlanda

Border Midlands and Western

Italia

Campania
Puglia
Basilicata
Calabria
Sicilia
Sardegna

Austria

Burgenland

Portugal

Norte
Centro
Alentejo
Algarve
Açores
Madeira

Finlandia

Itä-Suomi
Väli-Suomi *
Pohjois-Suomi *

Suecia

Norra Mellansverige *
Mellersta Norrland *
Övre Norrland *

Reino Unido

South Yorkshire
West Wales and The Valleys
Cornwall and Isles of Scilly
Merseyside

(*) Únicamente las zonas incluidas en el anexo I del Protocolo n° 6 del Tratado de Adhesión de Austria, de Finlandia y de Suecia.

Este documento es un instrumento de documentación y no compromete la responsabilidad del Gobierno de Canarias

REGLAMENTO (CE) Nº 1451/2001 DEL CONSEJO

de 28 de junio de 2001

que modifica el Reglamento (CE) nº 2792/1999 por el que se definen las modalidades y condiciones de las intervenciones con finalidad estructural en el sector de la pesca

EL CONSEJO DE LA UNIÓN EUROPEA,

Visto el Tratado constitutivo de la Comunidad Europea, y en particular su artículo 37 y el apartado 2 de su artículo 299,

Vista la propuesta de la Comisión ⁽¹⁾,

Visto el dictamen del Parlamento Europeo ⁽²⁾,

Visto el dictamen del Comité Económico y Social ⁽³⁾,

Visto el dictamen del Comité de las Regiones,

Considerando lo siguiente:

- (1) El Reglamento (CE) nº 2792/1999 ⁽⁴⁾ establece los niveles máximos de intervención aplicables al Instrumento Financiero de Orientación de la Pesca (IFOP), respetando los límites establecidos por el Reglamento (CE) nº 1260/1999 del Consejo, de 21 de junio de 1999, por el que se establecen disposiciones generales sobre los Fondos Estructurales ⁽⁵⁾.
- (2) No obstante, los límites aplicables al IFOP siguen estando por debajo de las disposiciones específicas contempladas por el Reglamento (CE) nº 1260/1999 para determinadas categorías de regiones del obje-

tivo nº 1. Conviene ajustar los límites aplicables al IFOP, dependiendo de las dificultades específicas de cada una de dichas categorías de regiones. En lo que se refiere en particular a las regiones ultraperiféricas, procede tener en cuenta los factores indicados en el apartado 2 del artículo 299 del Tratado como gravemente perjudiciales para su desarrollo.

- (3) Por consiguiente, conviene modificar el Reglamento (CE) nº 2792/1999.
- (4) De conformidad con lo dispuesto en el artículo 14 del Reglamento (CE) nº 1260/1999, cada plan, marco comunitario de apoyo, programa operativo y documento único de programación abarcará un período de siete años, y el período de programación comenzará el 1 de enero de 2000. Por motivos de coherencia y para evitar discriminaciones entre los beneficiarios de un mismo programa, las excepciones previstas en el presente Reglamento deberán poder aplicarse, excepcionalmente, a todo este período de programación.

HA ADOPTADO EL PRESENTE REGLAMENTO:

⁽¹⁾ DO C 96 E de 27.2.2001, p. 277.

⁽²⁾ Dictamen emitido el 14 de junio de 2001 (no publicado aún en el Diario Oficial).

⁽³⁾ DO C 139 de 11.5.2001, p. 29.

⁽⁴⁾ DO L 337 de 30.12.1999, p. 10.

⁽⁵⁾ DO L 161 de 26.6.1999, p. 1. Reglamento modificado por el Reglamento (CE) nº 1447/2001 (véase la página 1 del presente Diario Oficial)

Artículo 1

En el Anexo IV del Reglamento (CE) n.º 2792/1999, el cuadro 3 será sustituido por el cuadro siguiente:

«CUADRO 3

	Grupo 1	Grupo 2	Grupo 3	Grupo 4
Regiones del objetivo n.º 1 (*)	$50 \% \leq A \leq 75 \%$ $B \geq 25 \%$	$A \leq 35 \%$ $B \geq 5 \%$ $C \geq 60 \%$	$A \leq 35 \%$ $B \geq 5 \%$ $C \geq 40 \%$	$A \leq 75 \%$ $B \geq 5 \%$ $C \geq 20 \%$
Regiones del objetivo n.º 1, situadas en un Estado miembro del Fondo de Cohesión	$50 \% \leq A \leq 80 \%$ $B \geq 20 \%$ (**)	$A \leq 35 \%$ $B \geq 5 \%$ $C \geq 60 \%$	$A \leq 35 \%$ $B \geq 5 \%$ $C \geq 40 \%$	$A \leq 75 \%$ $B \geq 5 \%$ $C \geq 20 \%$
Regiones ultraperiféricas	$50 \% \leq A \leq 85 \%$ $B \geq 15 \%$ (**)	$A \leq 40 \%$ $B \geq 10 \%$ $C \geq 50 \%$ (***)	$A \leq 50 \%$ $B \geq 5 \%$ $C \geq 25 \%$ (****)	$A \leq 75 \%$ $B \geq 5 \%$ $C \geq 20 \%$
Islas periféricas griegas que se encuentran en desventaja a causa de la distancia	$50 \% \leq A \leq 85 \%$ $B \geq 15 \%$ (**)	$A \leq 35 \%$ $B \geq 5 \%$ $C \geq 60 \%$	$A \leq 35 \%$ $B \geq 5 \%$ $C \geq 40 \%$	$A \leq 75 \%$ $B \geq 5 \%$ $C \geq 20 \%$
Otras zonas	$25 \% \leq A \leq 50 \%$ $B \geq 50 \%$	$A \leq 15 \%$ $B \geq 5 \%$ $C \geq 60 \%$	$A \leq 15 \%$ $B \geq 5 \%$ $C \geq 60 \%$	$A \leq 50 \%$ $B \geq 5 \%$ $C \geq 30 \%$

(*) Incluidos los previstos en el apartado 1 del artículo 6 del Reglamento (CE) n.º 1260/1999.

(**) Como excepción al régimen general de las regiones del objetivo n.º 1, y únicamente en casos excepcionales debidamente justificados.

(***) Como excepción al régimen general de las regiones del objetivo n.º 1, y únicamente para los buques de una eslora total inferior a 12 metros distintos de los arrastreros siempre que los buques estén registrados en un puerto ubicado en una región ultraperiférica y efectivamente ejerzan su actividad pesquera a partir de dicho puerto o en otro puerto de estas regiones durante una duración mínima de cinco años.

(****) Como excepción al régimen general de las regiones del objetivo n.º 1, y únicamente en empresas de dimensión económica reducida que tendrán que ser definidas en el complemento del programa a que se hace referencia en el apartado 4 del artículo 19 del Reglamento (CE) n.º 1260/1999.

En el caso de las inversiones en las pequeñas y medianas empresas, en el sentido de la Recomendación 96/280/CE de la Comisión (1), los niveles (A) de los grupos 2 y 3 podrán ser objeto de un incremento para formas de financiación distintas de las ayudas directas, sin que este incremento pueda sobrepasar el 10 % del coste total subvencionable. La participación del beneficiario privado se reducirá en consecuencia. Las excepciones en virtud del párrafo primero se describirán someramente en los programas operativos o los documentos únicos de programación relativos a las zonas afectadas que se indican en los artículos 18 y 19 del Reglamento (CE) n.º 1260/1999.

(1) DO L 107 de 30.4.1996, p. 4.

Artículo 2

El presente Reglamento entrará en vigor el tercer día siguiente al de su publicación en el Diario Oficial de las Comunidades Europeas.

Será aplicable a partir del 1 de enero de 2000.

El presente Reglamento será obligatorio en todos sus elementos y directamente aplicable en cada Estado miembro.

Hecho en Luxemburgo, el 28 de junio de 2001.

Por el Consejo
El Presidente
B. ROSENGREN

V

Ayudas de Estado

Este documento es un instrumento de documentación y no compromete la responsabilidad del Gobierno de Canarias

Tratado constitutivo de la Comunidad Europea - Título VI (antiguo título V) -
Normas comunes sobre competencia, fiscalidad y aproximación de las legislaciones.

Sección segunda

Ayudas otorgadas por los Estados

Artículo 87 (antiguo artículo 92)

1. Salvo que el presente Tratado disponga otra cosa, serán incompatibles con el mercado común, en la medida en que afecten a los intercambios comerciales entre Estados miembros, las ayudas otorgadas por los Estados o mediante fondos estatales, bajo cualquier forma, que falseen o amenacen falsear la competencia, favoreciendo a determinadas empresas o producciones.

2. Serán compatibles con el mercado común:

- a) las ayudas de carácter social concedidas a los consumidores individuales, siempre que se otorguen sin discriminaciones basadas en el origen de los productos;
- b) las ayudas destinadas a reparar los perjuicios causados por desastres naturales o por otros acontecimientos de carácter excepcional;
- c) las ayudas concedidas con objeto de favorecer la economía de determinadas regiones de la República Federal de Alemania, afectadas por la división de Alemania, en la medida en que sean necesarias para compensar las desventajas económicas que resultan de tal división.

3. Podrán considerarse compatibles con el mercado común:

- a) las ayudas destinadas a favorecer el desarrollo económico de regiones en las que el nivel de vida sea anormalmente bajo o en las que exista una grave situación de subempleo;
- b) las ayudas para fomentar la realización de un proyecto importante de interés común europeo o destinadas a poner remedio a una grave perturbación en la economía de un Estado miembro;
- c) las ayudas destinadas a facilitar el desarrollo de determinadas actividades o de determinadas regiones económicas, siempre que no alteren las condiciones de los intercambios en forma contraria al interés común;
- d) las ayudas destinadas a promover la cultura y la conservación del patrimonio, cuando no alteren las condiciones de los intercambios y de la competencia en la Comunidad en contra del interés común;
- e) las demás categorías de ayudas que determine el Consejo por decisión, tomada por mayoría cualificada, a propuesta de la Comisión.

Artículo 88 (antiguo artículo 93)

1. La Comisión examinará permanentemente, junto con los Estados miembros, los regímenes de ayudas existentes en dichos Estados. Propondrá a éstos las medidas apropiadas que exija el desarrollo progresivo o el funcionamiento del mercado común.

2. Si, después de haber emplazado a los interesados para que presenten sus observaciones, la Comisión comprobare que una ayuda otorgada por un Estado o mediante fondos estatales no es compatible con el mercado común en virtud del artículo 87, o que dicha ayuda se aplica de manera abusiva, decidirá que el Estado interesado la suprima o modifique en el plazo que ella misma determine.

Si el Estado de que se trate no cumpliera esta decisión en el plazo establecido, la Comisión o cualquier otro Estado interesado podrá recurrir directamente al Tribunal de Justicia, no obstante lo dispuesto en los artículos 226 y 227.

A petición de un Estado miembro, el Consejo podrá decidir, por unanimidad y no obstante lo dispuesto en el artículo 87 o en los reglamentos previstos en el artículo 89, que la ayuda que ha concedido o va a conceder dicho Estado sea considerada compatible con el mercado común, cuando circunstancias excepcionales justifiquen dicha decisión. Si, con respecto a esta ayuda, la Comisión hubiere iniciado el procedimiento previsto en el párrafo primero del presente apartado, la petición del Estado interesado dirigida al Consejo tendrá por efecto la suspensión de dicho procedimiento hasta que este último se haya pronunciado sobre la cuestión.

Sin embargo, si el Consejo no se hubiere pronunciado dentro de los tres meses siguientes a la petición, la Comisión decidirá al respecto.

3. La Comisión será informada de los proyectos dirigidos a conceder o modificar ayudas con la suficiente antelación para poder presentar sus observaciones. Si considerare que un proyecto no es compatible con el mercado común con arreglo al artículo 87, la Comisión iniciará sin demora el procedimiento previsto en el apartado anterior. El Estado miembro interesado no podrá ejecutar las medidas proyectadas antes de que en dicho procedimiento haya recaído decisión definitiva.

Artículo 89 (antiguo artículo 94)

El Consejo, por mayoría cualificada, a propuesta de la Comisión y previa consulta al Parlamento Europeo, podrá adoptar los reglamentos apropiados para la aplicación de los artículos 87 y 88 y determinar, en particular, las condiciones para la aplicación del apartado 3 del artículo 88 y las categorías de ayudas que quedan excluidas de tal procedimiento.

Advertencia

La consolidación consiste en integrar los actos de base de la legislación comunitaria, sus modificaciones y correcciones en un único documento oficioso. Los textos que se ofrecen en esta sección están destinados a su uso como instrumento documental y son el resultado de una consolidación llevada a cabo por el Gobierno de Canarias. Por lo tanto, estos textos no tienen validez jurídica alguna. Para fines jurídicos, consulte los textos publicados en el Diario Oficial de las Comunidades Europeas.

DIRECTRICES SOBRE LAS AYUDAS DE ESTADO DE FINALIDAD REGIONAL (98/C 74/06)

(DO C 74 de 10.3.1998, p. 9.)

Modificadas por :

► M1 DO C 258 de 9.9.2000

Este documento es un instrumento de documentación y no compromete la responsabilidad del Gobierno de Canarias

DIRECTRICES SOBRE LAS AYUDAS DE ESTADO DE FINALIDAD REGIONAL (98/C 74/06)

(Texto pertinente a los fines del EEE)

1. Introducción

Los criterios por los que se rige la Comisión para evaluar la compatibilidad de las ayudas de Estado de finalidad regional con el mercado común, en aplicación de las letras a) y c) del apartado 3 del artículo 92 del Tratado CE, están dispersos por varios documentos de diversa naturaleza puestos en conocimiento de los Estados miembros y demás interesados ⁽¹⁾.

El creciente número de documentos al respecto, su heterogeneidad y su escalonamiento en el tiempo, la evolución de las reflexiones y la práctica de la Comisión y de los Estados miembros así como las necesidades de concentrar las ayudas y reducir los falseamientos de la competencia, generan la necesidad de revisar el conjunto de los criterios que se siguen en la actualidad y sustituir los citados documentos ⁽²⁾ por un solo texto, en un triple esfuerzo de transparencia, actualización y simplificación. El texto que figura a continuación tiene como objetivo responder a esta necesidad.

Las ayudas que constituyen el objeto de las presentes Directrices (denominadas indistintamente «ayudas de finalidad regional» o, simplemente, «ayudas regionales»), se distinguen de las demás categorías de ayudas de Estado [fundamentalmente, ayuda para actividades de investigación y desarrollo (I+D), para la protección del medio ambiente y para empresas en crisis] por el hecho de que están reservadas a determinadas regiones concretas y tienen como objetivo específico el desarrollo de dichas regiones ⁽³⁾.

La finalidad de las ayudas regionales es el desarrollo de las regiones desfavorecidas mediante el apoyo a las inversiones y la creación de empleo en un contexto de desarrollo sostenible. Las ayudas regionales favorecen la ampliación, la modernización y la diversificación de las actividades de los establecimientos situados en estas regiones, así como la implantación de nuevas empresas. Para favorecer este desarrollo y paliar las repercusiones negativas que se puedan derivar de las posibles deslocalizaciones, es necesario supeditar la concesión de estas ayudas al mantenimiento de la inversión y de los puestos de trabajo creados durante un período mínimo en la región desfavorecida de que se trate.

En casos excepcionales, cuando las desventajas estructurales de la región de que se trate sean demasiado importantes, estas ayudas pueden resultar insuficientes para iniciar un proceso de desarrollo regional. Sólo en estas circunstancias, las ayudas regionales pueden completarse con ayudas de funcionamiento.

En opinión de la Comisión, las ayudas regionales pueden cumplir con eficacia la función que se les asigna y, por tanto, justificar el falseamiento de la competencia que se deriva de su concesión si respetan determinados principios y obedecen a determinadas reglas. A la cabeza de estos principios figura el del carácter excepcional de este instrumento, de conformidad con el espíritu y la letra del artículo 92.

⁽¹⁾ Véase la publicación de la Comisión de las Comunidades Europeas titulada Derecho de la competencia en las Comunidades Europeas, volumen IIA: Normas aplicables a las ayudas de Estado, Bruselas - Luxemburgo, 1995, pp. 205 y ss.

⁽²⁾ Los documentos sustituidos por las presentes Directrices, incluidos sus anexos, son los siguientes:

- Comunicación de la Comisión al Consejo (DO C 111 de 4.11.1971, p. 7),
- Comunicación de la Comisión al Consejo [COM(73) 1110 de 27.6.1973],
- Comunicación de la Comisión al Consejo [COM(75) 77 final de 26.2.1975],
- Comunicación de la Comisión a los Estados miembros (DO C 31 de 3.2.1979, p. 9),
- Comunicación de la Comisión a los Estados miembros sobre el método de aplicación de las letras a) y c) del apartado 3 del artículo 92 a las ayudas regionales (DO C 212 de 12.8.1988, p. 2),
- Comunicación de la Comisión a los Estados miembros sobre los tipos de referencia y de actualización aplicables en Francia, Irlanda y Portugal (DO C 10 de 16.1.1990, p. 8),
- Comunicación de la Comisión a los Estados miembros sobre el método de aplicación de la letra a) del apartado 3 del artículo 92 a las ayudas regionales (DO C 163 de 4.7.1990, p. 6),
- Comunicación de la Comisión a los Estados miembros y demás interesados referente a la modificación del punto II de la Comunicación de la Comisión sobre el método de aplicación de las letras a) y c) del apartado 3 del artículo 92 a las ayudas regionales (DO C 364 de 20.12.1994, p. 8).

Por otra parte, estas Directrices se atienen a los criterios de la Resolución del Consejo de 20 de octubre de 1971 (DO C 111 de 4.11.1971, p. 1).

En cuanto a la Comunicación de la Comisión sobre el tipo de referencia y de actualización (DO C 273, de 9.9.1997, p. 3), ya no forma parte de los documentos relativos a las ayudas de finalidad regional, puesto que se aplica a todas las ayudas de Estado.

⁽³⁾ También se consideran ayudas de finalidad regional las ayudas a las pequeñas y medianas empresas (PYME) que contemplan un incremento en favor del desarrollo regional.

De hecho, estas ayudas son inconcebibles en la Comunidad salvo que se utilicen con moderación y se centren en las regiones menos favorecidas ⁽¹⁾. Si estas ayudas se generalizasen y se convirtiesen en norma, perderían todo carácter incentivador y desaparecerían sus efectos económicos. Al mismo tiempo, falsearían las reglas de juego del mercado y mermarían la eficacia de la economía comunitaria en su conjunto.

2. Ámbito de aplicación

La Comisión aplicará las presentes Directrices a las ayudas regionales otorgadas en todos los sectores de actividad, a excepción de la producción, transformación y comercialización de los productos agrícolas del anexo II del Tratado, la pesca y la industria del carbón. En algunos sectores afectados por estas Directrices se aplican además directrices sectoriales específicas ⁽²⁾.

Sólo se concederán excepciones al principio de incompatibilidad de las ayudas enunciado por el apartado 1 del artículo 92 del Tratado -en virtud de la finalidad regional de la ayuda- cuando se pueda garantizar el equilibrio entre el falseamiento de la competencia que se deriva de su concesión y las ventajas de la ayuda desde el punto de vista del desarrollo de una región desfavorecida ⁽³⁾. La importancia concedida a las ventajas de la ayuda podrá variar según la excepción que se aplique, siendo más perjudicial para la competencia en las situaciones contempladas en la letra a) del apartado 2 del artículo 92 que en las descritas en la letra c) del apartado 3 del mismo artículo ⁽⁴⁾.

Las ayudas individuales ad hoc ⁽⁵⁾ otorgadas a una sola empresa o las que se limitan a un único sector de actividad pueden afectar seriamente a la competencia en el mercado de que se trate, mientras que se corre el riesgo de que sus efectos sobre el desarrollo regional sean demasiado limitados. Por lo general, tales ayudas se inscriben en el contexto de políticas industriales puntuales o sectoriales y se suelen desviar del espíritu de la política de ayudas regionales propiamente dicha ⁽⁶⁾. En efecto, esta última debe mantener su neutralidad frente a la distribución de los recursos productivos entre los diferentes sectores y actividades económicas. La Comisión considera que, salvo prueba en contrario, estas ayudas no reúnen las condiciones citadas en el párrafo anterior ⁽⁷⁾.

Por consiguiente, en principio no se concederán las citadas excepciones, salvo cuando se trate de regímenes plurisectoriales y abiertos, en una región determinada, al conjunto de las empresas de los sectores afectados.

3. Delimitación de las regiones

3.1. Con objeto de poder acogerse a una de las excepciones consideradas, las regiones destinatarias de estos regímenes de ayudas deben cumplir las condiciones vinculadas a tales excepciones. La Comisión determina si las citadas condiciones se cumplen aplicando criterios de análisis determinados previamente.

3.2. A la luz del principio enunciado en la introducción a las presentes Directrices (el del carácter excepcional de las ayudas), la Comisión, a priori, considera que la extensión total de las regiones subvencionadas en la Comunidad debe ser inferior a la de las regiones no subvencionadas. En la práctica, utilizando la unidad de medida del alcance de las ayudas más corriente (el porcentaje de población cubierta), esto significa que la cobertura total de las ayudas regionales en la Comunidad debe situarse por debajo del 50% de la población comunitaria.

3.3. Por otro lado, habida cuenta de que las dos excepciones consideradas hacen referencia a problemas regionales de naturaleza e intensidad diferentes, debe concederse prioridad, dentro del límite de cobertura total indicado en el punto 3.2, a las regiones afectadas por los problemas más graves ⁽⁸⁾.

⁽¹⁾ Véanse las conclusiones del Consejo de Industria de los días 6 y 7 de noviembre de 1995 sobre la política de competencia y la competitividad industrial.

⁽²⁾ En la actualidad, los sectores sujetos a directrices específicas, que se añaden a las aquí formuladas, son los siguientes: transporte, siderurgia, construcción naval, fibras sintéticas e industria del automóvil. Por otro lado, a las inversiones sujetas a las Directrices comunitarias multisectoriales sobre ayudas regionales a grandes proyectos de inversión se les aplican normas específicas.

⁽³⁾ Véanse, a este respecto, las sentencias del Tribunal de Justicia de 17 de septiembre de 1980 en el asunto 730/79 (Philip Morris contra Comisión), Rec. 1980, p. 2671, considerando 17, y la de 14 de enero de 1997 en el asunto C-169/95 (Reino de España contra Comisión), Rec. 1997, p. I-135, considerando 20.

⁽⁴⁾ Véase, a este respecto, la sentencia del Tribunal de Primera Instancia de 12 de diciembre de 1996 en el asunto T-380/94 (Auffass y AKT contra Comisión), Rec. 1996, p. II-2169, considerando 54.

⁽⁵⁾ Véase, a este respecto, la sentencia del Tribunal de Justicia de 14 de septiembre de 1994 en los asuntos acumulados C-278/92, C-279/92 y C-280/92 (España contra Comisión), Rec. 1994, p. I-4103.

⁽⁶⁾ Por tanto, en el contexto del Acuerdo sobre Subvenciones y Medidas Compensatorias de la Organización Mundial del Comercio (OMC), estas ayudas han quedado expresamente excluidas de la categoría de ayudas regionales que no dan lugar a intervención (autorizadas a priori).

⁽⁷⁾ Las ayudas ad hoc en favor de empresas en crisis se rigen por normas específicas y no se consideran ayudas regionales propiamente dichas. El texto vigente en la actualidad en relación con estas ayudas es el publicado en el DO C 368 de 23.12.1994, p. 12.

⁽⁸⁾ Las regiones que pueden acogerse a la excepción de la letra a) representan actualmente el 22,7 % de la población comunitaria, frente al 24 % de las regiones que pueden acogerse a la excepción de la letra c).

3.4. De este modo, la delimitación de las regiones subvencionables debe tender a la concentración espacial de las ayudas con arreglo a los principios citados en los puntos 3.2 y 3.3.

Excepción de la letra a) del apartado 3 del artículo 92

3.5. La letra a) del apartado 3 del artículo 92 dispone que podrán ser compatibles con el mercado común las ayudas destinadas a favorecer el desarrollo económico de regiones en las que el nivel de vida sea anormalmente bajo o en las que exista una grave situación de subempleo. Tal y como subraya el Tribunal de Justicia de las Comunidades Europeas, «el uso de las palabras «anormalmente» y «grave» en la excepción recogida en la letra a) muestra que ésta es sólo aplicable a las regiones en las que la situación económica sea muy desfavorable en relación al conjunto de la Comunidad» ⁽¹⁾.

Así, la Comisión, utilizando un efoque cuya utilidad ha sido demostrada, considera que las citadas condiciones se cumplen cuando la región, correspondiendo a una unidad geográfica de nivel II de la NUTS ⁽²⁾, tiene un producto interior bruto (PIB) por habitante -medido en paridad de poder de compra (PPC)- inferior al 75,0 % de la media comunitaria ⁽³⁾. El PIB/PPC de cada región, así como la media comunitaria que ha de emplearse en el análisis, debe referirse a la media de los tres últimos años para los que se dispone de estadísticas. Estos indicadores se calculan sobre la base de datos facilitados por la Oficina Estadística de las Comunidades Europeas.

Excepción de la letra c) del apartado 3 del artículo 92

3.6. Contrariamente a la letra a), cuyo ámbito de aplicación se define de forma precisa y formal, la letra c) del apartado 3 del artículo 92 permite determinar con mayor flexibilidad las dificultades de una región que se pueden paliar mediante la concesión de ayudas. Por tanto, los indicadores pertinentes no se reducen necesariamente al nivel de vida y al subempleo. Por otro lado, el contexto adecuado para evaluar estas dificultades puede no solamente ser la Comunidad en su conjunto, sino también el Estado miembro concreto de que se trate.

El Tribunal de Justicia, en el asunto 248/84 (véase la nota a pie de página 12), se ha pronunciado sobre estas dos cuestiones (abanico de problemas planteados y marco de referencia del análisis) en los siguientes términos: «Por el contrario, la excepción recogida en la letra c) tiene un alcance más amplio en cuanto permite el desarrollo de determinadas regiones, sin estar limitada por las circunstancias económicas previstas en la letra a), siempre que las ayudas a ellas destinadas «no alteren las condiciones de los intercambios en forma contraria al interés común». Esta disposición concede a la Comisión la facultad de autorizar ayudas destinadas a promover el desarrollo económico de las regiones de un Estado miembro desfavorecidas en relación con la media nacional.»

(...)

3.10.4. Regiones de baja densidad de población y regiones ultraperiféricas:

- dentro del límite máximo de cada Estado miembro indicado en el punto 3.9. también podrán acogerse a la excepción considerada las regiones cuya densidad de población sea inferior a 12,5 habitantes por km² ⁽⁴⁾ y las regiones ultraperiféricas. ⁽⁵⁾

(...)

4.8. La intensidad de las ayudas ha de adaptarse a la naturaleza y la intensidad de los problemas regionales. De entrada, debe establecerse una distinción entre las intensidades admisibles en las regiones de la letra a) y las admitidas en las regiones de la letra c). A este respecto, es importante tener en cuenta que las regiones que se acogen a la letra c) del apartado 3 del artículo 92 no se caracterizan por un nivel de vida anormalmente bajo o por una grave situación de subempleo según el sentido que da a estos términos la letra a) de dicho apartado. Por lo tanto, el falseamiento de la competencia en el caso de estas ayudas está menos justificado que en el caso de las regiones de la letra a). Ello implica que las intensidades admisibles son, de entrada, menos elevadas para las regiones de la letra c) que para las de la letra a).

Por consiguiente, en el caso de las regiones contempladas en la letra a) del apartado 3 del artículo 92, la Comisión considera que la intensidad de las ayudas regionales no podrá rebasar el 50 % del ESN, salvo cuando se trate de regiones ultraperiféricas ⁽⁶⁾, donde podrá alcanzar el 65 % del ESN. En las regiones contempladas en la letra c) del apartado 3 del artículo 92, el límite

⁽¹⁾ Sentencia del Tribunal de Justicia en el asunto 248/84 (Alemania contra Comisión), Rec. 1987, p. 4013, considerando 19.

⁽²⁾ Nomenclatura de las unidades territoriales estadísticas.

⁽³⁾ La hipótesis subyacente es, por tanto, que el indicador del PIB puede reflejar de forma sintética los dos fenómenos mencionados.

⁽⁴⁾ Criterio de elegibilidad establecido en la Comunicación de la Comisión citada en el octavo guión de la nota a pie de página 2.

⁽⁵⁾ Punto 3.10.4 modificado por M1

⁽⁶⁾ Las regiones ultraperiféricas son: los departamentos franceses de ultramar, las islas Azores, Madeira y las Canarias (véase la Declaración n° 26 sobre las regiones ultraperiféricas de la Comunidad, aneja al Tratado de la Unión Europea).

de las ayudas regionales no puede superar el 20% del ESN, como norma general, salvo en regiones de baja densidad de población y en las ultraperiféricas en las que puede llegar al 30 % del ESN.

En las regiones del nivel II de la NUTS subvencionables con arreglo a la letra a) del apartado 3 del artículo 92 cuyo PIB por habitante, medido en PPC, sea superior al 60% de la media comunitaria, la intensidad de las ayudas regionales no podrá rebasar el 40 % del ESN salvo en las regiones ultraperiféricas en las que puede llegar al 50 % del ESN.

En las regiones contempladas en la letra c) del apartado 3 del artículo 92 que registran tanto un PIB por habitante, medido en PPC, superior a la media comunitaria, con un índice de desempleo inferior a la media comunitaria ⁽¹⁾, la intensidad de las ayudas regionales no podrá rebasar el 10% del ESN, salvo en regiones de baja densidad de población y en las ultraperiféricas en las que puede llegar al 20 % del ESN. Con carácter excepcional, en el caso de las regiones sujetas al citado límite del 10% del ESN, se podrán autorizar intensidades superiores, sin rebasar el límite normal del 20 % del ESN, en regiones (que correspondan al nivel III de la NUTS o un nivel inferior) vecinas de una región contemplada en la letra a) del apartado 3 del artículo 92. Todos los límites citados constituyen límites máximos. Dentro de dichos límites, la Comisión velará por que la intensidad de las ayudas regionales se module en función de la gravedad e intensidad de los problemas regionales, evaluados en el contexto comunitario.

4.9. A los límites indicados en el punto 4.8 pueden añadirse las bonificaciones en favor de las PYME previstas en la Comunicación de la Comisión sobre las ayudas a las pequeñas y medianas empresas ⁽¹⁾: 15 puntos porcentuales, en términos brutos ⁽²⁾, en el caso de la letra a), y 10, en términos brutos, en el caso de la letra c). El límite final se aplicará a la base para las PYME. Estos suplementos en favor de las PYME no se aplicarán a las empresas del sector del transporte.

(...)

Ayudas de funcionamiento

4.15. En principio, las ayudas regionales destinadas a reducir los gastos corrientes de las empresas (ayudas de funcionamiento) están prohibidas.

No obstante, podrá concederse excepcionalmente este tipo de ayudas en las regiones acogidas a la excepción de la letra a) del apartado 3 del artículo 87 ⁽³⁾, siempre y cuando así lo justifiquen su aportación al desarrollo regional y su naturaleza y su importe guarde proporción con las desventajas que se pretenda paliar ⁽⁴⁾. Corresponde al Estado miembro demostrar la existencia de tales desventajas y medir su importancia. Estas ayudas de funcionamiento estarán limitadas en el tiempo y serán decrecientes. ⁽⁵⁾

4.16. Excepcionalmente, en las condiciones descritas a continuación, podrán autorizarse las ayudas de funcionamiento que no sean a la vez decrecientes y limitadas en el tiempo. ⁽⁶⁾

4.16.1. En las regiones ultraperiféricas a las que se aplican las excepciones de las letras a) y c) del apartado 3 del artículo 87 y en las regiones de baja densidad de población acogidas a la excepción de la letra a) o, en virtud del criterio de la densidad de población mencionado en el punto 3.10.4, a la excepción de la letra c), podrán autorizarse ayudas que no sean a la vez decrecientes y limitadas en el tiempo que estén destinadas a compensar parte de los costes adicionales de transporte ⁽⁷⁾, siempre y cuando se respeten una serie de condiciones particulares ⁽⁸⁾. Corresponde al Estado miembro demostrar la existencia de tales costes y medir su importancia.

⁽¹⁾ El PIB y el desempleo deberán medirse en el nivel III de la NUTS.

⁽²⁾ También en el caso de las ayudas de I+D y de las ayudas al medio ambiente se han previsto tales bonificaciones para las ayudas regionales. La base de cálculo de estas ayudas es, sin embargo, diferente a la de las ayudas regionales (incluida la modalidad PYME). Las bonificaciones no se añaden a la ayuda regional, sino al otro tipo de ayuda afectada. Los textos aplicables a estas ayudas son, en el caso de las actividades de I+D, el publicado en el DO C 45 de 17.2.1996, p. 5, y, en el caso del medio ambiente, el publicado en el DO C 72, de 10.3.1994, p. 3.

⁽³⁾ Nueva numeración con arreglo al Tratado de Amsterdam.

⁽⁴⁾ Las ayudas de funcionamiento se conceden normalmente en forma de exenciones fiscales, reducción de las contribuciones sociales o compensación de los costes adicionales de transporte.

⁽⁵⁾ Punto 4.15 modificado por M1

⁽⁶⁾ Punto 4.16 modificado por M1

⁽⁷⁾ Se entenderá por «costes adicionales de transporte» los ocasionados por los desplazamientos de mercancías dentro de las fronteras del país de que se trate. Estas ayudas no podrán consistir en ningún caso en ayudas a la exportación ni podrán constituir medidas de efecto equivalente a las restricciones cuantitativas a la importación conforme a lo dispuesto en el artículo 30 del Tratado CE.

⁽⁸⁾ Para las condiciones de las regiones que pueden acogerse a la excepción de la letra c) del apartado 3 del artículo 92, con arreglo al criterio de densidad demográfica, véase el anexo II. En cuanto a las regiones que reciban ayudas para compensar en parte los costes adicionales de transporte, las condiciones serán análogas a las descritas en el anexo II.

4.16.2. Además, en las regiones ultraperiféricas acogidas a la excepción de las letras a) y c) del apartado 3 del artículo 87 pueden autorizarse ayudas que no sean a la vez decrecientes y limitadas en el tiempo, en la medida en que contribuyan a compensar los costes adicionales del ejercicio de la actividad económica inherentes a los factores definidos en el apartado 2 del artículo 299 del Tratado, cuya persistencia y combinación perjudican gravemente al desarrollo de estas regiones (alejamiento, insularidad, reducida superficie, relieve y clima adversos, dependencia económica de un reducido número de productos). Corresponde al Estado miembro medir la importancia de los costes adicionales y demostrar el vínculo que existe con los factores del apartado 2 del artículo 299.

Las ayudas consideradas deberán justificarse en función de su contribución al desarrollo regional y de su naturaleza; su nivel deberá ser proporcional a los costes adicionales que tienen por objeto compensar.

El nivel de la compensación de los costes adicionales también se examinará asimismo sobre la base del nivel de desarrollo alcanzado por la región.

Por último, la Comisión aprobará estas ayudas para un período que finalizará a más tardar al concluir el período de validez de los mapas de ayudas estatales de finalidad regional vigentes en el momento de la aprobación del régimen por la Comisión, a fin de que la reevaluación regular de su nivel garantice su pertinencia a largo plazo respecto de la situación de la región considerada.

4.17. Quedan excluidas las ayudas de funcionamiento destinadas a fomentar las exportaciones ⁽¹⁾ entre los Estados miembros.⁽²⁾

(...)

(1) Véase la nota a pie de página 3 de la Comunicación publicada en el DO C 68 de 6.3.1996, p. 9, relativa a las ayudas de minimis.

(2) Punto 4.17 modificado por M1

Este documento es un instrumento de documentación y no compromete la responsabilidad del Gobierno de Canarias

DIRECTRICES COMUNITARIAS SOBRE AYUDAS ESTATALES AL SECTOR AGRARIO
(2000/C 28/02)

(...)

16. AYUDAS ESTATALES PARA LAS REGIONES MÁS ALEJADAS Y LAS ISLAS DEL MAR EGE0

16.1. Tras la adopción del Reglamento de desarrollo rural, se han derogado las diferentes excepciones establecidas por las normas actualmente vigentes en favor de las regiones más alejadas y de las islas del Mar Egeo, que en algunas circunstancias incluyen ayudas estatales adicionales. Ahora bien, el propio Reglamento establece que las nuevas disposiciones serán suficientemente flexibles para permitir los ajustes y dispensas necesarios para responder a las necesidades específicas de estas regiones durante el período de vigencia de los programas de desarrollo rural de las mismas. La Comisión examinará de forma individual las propuestas de concesión de ayudas estatales destinadas a paliar los problemas de estas regiones, analizando la compatibilidad de las medidas con los programas de desarrollo rural de las propias regiones y sus efectos sobre la competencia.

16.2. En lo que se refiere a las regiones más alejadas, y como excepción a la prohibición general de concesión de ayudas estatales impuesta por las presentes Directrices, la Comisión examinará de forma individual todas las propuestas de concesión de ayudas de funcionamiento, considerando a tal efecto los principios del Tratado y, en particular, los efectos potenciales de las medidas sobre la competencia, tanto en las regiones consideradas como en otros lugares de la Comunidad.

(...)

Este documento es un instrumento de documentación y no compromete la responsabilidad del Gobierno de Canarias

DIRECTRICES PARA EL EXAMEN DE LAS AYUDAS ESTATALES EN EL SECTOR DE LA PESCA Y LA ACUICULTURA

(2001/C 19/05)

(...)

2.9.5. Regiones ultraperiféricas

Las ayudas destinadas a responder a las necesidades de las regiones ultraperiféricas se examinarán de forma individual, teniendo presentes las disposiciones del apartado 2 del artículo 299 del Tratado CE y la compatibilidad de las medidas de que se trate con los objetivos de la política pesquera común y su posible efecto sobre la competencia en estas regiones y en las demás zonas de la Comunidad.

(...)

VI

Agricultura

Advertencia

La consolidación consiste en integrar los actos de base de la legislación comunitaria, sus modificaciones y correcciones en un único documento oficioso. Los textos que se ofrecen en esta sección están destinados a su uso como instrumento documental y son el resultado de una consolidación llevada a cabo por el Gobierno de Canarias. Por lo tanto, estos textos no tienen validez jurídica alguna. Para fines jurídicos, consulte los textos publicados en el Diario Oficial de las Comunidades Europeas.

REGLAMENTO (CE) N° 1454/2001 DEL CONSEJO de 28 de junio de 2001

por el que se aprueban medidas específicas en favor de las Islas Canarias en relación con determinados productos agrícolas y por el que se deroga el Reglamento (CEE) n° 1601/92 (Poseican)

(DO n° L 198 de 21.7.2001, p. 45)

Rectificado por:

► C1 Corrección de errores DO n° L 288 de 01.11.2001, p. 54

Este documento es un instrumento de documentación y no compromete la responsabilidad del Gobierno de Canarias

REGLAMENTO (CE) N° 1454/2001 DEL CONSEJO
de 28 de junio de 2001

por el que se aprueban medidas específicas en favor de las Islas Canarias en relación con determinados productos agrícolas y por el que se deroga el Reglamento (CEE) n° 1601/92 (Poseican)

EL CONSEJO DE LA UNIÓN EUROPEA,

Visto el Tratado constitutivo de la Comunidad Europea y, en particular, sus artículos 36 y 37 y el apartado 2 de su artículo 299,

Vista la propuesta de la Comisión,

Visto el dictamen del Parlamento Europeo⁽¹⁾,

Considerando lo siguiente:

- (1) El Reglamento (CEE) n° 1911/91⁽²⁾ integra a las Islas Canarias en el territorio aduanero de la Comunidad y les aplica el conjunto de las políticas comunes sin perjuicio de medidas específicas orientadas a tener en cuenta las limitaciones que les son propias y su régimen económico y fiscal histórico. De conformidad con los artículos 2 y 10 del citado Reglamento, la aplicación de la política agrícola común está supeditada a la entrada en vigor de un régimen específico de abastecimiento. Al mismo tiempo, debe ir acompañada de medidas específicas en relación con la producción agrícola del archipiélago.
- (2) Mediante su Decisión 91/314/CEE⁽³⁾, el Consejo aprobó un programa de opciones específicas por la lejanía e insularidad de las Islas Canarias (Poseican), que se enmarca en la política de la Comunidad en favor de las regiones ultraperiféricas. Dicho programa está destinado a favorecer el desarrollo económico y social de dicha región y a permitirle beneficiarse de las ventajas del mercado único, del que forma parte integrante, aun cuando, atendiendo a una serie de factores objetivos, se halle en una situación geográfica y económica particular. El programa hace hincapié en la aplicación de la política agrícola común en dicha región y prevé la adopción de medidas específicas, entre las que destacan medidas destinadas a mejorar las condiciones de producción y comercialización de los productos agrícolas de dicha región y a paliar los efectos de su situación geográfica excepcional y de las limitaciones a que se ve sometida, y que han sido reconocidas con posterioridad en el apartado 2 del artículo 299 del Tratado.
- (3) La situación geográfica excepcional de las Islas Ca-

narias con respecto a las fuentes de abastecimiento en productos esenciales para el consumo humano, la transformación y la utilización como insumos agrícolas, ocasiona en las mismas costes adicionales de transporte; asimismo, y debido a factores objetivos vinculados a la situación insular y ultraperiférica, los operadores y productores de las Islas Canarias están sujetos a limitaciones suplementarias que perjudican seriamente a sus actividades. Estas desventajas pueden atenuarse reduciendo los precios de los citados productos esenciales. Así, a fin de garantizar el abastecimiento del archipiélago y con vistas a paliar los costes adicionales derivados de su lejanía y de su situación insular y ultraperiférica, resulta oportuno establecer un régimen específico de abastecimiento.

- (4) A tal fin, no obstante lo dispuesto en el artículo 23 del Tratado, conviene declarar las importaciones de los citados productos desde terceros países exentas de los correspondientes derechos de importación. Para tener en cuenta su origen y el trato aduanero que les reconocen las disposiciones comunitarias y con el fin de conceder las ventajas del régimen específico de abastecimiento, conviene considerar como importados directamente los productos que hayan sido sometidos a perfeccionamiento activo o almacenados en un depósito aduanero en el territorio aduanero de la Comunidad.
- (5) Con vistas a alcanzar de manera eficaz el objetivo de reducir los precios en las Islas Canarias y paliar los costes adicionales que supone la situación de lejanía, insularidad y ultraperiferia, manteniendo al mismo tiempo la competitividad de los productos comunitarios, es conveniente conceder ayudas para el suministro de productos comunitarios en el archipiélago. Dichas ayudas deben fijarse en función de los costes adicionales de transporte a las Islas Canarias y de los precios aplicados en las exportaciones a terceros países, y, cuando se trate de insumos agrícolas o productos destinados a ser transformados, de los costes adicionales derivados de la insularidad y la situación ultraperiférica.
- (6) Las cantidades que se benefician del régimen específico de abastecimiento se limitan a las necesidades de abastecimiento de las Islas Canarias, por lo que este sistema no obstaculiza el buen funcionamiento del mercado interior. Por otro lado, las ventajas económicas del régimen específico de abastecimiento no deberían provocar desviaciones de los flujos comerciales en relación con los productos considerados. Por tanto, resulta oportuno prohibir la reexportación o reexportación de tales productos a partir de las Islas Canarias. No obstante, será posi-

⁽¹⁾ Dictamen emitido el 14 de junio de 2001 (no publicado aún en el Diario Oficial)

⁽²⁾ Reglamento (CEE) n° 1911/91 del Consejo, de 26 de junio de 1991, relativo a la aplicación de las disposiciones del Derecho comunitario en las Islas Canarias (DO L 171 de 29.6.1991, p. 1), cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) n° 1105/2001 (DO L 151 de 7.6.2001, p. 1).

⁽³⁾ DO L 171 de 29.6.1991, p. 5.

ble reexportar los productos tal como estén o los productos resultantes de un acondicionamiento local de dichos productos bajo determinadas condiciones, a fin de permitir un comercio regional. En caso de transformación, dicha prohibición tampoco se aplicará a las exportaciones y expediciones tradicionales.

- (7) Las ventajas económicas del régimen específico de abastecimiento deberían repercutirse en el nivel de los costes de producción hasta la fase del usuario final, así como en el de los precios al consumo. En consecuencia, conviene supeditar su concesión a su repercusión efectiva y llevar a cabo los oportunos controles.
- (8) Es conveniente respaldar las actividades ganaderas tradicionales, a fin de satisfacer una parte de las necesidades de consumo local. Para ello, procede establecer excepciones a determinadas disposiciones de las organizaciones comunes de mercados en materia de limitación de la producción, atendiendo al estado de desarrollo y a las condiciones de producción locales específicas y completamente distintas de las del resto de la Comunidad. Con carácter complementario, pueden contribuir a la consecución de este objetivo la financiación de programas de mejora genética que incluyan la compra de animales reproductores de pura raza, la adquisición de razas comerciales más adaptadas al contexto local y la concesión de complementos a la prima por vaca nodriza y por sacrificio. Periódicamente, se formularán las previsiones de consumo local. Un programa global de apoyo a las actividades locales en los sectores de la ganadería y los productos lácteos deberá permitir a los sectores definir e implantar estrategias adaptadas al contexto local de desarrollo económico, organización espacial de la producción y profesionalización de los agentes, con el fin de lograr una movilización eficaz del apoyo comunitario. Hasta tanto no se desarrolle la ganadería local, dicho programa podrá incluir, con carácter temporal y dentro de un límite máximo anual para no poner en peligro el citado objetivo, la adquisición de animales machos destinados al engorde bajo determinadas condiciones; podrán establecer asimismo medidas destinadas a apoyar el capítulo lechero del sector ovino y caprino, estructurar dicho sector, responder a las dificultades de transformación y comercialización de los quesos artesanales de cabra y de oveja locales, paliar la automatización de la oferta, mejorar la calidad de la leche y ayudar a la diversificación.
- (9) El sector ovino y caprino se beneficia de ayuda a través de una prima complementaria que permite a los ganaderos canarios recibir la prima por cordero pesado. Esta medida ha permitido el desarrollo de la producción local, de gran importancia tanto social y económicamente como para el medio ambiente, puesto que la actividad se concentra en las zonas menos favorecidas del archipiélago, donde no existen alternativas. En consecuencia, resulta oportuno seguir aplicando esta medida.
- (10) Las centrales lecheras perciben una ayuda al consumo humano de productos frescos de leche de vaca, lo que permite dar constantemente salida en el

mercado local a la leche producida; la ampliación de los productos cubiertos por esta ayuda ha permitido al sector adaptarse a la evolución de los hábitos de consumo. La cobertura de la producción local sigue siendo proporcionalmente muy baja, por lo que resulta oportuno seguir aplicando esta medida.

- (11) En los sectores de frutas, hortalizas, raíces y tubérculos alimenticios, flores y plantas vivas, el régimen de ayuda por hectárea resulta inadecuado, debido, en particular, a la complejidad y lentitud de los procedimientos y a la estructura de las ayudas propuestas. Resulta oportuno extraer conclusiones de las experiencias positivas registradas en la reforma del programa Poseidom en este sector y prever una ayuda a la comercialización y la transformación orientadas al abastecimiento del mercado canario. Esta ayuda permitirá incrementar la competitividad de la producción local frente a la competencia externa en mercados en expansión, responder mejor a las expectativas de los consumidores y de los nuevos circuitos de distribución, aumentar la productividad de las explotaciones y la calidad de los productos. Asimismo, resulta oportuno continuar la comercialización de esos productos, frescos o transformados, y promocionarlos en el resto de la Comunidad. La realización de un estudio económico permitirá perfilar la estructuración de este sector.
- (12) El sector de la patata es vital en las Islas Canarias, desde el punto de vista económico y por su dimensión social y medioambiental. Las superficies cultivadas se encuentran en las zonas de altitud media, en las que la orografía y el pequeño tamaño de las explotaciones (cultivos en terraza), así como el coste de los insumos originan costes de producción muy elevados. A fin de contribuir al sostenimiento de la producción interna para satisfacer los hábitos de consumo del archipiélago, procede otorgar una ayuda específica al cultivo de la patata de mesa. La desaparición de la medida temporal de limitación de la entrada de patatas de mesa durante el período de comercialización de la producción local perjudica gravemente a ésta. En consecuencia, se prevé que la misma pueda beneficiarse de la ayuda a la comercialización local.
- (13) La conservación de la vid, que es el cultivo más extendido, es un imperativo económico y medioambiental, dada su ubicación en zonas secas y especialmente expuestas al riesgo de erosión. Para contribuir al sostenimiento de la producción interna, se concede una ayuda global por hectárea de cultivo de vides destinadas a la elaboración de vinos de calidad producidos en regiones determinadas. Además, no son de aplicación ni las primas por abandono ni los mecanismos de mercado, a excepción de la destilación de crisis, que podrá ser aplicable en caso de perturbación excepcional del mercado debida a problemas de calidad.
- (14) El cultivo del tabaco ha sido históricamente muy importante en el archipiélago. Económicamente, la transformación de este producto sigue siendo una de las principales actividades industriales de la región. Desde el punto de vista social, este cultivo es

- muy intenso en mano de obra y lo desarrollan pequeños agricultores. Al no ser lo suficientemente rentable, está en peligro de desaparición y, de hecho, actualmente su producción se limita a una pequeña superficie en la isla de La Palma cuya producción se destina a la elaboración artesanal de puros. Por consiguiente, procede autorizar a España a seguir otorgando una ayuda complementaria a la ayuda comunitaria, con el fin de que pueda mantenerse ese cultivo tradicional y la actividad artesanal a la que sirve de soporte. Asimismo, para mantener la actividad industrial de fabricación de labores del tabaco, resulta procedente seguir exonerando del pago de derechos de aduana la importación al archipiélago de tabaco en rama y semielaborado, hasta un límite anual de 20000 toneladas de equivalente de tabaco en rama desvenado.
- (15) La miel tradicional de las Islas Canarias procede de una raza autóctona de abejas bien adaptada a las condiciones locales pero escasamente productiva. Esta raza corre el riesgo de desaparecer en beneficio de las razas que garantizan más rentabilidad al apicultor. Por ello, resulta oportuno mantener la ayuda a las asociaciones de apicultores que se dedican a la producción de miel de calidad específica tradicional, actualizando el número de colmenas de abejas autóctonas subvencionables.
- (16) Resulta oportuno alentar a los productores agrícolas de las Islas Canarias a suministrar productos de calidad y favorecer su comercialización. A tal fin, el empleo del símbolo gráfico introducido por la Comunidad puede ser de utilidad.
- (17) El Reglamento (CE) n° 1257/1999⁽¹⁾ define las medidas de desarrollo rural que podrán ser objeto de una ayuda comunitaria y las condiciones para obtener esta ayuda
- (18) El presente Reglamento tiene como objetivo remediar los obstáculos derivados de la lejanía y la insularidad de esta región.
- (19) Las estructuras de determinadas explotaciones agrícolas o empresas de transformación y comercialización situadas en las Islas Canarias son considerablemente insuficientes y están sujetas a dificultades específicas. Por tanto, es preciso que, para determinados tipos de inversión, se establezcan excepciones a las disposiciones que limitan o impiden la concesión de determinadas ayudas de carácter estructural previstas por el Reglamento (CE) n° 1257/1999.
- (20) La participación financiera de la Comunidad para tres de las medidas de acompañamiento previstas en el apartado 1 del artículo 35 del Reglamento (CE) n° 1257/1999 puede ascender, en las regiones ultraperiféricas, hasta el 85 % del coste total subvencionable. En cambio, de conformidad con el tercer guión del apartado 2 del artículo 47 del Reglamento (CE) n° 1257/1999, la participación financiera de la Comunidad para las medidas agroambientales, que constituye la cuarta medida de acompañamiento, queda limitada al 75 % para todas las zonas incluidas en el objetivo n° 1. Dada la importancia que se concede a las medidas agroambientales en el marco del desarrollo rural, conviene armonizar el porcentaje de participación financiera de la Comunidad para todas las medidas de acompañamiento en las regiones ultraperiféricas.
- (21) De conformidad con lo dispuesto en el artículo 14 del Reglamento (CE) n° 1260/1999⁽²⁾, cada plan, marco comunitario de apoyo, programa operativo y documento único de programación abarcará un período de siete años, y el período de programación comenzará el 1 de enero de 2000. Por motivos de coherencia y para evitar discriminaciones entre los beneficiarios de un mismo programa, las excepciones previstas en el presente Reglamento deberán poder aplicarse, excepcionalmente, a todo este período de programación.
- (22) Puede establecerse una excepción a la política constante de la Comisión de no autorizar ayudas de los Estados al funcionamiento en el sector de la producción, la transformación y la comercialización de los productos agrícolas contemplados en el anexo I del Tratado, a fin de paliar las limitaciones específicas de la producción agrícola en las Islas Canarias vinculadas al alejamiento, la insularidad, la condición ultraperiférica, la escasa superficie, el relieve, el clima y la dependencia económica respecto de determinados productos.
- (23) Procede aprobar las medidas necesarias para la aplicación del presente Reglamento con arreglo a lo dispuesto en la Decisión 1999/468/CE del Consejo, de 28 de junio de 1999, por la que se establecen los procedimientos para el ejercicio de las competencias de ejecución atribuidas a la Comisión⁽³⁾.

HA ADOPTADO EL PRESENTE REGLAMENTO:

Artículo 1

Mediante el presente Reglamento se aprueban medidas específicas para paliar el alejamiento, la insularidad y la situación ultraperiférica de las Islas Canarias, en relación con determinados productos agrícolas.

TÍTULO I

RÉGIMEN ESPECÍFICO DE ABASTECIMIENTO

Artículo 2

1. Se establece un régimen específico de abastecimiento para los productos agrícolas enumerados en el anexo I, que resultan fundamentales en las Islas Canarias para el consumo humano, la transformación y la utilización como

⁽¹⁾ Reglamento (CE) n° 1257/1999 del Consejo de 17 de mayo de 1999 sobre la ayuda al desarrollo rural a cargo del Fondo Europeo de Orientación y Garantía Agrícola (FEOGA) y por el que se modifican y derogan determinados Reglamentos (DO L160 de 26.6.1999, p. 80).

⁽²⁾ Reglamento (CE) n° 1260/1999 del Consejo de 21 de junio de 1999 por el que se establecen disposiciones generales sobre los Fondos Estructurales (DO L 161 de 26.6.1999, p. 1).

⁽³⁾ DO L 184 de 17.7.1999, p. 23.

insumos agrícolas.

2. Se establecerá un plan de previsiones en el que se cuantificarán las necesidades anuales de abastecimiento de los productos enumerados en el anexo I. La evaluación de las necesidades de las industrias de transformación o envasado de productos destinados al mercado local, exportados o expedidos tradicionalmente hacia el resto de la Comunidad podrá incluirse en un plan de previsiones independiente.

Artículo 3

1. No se aplicará derecho alguno en la importación directa a las Islas Canarias de productos sujetos al régimen específico de abastecimiento originarios de terceros países, en tanto no se rebasen las cantidades determinadas en el plan de previsiones.

A efectos de la aplicación de lo previsto en el presente título, los productos que hayan sido sometidos a perfeccionamiento activo o almacenados en un depósito aduanero en el territorio aduanero de la Comunidad se considerarán importados directamente.

2. Para garantizar que se satisfagan las necesidades definidas de conformidad con el artículo 2 en términos de cantidades, precio y calidad, velando por preservar la cuota correspondiente a los suministros a partir de la Comunidad, se concederá una ayuda para el abastecimiento a las Islas Canarias de productos comunitarios que formen parte de las existencias públicas, como resultado de medidas de intervención, o estén disponibles en el mercado de la Comunidad.

El importe de la ayuda se fijará en función de los costes adicionales de transporte hacia los mercados de las Islas Canarias y de los precios aplicados en la exportación a terceros países, así como, cuando se trate de productos destinados a ser transformados o de insumos agrícolas, de los costes adicionales derivados de la situación insular y ultraperiférica.

3. Al aplicar el régimen específico de abastecimiento se tendrán en cuenta, en particular:

- las necesidades específicas de las Islas Canarias y, cuando se trate de productos destinados a ser transformados o de insumos agrícolas, los requisitos concretos de calidad exigidos,
- los flujos comerciales con el resto de la Comunidad,
- el aspecto económico de las ayudas previstas.

4. El beneficio del régimen específico de abastecimiento estará subordinado a la repercusión efectiva, hasta el usuario final, de la ventaja económica resultante de la exención del derecho de importación o de la ayuda, en caso de abastecimiento a partir del resto de la Comunidad.

5. Los productos que se acojan al régimen específico de abastecimiento establecido en el presente título no podrán ser reexportados a terceros países ni reexpedidos hacia el resto de la Comunidad.

No obstante, se podrán reexportar a terceros países los productos en el mismo estado o los productos acondicionados resultantes de un acondicionamiento local de dichos productos, siempre que se cumplan las condiciones fijadas

por la Comisión de acuerdo con el procedimiento contemplado en el apartado 2 del artículo 21.

En el supuesto de que los citados productos se sometan a transformación en las Islas Canarias, la prohibición antes enunciada no se aplicará a las exportaciones tradicionales o a las expediciones tradicionales hacia el resto de la Comunidad de los productos originados por esa transformación. No se concederá restitución alguna por las exportaciones.

6. Las normas de desarrollo del presente título se aprobarán con arreglo al procedimiento previsto en el apartado 2 del artículo 21. Dichas disposiciones comprenderán, en particular:

- la fijación de las ayudas al abastecimiento a partir de la Comunidad,
- las disposiciones necesarias para garantizar una repercusión efectiva de dichas ayudas en el usuario final,
- en la medida en que resulte necesario, el establecimiento de un sistema de certificados de importación o de entrega.

La Comisión elaborará los planes de abastecimiento con arreglo al procedimiento a que se refiere el apartado 2 del artículo 21; asimismo, podrá, siguiendo el mismo procedimiento, revisar dichos planes, así como la lista de los productos del anexo I, en función de la evolución de las necesidades de las Islas Canarias.

TÍTULO II

MEDIDAS EN FAVOR DE LAS PRODUCCIONES LOCALES

CAPÍTULO I

GANADERÍA Y PRODUCTOS LÁCTEOS

Artículo 4

1. En el sector ganadero se concederán ayudas para el suministro a las Islas Canarias de animales de razas puras o razas comerciales y de productos de la ganadería, originarios de la Comunidad.

2. Al determinar las condiciones para la concesión de las ayudas se tendrán en cuenta, en particular, las necesidades de abastecimiento de las Islas Canarias para iniciar la actividad productiva, la mejora genética de la cabaña y las razas más adaptadas a las condiciones locales. Las ayudas se abonarán por la entrega de mercancías que reúnan los requisitos de la normativa comunitaria.

3. Las ayudas se fijarán teniendo en cuenta los factores siguientes:

- las condiciones y, en particular, los costes de abastecimiento de las Islas Canarias derivados de su situación geográfica,
- los precios de las mercancías en el mercado de la Comunidad y en el mercado mundial,
- en su caso, la falta de percepción de derechos en la importación desde terceros países,
- el aspecto económico de las ayudas previstas.

4. Lo dispuesto en los apartados 4 y 5 del artículo 3 será

aplicable a las mercancías que disfruten de las ayudas concedidas en virtud de lo previsto en el apartado 1 del presente artículo.

5. La lista de los productos y los importes de las ayudas a que se refiere el apartado 1, así como las normas de desarrollo del presente artículo, se aprobarán con arreglo al procedimiento previsto en el apartado 2 del artículo 21.

Artículo 5

1. Con vistas a respaldar las actividades tradicionales y mejorar la calidad de la producción de carne de vacuno, y dentro de los límites definidos por las necesidades de consumo del archipiélago, que se evaluarán periódicamente en un plan de previsiones, se concederán las ayudas especificadas en los apartados 2 y 3.

Al confeccionar el plan de previsiones se tomarán en consideración también los animales reproductores suministrados en aplicación del artículo 4 y los animales que se beneficien de las medidas previstas en el párrafo tercero del apartado 1 del artículo 7.

2. Por cada animal sacrificado se abonará a los productores de carne de vacuno un complemento de la prima por sacrificio prevista en el artículo 11 del Reglamento (CE) n° 1254/1999⁽¹⁾ igual a 25 euros por cabeza.

3. Se abonará a los productores de carne de vacuno un complemento de la prima destinada al mantenimiento del censo de vacas nodrizas prevista en el artículo 6 del Reglamento (CE) n° 1254/1999. Dicho complemento será de 50 euros por cada una de las vacas nodrizas que posea el productor el día de presentación de la solicitud.

4. Las disposiciones relativas:

- a) al límite máximo regional fijado por el artículo 4 del Reglamento (CE) n° 1254/1999 en lo que respecta a la prima especial;
- b) al límite máximo individual aplicable a los animales mantenidos en la explotación y fijado por el artículo 6 del Reglamento (CE) n° 1254/1999, en lo que respecta a la prima de base por vaca nodriza;
- c) al límite máximo nacional fijado en virtud de lo previsto en el artículo 11 del Reglamento (CE) n° 1254/1999, en lo que respecta a la prima de base por sacrificio;
- d) a la carga ganadera de la explotación establecida en el artículo 12 del Reglamento (CE) n° 1254/1999, en lo que respecta a la prima especial y a la prima de base por vaca nodriza

no se aplicarán en las Islas Canarias ni a la prima especial de base, ni a la prima de base por vaca nodriza, ni a la prima de base por sacrificio ni a las primas complementarias previstas en los apartados 2 y 3 del presente artículo.

5. Las primas de base y las primas complementarias a que

se refieren los apartados 2 y 3 concedidas cada año se limitarán, según corresponda, a 10000 bovinos machos, 5000 vacas nodrizas y 15000 animales sacrificados.

6. Las normas de desarrollo del presente artículo se aprobarán con arreglo al procedimiento previsto en el apartado 2 del artículo 21. Dichas disposiciones comprenderán la confección de los planes de previsiones mencionados en el apartado 1 del presente artículo y las posibles revisiones de los mismos en función de la evolución de las necesidades y:

a) en lo que respecta a la prima especial por bovino macho, establecerán:

- la «congelación», dentro del límite máximo regional definido en el artículo 4 del Reglamento (CE) n° 1254/1999, del número de animales por los que se haya otorgado la prima especial en las Islas Canarias con relación al año 2000,
- la concesión de las primas por un máximo de 90 animales por cada tramo de edad, año natural y explotación;

b) en lo que respecta a la prima por vaca nodriza, las mencionadas disposiciones:

- incluirán las normas oportunas para garantizar en la medida de lo necesario los derechos de los productores a los que se haya concedido una prima en aplicación de lo previsto en el artículo 6 del Reglamento (CE) n° 1254/1999,
- podrán prever la creación de una reserva específica para las Islas Canarias y condiciones especiales de atribución o reasignación de derechos, atendiendo a los objetivos perseguidos en el sector ganadero; el volumen de tal reserva se determinará en función del límite máximo fijado en el apartado 5 y del número de primas otorgadas durante el año 2000;

c) en lo que respecta a la prima por sacrificio, establecerán:

- la «congelación», dentro del límite máximo definido en el apartado 1 del artículo 38 del Reglamento (CE) n° 2342/1999 de la Comisión⁽²⁾, del número de animales por los que se haya otorgado la prima por sacrificio con relación al año 2000.

Las normas de desarrollo podrán comportar requisitos adicionales para la concesión de las primas complementarias.

La Comisión podrá revisar los límites máximos establecidos en el apartado 5, con arreglo al mismo procedimiento.

Artículo 6

1. Se otorgará a los productores de corderos ligeros, definidos en el apartado 3 del artículo 4 del Reglamento (CE) n°

(1) Reglamento (CE) n° 1254/1999 del Consejo, de 17 de mayo de 1999, por el que se establece la organización común de mercados en el sector de la carne de vacuno (DO L 160 de 26.6.1999, p. 21).

(2) Reglamento (CE) n° 2342/1999 de la Comisión, de 28 de octubre de 1999, que establece disposiciones de aplicación del Reglamento (CE) n° 1254/1999 del Consejo por el que se establece la organización común de mercados en el sector de la carne de vacuno en lo relativo a los regímenes de primas (DO L 281 de 4.11.1999, p. 30), cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) n° 192/2001 (DO L 29 de 31.1.2001, p. 27).

2467/98⁽¹⁾), una prima complementaria de la prima por oveja abonable en aplicación del apartado 3 del artículo 5 de ese mismo Reglamento.

El importe de la prima complementaria será igual a la diferencia entre los importes de las primas determinadas en aplicación de los apartados 2 y 3 del artículo 5 del Reglamento (CE) n° 2467/98 abonables, respectivamente, a los productores de corderos pesados y a los productores de corderos ligeros, incrementada con la diferencia entre los importes de las ayudas específicas previstas en el marco de las medidas «mundo rural» contempladas en el primer y segundo guiones del apartado 1 del artículo 1 del Reglamento (CEE) n° 1323/90⁽²⁾.

2. La prima complementaria determinada según lo establecido en el apartado 1 anterior se abonará también a los productores de carne de caprino, sin perjuicio del pago de la prima prevista en el apartado 5 del artículo 5 del Reglamento (CE) n° 2467/98.

3. Las primas contempladas en los apartados 1 y 2 se otorgarán en las mismas condiciones que las establecidas para la concesión de la prima destinada a los productores de carnes de ovino y de caprino en aplicación del artículo 5 del Reglamento (CE) n° 2467/98.

4. Las normas de desarrollo complementarias se aprobarán, en su caso, con arreglo al procedimiento previsto en el apartado 2 del artículo 21.

Artículo 7

1. Durante el periodo 2002 a 2006, se concederá una ayuda para la aplicación en las Islas Canarias de un programa global de apoyo a las actividades de producción y comercialización de los productos locales en los sectores de la ganadería y los productos lácteos.

Dicho programa podrá incluir medidas destinadas a fomentar una mayor calidad e higiene, la comercialización de productos de calidad, la estructuración de los sectores, la racionalización de las estructuras de producción y comercialización, previendo adquisiciones colectivas, la comunicación local relativa a las producciones de calidad y la prestación de asistencia técnica.

En el sector bovino, dicho programa podrá incluir la posibilidad de adquirir animales machos destinados al engorde hasta tanto la cabaña de bovinos machos jóvenes de origen local no alcance un nivel suficiente para el mantenimiento de la producción de carne tradicional, y dentro del límite del plan de previsiones establecido en el artículo 5.

Dichos animales estarán destinados, prioritariamente, a los productores que posean como mínimo un 50 % de ani-

⁽¹⁾ Reglamento (CE) n° 2467/98 del Consejo, de 3 de noviembre de 1998, por el que se establece la organización común de mercados en el sector de las carnes de ovino y de caprino (DO L 312 de 20.11.1998, p. 1), cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) n° 1669/2000 (DO L 193 de 29.7.2000, p. 8).

⁽²⁾ Reglamento (CEE) n° 1323/90 del Consejo, de 14 de mayo de 1990, por el que se establece una ayuda específica para la cría de ovinos y caprinos en determinadas zonas desfavorecidas de la Comunidad (DO L 132 de 23.5.1990, p. 17), cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) n° 193/98 (DO L 20 de 27.1.1998, p. 18).

males de engorde.

El programa será elaborado y ejecutado en estrecha concertación entre, por una parte, las autoridades competentes designadas por el Estado miembro y, por otra, las asociaciones u organizaciones de productores más representativas en los sectores económicos pertinentes. El programa no podrá suponer la concesión de ayudas complementarias de las primas individuales abonadas directamente a los productores del sector de la ganadería en aplicación del presente Reglamento, abonadas en aplicación de los artículos 5, 6 y 8.

2. Las normas de desarrollo del presente artículo se aprobarán con arreglo al procedimiento previsto en el apartado 2 del artículo 21.

Los proyectos de programa, de una duración máxima de cinco años, serán presentados a la Comisión por las autoridades competentes; la Comisión los aprobará con arreglo al procedimiento previsto en el apartado 2 del artículo 21.

3. Las autoridades españolas presentarán un informe anual de ejecución del programa. Antes de finalizar el año 2005, la Comisión presentará al Parlamento Europeo y al Consejo un informe de evaluación sobre la aplicación de las medidas previstas en el presente artículo y, si procede, adjuntará al mismo las propuestas apropiadas.

Artículo 8

1. Se otorgará una ayuda al consumo humano de productos de leche de vaca de origen local, dentro de los límites definidos por las necesidades de consumo del archipiélago, que se evaluarán periódicamente. La ayuda se abonará a las centrales lecheras. El importe de la ayuda será de 8,45 euros por 100 kilogramos de leche entera.

2. La Comisión revisará la ayuda mencionada en el apartado 1 del presente artículo y aprobará las normas de desarrollo del presente artículo con arreglo al procedimiento previsto en el apartado 2 del artículo 21. El beneficio de esta ayuda estará subordinado a la repercusión efectiva, hasta el consumidor final, de la ventaja otorgada.

CAPÍTULO II

FRUTAS, HORTALIZAS, PLANTAS Y FLORES

Artículo 9

1. Se concederá una ayuda por las frutas, hortalizas, raíces y tubérculos alimenticios, flores y plantas vivas de los capítulos 6, 7 y 8 de la nomenclatura combinada, recolectados en las Islas Canarias y destinados al abastecimiento del mercado canario.

La ayuda se otorgará cuando los productos se ajusten a las normas comunes fijadas por la legislación comunitaria o, en caso de no existir tales normas, las especificaciones contenidas en los contratos de suministro.

La concesión de la ayuda estará supeditada a la celebración de contratos de suministro por la duración de una o varias campañas entre, por una parte, los productores individuales o unidos en agrupaciones o las organizaciones a que se refieren los artículos 11, 13 y 14 del Reglamento (CE)

nº 2200/96⁽¹⁾, y, por otra, las industrias agroalimentarias, los operadores del sector de la distribución o de la restauración o las colectividades.

La ayuda se abonará a los productores individuales o unidos en agrupaciones o a las organizaciones de productores antes mencionadas con sujeción a las cantidades máximas anuales establecidas por categoría de productos.

El importe de la ayuda se fijará de forma global para cada una de las categorías de productos que se determinen, en función del valor medio de los productos que englobe. Se establecerán importes diferenciados dependiendo de que el beneficiario sea o no una de las organizaciones de productores contempladas en los artículos 11, 13 y 14 del Reglamento (CE) nº 2200/96.

La ayuda no se concederá para los plátanos correspondientes al código NC 0803 00, los tomates correspondientes al código NC 0702 00, ni las patatas tempranas correspondientes al código NC 0701 90 50 cosechadas entre el 1 de enero y el 31 de marzo.

2. Las normas de desarrollo del presente artículo se aprobarán con arreglo al procedimiento previsto en el apartado 2 del artículo 21. Por ese mismo procedimiento se fijarán las categorías de productos y los importes de la ayuda a que se refiere el apartado 1 del presente artículo.

Artículo 10

1. Se concederá ayuda para la celebración de contratos de campaña que tengan por objeto la comercialización de los productos frescos y elaborados contemplados en el artículo 9 y de las plantas medicinales del código NC 1211, recolectadas en las Islas Canarias. Esta ayuda se concederá también para los tomates del código NC 0702 00 en las condiciones establecidas en el párrafo tercero del apartado 2 del presente artículo.

Dichos contratos serán celebrados entre, por una parte, los productores o las organizaciones de productores a que se refieren los artículos 11, 13 y 14 del Reglamento (CE) nº 2200/96 establecidos en el archipiélago y, por otra, personas físicas o jurídicas establecidas en el resto de la Comunidad.

2. El importe de la ayuda será del 10 % del valor de la producción comercializada, entregada en la zona de destino.

Esta ayuda se abonará dentro del límite máximo de 10000 toneladas anuales por producto.

No obstante, para los tomates del código NC 0702 00, el importe de la ayuda será de 0,76 euros por 100 kilogramos dentro del límite de 300000 toneladas anuales.

3. La ayuda se otorgará a los compradores que se comprometan a comercializar los productos canarios en virtud de los contratos mencionados en el apartado 1 del presente

artículo.

4. Cuando la comercialización de los productos a que se refiere el apartado 1 del presente artículo sea efectuada por empresas conjuntas en las que participen, con el fin de comercializar los productos de las Islas Canarias, productores de esas islas u organizaciones de productores del tipo de las contempladas en los artículos 11, 13 y 14 del Reglamento (CE) nº 2200/96 por un lado, y personas físicas o jurídicas establecidas en el resto de la Comunidad por otro, y cuando las distintas partes se comprometan a compartir los conocimientos y la experiencia necesarios para la realización del objeto de la empresa durante un período mínimo de tres años, el importe de la ayuda se incrementará al 13 % del valor de la producción comercializada anualmente de forma conjunta.

5. Las normas de desarrollo del presente artículo se aprobarán con arreglo al procedimiento previsto en el apartado 2 del artículo 21.

Artículo 11

1. La Comunidad participará, con un importe máximo de 100000 euros, en la financiación de un estudio económico de análisis y prospección del sector canario de las frutas y hortalizas frescas y transformadas, en particular de las tropicales.

Ese estudio trazará un cuadro de la situación económica y técnica del sector. Más en concreto, analizará los datos sobre el abastecimiento y los costes de transformación, y estudiará las condiciones y las posibilidades de desarrollo y de comercialización a escala regional e internacional, a la luz de los datos relativos a la competencia en el mercado mundial.

2. Las normas de desarrollo del presente artículo se aprobarán con arreglo al procedimiento previsto en el apartado 2 del artículo 21.

CAPÍTULO III

VINO

Artículo 12

El capítulo II del título II y el título III del Reglamento (CE) nº 1493/1999⁽²⁾ y el capítulo III del Reglamento (CE) nº 1227/2000 de la Comisión⁽³⁾ no se aplicarán a las Islas Canarias, excepto en lo que se refiere a la destilación de crisis contemplada en el artículo 30 del Reglamento (CE) nº 1493/1999 en caso de perturbación excepcional del mercado debida a problemas de calidad.

(2) Reglamento (CE) nº 1493/1999 del Consejo, de 17 de mayo de 1999, por el que se establece la organización común del mercado vitivinícola (DO L 179 de 14.7.1999, p. 1), cuya última modificación la constituye el reglamento modificado por última vez por el Reglamento (CE) nº 2826/2000 (DO L 328 de 23.12.2000, p. 2).

(3) Reglamento (CE) nº 1227/2000 de la Comisión, de 31 de mayo de 2000, por el que se fijan las disposiciones de aplicación del Reglamento (CE) nº 1493/1999 del Consejo por el que se establece la organización común del mercado vitivinícola, en lo relativo al potencial de producción (DO L 143 de 16.6.2000, p. 1).

(1) Reglamento (CE) nº 2200/96 del Consejo, de 28 de octubre de 1996, por el que se establece la organización común de mercados en el sector de las frutas y hortalizas (DO L 297 de 20.11.1996, p. 1), cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) nº 1911/2001 (DO L 328 de 23.12.2000, p. 2).

Artículo 13

1. Se concederá una ayuda por hectárea para el mantenimiento del cultivo de vides destinadas a la producción de vinos de calidad producidos en regiones determinadas («vcprd») en las zonas de producción tradicional.

La ayuda se otorgará con respecto a las superficies:

- a) plantadas con variedades de vid incluidas en la clasificación prevista en el artículo 19 del Reglamento (CE) n° 1493/1999, elaborada por los Estados miembros, de variedades aptas para la producción de cada uno de los vcprd de su territorio, y
- b) cuyo rendimiento por hectárea sea inferior a un máximo fijado por el Estado miembro, expresado en cantidades de uva, mosto de uva o vino, con arreglo a lo dispuesto en el punto I del anexo VI del Reglamento (CE) n° 1493/1999.

2. El importe de la ayuda será de 476,76 euros por hectárea y año. La ayuda se otorgará a las agrupaciones de productores o a las organizaciones de productores.

No obstante, durante un período transitorio, la ayuda se otorgará también a los productores individuales. En ese período, todas las ayudas se gestionarán ateniéndose a las condiciones que habrán de establecerse con arreglo al procedimiento previsto en el apartado 2 del artículo 21.

3. Las normas de desarrollo del presente artículo se aprobarán, en su caso, con arreglo al procedimiento previsto en el apartado 2 del artículo 21.

CAPÍTULO IV

PATATAS

Artículo 14

1. Se otorgará una ayuda por hectárea para el cultivo de la patata de mesa correspondiente a los códigos NC 0701 90 50 y 0701 90 90.

2. El importe de la ayuda será de 596 euros por hectárea. La ayuda se abonará dentro de un límite máximo de superficie cultivada de 9000 hectáreas al año.

3. Las normas de desarrollo del presente artículo se aprobarán con arreglo al procedimiento previsto en el apartado 2 del artículo 21.

CAPÍTULO V

TABACO

Artículo 15

Se autoriza a España a conceder una ayuda para la producción de tabaco en las Islas Canarias, como complemento de la prima establecida en el título I del Reglamento (CEE) n° 2075/92⁽¹⁾; la concesión de esta ayuda no deberá

⁽¹⁾ Reglamento (CEE) n° 2075/92 del Consejo, de 30 de junio de 1992, por el que se establece la organización común de mercados en el sector del tabaco crudo (DO L 215 de 30.7.1992, p.70), cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) n° 1336/2000 (DO L 154 de 27.6.2000), p. 2).

originar discriminaciones entre los productores del archipiélago.

El importe de la ayuda no podrá sobrepasar la prima comunitaria mencionada en el párrafo primero. La ayuda complementaria no podrá referirse a una cantidad superior a las 10 toneladas por año.

Artículo 16

1. No se aplicarán derechos de aduana en la importación directa a las Islas Canarias de tabaco en rama y semielaborado correspondiente, respectivamente a:

- el código NC 2401

y las subpartidas:

- 2401 10: tabaco en rama sin desvenar,
- 2401 20: tabaco en rama desvenado,
- ex 2401 20: capas exteriores para cigarrillos presentadas sobre soporte, en bobinas y destinadas a la fabricación de tabaco,,
- 2401 30: desperdicios de tabaco,
- ex 2402 10 00: cigarrillos inacabados sin envoltorio,
- ex 2403 10 90⁽²⁾: picadura de tabaco (mezclas definitivas de tabaco utilizadas para la fabricación de cigarrillos, cigarrillos y cigarrillos),
- ex 2403 91 00: tabaco «homogeneizado» o «reconstituido», incluso en forma de hojas o bandas,
- ex 2403 99 90: tabaco expandido.

La exención que se establece en el párrafo primero se aplicará a los productos destinados a la fabricación local de labores del tabaco, con el límite de una cantidad anual de importaciones igual a 20000 toneladas de equivalente de tabaco en rama desvenado.

2. Las normas de desarrollo del presente artículo se aprobarán con arreglo al procedimiento previsto en el apartado 2 del artículo 21.

CAPÍTULO VI

MIEL

Artículo 17

1. Se otorgará una ayuda para la producción de miel de calidad específica de las Islas Canarias producida por la raza autóctona de «abejas negras».

La ayuda se abonará a las asociaciones de apicultores reconocidas por las autoridades competentes en función del número de colmenas de abejas negras en producción, con un límite de 15000 colmenas.

El importe de la ayuda será de 20 euros por colmena en producción y por campaña. A efectos de la aplicación del presente artículo, la campaña comenzará el 1 de julio y finalizará el 30 de junio del año siguiente.

2. Las normas de desarrollo del presente artículo se aprobarán, en su caso, con arreglo al procedimiento previsto en

⁽²⁾ Código adaptado por el Reglamento (CE) n° 1195/2002 de la Comisión - ver sección X de este Libro, dedicada al Tabaco-

el apartado 2 del artículo 21.

CAPÍTULO VII

SÍMBOLO GRÁFICO

Artículo 18

1. Las condiciones de utilización del símbolo gráfico, creado con vistas a mejorar el conocimiento y el consumo de los productos agrícolas de calidad, transformados o sin transformar, específicos de las Islas Canarias por su condición de región ultraperiférica, serán propuestas por las organizaciones profesionales. Las autoridades españolas transmitirán estas propuestas, junto con su dictamen, a la Comisión para aprobación.

La utilización del símbolo será controlada por una autoridad pública o un organismo autorizado por las autoridades españolas competentes.

2. Las normas de desarrollo del presente artículo se aprobarán, en su caso, con arreglo al procedimiento previsto en el apartado 2 del artículo 21.

TÍTULO III

EXCEPCIONES EN MATERIA ESTRUCTURAL

Artículo 19

1. No obstante lo dispuesto en el artículo 7 del Reglamento (CE) n° 1257/1999, el valor total de la ayuda, expresado en porcentaje del volumen de inversiones subvencionable, será del 75 %, como máximo, en el caso de las inversiones destinadas, en particular, a fomentar la diversificación, la reestructuración o la orientación hacia una agricultura sostenible de las explotaciones agrícolas de dimensión económica muy reducida que se definirán en el complemento del programa a que hace referencia el apartado 3 del artículo 18 del Reglamento (CE) n° 1260/1999.

2. No obstante lo dispuesto en el apartado 2 del artículo 28 del Reglamento (CE) n° 1257/1999, el valor total de la ayuda, expresado en porcentaje del volumen de inversiones subvencionable, será del 65 %, como máximo, en el caso de las inversiones efectuadas en pequeñas y medianas empresas de transformación y comercialización de productos agrícolas procedentes fundamentalmente de la producción local pertenecientes a sectores que se definirán en el complemento del programa a que hace referencia el apartado 3 del artículo 18 del Reglamento (CE) n° 1260/1999. Para las pequeñas y medianas empresas, el valor total de la ayuda, en las mismas condiciones, será del 75 % como máximo.

3. No obstante lo dispuesto en el tercer guión del párrafo segundo del apartado 2 del artículo 47 del Reglamento (CE) n° 1257/1999, la participación financiera de la Comunidad en las medidas agroambientales previstas en los artículos 22 a 24 de dicho Reglamento será del 85 %.

4. Las medidas previstas en aplicación del presente artículo se describirán someramente en los documentos únicos de programación relativos a estas regiones a que se refiere el artículo 18 del Reglamento (CE) n° 1260/1999.

TÍTULO IV

DISPOSICIONES GENERALES Y FINALES

Artículo 20

Las medidas necesarias para la ejecución del presente Reglamento se aprobarán con arreglo al procedimiento de gestión contemplado en el apartado 2 del artículo 21.

Artículo 21

1. La Comisión estará asistida por el Comité de gestión de los cereales, creado mediante el artículo 22 del Reglamento (CEE) n° 1766/92⁽¹⁾, o por los Comités de gestión creados por los Reglamentos en los que se establezca la organización común de mercados de los productos considerados.

Cuando se trate de productos agrícolas incluidos en el ámbito de aplicación del Reglamento (CEE) n° 827/68⁽²⁾ o de productos no vinculados a una organización común de mercados, la Comisión estará asistida por el Comité de gestión del lúpulo, creado mediante el artículo 20 del Reglamento (CEE) n° 1696/71⁽³⁾.

En lo que respecta al símbolo gráfico, y en los demás casos previstos en el presente Reglamento, la Comisión estará asistida por el Comité de gestión de las frutas y hortalizas, creado mediante el Reglamento (CE) n° 2200/96.

En lo que se refiere a la aplicación del título III, la Comisión estará asistida por el Comité para el desarrollo y la reconversión de las regiones y por el Comité de estructuras agrícolas y de desarrollo rural, creados respectivamente por el artículo 48 y por el artículo 50 del Reglamento (CE) n° 1260/1999.

2. En los casos en que se haga referencia al presente apartado, serán de aplicación los artículos 4 y 7 de la Decisión 1999/468/CE.

El plazo a que se hace referencia en el apartado 3 del artículo 4 de la Decisión 1999/468/CE queda fijado en un mes.

3. Los Comités aprobarán sus reglamentos internos.

Artículo 22

En el caso de los productos agrícolas enumerados en el anexo I del Tratado, a los que son de aplicación los artículos 87 a 89 del mencionado Tratado, la Comisión podrá autorizar la concesión de ayudas de funcionamiento en el sector de la producción, la transformación y la comerciali-

⁽¹⁾ Reglamento (CEE) n° 1766/92 del Consejo, de 30 de junio de 1992, por el que se establece la organización común de mercados en el sector de los cereales (DO L 181 de 1.7.1992, p. 21), cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) n° 1666/2000 (DO L 193 de 29.7.2000, p.1).

⁽²⁾ Reglamento (CEE) n° 827/68 del Consejo, de 28 de junio de 1968, por el que se establece la organización común de mercados para determinados productos enumerados en el anexo II del Tratado (DO L 151 de 30.6.1968, p. 16), cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) n° 3290/94 (DO L 349 de 31.12.1994, p. 105).

⁽³⁾ Reglamento (CEE) n° 1696/71 del Consejo, de 26 de julio de 1971, por el que se establece la organización común de mercados en el sector del lúpulo (DO L 175 de 4.8.1971, p. 1), cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) n° 191/2000 (DO L 23 de 28.1.2000, p. 4).

zación de dichos productos, con vistas a paliar las limitaciones específicas que supone para la producción agrícola de las Islas Canarias su lejanía, su insularidad y su situación ultraperiférica.

Artículo 23

Las medidas previstas en el presente Reglamento, a excepción de lo dispuesto en el artículo 19, constituirán intervenciones cuyo objetivo es la regularización de los mercados agrícolas, a efectos de lo establecido en el apartado 2 del artículo 2 del Reglamento (CE) n° 1258/1999⁽¹⁾.

Artículo 24

Los Estados miembros adoptarán las medidas necesarias para garantizar el cumplimiento del presente Reglamento, en particular en materia de control y sanciones administrativas, e informarán de ello a la Comisión.

Las normas de desarrollo del presente artículo se aprobarán con arreglo al procedimiento previsto en el apartado 2 del artículo 21.

Artículo 25

1. España presentará a la Comisión un informe anual so-

bre la aplicación de las medidas previstas en el presente Reglamento.

2. A más tardar al término del quinto año de aplicación del régimen, la Comisión presentará al Parlamento Europeo y al Consejo un informe general en el que se ponga de manifiesto el impacto de las actuaciones llevadas a cabo en aplicación del presente Reglamento acompañado, en su caso, de las propuestas apropiadas.

Artículo 26

El Reglamento (CEE) n° 1601/92⁽²⁾ queda derogado. Las referencias al Reglamento (CEE) n° 1601/92 se entenderán hechas al presente Reglamento con arreglo a la tabla de correspondencias que figura en el anexo II.

Artículo 27

El presente Reglamento entrará en vigor el tercer día siguiente al de su publicación en el Diario Oficial de las Comunidades Europeas.

El artículo 19 será aplicable a partir del 1 de enero de 2000.

El presente Reglamento será obligatorio en todos sus elementos y directamente aplicable en cada Estado miembro.

Hecho en Luxemburgo, el 28 de junio de 2001.

Por el Consejo
El presidente
B. ROSENGREN

⁽¹⁾ Reglamento (CE) n° 1258/1999 del Consejo, de 17 de mayo de 1999, sobre la financiación de la política agrícola común (DO L 160 de 26.6.1999, p. 103).

⁽²⁾ Reglamento (CEE) n° 1601/92 del Consejo, de 15 de junio de 1992, sobre medidas específicas a favor de las Islas Canarias relativas a determinados productos agrarios (DO L 173 de 27.6.1992, p. 13), cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) n° 2826/2000 (DO L 328 de 23.12.2000, p. 2).

ANEXO I

Productos a los que se aplicará el régimen específico de abastecimiento previsto en el artículo 3

Denominación de las mercancías	Código NC
Cereales y productos a base de cereales destinados a la alimentación animal y humana	
Malta	1107
Lúpulo	1210
Arroz	1006
Aceites Vegetales	ex 1507 a 1516
Azúcar	1701 y 1702 (excepto las isoglucosas)
Zumos de fruta concentrados (materias primas) distintos de las que se benefician del artículo 9 del presente Reglamento. ⁽¹⁾	2007 99, 2008
Carne de vacuno fresca o refrigerada	0201
Carne de vacuno congelada	0202
Carne de porcino congelada	0203 21, 0203 22, 0203 29
Carne de aves congelada	0207 21, 0207 22, 0207 41, 0207 42, 0207 43 y 0207 50
Huevos deshidratados (para las industrias alimentarias)	0408
Patatas de siembra	0701 10 00
Productos lácteos	
Leche líquida	0401
Leche concentrada o en polvo	0402
Mantequilla	0405
Quesos	0406 30, 0406 90 23, 0406 25, 0406 27, 0406 77, 0406 79, 0406 81 y 0406 89
Preparados lácteos para niños	2106 90 91
sin materias grasas animales	1901 90 90
Harina y pellets de alfalfa	1214 10 00
Tortas y otros residuos sólidos de la extracción de aceite de soja	2304 00

⁽¹⁾ la frase «excepto los melocotones» fue suprimida por C1

ANEXO II

Tabla de correspondencias

Reglamento (CEE) nº 1601/92	Presente Reglamento
Artículo 1	Artículo 1
Artículo 2	Artículo 2
Apartado 3 del artículo 1	Párrafo primero del apartado 1 del artículo 3
	Párrafo segundo del apartado 1 del artículo 3
Apartado 2 del artículo 3	Apartado 2 del artículo 3
Apartado 3 del artículo 3	Apartado 3 del artículo 3
Artículo 4	Artículo 4
Artículo 5	Párrafo tercero del apartado 1 del artículo 7
Artículo 6	Artículo 18
Artículo 7	Apartado 4 del artículo 3
Apartado 1 del artículo 8	Párrafo primero del apartado 5 del artículo 3
	Párrafo segundo del apartado 5 del artículo 3
Apartado 2 del artículo 8	Párrafo tercero del apartado 5 del artículo 3
Apartado 3 del artículo 8	Apartado 6 del artículo 3
Artículo 9	Párrafo tercero del apartado 5 del artículo 3
Apartado 1 del artículo 10	Apartado 1 del artículo 5
Apartado 2 del artículo 10	Suprimido
	Apartado 2 del artículo 5
Apartado 3 del artículo 10	Apartado 3 del artículo 5
	Apartado 4 del artículo 5
	Apartado 5 del artículo 5
	Apartado 6 del artículo 5
Artículo 11	Artículo 8
Artículo 12	Suprimido
Artículo 13	Artículo 6
	Artículo 7
Artículo 14	Suprimido
Artículo 15	Artículo 9
Artículo 16	Artículo 10
Artículo 17	Artículo 11
Artículo 18	Artículo 12
Artículo 19	Artículo 13
Artículo 20	Artículo 14
Artículo 21	Suprimido
Artículo 22	Suprimido
Artículo 23	Artículo 15
Artículo 24	Artículo 17
Artículo 25	Suprimido
	Artículo 20
Artículo 26	Artículo 18
Artículo 27	Artículo 19
Artículo 28	Suprimido
	Artículo 21
Artículo 29	Artículo 22
	Artículo 23
Artículo 30	Artículo 24
	Artículo 25
	Artículo 26
Artículo 31	Artículo 27
Anexo	Anexo I
	Anexo II

Este documento es un instrumento de documentación y no compromete la responsabilidad del Gobierno de Canarias

REGLAMENTO (CE) N° 1418/96 DE LA COMISIÓN
de 22 de julio de 1996

por el que se establecen disposiciones relativas a la utilización de un símbolo gráfico para los productos agrícolas de calidad, específicos de las regiones ultraperiféricas

LA COMISIÓN DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS,

Visto el Tratado constitutivo de la Comunidad Europea,

Visto el Reglamento (CEE) n° 3763/91 del Consejo, de 16 de diciembre de 1991, relativo a medidas específicas en favor de los departamentos franceses de Ultramar con respecto a determinados productos agrícolas⁽¹⁾, cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) n° 2598/95⁽²⁾, y, en particular, el apartado 5 de su artículo 20,

Visto el Reglamento (CEE) n° 1600/92 del Consejo, de 15 de junio de 1992, sobre medidas específicas en favor de las Azores y Madeira relativas a determinados productos agrícolas⁽³⁾, cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) n° 2537/95 de la Comisión⁽⁴⁾, y, en particular, el apartado 5 de su artículo 31,

Visto el Reglamento (CEE) n° 1601/92 del Consejo, de 15 de junio de 1992, sobre medidas específicas en favor de las islas Canarias relativas a determinados productos agrícolas⁽⁵⁾, cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) n° 2537/95, y, en particular, el apartado 5 de su artículo 26,

Considerando que el Consejo decidió establecer un símbolo gráfico cuya finalidad fuera mejorar el conocimiento y fomentar el consumo de los productos agrícolas de calidad, transformados o sin transformar, específicos de las regiones ultraperiféricas de la Comunidad; que conviene establecer las disposiciones necesarias para la aplicación de esta medida;

Considerando que, según los términos de la Decisión del Consejo, las condiciones de utilización del símbolo gráfico, es decir, el establecimiento de la lista de los productos agrícolas, transformados o sin transformar, que pueden llevar el símbolo, así como la definición de las características de calidad, los métodos de producción, envasado y fabricación en el caso de los productos transformados, han de ser propuestas por las organizaciones profesionales de las regiones ultraperiféricas; que conviene precisar que estas disposiciones pueden ser adoptadas según las normas existentes en la normativa comunitaria o, en su defecto, internacional, o incluso a partir de los métodos de cultivo y de fabricación tradicionales;

Considerando que, a fin de sacar el máximo provecho de este instrumento específico de promoción puesto a disposición de los productores y fabricantes de productos de

calidad específicos de las regiones ultraperiféricas y con vistas a simplificar y hacer más eficaz la gestión y el control, es conveniente conceder el derecho de utilizar el símbolo gráfico a los agentes directamente responsables de la producción, del envasado comercial y de la fabricación de los productos de que se trate, que estén establecidos en esas regiones y que se comprometan a ajustarse a determinadas disciplinas;

Considerando que corresponde a las autoridades competentes de las regiones interesadas establecer las disposiciones administrativas adicionales necesarias para garantizar el buen funcionamiento de los mecanismos establecidos y controlar el cumplimiento de las disciplinas acordadas;

Considerando que procede regular la comunicación a la Comisión de las informaciones necesarias para que pueda garantizar lo mejor posible la armonización de las condiciones de la aplicación de esta medida en las diferentes regiones ultraperiféricas;

Considerando que el Comité de gestión conjunto compuesto por los Comités de gestión interesados no ha emitido dictamen alguno en el plazo establecido por su presidente,

HA ADOPTADO EL PRESENTE REGLAMENTO:

Artículo 1

1. El símbolo gráfico creado en aplicación del artículo 20 del Reglamento (CEE) n° 3763/91, del artículo 30 del Reglamento (CEE) n° 1600/92 y del artículo 26 del Reglamento (CEE) n° 1601/92, sólo se utilizará para potenciar el conocimiento y el consumo de los productos agrícolas, transformados o sin transformar, específicos de las regiones ultraperiféricas y que respondan a las normas definidas a iniciativa de las organizaciones profesionales representativas de los agentes de esas regiones.

2. Las disposiciones mencionadas en el apartado 1 se aplicarán a la definición de las normas de calidad o al uso de los métodos y técnicas de cultivo, producción o fabricación, así como al cumplimiento de las normas de presentación y de envasado.

Estas normas se establecerán de acuerdo con las disposiciones de la normativa comunitaria o, en su defecto, las normas internacionales, o, en su caso, específicamente para los productos de las regiones ultraperiféricas a propuesta de las organizaciones profesionales representativas.

Artículo 2

Las autoridades competentes de los Estados miembros productores, o los organismos que éstas habiliten para ello, concederán el derecho a utilizar el símbolo gráfico, para cada uno de los productos para los que se hayan estableci-

⁽¹⁾ DO n° L 356 de 24.12.1991, p. 1.

⁽²⁾ DO n° L 267 de 9.11.1995, p. 1.

⁽³⁾ DO n° L 173 de 27.6.1992, p. 1.

⁽⁴⁾ DO n° L 260 de 31.10.1995, p. 10.

⁽⁵⁾ DO n° L 173 de 27.6.1992, p. 13.

do las disposiciones del artículo 1, según la naturaleza del producto, a los agentes de una de las categorías que se mencionan a continuación, en adelante denominados «usuarios»:

- productores, individuales o reunidos en organizaciones o agrupaciones,
- agentes comerciales que envasen el producto con vistas a su comercialización,
- fabricantes de productos transformados, establecidos en el territorio de su región ultraperiférica y que reúnan las condiciones estipuladas en el artículo 3.

Este derecho se otorgará mediante la concesión de una autorización para una o varias campañas de comercialización.

Artículo 3

1. La autorización establecida en el último párrafo del artículo 2 se concederá, a petición del interesado, a los usuarios que:

- se comprometan, según el caso, a producir, envasar o fabricar productos que se ajusten a las normas a que se refiere el artículo 1,
- dispongan, cuando proceda, de las instalaciones o los equipos técnicos necesarios para la producción o fabricación del producto de que se trate de acuerdo con las normas mencionadas,
- se comprometan a llevar una contabilidad que permita seguir específicamente la producción, el envasado o la fabricación de un producto que pueda llevar el símbolo gráfico,
- se comprometan a someterse a todos los controles y comprobaciones que las autoridades competentes soliciten.

2. Se retirará la autorización cuando la autoridad competente compruebe que el usuario autorizado no ha respetado las normas relativas al producto o no ha cumplido alguna de las obligaciones derivadas de los compromisos mencionados en el apartado 1. La retirada podrá ser provisional o definitiva en función de la gravedad de los incumplimientos comprobados.

Artículo 4

Las autoridades competentes comprobarán periódicamente que los usuarios respeten las condiciones de utilización del

símbolo gráfico así como los compromisos mencionados en el artículo 3, y podrán delegar el ejercicio de estas comprobaciones en organismos habilitados para ello y que reúnan todas las competencias técnicas y de imparcialidad necesarias. En ese caso, dichos organismos entregarán periódicamente a las autoridades un informe sobre los resultados de su misión de control.

Artículo 5

1. Las autoridades competentes españolas, francesas y portuguesas adoptarán las disposiciones administrativa adicionales necesarias para la gestión del mecanismo del símbolo gráfico. Estas disposiciones podrán regular, en particular, el cobro de cotizaciones a los usuarios del símbolo gráfico para la impresión de este último y para cubrir los gastos administrativos de gestión y los gastos derivados de las operaciones de control.

2. Las autoridades competentes a que se refiere el apartado 1 comunicarán sin demora a la Comisión qué servicios o, en su caso, qué organismos son responsables de conceder las autorizaciones a los usuarios y de llevar a cabo los controles que se realicen para la aplicación del presente Reglamento. También comunicarán, antes de su adopción, los proyectos de las disposiciones adicionales a que se refiere el apartado 1 en el plazo de tres meses a partir de la entrada en vigor del presente Reglamento.

Artículo 6

Los Estados miembros aplicarán las oportunas disposiciones nacionales existentes para prevenir, y cuando proceda, sancionar la utilización abusiva del símbolo gráfico o adoptarán las medidas necesarias para ello, y, en un plazo de seis meses a partir de la entrada en vigor del presente Reglamento, comunicarán a la Comisión las medidas aplicables.

Artículo 7

La Comisión se encargará de publicar en el Diario Oficial de las Comunidades Europeas el símbolo gráfico y los productos para los que este último se puede utilizar.

Artículo 8

El presente Reglamento entrará en vigor el séptimo día siguiente al de su publicación en el Diario Oficial de las Comunidades Europeas.

El presente Reglamento será obligatorio en todos sus elementos y directamente aplicable en cada Estado miembro.

Hecho en Bruselas, el 22 de julio de 1996.

Por la Comisión
Franz FISCHLER
Miembro de la Comisión

Este documento es un instrumento de documentación y no compromete la responsabilidad del Gobierno de Canarias

DECISIÓN DE LA COMISIÓN
de 19 de febrero de 1999

por la que se aprueban las condiciones de utilización del símbolo gráfico en los productos agrícolas de calidad específicos de las islas Canarias

(1999/165/CE)

LA COMISIÓN DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS,

de calidad específicos de las islas Canarias.

Visto el Tratado constitutivo de la Comunidad Europea,

Artículo 2

Visto el Reglamento (CEE) n° 1601/92 del Consejo, de 15 de junio de 1992, sobre medidas específicas en favor de las Islas Canarias relativas a determinados productos agrícolas⁽¹⁾, cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) n° 2348/96⁽²⁾, y, en particular, el apartado 3 de su artículo 26,

El destinatario de la presente Decisión será el Reino de España.

Artículo 3

Visto el Reglamento (CE) n° 1418/96 de la Comisión, de 22 de julio de 1996, por el que se establecen disposiciones relativas a la utilización de un símbolo gráfico para los productos agrícolas de calidad, específicos de las regiones ultraperiféricas⁽³⁾,

La presente Decisión se publicará en el Diario Oficial de las Comunidades Europeas.

Hecho en Bruselas, el 19 de febrero de 1999.

Por la Comisión
Franz FISCHLER
Miembro de la Comisión

Considerando que, en aplicación del apartado 2 del artículo 26 del citado Reglamento (CEE) n° 1601/92, se ha creado un símbolo para que se conozcan mejor y se consuman más los productos agrícolas de calidad, en estado natural o transformados, específicos de las islas Canarias; que, en su Reglamento (CE) n° 2054/96⁽⁴⁾, la Comisión ha publicado ese símbolo así como las normas técnicas para su producción;

Considerando que, según el apartado 3 del artículo 26 del repetido Reglamento (CEE) n° 1601/92, las condiciones de utilización del símbolo gráfico en los productos agrícolas de calidad específicos de las islas Canarias son propuestas por las organizaciones profesionales, transmitidas por las autoridades nacionales y aprobadas, en su caso, por la Comisión; que las autoridades españolas han transmitido, junto con su dictamen favorable, las condiciones de utilización del símbolo así como las disposiciones de aplicación administrativas en cuyo marco las autoridades competentes de Canarias tienen el propósito de conceder la facultad de uso de dicho símbolo;

Considerando que esas condiciones harán posible la consecución de los objetivos perseguidos con la creación del símbolo gráfico; que es pertinente, por tanto, aprobarlas,

HA ADOPTADO LA PRESENTE DECISIÓN:

Artículo 1

Quedan aprobadas las condiciones que han presentado las autoridades españolas, y que se recogen en el anexo, para la utilización del símbolo gráfico en los productos agrícolas

⁽¹⁾ DO L 73 de 27.6.1992, p. 13

⁽²⁾ DO L 320 de 11.12.1996, p. 1.

⁽³⁾ DO L 182 de 23.7.1996, p. 9.

⁽⁴⁾ DO L 280 de 31.10.1996, p. 1.

ANEXO

Extracto del proyecto de Decreto del Gobierno autónomo de las islas Canarias que establece las condiciones y las disposiciones de aplicación administrativas para la utilización del símbolo gráfico en los productos agrícolas específicos de esa región.

EXTRACTO

1. El símbolo gráfico se aplicará a los productos naturales, agrícolas o pesqueros, obtenidos en Canarias.
2. Para los productos transformados específicos de la Comunidad Autónoma de Canarias, cuya característica principal proceda de la materia prima básica utilizada, ésta deberá ser originaria de Canarias en, al menos, un 90 % en volumen.
Para los productos transformados en los que la característica principal sea el proceso de elaboración se atenderá a la especificidad de dicho proceso.
3. Todos estos productos deberán presentar características que sean propias de los productos de Canarias, entendiendo por tales aquellas que afecten a las condiciones, modos y técnicas de cultivo, de producción o de fabricación, así como en lo que respecta a normas de presentación y acondicionamiento.
4. El uso del símbolo gráfico queda reservado a productos de calidad superior. La calidad estará definida de acuerdo a las disposiciones de la reglamentación comunitaria o, en su defecto, por las normas internacionales.

Cuando no sea posible recurrir, por inexistentes, a las normas comunitarias o internacionales, las normas de calidad serán definidas por la Consejería competente en materia de Agricultura y Pesca, previa propuesta de las organizaciones profesionales representativas.

Este documento es un instrumento de documentación y no compromete la responsabilidad del Gobierno de Canarias

REGLAMENTO (CEE) Nº 2039/93 DE LA COMISIÓN
de 27 de julio de 1993

por el que se determina el importe de la ayuda para la producción de patatas en las islas Canarias, fijada en ecus por el Consejo y reducida como consecuencia de los reajustes monetarios

LA COMISIÓN DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS,

Visto el Tratado constitutivo de la Comunidad Económica Europea,

Visto el Reglamento (CEE) nº 3813/92 del Consejo, de 28 de diciembre de 1992, relativo a la unidad de cuenta y a los tipos de conversión aplicables en el marco de la Política Agrícola Común⁽¹⁾ y, en particular, el apartado 1 de su artículo 9,

Considerando que el Reglamento (CEE) nº 3824/92 de la Comisión, de 28 de diciembre de 1992, por el que se determinan los precios e importes fijados en ecus que deben modificarse como consecuencia de los reajustes monetarios⁽²⁾, cuya última modificación la constituye el Reglamento (CEE) nº 1663/93⁽³⁾, recoge la lista de precios e importes afectados por el coeficiente de 1,013088, fijado por el Reglamento (CEE) nº 537/93 de la Comisión⁽⁴⁾, cuya última modificación la constituye el Reglamento (CEE) nº 1331/93⁽⁵⁾, a partir del comienzo de la campaña de comercialización 1993/94, en el marco del régimen de desmantelamiento automático de las desviaciones monetarias negativas; que el artículo 2 del Reglamento (CEE) nº 3824/92 establece la determinación de la reducción de los precios e importes resultantes para cada sector afectado y la fijación del valor de los precios reducidos;

Considerando que el Reglamento (CEE) nº 1601/92 del Consejo⁽⁶⁾, modificado por el Reglamento (CEE) nº 3714/92 de la Comisión⁽⁷⁾, establece una ayuda para la producción local de patatas de consumo en las islas Canarias; que procede ajustar su importe en aplicación de las disposiciones arriba mencionadas;

Considerando que las medidas previstas en el presente Reglamento se ajustan al dictamen del Comité de gestión de las semillas,

HA ADOPTADO EL PRESENTE REGLAMENTO:

Artículo 1

Queda fijado en 494 ecus por hectárea el importe de la ayuda contemplado en el apartado 2 del artículo 20 del Reglamento (CEE) nº 1601/92, reducido con arreglo a lo dispuesto en el artículo 2 del Reglamento (CEE) nº 3824/92.

Artículo 2

El presente Reglamento entrará en vigor el día de su publicación en el Diario Oficial de las Comunidades Europeas.

Será aplicable a partir del 1 de julio de 1993.

El presente Reglamento será obligatorio en todos sus elementos y directamente aplicable en cada Estado miembro.

Hecho en Bruselas, el 27 de julio de 1993.

Por la Comisión
René STEICHEN
Miembro de la Comisión

⁽¹⁾ DO nº L 387 de 31.12.1992, p. 1.

⁽²⁾ DO nº L 387 de 31.12.1992, p. 29.

⁽³⁾ DO nº L 158 de 30.6.1993, p. 18.

⁽⁴⁾ DO nº L 57 de 10.3.1993, p. 18.

⁽⁵⁾ DO nº L 132 de 29.5.1993, p. 114.

⁽⁶⁾ DO nº L 173 de 27.6.1992, p. 13.

⁽⁷⁾ DO nº L 378 de 23.12.1992, p. 23.

Advertencia

La consolidación consiste en integrar los actos de base de la legislación comunitaria, sus modificaciones y correcciones en un único documento oficioso. Los textos que se ofrecen en esta sección están destinados a su uso como instrumento documental y son el resultado de una consolidación llevada a cabo por el Gobierno de Canarias. Por lo tanto, estos textos no tienen validez jurídica alguna. Para fines jurídicos, consulte los textos publicados en el Diario Oficial de las Comunidades Europeas.

REGLAMENTO (CE) N° 2550/2001 DE LA COMISIÓN
de 21 de diciembre de 2001

que establece las disposiciones de aplicación, en lo referente a los regímenes de primas, del Reglamento (CE) n° 2529/2001 del Consejo, por el que se establece la organización común del mercado de las carnes de ovino y de caprino, y modifica el Reglamento (CE) n° 2419/2001

(DO L 341 de 22.12.2001, p. 105)

Modificado por :

		Diario Oficial		
		n°	página	fecha
► M1	Reglamento (CE) n° 263/2002 de la Comisión de 13 de febrero de 2002	L 043	9	14.02.2002
► M2	Reglamento (CE) n° 623/2002 de la Comisión de 11 de abril de 2002	L 095	12	12.04.2002

Este documento es un instrumento de documentación y no compromete la responsabilidad del Gobierno de Canarias

REGLAMENTO (CE) N° 2550/2001 DE LA COMISIÓN
de 21 de diciembre de 2001

que establece las disposiciones de aplicación, en lo referente a los regímenes de primas, del Reglamento (CE) n° 2529/2001 del Consejo, por el que se establece la organización común del mercado de las carnes de ovino y de caprino, y modifica el Reglamento (CE) n° 2419/2001

LA COMISIÓN DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS,

Visto el Tratado constitutivo de la Comunidad Europea,

Visto el Reglamento (CE) n° 2529/2001 del Consejo, de 1 de diciembre de 2001, por el que se establece la organización común del mercado de las carnes de ovino y de caprino ⁽¹⁾, y, en particular, el apartado 6 de su artículo 4, el apartado 4 de su artículo 5, el apartado 5 de su artículo 8, el apartado 5 de su artículo 9, el apartado 4 de su artículo 10 y el apartado 3 de su artículo 11,

Visto el Reglamento (CEE) n° 3508/92 del Consejo, de 27 de noviembre de 1992, por el que se establece un sistema integrado de administración y de control de determinados regímenes de ayuda comunitarios⁽²⁾, cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) n° 495/2001 de la Comisión ⁽³⁾, y, en particular, su artículo 12,

Considerando lo siguiente:

- (1) El Reglamento (CE) n° 2529/2001 establece un nuevo sistema de primas en sustitución del fijado por el Reglamento (CE) n° 2467/98 del Consejo, de 3 de noviembre de 1998, por el que se establece la organización común de mercados en el sector de las carnes de ovino y de caprino ⁽⁴⁾, modificado por el Reglamento (CE) n° 1669/2000 ⁽⁵⁾. Con el fin de incorporar las nuevas disposiciones y por motivos de claridad, es preciso introducir nuevas normas que sustituyan a las de los Reglamentos de la Comisión (CEE) n° 2814/90, de 28 de septiembre de 1990, por el que se establecen las disposiciones de aplicación de la definición de corderos engordados como canales pesadas ⁽⁶⁾, cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) n° 2234/98 ⁽⁷⁾, (CEE) n° 2385/91, de 6 de agosto de 1991, por el que se establecen las disposiciones de aplicación de ciertos casos especiales relativos a la definición de productores y agrupaciones de productores en el sector de la carne de ovino y caprino ⁽⁸⁾, cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) n° 2254/1999 ⁽⁹⁾, (CEE) n° 2230/92, de 31 de julio de 1992, por el que se establecen determinadas disposiciones de aplicación del régimen de primas por oveja y cabra en las Islas Canarias ⁽¹⁰⁾, (CEE) n°

3567/92, de 10 de diciembre de 1992, por el que se establecen las disposiciones de aplicación relativas a los límites individuales, reservas nacionales y transferencias de derechos previstos en los artículos 5 bis a 5 quater del Reglamento (CEE) n° 3013/89 del Consejo por el que se establece la organización común de mercados en el sector de las carnes de ovino y caprino ⁽¹¹⁾, cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) n° 1311/2000 ⁽¹²⁾, (CEE) n° 2700/93, de 30 de septiembre de 1993, por el que se establecen disposiciones de aplicación de la prima en favor de los productores de carnes de ovino y caprino ⁽¹³⁾, cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) n° 1410/1999 ⁽¹⁴⁾, y (CE) n° 2738/1999, de 21 de diciembre de 1999, por el que se determinan las zonas de montaña en las que se concede la ayuda a los productores de carne de caprino ⁽¹⁵⁾; es asimismo necesario derogar todos esos Reglamentos.

- (2) El régimen de prima por oveja contemplado en el artículo 4 del Reglamento (CE) n° 2529/2001 se sitúa en el ámbito de aplicación del Reglamento (CEE) n° 3508/92 del Consejo. Por consiguiente, el presente Reglamento debe limitarse a regular aquellas cuestiones que no hayan quedado cubiertas por el Reglamento (CE) n° 2419/2001 de la Comisión, de 11 de diciembre de 2001, por el que se establecen las disposiciones de aplicación del sistema integrado de gestión y control de determinados regímenes de ayudas comunitarias introducido por el Reglamento (CEE) n° 3508/92 ⁽¹⁶⁾ (en lo sucesivo denominado «el sistema integrado»), especialmente las referentes a los plazos y condiciones aplicables a las solicitudes de primas y primas complementarias, así como a la duración del período de retención.
- (3) El apartado 2 del artículo 4 del Reglamento (CE) n° 2529/2001 establece la concesión de una prima a los productores de carne de caprino de determinadas zonas de la Comunidad. Procede por lo tanto determinar dichas zonas con arreglo a los criterios fijados en esa misma disposición.
- (4) De conformidad con el apartado 1 del artículo 5 del Reglamento (CE) n° 2529/2001, los productores cuya explotación tenga al menos el 50 % de la superficie dedicada a la agricultura en zonas desfavorecidas o

⁽¹⁾ Véase la página 3 del presente Diario Oficial.

⁽²⁾ DO L 355 de 5.12.1992, p. 1.

⁽³⁾ DO L 72 de 14.3.2001, p. 6.

⁽⁴⁾ DO L 312 de 20.11.1998, p. 1.

⁽⁵⁾ DO L 193 de 29.7.2000, p. 8.

⁽⁶⁾ DO L 268 de 29.9.1990, p. 35.

⁽⁷⁾ DO L 281 de 17.10.1998, p. 6.

⁽⁸⁾ DO L 219 de 7.8.1991, p. 15.

⁽⁹⁾ DO L 275 de 26.10.1999, p. 9.

⁽¹⁰⁾ DO L 218 de 1.8.1992, p. 97.

⁽¹¹⁾ DO L 362 de 11.12.1992, p. 41.

⁽¹²⁾ DO L 148 de 22.6.2000, p. 31.

⁽¹³⁾ DO L 245 de 1.10.1993, p. 99.

⁽¹⁴⁾ DO L 164 de 30.6.1999, p. 53.

⁽¹⁵⁾ DO L 328 de 22.12.1999, p. 59.

⁽¹⁶⁾ DO L 327 de 12.12.2001, p. 11.

aisladas podrá tener derecho a una prima complementaria. El apartado 2 del artículo 4 hace una referencia específica a las zonas geográficas concretas donde los productores de carne de caprino reúnen las condiciones necesarias para poder optar a la prima por caprino. Procede disponer que los productores que se ajusten a estos criterios presenten una declaración que permita a los Estados miembros determinar si se reúnen las condiciones apropiadas para la concesión de la ayuda, con el fin de evitar pagos injustificados a explotaciones no subvencionables. Cuando el sistema integrado no exija a los productores una solicitud de ayuda por superficie, procede disponer que se presente una declaración específica como prueba documental de que al menos la mitad de los terrenos dedicados a la producción agraria están situados en zonas desfavorecidas o con derecho a la prima por cabra.

- (5) El Reglamento (CE) n° 1454/2001 del Consejo, de 28 de junio de 2001, por el que se aprueban medidas específicas en favor de las Islas Canarias en relación con determinados productos agrícolas y por el que se deroga el Reglamento (CEE) n° 1601/92 (Poseican) ⁽¹⁾ establece la aplicación de medidas específicas a la ganadería ovina y caprina en las Islas Canarias. Esas medidas incluyen la concesión de una prima suplementaria o suplemento cuyo importe está aún por determinar.
- (6) Es preciso aclarar los criterios y, sobre todo, las condiciones aplicables a la concesión de los pagos directos.
- (7) A efectos del control del sistema de concesión de primas y del mercado de la carne de ovino y de caprino, los Estados miembros deberán presentar a la Comisión notificaciones periódicas sobre esas cuestiones.
- (8) Con vistas a la aplicación del sistema de límites individuales introducido por los artículos 8 a 10 del Reglamento (CE) n° 2529/2001, es preciso especificar las normas por las que se han de regir el establecimiento de esos límites y la comunicación de los mismos a los productores.
- (9) Es preciso asimismo adoptar las medidas apropiadas para garantizar que los beneficiarios de los derechos concedidos gratuitamente a partir de la reserva nacional los utilizan exclusivamente para los fines previstos.
- (10) Teniendo presente el efecto regulador del mercado que tendrá el sistema de límites individuales, es preciso disponer que los derechos a la prima no utilizados por su titular durante un período determinado se reviertan a la reserva nacional. No obstante, esta regla no se aplicará en algunas circunstancias excepcionales y debidamente justificadas, como en el caso de los pequeños productores o los que participen en los programas de extensificación o los planes de jubilación anticipada contemplados en el Reglamento (CE) n° 1257/1999 del Consejo, de 17 de mayo de 1999, sobre la ayuda al desarrollo rural a cargo del Fondo Europeo de Orientación y de Garantía Agrícola (FEOGA) y por el que se modifican y derogan determinados Reglamentos ⁽²⁾.
- (11) Se considera oportuno fomentar la movilización de los derechos a primas, y también contemplar medidas que conduzcan a la restitución de los derechos a los productores que vayan a hacer uso de ellos. Para ello, es preciso fijar un porcentaje mínimo de utilización de los derechos a la prima, que debe ser suficiente para evitar la infrautilización de los derechos disponibles en determinados Estados miembros, situación que podría ocasionar problemas a los productores prioritarios que soliciten derechos de la reserva nacional. Por consiguiente, deberá autorizarse a los Estados miembros a aumentar el porcentaje mínimo de uso de derechos, sin que éste pueda no obstante exceder el 90 %.
- (12) La aplicación uniforme de las disposiciones en materia de transferencia y cesión temporal de los derechos conlleva el establecimiento de determinadas normas administrativas. Para evitar excesivas tareas administrativas, deberá autorizarse a los Estados miembros para que fijen un número mínimo de derechos que podrán ser objeto de transferencia o cesión. Mediante esas normas, se debería asimismo evitar el incumplimiento del compromiso que señala el artículo 9 del Reglamento (CE) n° 2529/2001 y requiere que, cada vez que se transfieran derechos sin transferencia de explotación, se entregue un determinado porcentaje de los derechos así transferidos a la reserva nacional. Además, es preciso disponer que tal cesión temporal esté limitada en el tiempo para evitar el abuso de las normas en materia de transferencia.
- (13) Es preciso demostrar cierta flexibilidad en cuanto al cumplimiento de los plazos administrativos para la transferencia de derechos cuando un productor pueda demostrar que ha heredado legalmente los derechos de otro productor fallecido. Los productores deberán recibir la notificación correspondiente cuando se produzcan cambios de los límites individuales.
- (14) El caso especial de los productores que utilicen exclusivamente terrenos de propiedad pública o colectiva para el pastoreo y transfieran todos sus derechos a otro productor, abandonando de tal forma la producción, deberá asimilarse a la transferencia de una explotación.
- (15) Dado que en algunos Estados miembros las transferencias de derechos sin transferencia de explotación se efectúan únicamente a través de la reserva nacional, es preciso establecer normas que aseguren la coherencia con el sistema de transferencias directas entre productores. Deben pues fijarse criterios objetivos para determinar el importe que debe abonar la reserva nacional a los productores que hayan transferido sus derechos y el importe que debe abonar el productor que recibe derechos equivalentes de la reserva nacional.

⁽¹⁾ DO L 198 de 21.7.2001, p. 45.

⁽²⁾ DO L 160 de 26.6.1999, p. 80.

- (16) Es necesario fijar métodos de cálculo de los límites individuales de los derechos a la prima y los ajustes de los mismos que sólo generen números enteros.
- (17) La Comisión deberá proceder al control de las nuevas disposiciones y, por consiguiente, tendrá que recibir de los Estados miembros toda la información esencial referente a la aplicación de las normas sobre primas.
- (18) Deberá presentarse a la Comisión información detallada sobre las disposiciones nacionales en materia de pagos adicionales y su aplicación.
- (19) Con el fin de que las disposiciones sobre primas sean objeto de una ejecución eficaz y que evite toda distorsión del mercado, los Estados miembros deberán adoptar las medidas necesarias para la correcta aplicación del presente Reglamento.
- (20) Es preciso establecer medidas transitorias que permitan a los Estados miembros disponer del plazo necesario para preparar la aplicación del presente Reglamento. Habida cuenta de que el nuevo régimen permite la concesión de mayores importes de ayuda y resulta más transparente debido a la prima fija a tanto alzado, procede disponer, con el fin de proteger los intereses de los productores, que las solicitudes que ya se hayan presentado con arreglo al régimen anterior se consideren presentadas con arreglo al nuevo.
- (21) Con el fin de salvaguardar los intereses financieros de la Comunidad, procede adoptar las medidas adecuadas de penalización de las irregularidades y los fraudes. Es preciso introducir las disposiciones apropiadas para los regímenes de primas por oveja y cabra en el Reglamento (CE) n° 2529/2001.
- (22) Las medidas previstas en el presente Reglamento se ajustan al dictamen del Comité de gestión de ovino y caprino y al del Comité del Fondo Europeo de Orientación y de Garantía Agrícola.

HA ADOPTADO EL PRESENTE REGLAMENTO:

Artículo 1

El presente Reglamento establece, entre otros extremos, las disposiciones de aplicación de los pagos directos contemplados en los artículos 4, 5, 6, 8, 9 y 10 del Reglamento (CE) n° 2529/2001.

CAPÍTULO I

PAGOS DIRECTOS

Artículo 2

Solicitudes

1. Además de cumplir los requisitos exigidos por el sistema integrado con arreglo a los Reglamentos (CEE) n° 3508/92 y (CE) n° 2529/2001, los productores deberán indicar en las solicitudes de prima si van a comercializar leche de oveja o productos lácteos a base de leche de oveja durante el año para la que solicitan la prima.

2. Las solicitudes de prima en favor de los productores de carne de ovino o de caprino se presentarán ante la autoridad designada por el Estado miembro en cuyo territorio se encuentre la explotación, durante un plazo determinado incluido en el período comprendido entre el 1 de noviembre anterior y el 30 de abril siguiente al comienzo de la campaña con cargo a la que se presenten las solicitudes.

No obstante, el Reino Unido podrá fijar para Irlanda del Norte un plazo diferente del que fije para Gran Bretaña.

3. El período de retención durante el cual los productores se comprometerán a mantener en sus explotaciones el número de ovejas o cabras por el que hayan solicitado el beneficio de la prima será de cien días a partir del día siguiente al último día del plazo de presentación de solicitudes a que se refiere el apartado 2.

Artículo 3

Zonas con derecho a la prima para los productores de carne de caprino

En el anexo I se indican las zonas que cumplen los criterios señalados en el apartado 2 del artículo 4 del Reglamento (CE) n° 2529/2001.

Artículo 4

Solicitud de la prima complementaria y la prima por cabra

1. Para poder recibir la prima complementaria o la prima por cabra, los productores cuya explotación tenga por lo menos un 50 % pero menos de un 100 % de la superficie dedicada a la agricultura en las zonas mencionadas en el apartado 1 del artículo 5 del Reglamento (CE) n° 2529/2001 o en zonas con derecho a la prima por cabra presentarán una o varias declaraciones en las que deberán indicar la situación de las tierras con arreglo a las normas siguientes:

- a) los productores que tengan que presentar anualmente una declaración de la superficie agrícola útil total de su explotación mediante un impreso de solicitud de ayuda por superficie de conformidad con el artículo 6 del Reglamento (CE) n° 2529/2001, por el que se establecen las normas de aplicación del sistema integrado de gestión y de control relativo a determinados regímenes de ayudas comunitarias, deberán indicar en esa declaración las parcelas dedicadas a la agricultura que se hallan situadas en las zonas mencionadas en el apartado 1 del artículo 5 del Reglamento (CE) n° 2529/2001 o en las zonas recogidas en la lista del anexo I, según proceda;
- b) los productores que no tengan que presentar la declaración a que se refiere la letra a), deberán presentar anualmente una declaración específica utilizando, cuando así proceda, el sistema de identificación de las parcelas agrícolas previsto en el sistema integrado.

En esa declaración, los productores deberán señalar la localización del conjunto de tierras que posean, arrienden o utilicen según otras modalidades, indicando su superficie y especificando las de-

dicadas a la agricultura que estén situadas en las zonas mencionadas en el apartado 1 del artículo 5 del Reglamento (CE) n° 2529/2001 o en las zonas recogidas en la lista del anexo I, según proceda. Los Estados miembros podrán prever que esta declaración específica se incluya en la solicitud de prima por oveja o cabra. Asimismo, podrán exigir que la declaración específica se efectúe en un impreso de solicitud de ayuda por superficie.

2. Las autoridades nacionales competentes podrán requerir que se presente un título de propiedad, un contrato de arrendamiento o un acuerdo escrito entre productores, y, cuando así proceda, un certificado de la autoridad local o regional que haya puesto a disposición del productor en cuestión las tierras utilizadas para la agricultura. En dicho certificado deberán indicarse la superficie concedida al productor y las parcelas en las zonas mencionadas en el apartado 1 del artículo 5 del Reglamento (CE) n° 2529/2001 o en las zonas recogidas en la lista del anexo I.

Artículo 5

Productores trashumantes

1. Las solicitudes de prima presentadas por los productores cuyas explotaciones tengan su dirección registrada en una de las zonas geográficas mencionadas en el apartado 2 del artículo 5 del Reglamento (CE) n° 2529/2001 y que deseen acogerse a la prima complementaria deberán indicar:

- el lugar o los lugares en que vaya a llevarse a cabo la trashumancia durante la campaña en curso,
- el período mínimo de 90 días contemplado en ese mismo apartado y fijado para la campaña en curso.

2. Las solicitudes de primas de los productores mencionados en el apartado 1 deberán ir acompañadas de documentos que certifiquen la efectiva realización de las actividades de trashumancia -excepto en los casos de fuerza mayor o los provocados por los efectos de las circunstancias naturales en la vida del rebaño, debidamente justificados- durante los dos últimos años, en particular mediante un certificado de la autoridad local o regional del lugar de trashumancia en el que se confirme que ésta se ha realizado durante 90 días consecutivos, como mínimo.

Al proceder a los controles administrativos de las solicitudes, los Estados miembros comprobarán que el lugar de transhumancia especificado en la solicitud de prima está efectivamente situado en una de las zonas mencionadas en el apartado 1 del artículo 5 del Reglamento (CE) n° 2529/2001.

Artículo 6

Suplemento aplicable a las Islas Canarias

En aplicación del artículo 6 del Reglamento (CE) n° 1454/2001, el suplemento de la prima que deberá concederse a los productores ubicados en las Islas Canarias que comercialicen carne de ovino o de caprino será de 4,2 euros por oveja o cabra.

Artículo 7

Subvencionabilidad

1. Las primas se pagarán a los productores sobre la base del número de ovejas o cabras presentes en su explotación durante todo el período de retención indicado en el apartado 3 del artículo 2.

2. Se considerarán subvencionables los animales que cumplan las condiciones señaladas en las definiciones mencionadas en el artículo 3 del Reglamento (CE) n° 2529/2001 el último día del período de retención.

Artículo 8

Relación de productores de ovino que comercialicen leche o productos lácteos de oveja

Para cada año, los Estados miembros establecerán, en los treinta primeros días del período de retención, una relación de los productores de ovino que comercialicen leche y productos lácteos de oveja. Esta relación se elaborará a partir de las declaraciones de los productores a que se refiere el apartado 1 del artículo 2. Además, al preparar dicha relación, los Estados miembros tendrán en cuenta el resultado de los controles realizados y cualquier otra fuente de información de que disponga la autoridad competente, en concreto los datos obtenidos de los transformadores o los distribuidores acerca de la comercialización de la leche o los productos lácteos de oveja por parte de los productores.

Artículo 9

Notificación

1. Antes del 31 de julio de cada año, los Estados miembros notificarán a la Comisión la información referente a las solicitudes de prima presentadas para el año en curso. Para ello, utilizarán los impresos cuyo modelo figura en el anexo II. También deberán notificar antes del 31 de julio, mediante el impreso cuyo modelo figura en el anexo III, las primas pagadas durante el año anterior, y antes del 31 de octubre, todo cambio que se haya producido en la lista de zonas geográficas que practican la transhumancia mencionadas en el apartado 2 del artículo 5 del Reglamento (CE) n° 2529/2001 y en el artículo 5 del presente Reglamento. Esa información se pondrá a disposición de los organismos nacionales encargados de elaborar las estadísticas oficiales en el sector de la carne de ovino y caprino que así la soliciten.

2. Cuando se produzcan cambios en la información de notificación obligatoria, especialmente como consecuencia de controles o de correcciones o mejoras de las cifras anteriores, la información actualizada deberá comunicarse a la Comisión en el plazo de un mes a partir del momento en que se haya producido el cambio.

CAPÍTULO II

LÍMITES, RESERVAS, TRANSFERENCIAS Y CESIONES

Artículo 10

Derechos obtenidos gratuitamente

Salvo en casos excepcionales debidamente justificados, cuando un productor haya obtenido gratuitamente dere-

chos a la prima procedentes de la reserva nacional, no estará autorizado para transferir ni ceder temporalmente sus derechos durante los tres años siguientes.

Artículo 11

Utilización de los derechos

1. Los productores titulares de derechos podrán hacer uso de ellos personalmente o cederlos temporalmente a otro productor.

2. Cuando un productor no haya utilizado el porcentaje mínimo de derechos fijado en el apartado 4, durante cada año, la parte no utilizada se devolverá a la reserva nacional, salvo cuando se trate de:

- a) un productor que sea titular de una cantidad máxima de 20 derechos a la prima y no haya hecho uso del porcentaje mínimo de sus derechos durante dos años civiles consecutivos; la parte no utilizada durante el último año civil se transferirá a la reserva nacional;
- b) un productor que participe en un programa de extensificación reconocido por la Comisión;
- c) un productor que participe en un programa de jubilación anticipada reconocido por la Comisión que no imponga de forma obligatoria la transferencia ni la cesión temporal de los derechos; o
- d) casos excepcionales debidamente justificados.

3. La cesión temporal sólo podrá efectuarse por años civiles completos y tendrá por objeto, como mínimo, el número de animales establecido en el apartado 1 del artículo 12. Al finalizar cada período de cesión temporal, que no podrá superar tres años consecutivos, y salvo en caso de transferencia de derechos, el productor recuperará la totalidad de sus derechos para sí durante al menos dos años consecutivos. En caso de que el productor no llegue a hacer uso al menos del porcentaje mínimo de derechos fijado con arreglo al apartado 4 durante cada uno de los dos años citados, el Estado miembro, salvo en casos excepcionales debidamente justificados, retirará anualmente la parte de los derechos que no se haya utilizado y la incorporará a la reserva nacional.

No obstante, en el caso de los productores que participen en programas de jubilación anticipada reconocidos por la Comisión, los Estados miembros podrán prorrogar la duración total de la cesión temporal en función de dichos programas.

Los productores que se hayan comprometido a participar en un programa de extensificación conforme a la medida contemplada en la letra c) del apartado 1 del artículo 2 del Reglamento (CEE) n° 2078/92 del Consejo ⁽¹⁾ o en un programa de extensificación con arreglo a los artículos 22 y 23 del Reglamento (CE) n° 1257/1999, no estarán autorizados para ceder temporalmente ni transferir sus derechos durante el período de participación en esos programas. No obstante, esta prohibición no se aplicará en caso de que el programa permita la transferencia o la cesión temporal de derechos a los productores cuya participación en medidas distintas de las contempladas en el presente párrafo requiera la adquisición de derechos.

4. El porcentaje mínimo de utilización de los derechos a la

prima queda fijado en el 70 %.

No obstante, los Estados miembros podrán aumentar este porcentaje hasta el 90 %. Deberán informar por anticipado a la Comisión del porcentaje que vayan a aplicar.

Artículo 12

Transferencia y cesión temporal de derechos

1. Los Estados miembros podrán establecer, en función de sus estructuras de producción, un número mínimo de derechos a la prima que podrá ser objeto de transferencia parcial sin transferencia de explotación. Este mínimo no podrá sobrepasar 10 derechos a la prima.

2. La transferencia de los derechos a la prima y la cesión temporal de los mismos sólo serán efectivas una vez que el productor que transfiera o ceda los derechos y el que los reciba lo hayan notificado conjuntamente a las autoridades competentes del Estado miembro.

Esa notificación se efectuará en un plazo fijado por el Estado miembro y, en todo caso, antes de la fecha en que termine el período de solicitud de la prima en el Estado miembro, excepto cuando la transferencia se lleve a cabo por causa de herencia. En ese caso, el productor que adquiera los derechos deberá poder presentar los documentos legales adecuados que certifiquen su condición de derechohabiente del productor fallecido.

3. Cuando se trate de una transferencia sin transferencia de explotación, el número de derechos transferidos sin compensación a la reserva nacional no podrá en ningún caso ser inferior a la unidad.

Artículo 13

Modificación del límite máximo individual

En caso de transferencia o de cesión temporal de derechos a la prima, los Estados miembros determinarán el nuevo límite máximo individual y comunicarán a los productores interesados el número de derechos a la prima que les corresponden, a más tardar 60 días después del último día del período durante el que el productor haya presentado su solicitud.

Lo dispuesto en el párrafo primero no se aplicará cuando la transferencia se lleve a cabo con motivo de una herencia en las condiciones mencionadas en el apartado 2 del artículo 12.

Artículo 14

Productores no propietarios de las superficies cultivadas

Los productores que cultiven únicamente terrenos en propiedad pública o colectiva y decidan dejar de utilizar dichos terrenos para el pastoreo y transferir todos sus derechos a otro productor se asimilarán a los productores que vendan o transfieran su explotación. En todos los demás casos, esos productores se asimilarán a los que sólo transfieran sus derechos a la prima.

Artículo 15

Transferencia a través de la reserva nacional

Cuando los Estados miembros dispongan que la transfe-

⁽¹⁾ DO L 215 de 30.7.1992, p. 85.

rencia de derechos se efectúe a través de la reserva nacional, aplicarán disposiciones nacionales análogas a las contenidas en el presente capítulo. Además, en esos casos:

- los Estados miembros podrán disponer que la cesión temporal se efectúe a través de la reserva nacional,
- cuando se transfieran los derechos a la prima o se cedan temporalmente en aplicación del primer guión, la transferencia a la reserva sólo será efectiva tras la notificación oportuna por parte de las autoridades competentes del Estado miembro al productor que transfiera o ceda los derechos; las transferencias de la reserva a otro productor no serán efectivas hasta la notificación a dicho productor por las citadas autoridades.

Además, tales disposiciones deberán garantizar que la parte de los derechos no contemplada en el párrafo segundo del apartado 2 del artículo 9 del Reglamento (CE) n° 0000/2001 sea compensada por el Estado miembro mediante una compensación correspondiente al pago que habría resultado de una transferencia directa entre productores, habida cuenta, en particular, de la evolución de la producción en el Estado miembro de que se trate. Dicha compensación será igual al pago que se reclamará al productor que reciba derechos equivalentes de la reserva nacional.

Artículo 16

Cálculo de los límites individuales

Sólo se emplearán números enteros en los cálculos iniciales de los límites individuales de los derechos de primas y sus posteriores ajustes.

Con ese fin, cuando el resultado final de los cálculos aritméticos no sea un número entero, se empleará el número entero más próximo. No obstante, cuando el resultado de los cálculos se sitúe exactamente entre dos números enteros, se utilizará el más elevado.

Artículo 17

Notificación

1. Antes del 1 de marzo de 2002, los Estados miembros comunicarán a la Comisión los procedimientos que hayan empleado para la reducción de los límites máximos individuales en aplicación del apartado 3 del artículo 8 del Reglamento (CE) n° 2529/2001, así como el número total de derechos otorgados a los productores y el número de derechos asignados a la reserva.

2. Antes del 1 de marzo de 2002, los Estados miembros comunicarán a la Comisión el método de cálculo de la reducción con arreglo al apartado 2 del artículo 9 del Reglamento (CE) n° 2529/2001 y, cuando así proceda, las medidas adoptadas en aplicación del apartado 3 del artículo 9, y, antes del 1 de enero de cada año, las modificaciones que se hayan introducido.

3. Antes del 30 de abril de cada año, los Estados miembros comunicarán a la Comisión, utilizando los cuadros que figuran en los anexos IV y V, los datos siguientes:

- a) el número de derechos a la prima devueltos sin compensación a la reserva nacional como consecuencia de transferencias de derechos sin transfe-

rencias de explotaciones durante el año anterior;

- b) el número de derechos a la prima no utilizados según lo dispuesto en el apartado 2 del artículo 10, que se hayan transferido a la reserva nacional durante el año anterior;
- c) el número de derechos asignados en aplicación del apartado 3 del artículo 10 del Reglamento (CE) n° 2529/2001 durante el año anterior;
- d) el número de derechos a la prima procedentes de la reserva nacional concedidos a los productores de las zonas desfavorecidas durante el año anterior;
- e) las fechas de los períodos y plazos para las transferencias de derechos y la presentación de solicitudes de primas.

CAPÍTULO III PAGOS ADICIONALES

Artículo 18

Antes del 30 de abril de 2002, los Estados miembros presentarán a la Comisión información sobre sus disposiciones nacionales en materia de concesión de los pagos adicionales contemplados por el artículo 11 del Reglamento (CE) n° 2529/2001. Cuando así proceda, esta información incluirá, entre otros extremos:

- 1) Pagos por cabeza:
 - a) importes indicativos por cabeza y disposiciones sobre subvenciones;
 - b) previsión indicativa de los gastos totales y del número de animales a que se refieren;
 - c) requisitos específicos en materia de carga ganadera;
 - d) otra información pertinente sobre las disposiciones de aplicación.
- 2) Pagos por superficie (cuando sea necesario):
 - a) cálculo de las superficies regionales de base;
 - b) importes indicativos por hectárea;
 - c) previsión indicativa de los gastos totales y del número de hectáreas a que se refieren;
 - d) otra información pertinente sobre las disposiciones de aplicación.

3) Información sobre otros programas de pagos adicionales que se hayan establecido.

4) Los Estados miembros notificarán a la Comisión todo cambio de estas disposiciones en el plazo de un mes a partir del momento en que se produzcan.

CAPÍTULO III BIS (*)

DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 18 bis

Conversión en la moneda nacional

(*) Capítulo III BIS añadido por M1

El hecho generador para el tipo de cambio aplicable al importe de las primas y pagos contemplados en los artículos 4, 5 y 11 del reglamento (CE) n° 2529/2001 será el primer día del año natural respecto del cual se concede la prima o el pago.

El tipo de cambio utilizado será la media de los tipos de cambio aplicables en el mes de diciembre anterior a la fecha del hecho generador, calculada pro rata temporis. Será fijado por la Comisión durante el mes siguiente a la fecha del hecho generador.

CAPÍTULO IV

DISPOSICIONES TRANSITORIAS Y FINALES

Artículo 19

Medidas nacionales de aplicación

Los Estados miembros adoptarán cuantas medidas sean necesarias para garantizar la correcta aplicación del presente Reglamento e informarán de ellas a la Comisión.

Artículo 20

Medidas transitorias

Las solicitudes de prima con cargo a 2002 que se hayan presentado en el marco del régimen de primas contemplado en el artículo 5 del Reglamento (CE) n° 2467/98 antes de la fecha de aplicación del presente Reglamento se considerarán presentadas con arreglo al régimen establecido en el Reglamento (CE) n° 2529/2001.

El Reglamento (CE) n° 2419/2001 en su versión antes de la entrada en vigor del presente Reglamento se aplicará a todas las solicitudes de prima mencionadas.

Artículo 21

Derogación

Quedan derogados, con efecto al partir de 1 de enero de 2002, los Reglamentos (CEE) n° 2814/90, (CEE) n° 2385/91, (CEE) n° 2230/92, (CEE) n° 3567/92, (CEE) n° 2700/93 y (CE) n° 2738/1999. Seguirán siendo aplicables a las solicitudes presentadas con cargo a las campañas de comercialización de 2001 y anteriores. Las referencias a los Reglamentos derogados se entenderán hechas al presente Reglamento y se leerán con arreglo al cuadro de correspondencias del anexo VI.

Artículo 22

Modificación del sistema integrado

El texto del artículo 40 del Reglamento (CE) n° 2419/2001 se sustituirá por el siguiente:

«Artículo 40

1. Cuando se detecte una diferencia en el sentido del apartado 3 del artículo 36 respecto de las solicitudes de ayuda con cargo a los regímenes de ayuda por ovinos y caprinos, se aplicarán mutatis mutandis los apartados 2, 3 y 4 del artículo 38 a partir del primer animal respecto del que se comprueben irregularidades.

2. Si se descubre que un productor de ovinos que comercia-

lice leche y productos lácteos de ovino no declara semejante actividad en su solicitud de prima, el importe de la ayuda a la que tendría derecho se reducirá a la prima pagadera a los productores de ovino que comercialicen leche y productos lácteos de ovino menos la diferencia entre este importe y el importe completo de la prima por oveja.

3. Cuando se compruebe, respecto de las solicitudes de primas complementarias, que menos de un 50 % de la superficie de la explotación está situada en zonas contempladas en el apartado 1 del artículo 5 del Reglamento (CE) n° 2550/2001 del Consejo(20), no se pagará la prima complementaria, y la prima por cabra y oveja se reducirá en un importe equivalente al 50 % de la prima complementaria.

4. Cuando se determine que el porcentaje de la superficie de la explotación dedicada a la agricultura y situada en las zonas que figuran en la lista del anexo I del Reglamento (CE) n° 2529/2001 de la Comisión(21), es inferior al 50 %, no se pagará la prima por cabra.

5. Cuando se determine que un productor que practique la trashumancia y haya presentado una solicitud de prima complementaria no haya llevado a pastar al 90 % de sus animales durante 90 días en una zona mencionada en la letra b) del apartado 2 del artículo 5 del Reglamento (CE) n° 2529/2001, no se pagará la prima complementaria y la prima por oveja o cabra se reducirá en un importe equivalente al 50 % de la prima complementaria.

6. Cuando se descubra que las irregularidades contempladas en los apartados 2, 3, 4 y 5 se deriven del incumplimiento intencional de las disposiciones, se denegará la concesión del importe total de ayuda mencionado en esos mismos apartados. En esos casos, además, el productor quedará excluido otra vez del beneficio de la ayuda por ese mismo importe.

Ese importe se deducirá de los pagos de las ayudas con cargo al régimen de ayudas por ovino y caprino a las que tenga derecho el agricultor por las solicitudes de ayuda que presente durante los tres años civiles siguientes al de descubrimiento de la irregularidad.

(*) DO L 341 de 22.12.2001, p. 3.

(**) DO L 341 de 22.12.2001, p. 105.»

Artículo 23

El presente Reglamento entrará en vigor el tercer día siguiente al de su publicación en el Diario Oficial de las Comunidades Europeas.

Será aplicable a partir del 1 de enero de 2002.

El presente Reglamento será obligatorio en todos sus elementos y directamente aplicable en cada Estado miembro.

Hecho en Bruselas, el 21 de diciembre de 2001.

Por la Comisión

Franz FISCHLER

Miembro de la Comisión

ANEXO I ⁽¹⁾

Zonas con derecho a recibir la prima por cabra

1. Francia: Córcega y las zonas de montaña en el sentido del artículo 18 del Reglamento (CE) nº 1257/1999 situadas fuera de esa región.
2. Grecia: todo el país.
3. Italia: Lacio, Abruzzos, Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicilia y Cerdeña y todas las zonas de montaña según se definen en el artículo 18 del Reglamento (CE) nº 1257/1999, situadas fuera de esas regiones.
4. España: Comunidades Autónomas de Andalucía, Aragón, Islas Baleares, Castilla-La Mancha, Castilla y León, Cataluña, Extremadura, Galicia (con excepción de las provincias de La Coruña y Lugo), Madrid, Murcia, La Rioja, la Comunidad Valenciana y las Islas Canarias y todas las zonas de montaña, según se definen en el artículo 18 del Reglamento (CE) nº 1257/1999, situadas fuera de esas regiones.
5. Portugal: todo el país, con excepción de las Azores.
6. Austria: todas las zonas de montaña, según se definen en el artículo 18 del Reglamento (CE) nº 1257/1999.
7. Alemania: todas las zonas de montaña, según se definen en el artículo 18 del Reglamento (CE) nº 1257/1999.

⁽¹⁾ Anexo I modificado por M2

ANEXO II

SOLICITUDES DE PRIMA POR OVEJA Y CABRA

Estado miembro _____

Año _____

Fecha _____

Fecha límite de presentación: 31 de julio de cada año

Tipo de hembra	Ovejas no lecheras	Ovejas lecheras	Cabras	Número total de hembras
Número de solicitudes (1)				
Número total de hembras declaradas por solicitud de productor (2)	10-20 (3)			
	21-50			
	51-100			
	101-500			
	501-1000			
	+ 1 000			
Número de primas solicitadas	Total			
	de ese total: con suplemento (4)			

- (1) En las explotaciones mixtas que cuenten con ovejas no lecheras, ovejas lecheras y cabras, se inscribirá un «1» en cada una de las columnas de esta línea (incluida la columna «número total de hembras»). Ello significa que en esta línea la columna «total de hembra» podrá tener un valor inferior a la suma de las otras tres cifras de la línea.
- (2) La línea que debe utilizarse (tamaño del rebaño) debe basarse en el número total de hembras. Para las líneas de este encabezamiento, la columna «número total de hembras» debe ser igual a la suma del número de «ovejas no lecheras», «ovejas lecheras» y «cabras» de las tres columnas anteriores.
- (3) El Reglamento (CE) nº 2529/2001 no permite presentar una solicitud por menos de un número total de 10 ovejas y cabras.
- (4) De conformidad con el artículo 4 del Reglamento vigente (zonas desfavorecidas).

ANEXO III

Pago de las primas por oveja y cabra

Estado miembro _____

Año _____

Fecha _____

Fecha límite de presentación: 31 de julio de cada año

Tipo de hembra		Ovejas no lecheras	Ovejas lecheras	Cabras	Número total de hembras
Número de solicitudes ⁽¹⁾					
Número de primas pagadas	Con suplemento (1)				
	Sin suplemento				
	Total				

(1) De conformidad con el artículo 4 del Reglamento vigente (zonas desfavorecidas).

ANEXO IV

Funcionamiento de la reserva nacional

Estado miembro _____

Año _____

Fecha _____

Fecha límite de presentación: 30 de abril de cada año

Transferencia de derechos durante el año en curso		Número de derechos a la prima
a) Balance de la reserva nacional al inicio del año en curso (=final del año anterior)		
	b) Como consecuencia de la transferencia de derechos sin transferencia de explotaciones	
	c) Como consecuencia de la no utilización de derechos a la prima (utilización insuficiente)	
	d) Total = a) + b)	
e) Derechos asignados		
f) Derechos asignados a los productores de las zonas desfavorecidas		
g) Balance de la reserva nacional al final del año en curso = a) + d) - e)		

ANEXO V

Plazos y fechas límite para la transferencia de derechos y la presentación de solicitudes de primas

Estado miembro _____

Año _____

Fecha _____

Fecha límite de presentación: 30 de abril de cada año

	Fecha inicial	Fecha final
Plazo para la transferencia permanente de derechos	XXXXXX	
Plazo para la cesión temporal de derechos	XXXXXX	
Período de solicitud de derechos de la reserva nacional		
Plazo para la asignación de derechos de la reserva nacional	XXXXXX	
Plazo de solicitud de la prima		
Período de retención		

ANEXO VI

Cuadro de correspondencias

Reglamento (CEE) nº 2700/93	El presente Reglamento
- Artículo 1 - Apartados 1 y 2 del artículo 1 bis Artículo 3 Apartado 2 del artículo 4 Apartado 6 del artículo 1 bis Artículo 2 Anexo I Anexo II - -	Artículo 1 Artículo 2 Artículo 3 Artículo 4 Artículo 7 Artículo 8 Artículo 22 Artículo 9 Anexo II - Anexo III Anexo IV
Reglamento (CEE) nº 3567/92	El presente Reglamento
Artículo 6 Artículo 6 bis Artículo 7 Artículo 9 Artículo 10 Artículo 11 Artículo 12 - Artículo 15	Artículo 10 Artículo 11 Artículo 12 Artículo 13 Artículo 14 Artículo 15 Artículo 16 Artículo 17 Artículo 18
Reglamento (CEE) nº 2814/90	El presente Reglamento
Todos los artículos	-
Reglamento (CEE) nº 2835/91	El presente Reglamento
Apartados 1, 2 y 3 del artículo 3	Artículo 5
Reglamento (CEE) nº 2230/92	El presente Reglamento
Artículo 1	Artículo 6
Reglamento (CEE) nº 2739/1999	El presente Reglamento
Artículo 1	Artículo 3 y anexo I
Reglamento (CEE) nº 2647/98	El presente Reglamento
Anexo I	Anexo I

Advertencia

La consolidación consiste en integrar los actos de base de la legislación comunitaria, sus modificaciones y correcciones en un único documento oficioso. Los textos que se ofrecen en esta sección están destinados a su uso como instrumento documental y son el resultado de una consolidación llevada a cabo por el Gobierno de Canarias. Por lo tanto, estos textos no tienen validez jurídica alguna. Para fines jurídicos, consulte los textos publicados en el Diario Oficial de las Comunidades Europeas.

REGLAMENTO (CEE) N° 2235/92 DE LA COMISIÓN de 31 de julio de 1992

por el que se establecen las disposiciones de aplicación de la ayuda al consumo de productos lácteos frescos de las islas Canarias

(DO n° L 218 de 1.8.1992, p. 105)

Modificado por :

		Diario Oficial		
		n°	página	fecha
► M1	Reglamento (CEE) n° 1756/93 de la Comisión de 30 de junio de 1993	L 161	48	2.7.1993
► M2	Reglamento (CE) n° 1802/95 de la Comisión de 25 de julio de 1995	L 174	27	26.7.1995
► M3	Reglamento (CE) n° 1400/98 de la Comisión de 30 de junio de 1998	L 187	54	1.7.1998

Este documento es un instrumento de documentación y no compromete la responsabilidad del Gobierno de Canarias

REGLAMENTO (CEE) Nº 2235/92 DE LA COMISIÓN
de 31 de julio de 1992

por el que se establecen las disposiciones de aplicación de la ayuda al consumo de productos lácteos frescos de las islas Canarias

LA COMISIÓN DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS,

Visto el Tratado constitutivo de la Comunidad Económica Europea,

Visto el Reglamento (CEE) nº 1601/92 del Consejo, de 15 de junio de 1992, sobre medidas específicas en favor de las islas Canarias relativas a determinados productos agrícolas⁽¹⁾ y, en particular, su artículo 11,

Visto el Reglamento (CEE) nº 1676/85 del Consejo, de 11 de junio de 1985, relativo al valor de la unidad de cuenta y a los tipos de conversión que deben aplicarse en el marco de la política agrícola común⁽²⁾, cuya última modificación la constituye el Reglamento (CEE) nº 2205/90⁽³⁾, y, en particular, su artículo 12,

Considerando que el primer reglamento citado prevé la concesión de una ayuda para el consumo humano de productos frescos de leche de vaca obtenidos en las islas Canarias, dentro del límite de las necesidades de consumo del archipiélago; que la concesión de la ayuda está supeditada a que la ventaja que representa repercuta de forma efectiva en el consumidor, de tal forma que se eviten los incrementos de precios al consumo de esos productos;

Considerando que, para estimular el consumo de productos lácteos frescos obtenidos localmente, es necesario establecer determinadas disposiciones de aplicación de la medida de referencia, entre las que figura la cantidad de productos lácteos por la que se concederá la ayuda;

Considerando que conviene proporcionar a las autoridades de gestión los instrumentos adecuados para que la ayuda no se desvíe de las finalidades previstas, que son la comercialización regular en el mercado local de los productos frescos de leche de vaca obtenidos localmente y la repercusión efectiva de la ayuda en el precio pagado por el consumidor final;

Considerando que es necesario que las autoridades nacionales implanten medidas de control para cerciorarse del correcto funcionamiento del sistema de ayuda; que conviene que se envíen periódicamente a la Comisión comunicaciones sobre el funcionamiento del sistema;

Considerando que el régimen instaurado mediante el Reglamento (CEE) nº 1601/92 entró en vigor el 1 de julio de 1992; que las disposiciones de aplicación del mismo deben surtir efecto a partir de esa misma fecha;

Considerando que las medidas previstas en el presente

Reglamento se ajustan al dictamen del Comité de gestión de la leche y de los productos lácteos,

HA ADOPTADO EL PRESENTE REGLAMENTO:

Artículo 1

1. La ayuda para el consumo humano de productos frescos de leche de vaca obtenidos en las islas Canarias, establecida en el artículo 11 del Reglamento (CEE) nº 1601/92 se pagará por una cantidad máxima de 44 000 toneladas de leche entera de vaca por cada período de doce meses.

2. El importe de la ayuda será de 8,344 ecus ⁽⁴⁾ por cada 100 kilogramos de leche entera utilizada para obtener los distintos productos que se enumeran en el Anexo⁽⁵⁾.

3. A efectos del presente Reglamento, por «leche entera» se entenderá el producto del ordeño de una o varias vacas que no haya sido modificado después de la operación de ordeño.

Artículo 2

1. La ayuda se concederá previa solicitud por escrito de las lecherías que se comprometan a:

- a) llevar una contabilidad en la que, entre otros datos, figuren las cantidades de cada producto lácteo obtenido y las cantidades de leche utilizadas para esos productos;
- b) aceptar cualquier medida de control que determine el Estado miembro de que se trata, especialmente en materia de comprobación de la contabilidad y de control de calidad de los productos.

2. La solicitud de pago de la ayuda se efectuará mediante el impreso tipo fijado por la autoridad competente del Estado miembro, en el que, como mínimo, se incluirán los siguientes datos:

- cantidades de leche utilizadas en cada producto, desglosadas por categorías de productos,
- nombre y señas de la lechería,
- importe de la ayuda.

Artículo 3

1. España adoptará todas las medidas apropiadas y, especialmente, medidas de control, que garanticen que:

- a) la ayuda únicamente se conceda por los productos

⁽¹⁾ DO nº L 173 de 27.6.1992, p. 13.

⁽²⁾ DO nº L 164 de 24.6.1985, p. 1.

⁽³⁾ DO nº L 201 de 31.7.1990, p. 9.

⁽⁴⁾ Importe modificado por M2

⁽⁵⁾ Última frase, referente a la conversión en moneda nacional, suprimida por M1

lácteos indicados en el artículo 1 destinados al consumo humano directo en las islas Canarias;

- b) la ventaja que representa la ayuda se refleje de forma efectiva en el precio final de venta al por menor de tal forma que repercuta en el consumidor.

2. En el plazo de tres meses a partir de la entrada en vigor del presente Reglamento, España informará a la Comisión de las medidas a que se refiere el apartado 1.

Artículo 4

1. Se realizarán informes de los controles que se realicen en aplicación del apartado 1 del artículo 2, indicando:

- la fecha del control,
- el lugar,
- los resultados.

2. Las autoridades competentes notificarán a la Comisión los casos de infracción en el plazo de cuatro semanas.

Artículo 5

A falta de repercusión efectiva en el consumidor final de la

ventaja que supone la ayuda concedida, las autoridades españolas competentes:

- recuperarán total o parcialmente la ayuda,
- podrán limitar o suspender el derecho a la ayuda con carácter provisional o definitivo, según la gravedad del incumplimiento de las obligaciones.

Artículo 6

España facilitará a la Comisión, a más tardar el último día de cada mes, los siguientes datos referidos al mes anterior:

- cantidades por las que se han presentado solicitudes de ayuda,
- cantidades por las que se ha concedido la ayuda.

Artículo 7

El presente Reglamento entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el Diario Oficial de las Comunidades Europeas.

Será aplicable a partir del 1 de julio de 1992.

El presente Reglamento será obligatorio en todos sus elementos y directamente aplicable en cada Estado miembro.

Hecho en Bruselas, el 31 de julio de 1992.

Por la Comisión
Ray MAC SHARRY
Miembro de la Comisión

ANEXO⁽¹⁾

Lista de productos por los que se podrá optar a la ayuda comunitaria establecida en el apartado 1 del artículo 11 del Reglamento (CEE) nº 1601/92 :

1. Leche de consumo.
2. Nata.
3. Yogur .
4. Queso fresco con un contenido de grasas, expresado en peso de la materia seca, igual o superior al 40 %.

⁽¹⁾ Anexo modificado por M3

Este documento es un instrumento de documentación y no compromete la responsabilidad del Gobierno de Canarias

REGLAMENTO (CE) Nº 396/2002 DE LA COMISIÓN
de 1 de marzo de 2002

por el que se establecen las disposiciones de aplicación relativas a las medidas específicas adoptadas
en favor de las Islas Canarias en los sectores de las frutas, hortalizas, plantas y flores

LA COMISIÓN DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS,

Visto el Tratado constitutivo de la Comunidad Europea,

Visto el Reglamento (CE) nº 1454/2001 del Consejo, de 28 de junio de 2001, por el que se aprueban medidas específicas en favor de las Islas Canarias en relación con determinados productos agrícolas y por el que se deroga el Reglamento (CEE) nº 1601/92 (Poseican)⁽¹⁾, y, en particular, el apartado 2 de su artículo 9, el apartado 5 de su artículo 10, el apartado 2 de su artículo 11 y el apartado 3 de su artículo 14,

Considerando lo siguiente:

- (1) Procede establecer las disposiciones de aplicación del Reglamento (CE) nº 1454/2001 en lo que atañe a sus artículos 9, 10 y 11, que establecen medidas de ayuda al sector de las frutas, hortalizas, plantas y flores, y su artículo 14, que establece medidas de ayuda a la producción de patatas.
- (2) El artículo 14 del Reglamento (CE) nº 1454/2001 prevé la concesión de una ayuda por hectárea a la producción de patatas de consumo dentro de un límite máximo de superficie cultivada y cosechada de 9000 ha al año. Procede establecer las disposiciones relativas a la concesión de la ayuda y adaptar éstas a las peculiaridades climáticas y de cultivo del archipiélago canario.
- (3) El artículo 9 del Reglamento (CE) nº 1454/2001 prevé la concesión de una ayuda a la comercialización en el mercado canario de los productos mencionados en dicho artículo; dicha ayuda debe fijarse de forma global en función del valor medio de cada uno de los productos que se determinen y dentro de las cantidades anuales establecidas para cada categoría de productos; a efectos de la aplicación de dicha disposición, es preciso establecer la lista de los productos que vayan a beneficiarse de la ayuda en función de las necesidades de abastecimiento de los mercados regionales, establecer las distintas categorías sobre la base del valor medio de los productos englobados, fijar una cantidad máxima para el conjunto de las Islas Canarias y establecer las disposiciones relativas a la concesión de la ayuda.
- (4) En este contexto, procede distinguir de los demás productores a las organizaciones de productores mencionadas en el Reglamento (CE) nº 2200/96 del Consejo, de 28 de octubre de 1996, por el que se establece la organización común de mercados en el sector de las frutas y hortalizas ⁽²⁾, cuya última

modificación la constituye el Reglamento (CE) nº 911/2001 de la Comisión ⁽³⁾, a efectos de la concesión de la ayuda diferenciada.

- (5) A efectos de la aplicación de las medidas de ayuda a la comercialización y de financiación del estudio económico a que se refieren respectivamente los artículos 10 y 11 del Reglamento (CE) nº 1454/2001, es preciso, con fines de simplificación legislativa, incluir en el presente Reglamento las disposiciones del Reglamento (CE) nº 2173/92 de la Comisión, de 30 de julio de 1992, por el que se fijan las disposiciones de aplicación relativas a las medidas específicas adoptadas en favor de las Islas Canarias en los sectores hortofrutícolas y de las plantas y las flores ⁽⁴⁾, derogado por el Reglamento (CE) nº 21/2002 ⁽⁵⁾, introduciendo en las mismas las adaptaciones que resultan convenientes de acuerdo con la experiencia adquirida y que exigen las modificaciones del Reglamento del Consejo.
- (6) Concretamente, en lo que atañe a la ayuda a la comercialización en el marco de contratos de campaña, mencionada en el artículo 10 antes citado, es necesario definir el concepto de contrato de campaña y precisar la base aplicable al cálculo del importe de la ayuda, fijado en el 10 % del valor de la producción comercializada, entregada en la zona de destino, y en un 13 % en caso de aplicación del apartado 4 del artículo 10 antes citado; por último, procede establecer el mecanismo de reparto de las cantidades que se benefician de la ayuda en caso de rebasamiento de los límites máximos fijados en dicho artículo.
- (7) Es preciso establecer las disposiciones específicas necesarias para garantizar el control de las cantidades fijadas y el cumplimiento de las condiciones establecidas para la concesión de las ayudas; a tal fin, un sistema de autorización de los agentes económicos de los sectores de la distribución, la restauración, las colectividades y la industria agroalimentaria, que se comprometan a cumplir determinadas normas, puede garantizar una correcta gestión del régimen de ayudas a la comercialización local. Por otro lado, resulta conveniente recoger en un capítulo final las disposiciones generales aplicables a todas estas medidas, especialmente en materia de control y de comunicaciones.
- (8) A fin de garantizar la continuidad de los regímenes de ayuda a la producción de patatas, ayuda a la

⁽¹⁾ DO L 198 de 21.7.2001,p.45.

⁽²⁾ DO L 297 de 21.11.1996,p.1.(4)DO L 217 de 31.7.1992,p.56.

⁽³⁾ DO L 129 de 11.5.2001,p.3.(5)DO L 8d 11.1.2002,p.15.

⁽⁴⁾ DO L 217 de 31.7.1992,p.56.

⁽⁵⁾ DO L 8d 11.1.2002,p.15.

comercialización fuera de la Comunidad y financiación del estudio económico, es necesario que las disposiciones de los títulos I, III y IV del presente Reglamento sean aplicables con efectos a partir del 1 de enero de 2002.

- (9) La reunión conjunta de los comités de gestión de las frutas y hortalizas frescas, de productos transformados a base de frutas y hortalizas, del lúpulo y de plantas vivas y de productos de la floricultura no ha emitido dictamen alguno en el plazo establecido por su presidente.

HA ADOPTADO EL PRESENTE REGLAMENTO:

TÍTULO I Producción de patatas

Artículo 1

1. La ayuda a la producción de patatas de consumo de los códigos NC 0701 90 50 y 0701 90 90 prevista en el artículo 14 del Reglamento (CE) n° 1454/2001 se pagará por las siguientes superficies:

- a) aquellas que hayan sido plantadas y en las que se hayan realizado todos los labores normales de cultivo;
- b) aquellas por las que se haya presentado una solicitud de ayuda, de conformidad con las disposiciones del artículo 2, constituyendo esta solicitud una declaración de superficies cultivadas.

2. La ayuda podrá pagarse dos veces al año por la misma superficie.

3. A efectos de la comprobación del cumplimiento del límite de la superficie máxima a que se refiere el artículo 14 del Reglamento (CE) n° 1454/2001, en caso de que la ayuda al cultivo se pague dos veces por la misma superficie en el mismo año, la superficie en cuestión se multiplicará por el coeficiente 2.

En caso de que las superficies por las que se haya solicitado la ayuda sobrepasen la superficie máxima a que se refiere el artículo 14 del Reglamento (CE) n° 1454/2001, la ayuda se concederá a los productores que la soliciten proporcionalmente a las superficies indicadas en la solicitud de ayuda.

4. En caso de que el cultivo no alcance la fase de madurez del producto, las autoridades competentes españolas podrán admitir que los casos de fuerza mayor y los desastres naturales que afecten notablemente a la superficie explotada por el declarante justifiquen el mantenimiento del derecho a la ayuda.

Los casos de fuerza mayor alegados o los desastres naturales se comunicarán a las autoridades competentes españolas en un plazo de cinco días hábiles a partir de su advenimiento. La prueba correspondiente deberá presentarse en el plazo de un mes a partir de la citada comunicación.

España informará sin demora a la Comisión de los casos que considere como casos de fuerza mayor o desastres naturales que puedan justificar el mantenimiento del dere-

cho a la ayuda.

Artículo 2

1. Los productores interesados presentarán una solicitud de ayuda a las autoridades competentes antes de una determinada fecha que habrán de fijar dichas autoridades, de manera que se pueda proceder a los controles in situ necesarios.

2. Las solicitudes de ayuda incluirán, como mínimo, las indicaciones siguientes:

- apellidos, nombre y dirección del solicitante,
- las superficies cultivadas en hectáreas y áreas y la referencia catastral de estas superficies o una indicación reconocida como equivalente por el organismo encargado del control de las superficies.

TÍTULO II Comercialización local

Artículo 3

1. La lista de los productos que pueden beneficiarse de la ayuda a que se refiere el artículo 9 del Reglamento (CE) n° 1454/2001, clasificados por categorías, figura en la columna II del anexo I en el caso de las frutas y hortalizas y en la columna II del anexo II en el caso de las flores y plantas vivas.

2. Los productos deberán ser objeto de los contratos de suministro a que se refiere el artículo 4 y ajustarse a las normas establecidas en aplicación del título I del Reglamento (CE) n° 2200/96 en lo que atañe a las frutas y hortalizas y en aplicación del Reglamento (CEE) n° 316/68 del Consejo por el que se establecen normas de calidad para las flores cortadas frescas y los follajes frescos ⁽¹⁾, en lo que atañe a las flores y plantas, o, a falta de tales normas, deberán ajustarse a las especificaciones relativas a la calidad, incluidas en los contratos.

3. La ayuda se pagará dentro del límite de las cantidades anuales fijadas en la columna III de los anexos I y II, por categorías de productos.

4. Los importes de la ayuda aplicables a cada categoría de productos figuran en las columnas IV y V de los anexos I y II. Los importes indicados en la columna V se aplicarán, para todos los productos, a las organizaciones de productores reconocidas en aplicación de los artículos 11 y 14 del Reglamento (CE) n° 2200/96 y los importes indicados en la columna IV se aplicarán a los demás productores, individuales o agrupados.

Artículo 4

1. Los contratos de suministro a que se refiere el apartado 1 del artículo 9 del Reglamento (CE) n° 1454/2001 se celebrarán entre productores individuales o agrupados, o una organización de productores, por un lado, y un agente económico autorizado con arreglo al artículo 5, por otro.

2. En los contratos constarán los datos siguientes:

- a) la razón social de los contratantes;

⁽¹⁾ DO L 71 d 21.3.1968,p.8.

- b) la designación precisa de los productos objeto del contrato;
- c) las cantidades totales que vayan a entregarse y el calendario de previsiones de entregas;
- d) las referencias y la superficie de las parcelas en las que se cultiven los productos objeto del contrato y los apellidos, nombre y dirección de cada uno de los productores de que se trate;
- e) la duración del compromiso;
- f) el modo de acondicionamiento y los datos relativos al transporte (condiciones y costes);
- g) la fase precisa de entrega.

3. Los contratantes podrán aumentar en un 30 % como máximo las cantidades especificadas inicialmente en el contrato, mediante una cláusula adicional.

4. Los contratos y las cláusulas adicionales se firmarán al menos diez antes del inicio de las entregas en cuestión y antes de una fecha límite fijada por las autoridades competentes, diferenciada por producto en su caso.

5. Las autoridades competentes podrán adoptar disposiciones complementarias en materia de contratos, especialmente en lo que atañe a las indemnizaciones en caso de incumplimiento de las obligaciones contractuales o a la fijación de una cantidad mínima por contrato.

Artículo 5

1. Los agentes económicos que ejerzan sus actividades en el comercio alimentario al por mayor o minorista, en la restauración, las colectividades y la industria agroalimentaria y que deseen participar en el régimen de ayuda presentarán una solicitud de autorización al organismo designado por las autoridades competentes antes de una fecha determinada por éstas.

El organismo establecerá las condiciones de autorización y publicará cada año la lista de los agentes económicos autorizados, al menos un mes antes de la fecha límite de firma de los contratos.

2. Los agentes económicos autorizados se comprometerán a:

- a) comercializar o transformar los productos objeto de los contratos de suministro exclusivamente en las Islas Canarias;
- b) llevar una contabilidad específica para la ejecución de los contratos de suministro;
- c) facilitar, a petición de los servicios competentes, todos los justificantes y documentos relativos a la ejecución de los contratos y al cumplimiento de los compromisos suscritos en virtud del presente Reglamento.

Artículo 6

Los productores individuales o agrupados y las organizaciones de productores que deseen beneficiarse del régimen de ayuda enviarán a las autoridades competentes una de-

claración acompañada de la copia del contrato mencionado en el artículo 4, antes de una fecha fijada por dichas autoridades.

Artículo 7

1. En caso de que de los documentos a que se refiere el artículo 6 se desprenda que existe el riesgo de que se rebasen las cantidades mencionadas en el apartado 3 del artículo 3, las autoridades competentes fijarán un coeficiente provisional de reducción aplicable a todas las solicitudes de ayuda correspondientes a esta categoría e informarán a los interesados. Este coeficiente, que será igual a la relación existente entre las cantidades mencionadas en la columna III de los anexos I y II y las cantidades objeto de contrato, incrementadas con las cantidades objeto de posibles cláusulas adicionales, se fijará antes de que se adopte cualquier decisión en relación con la concesión de la ayuda y, a más tardar, un mes después de la fecha límite a que se refiere el apartado 4 del artículo 4.

2. En caso de que se aplique el apartado 1, las autoridades competentes determinarán, al término de la campaña, el coeficiente definitivo de reducción aplicable a todas las solicitudes de ayuda correspondientes a la categoría de que se trate, presentadas durante la campaña.

TÍTULO III

Comercialización fuera de las Islas Canarias

Artículo 8

1. A efectos de la aplicación del artículo 10 del Reglamento (CE) n° 1454/2001, se entenderá por «contrato de campaña» el contrato por el que un agente económico, persona física o jurídica, establecido en el resto de la Comunidad, se comprometa antes del principio del período de comercialización del producto o de los productos en cuestión a adquirir todo o parte de la producción de un productor individual o de una organización de productores, con vistas a su comercialización fuera de las Islas Canarias.

2. Los agentes económicos que se propongan presentar una solicitud de ayuda remitirán el contrato de campaña a los servicios competentes españoles antes del inicio del período de comercialización del producto o de los productos de que se trate. En el contrato constarán como mínimo los datos siguientes:

- a) la razón social de las partes contratantes y su lugar de establecimiento;
- b) la designación concreta de los productos objeto del contrato;
- c) las cantidades totales que vayan a entregarse y el calendario de previsiones de entregas;
- d) las referencias y la superficie de las parcelas en las que se cultiven los productos objeto del contrato y, en el caso de las organizaciones de productores, los apellidos, nombre y dirección de cada uno de los productores de que se trate;
- e) la duración del compromiso;
- f) el modo de acondicionamiento y los datos relativos al transporte (condiciones y costes);

g) la fase precisa de entrega.

3. Los servicios competentes examinarán la conformidad de los contratos con las disposiciones del artículo 10 del Reglamento (CE) n° 1454/2001 y las del presente Reglamento. En particular, velarán por que dichos contratos contengan todos los datos mencionados en el apartado 2. Informarán en su caso al agente económico si procede aplicar el apartado 6.

4. En el caso de los productos distintos de los tomates y a efectos de la determinación del importe de la ayuda, el valor de la producción comercializada, entregada en la zona de destino, se calculará sobre la base del contrato de campaña, de los documentos específicos de transporte y de todos los justificantes presentados en apoyo de la solicitud de pago.

El valor de la producción comercializada que deberá tomarse en consideración será el de la entrega efectuada en el primer puerto o aeropuerto de desembarque.

Los servicios competentes podrán solicitar toda información o justificante complementario necesario para determinar el importe de la ayuda.

5. La solicitud de ayuda será presentada por el comprador que haya suscrito el compromiso de comercialización del producto.

6. En caso de que las cantidades por las que se solicite la ayuda sobrepasen los límites de 300000 t en el caso de los tomates del código NC 0702 o 10000 t en el caso de los demás productos, fijados en el apartado 2 del artículo 10 del Reglamento (CE) n° 1454/2001, las autoridades competentes fijarán un coeficiente uniforme de reducción aplicable a todas las solicitudes de ayuda para los productos en cuestión.

7. El complemento de la ayuda previsto en el apartado 4 del artículo 10 del Reglamento (CE) n° 1454/2001 se abonará contra la presentación de los compromisos suscritos por las partes de compartir los conocimientos y la experiencia necesarios para lograr el objetivo de la empresa común durante un periodo que no podrá ser inferior a tres años. En dichos compromisos se incluirá una cláusula de prohibición de rescisión antes de que se cumpla dicho plazo de tres años.

En caso de ruptura de los citados compromisos, el comprador no podrá presentar ninguna solicitud de ayuda para la campaña de comercialización de que se trate.

TÍTULO IV

Estudio relativo a las frutas y hortalizas

Artículo 9

1. La adjudicación de la realización del estudio mencionado en el artículo 11 del Reglamento (CE) n° 1454/2001 se efectuará mediante licitación bajo la responsabilidad de las autoridades competentes.

2. El proyecto de licitación con el pliego de condiciones será remitido a la Comisión por los servicios competentes. La Comisión dará a conocer, en su caso, sus observaciones en el plazo de un mes siguiente a la fecha de recepción de dicha comunicación.

3. Los servicios competentes enviarán el estudio definitivo a la Comisión. Ésta presentará en su caso sus observaciones en el plazo de 45 días a partir de la recepción del estudio.

4. El pago de la participación financiera de la Comunidad estará supeditado:

- al cumplimiento de las disposiciones del citado artículo 11 y de las cláusulas del pliego de condiciones, así como de las observaciones presentadas,
- al pago de la contribución de las autoridades públicas españolas.

TÍTULO V Disposiciones generales

Artículo 10

1. Las campañas de comercialización se extenderán del 1 de enero al 31 de diciembre.

2. Las solicitudes de ayuda se presentarán a los servicios designados por las autoridades españolas, con arreglo a los modelos establecidos por estas últimas, durante los periodos que ellas determinen.

3. Las solicitudes relativas a las ayudas a la comercialización irán acompañadas de las facturas y de todos los demás justificantes relativos a las operaciones efectuadas, especialmente la referencia de los contratos de suministro o de campaña.

4. Tras comprobar las solicitudes de ayuda y los justificantes, los servicios competentes abonarán la ayuda determinada en aplicación del presente Reglamento en los tres meses siguientes al final del periodo de presentación de las solicitudes.

5. En los 15 días hábiles siguientes a la recepción de la ayuda a que se refiere el título II, la organización de productores abonará íntegramente a sus miembros, mediante transferencia bancaria o giro postal, los importes recibidos.

Artículo 11

España enviará a la Comisión, a más tardar:

- a) el 31 de mayo, un informe de ejecución de las medidas contempladas en el presente Reglamento correspondientes a la campaña anterior en el que figurarán los siguientes datos:
 - las superficies que se hayan beneficiado de la ayuda mencionada en el título I,
 - las cantidades que se hayan beneficiado de la ayuda mencionada en el título II, desglosadas por importes de la ayuda y por productos designados en los anexos I y II,
 - las cantidades que se hayan beneficiado de la ayuda y del complemento de la ayuda a que se refiere el título III, desglosadas por productos, y su valor con arreglo al segundo párrafo del apartado 4 del artículo 8;

- b) el 31 de mayo, los datos provisionales relativos a las cantidades objeto de contrato correspondientes a la campaña en curso, desglosados por categorías o productos;
- c) un mes después de su publicación, las disposiciones adoptadas a efectos de la aplicación del presente Reglamento.

Artículo 12

1. Las autoridades nacionales adoptarán todas las medidas necesarias para cerciorarse del cumplimiento de las condiciones a las que se supedita la concesión de las ayudas previstas en los artículos 9, 10 y 14 del Reglamento (CE) n° 1454/2001.

2. Los controles se realizarán por medio de controles administrativos y de controles in situ. El control administrativo será exhaustivo e incluirá comprobaciones cruzadas con los datos del sistema integrado de gestión y de control.

Sobre la base de un análisis de riesgos, las autoridades nacionales efectuarán inspecciones in situ por muestreo de un número de solicitudes de ayuda que representen como mínimo el 10 % de las cantidades, el 5 % de las superficies y el 5 % de los productores en el caso de las ayudas a la comercialización a que se refieren los citados artículos 9 y 10 y el 5 % de los beneficiarios en el caso de la ayuda a la producción de patatas a que se refiere el citado artículo 14.

Las autoridades nacionales procederán a retirar las autorizaciones mencionadas en el artículo 5 en caso de que no se cumplan los compromisos correspondientes. Podrán suspender el pago de las ayudas durante una o varias campañas en función de la gravedad de las irregularidades detectadas.

3. En caso de que se haya pagado una ayuda de forma indebida, los servicios competentes procederán a la recuperación de los importes pagados, a los que se añadirá un interés calculado en función del tiempo transcurrido entre la fecha de pago y la de reintegro por parte del beneficiario.

Cuando el pago indebido resulte de declaraciones o de documentos falsos o sea consecuencia de una negligencia grave del beneficiario, se aplicará una penalización igual al importe indebido incrementado con un interés calculado de conformidad con lo dispuesto en el párrafo anterior.

El tipo de interés aplicable será el aplicado por el Banco Central Europeo a sus principales operaciones de refinanciación, publicado en la serie C el Diario Oficial de las Comunidades Europeas, que estuviera en vigor el día del pago de la ayuda, más tres puntos porcentuales.

4. Los importes recuperados serán abonados a los organismos o servicios pagadores y deducidos por éstos de los gastos financiados por el Fondo Europeo de Orientación y Garantía Agrícola.

TÍTULO VI **Disposiciones finales**

Artículo 13

El presente Reglamento entrará en vigor el día de su publicación en el Diario Oficial de las Comunidades Europeas.




Los títulos I, III y IV serán aplicables a partir del 1 de enero de 2002.

El presente Reglamento será obligatorio en todos sus elementos y directamente aplicable en cada Estado miembro.

Hecho en Bruselas, el 1 de marzo de 2002.

Por la Comisión
Franz FISCHLER
Miembro de la Comisión

ANEXO I
FRUTAS Y HORTALIZAS

Categorías de productos	Códigos NC	Productos	Cantidades (toneladas)	Ayuda (euros/tonelada)	
I	II		III	IV	V
A	ex 0703 10 0704 90 0709 90 60 ex 0709 90 90 ex 0709 0805 40 00 0805 50 10 0807 11 00 ex 0807 19 00	Cebollas Coles Maíz dulce Calabazas Otras hortalizas no incluidas en otras partidas Pomelos Limones Sandías Melones	 16 320	40	120
B	0703 20 00 ex 0703 90 00 0704 10 00 0705 ex 0706 10 00 0707 00 05 0709 30 00 0709 40 00 ex 0709 60 10 0709 90 20 0709 90 70 0714 20 0805 10 ex 0805 20 0806 10 10 0808 10 0808 20 0809 10 00 0809 30 0809 40 05 ex 0810 90 95	Ajos Puerros Coliflores Lechugas y achicorias Zanahorias Pepinos Berenjenas Apios Pimientos Acelgas y cardos Calabacines Batatas Naranjas Mandarinas Uvas de mesa Manzanas Peras Albaricoques Melocotones y nectarinas Ciruelas Otras frutas de clima templado no incluidas en otras partidas	 32.830	90	180
C	0708 20 00 ex 0709 70 00 ex 0709 90 ex 0802 0804 20 10 0804 30 00 0804 40 00 ex 0804 50 00 0807 20 00 0810 10 00 ex 0810 90 95	Judías verdes Espinacas Berros Almendras Higos frescos Piñas Aguacates Mangos Papayas Fresas Higos chumbos y otras frutas tropicales no incluidas en otras partidas	 14.550	120	210
D	ex 0701 90	Patatas cosechadas del 1 de abril al 31 de diciembre	30.000	60	150

ANEXO II
FLORES Y PLANTAS VIVAS

Categorías de productos	Códigos NC	Productos	Cantidades (unidades)	Ayuda (euros/unidad)	
I	II		III	IV	V
Categoría A: Esquejes					
A	0602 90 45	Esquejes	24 000 000	0,010	0,011
Categoría B: Flores					
B 1	0603 10	Flores de un valor entre 0,07 y 0,15 euros/unidad	8 000 000	0,018	0,019
B 2	0603 10	Flores de un valor entre 0,16 y 0,45 euros/unidad	6 000 000	0,040	0,044
B 3	0603 10	Flores de un valor entre 0,46 y 1,20 euros/unidad	1 090 000	0,060	0,066
Categoría C: Plantas					
C 1	0602 90	Plantas de un valor entre 0,15 y 0,45 euros/unidad	2 500 000	0,045	0,048
C 2	0602 90	Plantas de un valor entre 0,46 y 1,50 euros/unidad	1 000 000	0,222	0,240
C 3	0602 90	Plantas de un valor entre 1,51 y 3,00 euros/unidad	750 000	0,456	0,480
C 4	0602 90	Plantas de un valor superior a 3,01 euros/unidad	500 000	0,601	0,637

Este documento es un instrumento de documentación y no compromete la responsabilidad del Gobierno de Canarias

REGLAMENTO (CE) N° 293/98 DE LA COMISIÓN
de 4 de febrero de 1998

por el que se establecen los hechos generadores aplicables en el sector de las frutas y hortalizas, en el sector de los productos transformados a base de frutas y hortalizas, parcialmente en el sector de las plantas vivas y de los productos de la floricultura, así como en determinados productos que figuran en el anexo II del Tratado CEE, y por el que se deroga el Reglamento (CEE) n° 1445/93

LA COMISIÓN DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS,

Visto el Tratado constitutivo de la Comunidad Europea,

Visto el Reglamento (CEE) n° 3813/92 del Consejo, de 28 de diciembre de 1992, relativo a la unidad de cuenta y a los tipos de conversión aplicables en el marco de la Política Agrícola Común⁽¹⁾, cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) n° 150/95⁽²⁾, y, en particular, el apartado 2 de su artículo 6,

(...)

Considerando que en el Reglamento (CEE) n° 1601/92 del Consejo⁽³⁾, cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) n° 2348/96, se establecen medidas específicas en relación con determinados productos agrícolas en favor de las islas Canarias; que las disposiciones de aplicación de dichas medidas en lo que respecta a los sectores de las frutas y hortalizas, las plantas vivas y las flores se establecen en el Reglamento (CEE) n° 2173/92 de la Comisión⁽⁴⁾, cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) n° 1363/95, en lo que respecta a las frutas y hortalizas transformadas en el Reglamento (CE) n° 3010/94 de la Comisión⁽⁵⁾, cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) n° 1249/97⁽⁶⁾, y en lo que respecta al régimen de abastecimiento en el Reglamento (CE) n° 2790/94 de la Comisión⁽⁷⁾, cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) n° 2883/94⁽⁸⁾;

Considerando que en el artículo 15 del Reglamento (CEE) n° 1601/92 se establece una ayuda a la realización de programas de iniciativas y se fija su importe máximo en ecus; que dicha ayuda se abona anualmente; que, de conformidad con las disposiciones de aplicación de esta ayuda, establecidas en el Reglamento (CEE) n° 2173/92, los servicios competentes del Estado miembro de que se trate deben presentar las solicitudes de ayuda cada año antes de una fecha determinada; que, por lo tanto, es conveniente que el hecho generador del tipo de conversión agrario aplicable al importe de dicha ayuda tenga lugar, cada año, el 1 de enero del año de ejecución del programa de iniciativa;

Considerando que en el apartado 1 del artículo 16 del Reglamento (CEE) n° 1601/92 se establece una ayuda a la comercialización de determinados productos tropicales cosechados en las islas Canarias; que conviene otorgar a

esta ayuda el mismo tratamiento aplicado a la ayuda similar concedida en los departamentos franceses de Ultramar;

Considerando que conviene aplicar las disposiciones del apartado 1 del artículo 12 del Reglamento (CEE) n° 1068/93 para determinar el hecho generador de tipo de conversión agrario aplicable a la participación comunitaria en un estudio económico de análisis y perspectiva en el sector de las frutas y hortalizas transformadas, contemplada en el apartado 1 del artículo 17 del Reglamento (CEE) n° 1601/92;

(...)

HA ADOPTADO EL PRESENTE REGLAMENTO:

(...)

Artículo 16
(Poseican)

1. El hecho generador del tipo de conversión agrario aplicable a la ayuda a los programas de iniciativa, contemplada en el artículo 15 del Reglamento (CEE) n° 1601/92, tendrá lugar el 1 de enero del año de ejecución en curso del programa de iniciativa de que se trate.

2. Para la determinación y el pago de la ayuda a la comercialización de determinados productos tropicales cosechados en las islas Canarias, contemplada en el apartado 1 del artículo 16 del Reglamento (CEE) n° 1601/92, el hecho generador del tipo de conversión agrario tendrá lugar el primer día en que el comprador se haga cargo de los productos. En caso de aplicación del artículo 4 del Reglamento (CEE) n° 1068/93, el tipo de conversión que deberá tenerse en cuenta será el válido dicho primer día.

3. El hecho generador del tipo de conversión agrario aplicable al importe en ecus que figura en el apartado 1 del artículo 17 del Reglamento (CEE) n° 1601/92 tendrá lugar el último día de presentación de ofertas.

(...)

Artículo 19

Queda derogado el Reglamento (CEE) n° 1445/93.

Artículo 20

El presente Reglamento entrará en vigor el tercer día siguiente al de su publicación en el *Diario Oficial de las Comunidades Europeas*.

⁽¹⁾ DO L 387 de 31.12.1992, p. 1.

⁽²⁾ DO L 22 de 31.1.1995, p. 1.

⁽³⁾ DO L 173 de 27.6.1992, p. 13.

⁽⁴⁾ DO L 217 de 31.7.1992, p. 56.

⁽⁵⁾ DO L 320 de 13.12.1994, p. 5.

⁽⁶⁾ DO L 173 de 1.7.1997, p. 90.

⁽⁷⁾ DO L 296 de 17.11.1994, p. 32.

⁽⁸⁾ DO L 304 de 29.11.1994, p. 18.

El presente Reglamento será obligatorio en todos sus elementos y directamente aplicable en cada Estado miembro.

Hecho en Bruselas, el 4 de febrero de 1998.

Por la Comisión
Franz FISCHLER
Miembro de la Comisión

Este documento es un instrumento de documentación y no compromete la responsabilidad del Gobierno de Canarias

REGLAMENTO (CEE) Nº 1491/2002 DE LA COMISIÓN
de 20 de agosto de 2002

por el que se establecen disposiciones de aplicación de las medidas específicas establecidas por los Reglamentos (CE) nº 1453/2001 y (CE) nº 1454/2001 del Consejo a favor de las regiones ultraperiféricas en lo que concierne al vino

LA COMISIÓN DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS,

Visto el Tratado constitutivo de la Comunidad Económica Europea,

Visto el Reglamento (CE) nº 1453/2001 del Consejo, de 28 de junio de 2001, por el que se aprueban medidas específicas en favor de las Azores y Madeira en relación con determinados productos agrícolas y por el que se deroga el Reglamento nº 1600/92 (Poseima) ⁽¹⁾, y en particular, sus artículos 9,20 y 31,

Visto el Reglamento (CE) nº 1454/2001 del Consejo, de 28 de junio de 2001, por el que se aprueban medidas específicas en favor de las Islas Canarias en relación con determinados productos agrícolas y por el que se deroga el Reglamento nº 1601/92 (Poseican) ⁽²⁾, modificado por el Reglamento (CE) nº 1195/2002 de la Comisión ⁽³⁾, y en particular, sus artículos 12 y 13,

Considerando lo siguiente:

(1) (...)

(2) (...)

(3) (...)

(4) (...)

(5) (...)

(6) (...)

(7) (...)

(8) Las ayudas globales por hectárea para el mantenimiento del cultivo de vides destinadas a la producción de vinos de calidad producidos en regiones determinadas (vcprd) en las zonas de producción tradicional se concederán a las agrupaciones de productores y a las organizaciones de productores que lo soliciten, así como durante un período transitorio por determinar, a los productores individuales.

(9) Deben establecerse las disposiciones necesarias para la gestión de estos regímenes y para la realización de controles.

(10) Estas disposiciones deben referirse a la información mínima que debe constar en la solicitud de

ayuda con objeto de permitir, en particular, la identificación de las superficies destinadas a ese cultivo, así como a los controles que deben ejercerse.

(11) Para que los regímenes de ayuda en cuestión tengan continuidad, es conveniente que las disposiciones del presente Reglamento se apliquen a partir del 1 de enero de 2002.

(12) Las medidas previstas en el presente Reglamento se ajustan al dictamen del Comité de gestión del vino.

HA ADOPTADO EL PRESENTE REGLAMENTO:

CAPÍTULO I

Ámbito de aplicación

Artículo 1

El presente Reglamento establece las disposiciones de aplicación de los artículos 9,20 y 31 del Reglamento (CE) nº 1453/2001 y del artículo 13 del Reglamento (CE) nº 1454/2001.

CAPÍTULO II

Ayudas a la compra de mostos concentrados rectificadores y ayuda a la compra de alcohol vínico en Madeira

Artículo 2

(...)

Artículo 3

(...)

CAPÍTULO III

Ayuda al envejecimiento de vinos de licor en Madeira y de vinos en las Islas Azores

Artículo 4

(...)

CAPÍTULO IV

Ayuda para la expedición y comercialización del vino de Madeira

Artículo 5

(...)

⁽¹⁾ DO L 198 de 21.07.2001, p. 26.

⁽²⁾ DO L 198 de 21.07.2001, p. 45.

⁽³⁾ DO L 174 de 4.7.2002, p. 11.

CAPÍTULO V

Ayuda a la producción de vinos vcprd en las Islas Madeira, Azores y Canarias

Artículo 6

1. Únicamente podrán beneficiarse de las ayudas previstas en el artículo 9 del Reglamento (CE) nº 1453/2001 y en el artículo 13 del Reglamento (CE) nº 1454/2001 las superficies:

- que hayan sido cultivadas y cosechadas en su totalidad y hayan sido objeto de todas las labores normales de cultivo, y
- cuya producción haya sido objeto de las declaraciones de cosechas previstas en el Reglamento (CE) nº 1282/2001.

2. Con objeto de poder determinar los productos beneficiarios de la ayuda:

- el periodo transitorio para el pago a los productores individuales mencionado en el apartado 2 del artículo 9 del Reglamento (CE) nº 1453/2001 y en el apartado 2 del artículo 13 del Reglamento (CE) nº 1454/2001 expirará el 31 de julio de 2007,
- Las organizaciones de productores son las que se contemplan en el artículo 39 del Reglamento (CE) nº 1493/1999 del Consejo ⁽¹⁾; los Estados miembros interesados fijarán los criterios que deberán cumplir las agrupaciones de productores para poder beneficiarse de estas ayudas y los comunicarán a la Comisión.

Artículo 7

1. La solicitud de ayuda por hectárea deberá ser presentada por el interesado a la autoridad competente durante el plazo que ésta determine y, a más tardar, el 15 de mayo de cada año para la campaña vitivinícola siguiente. No obstante, para la campaña vitivinícola 2002/03, la solicitud deberá presentarse a más tardar el 30 de septiembre de 2002.

2. La solicitud de ayuda deberá incluir, como mínimo, la siguiente información:

- a) nombre, apellidos y dirección del viticultor o de la agrupación u organización;
- b) superficies cultivadas para la producción de vinos «vcprd», expresadas en hectáreas y áreas, y referencia catastral de dichas superficies o indicación que el organismo responsable del control de las superficies considere equivalentes a ella;
- c) variedades de uva utilizadas;
- d) evaluación del volumen de la cosecha que puede obtenerse.

Artículo 8

Antes del 1 de abril de la campaña vitivinícola para la que se haya concedido la ayuda, el Estado miembro abonará dicha ayuda previa comprobación de la cosecha y el rendimiento efectivos de las superficies de que se trate.

Artículo 9

El Estado miembro correspondiente deberá comunicar a la Comisión, a más tardar el 30 de abril, las superficies para las que se hayan presentado solicitudes de ayuda y a las que la ayuda haya sido efectivamente abonada.

CAPÍTULO VI

Disposiciones generales

Artículo 10

Controles y sanciones

1. Las autoridades nacionales adoptarán todas las medidas necesarias para garantizar el cumplimiento de las condiciones que rigen la concesión de las ayudas establecidas en el presente Reglamento.

2. Los controles de las solicitudes de ayuda se realizarán de modo que pueda verificarse de forma eficaz el cumplimiento de las condiciones exigidas. En función de la naturaleza de las medidas de ayuda, los Estados miembros determinarán los métodos y medios que deberán aplicarse para su control, así como los beneficiarios que deban ser sometidos a controles. En todos los casos en que se considere apropiado, los Estados miembros harán uso del registro vitícola y del sistema integrado de gestión y control implantado en virtud del Reglamento (CEE) nº 3508/92 del Consejo.⁽²⁾

3. Se realizarán controles administrativos y controles sobre el terreno.

4. Los controles administrativos serán exhaustivos e incluirán, en todos los casos en los que se considere apropiado, la realización de comprobaciones cruzadas con los datos que figuren en el sistema integrado de gestión y control, entre otros, con objeto de evitar que se concedan por duplicado ayudas de forma injustificada.

5. Sobre la base de un análisis de riesgos, las autoridades nacionales realizarán controles aleatorios sobre el terreno de un número de solicitudes referidas a las ayudas contempladas en los artículos 2, 5 y 6 que representen como mínimo el 10% de las cantidades o el 5% de las superficies subvencionadas.

6. Todos los contratos relativos a la ayuda de envejecimiento prevista en el artículo 4 serán objeto de controles sobre el terreno que se realizarán al inicio y al final del periodo de duración del contrato, así como durante su transcurso.

7. Los Estados miembros establecerán el régimen de sanciones aplicables en caso de incumplimiento de las obligaciones adquiridas y de las disposiciones aplicables en la materia, y adoptarán todas las medidas necesarias para

⁽¹⁾ DO L 179 de 14.7.1999, p.1.

⁽²⁾ DO L 335 de 5.12.1992, p. 1.

garantizar su aplicación. Las sanciones deberán ser eficaces, proporcionadas y disuasorias.

8. Cuando se detecte una declaración falsa que sea resultado de una negligencia grave, el beneficiario en cuestión quedará excluido de todas las medidas destinadas al sector del vino enmarcadas en los programas Poseima y Poseican durante el año civil de que se trate. En caso de declaración falsa realizada deliberadamente, el beneficiario quedará asimismo excluido de esas medidas durante el año siguiente. Esta sanción se aplicará sin perjuicio de otras sanciones suplementarias establecidas a nivel nacional.

9. En el caso de ayudas que hayan sido indebidamente abonadas, los servicios competentes recuperarán los importes abonados, incrementados en unos intereses que se contabilizarán desde la fecha del pago de la ayuda hasta la fecha de su recuperación efectiva. El tipo de interés aplicable será el que establezca el derecho nacional para operaciones de recuperación similares.

10. La ayuda recuperada, y en su caso los intereses, se abonarán a los organismos o servicios pagadores, que los deducirán de los gastos financiados por el Fondo Europeo de Orientación y de Garantía Agrícola proporcionalmente a la financiación comunitaria.

CAPÍTULO VII

Disposiciones transitorias y finales

Artículo 11

1. Para la campaña 2001/02, las solicitudes correspondientes a las ayudas previstas en los artículos 2 y 4 deberán presentarse a los organismos competentes a más tardar el 30 de septiembre de 2002.

2. Sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 10, los organismos competentes abonarán a los productores o a las agrupaciones de productores las ayudas contempladas en los artículos 2 y 6 antes del 31 de diciembre de 2002 y, en lo que respecta a las ayudas mencionadas en los artículos 4 y 5, antes de la fecha que ellos mismos determinen.

Artículo 12

Quedan derogados los Reglamentos (CEE) nº 3233/92 ⁽¹⁾ y (CEE) nº 3234/92 ⁽²⁾.

Artículo 13

El presente Reglamento entrará en vigor el día de su publicación en el Diario Oficial de las Comunidades Europeas.

Será aplicable a partir del 1 de enero de 2002.

El presente Reglamento será obligatorio en todos sus elementos y directamente aplicable en cada Estado miembro.

Hecho en Bruselas, el 20 de agosto de 2002.

Por la Comisión
Franz FISCHLER
Miembro de la Comisión

⁽¹⁾ DO L 321 de 6.11.1992, p. 11.

⁽²⁾ DO L 321 de 6.11.1992, p. 16.

Este documento es un instrumento de documentación y no compromete la responsabilidad del Gobierno de Canarias

REGLAMENTO (CE) N° 170/2002 DE LA COMISIÓN
de 30 de enero de 2002

por el que se establecen disposiciones de aplicación relativas a los regímenes de primas en el sector de la carne de vacuno establecidos por el Reglamento (CE) n° 1452/2001, el Reglamento (CE) n° 1453/2001 y el Reglamento (CE) n° 1454/2001 del Consejo por los que se aprueban medidas específicas en favor de los departamentos franceses de ultramar (Poseidom), de Azores y Madeira (Poseima) y de las islas Canarias (Poseican) en relación con determinados productos agrícolas, y por el que se deroga el Reglamento (CE) n° 2912/95

LA COMISIÓN DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS,

Visto el Tratado constitutivo de la Comunidad Europea,

Visto el Reglamento (CE) n° 1452/2001 del Consejo, de 28 de junio de 2001, por el que se aprueban medidas específicas en favor de los departamentos franceses de ultramar en relación con determinados productos agrícolas, por el que se modifica la Directiva 72/462/CEE y por el que se derogan los Reglamentos (CEE) n° 525/77 y (CEE) n° 3763/91 (Poseidom) ⁽¹⁾, y, en particular, el apartado 4 de su artículo 9,

Visto el Reglamento (CE) n° 1453/2001 del Consejo, de 28 de junio de 2001, por el que se aprueban medidas específicas en favor de Azores y Madeira en relación con determinados productos agrícolas y por el que se deroga el Reglamento (CEE) n° 1600/92 (Poseima) ⁽²⁾, y, en particular, el apartado 6 de su artículo 13 y el apartado 6 de su artículo 22,

Visto el Reglamento (CE) n° 1454/2001 del Consejo, de 28 de junio de 2001, por el que se aprueban medidas específicas en favor de las islas Canarias en relación con determinados productos agrícolas y por el que se deroga el Reglamento (CEE) n° 1601/92 (Poseican) ⁽³⁾, y, en particular, el apartado 6 de su artículo 5,

Considerando lo siguiente:

- (1) El Reglamento (CE) n° 1452/2001 establece medidas específicas en favor de la ganadería en los departamentos franceses de ultramar. Concretamente, en virtud de las letras a) y b) del apartado 1 del artículo 9 de dicho Reglamento, se abona a los productores de carne de vacuno un complemento de la prima por vaca nodriza contemplada en el artículo 6 del Reglamento (CE) n° 1254/1999 del Consejo ⁽⁴⁾, cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) n° 2345/2001 de la Comisión ⁽⁵⁾ y un complemento de la prima por sacrificio contemplada en el artículo 11 de dicho Reglamento. Las primas de base y las primas complementarias se conceden cada año con unos límites respectivos de 10000 animales machos, 35000 vacas nodrizas y 20000 animales sacrificados. De conformidad con el apartado 4 del artículo 9 del Reglamento, procede establecer las disposiciones de aplicación que se detallan a continuación. En lo que respecta a la prima especial, procede fijar la «congelación», dentro del límite máximo regional definido en el artículo 4 del Reglamento (CE) n° 1254/1999, del número de animales machos del primer tramo de edad por los que se haya otorgado la prima especial en los departamentos franceses de ultramar con cargo al año 1994, así como la concesión de las primas por un máximo de 90 animales por tramo de edad, por año civil y por explotación. En lo que respecta a la prima por vaca nodriza, procede crear una reserva específica para los departamentos franceses de ultramar cuyo volumen se determine en función de un límite máximo de 35000 vacas nodrizas y del número de primas concedidas con cargo a 1994. En lo que respecta a la prima por sacrificio, procede fijar la «congelación», dentro del límite máximo definido en el apartado 1 del artículo 38 del Reglamento (CE) n° 2342/1999 de la Comisión ⁽⁶⁾, cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) n° 2088/2001 ⁽⁷⁾, del número de animales por los que se haya concedido la prima por sacrificio con cargo al año 2000.

- (2) El Reglamento (CE) n° 1453/2001 establece medidas específicas en favor de la ganadería en Azores y Madeira. Concretamente, en lo que respecta a Madeira, en virtud de los apartados 2 y 3 del artículo 13 de dicho Reglamento, a los productores se les abona por animal sacrificado y engordado localmente un complemento de la prima por sacrificio contemplada en el artículo 11 del Reglamento (CE) n° 1254/1999 con un límite de 2500 animales sacrificados, y a los productores de carne de vacuno se les abona un complemento de la prima por el mantenimiento del censo de vacas nodrizas, contemplada en el artículo 6 del mismo Reglamento. Todas las primas de base, así como la prima complementaria contemplada en el apartado 3 del artículo 13, se conceden cada año con unos límites respectivos de 2000 animales machos, 1000 vacas nodrizas y 6000 animales sacrificados. De conformidad con el apartado 6 del artículo 13 del Reglamento, procede establecer las disposiciones de aplicación que se detallan a continuación. En lo que respecta a la prima especial, procede fijar la «congelación», dentro del límite máximo regional definido en el artículo 4 del Reglamento (CE) n° 1254/1999, del número de animales machos del primer tramo de edad por los que se haya otorgado la prima especial en Madeira con cargo al año 2000, así como la concesión de las primas por un máximo de 90 animales por tramo de edad, por año civil y por explotación. En lo que respecta a la prima por vaca nodriza, procede crear una reserva específica para Madeira cuyo volumen se determi-

⁽¹⁾ DO L 198 de 21.7.2001, p. 11.

⁽²⁾ DO L 198 de 21.7.2001, p. 26.

⁽³⁾ DO L 198 de 21.7.2001, p. 45.

⁽⁴⁾ DO L 160 de 26.6.1999, p. 21.

⁽⁵⁾ DO L 315 de 1.12.2001, p. 29.

⁽⁶⁾ DO L 281 de 4.11.1999, p. 30.

⁽⁷⁾ DO L 282 de 26.10.2001, p. 39.

- ne en función de un límite máximo de 1000 vacas nodrizas y del número de primas concedidas con cargo al año 2000. En lo que respecta a la prima por sacrificio, procede fijar la «congelación», dentro del límite máximo definido en el apartado 1 del artículo 38 del Reglamento (CE) n° 2342/1999, del número de animales por los que se haya concedido la prima por sacrificio con cargo al año 2000.
- (3) En lo que respecta a Azores, en virtud de los apartados 2 y 3 del artículo 22 del Reglamento (CE) n° 1453/2001, a los productores se les abona por cada animal sacrificado un complemento de la prima por sacrificio contemplada en el artículo 11 del Reglamento (CE) n° 1254/1999, y a los productores de carne de vacuno se les abona un complemento de la prima por el mantenimiento del censo de vacas nodrizas contemplada en el artículo 6 del mismo Reglamento. Las primas de base y las primas complementarias se conceden cada año con unos límites respectivos de 40000 animales machos y 33000 animales sacrificados. De conformidad con el apartado 6 del artículo 22 del Reglamento, procede establecer las disposiciones de aplicación que se detallan a continuación. En lo que respecta a la prima especial, procede fijar la «congelación», dentro del límite máximo regional definido en el artículo 4 del Reglamento (CE) n° 1254/1999, del número de animales machos del primer tramo de edad por los que se haya otorgado la prima especial en las Azores con cargo al año 2000. En lo que respecta a la prima por sacrificio, procede fijar la «congelación», dentro del límite máximo definido en el apartado 1 del artículo 38 del Reglamento (CE) n° 2342/1999, del número de animales por los que se haya concedido la prima por sacrificio con cargo al año 2000.
- (4) En virtud de lo dispuesto en el apartado 9 del artículo 22 del Reglamento (CE) n° 1453/2001 se establece una ayuda para la comercialización en otra región de la Comunidad de bovinos machos jóvenes nacidos en las Azores. Procede establecer las modalidades de aplicación de esta disposición.
- (5) El Reglamento (CE) n° 1454/2001 establece medidas específicas en favor de la ganadería en las islas Canarias. Concretamente, en virtud de los apartados 2 y 3 del artículo 5 de dicho Reglamento, a los productores se les abona por animal sacrificado un complemento de la prima contemplada en el artículo 11 del Reglamento (CE) n° 1254/1999, y a los productores de carne de vacuno se les abona un complemento de la prima por el mantenimiento del censo de vacas nodrizas, contemplada en el artículo 6 del mismo Reglamento. Las primas de base y las primas complementarias se conceden cada año con unos límites respectivos de 10000 animales machos, 5000 vacas nodrizas y 15000 animales sacrificados. De conformidad con el apartado 6 del artículo 5 del Reglamento, procede establecer las disposiciones de aplicación que se detallan a continuación. En lo que respecta a la prima especial, procede fijar la «congelación», dentro del límite máximo regional definido en el artículo 4 del Reglamento (CE) n° 1254/1999, del número de animales machos del primer tramo de edad por los que se haya otorgado la prima especial en las islas Canarias con relación al año 2000. En lo que respecta a la prima por vaca nodriza, procede crear una reserva específica para Canarias cuyo volumen se determine en función de un límite máximo de 5000 vacas nodrizas y del número de primas concedidas con cargo al año 2000. En lo que respecta a la prima por sacrificio, procede fijar la «congelación», dentro del límite máximo definido en el apartado 1 del artículo 38 del Reglamento (CE) n° 2342/1999, del número de animales por los que se haya concedido la prima por sacrificio con cargo al año 2000.
- (6) Los Estados miembros interesados han comunicado a la Comisión el número de animales por los que se concedió la prima especial en 1994 en los departamentos franceses de ultramar (1669) y en 2000 en Madeira (886), Azores (27744) y las islas Canarias (2133), el número de primas por vaca nodriza concedidas en 1994 en los departamentos franceses de ultramar (21149) y en 2000 en Madeira (0) y en las islas Canarias (1279), así como el número de animales por los cuales se concedió la prima por sacrificio con cargo al año 2000 en los departamentos franceses de ultramar (3727), en Madeira (1678), en Azores (10318) y en las islas Canarias (1696).
- (7) Los sublímites incluidos en el límite máximo regional de Francia, Portugal y España para la prima especial, que se basan en el número de primas pagadas con cargo a un año de referencia a los productores de los departamentos franceses de ultramar, de Azores y Madeira y de las islas Canarias, están destinados exclusivamente a estos últimos. Los sublímites incluidos en el límite máximo nacional de dichos Estados miembros para la prima por vaca nodriza, que se basan en el número de primas pagadas con cargo a un año de referencia a los productores de los departamentos franceses de ultramar, de Azores y Madeira y de las islas Canarias, están destinados exclusivamente a estos últimos. Los animales restantes que pueden optar a la prima hasta alcanzar los límites específicos correspondientes a las regiones que se detallan a continuación para las primas especial y por vaca nodriza fijados en el Reglamento (CE) n° 1452/2001, el Reglamento (CE) n° 1453/2001 y el Reglamento (CE) n° 1454/2001 se añaden a los límites máximos recogidos en los anexos I y II del Reglamento (CE) n° 1254/1999, modificado por el Reglamento (CE) n° 1455/2001 ⁽¹⁾.
- (8) Los sublímites incluidos en el límite máximo nacional de Francia, Portugal y España para la prima por sacrificio, que se basan en el número de primas pagadas con cargo a un año de referencia a los productores de los departamentos franceses de ultramar, de Azores y Madeira y de las islas Canarias, están destinados exclusivamente a estos últimos. Los animales restantes que pueden optar a la prima hasta alcanzar los límites específicos correspondientes a estas regiones para la prima por sacrificio establecida en el Reglamento (CE) n° 1452/2001, el Reglamento (CE) n° 1453/2001 y el Reglamento (CE) n° 1454/2001 se añaden a los límites

(1) DO L 198 de 21.7.2001, p. 58.

máximos recogidos en el anexo III del Reglamento (CE) n° 2342/1999.

- (9) En aras de la claridad jurídica, procede derogar el Reglamento (CE) n° 2912/95 de la Comisión ⁽¹⁾.
- (10) Para poder aplicar inmediatamente las disposiciones del Reglamento (CE) n° 1452/2001, del Reglamento (CE) n° 1453/2001 y del Reglamento (CE) n° 1454/2001, es necesario que el presente Reglamento entre en vigor tan pronto como sea posible.
- (11) Para garantizar la coherencia con el comienzo del período de aplicación del régimen de primas establecido por el Reglamento (CE) n° 1254/1999 con respecto al año 2002, es necesario que el presente Reglamento sea aplicable a partir del 1 de enero de 2002.
- (12) Las medidas previstas en el presente Reglamento se ajustan al dictamen del Comité de gestión de la carne de vacuno.

HA ADOPTADO EL PRESENTE REGLAMENTO:

Artículo 1

1. En los departamentos franceses de ultramar, en Madeira y en las islas Canarias se aplicará el límite máximo de 90 animales por tramo de edad, por año civil y por explotación relativo a la prima especial contemplada en el artículo 4 del Reglamento (CE) n° 1254/1999.

2. Los sublímites establecidos para las regiones ultraperiféricas dentro de los límites máximos regionales para la prima especial definidos en el apartado 4 del artículo 4 del Reglamento (CE) n° 1254/1999 y recogidos en el anexo I de dicho Reglamento quedarán fijados de la manera siguiente:

- Departamentos franceses de ultramar	1.699
- Madeira	886
- Azores	27.744
- Canarias	2.133

3. En lo que respecta a la prima por vaca nodriza, las autoridades de los Estados miembros interesados tomarán las disposiciones necesarias para garantizar, en la medida en que sea necesario, los derechos de los productores a los que se haya concedido una prima en aplicación del artículo 6 del Reglamento (CE) n° 1254/1999. Dichas autoridades informarán a la Comisión sobre las medidas adoptadas tan pronto como sea posible. La suma de las primas concedidas se integrará en un sublímite específico fijado en los límites nacionales definidos en el apartado 2 del artículo 7 del Reglamento (CE) n° 1254/1999, destinado exclusivamente a los productores de los departamentos franceses de ultramar, de Madeira y de las islas Canarias.

Las autoridades competentes de los Estados miembros interesados podrán fijar las condiciones específicas de asignación o reasignación de los derechos de prima, y someterán dichas condiciones al examen de la Comisión antes de aplicarlas.

4. La reserva específica de derechos de prima por vaca no-

driza contemplada en el segundo guión de la letra b) del apartado 4 del artículo 9 del Reglamento (CE) n° 1452/2001 comprenderá 35000 derechos de prima.

5. La reserva específica de derechos de prima por vaca nodriza contemplada en el segundo guión de la letra b) del apartado 6 del artículo 13 del Reglamento (CE) n° 1453/2001 comprenderá 1000 derechos de prima.

6. La reserva específica de derechos de prima por vaca nodriza contemplada en el segundo guión de la letra b) del apartado 6 del artículo 5 del Reglamento (CE) n° 1454/2001 comprenderá 5000 derechos de prima.

7. Los sublímites establecidos para las regiones ultraperiféricas dentro de los límites máximos nacionales para la prima por sacrificio definidos en el apartado 3 del artículo 11 del Reglamento (CE) n° 1254/1999 y recogidos en el anexo III del Reglamento (CE) n° 2342/1999 quedarán fijados de la manera siguiente:

- Departamentos franceses de ultramar	3 727
- Madeira	1.678
- Azores	10.318
- Canarias	1.696

8. Las primas de base, así como los complementos de la prima por vaca nodriza, por una parte, y de la prima por sacrificio, por otra, serán objeto de una sola solicitud por productor, de conformidad con lo dispuesto en el Reglamento (CE) n° 1254/1999.

9. Cada solicitud de la ayuda contemplada en el apartado 9 del artículo 22 del Reglamento (CE) n° 1453/2001 será presentada por el último ganadero que se haya encargado de la cría durante el período exigido antes de la expedición. En cada solicitud se especificará:

- el número de identificación del animal,
- una declaración del encargado de la expedición en la que se indique el destino del animal.

10. En caso de que sea necesario, las autoridades de los Estados miembros interesados podrán adoptar disposiciones adicionales para la concesión de las ayudas complementarias contempladas en el presente artículo, e informarán de ello a la Comisión sin demora.

Por otro lado, dichas autoridades comunicarán cada año a la Comisión, a más tardar el 31 de julio y en lo que respecta al año civil anterior, el número de animales por los cuales se hayan solicitado y concedido las primas de base y los complementos de la prima por vaca nodriza y de la prima por sacrificio. Asimismo, comunicarán antes de dicha fecha el número de animales por los cuales se haya solicitado y concedido la ayuda contemplada en el apartado 9 del artículo 22 del Reglamento (CE) n° 1453/2001.

Artículo 2

Queda derogado el Reglamento (CE) n° 2912/95.

Artículo 3

El presente Reglamento entrará en vigor el día de su publicación en el Diario Oficial de las Comunidades Europeas.

⁽¹⁾ DO L 305 de 19.12.1995, p. 17.

Será aplicable a partir del 1 de enero de 2002.

El presente Reglamento será obligatorio en todos sus elementos y directamente aplicable en cada Estado miembro.

Hecho en Bruselas, el 30 de enero de 2002.

Por la Comisión
Franz FISCHLER
Miembro de la Comisión

Este documento es un instrumento de documentación y no compromete la responsabilidad del Gobierno de Canarias

DIRECTIVA 2000/29/CE DEL CONSEJO
de 8 de mayo de 2000

relativa a las medidas de protección contra la introducción en la Comunidad de organismos nocivos para los vegetales o productos vegetales y contra su propagación en el interior de la Comunidad

EL CONSEJO DE LA UNIÓN EUROPEA,

Visto el Tratado constitutivo de la Comunidad Europea y, en particular, su artículo 37,

Vista la propuesta de la Comisión,

Visto el dictamen del Parlamento Europeo⁽¹⁾,

Visto el dictamen del Comité Económico y Social⁽²⁾,

Considerando lo siguiente:

(...)

(13) El Reglamento (CEE) nº 1911/91 del Consejo, de 26 de junio de 1991, relativo a la aplicación de las disposiciones del Derecho comunitario en las Islas Canarias⁽³⁾ establece la integración de dichas Islas en el territorio aduanero de la Comunidad y en el conjunto de las políticas comunes. Con arreglo a los artículos 2 y 10 de dicho Reglamento, la aplicación de la política agrícola común está subordinada a la entrada en vigor de un régimen específico de abastecimiento. Además, dicha aplicación debe ir acompañada por medidas específicas relativas a la producción agrícola.

(14) La Decisión 91/314/CEE del Consejo, de 26 de junio de 1991, por la que se establece un programa de opciones específicas por la lejanía y la insularidad de las Islas Canarias (Poseican)⁽⁴⁾ define las líneas generales de las medidas que habrán de aplicarse para tener en cuenta la especificidad y las limitaciones del archipiélago.

(15) En consecuencia, a efectos de tener en cuenta la situación fitosanitaria de las Islas Canarias, conviene prorrogar la aplicación de determinadas medidas de la presente Directiva durante un período que concluirá a los seis meses de la fecha en que los Estados miembros deban aplicar las disposiciones que se adoptarán próximamente en relación con los anexos de la presente Directiva, a efectos de la protección de los departamentos franceses de ultramar y de las Islas Canarias.

(...)

HA ADOPTADO LA PRESENTE DIRECTIVA:

Artículo 1

1. La presente Directiva se refiere a las medidas de protección contra la introducción en los Estados miembros de organismos nocivos para los vegetales o productos vegetales, procedentes de otros Estados miembros o de terceros países.

Se refiere igualmente:

- a) a partir del 1 de junio de 1993, a las medidas de protección contra la propagación en la Comunidad de organismos nocivos por medios relacionados con la circulación de vegetales o productos vegetales y otros objetos conexos dentro de un Estado miembro;
- b) a medidas de protección contra la introducción en los departamentos franceses de ultramar de organismos nocivos procedentes de otras partes de Francia y, a la inversa, a medidas de protección contra la introducción en otras partes de Francia de organismos nocivos procedentes de los departamentos franceses de ultramar;
- c) a medidas de protección contra la introducción en las Islas Canarias de organismos nocivos procedentes de otras partes de España y viceversa.

2. Sin perjuicio de las condiciones que deban establecerse para la protección de la situación fitosanitaria existente en determinadas regiones de la Comunidad, tomando en consideración las diferencias en las condiciones agrícolas y ecológicas, podrán establecerse, de acuerdo con el procedimiento contemplado en el artículo 18, medidas de protección que tengan por objetivo preservar el estado sanitario y la vida de los vegetales en los departamentos franceses de ultramar y en las Islas Canarias que completen las previstas en la presente Directiva.

3. La presente Directiva no se aplicará a Ceuta y Melilla.

4. Cada Estado miembro establecerá o designará una autoridad central única que, en particular, se hará cargo, bajo el control del Gobierno nacional, de la coordinación y de los contactos en lo que respecta a las cuestiones fitosanitarias objeto de la presente Directiva. La designación a este respecto recaerá, preferentemente, en el servicio oficial de protección de vegetales establecido con arreglo al Convenio internacional de protección fitosanitaria (CIPV). Se notificará a los Estados miembros y a la Comisión tanto la designación de dicha autoridad como cualquier cambio ulterior.

5. Con respecto a las medidas de protección contra la introducción de organismos nocivos procedentes de los departamentos franceses de ultramar en otras partes de Francia y en los demás Estados miembros y contra su propagación dentro de los departamentos franceses de ultramar,

⁽¹⁾ Dictamen emitido el 15 de febrero de 2000 (no publicado aún en el Diario Oficial).

⁽²⁾ DO C 129 de 27.4.1998, p. 36.

⁽³⁾ DO L 171 de 29.6.1991, p. 1; Reglamento cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) nº 2674/1999 (DO L 326 de 18.12.1999, p. 3).

⁽⁴⁾ DO L 171 de 29.6.1991, p. 5.

las fechas que se mencionan en la letra a) del apartado 1 del presente artículo, el apartado 4 del artículo 3, los apartados 2 y 4 del artículo 4, los apartados 2 y 4 del artículo 5, los apartados 5 y 6 del artículo 6, los apartados 1 y 2 del artículo 10 y los apartados 8, 10 y 11 del artículo 13 se sustituirán por una fecha que corresponda al final de un período de seis meses a partir de la fecha en que los Estados miembros deban aplicar las futuras disposiciones relativas a los anexos I a V para la protección de los departamentos franceses de ultramar. La letra b) del apartado 1 y el apartado 2 quedarán suprimidos con efectos a partir de la misma fecha.

6. Con respecto a las medidas de protección contra la introducción de organismos nocivos procedentes de las Islas Canarias en otras partes de España y en los demás Estados miembros y contra su propagación dentro de las Islas Canarias, las fechas mencionadas en la letra a) del apartado 1 del presente artículo, el apartado 4 del artículo 3, los apartados 2 y 4 del artículo 4, los apartados 2 y 4 del artículo 5, los apartados 5 y 6 del artículo 6, los apartados 1 y 2 del artículo 10 y los apartados 8, 10 y 11 del artículo 13 se sustituirán por una fecha que corresponda al final de un período de seis meses a partir de la fecha en que los Estados miembros deban aplicar las futuras disposiciones relativas a los anexos I a V para la protección de las Islas Canarias. La letra c) del apartado 1 quedará suprimida con efectos a partir de la misma fecha.

(...)

Artículo 3

1. Los Estados miembros dispondrán que los organismos nocivos enumerados en la parte A del anexo I no se puedan introducir en su territorio.

2. Los Estados miembros dispondrán que los vegetales y productos vegetales enumerados en la parte A del anexo II no se puedan introducir en su territorio cuando estén contaminados por los organismos nocivos que les afecten y que figuren en dicha parte del anexo.

3. Los apartados 1 y 2 no se aplicarán, según condiciones que podrán determinarse conforme al procedimiento previsto en el artículo 17, en el caso de una ligera contaminación de vegetales, distintos a los destinados a la plantación, por organismos nocivos enumerados en la parte A del anexo I o en la parte A del anexo II y determinados previamente de acuerdo con las autoridades que representen a los Estados miembros en el sector fitosanitario.

4. A partir del 1 de junio de 1993, los Estados miembros establecerán que las disposiciones de los apartados 1 y 2 se apliquen asimismo a la propagación de los correspondientes organismos nocivos por medios relacionados con la circulación de vegetales, productos vegetales u otros objetos dentro del territorio de un Estado miembro.

5. Los Estados miembros prohibirán a partir del 1 de junio de 1993 la introducción y propagación, en las zonas protegidas pertinentes, de:

- a) los organismos nocivos enumerados en la parte B del anexo I;
- b) los vegetales y productos vegetales enumerados en

la parte B del anexo II, cuando se hallen contaminados por alguno de los organismos nocivos allí citados.

6. De conformidad con el procedimiento previsto en el artículo 18:

a) los organismos nocivos enumerados en los anexos I y II se clasificarán del modo siguiente:

- los organismos que no estén presentes en ninguna zona de la Comunidad y que tengan importancia para ésta en su conjunto se incluirán, respectivamente, en la sección I de la parte A del anexo I y en la sección I de la parte A del anexo II,
- los organismos que estén presentes en la Comunidad pero cuya presencia en la misma no sea endémica ni esté establecida en toda la Comunidad, y que afecten de forma importante a ésta en su conjunto, se incluirán, respectivamente, en la sección II de la parte A del anexo I y en la sección II de la parte A del anexo II,
- los restantes organismos se incluirán, respectivamente, en la parte B del anexo I y en la parte B del anexo II, en relación con la zona protegida a la que afecten;

b) se suprimirán los organismos nocivos endémicos o establecidos en una o más zonas de la Comunidad, excepto los mencionados en los guiones segundo y tercero de la letra a);

c) los títulos de los anexos I y II, así como sus diferentes partes y secciones, se adaptarán en función de lo establecido en las letras a) y b).

7. Con arreglo al procedimiento previsto en el artículo 18, se podrá decidir que los Estados miembros establezcan:

- a) que la introducción y la propagación en sus territorios de organismos específicos, por separado o combinados, que se consideren nocivos para los vegetales o productos vegetales pero que no se incluyen en los anexos I y II, se prohíban o requieran una autorización especial en las condiciones que se especifiquen con arreglo al citado procedimiento;
- b) que la introducción y la propagación en sus territorios de organismos específicos que se mencionan en el anexo II, pero que aparezcan en vegetales distintos de los que se mencionan en dicho anexo y que se consideren nocivos para los vegetales y productos vegetales, se prohíban o requieran una autorización especial en las condiciones que se especifiquen con arreglo al citado procedimiento;
- c) que la introducción y la propagación en sus territorios de organismos específicos que se incluyen en los anexos I y II, que se encuentren aislados y se consideren nocivos para los vegetales o productos vegetales, se prohíban o requieran una autorización especial en las condiciones que se especifiquen con arreglo al citado procedimiento.

El párrafo primero se aplicará también a dichos organismos cuando no estén afectados por la Directiva 90/220/CEE del Consejo, de 23 de abril de 1990, sobre la liberación internacional en el medio ambiente de organismos modifi-

cados genéticamente⁽¹⁾ o por otras disposiciones comunitarias más específicas relativas a organismos modificados genéticamente.

Para fines de ensayo o científicos y para trabajos de selección de variedades no se aplicará lo dispuesto en el apartado 1 y en la letra a) del apartado 5 ni en el apartado 2, en la letra b) del apartado 5 y en el apartado 4, si se cumplen las condiciones que se determinarán de conformidad con el procedimiento establecido en el artículo 18.

Una vez que se hayan adoptado las medidas contempladas en el párrafo primero, dicho párrafo no se aplicará si se cumplen las condiciones que se determinarán con arreglo al procedimiento establecido en el artículo 18, para fines de ensayo o científicos ni para trabajos de selección de variedades.

Artículo 4

1. Los Estados miembros dispondrán que los vegetales o productos vegetales enumerados en la parte A del anexo III no puedan introducirse en su territorio cuando sean originarios de los países correspondientes que se enumeran en dicha parte del anexo.

2. Los Estados miembros prohibirán, a partir del 1 de junio de 1993, la introducción de vegetales, productos vegetales y otros objetos enumerados en la parte B del anexo III en las correspondientes zonas protegidas ubicadas en su territorio.

3. De conformidad con el procedimiento previsto en el artículo 18, el anexo III se revisará de forma que su parte A contenga los vegetales, productos vegetales y otros objetos que constituyen un riesgo fitosanitario para todas las zonas de la Comunidad, y que su parte B contenga los vegetales, productos vegetales y otros objetos que representen un riesgo fitosanitario únicamente para zonas protegidas. Las zonas protegidas se especificarán.

4. Con efectos a partir del 1 de junio de 1993, no se aplicarán las disposiciones del apartado 1 a los vegetales, productos vegetales y otros objetos originarios de la Comunidad.

5. No se aplicarán los apartados 1 y 2, si se cumplen las condiciones que se determinen con arreglo al procedimiento establecido en el artículo 18 a los trabajos realizados con fines de ensayo o científicos ni a los trabajos de selección de variedades.

6. Siempre que no exista riesgo de propagación de organismos nocivos, un Estado miembro podrá disponer que no se apliquen los apartados 1 y 2 en casos concretos especificados de vegetales, productos vegetales y otros objetos que se cultiven, se produzcan o se utilicen en su zona inmediatamente fronteriza con un tercer país y que se introduzcan en ese Estado miembro para su elaboración en emplazamientos situados en la zona fronteriza de su territorio.

Al conceder dicha excepción, el Estado miembro deberá especificar el emplazamiento y el nombre de la persona que trabaje en el mismo.

Dichas indicaciones, que se actualizarán de forma periódica, estarán a disposición de la Comisión.

Los vegetales, los productos vegetales y otros objetos a los que se aplique una excepción al amparo de lo dispuesto en el párrafo primero deberán ir acompañados de una prueba documental del emplazamiento, dentro del tercer país de que se trate, donde tengan su origen.

Artículo 5

1. Los Estados miembros dispondrán que los vegetales y productos vegetales u otros objetos enumerados en la parte A del anexo IV sólo puedan ser introducidos en su territorio cuando se cumplan las exigencias especiales mencionadas en dicha parte del anexo que les correspondan.

2. Los Estados miembros prohibirán, a partir del 1 de junio de 1993, la introducción y la circulación dentro de las zonas protegidas de los vegetales, productos vegetales y otros objetos citados en la parte B del anexo IV, salvo que se cumplan los correspondientes requisitos especiales citados en dicha parte del anexo.

3. De conformidad con el procedimiento establecido en el artículo 18, el anexo IV se revisará con arreglo a los criterios establecidos en el apartado 6 del artículo 3.

4. A partir del 1 de junio de 1993, los Estados miembros establecerán que se apliquen, asimismo, las disposiciones del apartado 1 a la circulación de vegetales, productos vegetales y otros objetos dentro del territorio de un Estado miembro, sin perjuicio, no obstante, de las disposiciones del apartado 7 del artículo 6. Las disposiciones del presente apartado y de los apartados 1 y 2 no se aplicarán al movimiento de pequeñas cantidades de vegetales, productos vegetales, productos alimenticios o piensos destinados a ser usados por el propietario o el destinatario con fines no industriales y no comerciales o a ser consumidas durante el transporte, siempre que no haya peligro de propagación de organismos nocivos.

5. No se aplicarán los apartados 1, 2 y 4, si se cumplen las condiciones que se determinarán con arreglo al procedimiento establecido en el artículo 18, a los trabajos efectuados con fines de ensayo o científicos ni a los trabajos de selección de variedades.

6. Siempre que no exista riesgo de propagación de organismos nocivos, un Estado miembro podrá disponer que no se apliquen los apartados 1, 2 y 4 en casos concretos especificados de vegetales, productos vegetales y otros objetos que se cultiven, se produzcan o se utilicen en su zona inmediatamente fronteriza con un tercer país y que se introduzcan en ese Estado miembro para su elaboración en emplazamientos situados en la zona fronteriza de su territorio.

Al conceder dicha excepción, el Estado miembro deberá especificar el lugar donde se encuentra la vivienda o la granja y el nombre de la persona que trabaje en la misma. Dichos datos, que se actualizarán de forma periódica, se pondrán a disposición de la Comisión.

Los vegetales, productos vegetales y otros objetos a los que se aplique una excepción al amparo del párrafo primero deberán ir acompañados de una prueba documental del

⁽¹⁾ DO L 117 de 8.5.1990, p. 15; Directiva cuya última modificación la constituye la Directiva 97/35/CE de la Comisión (DO L 169 de 27.6.1997, p. 7).

emplazamiento, dentro del tercer país de que se trate, donde tengan su origen.

Artículo 6

1. Los Estados miembros dispondrán por lo menos para la introducción en otro Estado miembro de vegetales, productos vegetales y otros objetos enumerados en la parte A del anexo V que tanto éstos como sus envases sean examinados minuciosamente y oficialmente en su totalidad o sobre muestra representativa y que, cuando fuere necesario, también los vehículos que los transporten sean examinados oficialmente con el fin de garantizar:

- a) que no estén contaminados por los organismos nocivos enumerados en la parte A del anexo I;
- b) en lo relativo a los vegetales y productos vegetales enumerados en la parte A del anexo II, que no estén contaminados por los organismos nocivos que les afecten y que figuren en dicha parte del anexo;
- c) en lo relativo a los vegetales, productos vegetales u otros objetos enumerados en la parte A del anexo IV, que cumplan las exigencias particulares que figuren en dicha parte del anexo que les afecten.

2. Tan pronto como se adopten las medidas previstas en la letra a) del apartado 6 del artículo 3 y en el apartado 3 del artículo 5, las disposiciones del apartado 1 del presente artículo se aplicarán exclusivamente con respecto a la sección II de la parte A del anexo I, a la sección II de la parte A del anexo II y a la sección II de la parte A del anexo IV. En caso de que durante el examen efectuado de conformidad con la presente disposición se detecten organismos nocivos de los enumerados en la sección I de la parte A del anexo I o en la sección I de la parte A del anexo II, se considerará que no se cumplen las condiciones a que se hace referencia en el artículo 10.

3. Los Estados miembros establecerán las medidas de control citadas en el apartado 1, a fin de garantizar asimismo el cumplimiento de las disposiciones previstas en los apartados 4, 5 y 7 del artículo 3, o en el apartado 2 del artículo 5, en la medida en que el Estado miembro destinatario haga uso de una de las facultades mencionadas en los antedichos artículos.

4. Los Estados miembros dispondrán que las semillas citadas en la parte A del anexo IV destinadas a ser introducidas en otro Estado miembro sean examinadas oficialmente con objeto de asegurar que cumplan las exigencias particulares que figuren en dicha parte del anexo que les correspondan.

5. Con efectos a partir del 1 de junio de 1993, y sin perjuicio de lo dispuesto en el apartado 7, las disposiciones de los apartados 1, 3 y 4 se aplicarán asimismo a la circulación de vegetales, productos vegetales y otros objetos dentro del territorio de un Estado miembro. Las disposiciones de los apartados 1, 3 y 4 no serán aplicables, por lo que respecta a los organismos nocivos enumerados en la parte B del anexo I o en la parte B del anexo II, así como a los requisitos especiales enumerados en la parte B del anexo IV, a la circulación de vegetales, productos vegetales u otros objetos a través de una zona protegida o en el exterior de

la misma.

Los controles oficiales contemplados en los apartados 1, 3 y 4 se efectuarán con arreglo a las disposiciones siguientes:

- a) se aplicarán a los vegetales o productos vegetales pertinentes que hayan sido cultivados, producidos o utilizados por el productor o que se encuentren por otro motivo en sus dependencias, así como al medio de cultivo utilizado en ellas;
- b) se realizarán en los establecimientos y, preferentemente, en el lugar de producción;
- c) se efectuarán con regularidad y en el momento adecuado, como mínimo una vez al año y, al menos, mediante observación visual, sin perjuicio de los requisitos especiales enumerados en el anexo IV; podrán llevarse a cabo actividades ulteriores en los casos previstos de conformidad con lo dispuesto en el apartado 8.

Los productores a quienes se exija el examen oficial con arreglo a lo dispuesto en el párrafo segundo de conformidad con lo dispuesto en los apartados 1 a 4 se incluirán en un registro oficial con un número de registro que permita su identificación. La Comisión podrá acceder, previa petición, a los registros oficiales así establecidos.

Los productores estarán sujetos a determinadas obligaciones que se fijarán con arreglo a lo dispuesto en el apartado 8. En particular, deberán notificar inmediatamente al organismo oficial responsable del correspondiente Estado miembro toda aparición atípica de organismos nocivos o cualquier otra anomalía que afecte a los vegetales.

Las disposiciones de los apartados 1, 3 y 4 no se aplicarán al movimiento de pequeñas cantidades de vegetales, productos vegetales, productos alimenticios o piensos destinados a ser usados por el propietario o el destinatario con fines no industriales y no comerciales o a ser consumidos durante el transporte, siempre que no haya peligro de propagación de organismos nocivos.

6. A partir del 1 de junio de 1993, los Estados miembros dispondrán que los productores de determinados vegetales, productos vegetales y otros objetos no enumerados en la parte A del anexo V, especificados de conformidad con lo dispuesto en el apartado 8, o los almacenes colectivos o centros de expedición situados en la zona de producción sean inscritos asimismo en un registro oficial a nivel local, regional o nacional, con arreglo a lo establecido en el párrafo tercero del apartado 5. Dichos productores podrán estar sujetos en todo momento a los exámenes previstos en el párrafo segundo del apartado 5.

De conformidad con lo dispuesto en el apartado 8, podrá establecerse para determinados vegetales, productos vegetales y otros objetos, habida cuenta de la índole de las condiciones de producción o de comercialización, un sistema que permita, en la medida de lo posible, remontar al origen de los mismos.

7. En la medida en que no sea de temer la propagación de organismos nocivos, los Estados miembros podrán eximir:

- de la inscripción en registro establecida en los apar-

tados 5 y 6, a los pequeños productores o transformadores cuya producción y venta totales de vegetales, productos vegetales y otros objetos pertinentes se destinen, para su utilización final, a personas que no estén profesionalmente involucradas en la producción de vegetales en el mercado local (circulación local);

- del examen oficial exigido en los apartados 5 y 6, a la circulación local de vegetales, productos vegetales y otros objetos producidos por las personas a las que se haya concedido esta exención.

Antes del 1 de enero de 1998, el Consejo, que se pronunciará a propuesta de la Comisión, volverá a examinar, de acuerdo con la experiencia adquirida, las disposiciones de la presente Directiva relativas a la circulación local.

8. Se adoptarán, de conformidad con el procedimiento establecido en el artículo 18, disposiciones de aplicación relativas a:

- condiciones menos estrictas relativas a la circulación de vegetales, productos vegetales y otros objetos dentro de una zona protegida establecida para los mismos en relación con uno o varios organismos nocivos,
- garantías relativas a la circulación de vegetales, productos vegetales y otros objetos a través de una zona protegida establecida para los mismos en relación con uno o varios organismos nocivos,
- la frecuencia y el calendario del examen oficial, incluidas las actividades ulteriores contempladas en la letra c) del párrafo segundo del apartado 5,
- las obligaciones de los productores registrados contempladas en el párrafo cuarto del apartado 5,
- la especificación de los productos a que se hace referencia en el apartado 6, así como los productos para los que se contempla el sistema previsto en el apartado 6,
- otros requisitos relativos a las exenciones a que se hace referencia en el apartado 7, en particular por lo que respecta al concepto de «pequeños productores» y de «mercado local» y a los procedimientos correspondientes.

9. Las normas de desarrollo relativas al procedimiento y al número de registro a que se refiere el párrafo tercero del apartado 5 podrán adoptarse de acuerdo con el procedimiento previsto en el artículo 18.

(...)

Artículo 10

1. Con efectos a partir del 1 de junio de 1993, y cuando, a la vista del examen previsto en los apartados 1, 3 y 4 del artículo 6 y realizado de conformidad con las disposiciones del apartado 5 del mismo artículo, se compruebe que se cumplen las condiciones que en el figuran, en lugar de los certificados fitosanitarios mencionados en los artículos 7 u 8 se expedirá un pasaporte fitosanitario de conformidad con las disposiciones que pueden adoptarse con arreglo al

apartado 4 del presente artículo.

Si el examen no se refiere a las condiciones propias de las zonas protegidas, o si se considera que tales condiciones no se cumplen, el pasaporte fitosanitario expedido no será válido para dichas zonas y deberá tener el distintivo reservado para tales casos, con arreglo a la letra f) del apartado 1 del artículo 2.

2. Con efectos a partir del 1 de junio de 1993, los vegetales, productos vegetales y otros objetos enumerados en la sección I de la parte A del anexo V no podrán circular dentro de la Comunidad, excepto localmente con arreglo al apartado 7 del artículo 6, salvo que éstos, sus embalajes o los vehículos que los transporten vayan provistos de un pasaporte fitosanitario válido para el correspondiente territorio, expedido de conformidad con las disposiciones del apartado 1.

Con efectos a partir del 1 de junio de 1993, los vegetales, productos vegetales y otros objetos enumerados en la sección II de la parte A del anexo V no podrán ser introducidos en una zona protegida especificada y no podrán circular por la misma, salvo que éstos, sus embalajes o los vehículos que los transporten vayan provistos de un pasaporte fitosanitario válido para dicha zona, expedido de conformidad con las disposiciones del apartado 1. En caso de que se cumplan los requisitos que establece el apartado 8 del artículo 6 en lo que respecta al transporte a través de las zonas protegidas, no será aplicable el presente párrafo.

Los párrafos primero y segundo no se aplicarán el movimiento de pequeñas cantidades de vegetales, productos vegetales, productos alimenticios o piensos destinados a ser usados por el propietario o el destinatario con fines no industriales y no comerciales o a ser consumidos durante el transporte, siempre que no haya peligro de propagación de organismos nocivos.

3. Un pasaporte fitosanitario podrá ser sustituido por otro ulteriormente y en cualquier lugar de la Comunidad de conformidad con las disposiciones siguientes:

- la sustitución de un pasaporte fitosanitario sólo podrá efectuarse, bien en caso de división de partidas, bien de combinación de varias partidas o de partes de las mismas, bien de modificación del estatuto fitosanitario de partidas, sin perjuicio de los requisitos especiales previstos en el anexo IV, o en otros casos determinados de conformidad con lo dispuesto en el apartado 4,
- la sustitución sólo podrá efectuarse a solicitud de una persona física o jurídica, ya se trate de un productor o no, que figure inscrita en un registro oficial de conformidad, mutatis mutandis, con lo dispuesto en el párrafo tercero del apartado 5 del artículo 6,
- el pasaporte sustitutivo sólo podrá ser establecido por el organismo oficial responsable de la región en la que esté situado el establecimiento solicitante y sólo en caso de que puedan garantizarse, a partir del momento en que el productor lleve a cabo el envío, la identidad del producto de que se trate y la ausencia de riesgos de infecciones debidas a los organismos nocivos que figuran en los anexos I y II,

- el procedimiento de sustitución deberá ajustarse a las disposiciones que puedan adoptarse con arreglo al apartado 4,
- el pasaporte sustitutivo deberá incluir una marca especial especificada con arreglo a lo dispuesto en el apartado 4, y que incluya el número del productor originario o, en caso de modificación del estatus fitosanitario, del agente responsable de dicha modificación.

4. De conformidad con el procedimiento previsto en el artículo 18, podrán adoptarse normas de desarrollo relativas a:

- las particularidades del procedimiento relativo a la expedición de pasaportes fitosanitarios con arreglo a lo dispuesto en el apartado 1,
- las condiciones en las que pueden sustituirse los pasaportes fitosanitarios con arreglo a lo dispuesto en el primer guión del apartado 3,
- las particularidades del procedimiento relativo al pasaporte sustitutivo con arreglo a lo dispuesto en el tercer guión del apartado 3,
- la marca especial exigida para el pasaporte sustitutivo con arreglo a lo dispuesto en el quinto guión del apartado 3.

(...)

Artículo 13

1. Los Estados miembros establecerán, por lo menos para la introducción en su territorio de vegetales, productos vegetales u otros objetos enumerados en la parte B del anexo V procedentes de terceros países:

- a) que dichos vegetales, productos vegetales u otros objetos, así como sus envases, sean minuciosamente examinados, en su totalidad o sobre una muestra representativa, y que, cuando fuere necesario, se examinen también minuciosamente y oficialmente los vehículos que los transporten con objeto de asegurar, en la medida en que se pueda comprobar:
 - que aquéllos no estén contaminados con los organismos nocivos enumerados en la parte A del anexo I,
 - en lo referente a los vegetales y productos vegetales enunciados en la parte A del anexo II, que no estén contaminados con los organismos nocivos que les afecten y que figuran en dicha parte del anexo,
 - en lo que respecta a los vegetales, productos vegetales u otros objetos enumerados en la parte A del anexo IV, que cumplan las exigencias especiales que figuran en dicha parte del anexo que les correspondan;
- b) que vayan acompañados de los certificados establecidos en los artículos 7 u 8 y que no se podrá extender el certificado fitosanitario más de catorce días antes de la fecha en la que los vegetales, productos vegetales u otros objetos hayan salido del país expedidor. Los certificados prescritos en los artículos 7 u 8 contendrán la información conforme al modelo definido en el anexo del CIPV, modificada el 21 de noviembre de 1979, y sin perjuicio de la forma de presentación, y serán expedidos por

los servicios autorizados a tales fines en el marco del CIPV o, en el caso de los países que no sean Partes Contratantes, en función de las disposiciones legales o reglamentarias del país. De acuerdo con el procedimiento previsto en el artículo 17, se podrán establecer listas de los servicios autorizados por los diferentes terceros países para expedir los certificados.

No obstante lo dispuesto en el párrafo primero, se podrá utilizar durante un período transitorio el certificado fitosanitario expedido conforme al modelo fijado en el anexo del CIPV, en su versión original. La fecha de expiración del período anteriormente previsto podrá determinarse según el procedimiento previsto en el artículo 17.

2. El apartado 1 será aplicable a los casos citados en el apartado 4 del artículo 6 y en el apartado 3 del artículo 7.

3. Los Estados miembros podrán establecer igualmente que los envíos procedentes de terceros países, y con respecto a los cuales no se haya declarado que contengan vegetales, productos vegetales u otros objetos enumerados en la parte B del anexo V, se controlen oficialmente cuando existan serios motivos para creer que se haya producido una infracción a este respecto.

De conformidad con el procedimiento previsto en el artículo 17, se podrá:

- precisar los casos en que deban llevarse a cabo tales controles,
- definir las modalidades de dichos controles.

Si, como resultado de un control, subsistieren dudas acerca de la identidad del envío, en particular en lo referente al género, la especie o el origen, se considerará que el envío contiene vegetales, productos vegetales u objetos de los enumerados en la parte B del anexo V.

4. Siempre que no haya peligro de propagación de organismos nocivos:

- no se aplicarán los apartados 1 y 2 cuando los vegetales, los productos vegetales u otros objetos sean transportados directamente entre dos lugares situados en la Comunidad pasando por el territorio de un tercer país,
- no se aplicarán los apartados 1 y 2 del presente artículo ni el apartado 1 del artículo 4 en caso de tránsito por el territorio de la Comunidad,
- no se aplicarán los apartados 1 y 2 cuando se trate de pequeñas cantidades de vegetales, productos vegetales, productos alimenticios o piensos destinados a ser usados por el propietario o el destinatario con fines no industriales y no comerciales o a ser consumidos durante el transporte.

5. No se aplicarán los apartados 1 y 2, si se cumplen las condiciones que se determinarán según el procedimiento establecido en el artículo 18, a los trabajos realizados con fines de ensayo o científicos ni a los trabajos de selección de variedades.

6. Siempre que no exista riesgo de propagación de organismos

mos nocivos, un Estado miembro podrá disponer que no se apliquen el apartado 1 ni el apartado 2 en los casos concretos particulares de vegetales, productos vegetales y otros objetos que se cultiven, se produzcan o se utilicen en su zona inmediatamente fronteriza con un tercer país y que se introduzcan en ese Estado miembro para su elaboración en emplazamientos situados en la zona fronteriza de su territorio.

Al conceder dicha excepción, el Estado miembro deberá especificar el emplazamiento y el nombre de la persona que trabaje en el mismo. Dichos datos, que se actualizarán de forma periódica, se pondrán a disposición de la Comisión.

Los vegetales, productos vegetales y otros objetos que sean objeto de una excepción al amparo de lo dispuesto en el párrafo primero deberán ir acompañados de una prueba documental del emplazamiento, dentro del tercer país de que se trate, donde tengan su origen.

7. Podrá decidirse, en el marco de los acuerdos de carácter técnico celebrados entre la Comisión y los organismos competentes de determinados terceros países y aprobados de acuerdo con el procedimiento previsto en el artículo 18, que las actividades relacionadas con las inspecciones mencionadas en la letra a) del apartado 1 del presente artículo puedan asimismo llevarse a cabo en el tercer país afectado, bajo la autoridad de la Comisión y de conformidad con las disposiciones pertinentes del artículo 21, en colaboración con el servicio fitosanitario oficial de dicho país.

8. A partir del 1 de junio de 1993, se aplicarán las disposiciones de la letra a) del apartado 1, en el caso de envíos destinados a una zona protegida, a los organismos nocivos y a los requisitos especiales enumerados en las partes B de los anexos I, II y IV, respectivamente. Desde la misma fecha, las disposiciones del apartado 1 se aplicarán cuando los vegetales, productos vegetales y otros objetos se introduzcan por vez primera en la Comunidad, sin perjuicio de los acuerdos específicos que hayan podido celebrarse a este respecto entre la Comunidad y determinados terceros países.

Los Estados miembros dispondrán que los importadores, sean productores o no, deberán inscribirse en un registro oficial, con arreglo a lo dispuesto, mutatis mutandis, en el apartado 5 del artículo 6.

Las inspecciones, en la medida en que se trate de controles documentales y de identidad así como los controles relativos al cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 4, deberán llevarse a cabo en el momento de la primera entrada en la Comunidad, a la vez que el resto de las formalidades administrativas relativas a la importación, incluidas las formalidades aduaneras.

Las inspecciones, en la medida en que se trate de controles fitosanitarios, se efectuarán en los lugares donde se lleven a cabo las inspecciones contempladas en el párrafo tercero o en un lugar próximo a éstos. Las autoridades competentes de los Estados miembros comunicarán a la Comisión y a los demás Estados miembros la lista de los puntos de entrada. No obstante, en casos particulares, los controles fitosanitarios podrán realizarse en el lugar de destino, si se dan garantías específicas en lo relativo al transporte de los vegetales, productos vegetales y otros objetos. Se adoptarán disposiciones de aplicación, que podrán incluir requisi-

tos mínimos, con arreglo al procedimiento previsto en el artículo 18. Los controles fitosanitarios se considerarán parte integrante de las formalidades previstas en el párrafo tercero.

Los Estados miembros podrán establecer excepciones a las disposiciones del presente apartado sólo en las condiciones establecidas en los acuerdos técnicos mencionados en el apartado 7.

9. Se fijará una participación financiera de la Comunidad para que los Estados miembros refuercen las infraestructuras de inspección, siempre que se trate de controles fitosanitarios efectuados de acuerdo con el párrafo cuarto del apartado 8.

Esa participación se destinará a equipar mejor los centros de inspección distintos de los situados en el lugar de destino, con instrumentos e instalaciones necesarios para las actividades de inspección y de examen y, llegado el caso, para las medidas previstas en el apartado 11, superando el nivel alcanzado con el cumplimiento de las condiciones mínimas estipuladas en las condiciones de aplicación en virtud del párrafo cuarto del apartado 8.

La Comisión propondrá la inclusión de los créditos apropiados a tal fin en el presupuesto general de la Unión Europea.

Dentro de los límites que establezcan los créditos disponibles para tales fines, la contribución comunitaria cubrirá hasta un máximo del 50 % del gasto directamente relacionado con la mejora de equipos e instalaciones.

Los detalles se establecerán en un reglamento de aplicación, según el procedimiento previsto en el artículo 18.

La concesión de la participación financiera de la Comunidad y su importe se decidirán siguiendo el procedimiento previsto en el artículo 18, a la vista de la información y de los documentos facilitados por el Estado miembro de que se trate y, en su caso, de los resultados de las investigaciones efectuadas bajo la autoridad de la Comisión por los expertos previstos en el artículo 21, así como en función de los créditos disponibles para los fines en cuestión.

10. A partir del 1 de junio de 1993, las disposiciones de los apartados 1 y 3 del artículo 10 se aplicarán, de la misma manera, a los vegetales, productos vegetales y otros objetos mencionados en el apartado 1 del presente artículo, siempre que estén incluidos en la parte A del anexo V, cuando, sobre la base de la inspección mencionada en el apartado 8, se considere que se cumplen las condiciones establecidas en el apartado 1.

11. A partir del 1 de junio de 1993, cuando, sobre la base de las inspecciones mencionadas en el apartado 8, se considere que no se cumplen las condiciones establecidas en el apartado 1, se adoptarán de inmediato una o más de las medidas siguientes:

- tratamiento adecuado, si se considera que, como consecuencia del tratamiento, se cumplen las condiciones,
- separación del material infectado/parasitado del resto del envío,

- imposición de un período de cuarentena hasta que estén disponibles los resultados de los exámenes o pruebas oficiales,
- rechazo o autorización del envío hacia un destino en el exterior de la Comunidad,
- destrucción.

Las disposiciones del párrafo segundo del apartado 3 del artículo 11 se aplicarán *mutatis mutandis*.

En el supuesto de separación en virtud de lo dispuesto en el segundo guión del párrafo primero o en el de rechazo en virtud de lo dispuesto en el cuarto guión del párrafo primero, los Estados miembros dispondrán que los respectivos organismos oficiales responsables anulen los certificados fitosanitarios o los certificados fitosanitarios de reexpedición presentados en el momento en que la planta, los productos vegetales u otros productos hayan sido presentados para su introducción en su territorio. Tras la anulación, el mencionado certificado llevará al frente y en lugar visible un sello triangular de color rojo que contenga la mención «certificado anulado», estampado por los citados organismos responsables, en el que consten al menos su nombre y la fecha de rechazo. Deberá estar escrito en letras mayúsculas y en al menos una de las lenguas oficiales de la Comunidad.

(...)

Artículo 27

Queda derogada la Directiva 77/93/CEE, modificada por los actos que figuran en la parte A del anexo VIII, sin perjuicio de las obligaciones de los Estados miembros en lo relativo a los plazos de transposición y aplicación que figuran en la parte B del anexo VIII.

Las referencias a la Directiva derogada se entenderán hechas a la presente Directiva, con arreglo a la tabla de correspondencias que figura en el anexo IX.

Artículo 28

La presente Directiva entrará en vigor el vigésimo día siguiente al de su publicación en el Diario Oficial de las Comunidades Europeas.

Artículo 29

Los destinatarios de la presente Directiva serán los Estados miembros.

Hecho en Bruselas, el 8 de mayo de 2000.

Por el Consejo
El Presidente
J. PINA MOURA

VII

Plátano

Advertencia

La consolidación consiste en integrar los actos de base de la legislación comunitaria, sus modificaciones y correcciones en un único documento oficioso. Los textos que se ofrecen en esta sección están destinados a su uso como instrumento documental y son el resultado de una consolidación llevada a cabo por el Gobierno de Canarias. Por lo tanto, estos textos no tienen validez jurídica alguna. Para fines jurídicos, consulte los textos publicados en el Diario Oficial de las Comunidades Europeas.

REGLAMENTO (CEE) Nº 404/93 DEL CONSEJO de 13 de febrero de 1993 por el que se establece la organización común de mercados en el sector del plátano

(DO nº L 47 de 25.02.1993, p. 1).

Modificado por :

		Diario Oficial		
		nº	página	fecha
► M1	Reglamento (CE) nº 3518/93 de la Comisión de 21 de diciembre de 1993	L 320	15	22.12.1993
► M2	Reglamento (CE) nº 3290/94 del Consejo de 22 de diciembre de 1994	L 349	15	31.12.1994
► M3	Reglamento (CE) nº 1637/98 del Consejo de 20 de julio de 1998	L 210	28	28.07.1998
► M4	Reglamento (CE) nº 1257/99 del Consejo de 17 de mayo de 1999	L 160	80	26.06.1999
► M5	Reglamento (CE) nº 216/2001 del Consejo de 29 de enero de 2001	L 031	2	02.02.2001
► M6	Reglamento (CE) nº 2587/2001 del Consejo de 19 de diciembre de 2001	L 345	13	29.12.2001

Este documento es un instrumento de documentación y no compromete la responsabilidad del Gobierno de Canarias

REGLAMENTO (CEE) N° 404/93 DEL CONSEJO
de 13 de febrero de 1993

por el que se establece la organización común de mercados en el sector del plátano

EL CONSEJO DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS,

Visto el Tratado constitutivo de la Comunidad Económica Europea y, en particular, sus artículos 42 y 43,

Visto el Protocolo sobre el contingente arancelario para las importaciones de plátanos, anejo al Convenio de aplicación sobre la asociación de los países y territorios de Ultramar a la Comunidad contemplado en el artículo 136 del Tratado y, en particular, su apartado 4,

Vista la propuesta de la Comisión⁽¹⁾,

Visto el dictamen del Parlamento Europeo⁽²⁾,

Visto el dictamen del Comité Económico y Social⁽³⁾,

Considerando que el funcionamiento y el desarrollo del mercado común de los productos agrícolas deben ir acompañados del establecimiento de una política agrícola común y que ésta ha de incluir, en particular, una organización común de mercados que pueda adoptar diversas formas dependiendo de los productos;

Considerando que en los Estados miembros productores de plátanos existen actualmente organizaciones nacionales de mercado que tienen por objeto garantizar a los productores la salida de su producción al mercado nacional así como unos ingresos adecuados con relación a los costes de producción; que tales organizaciones aplican restricciones cuantitativas que obstaculizan la realización del mercado común del plátano; que, entre los Estados miembros no productores, hay algunos que garantizan una salida preferente a los plátanos procedentes de los Estados ACP, en tanto que otros aplican un sistema de importación liberal que, en un caso, conlleva incluso una situación arancelaria privilegiada; que estos diferentes regímenes dificultan la libre circulación de plátanos dentro de la Comunidad y la articulación de un régimen común para los intercambios con los países terceros, y que, con vistas a la realización del mercado interior, es necesario establecer en este sector una organización común de mercados equilibrada y flexible que sustituya a los diversos regímenes nacionales;

Considerando que, dentro del respeto de la preferencia comunitaria y de las diversas obligaciones internacionales de la Comunidad y sin menoscabo de las importaciones de plátanos procedentes de otros países terceros suministradores, la nueva organización común de mercados ha de permitir que tanto los plátanos producidos en la Comunidad como los originarios de los Estados ACP que son abastecedores tradicionales de ésta tengan salida al mercado

comunitario proporcionando unos ingresos adecuados a los productores, y a precios equitativos para los productores y los consumidores;

Considerando que, para hacer posible el suministro al mercado de productos de calidad homogénea y satisfactoria, respetando las peculiaridades y las diferentes variedades producidas, y con objeto de garantizar la salida de los productos comunitarios a precios remunerativos que aporten unos ingresos adecuados, es conveniente establecer normas comunes de calidad para el plátano fresco y, en caso necesario, normas de comercialización para los productos transformados a base de esta fruta;

Considerando que, para que los plátanos producidos en la Comunidad aporten el máximo nivel de ingresos posible, es conveniente fomentar la constitución de organizaciones de productores mediante la concesión de ayudas para el inicio de sus actividades; que, con el fin de que estas organizaciones puedan desempeñar un papel eficaz en la concentración de la oferta, es oportuno que sus miembros se comprometan a hacer comercializar en ellas la totalidad de su producción; que es oportuno también permitir la formación de otros tipos de asociaciones en las que se agrupen organizaciones de productores y representantes de otros subsectores del plátano; que será conveniente definir con posterioridad las condiciones en las que estas asociaciones representativas de diversas actividades del sector puedan emprender acciones de interés general y ampliar a escala local o regional sus propias normas a los no afiliados; que tales organizaciones podrían, además, ser consultadas en la elaboración de programas y desempeñar un activo papel en la ejecución de las medidas de carácter estructural aplicadas dentro de la organización de mercado;

Considerando que las deficiencias estructurales que limiten la capacidad competitiva de las producciones comunitarias han de ser mitigadas con el fin primordial de aumentar la productividad; que, a tal efecto, es preciso que los citados programas se establezcan en el contexto de la cooperación entre la Comisión y las autoridades nacionales y regionales y dentro de los marcos comunitarios de apoyo de cada una de las regiones productoras, haciendo, en la medida de lo posible, que los diversos tipos de organizaciones del sector antes mencionados participen en la elaboración de las medidas que hayan de aplicarse;

Considerando que, hasta el presente, las organizaciones nacionales de mercado han permitido a los productores nacionales de plátanos obtener en el mercado unos ingresos suficientes para el mantenimiento de estas producciones en el nivel de los costes de producción; que, dado que la introducción de la organización común de mercado no debe colocar a los productores en peor situación que la actual y como sea que puede ocasionar alteraciones en el nivel de los precios practicados en los mercados, es conveniente establecer una ayuda compensatoria que cubra la

(1) DO n° C 232 de 10.9.1992, p. 3.

(2) DO n° C 21 de 25.1.1993.

(3) DO n° C 19 de 25.1.1993, p. 99.

pérdida de ingresos que pueda derivarse de la aplicación del nuevo sistema y permita mantener la producción comunitaria en los costes que genera la peculiar situación estructural actual, y ello durante el tiempo en que tal situación no haya sido ajustada por las medidas estructurales que se apliquen; que procede prever una adaptación de la ayuda para tener en cuenta el aumento de la productividad y la evolución de las diferentes calidades;

Considerado que en un número muy limitado de regiones productoras de la Comunidad, que se caracterizan por unas condiciones particularmente desfavorables para la producción de plátanos y, en cambio, más aptas para otros cultivos alternativos, es conveniente fomentar el abandono definitivo de esa producción mediante la concesión de una prima por cesación del cultivo de plátanos; que, con el fin de limitar los costes económicos de la operación, es oportuno que el arranque correspondiente se efectúe con la máxima celeridad posible;

Considerando que debe elaborarse todos los años un plan de previsiones en el que se evalúen las perspectivas de la producción comunitaria y del consumo; que es preciso que este plan pueda ser revisado en el curso del año para atender a circunstancias particulares, especialmente las climáticas;

Considerando que para permitir una comercialización satisfactoria de los plátanos cosechados en la Comunidad, así como de los productos originarios de los Estados ACP en el marco de los acuerdos del Convenio de Lomé, a la vez que se mantienen en la medida de lo posible las corrientes de intercambios comerciales tradicionales, conviene prever la apertura anual de un contingente arancelario; que, en el marco de dicho contingente, por una parte, las importaciones de plátanos de países terceros están sujetas a un gravamen de 100 ecus por tonelada, que corresponde al derecho del arancel aduanero aplicado actualmente, y que, por otra parte, las importaciones de plátanos no tradicionales ACP se benefician de un derecho nulo con arreglo a los citados acuerdos; que el volumen del contingente deberá poder revisarse para tener en cuenta la evolución de la demanda comunitaria constatada en el balance de previsiones;

Considerando que las importaciones al margen del contingente arancelario deben someterse a derechos de aduanas de nivel suficientemente elevado para permitir una comercialización en condiciones aceptables de la producción comunitaria, así como de las cantidades tradicionales ACP;

Considerando que las importaciones de plátanos tradicionales ACP se efectúan al margen del contingente de derecho nulo en el marco de las cantidades tradicionales que tienen en cuenta las inversiones específicas ya realizadas en el marco de los programas de aumento de la producción;

Considerando que para respetar los objetivos anteriormente citados, teniendo en cuenta simultáneamente las particularidades de la comercialización del plátano, la gestión del contingente arancelario debe realizarse distinguiendo por una parte a los agentes económicos que hayan comercializado anteriormente plátanos de terceros países y plátanos no tradicionales ACP y, por otra parte, los que hayan comercializado anteriores plátanos producidos en la Comunidad y plátanos tradicionales ACP, reservando al mismo tiempo una cantidad disponible para los nuevos

agentes que hayan emprendido recientemente una actividad comercial en este sector o que vayan a emprenderla;

Considerando que para no perturbar los vínculos comerciales actuales, permitiendo simultáneamente cierta evolución de las estructuras de comercialización, la entrega de certificados de importación para cada operador, distintos para cada una de las categorías anteriormente definidas, debe efectuarse sobre la base de la cantidad media de plátanos que haya comercializado en el transcurso de los tres años anteriores para los que se disponga de datos estadísticos;

Considerando que, al adoptar los criterios complementarios que deberán seguir los operadores, la Comisión sigue el principio con arreglo al cual los certificados deben ser concedidos a personas físicas o jurídicas que hayan asumido el riesgo comercial de la comercialización de plátanos y de la necesidad de evitar perturbar las relaciones comerciales normales entre las personas que se sitúan en diferentes fases del circuito comercial;

Considerando que, habida cuenta de las estructuras de comercialización, la lista de los agentes y el establecimiento de las cantidades comercializadas que deban adoptarse como referencia para la entrega de los certificados deben ser efectuados por los Estados miembros sobre la base de modalidades y criterios adoptados por la Comisión;

Considerando que el seguimiento de las importaciones, en especial en el marco del contingente arancelario, precisa de un régimen de certificados de importación acompañados de una garantía;

Considerando que procede prever la posibilidad de que la Comisión adopte medidas adecuadas para hacer frente a perturbaciones o riesgos de perturbaciones graves del mercado que puedan poner en entredicho los objetivos del artículo 39 del Tratado;

Considerando que el funcionamiento de la organización común de mercados se vería comprometido si se concedieran ciertas ayudas; que, por consiguiente, es oportuno aplicar en el sector del plátano las disposiciones del Tratado que permiten apreciar las ayudas nacionales concedidas por los Estados miembros y prohibir las que son incompatibles con el mercado común;

Considerando que, para facilitar la aplicación de las disposiciones aquí contempladas, es conveniente prever un procedimiento por el que se establezca una estrecha cooperación entre los Estados miembros y la Comisión en el seno de un comité de gestión;

Considerando que la organización común del mercado del plátano debe tener en cuenta, paralelamente y de forma adecuada, los objetivos previstos en los artículos 39 y 110 del Tratado;

Considerando que, con la entrada en vigor del presente Reglamento, la sustitución de los diferentes regímenes nacionales por dicha organización común puede ocasionar una perturbación del mercado interior; que, por tanto, es conveniente establecer, a partir del 1 de julio de 1993, la posibilidad de que la Comisión adopte todas las medidas transitorias que sean necesarias para superar las dificultades que plantee la aplicación del nuevo régimen;

Considerando que es oportuno ampliar el ámbito de aplicación del Reglamento (CEE) n° 1319/85 del Consejo, de 23 de mayo de 1985, relativo al reforzamiento de los medios de control de la aplicación de la regulación comunitaria en el sector de las frutas y hortalizas⁽¹⁾, con el fin de hacer posible en el marco de dicho Reglamento el control del cumplimiento de las normas dispuestas para el plátano;

Considerando la importancia social, económica, cultural y medioambiental que tiene el cultivo del plátano en las regiones comunitarias de los departamentos franceses de Ultramar, Madeira, Azores, Algarve, Creta, Laconia y las islas Canarias, que son regiones caracterizadas por su insularidad, lejanía y atraso estructural, agravado en algunos casos por la dependencia económica del cultivo del plátano;

Considerando que es conveniente examinar el funcionamiento del presente Reglamento después de un período provisional de aplicación, así como antes de que finalice el décimo año siguiente a su entrada en vigor con el fin de poder estudiar el nuevo régimen que deba aplicarse con posterioridad a ese período,

HA ADOPTADO EL PRESENTE REGLAMENTO:

Artículo 1

1. Se establece una organización común de mercados en el sector del plátano.
2. Dicha organización abarcará los productos siguientes⁽²⁾:

Código NC	Descripción de la mercancía
0803 00 19 ex 0803 00 90 ex 0812 95 90 ex 0813 50 99 1106 30 10 ex 2006 00 99 ex 2007 10 99	Plátanos frescos, con exclusión de los plátanos hortaliza Plátanos secos, con exclusión de los plátanos hortaliza Plátanos conservados provisionalmente Mezclas que contengan plátanos secos Harina, sémola y polvo de plátanos Plátanos confitados con azúcar Preparaciones homogeneizadas de plátanos
ex 2007 99 39 ex 2007 99 58 ex 2007 99 58	Confituras, jaleas, mermeladas, purés y pastas de plátanos
ex 2008 92 59 ex 2008 92 78 ex 2008 92 93 ex 2008 92 98	Mezclas que contengan plátanos preparados o conservados de otro modo
ex 2008 99 49 ex 2008 99 68 ex 2008 99 99	Plátanos preparados o conservados de otro modo
ex 2009 80 35 ex 2009 80 38 ex 2009 80 79 ex 2009 80 86 ex 2009 80 89 ex 2009 80 99	Jugo de plátanos

(1) DO n° L 137 de 27.5.1985, p. 39.

(2) Tabla modificada por **M6**

3. La campaña de comercialización discurrirá entre el 1 de enero y el 31 de diciembre.

TÍTULO I

Normas comunes de calidad y de comercialización

Artículo 2

1. Se establecerán normas de calidad para los plátanos, excepto los plátanos hortaliza, destinados a su entrega en estado fresco al consumidor, que tengan en cuenta las distintas variedades producidas.

2. Asimismo, podrán establecerse normas de comercialización para los productos transformados a base de plátano.

Artículo 3

1. Salvo que la Comisión establezca excepciones por el procedimiento previsto en el artículo 27, los productos para los que se hayan establecido normas comunes sólo podrán comercializarse dentro de la Comunidad si se ajustaren a éstas.

2. Para comprobar si los productos se adecuan a las normas de calidad, se efectuará un control de conformidad a cargo de los organismos que designen los Estados miembros.

Artículo 4

Las normas de calidad y de comercialización, las fases de esta última en las que los productos deban atenerse a dichas normas y las medidas que tengan por objeto garantizar la uniforme aplicación de las disposiciones establecidas en los artículos 2 y 3, incluidas las previstas en materia de control, se adoptarán por el procedimiento del artículo 27.

TÍTULO II

Organizaciones de productores y mecanismos de concertación

Artículo 5

1. A efectos del presente Reglamento, se entenderá por « organización de productores » toda organización de productores de plátanos establecida en la Comunidad que:

- a) se haya constituido por iniciativa de los propios productores, en particular con el fin de:
 - fomentar la concentración de la oferta y la regularización de los precios en la fase de producción para uno o más de los productos contemplados en el artículo 1,
 - poner a disposición de los productores afiliados los medios técnicos adecuados para el acondicionamiento y la comercialización de los productos en cuestión;
- b) demuestre disponer de un volumen mínimo de producción comercializable y de un número mínimo de productores;
- c) incluya en sus estatutos disposiciones:

- que impongan a los productores la obligación de hacer comercializar a través de la propia organización la totalidad de su cosecha del producto o productos para los que aquéllos se hayan afiliado a la misma,
- que atribuyan a los productores el control de la organización y de sus decisiones,
- que sancionen toda violación por parte de los productores afiliados a las normas establecidas por la organización,
- que impongan el pago de cotizaciones a cargo de los afiliados,
- que regulen la admisión de nuevos miembros;

- d) dicte reglas de conocimiento de la producción y normas de producción, y en particular normas encaminadas a mejorar la calidad y normas de comercialización;
- e) lleve una contabilidad específica de sus actividades en el sector del plátano; y
- f) haya sido reconocida por el Estado miembro de que se trate de conformidad con el apartado 2.

2. Los Estados miembros concederán su reconocimiento a las organizaciones interesadas que así lo soliciten siempre que éstas ofrezcan suficientes garantías en cuanto a la duración y eficacia de su acción, especialmente en lo que atañe a las tareas contempladas en el apartado 1, y siempre que cumplan las condiciones en él establecidas.

Artículo 6 ⁽¹⁾

1. Durante los cinco años siguientes a la fecha del reconocimiento, los Estados miembros concederán a las organizaciones de productores reconocidas una ayuda para fomentar su constitución y facilitar su funcionamiento administrativo.

2. Esa ayuda:

- durante el primero, segundo, tercero, cuarto y quinto años, ascenderá, respectivamente, al 5 %, 5 %, 4 %, 3 % y 2 % del valor de la producción comercializada a través de la organización de productores,
- no superará los costes reales de la constitución y funcionamiento administrativo de la organización beneficiaria,
- se abonará en plazos anuales por un período máximo de siete años a partir de la fecha del reconocimiento.

El valor de la producción de cada año se calculará basándose en:

- el volumen anual que se haya comercializado de hecho, y

⁽¹⁾ Artículo 6 sustituido en su integridad por M4

- los precios medios que hayan obtenido los productores.

3. Las organizaciones de productores derivadas de organizaciones que cumplan ya en gran medida las condiciones del presente Reglamento sólo estarán facultadas para obtener la ayuda dispuesta en el presente artículo cuando se hayan creado como resultado de una fusión que permita un logro más efectivo de los objetivos establecidos en el artículo 5. En este caso, la ayuda se concederá únicamente por los costes de constitución de la organización (gastos efectuados para los trabajos preparatorios y para la escritura pública y la redacción de los estatutos).

4. Al cierre de cada ejercicio financiero, los Estados miembros presentarán a la Comisión un informe sobre las ayudas concedidas en virtud del presente artículo.

Artículo 7

1. Las asociaciones de productores o de organizaciones de productores constituidas con el fin de realizar una o más acciones de interés común podrán participar en la elaboración de las medidas que se establezcan en los programas operativos previstos en el artículo 10. Tales asociaciones podrán incluir entre sus miembros a transformadores y comerciantes.

2. Las acciones de interés común mencionadas en el apartado 1 podrán tener por objeto la investigación aplicada, la formación de los productores, la articulación de una estrategia cualitativa o el desarrollo de métodos de producción compatibles con el medio ambiente.

Artículo 8

1. El Consejo adoptará por el procedimiento previsto en el apartado 2 del artículo 43 del Tratado, las disposiciones que regulen el funcionamiento y las condiciones de reconocimiento de los grupos de operadores que integren una o más de las actividades económicas vinculadas a la producción, el comercio o, incluso, la transformación de plátanos y que se hallen constituidos con el fin de:

- garantizar un mejor conocimiento del mercado, de su evolución previsible y de las condiciones de comercialización, y
- reducir la dispersión de la oferta, orientar la producción y fomentar la mejora cualitativa para satisfacer de forma más adecuada las necesidades del mercado y la demanda de los consumidores.

2. Las disposiciones que se adopten incluirán, en las condiciones que se determinen, la posibilidad de ampliar a los no afiliados las normas establecidas por dichos grupos, siempre que éstos sean suficientemente representativos y a condición de que las normas en cuestión presenten un interés general para el conjunto del sector y de que su ampliación respete las disposiciones del Tratado en materia de competencia.

Artículo 9

Las normas de desarrollo del presente título se adoptarán por el procedimiento del artículo 27.

TÍTULO III Régimen de ayudas

Artículo 10

1. Las autoridades competentes de los Estados miembros podrán elaborar, en el contexto de la cooperación entre la Comisión y las autoridades nacionales y regionales y dentro de los marcos comunitarios de apoyo de las regiones subvencionables, programas operativos por los que se definan las medidas que deban emprenderse en el sector del plátano para la consecución de al menos dos de los objetivos siguientes:

- aplicar una estrategia cualitativa y comercial de los productos de la zona en función de la evolución previsible de los costes y del mercado,
- mejorar la utilización de los recursos sin menoscabo del medio ambiente, y
- aumentar la competitividad.

2. En el marco de la cooperación mencionada en el apartado 1, y en la medida de lo posible, las autoridades competentes invitarán a participar en la definición de las medidas previstas en el apartado 1 tanto a los agentes económicos del sector que se hallen organizados, asociados o agrupados con arreglo a los artículos 5, 7 y 8, respectivamente, como a los centros de investigación técnica y económica.

3. La organización, decisión y aplicación de las medidas contempladas en los programas operativos se efectuarán de conformidad con los reglamentos vigentes en materia de gestión de los Fondos estructurales.

Artículo 11

En el marco de la cooperación entre la Comisión y las autoridades nacionales y regionales, las organizaciones de productores, las asociaciones y los grupos de operadores contemplados, respectivamente, en los artículos 5, 7 y 8 podrán ser invitados a presentar a las autoridades competentes sus puntos de vista acerca de la ejecución de las medidas que se propongan.

Artículo 12

1. Se concederá una ayuda compensatoria de la posible pérdida de ingresos a los productores comunitarios afiliados a una organización reconocida que comercialicen en el mercado de la Comunidad plátanos ajustados a las normas comunes. Dicha ayuda podrá concederse también a productores individuales cuyas particulares condiciones, especialmente las geográficas, no les permitan afiliarse a una organización de productores.

2. Queda fijada en 854 000 toneladas/peso neto la cantidad máxima de plátanos comunitarios comercializados que podrá dar derecho a la concesión de la ayuda compensatoria. Esta cantidad se repartirá entre las regiones productoras de la Comunidad de la forma siguiente:

- 1) 420 000 toneladas para las islas Canarias
- 2) 150 000 toneladas para Guadalupe
- 3) 219 000 toneladas para Martinica

- 4) 50 000 toneladas para Madeira, Azores y Algarve
- 5) 15 000 toneladas para Creta y Laconia

El volumen correspondiente a cada región podrá adaptarse dentro de los límites de la cantidad máxima prevista para la Comunidad.

3. La ayuda compensatoria se calculará basándose en la diferencia entre:

- el «ingreso global de referencia» de los plátanos producidos y comercializados en la Comunidad, y
- el «ingreso de producción medio» obtenido en el mercado comunitario durante el año de que se trate por los plátanos producidos y comercializados en la Comunidad.

4. El «ingreso global de referencia» se determinará:

- basándose en el precio medio de los plátanos producidos en la Comunidad, comercializados durante un período de referencia anterior al 1 de enero de 1993, fijado por el procedimiento del artículo 27;
- deduciendo los costes medios de transporte y de entrega fob.

Transcurridos tres años, la Comisión procederá a revisar este ingreso, al proceder a la fijación de la ayuda, teniendo especialmente en cuenta el aumento de la productividad y la evolución de las diferentes calidades.

5. El «ingreso de producción medio» de los plátanos comunitarios se determinará anualmente:

- basándose en el precio medio de los plátanos producidos en la Comunidad, comercializados durante el año de que se trate;
- deduciendo los costes medios de transporte y de entrega fob.

6. Antes del 1 de marzo de cada año, la Comisión fijará por el procedimiento previsto en el artículo 27 la ayuda compensatoria correspondiente al año anterior.

Se concederá un complemento de ayuda en favor de la región o regiones productoras cuyo ingreso de producción medio sea sensiblemente inferior al ingreso medio comunitario.

7. Asimismo, mediante la prestación de una garantía, podrán pagarse anticipos sobre la base de la ayuda compensatoria concedida por el año anterior.

8. En 1993, la Comisión efectuará un examen intermedio de la evolución de los ingresos medios de producción del año en curso. Basándose en este examen podrá realizar anticipos por el procedimiento del artículo 27.

9. Podrá autorizarse a un Estado miembro a introducir una medida temporal de exclusión de la ayuda compensatoria para los productos comercializados procedentes de nuevos plantaneros plantados a partir del 1 de junio de 2002, cuando el Estado miembro estime que existe riesgo para el desarrollo sostenible de las zonas de producción, y, en particular, para la conservación del medio ambiente, la protección del suelo y de los elementos característicos del paisaje.

La Comisión concederá la autorización contemplada en el párrafo anterior, a petición del Estado miembro de que se trate, de conformidad con el procedimiento previsto en el artículo 27. ⁽¹⁾

Artículo 13

1. Se concederá una prima única a los productores de la Comunidad que dejen de cultivar plátanos.

2. La concesión de esta prima estará subordinada al compromiso escrito del beneficiario de:

a) proceder o hacer proceder en 1993 o 1994, de una sola vez y en el curso del período que se determine:

- al arranque de todos los plátanos de su explotación cuando el plantanero de ésta mida menos de cinco hectáreas,
- al arranque de al menos la mitad de los plátanos de su explotación cuando el plantanero de ésta mida cinco o más hectáreas;

b) renunciar a efectuar toda plantación de plátanos en la explotación de que se trate durante los veinte años siguientes al año del arranque.

No podrán beneficiarse de la prima las superficies plantadas de plátanos con posterioridad a la entrada en vigor del presente Reglamento ni las parcelas de tamaño inferior a 0,2 hectáreas.

3. El importe de la prima queda fijado en 1000 ecus por hectárea. Este importe podrá ser modulado por el procedimiento del artículo 27, en función de las condiciones particulares de determinadas zonas.

4. La Comisión podrá, por el procedimiento previsto del artículo 27, autorizar a un Estado miembro para que excluya del beneficio de dicha prima a los productores de aquellas zonas donde la desaparición del cultivo del plátano tendría consecuencias perjudiciales, especialmente en el mantenimiento de las condiciones microclimáticas o edafológicas, así como en las condiciones del medio ambiente o del paisaje.

5. La concesión de esta prima será compatible con la de las ayudas previstas en el título III del Reglamento (CEE) nº 3763/91⁽²⁾, en el título II del Reglamento (CEE) nº 1600/92⁽³⁾ y en el título III del Reglamento (CEE) nº 1601/92⁽⁴⁾, así como con las ayudas estructurales que se concedan en aplicación de los Reglamentos (CEE) nºs 2052/88⁽⁵⁾ y 4253/88⁽⁶⁾.

Artículo 14

Las normas de desarrollo del presente título se aprobarán por el procedimiento del artículo 27.

⁽¹⁾ Apartado 9 del artículo 12 introducido por M6

⁽²⁾ DO nº L 356 de 24.12.1991, p. 1.

⁽³⁾ DO nº L 173 de 27.6.1992, p. 1.

⁽⁴⁾ DO nº L 173 de 27.6.1992, p. 13.

⁽⁵⁾ DO nº L 185 de 15.7.1988, p. 9.

⁽⁶⁾ DO nº L 374 de 31.12.1998, p. 1.

No obstante, las normas de desarrollo de los artículos 6 y 10 se aprobarán con arreglo al procedimiento del artículo 29 del Reglamento (CEE) n° 4253/88.

TÍTULO IV Régimen de intercambios con países terceros

Artículo 15 (¹)

1. Salvo que en el presente Reglamento se dispusiere lo contrario, se aplicarán los tipos de los derechos del arancel aduanero común a los productos a que se refiere el apartado 2 del artículo 1.

2. Con el fin de evitar o reprimir los efectos perjudiciales que pudieren tener en el mercado comunitario las importaciones de determinados productos referidos en el apartado 2 del artículo 1, la importación, con el tipo del derecho establecido en el arancel aduanero común, de uno o varios de tales productos quedará sujeta al pago de un derecho de importación adicional si se cumplen las condiciones que se desprenden del artículo 5 del Acuerdo de agricultura, celebrado de conformidad con el artículo 228 del Tratado dentro de las negociaciones comerciales multilaterales de la Ronda Uruguay, excepto cuando las importaciones no puedan perturbar el mercado comunitario o los efectos sean desproporcionados con relación al objetivo perseguido.

3. Los precios desencadenantes por debajo de los cuales podrá imponerse un derecho de importación adicional serán los transmitidos por la Comunidad a la Organización Mundial del Comercio.

Los volúmenes desencadenantes de la imposición de un derecho de importación adicional se determinarán, en particular, sobre la base de las importaciones de la Comunidad durante los tres años anteriores a aquel en que se presenten o puedan presentarse los efectos perjudiciales contemplados en el apartado 1.

4. Los precios de importación que deberán tomarse en consideración para imponer un derecho de importación adicional se determinarán sobre la base de los precios de importación cif de la expedición de que se trate.

Los precios de importación cif se comprobarán a estos efectos basándose en los precios representativos del producto de que se trate en el mercado mundial o en el mercado comunitario de importación del producto.

5. La Comisión adoptará las normas de desarrollo del presente artículo de acuerdo con el procedimiento establecido en el artículo 27. Estas disposiciones tendrán por objeto en particular lo siguiente:

- a) la determinación de los productos a los que podrán aplicarse derechos de importación adicionales con arreglo al artículo 5 del Acuerdo de agricultura;
- b) los demás criterios necesarios para poner en marcha la aplicación del apartado 1 con arreglo al artículo 5 de dicho Acuerdo.

(¹) Artículo 15 sustituido en su integridad por M2

Artículo 15 bis (¹)

Artículo 16 (²)

1. El presente artículo y los artículos 17 a 20 se aplicarán a la importación de productos frescos del código NC ex 0803 00 19 hasta la entrada en vigor del derecho del arancel aduanero común para dichos productos, a más tardar el 1 de enero de 2006, establecido al término del procedimiento previsto en el artículo XXVIII del Acuerdo General sobre Aranceles y Comercio (GATT). (³)

2. Hasta la entrada en vigor del derecho a que se refiere el apartado 1, la importación de los productos frescos mencionados en el mismo apartado se efectuará en el marco de los contingentes arancelarios abiertos mediante el artículo 18.

Artículo 17 (⁴)

En la medida necesaria, la importación de plátanos en la Comunidad se supeditará a la presentación de un certificado de importación expedido por los Estados miembros a todo interesado que lo solicite cualquiera que sea su lugar de establecimiento en la Comunidad, sin perjuicio de las disposiciones particulares adoptadas para la aplicación de los artículos 18 y 19.

El certificado de importación será válido en toda la Comunidad. Salvo excepción establecida de acuerdo con el procedimiento previsto en el artículo 27, la expedición de certificados estará supeditada a la constitución de una garantía que responda del cumplimiento de los compromisos de importación, en las condiciones establecidas en el presente Reglamento, durante el plazo de validez del certificado y que, salvo en caso de fuerza mayor, se ejecutará total o parcialmente cuando la operación no se realice dentro de dicho plazo, o se realice sólo parcialmente.

Artículo 18 (⁵)

1. Cada año, a partir del 1 de enero, se abrirán los contingentes arancelarios siguientes:

- a) un contingente arancelario de 2 200 000 toneladas de peso neto, denominado 'contingente A';
- b) un contingente arancelario adicional de 453 000 toneladas de peso neto, denominado 'contingente B';
- c) un contingente arancelario autónomo de 750 000 toneladas de peso neto, denominado 'contingente C'.

Los contingentes A y B se abrirán para la importación de productos originarios de cualquier tercer país.

El contingente C se abrirá para la importación de produc-

(¹) Artículo 15 bis introducido por M2, y posteriormente suprimido por M3

(²) Artículo 16 sustituido en su integridad sucesivamente por M3 y M5

(³) Apartado 1 del artículo 16 modificado por M6

(⁴) Artículo 17 parcialmente modificado por M2, y posteriormente sustituido en su integridad sucesivamente por M3 y M5

(⁵) Artículo 18 sustituido en su integridad sucesivamente por M2, M3, M5 y M6

tos originarios de los países ACP.

La Comisión estará facultada, basándose en un acuerdo con los miembros de la Organización Mundial del Comercio (OMC) que tengan un interés sustancial en el suministro de plátanos, para repartir los contingente A y B entre los países proveedores.

2. Las importaciones de plátanos de terecros países que no sean países ACP, que se efectúen al amparo de los contingentes A y B, estarán sujetas al pago de un derecho de aduana de 75 euros por tonelada. Las importaciones de productos originarios de los países ACP estarán sujetas a un derecho nulo.

3. Las importaciones que se efectúen al amparo del contingente C estarán sujetas a un derecho nulo.

4. Se aplicará una preferencia arancelaria de 300 euros por tonelada a las importaciones originarias de los países ACP.

5. Los importes de los derechos de aduana fijados en el presente artículo se convertirán en moneda nacional utilizando el tipo aplicable a los productos correspondientes de acuerdo con el arancel aduanero común.

6. El contingente B podrá incrementarse cuando la demanda comunitaria aumente, sobre la base de un balance de la producción, el consumo, las importaciones y las exportaciones.

La aprobación del balance así como el aumento del contingente arancelario se efectuarán con arreglo al procedimiento previsto en el artículo 27.

7. En caso de que el abastecimiento del mercado comunitario se vea afectado por circunstancias excepcionales que incidan en las condiciones de producción o de importación, la Comisión adoptará las medidas específicas necesarias, según el procedimiento previsto en el artículo 27.

En tal caso, el contingente B podrá adaptarse en función del balance contemplado en el apartado 6. Las medidas específicas podrán no atenerse a las disposiciones adoptadas en aplicación del apartado 1 del artículo 19. Deberán evitar cualquier discriminación entre los terceros países.

8. Los plátanos reexportados fuera de la Comunidad no se imputarán a los contingentes arancelarios correspondientes.

Artículo 19 ⁽¹⁾

1. Los contingentes arancelarios se gestionarán mediante la aplicación del método basado en la consideración de las corrientes comerciales tradicionales (método denominado 'tradicionales/recién llegados'), o mediante otros métodos.

2. El método adoptado tendrá en cuenta, en su caso, las necesidades de abastecimiento del mercado comunitario y la obligación de salvaguardar su equilibrio.

Artículo 20 ⁽²⁾

La Comisión adoptará las disposiciones de aplicación del

presente Título con arreglo al procedimiento previsto en el artículo 27. Dichas disposiciones incluirán en particular:

- a) las normas de gestión de los contingentes arancelarios mencionados en el artículo 18;
- b) en caso necesario, disposiciones que garanticen la naturaleza y el origen del producto;
- c) las medidas necesarias para el cumplimiento de las obligaciones derivadas de los acuerdos celebrados por la Comunidad, de conformidad con el artículo 300 del Tratado.

TÍTULO V **Disposiciones generales**

Artículo 21

1. Salvo en los casos en que el presente Reglamento disponga lo contrario, quedan prohibidas, en la importación de los productos contemplados en el artículo 1:

- la percepción de cualquier tasa de efecto equivalente a un derecho de aduana, y
- la aplicación de cualquier restricción cuantitativa o medida de efecto equivalente.

2. Se suprime el contingente arancelario previsto en el Protocolo sobre el contingente arancelario para las importaciones de plátanos, aneja al Convenio de aplicación sobre la asociación de los países y territorios de Ultramar a la Comunidad previsto en el artículo 136 del Tratado.

Artículo 22 ⁽³⁾

Las normas generales para la interpretación de la nomenclatura combinada y las normas especiales para su aplicación se aplicarán a la clasificación de los productos regulados por el presente Reglamento; la nomenclatura arancelaria que resulte de la aplicación del presente Reglamento se incluirá en el arancel aduanero común.

Artículo 23 ⁽⁴⁾

1. Si, debido a las importaciones o las exportaciones, el mercado comunitario de uno o más productos contemplados en el artículo 1 sufre o estuviere amenazado con sufrir perturbaciones graves que pudieran poner en peligro los objetivos del artículo 39 del Tratado, podrán aplicarse las medidas adecuadas a los intercambios comerciales con terceros países hasta que desaparezca la perturbación o amenaza de la misma.

El Consejo, a propuesta de la Comisión y siguiendo el procedimiento de votación previsto en el apartado 2 del artículo 43 del Tratado, adoptará las normas generales de ejecución del presente apartado y definirá los casos y límites en los que los Estados miembros podrán tomar medidas cautelares.

2. Si se produjere la situación a que se refiere el apartado 1, la Comisión, a instancia de un Estado miembro o por pro-

⁽¹⁾ Artículo 19 sustituido en su integridad sucesivamente por M3 y M5

⁽²⁾ Artículo 20 parcialmente modificado por M2, y posteriormente sustituido en su integridad por M3 y M5

⁽³⁾ Artículo 22 sustituido por M2

⁽⁴⁾ Artículo 23 sustituido por M2

pia iniciativa, decidirá las medidas necesarias, que se comunicarán a los Estados miembros y serán de inmediata aplicación. En caso de que un Estado miembro presentare una petición a la Comisión, ésta deberá tomar una decisión al respecto dentro de los tres días laborables siguientes a la recepción de la solicitud.

3. Los Estados miembros podrán someter a la consideración del Consejo la medida dictada por la Comisión dentro del plazo de los tres días laborables siguientes al de su comunicación. El Consejo se reunirá sin demora y podrá, por mayoría cualificada, modificar o anular la medida de que se trate.

4. La Comisión adoptará las normas de desarrollo del presente artículo de acuerdo con el procedimiento establecido en el artículo 27.

5. Las disposiciones del presente artículo se aplicarán respetando las obligaciones que se desprendan de los acuerdos internacionales celebrados de conformidad con el apartado 2 del artículo 228 del Tratado.

Artículo 24

Salvo en los casos en que el presente Reglamento disponga lo contrario, los artículos 92 a 94 del Tratado serán aplicables a la producción y al comercio de los productos contemplados en el artículo 1.

Artículo 25 ⁽¹⁾

1. Las medidas previstas en los artículos 12 y 13 constituirán intervenciones destinadas a la regularización de los mercados agrícolas a efectos de lo dispuesto en la letra b) del apartado 2 del artículo 1 del Reglamento (CE) n° 1258/1999 del Consejo, de 17 de mayo de 1999, relativo a la financiación de la política agrícola común ⁽²⁾.

2. Los gastos correspondientes a las ayudas concedidas por los Estados miembros de conformidad con el artículo 6 se considerarán intervenciones destinadas a la regularización de los mercados agrícolas a efectos de lo dispuesto en la letra b) del apartado 2 del artículo 1 del Reglamento (CE) n° 1258/1999.

Dichos gastos serán subvencionables en el caso de las organizaciones de productores que se constituyan hasta el 31 de diciembre de 2006.

La Comunidad participará en la financiación de tales gastos otorgando una contribución del 75% de los gastos públicos subvencionables.

3. Las medidas contempladas en el artículo 10 serán cofinanciadas por la Sección Orientación del Fondo Europeo de Orientación y de Garantía Agrícola.

4. Las normas de desarrollo del presente artículo y, en particular, la definición de los requisitos previos para el pago de la contribución financiera comunitaria se aprobarán con arreglo al procedimiento previsto en el artículo 27.

Artículo 26

(suprimido por M6)

Artículo 27 ⁽³⁾

1. La Comisión estará asistida por un Comité de gestión del plátano (denominado en lo sucesivo Comité).

2. En los casos en que se haga referencia al presente artículo, serán de aplicación los artículos 4 y 7 de la Decisión 1999/468/CE.

El plazo contemplado en el apartado 3 del artículo 4 de la Decisión 1999/468/CE queda fijado en un mes.

3. El Comité aprobará su Reglamento interno.

Artículo 28

El Comité podrá examinar cualquier otra cuestión que plantee su presidente a iniciativa propia o a solicitud del representante de un Estado miembro.

Artículo 29

Los Estados miembros comunicarán a la Comisión la información que sea necesaria para la aplicación de las disposiciones del presente Reglamento y, especialmente, la referente a:

- las disposiciones adoptadas en materia de aplicación y control de las normas comunes de calidad,
- las organizaciones de productores,
- las disposiciones y la ejecución de los programas marco regionales del plátano,
- las disposiciones adoptadas para la gestión de la posible ayuda compensatoria,
- la lista de los operadores,
- los datos correspondientes a la producción y a los precios,
- las cantidades de plátanos comunitarios, de plátanos originarios de los países ACP y de terceros países distintos de los países ACP comercializadas en su territorio,
- las previsiones de producción y de consumo para el año siguiente.

Artículo 30

La Comisión adoptará por el procedimiento del artículo 27 las medidas transitorias que estime oportunas, a partir de julio de 1993, cuando ello resulte necesario para facilitar el paso de los regímenes existentes antes de la entrada en vigor del presente Reglamento al establecido por el mismo, y en particular para superar dificultades especiales.

⁽¹⁾ Artículo 25 modificado por M6

⁽²⁾ DO L 160 de 26.6.1999, p. 103.

⁽³⁾ Artículo 27 modificado por M6

Artículo 31

En el apartado 1 del artículo 1 del Reglamento (CEE) nº 1319/85:

1) El texto del segundo guión se sustituye por el siguiente:

« - control de conformidad con las normas de calidad o con algunos de sus requisitos:

a) de los productos contemplados en el Anexo II del Reglamento (CEE) nº 1035/72, que se retiren del mercado con arreglo a los artículos 15 y 15 bis o que se compren de acuerdo con los artículos 19 y 19 bis del mismo Reglamento, así como

b) de los productos del sector del plátano cubiertos por el Reglamento (CEE) nº 404/93 (*).

(*) DO nº L 47 de 25. 2. 1993, p. 1. »

2) El texto del cuarto guión se sustituye por el siguiente:

« - comprobación de las cotizaciones registradas contempladas en los artículos 17 y 24 del Reglamento (CEE) nº 1035/72. »

Artículo 32 ⁽¹⁾

1. A más tardar el 31 de diciembre de 2004, la Comisión presentará al Parlamento Europeo y al Consejo un informe, si ha lugar acompañado de propuestas, sobre el funcionamiento del presente Reglamento y de posibles alternativas, en particular en lo relativo al régimen de importación.

2. El informe, en particular, analizará las tendencias de la comercialización de los plátanos comunitarios, ACP y de Estados terceros y evaluará el funcionamiento del régimen de importación. En este contexto, se dedicará especial atención a la medida en que los proveedores ACP más vulnerables hayan podido mantener su posición en el mercado de la Comunidad.

Artículo 33

El presente Reglamento entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el Diario Oficial de las Comunidades Europeas.

Será aplicable a partir de 1 de julio de 1993.⁽²⁾

El presente Reglamento será obligatorio en todos sus elementos y directamente aplicable en cada Estado miembro.

Hecho en Bruselas, el 13 de febrero de 1993.

Por el Consejo
El presidente
B. WESTH

⁽¹⁾ Artículo 32 sustituido en su integridad por M3

⁽²⁾ Anexo al Reglamento modificado por M3 y suprimido por M5

Advertencia

La consolidación consiste en integrar los actos de base de la legislación comunitaria, sus modificaciones y correcciones en un único documento oficioso. Los textos que se ofrecen en esta sección están destinados a su uso como instrumento documental y son el resultado de una consolidación llevada a cabo por el Gobierno de Canarias. Por lo tanto, estos textos no tienen validez jurídica alguna. Para fines jurídicos, consulte los textos publicados en el Diario Oficial de las Comunidades Europeas.

REGLAMENTO (CE) Nº 896/2001 DE LA COMISIÓN

de 7 de mayo de 2001

por el que se establecen disposiciones de aplicación del Reglamento (CEE) nº 404/93 del Consejo en lo relativo al régimen de importación de plátanos en la Comunidad

(DO L 126 de 8.5.2001, p. 6.)

Modificado por :

		Diario Oficial		
		nº	página	fecha
► M1	Reglamento (CE) nº 1613/2001 de la Comisión de 7 de agosto de 2001	L 214	19	08.08.2001
► M2	Reglamento (CE) nº 2146/2001 de la Comisión de 31 de octubre de 2001	L 288	21	01.11.2001
► M3	Reglamento (CE) nº 2351/2001 de la Comisión de 30 de noviembre de 2001	L 315	46	01.12.2001
► M4	Reglamento (CE) nº 349/2002 de la Comisión de 25 de febrero de 2002	L 55	17	26.02.2002

Este documento es un instrumento de documentación y no compromete la responsabilidad del Gobierno de Canarias

REGLAMENTO (CE) Nº 896/2001 DE LA COMISIÓN
de 7 de mayo de 2001

por el que se establecen disposiciones de aplicación del Reglamento (CEE) nº 404/93 del Consejo en lo relativo al régimen de importación de plátanos en la Comunidad

LA COMISIÓN DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS,

Visto el Tratado constitutivo de la Comunidad Europea,

Visto el Reglamento (CEE) nº 404/93 del Consejo, de 13 de febrero de 1993, por el que se establece la organización común de mercados en el sector del plátano ⁽¹⁾, cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) nº 216/2001 ⁽²⁾, y, en particular, su artículo 20,

Considerando lo siguiente:

- (1) Mediante el Reglamento (CE) nº 216/2001, el Consejo ha modificado el régimen de importación de plátanos establecido en el título IV del Reglamento (CEE) nº 404/93. En particular, ha abierto un contingente arancelario autónomo C de 850000 toneladas, con un derecho de aduana de 300 euros por tonelada, que se suma al contingente arancelario de 2200000 toneladas consolidado en la Organización Mundial de Comercio (OMC) y al contingente adicional de 353000 toneladas. Procede establecer todas las disposiciones necesarias para la aplicación de ese régimen, incluidas las medidas transitorias justificadas por la entrada en vigor del presente Reglamento el 1 de julio de 2001, así como las disposiciones relativas a las importaciones al tipo del arancel aduanero común.
- (2) En aplicación del último párrafo del apartado 1 del artículo 18 del Reglamento (CEE) nº 404/93, a falta de acuerdo con las partes contratantes de la Organización Mundial de Comercio (OMC) que tienen un interés vital en el suministro de plátanos, no procede efectuar un reparto de los contingentes arancelarios «A» y «B» entre los países suministradores.
- (3) El artículo 19 del Reglamento (CEE) nº 404/93 prevé que la gestión de los contingentes arancelarios puede efectuarse mediante la aplicación del método basado en la consideración de las corrientes comerciales tradicionales (método denominado de «tradicionales/recién llegados») o en otros métodos. Para la aplicación del nuevo régimen a partir del segundo semestre de 2001, resulta indicado atribuir un acceso a los contingentes arancelarios a los operadores tradicionales que hayan comprado por cuenta propia productos frescos a los productores de terceros países o, incluso, los hayan producido, y los hayan enviado y descargado en el territorio aduanero de la Comunidad durante un período de referencia. En

el contexto del presente Reglamento, estas actividades se denominan «importaciones primarias».

- (4) Procede adoptar una definición idéntica de los operadores tradicionales para todos los contingentes arancelarios y determinar sus cantidades de referencia en las mismas condiciones, si bien haciendo una diferenciación entre los que hayan suministrado al mercado comunitario plátanos originarios de Estados terceros no ACP o plátanos de las cantidades no tradicionales de los Estados ACP y los que hayan suministrado plátanos de las cantidades tradicionales de los Estados ACP durante el período de referencia, de acuerdo con las definiciones del artículo 16 del Reglamento (CEE) nº 404/93 aplicables antes de la modificación introducida por el Reglamento (CE) nº 216/2001.
- (5) Con miras a la definición de las categorías de operadores y a la determinación de las cantidades de referencia de los operadores tradicionales, es conveniente considerar como período de referencia el trienio 1994-1996. Este trienio es el último del que la Comisión dispone de datos fehacientes sobre las importaciones primarias. Además, es probable que este período permita resolver el conflicto que existe desde hace varios años entre la Comunidad y algunos de sus socios comerciales. A la vista de los datos disponibles, compendiados para la gestión de los contingentes abiertos en 1998, no resulta necesario disponer que los operadores tradicionales deban registrarse.
- (6) Una parte de los contingentes arancelarios debe reservarse a los operadores no tradicionales. Esta parte debe permitir a los operadores que no efectuaron importaciones primarias durante el período de referencia ejercer una actividad comercial y adaptarse a las nuevas disposiciones y servir para que nuevos operadores puedan emprender este comercio de importación, favoreciéndose así una sana competencia.
- (7) La experiencia de varios años de aplicación del régimen comunitario de importación de plátanos lleva a reforzar los criterios establecidos para los operadores no tradicionales y para la admisibilidad de nuevos operadores a fin de evitar el registro de simples testaferros y la concesión de asignaciones a solicitudes artificiales o especulativas; en particular, resulta justificado exigir una experiencia mínima en el comercio de importación de plátanos frescos. Asimismo, a fin de evitar solicitudes de asignación anual desproporcionadas con respecto a las posibilidades de actuación de los operadores, que posteriormente no darían lugar a solicitudes de certificados de importación por las cantidades corres-

⁽¹⁾ DO L 47 de 25.2.1993, p. 1.

⁽²⁾ DO L 31 de 2.2.2001, p. 2.

pondientes, es conveniente supeditar la presentación de la solicitud de asignación anual a la constitución de una garantía que sustituya a la garantía relativa al certificado de importación.

Esta garantía debe liberarse sin demora proporcionalmente a las cantidades para las que el operador utilice realmente su asignación anual y que demuestre haber enviado y descargado en la Comunidad, así como su despacho a libre práctica, por cuenta propia. Con esos mismos objetivos, procede supeditar la concesión de una asignación en años posteriores a una utilización mínima de la asignación anual anterior.

- (8) Conviene recordar la posibilidad que tienen los operadores de realizar fusiones o constituir agrupaciones, según el caso, de acuerdo con las condiciones establecidas en las legislaciones nacionales respectivas, a fin de cumplir las obligaciones y ejercer los derechos que establece el presente Reglamento.
- (9) Conviene establecer las disposiciones aplicables al registro de los operadores no tradicionales y a la determinación de su asignación anual, especificar las comprobaciones y los controles que incumben a las autoridades nacionales competentes y puntualizar las consecuencias que se deriven del incumplimiento de determinadas obligaciones, especialmente en lo que atañe al registro y a las declaraciones necesarias para obtener asignaciones al amparo del régimen de importación.
- (10) A efectos de la puesta en marcha del 1 de julio de 2001 del régimen de contingentes arancelarios, resulta indicado mantener los instrumentos de gestión periódica creados por el Reglamento (CE) n° 2362/98 de la Comisión, de 28 de octubre de 1998, por el que se establecen disposiciones de aplicación del Reglamento (CEE) n° 404/93 del Consejo en lo relativo al régimen de importación de plátanos en la Comunidad ⁽¹⁾, cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) n° 1632/2000 ⁽²⁾, si bien adaptando sus normas de aplicación en la medida necesaria: ello afecta concretamente a la fijación de cantidades indicativas para los tres primeros trimestres, a la fijación de cantidades máximas para las solicitudes individuales, a la periodicidad de la presentación de las solicitudes de certificado y de su expedición, y a la expedición de certificados de reutilización de las cantidades que no hayan sido empleadas; no obstante, la gestión separada de los contingentes arancelarios A y B, por un lado, y C, por otro, en lo que atañe a la parte asignada a los operadores tradicionales, implica que estos operadores únicamente pueden presentar solicitudes de certificado para el contingente arancelario con cargo al cual se les haya asignado y notificado una cantidad de referencia.
- (11) A efectos de la aplicación de los apartados 6 y 7 del artículo 18 del Reglamento (CEE) n° 404/93, conviene determinar los elementos constitutivos del balance de producción, de consumo y de las impor-

taciones y exportaciones, que debe efectuarse antes de aumentar el contingente autónomo en caso de incremento de la demanda o de circunstancias excepcionales que afecten al abastecimiento del mercado comunitario.

- (12) Salvo que se establezcan expresamente supuestos de excepción, son aplicables las disposiciones del Reglamento (CE) n° 1291/2000 de la Comisión, de 9 de junio de 2000, por el que se establecen disposiciones comunes de aplicación del régimen de certificados de importación, de exportación y de fijación anticipada para los productos agrícolas ⁽³⁾, cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) n° 369/2001 ⁽⁴⁾. En aplicación del artículo 9 de dicho Reglamento, los derechos derivados del certificado pueden ser transferidos por su titular una sola vez por certificado o por extracto de certificado durante el período de validez del documento.
- (13) Conviene especificar las condiciones de tal transferencia de certificado, teniendo en cuenta la definición de las categorías de operadores establecida en el presente Reglamento; la cesión limitada a un solo cesionario por certificado o extracto de certificado permite la evolución de las relaciones comerciales entre los distintos operadores registrados. No obstante, no es conveniente fomentar la creación de relaciones artificiales o especulativas o perturbaciones en las relaciones comerciales normales permitiendo las transferencias de operadores no tradicionales a operadores tradicionales.
- (14) Conviene precisar cuáles son todas las comunicaciones necesarias entre los operadores, los Estados miembros y la Comisión a efectos de la aplicación del presente Reglamento, especialmente en lo que atañe a la determinación de las cantidades de referencia y de las asignaciones a los operadores, la gestión periódica de los contingentes arancelarios, y el seguimiento del mercado.
- (15) Por lo que se refiere a las medidas transitorias necesarias para la aplicación del nuevo régimen el 1 de julio de 2001, conviene, en primer lugar, establecer excepciones a las disposiciones administrativas relativas al calendario de registro de los operadores no tradicionales y a la transmisión a las autoridades nacionales competentes de los justificantes necesarios para el registro de los mismos.
- (16) En segundo lugar, es conveniente determinar las cantidades que pueden importarse en el tercer trimestre de 2001 en el marco de los contingentes arancelarios y fijar la cantidad máxima de las solicitudes individuales de certificado de los operadores así como un calendario estricto para la presentación de esas solicitudes.
- (17) Las modificaciones al régimen de importación de plátanos en la Comunidad introducidas por el presente Reglamento con respecto a la definición de los operadores no tradicionales, requieren comprobaciones y controles de las autoridades nacionales

⁽¹⁾ DO L 293 de 31.10.1998, p. 32.

⁽²⁾ DO L 187 de 26.7.2000, p. 6.

⁽³⁾ DO L 152 de 24.6.2000, p. 1.

⁽⁴⁾ DO L 55 de 24.2.2001, p. 41.

competentes, en cooperación con la Comisión; tales operaciones pueden llevar a corregir las asignaciones de los operadores. Debido fundamentalmente a ello, las asignaciones no pueden constituir derechos adquiridos o ser invocadas por los operadores como expectativas legítimas.

- (18) Procede derogar el Reglamento (CE) n° 2362/98.
- (19) En aplicación del artículo 1 del Reglamento (CE) n° 395/2001 de la Comisión ⁽¹⁾, el Reglamento (CE) n° 216/2001 se aplica a partir del 1 de julio de 2001. A fin de que los operadores puedan acogerse desde esa fecha a las disposiciones previstas en dicho Reglamento, procede adoptar medidas transitorias que permitan a los Estados miembros y a la Comisión disponer de todos los elementos necesarios con vistas a garantizar la utilización de los certificados desde el 1 de julio de 2001.
- (20) El Comité de gestión del plátano no ha emitido dictamen alguno en el plazo establecido por su presidente.

HA ADOPTADO EL PRESENTE REGLAMENTO:

TÍTULO I DISPOSICIONES INTRODUCTORIAS

Artículo 1

El presente Reglamento establece las disposiciones relativas al régimen de importación de plátanos aplicables, por un lado, en el marco de los contingentes arancelarios previstos en el apartado 1 del artículo 18 del Reglamento (CEE) n° 404/93 y, por otro, fuera de dicho marco.

Artículo 2 ⁽²⁾

1. Se abren los contingentes arancelarios A y B, establecidos en las letras a) y b) del apartado 1 del artículo 18 del Reglamento (CEE) n° 404/93, en la proporción siguiente:

- a) el 83 % a los operadores tradicionales A/B a que se refiere el punto 2) del artículo 3 del presente Reglamento;
- b) el 17 % a los operadores no tradicionales A/B a que se refiere el artículo 6 del presente Reglamento.

2. Se abre el contingente arancelario C, establecido en la letra c) del apartado 1 del artículo 18 del Reglamento (CEE) n° 404/93, en la proporción siguiente:

- a) el 89 % a los operadores tradicionales C definidos en el punto 3) del artículo 3 del presente Reglamento;
- b) el 11 % a los operadores no tradicionales C definidos en el artículo 6 del presente Reglamento.

⁽¹⁾ DO L 58 de 27.2.2001, p. 11.

⁽²⁾ Artículo 2 modificado por M4

TÍTULO II GESTIÓN DE LOS CONTINGENTES ARANCELARIOS

Capítulo 1 Definición de los operadores

Sección I: «Operadores tradicionales»

Artículo 3

A efectos del presente Reglamento, se aplicarán las siguientes definiciones:

- 1) «Operador tradicional»: el agente económico, persona física o jurídica, agente individual o agrupación, establecido en la Comunidad durante el período que determina su cantidad de referencia que, por cuenta propia, haya comprado a productores una cantidad mínima de plátanos originarios de terceros países o, en su caso, producido dichos plátanos, y los haya expedido y vendido en la Comunidad.

La operación definida en el párrafo anterior se denominará en adelante «importación primaria».

La cantidad mínima a que se refiere el párrafo primero será de 250 toneladas realizada durante uno de los años del período de referencia. Será de 20 toneladas cuando el operador haya comercializado o importado exclusivamente plátanos de una longitud inferior o igual a 10 centímetros.

- 2) «Operador tradicional A/B»: el operador tradicional que haya efectuado importaciones primarias, en la cantidad mínima, de «plátanos de Estados terceros» o de «plátanos no tradicionales ACP», según las definiciones del artículo 16 del Reglamento (CEE) n° 404/93, en la versión modificada por el Reglamento (CE) n° 1637/98 ⁽³⁾.
- 3) «Operador tradicional C»: el operador tradicional que haya efectuado importaciones primarias, en la cantidad mínima de «plátanos tradicionales ACP», según la definición del artículo 16 antes citado, en la versión modificada por el Reglamento (CE) n° 1637/98.

Artículo 4

1. La cantidad de referencia de cada operador tradicional A/B se determinará, previa simple solicitud escrita del operador presentada, a más tardar, el 11 de mayo de 2001, sobre la base del promedio de las importaciones primarias de plátanos de Estados terceros o de plátanos no tradicionales ACP de los años 1994, 1995 y 1996 contabilizadas en 1998 para la gestión del contingente arancelario de importación de plátanos originarios de terceros países y de cantidades no tradicionales ACP, de conformidad con lo dispuesto en el apartado 2 del artículo 19 del Reglamento (CE) n° 404/93, aplicables en 1998 a la categoría de operadores a la que se hace referencia en la letra a) del apartado 1 del mismo artículo.

Para la aplicación del párrafo anterior, las autoridades com-

⁽³⁾ DO L 210 de 28.7.1998, p. 28.

petentes tendrán en cuenta únicamente las importaciones primarias realizadas, durante el periodo de referencia, basándose en las cantidades de referencia generadas por la comercialización de plátanos de Estados terceros o de plátanos ACP no tradicionales. ⁽¹⁾

2. La cantidad de referencia de cada operador tradicional C se determinará, previa simple solicitud escrita del operador presentada, a más tardar, el 11 de mayo de 2001, sobre la base del promedio de las importaciones primarias de plátanos tradicionales ACP de los años 1994, 1995 y 1996 efectuadas en el marco de las cantidades tradicionales de plátanos de los Estados ACP, con cargo al año de 1998.

3. Los operadores resultantes de la fusión de operadores tradicionales que posean todos ellos derechos en virtud del presente Reglamento disfrutarán de los mismos derechos que los operadores de cuya fusión resulten.

Artículo 5

1. Los Estados miembros comunicarán a la Comisión, a más tardar el 15 de mayo de 2001, el total de las cantidades de referencia mencionadas en los apartados 1 y 2 del artículo 4.

2. Atendiendo a las comunicaciones efectuadas en aplicación del apartado 1, y en función de las cantidades disponibles de los contingentes arancelarios A/B y C, la Comisión fijará, si procede, un coeficiente de adaptación que se aplicará a la cantidad de referencia de cada operador.

3. En caso de aplicación del apartado 2, las autoridades competentes notificarán a cada operador, a más tardar el 7 de junio de 2001, la cantidad de referencia que le corresponde una vez aplicado el coeficiente de adaptación.

4. En el anexo figura la lista de las autoridades competentes de cada Estado miembro. Dicha lista podrá ser modificada por la Comisión, previa solicitud de los Estados miembros correspondientes.

Sección II: «Operadores no tradicionales»

Artículo 6

A los efectos del presente Reglamento, se entenderá por «operador no tradicional» el agente económico establecido en la Comunidad en el momento de ser registrado que:

a) haya ejercido una actividad comercial de importación en la Comunidad de plátanos frescos del código NC 0803 00 19, por cuenta propia y con carácter autónomo, durante uno de los dos años inmediatamente anteriores al año para el que solicite ser registrado;

b) haya realizado, a través de esa actividad, importaciones por un valor declarado en aduana igual o superior a 1200000 euros durante el período indicado en la letra a); y

c) no disponga de una cantidad de referencia como operador tradicional en el marco del contingente arancelario para el que solicite ser registrado en aplicación del artículo 7, ni sea una persona física o jurídica vinculada a un ope-

rador tradicional, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 143 del Reglamento (CEE) n° 2454/93 de la Comisión ⁽²⁾.

Artículo 7

1. Cada operador podrá registrarse en el Estado miembro de su elección, y, sólo en uno, como operador no tradicional del contingente arancelario A/B o del contingente arancelario C, o de ambos.

Un operador tradicional de un contingente arancelario podrá registrarse como operador no tradicional del contingente arancelario en el que no posea cantidad de referencia alguna.

Sin embargo, un operador tradicional C únicamente podrá registrarse como operador no tradicional del contingente arancelario A/B si aporta la prueba de que ha realizado una actividad de importación de plátanos de Estados terceros o de plátanos no tradicionales ACP por el valor declarado en aduana mencionado en la letra b) del artículo 6 durante el periodo indicado.

2. Con miras a su registro, el interesado remitirá a las autoridades competentes indicadas en el anexo los justificantes siguientes:

- a) una prueba de su inscripción en un registro de comercio del Estado miembro o pruebas alternativas admitidas por dichas autoridades y
- b) pruebas de la importación de plátanos, consistentes en la presentación de los certificados de importación utilizados ⁽³⁾ : y
- c) una copia de un certificado de un perito contable jurado independiente, en el que se corrobore la realización de las importaciones por el valor indicado en la letra b) del artículo 6, o una copia de las declaraciones de aduana correspondientes autenticadas por las autoridades aduaneras.

3. Las solicitudes de registro se presentarán cada año antes del 1 de octubre.

4. A fin de obtener la prórroga de su registro, el operador interesado deberá presentar a las autoridades competentes la prueba de que ha importado realmente, por cuenta propia, al menos el 50% de la cantidad que le haya sido asignada para el año en curso. Para obtener la prórroga del registro para el año 2002, ese porcentaje será del 30%.

La solicitud de prórroga, que deberá presentarse antes del 1 de octubre de cada año, irá acompañada de una copia de los certificados de importación utilizados y de la prueba del pago de los derechos de aduana aplicables el día del cumplimiento de los trámites aduaneros de importación, así como una copia del certificado o certificados de importación expedidos para el trimestre en curso.

5. Los Estados miembros comunicarán a la Comisión, antes del 10 de octubre de cada año, la lista de los operadores que hayan presentado una solicitud de registro y de prórroga de registro así como, en los casos de prórroga del registro, el número de los certificados y, en su caso, de los

⁽²⁾ DO L 253 de 11.10.1993, p. 1.

⁽³⁾ Letra b) del apartado 2 del artículo 7 modificada por M3

⁽¹⁾ Párrafo segundo del apartado 1 del artículo 4 introducido por M3

extractos que hayan sido expedidos y utilizados.

En tanto en cuanto sea necesario, la Comisión comunicará dichas listas a los demás Estados miembros a fin de que se puedan detectar o prevenir declaraciones abusivas de los operadores.

La Comisión podrá publicar determinados datos de las comunicaciones de los Estados miembros.

Artículo 8

1. Al mismo tiempo que la solicitud de registro o de prórroga del registro, los operadores en cuestión presentarán una solicitud de asignación anual.

So pena de inadmisibilidad de la solicitud, ésta:

- a) no podrá indicar una cantidad superior al 12,5 % de la cantidad global asignada anualmente a los operadores no tradicionales; y
- b) deberá ir acompañada de la prueba de la constitución de una garantía de 150 euros por tonelada por la cantidad solicitada, de conformidad con el título III del Reglamento (CEE) n° 2220/85 de la Comisión ⁽¹⁾.

2. La garantía a la que se hace referencia en la letra b) del apartado 1 se liberará progresivamente de forma proporcional a las cantidades que el operador vaya importando y respecto a las cuales aporte pruebas de su envío y posterior descarga en el territorio aduanero de la Comunidad, por cuenta propia. En caso de fuerza mayor, la garantía no se retendrá.

Las pruebas de expedición consistirán en la presentación de ejemplares del conocimiento y del manifiesto del barco o, en su caso, del documento de transporte por vía terrestre o aérea, cubrirán un envío desde el país de origen y estarán expedidas a nombre del operador por las cantidades realmente importadas. ⁽²⁾

Las pruebas de importación real consistirán en la presentación de una copia de los certificados de importación utilizados y de la prueba del pago de los derechos aduaneros correspondientes.

Artículo 9

1. A más tardar el 10 de octubre de cada año, las autoridades competentes comunicarán a la Comisión la lista de los operadores no tradicionales registrados, especificando la asignación anual solicitada por cada uno de ellos.

2. Si, en el caso de un contingente arancelario determinado A/B o C, la cantidad total de las asignaciones solicitadas es superior a la cantidad disponible para los operadores no tradicionales, la Comisión fijará sin demora el porcentaje de reducción que debe aplicarse a cada solicitud de asignación.

Si, en aplicación del párrafo primero, la asignación anual del operador es inferior a la cantidad solicitada, la garantía

prevista en la letra b) del apartado 1 del artículo 8 se liberará sin demora proporcionalmente a la reducción.

3. A más tardar el 15 de noviembre, las autoridades competentes de los Estados miembros fijarán la cantidad asignada para el año siguiente a cada operador no tradicional y se la notificarán.

Artículo 10

1. Los Estados miembros controlarán el cumplimiento de las disposiciones establecidas en la presente sección. Concretamente, se cercionarán de que los operadores en cuestión desarrollen una actividad de importación en la Comunidad en el sector indicado en el artículo 6, por cuenta propia y en cuanto entidad económica autónoma, desde el punto de vista de su dirección, personal y funcionamiento. En caso de existir indicios de que no se cumplen esas condiciones, la admisibilidad de las solicitudes de registro y de asignación anual estará supeditada a la presentación por parte del operador en cuestión de las pruebas correspondientes, a satisfacción de las autoridades nacionales competentes.

2. Los Estados miembros y la Comisión se comunicarán recíprocamente cuantas informaciones resulten útiles para la aplicación del presente artículo.

Artículo 11

1. A petición de los interesados, las autoridades nacionales competentes registrarán como operadores no tradicionales a los agentes económicos, personas físicas o jurídicas, agentes individuales o agrupaciones que se hayan constituido de conformidad con las normas de su legislación aplicables para el ejercicio de las actividades económicas en cuestión, y que cumplan las disposiciones del presente Reglamento.

Una agrupación podrá registrarse como operador no tradicional si quienes la componen cumplen conjuntamente las condiciones previstas en el presente Reglamento. La agrupación sustituirá a cada uno de sus miembros en el ejercicio de sus derechos y en el cumplimiento de sus obligaciones.

2. Los operadores resultantes de la fusión de operadores no tradicionales que posean todos ellos derechos en virtud del presente Reglamento disfrutarán de los mismos derechos que los operadores de cuya fusión resulten.

Artículo 12

1. El incumplimiento de la obligación de registrarse en un único Estado miembro supondrá para los operadores no tradicionales la inadmisibilidad de todas las solicitudes de registro presentadas así como la anulación de la asignación anual que, en su caso, ya se haya concedido. Dicho incumplimiento acarreará, además, la prohibición de presentar nuevas solicitudes durante el año siguiente a la comprobación de la irregularidad.

2. En caso de actuaciones o pruebas fraudulentas con vistas a la obtención de un registro o una asignación injustificadas, el registro o la asignación se considerarán nulos, sin perjuicio de la aplicación de la legislación nacional pertinente. En tal caso, la garantía a la que se hace referencia en la letra b) del apartado 1 del artículo 8, se ejecutará en

⁽¹⁾ DO L 205 de 3.8.1995, p. 5.

⁽²⁾ Párrafo segundo del apartado 2 del artículo 8 modificado por M1

su totalidad.

Además, en tal caso, el operador no podrá presentar ninguna nueva solicitud de registro en ningún Estado miembro durante los dos años siguientes a la comprobación de la irregularidad.

Capítulo 2

Disposiciones relativas a la expedición de los certificados de importación

Artículo 13

1. Para los fines de la gestión, se sumarán las cantidades de los contingentes arancelarios A y B previstos en las letras a) y b) del apartado 1 del artículo 18 del Reglamento (CEE) n° 404/93. Las solicitudes presentadas con arreglo a un contingente u otro se tratarán conjuntamente.

El contingente arancelario C previsto en la letra c) del apartado 1 del artículo 18 del Reglamento antes citado se administrará por separado.

2. Los operadores tradicionales A/B únicamente podrán presentar solicitudes de certificado de importación para el contingente arancelario A/B.

Los operadores tradicionales C únicamente podrán presentar solicitudes de certificado de importación para el contingente arancelario C.

Los operadores tradicionales a que se refieren los dos primeros párrafos podrán presentar solicitudes de certificados para el otro contingente arancelario si se hallan registrados como operadores no tradicionales de ese contingente arancelario.

3. Los operadores no tradicionales podrán presentar solicitudes de certificado de importación para los contingentes arancelarios A/B o C, o para ambos si se hallan registrados en los contingentes A/B y C.

Artículo 14

1. Para los tres primeros trimestres, podrá fijarse una cantidad indicativa, expresada mediante un porcentaje uniforme de las cantidades disponibles en cada uno de los contingentes arancelarios, a efectos de la expedición de los certificados de importación.

2. Para los tres primeros trimestres, podrá disponerse que la solicitud o las solicitudes de certificado presentadas por un operador no puedan referirse globalmente a una cantidad superior a un determinado porcentaje de la cantidad de referencia fijada en aplicación del artículo 5 o de la asignación anual fijada en aplicación del apartado 3 del artículo 9, según el caso.

Artículo 15

1. Las solicitudes de certificado de importación se presentarán, para cada trimestre, a las autoridades competentes del Estado miembro indicadas en el anexo del presente Reglamento, durante los siete primeros días del mes anterior al trimestre para el que vayan a expedirse los certificados.

El operador tradicional presentará las solicitudes de certifi-

cado de importación a las autoridades competentes del Estado miembro que ha establecido la cantidad de referencia. El operador no tradicional presentará las solicitudes de certificado de importación a las autoridades del Estado miembro donde está registrado. ⁽¹⁾

2. En las solicitudes de certificado presentadas

- a) por operadores tradicionales A/B figurará la indicación «Solicitud de certificado 'operador tradicional A/B' - Reglamento (CE) n° 896/2001»;
- b) por operadores tradicionales C figurará la indicación «Solicitud de certificado 'operador tradicional C' - Reglamento (CE) n° 896/2001»;
- c) por operadores no tradicionales figurará la indicación «Solicitud de certificado 'operador no tradicional A/B' - Reglamento (CE) n° 896/2001' o «Solicitud de certificado 'operador no tradicional C' - Reglamento (CE) n° 896/2001', según el caso.

3. La solicitud o las solicitudes de certificado presentadas por un operador sólo serán admisibles:

- a) si llevan la indicación señalada en el apartado 2;
- b) si no se refieren a una cantidad superior a la disponible en el contingente arancelario indicado en la solicitud, publicada periódicamente antes del inicio del período de presentación de solicitudes;
- c) si no se refieren, globalmente, a una cantidad superior a la que resulta, para un trimestre dado, de la aplicación del apartado 2 del artículo 14 o a una cantidad superior al saldo de la cantidad de referencia o de la asignación anual del operador, según corresponda.

4. Las indicaciones señaladas en el apartado 2 se consignarán en la casilla n° 20 del certificado.

Artículo 16

Las autoridades competentes comunicarán a la Comisión las cantidades objeto de solicitudes de certificado en los dos días hábiles siguientes al final del plazo de presentación de solicitudes.

En esta comunicación se desglosarán las cantidades solicitadas en cada uno de los contingentes A/B y C por operadores tradicionales A/B y C y las solicitadas por operadores no tradicionales.

⁽¹⁾ M2, artículo 3 : «No obstante lo dispuesto en el apartado 1 del artículo 15 del Reglamento (CE) n° 896/2001, para el cuarto trimestre del año 2001, cada operador tradicional podrá presentar nuevas solicitudes de certificados de importación con cargo al contingente arancelario C entre el 19 y el 23 de noviembre de 2001.

Las autoridades nacionales competentes expedirán los certificados de importación a más tardar el 30 de noviembre de 2001. La validez de dicho certificado expirará el 7 de enero de 2002.

Las autoridades competentes comunicarán a la Comisión las cantidades que sean objeto de solicitudes de certificados en los dos días laborables siguientes a la conclusión del plazo de presentación de solicitudes.»

Artículo 17

Si, en un trimestre dado, las cantidades objeto de solicitudes de certificado sobrepasan considerablemente la cantidad indicativa fijada, en su caso, en aplicación del artículo 14 o sobrepasan las cantidades disponibles, se fijará un porcentaje de reducción que deberá aplicarse a las solicitudes.

Artículo 18

1. Las autoridades competentes expedirán los certificados de importación a más tardar el 23 del mes de presentación de la solicitud. En caso de que ese día no sea hábil, la expedición se efectuará a más tardar el primer día hábil siguiente.

2. No obstante lo dispuesto en el apartado 1 del artículo 23 del Reglamento (CE) n° 1291/2000, el período de validez de los certificados de importación comenzará el día de su expedición efectiva y expirará el séptimo día del cuarto mes siguiente al mes de expedición. El día de la expedición efectiva entrará en el período de validez del certificado.

Artículo 19

1. Las cantidades no utilizadas de un certificado se reasignarán a petición propia al mismo operador, según el caso titular o cesionario del certificado, con cargo al trimestre siguiente, si bien ello deberá hacerse durante el año de expedición del primer certificado. Esta reasignación se efectuará para importar plátanos en el marco del contingente para el que se hubiera expedido el primer certificado no utilizado total o parcialmente.

La garantía del primer certificado se perderá proporcionalmente a las cantidades no utilizadas.

2. La solicitud de reasignación se presentará en el plazo establecido en el apartado 1 del artículo 15, acompañada del original o de una copia debidamente compulsada del certificado o de los certificados no utilizados total o parcialmente, así como de la prueba de la constitución de la garantía prevista en el artículo 24.

En la casilla n° 20 de la solicitud y del certificado de reasignación figurará la indicación: «Certificado de reasignación - Artículo 19 del Reglamento (CE) n° 896/2001» y una de las cuatro menciones siguientes: «operador tradicional A/B», «operador tradicional C», «operador no tradicional A/B», «operador no tradicional C», según el caso.

3. El porcentaje de reducción fijado, en su caso, en aplicación del artículo 17 no se aplicará a las solicitudes de certificado de reasignación.

4. Las autoridades competentes comunicarán a la Comisión, en el plazo fijado en el artículo 16, las cantidades que hayan sido objeto de solicitudes de certificados de reasignación.

Artículo 20

1. Los derechos derivados de los certificados expedidos con arreglo al presente capítulo podrán ser transferidos, en las condiciones establecidas en el artículo 9 del Reglamento (CE) n° 1291/2000, a un solo operador cesionario, sin perjuicio de lo dispuesto en el apartado 2 del presente artículo.

2. La transferencia de derechos únicamente podrá efectuarse:

- a) entre operadores tradicionales, en el ámbito de un mismo contingente arancelario A/B o C, según proceda;
- b) de operadores tradicionales a operadores no tradicionales registrados en aplicación del artículo 7, en el ámbito de un mismo contingente arancelario A/B o C, según proceda;
- c) entre operadores no tradicionales registrados en un mismo contingente arancelario A/B o C, según proceda.

Artículo 21

1. Los operadores declararán sin demora a las autoridades competentes, antes de que expire el período de validez de los certificados de importación, las cantidades de plátanos despachadas a libre práctica que hayan sido reexportadas fuera de la Comunidad. Devolverán a dichas autoridades el original del certificado de importación imputado.

2. Las autoridades competentes comunicarán a la Comisión, en el mes siguiente al final de cada trimestre, las cantidades que hayan sido reexportadas, especificando en cada caso el tipo de operador (tradicional o no tradicional) al que se haya sido expedido el certificado así como el número de los certificados y de los extractos de certificados de importación correspondientes.

3. Se expedirán uno o varios certificados de importación, en proporción a las cantidades reexportadas, al titular o al cesionario del certificado expedido anteriormente, según el caso, durante el trimestre siguiente, aunque dicha expedición deberá efectuarse durante el año de expedición del primer certificado o de los primeros certificados.

4. Las autoridades competentes se cerciorarán de que las cantidades declaradas en aplicación del apartado 1 se hayan reexportado realmente desde la Comunidad.

5. Las cantidades de plátanos reexportadas no se contabilizarán para determinar las cantidades de referencia de los operadores tradicionales y las asignaciones de los operadores no tradicionales.

Las disposiciones del párrafo primero se aplicarán también a las reexportaciones efectuadas en 1994 desde los Estados miembros a Austria, Finlandia y Suecia, así como las reexportaciones de estos últimos Estados a terceros países, incluida la Comunidad en su composición a 31 de diciembre de 1994.

TÍTULO III

DISPOSICIONES APLICABLES A LA IMPORTACIÓN DE PLÁTANOS FUERA DE LOS CONTINGENTES ARANCELARIOS

Artículo 22

1. Las solicitudes de certificado de importación podrán presentarse en cualquier Estado miembro.

2. En la casilla n° 20 de las solicitudes y de los certificados

figurará la indicación: «Importación fuera de los contingentes arancelarios - Artículo 22 del Reglamento (CE) n° 896/2001».

3. Los certificados se expedirán sin demora, de conformidad con lo dispuesto en el apartado 1 del artículo 23 del Reglamento (CE) n° 1291/2000. Tendrán una validez de tres meses.

4. Los Estados miembros comunicarán a la Comisión, en el mes siguiente al final de cada trimestre, las cantidades por las que se hayan expedido certificados en aplicación del presente artículo.

TÍTULO IV DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 23

A efectos de la aplicación 6 y 7 del artículo 18 del Reglamento (CEE) n° 404/93, el balance de producción y consumo de la Comunidad, así como de las importaciones y exportaciones, se elaborará sobre la base de:

- a) los datos disponibles sobre las cantidades de plátanos comercializadas en la Comunidad durante el año transcurrido, desglosadas según su origen;
- b) las previsiones de producción y comercialización de plátanos comunitarios;
- c) las previsiones de importación de plátanos de todos los orígenes;
- d) las previsiones de consumo, basadas principalmente en las tendencias recientes del consumo y en la evolución de los precios de mercado.

Artículo 24

1. Las solicitudes de certificado de importación irán acompañadas de la prueba de que se ha constituido una garantía de conformidad con el título III del Reglamento (CEE) n° 2220/85. El importe de dicha garantía será de 50 euros por tonelada. No obstante, esta disposición no se aplicará a las solicitudes de certificado presentadas por operadores no tradicionales en el marco del régimen de importación establecido en el título II.

2. Cuando los certificados se expidan por una cantidad inferior a la solicitada, se liberará inmediatamente la parte de la garantía que corresponda a la cantidad no asignada.

Artículo 25

Serán aplicables las disposiciones del Reglamento (CE) n° 1291/2000, exceptuando el cuarto guión del apartado 1 de su artículo 5 y los apartados 4 y 5 de su artículo 8, y teniendo en cuenta las excepciones establecidas en el presente Reglamento.

No obstante lo dispuesto en el apartado 4 del artículo 35 del Reglamento (CE) n° 1291/2000, la prueba de la aceptación de la declaración de importación de la cantidad de que se trate deberá presentarse en los treinta días siguientes a la fecha de expiración del período de validez del certificado de importación, salvo en caso de fuerza mayor.

Artículo 26

1. Las aduanas en las que se presenten las declaraciones de importación con vistas al despacho a libre práctica de plátanos de terceros países en el marco del régimen de contingentes arancelarios:

- a) conservarán una copia de cada certificado y extracto de certificado de importación imputado con ocasión de la aceptación de una declaración de despacho a libre práctica; y
- b) al final de cada quincena, remitirán una segunda copia de cada certificado y extracto de certificado de importación imputado a las autoridades de su Estado miembro competentes para la expedición de certificados que se indican en el anexo del presente Reglamento; al final de cada quincena, dichas autoridades transmitirán una copia de los certificados y extractos recibidos a las autoridades competentes de los Estados miembros mencionadas en el anexo citado que hayan expedido estos documentos.

2. En caso de duda sobre la autenticidad del certificado, del extracto o de las indicaciones y visados que figuren en los documentos presentados, así como acerca de la calidad de los operadores que efectúen los trámites de despacho a libre práctica o por cuya cuenta se lleven a cabo esas operaciones, o en caso de que se sospeche la existencia de irregularidades, las aduanas en las que se hayan presentado los documentos informarán inmediatamente de ello, mediante telecomunicación, a las autoridades competentes de su Estado miembro mencionadas en el apartado 1. Estas últimas transmitirán esta información de inmediato, mediante telecomunicación, a las autoridades competentes que hayan expedido los documentos así como a los servicios de la Comisión, para que pueda efectuarse un control pormenorizado.

La Comisión transmitirá a las autoridades aduaneras de los Estados miembros la lista de los operadores tradicionales y de los operadores no tradicionales que trabajen al amparo del régimen de importación de que se trate que puedan ser titulares o cesionarios de un certificado de importación o de un extracto de certificado.

3. Sobre la base de las comunicaciones recibidas en aplicación de los apartados 1 y 2, las autoridades competentes de los Estados miembros indicadas en el anexo efectuarán los controles suplementarios necesarios para garantizar la adecuada aplicación del régimen de contingentes arancelarios y, en particular, la comprobación de las cantidades importadas al amparo de esos regímenes, mediante una comparación precisa de los certificados y extractos expedidos y de los utilizados. A estos efectos, comprobarán, en particular, la autenticidad y la conformidad de los documentos utilizados, así como la utilización por operadores registrados en aplicación de las disposiciones del título II.

Artículo 27

Los Estados miembros transmitirán a la Comisión los datos económicos y estadísticos siguientes:

- a) cada miércoles, los precios al por mayor de los plátanos amarillos registrados durante la semana anterior en los mercados representativos indicados en

- el artículo 3 del Reglamento (CE) n° 3223/94 de la Comisión ⁽¹⁾, desglosados por países de origen;
- b) las cantidades de plátanos del código NC 0803 00 19, desglosadas por origen, despachadas a libre práctica según las disposiciones establecidas por el artículo 308 quinquies del Reglamento (CEE) n° 2454/93 para la vigilancia de las importaciones efectuadas en el marco de contingentes arancelarios de importación y fuera de ellos;
- c) el día 10 del mes siguiente al de la expiración de la validez de los certificados de importación, respecto de cada trimestre, las cantidades relativas a los certificados de importación expedidos, las cantidades correspondientes a los certificados utilizados y restituidos al organismo expedidor, así como las cantidades correspondientes a los certificados no utilizados;
- d) las previsiones de producción y comercialización, sólo si se solicitan.

TÍTULO V DISPOSICIONES TRANSITORIAS

Artículo 28

1. Para el segundo semestre de 2001, las cantidades disponibles serán:

- para los contingentes arancelarios A/B: 1137159 toneladas,
- para el contingente arancelario C: 509359 toneladas.

2. Para el segundo semestre de 2001, a la cantidad de referencia de cada operador tradicional, fijada de conformidad con lo dispuesto en el artículo 4 y después de la aplicación en el apartado 2 del artículo 5 se le aplicará un coeficiente de 0,4454 en el caso del operador tradicional A/B, y un coeficiente de 0,5992 en el caso del operador tradicional C.

No obstante lo dispuesto en el apartado 3 del artículo 5, las autoridades competentes notificarán a cada operador tradicional su cantidad de referencia, ajustada mediante el coeficiente de adaptación, a más tardar el 7 de junio de 2001.

Artículo 29

1. No obstante lo dispuesto en el artículo 7, los operadores no tradicionales presentarán su solicitud de registro, para el segundo semestre de 2001, en el Estado miembro de su elección a más tardar el 18 de mayo de 2001.

2. Para el segundo semestre de 2001, los Estados miembros realizarán las comunicaciones referentes a los operadores no tradicionales indicadas en el apartado 5 del artículo 7, a más tardar el 29 de mayo de 2001.

3. Basándose en las comunicaciones que reciba en aplicación del apartado 2, la Comisión determinará las cantidades por las que se concederán asignaciones a los operadores no tradicionales para el segundo semestre de 2001.

4. A más tardar el 7 de junio de 2001, las autoridades competentes notificarán a cada operador no tradicional su asignación para el segundo semestre de 2001.

Artículo 30

1. No obstante lo dispuesto en el artículo 15, los operadores presentarán las solicitudes de certificados de importación para el tercer trimestre de 2001, del 11 al 14 de junio de 2001.

So pena de inadmisibilidad, la solicitud o solicitudes de certificado presentadas por un operador no podrán referirse, en total, a una cantidad superior:

- a) al 54% de su cantidad de referencia, en el caso de los operadores tradicionales;
- b) al 54% de la asignación, en el caso de los operadores no tradicionales.

2. Las autoridades nacionales competentes expedirán los certificados de importación a más tardar el 30 de junio de 2001.

Dichos certificados de importación serán expedidos con vistas al despacho a libre práctica a partir del 1 de julio de 2001.

En la casilla n° 24 de las solicitudes y de los certificados figurará la indicación: «Expedido con vistas al despacho a libre práctica a partir del 1 de julio de 2001.».

TÍTULO VI DISPOSICIONES FINALES

Artículo 31

El Reglamento (CE) n° 2362/98 queda derogado a partir del 1 de julio de 2001.

No obstante, seguirá aplicándose a los certificados de importación expedidos para el año 2001.

Artículo 32

El presente Reglamento entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el *Diario Oficial de las Comunidades Europeas*.

Se aplicará desde el 1 de julio de 2001.

El presente Reglamento será obligatorio en todos sus elementos y directamente aplicable en cada Estado miembro.

Hecho en Bruselas, el 7 de mayo de 2001.

Por la Comisión
Franz FISCHLER
Miembro de la Comisión

⁽¹⁾ DO L 337 de 24.12.1994, p. 66.

ANEXO⁽¹⁾

Autoridades competentes de los Estados miembros:

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> - BÉLGICA
Bureau d'intervention et de restitution belge/Bel-
gisch Interventie- en Restitutiebureau
Rue de Trèves, 82/Trierstraat 82
B - 1040 Bruxelles/Brussel - DINAMARCA
Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri
Direktoratet for Fødevareerhverv;
Eksportstøttekontoret
Kampmannsgade 3
DK - 1780 København V - ALEMANIA
Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung
Referat 322
Adickesallee, 40
D - 60322 Frankfurt am Main - GRECIA
OPEKEPE (ex -GEDIDAGEP)
Dirección de Frutas y Hortalizas, Vino y Productos
Industriales
241, Acharnon
GR - 10446 Atenas - ESPAÑA
Ministerio de Economía
Secretaría General de Comercio Exterior
Paseo de la Castellana, 162
E - 28046 Madrid - FRANCIA
Office de développement de l'économie agricole des
départements d'outre-mer (ODEADOM)
31, Quai de Grenelle
F - 75738 Paris Cedex 15 - IRLANDA
Department of Agriculture and Rural Development
Horticulture Division
Agriculture House (7W)
Kildare Street
Irlanda, Dublin 2 - ITALIA
Hasta el 15.7.2001:
Ministero del Commercio con l'Estero
DG Politica Commerciale e Gestione Regime Scam-
bi - Div. II
Viale Boston, 25
I - 00144 Roma - LUXEMBURGO
Ministère de l'agriculture/Administration des servi-
ces techniques de l'agriculture
Service de l'horticulture
16, Route d'Esch
Boîte postale 1904 | <ul style="list-style-type: none"> L - 1014 Luxembourg - PAÍSES BAJOS
Produktschap Tuinbouw
Louis Pasteurlaan 6
Postbus 280
2700 AG Zoetermeer
Nederland - AUSTRIA
Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft,
Umwelt und Wasserwirtschaft
Abteilung III 10 - Obst, Gemüse, Sonderkulturen
Stubenring 1
A - 1012 Wien - PORTUGAL
Hasta el 31.12.2001:
Ministério da Economia
Direcção-Geral das Relações Económicas Interna-
cionais
Direcção de Serviços de Licenciamento do Comér-
cio Externo
Avenida da República, 79
P - 1069 059 Lisboa - FINLANDIA
Registro de agentes económicos
Maa- ja Metsätalousministeriö
Hallituskatu 3a , Helsinki
PL 30
FIN - 00023 Valtioneuvosto
Expedición de certificados
Tullihallitus
Erottajankatu 2
PL 512
FIN - 00101 Helsinki - SUECIA
Jordbruksverket
Vallgatan 8-10
S - 551 82 Jönköping - REINO UNIDO
Hasta el 15.10.2001:
Intervention Board
External Trade Division
Lancaster House
Hampshire Court
Newcastle Upon Tyne - NE99 1AW
Reino Unido
A partir del 16.10.2001:
Rural Payments Agency
External Trade Division
Lancaster House
Hampshire Court
Newcastle Upon Tyne - NE99 1 AW
Reino Unido |
|--|--|

⁽¹⁾ Anexo modificado por M4

Este documento es un instrumento de documentación y no compromete la responsabilidad del Gobierno de Canarias

REGLAMENTO (CEE) Nº 1662/93 DE LA COMISIÓN
de 29 de junio de 1993

por el que se establecen las disposiciones de aplicación del Reglamento (CEE) no 404/93 del Consejo en lo que respecta a las medidas de salvaguardia en el sector del plátano

LA COMISIÓN DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS,

Visto el Tratado constitutivo de la Comunidad Económica Europea,

Visto el Reglamento (CEE) nº 404/93 del Consejo, de 13 de febrero de 1993, por el que se establece la organización común de mercados en el sector del plátano ⁽¹⁾, y, en particular, su artículo 23,

Considerando que el Reglamento (CEE) nº 404/93 contempla en el apartado 1 de su artículo 23 la posibilidad de adoptar las medidas adecuadas cuando el mercado comunitario de uno o más de los productos contemplados en su artículo 1 sufra o corra el riesgo de sufrir, como consecuencia de las importaciones o las exportaciones, perturbaciones graves que puedan poner en peligro los objetivos del artículo 39 del Tratado; que dichas medidas se refieren a los intercambios comerciales con terceros países y dejarán de aplicarse en cuanto desaparezca la perturbación o el riesgo de perturbación;

Considerando que es conveniente definir los principales elementos que permiten determinar si, en la Comunidad, el mercado sufre o corre el riesgo de sufrir perturbaciones graves;

Considerando que es necesario evaluar la situación del mercado de la Comunidad tomando en consideración, además de los elementos propios del mismo, los elementos relacionados con la evolución de los intercambios;

Considerando que procede determinar el tipo de medidas que pueden adoptarse en aplicación del artículo 23 del Reglamento (CEE) nº 404/93; que dichas medidas deben permitir corregir las perturbaciones o los riesgos de perturbación que resultan de los intercambios con terceros países; que las medidas que se adopten deben ajustarse a las circunstancias a fin de evitar que produzcan efectos distintos de los perseguidos; que las medidas previstas no tienen, pues, un carácter limitativo; que es conveniente reservar la posibilidad de adoptar otras medidas que produzcan efectos comparables, o incluso menos restrictivos, para adaptarlas a la naturaleza y la gravedad de la perturbación o del riesgo de perturbación del mercado comunitario;

Considerando que las medidas previstas en el presente Reglamento se ajustan al dictamen del Comité de gestión de plátano,

HA ADOPTADO EL PRESENTE REGLAMENTO:

Artículo 1

Para evaluar si el mercado de la Comunidad de uno o varios de los productos mencionados en el artículo 1 del Reglamento (CEE) nº 404/93 sufre o corre el riesgo de sufrir, como consecuencia de las importaciones o las exportaciones, perturbaciones graves a que se refiere el artículo 23 de dicho Reglamento, se tendrán en cuenta, en particular:

- a) el volumen de las importaciones o las exportaciones realizadas o previsibles;
- b) el volumen de la producción comunitaria y de la comercialización de plátanos comunitarios;
- c) los productos disponibles en el mercado de la Comunidad;
- d) los precios de los productos comunitarios registrados en el mercado de la Comunidad o la evaluación previsible de tales precios y, en particular, la tendencia de los mismos a una baja o un alza excesivas en relación con los precios de los últimos años;
- e) los precios de los productos procedentes de terceros países registrados en el mercado en la Comunidad y, en particular, la tendencia de los mismos a una baja excesiva.

Artículo 2

1. Las medidas que podrán adoptarse en aplicación de los apartados 2 y 3 del artículo 23 del Reglamento (CEE) nº 404/93 serán las siguientes:

- suspensión de las importaciones o de las exportaciones,
- suspensión total o parcial de la expedición de certificados de importación o de exportación,
- establecimiento de certificados de importación y de exportación,
- establecimiento de un precio mínimo de importación para los productos no sometidos al contingente arancelario de importación,
- establecimiento de una exacción reguladora a la exportación.

2. Las medidas adoptadas en aplicación de lo dispuesto en el artículo 23 del Reglamento (CEE) nº 404/93 se podrán limitar a determinados productos.

⁽¹⁾ DO nº L 47 de 25.2.1993, p. 1.

Cuando la situación del mercado de la Comunidad lo justifique, se podrán adoptar otras medidas que produzcan efectos comparables o menos restrictivos que las medidas previstas en el apartado 1.

Las medidas adoptadas se aplicarán en la medida y durante el período estrictamente necesario.

3. Al adoptar las medidas se tendrá en cuenta la situación particular de las mercancías que se hallen en curso de expedición a la Comunidad.

Artículo 3

Las medidas de salvaguardia se aplicarán de dentro del respecto de las obligaciones derivados de los acuerdos celebrados por la Comunidad en el ámbito internacional.

Artículo 4

El presente Reglamento entrará en vigor el 1 de julio de 1993.

El presente Reglamento será obligatorio en todos sus elementos y directamente aplicable en cada Estado miembro.

Hecho en Bruselas, el 29 de junio de 1993.

Por la Comisión
René STEICHEN
Miembro de la Comisión

Advertencia

La consolidación consiste en integrar los actos de base de la legislación comunitaria, sus modificaciones y correcciones en un único documento oficioso. Los textos que se ofrecen en esta sección están destinados a su uso como instrumento documental y son el resultado de una consolidación llevada a cabo por el Gobierno de Canarias. Por lo tanto, estos textos no tienen validez jurídica alguna. Para fines jurídicos, consulte los textos publicados en el Diario Oficial de las Comunidades Europeas.

REGLAMENTO (CEE) N° 1858/93 DE LA COMISIÓN de 9 de julio de 1993

por el que se establecen las disposiciones de aplicación del Reglamento (CEE) no 404/93 del Consejo por lo que respecta al régimen de ayuda compensatoria por pérdida de ingresos de comercialización en el sector del plátano

(DO L 170 de 13.7.1993, p.5)

Modificado por:

		Diario Oficial		
		nº	página	fecha
► M1	Reglamento (CE) nº 705/94 de la Comisión de 29 de marzo de 1994	L 085	7	30.03.1994
► M2	Reglamento (CE) nº 796/95 de la Comisión de 7 de abril de 1995	L 080	17	08.04.1995
► M3	Reglamento (CE) nº 1062/1999 de la Comisión de 21 de mayo de 1999	L 129	24	22.05.1999
► M4	Reglamento (CE) nº 1467/1999 de la Comisión de 5 de julio de 1999	L 170	7	06.07.1999
► M5	Reglamento (CE) nº 471/2001 de la Comisión de 8 de mayo de 2001	L 067	52	09.03.2001

Este documento es un instrumento de documentación y no compromete la responsabilidad del Gobierno de Canarias

REGLAMENTO (CEE) Nº 1858/93 DE LA COMISIÓN de 9 de julio de 1993

por el que se establecen las disposiciones de aplicación del Reglamento (CEE) nº 404/93 del Consejo por lo que respecta al régimen de ayuda compensatoria por pérdida de ingresos de comercialización en el sector del plátano

LA COMISIÓN DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS,

Visto el Tratado constitutivo de la Comunidad Económica Europea,

Visto el Reglamento (CEE) nº 404/93 del Consejo, de 13 de febrero de 1993, por el que se establece la organización común de mercados en el sector del plátano ⁽¹⁾ y, en particular, los apartados 4 y 8 de su artículo 12 y sus artículos 14 y 30,

Visto el Reglamento (CEE) nº 3813/92 del Consejo, de 28 de diciembre de 1992, relativo a la unidad de cuenta y a los tipos de conversión aplicables en el marco de la política agrícola común ⁽²⁾ y, en particular, el apartado 2 de su artículo 6,

Considerando que, con objeto de garantizar el mantenimiento de la producción comunitaria y para evitar que los productores se hallan en una situación menos favorable que la actual, el Reglamento (CEE) nº 404/93 ha previsto una ayuda compensatoria destinada a cubrir la pérdida de ingresos que pueda derivarse de la aplicación del nuevo sistema;

Considerando que los plátanos que pueden dar derecho a la ayuda compensatoria deben ajustarse a las normas de calidad comunitarias; que, no obstante, hasta la entrada en vigor de dichas normas conviene disponer que los plátanos sean clasificados, envasados y retirados del almacén de envasado con vistas a su venta;

Considerando que, para calcular el « ingreso global de referencia », conviene basarse en los datos de 1991; que ese ingreso debe calcularse en la fase de salida del almacén de envasado y corresponder a la media de precios, en la fase de primer puerto de descarga en el resto de la Comunidad, de los plátanos producidos en las regiones más representativas de la Comunidad, menos los costes medios de transporte y de entrega;

Considerando que el « ingreso de producción medio » debe calcularse cada año en la misma fase de salida de almacén de envasado, basándose en los datos que envíen los Estados miembros;

Considerando que procede determinar el mecanismo de reducción, por región y productor, de las cantidades de plátanos comercializadas por las que se abone la ayuda para aquellos casos en que el volumen indicado en la solicitud supere las cantidades fijadas en aplicación del artículo 12 del Reglamento (CEE) nº 404/93; que ese mecanismo debe propiciar una compensación entre las diferentes regiones

de producción dentro del límite del volumen global establecido en el Reglamento (CEE) nº 404/93 y funcionar proporcionalmente a las cantidades comercializadas tanto en las regiones de producción como por cada productor;

Considerando que conviene establecer las modalidades de presentación de las solicitudes y de pago de la ayuda compensatoria; que, puesto que la ayuda compensatoria para un año determinado no puede calcularse y abonarse hasta el comienzo del año siguiente, es necesario conceder anticipos para permitir una comercialización normal de los productos comunitarios y lograr el objetivo de la medida; que esos anticipos deben abonarse previa constitución de una garantía para el caso en que la ayuda definitiva sea inferior a la suma total de los anticipos abonados;

Considerando que el Reglamento (CEE) nº 404/93 establece que la ayuda compensatoria se concederá a los productores afiliados a una organización de productores reconocida, tal como se define en el artículo 5 de dicho Reglamento; que, hasta tanto que se creen esas organizaciones y se consiga su reconocimiento, es necesario prever que las solicitudes de ayuda puedan ser presentadas individualmente por cada productor;

Considerando que el objetivo económico de la ayuda se alcanza en el momento de la comercialización de los plátanos; que, no obstante, para tener en cuenta el régimen establecido por la organización del mercado conviene aplicar para convertir la ayuda y los anticipos en moneda nacional, el tipo de conversión agrario vigente al comienzo de cada uno de los periodos bimestrales de comercialización;

Considerando que el Comité de gestión del plátano no ha emitido dictamen alguno en el plazo establecido por su presidente,

HA ADOPTADO EL PRESENTE REGLAMENTO:

Artículo 1

La ayuda compensatoria prevista en el artículo 12 del Reglamento (CEE) nº 404/93 se concederá para la comercialización de plátanos frescos del código NC ex 0803, con exclusión de los plátanos hortaliza, que cumplan las normas de calidad establecidas en aplicación del título I de dicho Reglamento.⁽³⁾

Artículo 2

1. El « ingreso global de referencia » a que se refiere el apartado 4 del artículo 12 del Reglamento (CEE) nº 404/93 se determinará a partir de los datos registrados en 1991. Se

⁽¹⁾ DO nº L 47 de 25.2.1993, p.1.

⁽²⁾ DO nº L 387 de 31.12.1992, p.1.

⁽³⁾ Párrafo segundo del artículo 1 suprimido por M2

calculará en la fase de salida del almacén de envasado.

2. El ingreso global de referencia se establece en 62,25 euros por 100 kg de peso neto para el año 1998 y en 64,03 euros por 100 kg de peso neto a partir del año 1999, para los plátanos verdes a la salida de almacén de envasado. ⁽¹⁾

Artículo 3 ⁽²⁾

1. El ingreso de producción medio de los plátanos producidos y comercializados en la Comunidad, a que se refiere el apartado 5 del artículo 12 del Reglamento (CEE) n° 404/93, se calculará en la fase de salida del almacén de envasado.

2. En el caso de los plátanos comercializados en la Comunidad, con excepción de su región productora definida en el artículo 12 del Reglamento (CEE) n° 404/93, el ingreso de producción medio se calculará cada año a partir del precio medio de los plátanos de las regiones productoras, calculados en la fase de primer puerto de desembarque, mercancía sin descargar, y una vez deducido de este ingreso medio un importe global de 18,7 euros por 100 kg de peso neto correspondiente a los costes medios de transporte y de entrega.

En el caso de los plátanos producidos y comercializados en una región productora definida en el artículo 12 del Reglamento (CEE) n° 404/93, el ingreso de producción medio se calculará a partir de la media de los precios de venta constatados en los mercados locales y una vez deducido un importe global de 0,29 euros por 100 kg de peso neto correspondiente a los gastos de aproximación a los mercados correspondientes.

3. Los importes globales a los que se hace referencia en el anterior apartado 2 se revisarán si los costes medios, según proceda, de transporte, de entrega y de aproximación, varían de forma sensible.

Artículo 4

1. Podrán presentarse solicitudes de anticipo con arreglo al calendario previsto en el apartado 2 del artículo 7.

2. El importe de cada anticipo se determinará multiplicando el volumen de las cantidades comercializadas durante el período considerado por el porcentaje del 70 % del importe de la ayuda unitaria abonada el año anterior.

3. El pago del anticipo estará supeditado a la constitución de una garantía cuyo importe se fija en el 50 % del anticipo. ⁽³⁾

4. La garantía se ejecutará proporcionalmente a la parte indebidamente pagada de la ayuda en caso de que:

- el importe definitivo de la ayuda resulte inferior al importe de los anticipos y/o
- los volúmenes de plátanos comercializados para los que se hayan solicitado los anticipos superen el volumen global de producción contemplado en el

apartado 2 del artículo 12 del Reglamento (CEE) n° 404/93.

5. La garantía se liberará en el momento en que las autoridades competentes paguen el importe definitivo de la ayuda.

Artículo 5

Las solicitudes de la ayuda compensatoria y de los anticipos se presentarán por conducto de las organizaciones de productores reconocidas, contempladas en el artículo 5 del Reglamento (CEE) n° 404/93. Se referirán a las cantidades comercializadas por cada productor a través de la organización de productores. ⁽⁴⁾

Artículo 6 (suprimido por M2)

Artículo 7

1. Las solicitudes de la ayuda compensatoria y de los anticipos se presentarán ante los servicios competentes designados por cada Estado miembro en el que se cosechen los productos.

2. Las solicitudes se presentarán:

- a) por lo que se refiere a los anticipos, a más tardar el día 30 de los meses de marzo, mayo, julio, septiembre y noviembre del año de comercialización, así como, a más tardar, el 30 de enero del año siguiente a aquel por el que se solicite la ayuda, para los plátanos comercializados en el período de dos meses que preceda al mes de presentación de la solicitud;
- b) por lo que respecta al pago del saldo de la ayuda, a más tardar el 10 de febrero del año siguiente a aquel por el que se solicite la ayuda.

El saldo corresponderá al ajuste de los importes abonados por los plátanos comercializados durante los períodos especificados en la letra a), en función del importe definitivo de la ayuda.

En lo que se refiere a la ayuda compensatoria correspondiente al año 2000, las solicitudes de anticipo por los plátanos comercializados en noviembre y diciembre se presentará hasta el 30 de marzo de 2001 y las solicitudes de pago del saldo, hasta el 11 de abril de 2001. ⁽⁵⁾

3. Las solicitudes contendrán como mínimo los siguientes datos:

- nombre y apellidos y dirección de los productores individuales,
- denominación y dirección de la organización de productores que presente la solicitud,
- la cantidad de plátanos producida y comercializada durante el período de que se trate. Dicha cantidad se desglosará entre los plátanos mencionados en el

⁽¹⁾ Apartado 2 del artículo 2 modificado sucesivamente por M2 y M3

⁽²⁾ Artículo 3 modificado por M4

⁽³⁾ Apartado 3 del artículo 4 modificado por M1

⁽⁴⁾ Párrafo segundo del artículo 5 suprimido por M4

⁽⁵⁾ Apartado 2 del artículo 7 modificado sucesivamente por M2, M4 y M5

párrafo primero del apartado 2 del artículo 3 y los mencionados en el párrafo segundo de dicho apartado. La solicitud del saldo se referirá a las cantidades totales comercializadas durante el año de que se trate presentadas siguiendo el mismo desglose.⁽¹⁾

4. Las solicitudes irán acompañadas de:

- los certificados de conformidad,
- las facturas de venta
- los documentos de transporte, en el caso de los plátanos que se comercialicen fuera de la región de producción,
- cualquier otro justificante que pueda servir de prueba de la comercialización.

5. La solicitud de pago del saldo de la ayuda no deberá ir acompañada de los justificantes presentados con las solicitudes de anticipo.

Artículo 8

1. Los Estados miembros comunicarán a la Comisión sin demora al final de cada período fijado para el pago de los anticipos, las cantidades comercializadas que han sido objeto de solicitudes de pago. Dichas cantidades se desglosarán de acuerdo con lo indicado en el tercer guión del apartado 3 del artículo 7.

2. En los veinte días posteriores al final del período de presentación de la solicitud del saldo a la que se hace referencia en la letra b) del apartado 2 del artículo 7, enviarán a la Comisión para cada período de dos meses:

- por lo que se refiere a los plátanos a los que se hace referencia en el párrafo primero del apartado 2 del artículo 3, las cantidades correspondientes, los precios medios de venta de los plátanos verdes y los precios medios calculados en la fase de primer puerto de desembarque - mercancía sin descargar;
- por lo que se refiere a los plátanos a los que se hace referencia en el párrafo segundo del apartado 2 del artículo 3, las cantidades de que se trate y los precios medios de venta constatados en los mercados locales.⁽²⁾

Artículo 9 ⁽³⁾

1. En caso de que se superen las cantidades fijadas para cada región en el apartado 2 del artículo 12 del Reglamento (CEE) n° 404/93, la ayuda se abonará por todas las cantidades solicitadas, siempre que el total de éstas no sobrepase un volumen máximo de 854 000 toneladas de peso neto.

2. Si el volumen total de las cantidades efectivamente comercializadas sobrepasare 854 000 toneladas, las cantidades comercializadas con derecho a ayuda se reducirán en el

caso de cada una de las regiones productoras proporcionalmente a la cantidad por la que se haya superado la fijada para esa región.

La Comisión establecerá los porcentajes de reducción aplicables a cada región y los comunicará a los Estados miembros.

En caso de aplicación del párrafo segundo, las autoridades competentes aplicarán el porcentaje uniforme de reducción a las cantidades indicadas en cada solicitud de ayuda.

Artículo 10 ⁽⁴⁾

1. Las autoridades nacionales competentes, previa comprobación de las solicitudes de ayuda y de los justificantes, abonarán dentro de los dos meses siguientes a aquél en que se presentó la solicitud, según proceda, el importe del anticipo o el importe del saldo de la ayuda.

2. Los pagos de cantidades a cuenta y del saldo de la ayuda deberán abonarse íntegramente a los beneficiarios.

Artículo 11 ⁽⁵⁾

Para la aplicación del régimen de ayuda compensatoria, el hecho generador del tipo de cambio será, en el caso del pago de anticipos, el primer día del período de comercialización de dos meses correspondiente definido en el apartado 2 del artículo 7, y en el caso del pago del saldo de la ayuda, el 31 de diciembre del año con respecto al cual se fija la ayuda.

Artículo 12

1. En caso de haberse pagado indebidamente una ayuda para plátanos que no se hayan comercializado de conformidad con el artículo 1, los servicios competentes procederán a la recuperación de los importes pagados, más los intereses que se devengarán a partir de la fecha del pago de la ayuda hasta su recuperación efectiva.

En el caso de los Estados miembros productores, excepto Grecia, el tipo de interés aplicado será el que fije el Banco Central Europeo y se publique en el Diario Oficial de las Comunidades Europeas.

En el caso de Grecia, el tipo de interés aplicado será el vigente en operaciones análogas de recuperación en Derecho nacional. Este tipo no podrá ser inferior al tipo de interés de los certificados del Tesoro a tres meses, incrementado en un punto porcentual, y que se aplique el día del pago.

Los Estados miembros podrán renunciar a percibir intereses si su importe es inferior o igual a 20 euros. ⁽⁶⁾

2. La ayuda recuperada y, en su caso, los intereses se abonarán a los organismos o servicios de pago y éstos los deducirán de los gastos financiados por el Fondo Europeo de Orientación y Garantía Agrícola, sección de Garantía.

⁽¹⁾ Tercer guión del apartado 3 del artículo 7 modificado por M4

⁽²⁾ Artículo 8 modificado sucesivamente por M2 y M4

⁽³⁾ Artículo 9 modificado por M2

⁽⁴⁾ Artículo 10 modificado por M4

⁽⁵⁾ Artículo 11 modificado sucesivamente por M2 y M4

⁽⁶⁾ Apartado 1 del artículo 12 modificado por M4

Artículo 13 ⁽¹⁾

Los Estados miembros productores comunicarán previa petición de la Comisión la siguiente información:

- la evolución de la producción comunitaria y de su comercialización;
- la evolución de los costes reales de transporte y de entrega;
- la situación de las cantidades disponibles en los maduraderos;
- la evolución del precio de los plátanos comunitarios en las diferentes fases de la cadena hasta las fases del comercio al por mayor y al por menor y de los plátanos procedentes de terceros países desde la fase cif hasta la de comercio al por menor.

Artículo 13 bis ⁽²⁾

Si, en un período determinado de dos meses, se comercializan plátanos comunitarios en una región productora a precios significativamente por debajo del precio medio de los plátanos comercializados en dicha región productora durante el mismo período, los Estados miembros intensificarán los controles para el cumplimiento de las normas de calidad previstas en el Reglamento (CE) n° 2898/95 de la Comisión ⁽³⁾.

Artículo 14

El presente Reglamento entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el Diario Oficial de las Comunidades Europeas.

Será aplicable a partir del 1 de julio de 1993. ⁽⁴⁾

El presente Reglamento será obligatorio en todos sus elementos y directamente aplicable en cada Estado miembro.

Hecho en Bruselas, el 9 de julio de 1993.

Por la Comisión
René STEICHEN
Miembro de la Comisión

⁽¹⁾ Artículo 13 modificado por **M4**

⁽²⁾ Artículo 13 bis introducido por **M4**

⁽³⁾ DO n° L 304 de 16.12.1995, p. 17.

⁽⁴⁾ Anexo suprimido por **M4**

Este documento es un instrumento de documentación y no compromete la responsabilidad del Gobierno de Canarias

REGLAMENTO (CE) Nº 932/2002 DE LA COMISIÓN
de 31 de mayo de 2002

por el que se fija el importe de la ayuda compensatoria para los plátanos producidos y comercializados en la Comunidad en el año 2001, el plazo de pago del saldo de esa ayuda y el importe unitario de los anticipos correspondientes al año 2002

LA COMISIÓN DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS,

Visto el Tratado constitutivo de la Comunidad Europea,

Visto el Reglamento (CEE) nº 404/93 del Consejo, de 13 de febrero de 1993, por el que se establece la organización común de mercados en el sector del plátano ⁽¹⁾, cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) nº 2587/2001 ⁽²⁾, y, en particular, el apartado 6 de su artículo 12 y su artículo 14,

Considerando lo siguiente:

- (1) El Reglamento (CEE) nº 1858/93 de la Comisión ⁽³⁾, cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) nº 471/2001 ⁽⁴⁾, establece las disposiciones de aplicación del Reglamento (CEE) nº 404/93 en lo que respecta al régimen de ayuda compensatoria por la pérdida de ingresos de comercialización en el sector del plátano.
- (2) En aplicación del artículo 12 del Reglamento (CEE) nº 404/93, la ayuda compensatoria se calcula tomando como base la diferencia entre el ingreso global de referencia y el ingreso de producción medio obtenidos por los plátanos producidos y comercializados en la Comunidad durante un año determinado. Además, se concede un complemento de ayuda en favor de la región o regiones productoras cuyo ingreso de producción medio sea considerablemente inferior al ingreso medio comunitario.
- (3) El apartado 2 del artículo 2 del Reglamento (CE) nº 1858/93 fija el ingreso global de referencia en 64,03 euros por cada 100 kg de peso neto de plátanos verdes a la salida del almacén de envasado.
- (4) En 2001, el ingreso de producción medio, calculado sobre la base, por una parte, del precio de los plátanos comercializados fuera de las regiones de producción en la fase de primer puerto de descarga (mercancía sin descargar) y, por otra, de los precios de venta en los mercados locales de los plátanos comercializados en las regiones de producción, habida cuenta de los elementos fijos establecidos en el apartado 2 del artículo 3 del Reglamento (CEE) nº 1858/93, fue inferior al ingreso global de referencia aplicable para el año 2001. Por consiguiente, es preciso fijar el importe de la ayuda compensatoria que debe concederse con cargo a ese año.

- (5) El importe unitario de los anticipos y el de la garantía que llevan aparejada dependen del nivel de la ayuda fijada para el año anterior en aplicación de los apartados 2 y 3 del artículo 4 del Reglamento (CEE) nº 1858/93.
- (6) El ingreso de producción medio anual obtenido en el año 2001 por la comercialización de plátanos producidos en Portugal fue considerablemente inferior a la media comunitaria. Por tal motivo, procede conceder un complemento de ayuda en las regiones productoras de Portugal, en aplicación del apartado 6 del artículo 12 del Reglamento (CEE) nº 404/93, conforme a las directrices seguidas estos últimos años. Por lo que respecta a las regiones productoras de Portugal y, más concretamente, a Madeira, los datos relativos al año 2001 evidencian condiciones de producción y comercialización muy difíciles que conducen a fijar un complemento de ayuda que cubra el 75 % de la diferencia entre el ingreso medio comunitario y el registrado en la comercialización de los productos de esas regiones productoras.
- (7) Al no disponerse de todos los datos necesarios, no se ha podido determinar con anterioridad el importe de la ayuda compensatoria del año 2001. Por lo tanto, es preciso establecer que el pago del saldo de la ayuda del año 2001 y el del anticipo por los plátanos comercializados en los meses de enero y febrero de 2002 se efectúen en un plazo de dos meses a partir de la fecha de entrada en vigor del presente Reglamento.
- (8) Las medidas previstas en el presente Reglamento se ajustan al dictamen del Comité de gestión del plátano.

HA ADOPTADO EL PRESENTE REGLAMENTO:

Artículo 1

1. El importe de la ayuda compensatoria contemplada en el artículo 12 del Reglamento (CEE) nº 404/93 para los plátanos del código NC ex 0803 producidos y comercializados en fresco en la Comunidad en el año 2001, con excepción de los plátanos hortaliza, queda fijado en 28,36 euros por cada 100 kilogramos.

2. El importe de la ayuda fijada en el apartado 1 se incrementará 8 euros por cada 100 kilogramos, en el caso de loss

Artículo 2

El anticipo por plátanos comercializados de enero a diciembre de 2002 ascenderá a 19,85 euros por cada 100 kilogramos. El importe de la garantía que lleva aparejada

⁽¹⁾ DO L 47 de 25.2.1993, p.1.

⁽²⁾ DO L 345 de 29.12.2001, p.13.

⁽³⁾ DO L 170 de 13.7.1993, p.5.

⁽⁴⁾ DO L 67 de 9.3.2001, p.52.

este anticipo será de 9,92 euros por cada 100 kilogramos.

Artículo 3

No obstante lo dispuesto en el artículo 10 del Reglamento (CEE) n° 1858/93, las autoridades competentes de los Estados miembros abonarán el saldo de la ayuda compensatoria correspondiente al año 2001 y el anticipo que corresponda por los plátanos comercializados en los meses de enero y febrero de 2002 en los dos meses siguientes a la

entrada en vigor del presente Reglamento.

Artículo 4

El presente Reglamento entrará en vigor el tercer día siguiente al de su publicación en el Diario Oficial de las Comunidades Europeas.

El presente Reglamento será obligatorio en todos sus elementos y directamente aplicable en cada Estado miembro.

Hecho en Bruselas, el 31 de mayo de 2002.

Por la Comisión
Franz FISCHLER
Miembro de la Comisión

Este documento es un instrumento de documentación y no compromete la responsabilidad del Gobierno de Canarias

DECISIÓN DE LA COMISIÓN
de 31 de mayo de 2002

por la que se autoriza a España a introducir una medida temporal de exclusión de la ayuda compensatoria para los productos comercializados procedentes de nuevos plataneros plantados a partir del 1 de junio de 2002

(notificada con el número C(2002)2029)

(El texto en lengua española es el único auténtico)
(2002/414/CE)

LA COMISIÓN DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS,

Visto el Tratado constitutivo de la Comunidad Europea,

Visto el Reglamento (CEE) n° 404/93 del Consejo, de 13 de febrero de 1993, por el que se establece la organización común de mercados en el sector del plátano ⁽¹⁾, cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) n° 2587/2001 ⁽²⁾, y, en particular, el segundo párrafo del apartado 9 de su artículo 12,

Considerando lo siguiente:

- (1) El apartado 9 del artículo 12 del Reglamento (CEE) n° 404/93 dispone que puede autorizarse a un Estado miembro a introducir una medida temporal de exclusión de la ayuda compensatoria para los productos comercializados procedentes de nuevos plataneros cuando el Estado miembro estime que existe riesgo para el desarrollo sostenible de las zonas de producción y, en particular, para la conservación del medio ambiente o la protección del suelo y de los elementos característicos del paisaje.
- (2) El 25 de abril de 2002, España solicitó a la Comisión autorización para no conceder la ayuda compensatoria durante un período de tres años, a las plantaciones creadas a partir del 1 de junio de 2002 en las Islas Canarias, solicitud que se completó mediante el envío del proyecto de Orden de la Comunidad Autónoma con fecha de 14 de mayo de 2002. El desarrollo de nuevas plantaciones, con frecuencia bajo plástico y fuera de las zonas tradicionales de producción, tiene un impacto negativo sobre la protección del medio ambiente, en particular desde la óptica de la utilización de los recursos hídricos y la conservación del paisaje. Además, la creación de nuevas plantaciones hace peligrar el mantenimiento de las pequeñas explotaciones en las tradicionales terrazas, que son de vital trascendencia para la estabilidad de los suelos y el equilibrio socioeconómico de la región.

En tales condiciones, la concesión de la ayuda compensatoria a que se refiere el artículo 12 del Reglamento (CEE) n° 404/93 a los productos procedentes de las nuevas plantaciones de las Islas Canarias supone un riesgo considerable para el desarrollo sostenible de las zonas de producción.

- (3) Tras examinar la solicitud presentada por España, cabe concluir que ésta se atiene al objetivo y a los requisitos del apartado 9 del artículo 12 del Reglamento (CEE) n° 404/93, por lo que resulta oportuno acceder a la misma.
- (4) Las medidas previstas en la presente Decisión se ajustan al dictamen del Comité de gestión del plátano.

HA ADOPTADO LA PRESENTE DECISIÓN:

Artículo 1

Queda aprobada la solicitud presentada por España a la Comisión con vistas a la autorización de una medida de exclusión de la ayuda compensatoria a que se refiere el artículo 12 del Reglamento (CEE) n° 404/93, durante un período de tres años, para los productos procedentes de nuevos plataneros plantados a partir del 1 de junio de 2002.

Artículo 2

El destinatario de la presente Decisión será el Reino de España.

Hecho en Bruselas, el 31 de mayo de 2002.

Por la Comisión
Franz FISCHLER
Miembro de la Comisión

⁽¹⁾ DO L 47 de 25.2.1993, p.1.

⁽²⁾ DO L 345 de 29.12.2001, p.13.

Advertencia

La consolidación consiste en integrar los actos de base de la legislación comunitaria, sus modificaciones y correcciones en un único documento oficioso. Los textos que se ofrecen en esta sección están destinados a su uso como instrumento documental y son el resultado de una consolidación llevada a cabo por el Gobierno de Canarias. Por lo tanto, estos textos no tienen validez jurídica alguna. Para fines jurídicos, consulte los textos publicados en el Diario Oficial de las Comunidades Europeas.

REGLAMENTO (CE) N° 919/94 DE LA COMISIÓN
de 26 de abril de 1994

por el que se establecen disposiciones de aplicación del Reglamento (CEE) no 404/83 del Consejo en lo que respecta a las organizaciones de productores de plátanos

(DO n° L 106 de 27.04.1994, p. 6)

Modificado por:

		Diario Oficial		
		n°	página	fecha
► M1	Reglamento (CE) n° 630/1999 de la Comisión de 24 de marzo de 1999	L 080	8	25.03.1999
► M2	Reglamento (CE) n° 1402/2002 de la Comisión de 14 de junio de 2002	L157	43	15.06.2002

Este documento es un instrumento de documentación y no compromete la responsabilidad del Gobierno de Canarias

REGLAMENTO (CE) Nº 919/94 DE LA COMISIÓN de 26 de abril de 1994

por el que se establecen disposiciones de aplicación del Reglamento (CEE) no 404/83 del Consejo en lo que respecta a las organizaciones de productores de plátanos

LA COMISIÓN DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS,

Visto el Tratado constitutivo de la Comunidad Europea,

Visto el Reglamento (CEE) nº 404/93 del Consejo, de 13 de febrero de 1993, por el que se establece la organización común de mercados en el sector del plátano ⁽¹⁾, modificado por el Reglamento (CE) nº 3518/93 de la Comisión ⁽²⁾, y, en particular, su artículo 9,

Considerando que el Reglamento (CEE) nº 404/93 establece disposiciones sobre la constitución de organizaciones de productores de plátanos; que, para ser reconocidas, dichas organizaciones deben reunir unas condiciones específicas; que el objeto de estas condiciones es proporcionar garantías razonables de que las organizaciones, por la amplitud y duración de su actividad y por su constitución y funcionamiento, contribuirán a la mejora necesaria de las condiciones de producción y comercialización de los plátanos;

Considerando que los requisitos destinados a garantizar un nivel mínimo de estabilidad respecto de la existencia y actividad de las organizaciones de productores, en particular por lo que se refiere a su número de afiliados y a su volumen de producción, deben determinarse en función de la diversidad de las estructuras de las regiones productoras de la Comunidad;

Considerando que, con miras a este mismo objetivo de estabilidad y eficacia, es preciso, por una parte, determinar los medios e infraestructuras necesarios que las organizaciones de productores deben poner a disposición de sus afiliados y, por otra, precisar la naturaleza de las normas que estas organizaciones deben adoptar e imponer a sus afiliados, con el fin de cumplir los objetivos asignados a las agrupaciones reconocidas en aplicación de la normativa comunitaria;

Considerando que la aplicación de las medidas específicas adoptadas por el Consejo, así como las contenidas en el presente Reglamento, implica para las organizaciones de productores la obligación ineludible de transmitir datos precisos, con la periodicidad que establezca la autoridad designada por el Estado miembro, para que ésta pueda comprobar el cumplimiento de los compromisos contraídos por dichas organizaciones como contrapartida de su reconocimiento; que, además, es necesario precisar las comprobaciones que correspondan al Estado miembro, así como las comunicaciones adecuadas para seguir la aplicación de las mencionadas disposiciones;

Considerando que conviene especificar las disposiciones aplicables a las agrupaciones de productores reconocidas

en virtud del Reglamento (CEE) nº 1360/78 del Consejo, de 19 de junio de 1978, relativo a las agrupaciones de productores y sus asociaciones ⁽³⁾, cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) nº 3669/93 ⁽⁴⁾, que se han beneficiado del régimen de ayuda para fomentar su constitución y facilitar su funcionamiento administrativo establecido por este último;

Considerando que las medidas previstas en el presente Reglamento se ajustan al dictamen del Comité de gestión del plátano,

HA ADOPTADO EL PRESENTE REGLAMENTO:

Artículo 1

Los Estados miembros concederán el reconocimiento específico contemplado en el artículo 5 del Reglamento (CEE) nº 404/93 a las organizaciones y agrupaciones de productores, ambas denominadas en lo sucesivo «organizaciones de productores», cuya actividad económica consista en la producción y comercialización de plátanos frescos y que reúnan las condiciones establecidas en el artículo 5 del citado Reglamento así como las del presente Reglamento.

Las organizaciones de productores reconocidas en virtud del Reglamento (CEE) nº 1360/78 obtendrán el reconocimiento específico contemplado en el párrafo primero cuando las autoridades competentes comprueben que sus actas de constitución y sus normas de funcionamiento cumplen las disposiciones mencionadas en el párrafo primero.

Artículo 2

1. Las organizaciones de productores presentarán su solicitud de reconocimiento específico, acompañada de su acta de constitución y los datos que figuran en la parte A del Anexo II, a la autoridad competente designada por el Estado miembro.

2. La autoridad competente, a través de un control de los documentos y de controles in situ, comprobará la veracidad de los datos comunicados. En caso de duda, procederá a efectuar todas las comprobaciones que considere apropiadas para verificar el cumplimiento de las condiciones a que se refiere el artículo 1.

3. El reconocimiento específico se concederá en un plazo de noventa días a partir de la presentación de la solicitud, sin perjuicio de un plazo adicional necesario para realizar investigaciones complementarias.

⁽¹⁾ DO nº L 47 de 25.2.1993, p. 1.

⁽²⁾ DO nº L 320 de 22.12.1993, p.15.

⁽³⁾ DO nº L 166 de 23.6.1978, p.1.

⁽⁴⁾ DO nº L 338 de 31.12.1993, p. 26.

Artículo 3

1. El volumen mínimo de producción comercializable de plátanos y el número mínimo de productores que deberán justificar las organizaciones de productores, de conformidad con lo dispuesto en la letra b) del apartado 1 del artículo 5 del Reglamento (CEE) nº 404/93, se fijan en el Anexo I.

2. A efectos de aplicación del apartado 1, la producción que deberá tomarse en cuenta será la producción media de plátanos comercializada por todos los productores afiliados a la organización que haya solicitado un reconocimiento en el transcurso de las tres campañas anteriores a éste.

No obstante, cuando una región productora se haya visto afectada, durante el período mencionado en el párrafo primero, por un descenso de la producción como consecuencia de condiciones meteorológicas excepcionales, podrá tomarse en consideración la producción de una o varias campañas que precedan a estas condiciones excepcionales.

Artículo 4

Los medios necesarios puestos a disposición de los productores afiliados o en posesión de la organización de productores para la consecución de los objetivos mencionados en el artículo 5 del Reglamento (CEE) nº 404/93 incluirán, como mínimo, los equipos que permitan:

- realizar las operaciones de selección, calibrado y acondicionamiento con una capacidad adaptada al volumen de producción de plátanos entregado por los afiliados;
- la gestión de la actividad técnica y comercial;
- llevar una contabilidad centralizada.

Artículo 5

Los estatutos de las organizaciones de productores incluirán disposiciones en materia de admisión de nuevos miembros en virtud de las cuales:

- a) las afiliaciones sólo surtan efecto al inicio de una campaña de comercialización;
- b) las afiliaciones se acepten en función de la capacidad de comercialización real o previsible de la organización;
- c) los afiliados se comprometan a permanecer en la organización de productores durante un período mínimo de un año y a notificar por escrito su baja a más tardar el 31 de mayo, con efecto el 1 de enero del año siguiente.

Los Estados miembros podrán fijar un período mínimo de afiliación más largo; en ese caso, deberán comunicar tal medida a la Comisión. Los estatutos de las organizaciones de productores podrán fijar un plazo de notificación previa de la baja más largo ⁽¹⁾. No obstante lo dispuesto en el párrafo primero, en lo que atañe a las organizaciones de pro-

ductores de España, la notificación de las bajas que debe efectuarse en 2002 tendrá lugar, a más tardar, el 15 de octubre. ⁽²⁾

- d) los afiliados se comprometan a cumplir todas las obligaciones que establezca la organización de productores.

Artículo 6

1. Las normas establecidas por la organización de productores, en aplicación de la letra d) del apartado 1 del artículo 5 del Reglamento (CEE) nº 404/93, preverán como mínimo:

- a) con objeto de conocer la producción, declaraciones, por parte de los productores, sobre las superficies cultivadas, el volumen previsto para la recolección y el volumen efectivamente recolectado;
- b) respecto de la producción, la definición, en función de la estrategia comercial y de los mercados, de las variedades que se deban cultivar, reconvertir, o arrancar, y de las técnicas de cultivo que hayan de emplearse y el escalonamiento de la recolección;
- c) respecto de la comercialización, criterios mínimos de calidad, calibre, acondicionamiento, presentación y marcado.

2. Las organizaciones de productores orientarán y asistirán a sus afiliados para la correcta aplicación de las normas que establezcan y sancionarán de forma adecuada las infracciones comprobadas.

Artículo 7

1. A más tardar el 1 de marzo de cada año, y por primera vez a más tardar el 1 de marzo de 1995, las organizaciones de productores comunicarán a las autoridades competentes los datos que figuran en el Anexo II.

Si lo consideran necesario, los Estados miembros podrán adoptar disposiciones complementarias sobre los puntos que figuran en la parte B del Anexo II.

2. A más tardar el 1 de mayo, y por primera vez a más tardar el 1 de mayo de 1995, la autoridad competente comunicará anualmente a la Comisión la lista de las organizaciones de productores de plátanos reconocidas en su territorio así como los datos contemplados en la parte A del Anexo II correspondientes a cada una de ellas.

3. En concertación con los Estados miembros, la Comisión podrá disponer la transmisión informatizada de la totalidad o una parte de los datos indicados en el Anexo II.

Artículo 8

La autoridad competente se cerciorará de la conformidad de la constitución y funcionamiento de las organizaciones de productores, así como de la veracidad de los datos contemplados en el artículo 5 del Reglamento (CEE) nº 404/93 y en el artículo 7 del presente Reglamento. Todas las organizaciones de productores serán objeto de un control in

⁽¹⁾ Letra c) del Artículo 5 modificada por M1

⁽²⁾ Texto añadido por M2

situ cada tres años como mínimo.

Artículo 9

La autoridad competente retirará su reconocimiento a una organización cuando compruebe, según los casos, que:

- no cumple las obligaciones establecidas por la normativa comunitaria,
- no comunica deliberadamente los datos contemplados en el artículo 5 del Reglamento (CEE) no 404/93 y en el artículo 7 del presente Reglamento o comunica dichos datos de forma fraudulentamente errónea.

Artículo 10 ⁽¹⁾

La ayuda para fomentar la constitución y facilitar el funcionamiento administrativo de las organizaciones de productores, a que se refiere el artículo 6 del Reglamento (CEE) nº 404/93, no se concederá a las organizaciones de productores que se hayan beneficiado de las ayudas establecidas en el artículo 10 del Reglamento (CEE) nº 1360/78.

Artículo 11

El presente Reglamento entrará en vigor el séptimo día siguiente al de su publicación en el Diario Oficial de las Comunidades Europeas.

El presente Reglamento será obligatorio en todos sus elementos y directamente aplicable en cada Estado miembro.

Hecho en Bruselas, el 26 de abril de 1994.

Por la Comisión
René STEICHEN
Miembro de la Comisión

(¹) Modificaciones al artículo 10 introducidas por M2 no recogidas, por ser aplicables sólo a partir del 1 de enero de 2003.

ANEXO I ⁽¹⁾

Región de producción de la Comunidad	Número mínimo de afiliados	Volumen mínimo de producción comercializable de plátanos (en toneladas de peso neto)
España (islas Canarias)	25	5000
Francia :		
– Guadalupe	100	30000
– Martinica	100	30000
Grecia (Creta y Laconia)	4	40
Portugal (Madeira, Azores y Algarve)	5	10

⁽¹⁾ Modificaciones al anexo I introducidas por **M2** no recogidas, por ser aplicables sólo a partir del 1 de enero de 2003.

ANEXO II

DATOS RELATIVOS A LAS ORGANIZACIONES DE PRODUCTORES DE PLÁTANOS
CONTEMPLADAS EN EL ARTÍCULO 5Parte A
(para enviar a la Comisión)

Estado miembro _____

Año _____

1 Razón social

2 Forma jurídica

3 Estatutos (adjúntese copia)

4 Dirección :

De la sede administrativa :

Calle	nº		
Buzón	Código postal		Localidad
Teléfono	Télex		Telefax
De la sede comercial			
Calle	nº		
Buzón	Código postal		Localidad
Teléfono	Télex		Telefax

5. Extensión territorial ⁽¹⁾

6. Número de afiliados :

Número de productores

Número de afiliados no productores (si procede)

7. Financiación a cargo de cada afiliado en el momento de la afiliación (1) :

Cuotas

Otro modo de financiación

8. Personal :

Actividades	Número	Retribuidos	No retribuidos	Tiempo dedicado a la organización de productores
Administración y gestión				
Apoyo técnico a la producción				
Operaciones de preparación para la comercialización				
Comercialización				
Otras actividades				

9 Superficie total de las plantaciones de los afiliados :

a) Superficie (ha)

b) Rendimiento medio (t/ha)

10. Medios técnicos a disposición de los afiliados ⁽¹⁾ :

a) Central(es) de preparación y acondicionamiento :

Número Propiedad de la organización de productores ☐ Sí ☐ No

Breve descripción de las instalaciones (elementos que las componen, superficie cubierta, etc.)

b) Equipos instalados :

- De clasificación ☐ Sí ☐ No Capacidad t/ha- De calibrado ☐ Sí ☐ No Capacidad t/ha- De acondicionamiento ☐ Sí ☐ No Capacidad t/ha

- Otros equipos (indíquense)

Balance de la comercialización durante el año anterior :

11.1. En volumen (toneladas)

Producción recolectada	Producción que no cumple las normas de comercialización	Producción comercializable	Producción comercializada para el mercado de fresco	Producción comercializada para la transformación
(1)	(2)	(3) = (1) - (2)	(4)	(5)

11. En valor (moneda nacional) - Precio a la salida de la nave de acondicionamiento determinado con arreglo al mecanismo de ayuda compensatoria, es decir : precio cif - gastos de transporte y entrega fob

Comercialización para el mercado de fresco	Comercialización para la transformación

⁽¹⁾ Cumpliméntese únicamente cuando se trate del primer envío y cuando se produzcan modificaciones.

RESERVADO AL ESTADO MIEMBRO

12. Reconocimiento :

Fecha	Número de la Decisión
Publicada en	El

13. Retirada del reconocimiento específico :

Fecha	Número de la Decisión
Publicada en	El
Motivo	

14. Controles efectuados :

Fecha
Objeto

Observaciones

Parte B
(reservada al Estado miembro)

1 Fichero de afiliados

Por cada afiliado, adjúntense los siguientes datos :

- nombre y apellidos
- número de parcelas plantadas de plátanos, con sus números de registro ;
- superficie de los huertos, producción recolectada y rendimiento medio por hectárea, de acuerdo con el punto 9 de la parte A.

2 Normas establecidas por la organización de productores
Adjúntese una copia de las normas mencionadas en el artículo 6

3 Mercados

3.1 Modos de venta

(indíquense por orden de importancia en función del volumen de negocios en el caso de venta directa : venta por contrato de suministro, venta a comisión, otras formas de venta directa)

3.2. Destinos :

(indíquense en porcentajes)

Mercado local

Mercado regional

Comercialización en la «CE»

Exportación a terceros países

Industria de transformación

Otros destinos

4 Situación financiera

Adjúntese el resultado del balance de explotación.

5 Asambleas generales

a) Indíquese su periodicidad.

b) Adjúntense las actas del último año.

Este documento es un instrumento de documentación y no compromete la responsabilidad del Gobierno de Canarias

REGLAMENTO (CE) N° 2257/94 DE LA COMISIÓN
de 16 de septiembre de 1994

por el que se fijan las normas de calidad para los plátanos
(Texto pertinente a los fines del EEE)

LA COMISIÓN DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS,

Visto el Tratado constitutivo de la Comunidad Europea,

Visto el Reglamento (CEE) n° 404/93 del Consejo, de 13 de febrero de 1993, por el que se establece la organización común de mercados en el sector del plátano ⁽¹⁾, cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) n° 3518/93 de la Comisión ⁽²⁾, y, en particular, su artículo 4,

Considerando que el Reglamento (CEE) n° 404/93 prevé la fijación de normas comunes de calidad para los plátanos destinados a ser consumidos en estado fresco, con excepción de los plátanos hortaliza; que los objetivos de estas normas son garantizar el suministro al mercado de productos homogéneos, de calidad satisfactoria, en particular, en lo que respecta a los plátanos cosechados en la Comunidad, respecto de los cuales deben continuar los esfuerzos de mejora de la calidad;

Considerando que, debido a la multitud de variedades comercializadas en la Comunidad, así como a las prácticas de comercialización, conviene establecer normas mínimas para los plátanos verdes sin madurar, sin perjuicio de que ulteriormente se fijen normas aplicables a otra fase de la comercialización; que las características y el sistema de comercialización de los plátanos « Figue » llevan a excluir estos productos del ámbito de aplicación de las normas comunitarias;

Considerando que los Estados miembros productores de plátanos aplican actualmente en su territorio normas nacionales en las diferentes fases del circuito de comercialización del plátano; que parece apropiado, dados los objetivos fijados, permitir que se mantengan en vigor las disposiciones existentes relativas a su producción y exclusivamente para las fases del circuito posteriores a la del plátano verde sin madurar, siempre que estas disposiciones no sean incompatibles con las normas comunitarias y que no constituyan un obstáculo para la libre circulación de los plátanos en la Comunidad;

Considerando que debe tenerse en cuenta que las desfavorables condiciones de producción, debidas a factores cli-

máticos, en las regiones comunitarias de Madeira, Azores, Algarve, Creta y Laconia, hacen que los plátanos producidos en estas regiones no alcancen la longitud mínima exigida; que, en estos casos, la producción en cuestión puede ser comercializada pero debe ser clasificada en la categoría II;

Considerando que el Comité de gestión del plátano no ha emitido dictamen alguno en el plazo fijado por su presidente,

HA ADOPTADO EL PRESENTE REGLAMENTO:

Artículo 1

En el Anexo I se fijan las normas de calidad aplicables a los plátanos del código NC ex 0803, con excepción de los plátanos hortaliza, los plátanos « Figue » y los plátanos destinados a la transformación.

Las normas se aplicarán en la fase de despacho a libre práctica en el caso de los productos originarios de terceros países, en la fase de desembarque en el primer puerto de la Comunidad en el de los productos originarios de la Comunidad o en la de salida de la estación de acondicionamiento en el de los productos entregados al consumidor en estado fresco en las regiones de producción.

Artículo 2

Las normas contempladas en el artículo 1 no impedirán la aplicación de disposiciones nacionales adoptadas para las fases posteriores de comercialización:

- que no afecten a la libre circulación de productos originarios de terceros países o de otras regiones de la Comunidad conforme a las normas del presente Reglamento, y
- que no sean contrarias a las disposiciones del presente Reglamento.

Artículo 3

El presente Reglamento entrará en vigor el 1 de enero de 1995.

El presente Reglamento será obligatorio en todos sus elementos y directamente aplicable en cada Estado miembro.

Hecho en Bruselas, el 16 de septiembre de 1994.

Por la Comisión
René STEICHEN
Miembro de la Comisión

⁽¹⁾ DO n° L 47 de 25.2.1993, p. 1

⁽²⁾ DO n° L 320 de 22.12.1993, p. 15.

ANEXO I

NORMAS DE CALIDAD PARA LOS PLÁTANOS

I. DEFINICIÓN DEL PRODUCTO

La presente norma se refiere a los plátanos de las variedades (cultivares) del género Musa (AAA) spp., subgrupos Cavendish y Gros Michel, mencionadas en el Anexo II, destinados a ser entregados al consumidor en estado fresco después de su acondicionamiento y envasado. Quedan excluidos los plátanos hortaliza, los destinados a la transformación industrial y los plátanos « Figue ».

II. DISPOSICIONES RELATIVAS A LA CALIDAD

Las presentes normas tienen por objeto definir las calidades que deben presentar los plátanos verdes sin madurar una vez acondicionados y envasados.

A. Características mínimas

Habida cuenta de las disposiciones particulares previstas para cada categoría y de las tolerancias admitidas, los plátanos de todas las categorías deben estar:

- verdes sin madurar,
- enteros,
- consistentes,
- sanos; se excluirán los productos atacados de podredumbre o alteraciones que los hagan impropios para el consumo,
- limpios, prácticamente exentos de materias extrañas visibles,
- prácticamente exentos de parásitos,
- prácticamente exentos de daños de parásitos,
- con el pedúnculo intacto, sin pliegues ni ataques fúngicos y sin desecar,
- desprovistos de restos florales,
- exentos de deformaciones y sin curvaturas anormales de los dedos,
- prácticamente exentos de magulladuras,
- prácticamente exentos de daños causados por temperaturas bajas,
- exentos de humedad exterior anormal,
- exentos de olores o sabores extraños.

Además, las manos y los manojos (fragmentos de manos) deberán presentar:

- una parte suficiente de corona de coloración normal, sana y sin contaminación fúngica,
- un corte de corona limpio, sin aristas ni picos, sin señales de arranque y sin fragmentos de raquis.

El desarrollo y el estado de madurez de los plátanos deberá permitirles:

- soportar el transporte y la manipulación, y
- llegar en estado satisfactorio al lugar de destino a fin de alcanzar un grado de madurez apropiado tras la maduración.

B. Clasificación

Los plátanos son objeto de una clasificación en tres categorías definidas a continuación:

i) Categoría « extra »

Los plátanos clasificados en esta categoría deben ser de calidad superior y presentar las características de la variedad o del tipo comercial.

Los dedos no deben presentar defectos, a excepción de muy ligeras alteraciones superficiales que no sobrepasen en total 1 cm² de la superficie del dedo, siempre y cuando no afecten al aspecto general de cada mano o manojos, a su calidad, a su conservación ni a su presentación en el envase.

ii) Categoría I

Los plátanos clasificados en esta categoría deben ser de buena calidad y presentar las características de la variedad o del tipo comercial.

No obstante, los dedos podrán presentar los ligeros defectos siguientes, siempre y cuando no afecten al aspecto general de cada mano o manojos, a su calidad, a su conservación ni a su presentación en el envase:

- leves defectos de forma,
- leves defectos de la epidermis debidos a los roces y otros defectos superficiales leves que no sobrepasen en total 2 cm² de la superficie del dedo.

Los defectos leves no podrán en ningún caso afectar a la pulpa del fruto.

iii) Categoría II

En esta categoría se incluyen los plátanos que no pueden clasificarse en las categorías superiores pero que responden a las características mínimas que a continuación se definen.

Se podrán aceptar los siguientes defectos, siempre y cuando los plátanos conserven sus características esenciales de calidad, conservación y presentación:

- defectos de forma,
- defectos de la epidermis, debidos a raspaduras, roces u otras causas, que no sobrepasen en total 4 cm² de la superficie del dedo.

Tales defectos no podrán en ningún caso afectar a la pulpa de fruto.

III. DISPOSICIONES RELATIVAS AL CALIBRADO

El calibre se determina mediante:

- la longitud del fruto, expresada en centímetros y medida a lo largo de la parte convexa desde el punto de inserción del pedúnculo en la corona hasta el ápice;
- el grosor, es decir, la medida, expresada en milímetros, de una sección transversal del fruto efectuada entre sus caras laterales y en la mitad del mismo, perpendicularmente al eje longitudinal.

El fruto de referencia que servirá para medir la longitud y el grosor será:

- el dedo mediano situado en la fila exterior de la mano,
- el dedo situado junto al corte, que se haya utilizado para seccionar la mano, en la fila exterior del manoj.

La longitud y el grosor mínimo quedan fijados en 14 cm y 27 mm, respectivamente.

No obstante lo dispuesto en el párrafo anterior, los plátanos producidos en las regiones de Madeira, Azores, Algarve, Creta y Laconia de longitud inferior a 14 cm podrán comercializarse en la Comunidad pero se clasificarán en la categoría II.

IV. DISPOSICIONES RELATIVAS A LAS TOLERANCIAS

Se admiten tolerancias de calidad y de calibre en cada envase para los productos que no cumplan los requisitos de la categoría indicada.

A. Tolerancias de calidad

i) Categoría extra

Un 5 % en número o en peso de plátanos que no respondan a las características de la categoría pero se ajusten a las de la categoría I o que sean admitidas excepcionalmente en las tolerancias de dicha categoría.

ii) Categoría I

Un 10 % en número o en peso de plátanos que no respondan a las características de la categoría pero se ajusten a las de la categoría II o que sean admitidas excepcionalmente en las tolerancias de dicha categoría.

iii) Categoría II

Un 10 % en número o en peso de plátanos que no respondan a las características de la categoría ni a las características mínimas, con excepción de los frutos podridos o con cualquier otra alteración que los haga impropios para el consumo.

B. Tolerancias de calibre

Para todas las categorías, un 10 % en número de plátanos que no correspondan a las características del calibrado, con el límite de 1 cm para la longitud mínima de 14 cm.

V. DISPOSICIONES RELATIVAS A LA PRESENTACIÓN

A. Homogeneidad

El contenido de cada envase debe ser homogéneo y comprender únicamente plátanos del mismo origen, variedad o tipo comercial y categoría.

La parte visible del contenido del envase debe ser representativa del conjunto.

B. Acondicionamiento

El acondicionamiento de los plátanos debe ser tal que garantice una protección conveniente del producto.

Los materiales utilizados en el interior del envase deben ser nuevos, limpios y de una composición que no pueda causar alteraciones externas o internas a los productos. Está autorizado el empleo de materiales y, en particular, de papeles o sellos en los que figuren las indicaciones comerciales, siempre que la impresión o el etiquetado se realicen con tinta o cola que no sean tóxicas.

Los envases deben estar exentos de cualquier cuerpo extraño.

C. Presentación

Los plátanos se presentarán en manos y manojos (fragmentos de manos) de cuatro dedos como mínimo.

En cada envase se tolerará que falten dos dedos por manajo, siempre y cuando el pedúnculo no esté arrancado sino limpiamente cortado y no afecte a los frutos contiguos.

En cada fila se permite utilizar como máximo un manajo de tres dedos que presenten las mismas características que los demás frutos del envase.

Se podrán comercializar plátanos en racimo en las regiones de producción.

VI. DISPOSICIONES RELATIVAS AL MERCADO

Cada envase debe llevar, en caracteres agrupados en un mismo lado, legibles, indelebles y visibles desde el exterior, las siguientes indicaciones:

A. Identificación

Envasador expedidor

Nombre, apellidos y domicilio o marca convencional expedida o reconocida por un servicio oficial

B. Naturaleza del producto

- « Plátanos », si el contenido no es visible desde el exterior,
- nombre de la variedad o del tipo comercial.

C. Origen del producto

Tercer país de origen y, en el caso de los productos comunitarios:

- 1) zona de producción, o
- 2) denominación nacional, regional o local (facultativo).

D. Características comerciales

- Categoría,
- peso neto,
- calibre, expresado mediante la longitud mínima y, en su caso, la longitud máxima.

E. Marca oficial de control

(facultativa)

ANEXO II

Lista de los principales grupos, subgrupos y cultivares de plátanos de postre comercializados en la Comunidad

Grupos	Subgrupos	Cultivares principales (lista no restrictiva)
AA	Figue sucrée	Figue sucrée, Pisang Mas, Amas Datil, Bocadillo
AB	Ney Poovan	Ney Poovan, Safet Velchi
AAA	Cavendish	Pequeña enana (Dwarf Cavendish) Gran enana (Giant Cavendish) Lacatan Poyo (Robusta) Williams Americani Valéry Arvis
	Gros Michel	Gros Michel Highgate
	Figue rose	Figue rose Figue rose verte
	Ibota	
AAB	Figue pomme	Figue pomme, Silk
	Pome (Prata)	Pacovan Prata Ana
	Mysore	Mysore, Pisang Ceylan, Gorolo

Advertencia

La consolidación consiste en integrar los actos de base de la legislación comunitaria, sus modificaciones y correcciones en un único documento oficioso. Los textos que se ofrecen en esta sección están destinados a su uso como instrumento documental y son el resultado de una consolidación llevada a cabo por el Gobierno de Canarias. Por lo tanto, estos textos no tienen validez jurídica alguna. Para fines jurídicos, consulte los textos publicados en el Diario Oficial de las Comunidades Europeas.

**REGLAMENTO (CE) N° 2898/95 DE LA COMISIÓN
de 15 de diciembre de 1995**

por el que se establecen disposiciones relativas al control de la aplicación de las normas de calidad en el sector del plátano

(DO n° L 304 de 16.12.1995, p. 17)

Modificado por :

		Diario Oficial		
		n°	página	fecha
► M1	Reglamento (CE) n° 495/96 de la Comisión de 14 de marzo de 1996	L 065	5	15.03.1996

Rectificado por :

► C1 Rectificación, DO n° L 060 de 01.03.1997, p. 53 (2898/95)

Este documento es un instrumento de documentación y no compromete la responsabilidad del Gobierno de Canarias

REGLAMENTO (CE) N° 2898/95 DE LA COMISIÓN de 15 de diciembre de 1995

por el que se establecen disposiciones relativas al control de la aplicación de las normas de calidad en el sector del plátano

LA COMISIÓN DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS,

Visto el Tratado constitutivo de la Comunidad Europea,

Visto el Reglamento (CEE) n° 404/93 del Consejo, de 13 de febrero de 1993, por el que se establece la organización común de mercados en el sector del plátano ⁽¹⁾, cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) n° 3290/94 ⁽²⁾, y, en particular, su artículo 4,

Considerando que, en aplicación de los artículos 2 a 4 del Reglamento (CEE) n° 404/93, el Reglamento (CE) n° 2257/94 de la Comisión ⁽³⁾ establece normas comunes de calidad para los plátanos que se entreguen en estado fresco al consumidor; que esas normas de calidad se aplican en la fase de despacho a libre práctica a los plátanos importados de terceros países, en la fase de desembarque en el primer puerto de la Comunidad a los plátanos originarios de la Comunidad y en la fase de salida del hangar de acondicionamiento a los comercializados en la región comunitaria de producción;

Considerando que conviene establecer medidas encaminadas a garantizar la aplicación uniforme de las normas, en particular, con relación al control de conformidad;

Considerando que, sin pasar por alto las características de un producto muy perecedero, las formas de comercialización y las prácticas de control en vigor en el comercio, conviene establecer que el control de conformidad se realice, en principio, en la fase en la que se aplique lo dispuesto en el apartado 2 del artículo 1 del Reglamento (CE) n° 2257/94;

Considerando que un producto que haya pasado satisfactoriamente el control en esta fase se considera conforme a las normas; que esta estimación debe realizarse sin perjuicio de las comprobaciones que puedan efectuarse de forma inopinada en fases posteriores hasta la cámara de maduración;

Considerando que el control de calidad no debe efectuarse de forma sistemática sino más bien mediante muestreo y a través de la evaluación de una muestra global tomada al azar en la partida seleccionada por el organismo competente para su control, que se supone representativa del lote; que, por ello y habida cuenta de la práctica y de la experiencia adquirida en este sector, es conveniente que se apliquen las disposiciones pertinentes del Reglamento (CEE) n° 2251/92 de la Comisión, de 29 de julio de 1992, relativo a los controles de calidad de las frutas y hortalizas fres-

cas ⁽⁴⁾, modificado por el Reglamento (CE) n° 3148/94 ⁽⁵⁾;

Considerando que el comercio del plátano está sujeto a una gran competencia; que, además, los agentes económicos han aplicado prácticas estrictas de control; que, en consecuencia, no es conveniente someter a control en la fase prevista a los agentes económicos que presenten garantías apropiadas en materia de personal y de equipo de mantenimiento y que puedan garantizar una calidad conforme de los plátanos que comercialicen en la Comunidad; que esta exención debe ser concedida por el Estado miembro en cuyo territorio haya de efectuarse, en principio, el control; que debe ser retirada en caso de incumplimiento de las normas y condiciones requeridas para beneficiarse de la misma;

Considerando que la realización de los controles supone que los agentes económicos correspondientes notifiquen la información pertinente a los organismos competentes;

Considerando que el certificado de conformidad expedido al término del control no debe constituir un documento de acompañamiento de los plátanos hasta la fase última de comercialización, sino más bien, de acuerdo con el ámbito de aplicación de la norma, un documento de prueba de la conformidad de aquéllos hasta la fase de entrada en la cámara de maduración, que deberá presentarse a petición de las autoridades competentes; que, por otra parte, conviene recordar que los plátanos que no se ajusten a las normas establecidas en el Reglamento (CE) n° 2257/94 no podrán destinarse al consumo en estado fresco dentro de la Comunidad;

Considerando que el Comité de gestión del plátano no ha emitido dictamen alguno en el plazo fijado por su presidente,

HA ADOPTADO EL PRESENTE REGLAMENTO:

Artículo 1

Los Estados miembros efectuarán los controles de conformidad con las normas de calidad establecidas en el Reglamento (CE) n° 2257/94 en el caso de los plátanos del código NC ex 0803 que se destinen a su entrega en estado fresco al consumidor en virtud de las disposiciones del presente Reglamento.

Artículo 2

Los plátanos producidos en la Comunidad serán objeto de un control de conformidad con las disposiciones de la norma de calidad antes de que sean cargados en un medio de transporte para su comercialización en estado fresco. Este

⁽¹⁾ DO n° L 47 de 25.2.1993, p. 1.

⁽²⁾ DO n° L 349 de 31.12.1994, p. 105.

⁽³⁾ DO n° L 245 de 20.9.1994, p. 6.

⁽⁴⁾ DO n° L 219 de 4.8.1992, p. 9.

⁽⁵⁾ DO n° L 312 de 22.12.1994, p. 28.

control podrá efectuarse en el centro de acondicionamiento.

Los plátanos que se comercialicen fuera de la región de producción serán objeto de controles inopinados cuando se desembarquen por primera vez en el resto de la Comunidad.

Los controles a que se refieren los párrafos anteriores se realizarán sin perjuicio de la aplicación del artículo 7.

Artículo 3

Antes de su despacho a libre práctica, los plátanos importados de terceros países deberán pasar un control de conformidad con las normas de calidad en el Estado miembro del primer desembarque en la Comunidad, sin perjuicio de la aplicación del artículo 7.

Artículo 4

1. El control de conformidad se realizará de acuerdo con las disposiciones de los artículos 2 y 3, salvo con las del apartado 7 de este último artículo, del Reglamento (CEE) n° 2251/92.

2. Para los productos que por razones técnicas no puedan ser sometidos a las operaciones de control de conformidad en el momento del primer desembarque, el control se efectuará posteriormente, a más tardar al llegar a la cámara de maduración y en cualquier caso, si se tratare de productos importados de terceros países, antes del despacho a libre práctica.

3. Una vez realizado el control de conformidad, se expedirá un certificado de control, con arreglo al modelo del Anexo I, para aquellas mercancías cuya conformidad con la norma haya quedado demostrada.

El certificado de control expedido para plátanos originarios de terceros países habrá de ser presentado a las autoridades aduaneras para poder despachar a libre práctica esos productos en la Comunidad.

4. En caso de no conformidad con la norma, se aplicarán las disposiciones de los apartados 9 y siguientes del artículo 3 del Reglamento (CEE) n° 2251/92.

5. En caso de que determinadas mercancías no hayan sido controladas por el organismo competente, éste estampará su sello en la notificación prevista en el artículo 5; si se tratare de productos importados, informará a las autoridades aduaneras por cualquier otro medio.

6. El agente económico dará toda clase de facilidades para que el organismo competente pueda realizar las comprobaciones necesarias en virtud del presente Reglamento.

Artículo 5

El agente económico que no disponga de la exención que se contempla en el artículo 7, o su representante, facilitará a su debido tiempo al organismo competente cuantos datos sean necesarios para la identificación de las partidas y otras indicaciones concretas, tales como los lugares y fechas de envasado y de expedición, en el caso de los plátanos cosechados en la Comunidad, los lugares y fechas previstos para el desembarque en ésta, en el caso de los pro-

ductos procedentes de terceros países o de regiones productoras de la Comunidad, y las entregas en las cámaras de maduración, en el caso de los plátanos que no puedan ser sometidos al control en el momento del primer desembarque en la Comunidad.

Artículo 6

1. Los servicios o los organismos designados por las autoridades nacionales competentes realizarán los controles de conformidad y deberán presentar las garantías apropiadas para el ejercicio de dichos controles, en particular en materia de equipamiento, formación y experiencia.

2. Las autoridades nacionales competentes podrán delegar el ejercicio de los controles a organismos privados, autorizados a tal efecto, que cumplan las condiciones siguientes:

- a) disponer de controladores que hayan seguido una formación reconocida por la autoridad competente;
- b) disponer del material y de las instalaciones necesarias para las comprobaciones y los análisis exigidos para el control;
- c) disponer del equipamiento adecuado para la transmisión de la información.

3. Las autoridades competentes comprobarán periódicamente la ejecución y la eficacia de los controles y retirarán la autorización cuando detecten anomalías o irregularidades que pongan en entredicho el correcto funcionamiento de los controles o cuando dejen de cumplirse las condiciones requeridas.

Artículo 7

1. Los agentes económicos que comercialicen plátanos cosechados en la Comunidad o plátanos importados de terceros países no estarán sujetos a las operaciones del control de conformidad con las normas de calidad en las fases previstas en los artículos 2 y 3 cuando:

- a) dispongan de personal experimentado en materia de conocimiento de las normas de calidad y de equipos de mantenimiento ⁽¹⁾ y control;
- b) lleven un registro de las operaciones que efectúen;
- c) presenten garantías que permitan garantizar una calidad conforme de los plátanos que comercialicen.

Los agentes económicos exentos del control recibirán un certificado de exención que se ajustará al modelo del Anexo II.

2. A solicitud del agente económico interesado, la exención del control será concedida por los organismos o servicios de control designados por las autoridades competentes del Estado miembro productor, en el caso de los plátanos comercializados en la región de producción comunitaria, o por las del Estado miembro de desembarque, en el

⁽¹⁾ Rectificado por C1

caso de los plátanos comunitarios comercializados en el resto de la Comunidad y en el de los plátanos importados de terceros países. Dicha exención se concederá por un período máximo de tres años, prorrogable. Esta exención será válida en todo el mercado comunitario para los productos desembarcados en el Estado miembro que la haya concedido.

Estos servicios u organismos procederán a la retirada de la exención cuando detecten anomalías o irregularidades que pongan en entredicho la conformidad de los plátanos con las normas ⁽¹⁾, o cuando dejen de cumplirse las condiciones establecidas en el apartado 1. La retirada se realizará con carácter provisional o definitivo según la gravedad de las faltas detectadas.

Los Estados miembros elaborarán un registro de los agentes económicos exentos del control, les asignarán un número de inscripción y adoptarán las medidas necesarias para hacer pública esa información.

3. Los servicios u organismos competentes de los Estados miembros comprobarán periódicamente la calidad de los

plátanos comercializados por los agentes económicos a que se refiere el apartado 1 y el cumplimiento de las condiciones en él establecidas. Los agentes económicos exentos del control darán toda clase de facilidades para que estas comprobaciones se desarrollen correctamente.

Asimismo, dichos servicios y organismos comunicarán a la Comisión la lista de los agentes económicos que se benefician de la exención prevista en el presente artículo así como los casos de retirada de ésta.

Artículo 8

Las medidas previstas en el presente Reglamento se aplicarán sin perjuicio de los controles puntuales inopinados que se efectúen en fases posteriores hasta la cámara de maduración.

Artículo 9

El presente Reglamento entrará en vigor el 1 de julio de 1996.⁽²⁾

El presente Reglamento será obligatorio en todos sus elementos y directamente aplicable en cada Estado miembro.


Hecho en Bruselas, el 15 de diciembre de 1995.

Por la Comisión
Franz FISCHLER
Miembro de la Comisión

⁽¹⁾ Rectificado por C1

⁽²⁾ Fecha de entrada en vigor modificada por M1

ANEXO I

1. Agente económico/ importador ⁽¹⁾		Certificado de Control CE n° (El presente certificado está destinado exclusivamente a los organismos de control)	
2. Envasador indicado en el envase (si no coincide con el agente económico importador)			
		3. Servicio de control	
		4. Lugar del control/ País de origen ⁽²⁾	5. Región o país de destino
6. Medio de transporte (datos)		7. Control en destino (si procede) 7. A. <input type="checkbox"/> interno <input type="checkbox"/> importación <input type="checkbox"/> exportación	
8. Envase (nombre y tipo)	9. Naturaleza del producto (variedad, si la norma lo contempla)	10. Categoría de calidad	11. Peso total (kg) bruto / neto
12. El servicio de control mencionado anteriormente certifica, sobre la base de un examen por muestreo, que la mercancía indicada se ajusta, en el momento del control, a las normas de calidad vigentes.			
Oficina de aduana: entrada / salida ⁽²⁾			
Período de validez _____ días		Lugar y fecha de expedición _____	
Controlador: _____ (nombre y apellidos en caracteres de imprenta)		Firma _____	
13. Observaciones:			

⁽¹⁾ Táchese lo que no proceda

⁽²⁾ Cuando el producto sea reexportado, se indicará su origen en la casilla n° 9.

ANEXO II

Certificado de exención del control de cumplimiento de las normas de calidad en el sector del plátano

Agente económico exento _____
(nombre y apellidos, razón social, domicilio)

Número de inscripción asignado por el organismo o servicio competente de control _____

Organismo o servicio competente _____
(nombre y dirección)

Fecha de concesión del certificado _____

Período de validez de la exención _____

Firma y/o sello del organismo o servicio competente _____

VIII

Pesca

Este documento es un instrumento de documentación y no compromete la responsabilidad del Gobierno de Canarias

REGLAMENTO (CE) Nº 704/2002 DEL CONSEJO
de 25 de marzo de 2002

por el que se suspenden temporalmente los derechos autónomos del arancel aduanero común para las importaciones de determinados productos industriales y relativo a la apertura y modo de gestión de contingentes arancelarios comunitarios autónomos para las importaciones de determinados productos de la pesca en las Islas Canarias

EL CONSEJO DE LA UNIÓN EUROPEA,

Visto el Tratado constitutivo de la Comunidad Europea y, en particular, el apartado 2 de su artículo 299,

Vista la propuesta de la Comisión ⁽¹⁾,

Visto el dictamen del Parlamento Europeo ⁽²⁾,

Visto el dictamen del Comité Económico y Social,

Visto el dictamen del Comité de las Regiones,

Considerando lo siguiente:

- (1) En octubre y noviembre de 2000, las autoridades españolas pidieron que se prorrogaran por otro período de 10 años las medidas del arancel aduanero común (AAC) para las Islas Canarias, introducidas en primer lugar por el Reglamento (CEE) nº 1911/91 del Consejo, de 26 de junio de 1991, relativo a la aplicación de las disposiciones del Derecho comunitario en las Islas Canarias ⁽³⁾, que expira el 31 de diciembre de 2001, y presentaron documentación para apoyar su solicitud. Sin embargo, el tiempo disponible para evaluar la documentación resultaba insuficiente para alcanzar una conclusión definitiva sobre si el mantenimiento de las medidas durante el período solicitado aún estaba justificado.
- (2) El período de aplicación de las medidas arancelarias se prolongó por lo tanto un año mediante los Reglamentos (CE) nº 1105/2001, de 30 de mayo de 2001, por el que se modifica el Reglamento (CE) nº 1911/91 ⁽⁴⁾ y nº 1106/2001, de 30 de mayo de 2001, por el que se suspenden temporalmente los derechos autónomos del AAC para la importación de determinados productos de la pesca en las Islas Canarias y del Reglamento (CE) nº 527/96 por el que suspenden temporalmente los derechos autónomos del arancel aduanero común y por el que se introducen progresivamente los derechos del arancel aduanero común en la importación de determinados productos industriales en las Islas Canarias ⁽⁵⁾.
- (3) Desde la introducción de medidas específicas para las Islas Canarias en 1991, la situación económica de la región ha mejorado sensiblemente. La renta

media de los trabajadores y empleados casi ha alcanzado las medias correspondientes de España. El desempleo ha descendido a unos niveles que corresponden a la media española (alrededor del 12 %) y la diferencia de nivel de vida entre los habitantes de las islas y los peninsulares casi ha desaparecido. Esta evolución se debe principalmente al boom experimentado en el sector turístico y el comercio relacionado con él, así como a las mejoras en el sector agrícola.

- (4) Al mismo tiempo, sin embargo, se observó que la evolución del sector industrial era muy lenta con respecto a la de los otros dos sectores y éste corría el peligro de pasar a un segundo plano. Su contribución al producto nacional bruto (PNB) de las Islas Canarias ha caído en los dos últimos años a menos del 6 % del PNB local. Se explican más abajo las razones de esta disminución. Otra caída en este sector de la economía conllevaría el riesgo de que la situación económica general se hiciera más vulnerable, debido al carácter volátil del turismo internacional, del que las islas son cada vez más dependientes.
- (5) Hasta ahora, el sector industrial en Canarias produce principalmente para el mercado local de las islas y tiene enormes dificultades, a pesar de su vecindad con el continente africano, a la hora de encontrar clientes para sus productos fuera de las islas. Esta difícil situación se debe principalmente a una falta de medios de transporte y a los elevados costes derivados de la compra y distribución de las mercancías. Esto tiene una incidencia negativa en los costes de fabricación de los productos acabados que puede llevar a un aumento en los costes de fabricación de hasta el 12 %, dependiendo del tipo de producto, comparados a los de empresas similares en la península. Además, la evolución de los precios de la energía y su incidencia en los costes de transporte a escala internacional en los últimos dos años ha contribuido ciertamente a un mayor deterioro de la situación competitiva del sector industrial en las islas. Por otra parte, se redujeron al mismo tiempo continuamente las ventajas resultantes de las suspensiones de los derechos autónomos introducidas desde 1991 para apoyar el desarrollo de este sector. Esto tuvo como efecto que la competitividad de las industrias locales en relación con sus competidores en la península y el resto de la Comunidad se vio seriamente afectada.
- (6) Ambos aspectos contribuyeron al estancamiento del desarrollo industrial, que llevó a que el sector se desvinculara de los progresos económicos generales de las Islas Canarias.

⁽¹⁾ DO C 75 E, de 26.3.2002, p. 343.

⁽²⁾ Dictamen emitido el 5 de febrero de 2002 (no publicado aún en el Diario Oficial).

⁽³⁾ DO L 171 de 29.6.1991, p. 1.

⁽⁴⁾ DO L 151 de 7.6.2001, p. 1.

⁽⁵⁾ DO L 151 de 7.6.2001, p. 3.

- (7) Dado el desarrollo social y económico en las Islas Canarias desde 1991, no conviene reducir progresivamente para finales de 2001 los derechos arancelarios autónomos vigentes. La supresión de estas medidas tendría un efecto inflacionista inmediato en el mercado canario y podría afectar negativamente a la base industrial, ya de por sí muy reducida, de las islas. Es necesario, sin embargo, reestructurar las medidas arancelarias tomando en consideración los cambios en la situación social y económica de los habitantes de las islas, la difícil situación competitiva de las industrias locales, y los cambios en los tipos de derecho del AAC a raíz de la Ronda Uruguay.
- (8) Debería por lo tanto distinguirse el tratamiento de los productos industriales de consumo final, los bienes de equipo y las materias primas, las piezas y los componentes para la transformación y el mantenimiento industrial. Los productos sujetos a derechos del AAC por debajo del 2 % el 1 de enero de 2002 están excluidos de las suspensiones, puesto que el efecto económico de estas suspensiones se considera insignificante. Además, los productos comprendidos en el ámbito de aplicación de la propuesta de Decisión del Consejo relativa al impuesto AIEM aplicable en las Islas Canarias también están excluidos de la suspensión arancelaria, ya que sustituir los derechos de aduana comunitarios por impuestos locales iría contra el principio del mercado único.
- (9) Las importaciones de bienes de consumo final se beneficiaron en los años 2000 y 2001 de una ventaja media en los derechos aplicados del 4,5 %. Puesto que la situación económica y social de los habitantes de las islas ha mejorado muchísimo desde 1991, y teniendo en cuenta que existen otras regiones en la Comunidad con una situación económica mucho peor que no se benefician de ventajas similares, habría que reducir progresivamente la suspensión de derechos para los bienes de consumo final.
- (10) Sin embargo, para evitar efectos inflacionistas en el mercado canario, la suspensión de los contingentes arancelarios deberán derogarse gradualmente durante un período de cinco años.
- (11) Para evitar una desviación del comercio de bienes de consumo final, las suspensiones solamente se aplicarán a los productos descargados de buques o aviones, una vez presentada la declaración de despacho a libre práctica a las autoridades aduaneras españolas en las Islas Canarias, y retirados de la zona aduanera después de este despacho. También deben establecerse disposiciones especiales para la importación de automóviles.
- (12) Tal como se ha demostrado más arriba, el sector industrial se enfrenta hoy en día al riesgo de pasar a un segundo plano y se aleja más que nunca de la posibilidad de lograr economías de escala vendiendo sus productos a clientes fuera de las islas. Para ofrecer a este sector la posibilidad de recuperar y mejorar su competitividad, es necesario tomar una serie de medidas que brinden a los inversores una perspectiva a largo plazo y permitan que los agentes económicos alcancen un nivel de actividad industrial y comercial que permita a las empresas que se dedican al transporte de carga ofrecer mejores servicios a precios razonables.
- (13) Es necesario por lo tanto suspender íntegramente los derechos del AAC para los bienes de equipo, y las materias primas, las piezas y los componentes para la transformación y el mantenimiento industrial, utilizados por las empresas en las Islas Canarias durante un período de 10 años que se iniciará el 1 de enero de 2002.
- (14) Las suspensiones dependerán del uso final de los productos, conforme a la legislación aduanera en vigor.
- (15) La situación geográfica excepcional de las Islas Canarias con relación a las fuentes de suministro de determinados productos de la pesca, esenciales para el consumo interno, impone a esta región costes adicionales para el sector. Esta desventaja natural puede remediarse temporalmente suspendiendo, entre otras cosas, los derechos de aduana sobre las importaciones de los productos en cuestión originarios de terceros países dentro de contingentes arancelarios comunitarios con un volumen apropiado.
- (16) Las autoridades españolas competentes han presentado un informe sobre el funcionamiento del régimen de suspensiones arancelarias en virtud del Reglamento (CEE) n° 3621/92 del Consejo; la Comisión ha examinado los efectos de las medidas adoptadas para las importaciones de determinados productos de la pesca en las Islas Canarias.
- (17) La Comisión considera que la apertura de dos contingentes arancelarios para determinados productos de la pesca está justificada, ya que cubrirán las necesidades del mercado interior canario, garantizando al mismo tiempo que los flujos de importaciones con derecho reducido destinadas a la Comunidad sigan siendo predecibles y claramente identificables.
- (18) A fin de evitar que esto afecte directamente al funcionamiento del mercado interior, deberán tomarse medidas para asegurarse de que los productos de la pesca para los cuales se pide la suspensión se destinan solamente al mercado interior de las Islas Canarias.
- (19) En el Reglamento (CEE) n° 2454/93 de la Comisión, de 2 de julio de 1993, por el que se fijan determinadas disposiciones de aplicación del Reglamento (CEE) n° 2913/92 del Consejo por el que se establece el código aduanero comunitario ⁽¹⁾ se codifican las normas de gestión de los contingentes arancelarios que deberán utilizarse siguiendo el orden cronológico de las fechas de las declaraciones de aduana.

(1) DO L 253 de 11.10.1993, p. 1; Reglamento cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) n° 993/2001 (DO L 141 de 28.5.2001, p. 1).

- (20) Deberán adoptarse medidas para que la Comisión reciba información regular sobre las importaciones en cuestión y para autorizarla, una vez emitido el dictamen del Comité del código aduanero, a adoptar medidas temporales en caso necesario destinadas a prevenir cualquier movimiento especulativo de desviación del comercio hasta que las instituciones comunitarias encuentren una solución definitiva.
- (21) Las modificaciones de la nomenclatura combinada no dan lugar normalmente a ningún cambio sustancial en la naturaleza de las medidas. Por razones de simplificación, deberán adoptarse disposiciones para autorizar a la Comisión, una vez recibido el dictamen del Comité del código aduanero, a introducir las modificaciones y adaptaciones técnicas necesarias en los anexos del presente Reglamento, incluida la publicación de una versión consolidada.
- (22) A fin de garantizar la continuidad de las medidas expuestas en el Reglamento (CEE) n° 1911/91, es necesario aplicar las medidas dispuestas en este Reglamento a partir del 1 de enero de 2002.

HA ADOPTADO EL PRESENTE REGLAMENTO:

Artículo 1

1. Del 1 de enero de 2002 al 31 de diciembre de 2006, los derechos del arancel aduanero común aplicables a las importaciones en las Islas Canarias de los bienes de consumo final que se enumeran en la sección A del anexo I se suspenderán conforme a las condiciones y al calendario que figuran en dicha sección.

2. Del 1 de enero de 2002 al 31 de diciembre de 2006, los derechos del arancel aduanero común aplicables a las importaciones en las Islas Canarias de los bienes de consumo final que se enumeran en la sección B del anexo I se suspenderán conforme a las condiciones y al calendario que figuran en dicha sección hasta el límite de los importes indicados.

3. Las suspensiones solamente se aplicarán a los productos descargados de buques o aviones antes de que se presente a las autoridades aduaneras en las Islas Canarias la declaración de despacho a libre práctica.

Los automóviles importados clasificados en el código NC 8703 y las motocicletas clasificadas en el código NC 8711 para los que se hayan suspendido los derechos de conformidad con el presente Reglamento, deberán permanecer matriculados durante un período de al menos 24 meses a nombre de personas que tengan su residencia principal en las Islas Canarias, de conformidad con las disposiciones de las leyes españolas sobre tráfico por carretera.

4. Del 1 de enero de 2002 al 31 de diciembre de 2011, los derechos del arancel aduanero común aplicables a las importaciones en las Islas Canarias de los bienes de equipo para uso comercial e industrial del anexo II se suspenderán íntegramente. Estas mercancías podrán utilizarse durante un período de al menos 24 meses tras el despacho a libre práctica por parte de los agentes económicos en las Islas Canarias.

5. Del 1 de enero de 2002 al 31 de diciembre de 2011, los derechos del arancel aduanero común aplicables a las importaciones en las Islas Canarias de materias primas, piezas y componentes utilizados para la transformación y el mantenimiento industrial enumerados en el anexo III se suspenderán íntegramente.

Artículo 2

1. Las autoridades españolas competentes tomarán las medidas necesarias para garantizar el cumplimiento de las disposiciones del artículo 1. Dichas autoridades informarán a la Comisión de las medidas aplicadas antes del 1 de julio de 2002.

2. Las suspensiones de derechos mencionadas en los apartados 4 y 5 del artículo 1 estarán sujetas a su uso final, de conformidad con los artículos 21 y 82 del Reglamento (CEE) n° 2913/92 del Consejo ⁽¹⁾, y a los controles previstos en las disposiciones de aplicación comunitarias para esos artículos.

3. Los contingentes arancelarios enumerados en la sección B del anexo I y el anexo IV serán administrados por la Comisión de conformidad con los artículos 308 bis, 308 ter y 308 quater del Reglamento (CEE) n° 2454/93.

Artículo 3

1. Del 1 de enero de 2002 al 31 de diciembre de 2006, quedarán totalmente suspendidos los derechos del arancel aduanero común aplicables a la importación en las Islas Canarias de los productos de la pesca mencionados en el anexo IV para la cantidad indicada en dicho anexo.

2. Los volúmenes del contingente básico establecido en el anexo IV aumentarán un 2,5 % al año.

3. Las suspensiones contempladas en el apartado 1 se concederán exclusivamente a los productos destinados al mercado interior canario. Sólo se aplicarán a los productos de la pesca que se descarguen de buques o aviones antes de presentar la declaración de despacho a libre práctica a las autoridades aduaneras en las Islas Canarias.

Las autoridades españolas competentes adoptarán las medidas necesarias para garantizar su cumplimiento, en particular la percepción de los derechos del AAC, cuando los productos en cuestión se expidan hacia otras partes del territorio aduanero de la Comunidad. Dichas autoridades comunicarán a la Comisión las medidas aplicadas antes del 1 de julio de 2002.

Artículo 4

1. Las autoridades españolas competentes enviarán a la Comisión el 1 de marzo y el 1 de octubre de cada año un informe semestral sobre las importaciones de mercancías a las que se hayan concedido suspensiones de derechos conforme a lo dispuesto en el artículo 1. Los informes abarcarán el período comprendido entre el 1 de enero y el 30 de junio y entre el 1 de julio y el 31 de diciembre de cada año, respectivamente. Los informes indicarán para cada uno de

⁽¹⁾ DO L 302 de 19.10.1992, p. 1; Reglamento cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) n° 2700/2000 del Parlamento Europeo y del Consejo (DO L 311 de 12.12.2000, p. 17).

estos productos el código NC con ocho dígitos, el valor total en aduana y el peso total de las importaciones durante el semestre correspondiente. Los informes se desglosarán en cuatro partes de conformidad con los anexos I, II y III del presente Reglamento.

2. Si las autoridades españolas desean eliminar o añadir nuevos productos a los enumerados en los anexos II y III del presente Reglamento, presentarán antes del 1 de abril de cada año una solicitud a la Comisión acompañada de documentos justificativos satisfactorios. La Comisión examinará la solicitud basándose en estos documentos y propondrá al Consejo, cuando los considere aceptables, las modificaciones necesarias de los anexos correspondientes.

Artículo 5

1. Antes del 1 de junio de 2004, las autoridades españolas competentes presentarán un informe a la Comisión sobre la aplicación de las medidas contempladas en el artículo 3. La Comisión examinará los efectos de las medidas adoptadas basándose en los resultados de este examen intermedio, y propondrá al Consejo, si procede, toda modificación de las cantidades a importar que considere apropiada.

2. Antes del 1 de junio de 2006, las autoridades españolas competentes presentarán un informe a la Comisión sobre la aplicación de las medidas mencionadas en el artículo 3 después de 2004. La Comisión examinará nuevamente los efectos de las medidas adoptadas y presentará al Consejo, si procede y basándose en los resultados de este examen, toda propuesta que resulte apropiada para el período posterior a diciembre de 2006.

Artículo 6

1. Si la Comisión tiene razones para pensar que las sus-

pensiones introducidas por el presente Reglamento han llevado a una desviación del comercio para un producto específico, podrá derogar provisionalmente, tras recibir el dictamen del Comité del código aduanero, la suspensión concedida por el Reglamento de la Comisión durante un período no superior a 12 meses. Los derechos de importación en el caso de los productos cuya suspensión se haya derogado provisionalmente estarán sujetos a garantía, y el despacho a libre práctica de estos productos en las Islas Canarias estará condicionado a la constitución de tal garantía.

2. Cuando el Consejo decida, en un plazo de 12 meses y a propuesta de la Comisión, que la suspensión debe revocarse de manera definitiva, se percibirán definitivamente los importes de los derechos garantizados.

3. Si no se ha adoptado ninguna decisión definitiva en el plazo de 12 meses mencionado en el apartado 2, se liberarán las garantías.

Artículo 7

Cuando sea necesario, la Comisión podrá introducir, mediante un reglamento de la Comisión y tras recibir el dictamen del Comité del código aduanero, las modificaciones y adaptaciones técnicas en los anexos I a IV del presente Reglamento que sean necesarias como consecuencia de modificaciones de la nomenclatura combinada.

Artículo 8

El presente Reglamento entrará en vigor el tercer día siguiente al de su publicación en el Diario Oficial de las Comunidades Europeas.

Será aplicable a partir del 1 de enero de 2002.

El presente Reglamento será obligatorio en todos sus elementos y directamente aplicable en cada Estado miembro.

Hecho en Bruselas, el 25 de marzo de 2002.

Por el Consejo
El Presidente
A.M. BIRULÉS Y BERTRÁN

ANEXO IV ⁽¹⁾
Productos de la pesca

Nº de orden	Código NC	Descripción	Volumen contingentario (en t)	Derecho contingentario (%)
09.2997	0303	Pescado congelado, con exclusión de los filetes y demás carne de pescado del código 0304	20000	0
	0304	Filetes de pescado y demás carne de pescado (incluso picada), frescos, refrigerados o congelados		
09.2651	0306	Crustáceos, incluso pelados, vivos, frescos, refrigerados, congelados, secos, salados o en salmuera; crustáceos sin pelar, cocidos en agua o vapor, incluso refrigerados, congelados, secos, salados o en salmuera; harina, polvo y pellets de crustáceos, aptos para la alimentación humana	20000	0
	0307	Moluscos, incluso separados de sus valvas, vivos, frescos, refrigerados, congelados, secos, salados o en salmuera; invertebrados acuáticos (excepto los crustáceos y moluscos), vivos, frescos, refrigerados, congelados, secos, salados o en salmuera; harina, polvo y pellets de invertebrados acuáticos (excepto los crustáceos), aptos para la alimentación humana		

⁽¹⁾ Anexos I a III recogidos en la parte dedicada a Unión Aduanera y Política Comercial

Advertencia

La consolidación consiste en integrar los actos de base de la legislación comunitaria, sus modificaciones y correcciones en un único documento oficioso. Los textos que se ofrecen en esta sección están destinados a su uso como instrumento documental y son el resultado de una consolidación llevada a cabo por el Gobierno de Canarias. Por lo tanto, estos textos no tienen validez jurídica alguna. Para fines jurídicos, consulte los textos publicados en el Diario Oficial de las Comunidades Europeas.

REGLAMENTO (CE) N° 1587/98 DEL CONSEJO
de 17 de julio de 1998

por el que se establece un régimen de compensación de los costes adicionales que origina la comercialización de determinados productos pesqueros de las Azores, de Madeira, de las islas Canarias y de los departamentos franceses de Guyana y de la Reunión debido al carácter ultraperiférico de estas regiones

(DO L 208 de 24.7.1998, p. 1)

Modificado por :

	Diario Oficial		
	nº	página	fecha
► M1 Reglamento (CE) nº 579/2002 del Consejo de 25 de marzo de 2002	L89	1	05.04.2002

Este documento es un instrumento de documentación y no compromete la responsabilidad del Gobierno de Canarias

REGLAMENTO (CE) N° 1587/98 DEL CONSEJO
de 17 de julio de 1998

por el que se establece un régimen de compensación de los costes adicionales que origina la comercialización de determinados productos pesqueros de las Azores, de Madeira, de las islas Canarias y de los departamentos franceses de Guyana y de la Reunión debido al carácter ultraperiférico de estas regiones

EL CONSEJO DE LA UNIÓN EUROPEA,

Visto el Tratado constitutivo de la Comunidad Europea y, en particular, su artículo 43,

Vista la propuesta de la Comisión ⁽¹⁾,

Visto el dictamen del Parlamento Europeo⁽²⁾,

Visto el dictamen del Comité Económico y Social ⁽³⁾,

Considerando la declaración aneja al Tratado de la Unión Europea relativa a las regiones ultraperiféricas de la Comunidad;

Considerando las dificultades por las que atraviesa el sector pesquero de la Unión Europea, agravadas por el coste del transporte de los productos pesqueros a los mercados como consecuencia de la lejanía y aislamiento de las regiones ultraperiféricas;

Considerando que, mediante las Decisiones 89/687/CEE ⁽⁴⁾, 91/314/CEE ⁽⁵⁾ y 91/315/CEE ⁽⁶⁾, el Consejo aprobó tres programas de opciones específicas para paliar el alejamiento y la insularidad de los departamentos franceses de ultramar (Poseidom), las islas Canarias (Poseican) y Madeira y Azores (Poseima) que se integran en la política de la Comunidad de ayuda a las regiones ultraperiféricas y que trazan las directrices generales de las opciones que deben desarrollarse en función de las particularidades y de las desventajas de estas regiones;

Considerando el éxito de las medidas del mismo tipo que ya se han aplicado;

Considerando que estas regiones tienen problemas específicos de desarrollo, entre los que destacan los costes adicionales que, debido a su carácter ultraperiférico, originan la comercialización de determinados productos; que, para mantener la competitividad de algunos productos del sector pesquero con relación a otras regiones de la Comunidad, esta última puso en marcha en 1992 y 1993 una serie de medidas destinadas a compensar dichos costes adicionales en el sector pesquero; que esas medidas siguieron aplicándose en 1994 y en el período 1995-1997 mediante la adopción de los Reglamentos (CE) n°s 1503/94 ⁽⁷⁾ y 2337/95 ⁽⁸⁾; que es necesario disponer que este régimen de com-

pensación de costes adicionales siga en vigor a partir de 1998 para la transformación y comercialización de determinados productos del sector pesquero (atún y especies demersales de las Azores; atún, sable negro y caballa de Madeira; atún, sardina, caballa, productos acuícolas, cefalópodos, lenguados y doradas de las islas Canarias; gambas de Guyana; atún y pez espada de la Reunión), por lo que es preciso adoptar medidas para que dichas disposiciones continúen aplicándose;

Considerando la importancia que reviste la pesca artesanal y costera desde el punto de vista social y económico en las regiones ultraperiféricas de la Unión Europea;

Considerando que, en aras de una gestión correcta de los caladeros, es necesario racionalizar los esfuerzos pesqueros en función de los resultados de las investigaciones, altamente técnicas, realizadas en este contexto por diversos organismos científicos de las regiones ultraperiféricas;

Considerando que, en el contexto de la conservación y la gestión de los recursos pesqueros en estas regiones, es necesario cumplir la normativa comunitaria en la materia y, en particular, en el caso del departamento francés de Guyana, la norma de la prohibición de captura de la gamba en aguas de una profundidad inferior a 30 metros, así como autorizar la posibilidad de modular, en su caso, los importes previstos para las diferentes especies en función de sus condiciones de comercialización y de sus características,

HA ADOPTADO EL PRESENTE REGLAMENTO:

Artículo 1

Se establece un régimen de compensación de los costes adicionales que supone la comercialización de determinados productos pesqueros de las Azores, de Madeira, de las islas Canarias y de los departamentos franceses de Guyana y de la Reunión (las especies en cuestión figuran en el anexo), debido al carácter ultraperiférico de estas regiones.

Artículo 2

1. En el caso de las Azores, el régimen establecido en el artículo 1 consistirá en el pago de:

- a) 177 ecus por tonelada de atún, por una cantidad máxima de 10 000 toneladas anuales entregadas a la industria local;
- b) 455 ecus por toneladas de especies demersales, por una cantidad máxima de 3 500 toneladas anuales.

2. En el caso de Madeira, el régimen establecido en el artículo 1 consistirá en el pago de:

⁽¹⁾ DO C 292 de 26.9.1997, p. 5 y DO C 125 de 23.4.1998, p. 18.

⁽²⁾ DO C 34 de 2.2.1998.

⁽³⁾ DO C 73 de 9.3.1998, p. 46.

⁽⁴⁾ DO L 399 de 30.12.1989, p. 39.

⁽⁵⁾ DO L 171 de 29.6.1991, p. 5.

⁽⁶⁾ DO L 171 de 29.6.1991, p. 10.

⁽⁷⁾ DO L 162 de 30.6.1994, p. 8.

⁽⁸⁾ DO L 236 de 5.10.1995, p. 2.

- a) 184 ecus por tonelada de atún, por una cantidad máxima de 5 000 toneladas anuales entregadas a la industria local;
- b) 242 ecus por tonelada de sable negro, por una cantidad máxima de 1 800 toneladas anuales;
- c) 116 ecus por tonelada de caballa, por una cantidad máxima de 2 000 toneladas anuales entregadas a la industria local.

3. En el caso de las islas Canarias, el régimen establecido en el artículo 1 consistirá en el pago de:

- a) 152 ecus por tonelada de atún destinada a la comercialización en estado fresco, por una cantidad máxima de 11 320 toneladas anuales;
- b) 56 ecus por tonelada de atún congelado, por una cantidad máxima de 1 000 toneladas anuales;
- c) 56 ecus por tonelada de sardina y caballa destinada a la congelación, por una cantidad máxima de 4 000 toneladas anuales;
- d) 105 ecus por tonelada de sardina y caballa destinada a la transformación, por una cantidad máxima de 12 100 toneladas anuales;
- e) 563 ecus por tonelada de productos acuícolas, por una cantidad máxima de 1 300 toneladas anuales;
- f) 110 ecus por tonelada de cefalópodos, lenguados y doradas, por una cantidad máxima de 25 000 toneladas anuales.

4. En el caso de Guyana, el régimen establecido en el artículo 1 consistirá en el pago de 1 102 ecus por tonelada de gambas, por una cantidad máxima de 4 200 toneladas anuales.

5. En lo que se refiere a Reunión, el régimen establecido en el artículo 1 consistirá en el pago de 1 000 ecus por tonelada de atún y pez espada, comercializado fresco, por una cantidad máxima de 1 000 toneladas anuales.

6. La Comisión, de conformidad con el procedimiento previsto en el artículo 4, podrá modular los importes y las cantidades establecidos para las diferentes especies en función de sus condiciones de comercialización y de sus ca-

racterísticas, en el marco de las partidas financieras globales fijadas en cada uno de los apartados 1 a 5. ⁽¹⁾

Artículo 3

Los destinatarios de las medidas establecidas en el presente Reglamento serán los productores, los propietarios de buques registrados en puertos de las regiones mencionadas en el artículo 1 que ejerzan sus actividades en ellas, o las asociaciones de los mismos, así como los agentes económicos del sector de la transformación, que deben hacer frente a costes adicionales de comercialización de los productos derivados de la situación ultraperiférica de las regiones.

Artículo 4

Las normas de desarrollo del presente Reglamento se aprobarán con arreglo al procedimiento previsto en el artículo 32 del Reglamento (CEE) n° 3759/92 del Consejo, de 17 de diciembre de 1992, por el que se establece la organización común de mercados en el sector de la pesca y de la acuicultura ⁽²⁾.

Artículo 5

Las medidas establecidas en el presente Reglamento constituyen intervenciones destinadas a regular los mercados agrícolas con arreglo a lo dispuesto en el artículo 3 del Reglamento (CEE) n° 729/70 del Consejo, de 21 de abril de 1970, relativo a la financiación de la política agrícola común ⁽³⁾. Serán financiadas por la sección de Garantía del Fondo Europeo de Orientación y Garantía Agrícola (FEOGA).

Artículo 6

A más tardar el 1 de junio de 2002 ⁽⁴⁾, la Comisión presentará al Parlamento Europeo, al Consejo, al Comité Económico y Social y al Comité de las Regiones un informe sobre la aplicación de las medidas establecidas en el presente Reglamento adjuntando, en su caso, las propuestas de medidas necesarias para alcanzar los objetivos fijados en el artículo 1.

Artículo 7

El presente Reglamento entrará en vigor el día de su publicación en el Diario Oficial de las Comunidades Europeas. Será aplicable del 1 de enero de 1998 al 31 de diciembre de 2002. ⁽⁵⁾

El presente Reglamento será obligatorio en todos sus elementos y directamente aplicable en cada Estado miembro.

Hecho en Bruselas, el 17 de julio de 1998.

Por el Consejo
El Presidente
W. RUTTENSTORFER

⁽¹⁾ Modificado por M1

⁽²⁾ DO L 388 de 31.12.1992, p. 1; Reglamento cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) n° 3318/94 (DO L 350 de 31.12.1994, p.15).

⁽³⁾ DO L 94 de 28.4.1970, p.13; Reglamento cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) n° 1287/95 (DO L 125 de 8.6.1995, p.1).

⁽⁴⁾ Fecha modificada por M1

⁽⁵⁾ Fecha modificada por M1

ANEXO

I. AZORES

Sparidae

Dorade - Spidstandet blankesten - Meerbrassen - Sea bream - Besugo - Pilkkupagelli - Ēēēñβié - Rovello - Zeebrasem - Goraz - Havsruda

Especie: *Pagellus Bogaraveo*

Berycidae

Béryx - Berycider - Schleimköpfe - Red bream - Palometa roja - Limapää - İdýñōi - Berice rosso - Slijmkop - Imperador - Beryxfisk

Especies: *Berycidae*, *Beryx decadactylus*

Ariidae

Poisson-chat - Havmaller - Kreuzwelse - Sea catfish - Bagres marinos - Merimonni - Āāōüōāñi - Pescigatto di mare - Zeemeervallen - Gata - Toppsegelmal

Especie: *Ariidae*

Trichiuridae

Sabre - Hårhaler - Haarschwänze - Scabbardfish - Peces sable - Huotrakala - Óđáēüōāñi - Pesci sciabola - Haarstaarten - Peixes-espada e lirios - Hårstjärt

Especie: *Trichiuridae*

Thunnidae

Thon - Tunfisk - Thun - Tuna - Atún - Tonnikala - Ôüñò - Tonno - Tonijn - Tunídeos - Tonfisk

Especies: *Thunnus alalunga*, *Thunnus albacares*, *Thunnus thynnus*, *Thunnus obesus*, *Katsuwonus pelamis*

II. MADEIRA

Trichiuridae

Sabre - Sort sabelfisk - Kurzflossen - Black scabbardfish - Sable negro - Huotrakala - Óđáēüōāñi - Pesce sciabola nero - Zwarte haarstaartvis - Peixe-espada preto - Hårstjärt

Especie: *Aphanopus carbo*

Scombridae

Maquereau - Spansk makrel - Makrele - Mackerel - Caballa - Makrilli - Óēiōiðñβ - Sgombro - Makreel - Cavala - Makrill

Especie: *Scomber japonicus*

Thunnidae

Thon - Tunfisk - Thun - Tuna - Atún - Tonnikala - Ôüñò - Tonno - Tonijn - Tunídeos - Tonfisk

Especies: *Thunnus alalunga*, *Thunnus albacares*, *Thunnus thynnus*, *Thunnus obesus*, *Katsuwonus pelamis*

III. ISLAS CANARIAS

Thunnidae

Thon - Tunfisk - Thun - Tuna - Atún - Tonnikala - Ôüñò - Tonno - Tonijn - Tunídeos - Tonfisk

Especies: *Thunnus alalunga*, *Thunnus albacares*, *Thunnus thynnus*, *Thunnus obesus*, *Katsuwonus pelamis*

Clupeidae

Sardine - Sardin - Sardine - Pilchard - Sardina - Sardiini - ÓāñāÝēá - Sardina - Sardien - Sardinha - Sardin

Especie: *Sardina pilchardus*

Soleidae

Sole - Tunge - Gemeine Seezunge - Sole - Lenguado - Kielikampela - Āēþóóá - Sogliola - Tong - Linguado - Tunga

Especie: *Solea vulgaris*, *Dicologlossa cuneata*

Sparidae

Dorade - Guldbrasen - Goldbrasse - Gilt-head seabream - Dorada - Pilkkupagelli - Ēēēñβié - Pagro - Goudbrasem - Dourada - Havsruda

Especie: *Sparus aurata*

Moronidae

Bar - Almindelig bars - Wolfsbarsch - European seabass - Lubina - Meribassi - ĒāāñÜēé - Spigola - Zeebaars - Robalo - Havsabborre

Especie: *Dicentrarchus labrax*

Loliginidae

Calamar - Tiarmet blæksprutte - Kalmar - Squid - Calamar - Kalmari - ĚáěáĭŮňé - Calamaro - Pijlinktvis - Lula - Kalmar
Especie: *Loligo vulgaris*

Octopodidae

Poulpe - En art ottearmet blæksprutte - Krake - Octopus - Pulpo - Meritursas - ×ôáðüäé - Polpo - Achtarm - Polvo - Ättaarmad bläckfisk
Especie: *Octopus vulgaris*

Sepiidae

Seiche - Sepiablæksprutte - Tintenfisch - Cuttlefish - Sepia - Seepia - ÓíöðéŮ - Seppia - Inktvis - Choco - Tioarmad bläckfisk
Especies: *Sepia officinalis*, *Sepia bertheloti*

Ommastrephidae

Calamar - En art tiarmet blæksprutte - Pfeilkalmar - Flying squid - Pota-Kalmari - ĚáěáĭŮňé - Totano - Grote pijlinktvis - Pota europeia - Bläckfisk
Especie: *Todarodes sagittarus*

Sparidae

Denté - Tandbrasen - Zahnbrasse - Dentex - Dentón - Hammasahven - Óóíáãñßää - Dentice - Tandbrasem - Capatão legítimo - Tandbraxen
Especie: *Dentex* spp.

Scombridae

Maquereau - Almindelig makrel - Makrele - Mackerel - Caballa - Makrilli - Óëïöìðñß - Sgombro - Makreel - Sarda - Makrill
Especie: *Scomber* spp.

Bothidae

Turbot - Pighvar - Steinbutt - Turbot - Rodaballo - Piikkikampela - ĚáěêŮíé - Rombo - Tarbot - Pregado - Piggvar
Especie: *Psetta maxima*

IV. LA REUNIÓN

Thunnidae

Thon - Tongol tun - Thunfisch - Tuna - Atún - Tonnikala - Ôüüö - Tonno - Tonggoltonijn - Atum tongol - Tonfisk
Especies: *Thunnus alalunga*, *Thunnus albacares*, *Thunnus obesus*, *Thunnus maccoyii*

Xyphiidae

Espadon - Sværdfisk - Schwertfisch - Swordfish - Pez espada - Miekkakala - Íéöþáð - Pesce spada - Zwaardvis - Espadarte - Sværdfisk
Especie: *Xiphias gladius*

V. GUYANA

Aristeidae

Crevette - En art reje - Atlantische Rote Riesengarnele - Scarlet Shrimp - Carabinero - Katkarapu - Äãñßää - Gambero rosso - Rode reuzengarnaal - Carabineiro cardeal - Råkor
Especie: *Plesiopenaeus edwardsianus*

Penaeidae

Crevette - En art reje - Atlantische Rote Riesengarnele - Prawn - Langostino - Katkarapu - Äãñßää - Gambero - Rode reuzengarnaal - Carabineiro cardeal - Råkor
Especies: *Solenocera acuminata*, *Penaeus subtilis*, *Penaeus brasiliensis*

Este documento es un instrumento de documentación y no compromete la responsabilidad del Gobierno de Canarias

REGLAMENTO (CE) N° 2844/98 DE LA COMISIÓN
de 22 de diciembre de 1998

por el que se establecen las disposiciones de aplicación del Reglamento (CE) n° 1587/98 del Consejo por el que se establece un régimen de compensación de los costes adicionales que origina la comercialización de determinados productos pesqueros de las Azores, de Madeira, de las islas Canarias y de los departamentos franceses de Guyana y de la Reunión debido al carácter ultraperiférico de estas regiones

LA COMISIÓN DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS,

Visto el Tratado constitutivo de la Comunidad Europea,

Visto el Reglamento (CE) n° 1587/98 del Consejo, de 17 de julio de 1998, por el que se establece un régimen de compensación de los costes adicionales que origina la comercialización de determinados productos pesqueros de las Azores, de Madeira, de las islas Canarias y de los departamentos franceses de Guyana y de la Reunión debido al carácter ultraperiférico de estas regiones ⁽¹⁾, y, en particular, su artículo 4,

Visto el Reglamento (CEE) n° 3813/92 del Consejo, de 28 de diciembre de 1992, relativo a la unidad de cuenta y a los tipos de conversión aplicables en el marco de la Política Agrícola Común ⁽²⁾, cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) n° 150/95 ⁽³⁾, y, en particular, el apartado 2 de su artículo 6,

Considerando que es necesario establecer las disposiciones de aplicación del régimen establecido en el Reglamento (CE) n° 1587/98 para determinar detalladamente los mecanismos de aplicación de las medidas de concesión de la ayuda comunitaria a las medidas previstas en dicho Reglamento, especialmente en lo que se refiere a las disposiciones en materia de pagos y de control y seguimiento de las medidas;

Considerando que las medidas previstas en el presente Reglamento se ajustan al dictamen del Comité de gestión de productos de la pesca,

HA ADOPTADO EL PRESENTE REGLAMENTO:

Artículo 1

El presente Reglamento establece las disposiciones de aplicación para los años 1998, 1999, 2000 y 2001 del régimen de compensación establecido en el Reglamento (CE) n° 1587/98.

Artículo 2

1. En caso de que las capturas efectuadas por los buques matriculados en los puertos de las Azores y Madeira no alcancen la cuota anual global de 15 000 toneladas, los agentes económicos en cuestión podrán utilizar atún originario de otros Estados miembros.

2. En todas las regiones, las cantidades máximas anuales

para las diferentes especies serán las fijadas en el artículo 2 del Reglamento (CE) n° 1587/98.

3. En el caso de Guyana, las cantidades que serán objeto de la compensación serán las cantidades producidas y los beneficiarios del régimen los productores.

Las cantidades que puedan acogerse a la prima se expresarán en equivalente de camarón entero, aplicándoseles un coeficiente multiplicador igual a 1,6 cuando se presenten en colas.

4. En el caso de la Reunión, las cantidades que serán objeto de la compensación serán las cantidades exportadas y los beneficiarios del régimen los exportadores.

Las cantidades que puedan acogerse a la prima se expresarán en equivalente entero (eviscerado con cabeza), aplicándoseles un coeficiente de transformación igual a 1,15 cuando se trate de pescado eviscerado y sin cabeza (VDK) y un coeficiente de transformación igual a 1,65 cuando se exporten en lomos.

5. No habrá derecho a la compensación por las cantidades de atún originarias de países terceros.

Artículo 3

1. El tipo de conversión agrícola aplicable a la cuantía de las ayudas será el vigente el primer día del mes de recepción física de los productos por:

- a) el primer comprador, si la comercialización se efectúa en estado fresco, o la empresa industrial de que se trate, en el caso de las Azores y Madeira;
- b) el primer comprador, si la comercialización se efectúa en estado fresco, la empresa congeladora o, en su caso, la empresa de transformación de que se trate, en el caso de las islas Canarias.

2. En el caso de Guyana, el tipo de conversión agrícola aplicable a la cuantía de las ayudas será el vigente el primer día del mes de desembarque de los productos subvencionables.

3. En el caso de la Reunión, el tipo de conversión agrícola aplicable a la cuantía de las ayudas será el vigente el primer día del mes de exportación de los productos subvencionables.

Artículo 4

1. Las autoridades nacionales competentes se cerciorarán de que las solicitudes presentadas por los beneficiarios, antes de la fecha que determinen, vayan acompañadas de la documentación pertinente que acredite la observancia de

⁽¹⁾ DO L 208 de 24.7.1998, p. 1.

⁽²⁾ DO L 387 de 31.12.1992, p. 1.

⁽³⁾ DO L 22 de 31.1.1995, p.1.

las condiciones establecidas en la normativa comunitaria. 2. En lo que se refiere a la distribución de la compensación entre los beneficiarios, los Estados miembros enviarán a la Comisión las disposiciones nacionales de aplicación del presente Reglamento. Dichas disposiciones deberán garantizar, en particular, una distribución equilibrada entre los beneficiarios cuando las solicitudes presentadas ante las autoridades nacionales sobrepasen las cantidades previstas en el artículo 2 del Reglamento (CE) n° 1587/98.

Artículo 5

Las autoridades competentes del Estado miembro efectuarán el pago de la ayuda dentro de los tres meses siguientes a la finalización del plazo de presentación de la solicitud.

Artículo 6

1. Los Estados miembros adoptarán todas las disposiciones adecuadas para garantizar la observancia de las condiciones de aplicación del régimen, especialmente en lo que se refiere a la regularidad de las operaciones. Asimismo, se comprometerán a prevenir y perseguir las irregularidades y a recuperar los importes pagados indebidamente.

2. Las autoridades nacionales pondrán a disposición de la

Comisión toda la información necesaria para la aplicación del presente Reglamento y adoptarán cualquier medida que facilite los controles que la Comisión considere útil realizar, incluidas las comprobaciones sobre el terreno.

3. Sin perjuicio de los controles efectuados por las autoridades de los Estados miembros de conformidad con las disposiciones legales, reglamentarias y administrativas nacionales, los agentes enviados por la Comisión para realizar las comprobaciones sobre el terreno tendrán acceso a cualquier documento que guarde relación con los gastos financiados por la Comunidad en virtud del presente Reglamento.

4. En un plazo de cinco meses siguientes a la finalización del período con respecto al cual se conceda la ayuda, las autoridades nacionales remitirán a la Comisión un informe anual sobre las cantidades y valores producidas y comercializadas que se hayan beneficiado de la ayuda.

Artículo 7

El presente Reglamento entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el Diario Oficial de las Comunidades Europeas.

El presente Reglamento será obligatorio en todos sus elementos y directamente aplicable en cada Estado miembro.

Hecho en Bruselas, el 22 de diciembre de 1998.

Por la Comisión
Emma BONINO
Miembro de la Comisión

IX

Régimen Específico
de Abastecimiento

Advertencia

La consolidación consiste en integrar los actos de base de la legislación comunitaria, sus modificaciones y correcciones en un único documento oficioso. Los textos que se ofrecen en esta sección están destinados a su uso como instrumento documental y son el resultado de una consolidación llevada a cabo por el Gobierno de Canarias. Por lo tanto, estos textos no tienen validez jurídica alguna. Para fines jurídicos, consulte los textos publicados en el Diario Oficial de las Comunidades Europeas.

**REGLAMENTO (CE) Nº 20/2002 DE LA COMISIÓN
de 28 de diciembre de 2001**

por el que se aprueban disposiciones de aplicación de los regímenes específicos de abastecimiento de las regiones
ultraperiféricas establecidos mediante los Reglamentos del Consejo (CE) nos 1452/2001, 1453/2001 y 1454/2001

(DO L 8 de 11.1.2002, p. 1)

Modificado por :

		Diario Oficial		
		nº	página	fecha
► M1	Reglamento (CE) nº 1215/2002 de la Comisión de 5 de julio de 2002	L 177	3	06.07.2002

Rectificado por :

- C1 Corrección de errores, DO L 75 de 16.03.2002, p. 70
- C2 Corrección de errores, DO L 102 de 18.04.2002, p. 36

Este documento es un instrumento de documentación y no compromete la responsabilidad del Gobierno de Canarias

REGLAMENTO (CE) N° 20/2002 DE LA COMISIÓN
de 28 de diciembre de 2001

por el que se aprueban disposiciones de aplicación de los regímenes específicos de abastecimiento de las regiones ultraperiféricas establecidos mediante los Reglamentos del Consejo (CE) nos 1452/2001, 1453/2001 y 1454/2001

LA COMISIÓN DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS,

Visto el Tratado constitutivo de la Comunidad Europea,

Visto el Reglamento (CE) n° 1452/2001 del Consejo, de 28 de junio de 2001, por el que se aprueban medidas específicas en favor de los departamentos franceses de ultramar en relación con determinados productos agrícolas, por el que se modifica la Directiva 72/462/CEE y por el que se derogan los Reglamentos (CEE) n° 525/77 y (CEE) n° 3763/91 (Poseidom) ⁽¹⁾, y, en particular, el párrafo segundo del apartado 5 y el apartado 6 del artículo 3, el apartado 5 del artículo 6, el apartado 2 del artículo 7, el artículo 22 y el párrafo segundo del artículo 26,

Visto el Reglamento (CE) n° 1453/2001 del Consejo, de 28 de junio de 2001, por el que se aprueban medidas específicas en favor de las Azores y Madeira en relación con determinados productos agrícolas y por el que se deroga el Reglamento (CEE) n° 1600/92 (Poseima) ⁽²⁾, y, en particular, el párrafo segundo del apartado 5 y los párrafos primero y segundo del apartado 6 del artículo 3, el apartado 5 del artículo 4, el apartado 2 del artículo 12, el artículo 34, y el párrafo segundo del artículo 38,

Visto el Reglamento (CE) n° 1454/2001 del Consejo, de 28 de junio de 2001, por el que se aprueban medidas específicas en favor de las islas Canarias en relación con determinados productos agrícolas y por el que se deroga el Reglamento (CEE) n° 1601/92 (Poseican) ⁽³⁾, y, en particular, el párrafo segundo del apartado 5 y el apartado 6 del artículo 3, el apartado 5 del artículo 4, el párrafo primero del apartado 2 del artículo 7, el artículo 20 y el párrafo segundo del artículo 24,

Considerando lo siguiente:

- (1) El Reglamento (CEE) n° 131/92 de la Comisión ⁽⁴⁾, cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) n° 1736/96 ⁽⁵⁾, el Reglamento (CEE) n° 1696/92 de la Comisión ⁽⁶⁾, cuya última modificación la constituye el Reglamento (CEE) n° 2596/93 ⁽⁷⁾, y el Reglamento (CE) n° 2790/94 de la Comisión ⁽⁸⁾, cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) n° 1620/1999 ⁽⁹⁾, que establecen las disposiciones comunes de aplicación de los regíme-

nes específicos de abastecimiento de determinados productos agrícolas de, respectivamente, los departamentos franceses de ultramar, Azores y Madeira, y las islas Canarias han sido modificados varias veces. Por otra parte, a tenor de los cambios introducidos por los Reglamentos (CE) n° 1452/2001, (CE) n° 1453/2001 y (CE) n° 1454/2001 y de la experiencia adquirida, es conveniente proceder a una refundición de los tres Reglamentos de aplicación en uno solo, en aras de la simplificación legislativa.

- (2) Procede establecer las disposiciones de aplicación correspondientes a la elaboración y a la modificación de los planes de previsiones de abastecimiento de los productos que pueden acogerse a los regímenes específicos de abastecimiento.
- (3) Algunos productos agrícolas que disfrutaban de la exención de los derechos de importación ya están sujetos a la expedición de un certificado de importación. En aras de la simplificación administrativa, es conveniente utilizar el certificado de importación como base del sistema de exención de los derechos de importación.
- (4) En el caso de otros productos agrícolas que no se hallan sujetos a la presentación de un certificado de importación, es necesario utilizar un documento que sirva de base del sistema de exención de los derechos de importación. Con tal fin, debe utilizarse un certificado de exención extendido en el impreso del certificado de importación.
- (5) Procede establecer las disposiciones de fijación de la cuantía de las ayudas para el abastecimiento de productos procedentes de la Comunidad al amparo de los regímenes específicos de abastecimiento. Para ello, deben tenerse en cuenta los costes adicionales de abastecimiento que entrañan la lejanía y la insularidad de las regiones ultraperiféricas, que acarrean a estas regiones gastos que las lastran enormemente. Con miras a mantener la competitividad de los productos comunitarios, esa ayuda debe tomar como referencia los precios de exportación.
- (6) La gestión del régimen de ayuda aplicado a los productos comunitarios debe llevarse a cabo mediante el impreso del certificado de importación, en lo sucesivo denominado «certificado de ayuda».
- (7) Para la gestión de los regímenes específicos de abastecimiento se requieren disposiciones particulares de expedición del certificado de ayuda que constituyen excepciones respecto de las disposiciones normales que se aplican a los certificados de importación, establecidas por el Reglamento (CE) n° 1291/2000 de la Comisión, de 9 de junio de 2000,

⁽¹⁾ DO L 198 de 21.7.2001, p. 11.

⁽²⁾ DO L 198 de 21.7.2001, p. 26.

⁽³⁾ DO L 198 de 21.7.2001, p. 45.

⁽⁴⁾ DO L 15 de 22.1.1992, p. 13.

⁽⁵⁾ DO L 255 de 6.9.1996, p. 3.

⁽⁶⁾ DO L 179 de 1.7.1992, p. 6.

⁽⁷⁾ DO L 238 de 23.9.1993, p. 24.

⁽⁸⁾ DO L 296 de 17.11.1994, p. 23.

⁽⁹⁾ DO L 192 de 24.7.1999, p. 19.

por el que se establecen las disposiciones comunes de aplicación del régimen de certificados de importación, de exportación y de fijación anticipada para los productos agrícolas ⁽¹⁾.

- (8) La gestión de los regímenes específicos de abastecimiento debe tener un doble objetivo: por un lado, favorecer una expedición rápida de los certificados, particularmente mediante la supresión de la obligación general de constituir previamente una garantía, y el pago rápido de la ayuda cuando el abastecimiento se haga con productos comunitarios; y, por otro, permitir la supervisión y el seguimiento de las operaciones y proporcionar a las autoridades gestoras los instrumentos necesarios para asegurarse de que se alcancen los objetivos del régimen, es decir, sobre todo garantizar un abastecimiento periódico de determinados productos agrícolas y compensar los efectos de la situación geográfica de las regiones ultraperiféricas haciendo que el beneficio de las ventajas concedidas recaiga realmente en todas las fases de la cadena hasta la venta de los productos al usuario final.
- (9) Uno de los instrumentos antes citados es el registro de los agentes económicos que ejercen una actividad económica en el contexto de los regímenes específicos de abastecimiento. Este registro debe dar derecho a disfrutar de las ventajas de los regímenes a cambio de cumplir las obligaciones establecidas en la normativa comunitaria y en la legislación nacional. El registro debe corresponder de derecho a los solicitantes que cumplan un determinado número de condiciones objetivas adaptadas a las necesidades de gestión de los regímenes.
- (10) Los criterios de gestión de los regímenes deben garantizar que, dentro de las cantidades fijadas en los planes de previsiones de abastecimiento previstos en los Reglamentos (CE) n° 1452/2001, (CE) n° 1453/2001 y (CE) n° 1454/2001, el agente económico registrado de que se trate obtenga un certificado para los productos y cantidades objeto de la transacción comercial que realice por su cuenta, previa presentación de documentos que prueben que la operación es real y la solicitud de certificado, correcta.
- (11) Para el seguimiento de las operaciones acogidas a los regímenes, se requiere, en particular, que el período de validez de los certificados se adapte a las necesidades del transporte marítimo o aéreo, que exista la obligación de demostrar que se ha realizado el suministro a que se refiere el certificado en un plazo breve, y que esté prohibido ceder los derechos y obligaciones del titular de ese documento.
- (12) Los efectos de los beneficios concedidos en forma de exención de los derechos de importación y de ayuda a los productos comunitarios deben revertir en el nivel de los costes de producción y en el de los precios hasta la fase del usuario final. Por consiguiente, procede controlar su repercusión efectiva.
- (13) Los Reglamentos (CE) nos 1452/2001, 1453/2001 y

1454/2001 disponen que los productos acogidos a los regímenes específicos de abastecimiento no pueden ser reexportados a terceros países ni reexpedidos al resto de la Comunidad. No obstante, los citados Reglamentos prevén algunas excepciones a este principio, que difieren de una región a otra. Es conveniente establecer disposiciones adaptadas a la concesión de esas excepciones y a su control. En particular, es oportuno determinar las cantidades de productos transformados que pueden ser objeto de exportaciones tradicionales o envíos tradicionales desde las islas Canarias, las Azores y Madeira y de envíos tradicionales desde los departamentos franceses de ultramar, basándose en la media de las exportaciones y de los envíos efectuados en los tres años previos a la entrada en vigor de los regímenes Poseican, Poseima y Poseidom, es decir, 1989, 1990 y 1991, calculada por las autoridades competentes. También es conveniente fijar los requisitos necesarios para autorizar las reexportaciones a terceros países de los productos, ya sea en el mismo estado, ya acondicionados localmente con arreglo a lo dispuesto en el Reglamento (CE) n° 1454/2001. Por último, conviene determinar las condiciones previstas en los Reglamentos (CE) n° 1452/2001 y (CE) n° 1453/2001 para autorizar las exportaciones de productos transformados localmente, para favorecer un comercio regional.

- (14) Para abastecimiento de azúcar C de las Azores, Madeira y las islas Canarias, procede seguir aplicando el régimen de exención de derechos de importación establecido por el Reglamento (CEE) n° 2177/92 del Consejo ⁽²⁾ durante el período indicado en el apartado 1 del artículo 10 del Reglamento (CE) n° 1260/2001 de la Comisión ⁽³⁾.
- (15) Para proteger a los consumidores y salvaguardar los intereses comerciales de los agentes económicos, es preciso excluir de los regímenes específicos de abastecimiento los productos que, como muy tarde en la primera comercialización, no sean de una calidad sana, cabal y comercial y prever medidas apropiadas para los casos en que no se cumpla esta exigencia.
- (16) En el marco de los procedimientos de cooperación vigentes en las regiones ultraperiféricas, es conveniente disponer que las autoridades competentes establezcan las reglas administrativas necesarias para la gestión y el seguimiento de los regímenes. Además, para el correcto seguimiento de estos regímenes, procede precisar disposiciones sobre los controles que deben efectuarse y determinar sanciones administrativas que garanticen un funcionamiento adecuado de los mecanismos aprobados.
- (17) Para comprobar el funcionamiento de estos regímenes, es conveniente establecer que las autoridades competentes envíen comunicaciones periódicas a la Comisión.
- (18) Procede aplazar la entrada en vigor de algunas dis-

⁽¹⁾ DO L 152 de 24.6.2000, p.1.

⁽²⁾ DO L 217 de 31.7.1992, p. 71.

⁽³⁾ DO L 178 de 30.6.2001, p. 1.

posiciones del presente Reglamento para dar tiempo a recopilar datos para fijar el nivel mínimo de las ayudas y, en relación con los departamentos franceses de ultramar, las Azores y Madeira, para dar tiempo a las autoridades francesas y portuguesas a adecuarse a las nuevas exigencias administrativas.

- (19) Las medidas previstas en el presente Reglamento se ajustan a los dictámenes de todos los Comités de gestión pertinentes.

HA ADOPTADO EL PRESENTE REGLAMENTO:

CAPÍTULO I DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 1

Objeto

El presente Reglamento establece las disposiciones de aplicación de los regímenes de exención de los derechos de importación y de los regímenes de ayuda para el abastecimiento comunitario de los departamentos franceses de ultramar (DU), las Azores, Madeira y las islas Canarias en el marco de los planes de provisiones de abastecimiento previstos por el artículo 2 de los Reglamentos (CE) n° 1452/2001, (CE) n° 1453/2001 y (CE) n° 1454/2001.

Artículo 2

Definiciones

A los efectos del presente Reglamento, se entenderá por:

- a) «regiones ultraperiféricas»: las regiones indicadas en el apartado 2 del artículo 299 del Tratado; cada departamento francés de ultramar se considerará una región ultraperiférica diferenciada;
- b) «autoridades competentes»: las autoridades designadas por el Estado miembro al que pertenezca la región ultraperiférica.

CAPÍTULO II PLANES DE PREVISIONES DE ABASTECIMIENTO

Artículo 3

Las necesidades de abastecimiento de cada región ultraperiférica se cuantificarán, año civil por año civil, mediante planes de provisiones de abastecimiento. Estos planes podrán modificarse a tenor de su ejecución real y de la situación de la producción local.

CAPÍTULO III IMPORTACIÓN DE TERCEROS PAÍSES

SECCIÓN 1

Importación de productos sujetos a la presentación de un certificado de importación

Artículo 4

Certificado de importación

1. En relación con los productos sujetos a la presentación

de un certificado de importación, la exención de los derechos de importación prevista en el apartado 1 del artículo 3 del Reglamento (CE) n° 1452/2001, en el párrafo primero del apartado 1 del artículo 3 del Reglamento (CE) n° 1453/2001 y en el párrafo primero del apartado 1 del artículo 3 del Reglamento (CE) n° 1454/2001 se aplicará previa presentación de ese certificado.

2. El certificado de importación será expedido por las autoridades competentes, dentro de los límites de los planes de provisiones de abastecimiento, previa solicitud de los interesados.

El certificado se extenderá con arreglo al modelo que figura en el anexo I del Reglamento (CE) n° 1291/2000.

3. En la casilla 20 de la solicitud de certificado de importación y del certificado de importación se hará constar una de las indicaciones siguientes:

- a) en el caso de los DU:
 - i) «productos destinados a la industria de transformación o envasado»,
 - ii) «productos destinados a ser utilizados como insumos agrarios»,
 - iii) «animales de la especie bovina destinados al engorde, importados con arreglo a lo establecido en el apartado 1 del artículo 7 del Reglamento (CE) n° 1452/2001»;
- b) en el caso de las Azores y Madeira:
 - i) «productos destinados a la industria de transformación o envasado»,
 - ii) «productos destinados al consumo directo»,
 - iii) «productos destinados a ser utilizados como insumos agrarios»,
 - iv) «animales de la especie bovina destinados al engorde, importados con arreglo a lo establecido en la letra a) del apartado 1 del artículo 7 del Reglamento (CE) n° 1453/2001»;
- c) en el caso de las islas Canarias:
 - i) «productos destinados a la industria de transformación o envasado»,
 - ii) productos destinados al consumo directo,
 - iii) «productos destinados a ser utilizados como insumos agrarios»,
 - iv) «animales de la especie bovina destinados al engorde, importados con arreglo a lo establecido en el párrafo tercero del apartado 1 del artículo 7 del Reglamento (CE) n° 1454/2001».

En todos estos casos, en la casilla 20 de la solicitud de certificado de importación y del certificado de importación figurarán también las indicaciones siguientes: «exención de los derechos de importación» y «certificado destinado a ser utilizado en [nombre de la región ultraperiférica]».

4. En la casilla 12 del certificado de importación se hará constar el último día de validez.

5. Se percibirán derechos de importación por las cantidades que rebasen las indicadas en el certificado de importación. Se admitirá la tolerancia del 5 % prevista en el apartado 4 del artículo 8 del Reglamento (CE) n° 1291/2000, siempre y cuando se abonen los derechos de importación correspondientes.

SECCIÓN 2

Importación de productos no sujetos a la presentación de un certificado de importación

Artículo 5

Certificado de exención

1. En relación con los productos no sujetos a la presentación de un certificado de importación, la exención de los derechos de importación prevista en el apartado 1 del artículo 3 del Reglamento (CE) n° 1452/2001, en el párrafo primero del apartado 1 del artículo 3 del Reglamento (CE) n° 1453/2001 y en el párrafo primero del apartado 1 del artículo 3 del Reglamento (CE) n° 1454/2001 se aplicará previa presentación de un certificado de exención.

2. El certificado de exención se extenderá en el impreso de certificado de importación cuyo modelo figura en el anexo I del Reglamento (CE) n° 1291/2000.

Sin perjuicio de lo dispuesto en el presente Reglamento, el apartado 5 del artículo 8, los artículos 13, 15, 17, 18, 21, 23, 26, 27, 29 a 33, y 36 a 41 del Reglamento (CE) n° 1291/2000 se aplicarán mutatis mutandis.

3. En la casilla superior izquierda del certificado se imprimirá o estampará la indicación «certificado de exención».

4. El certificado de exención será expedido por las autoridades competentes, dentro de los límites de los planes de previsiones de abastecimiento, previa solicitud de los interesados.

5. En la casilla 20 de la solicitud de certificado de exención y del certificado de exención se hará constar una de las indicaciones siguientes:

- a) en el caso de los DU:
 - i) «productos destinados a la industria de transformación o envasado»,
 - ii) «productos destinados a ser utilizados como insumos agrarios»;
- b) en el caso de las Azores y Madeira:
 - i) «productos destinados a la industria de transformación o envasado»,
 - ii) «productos destinados al consumo directo»,
 - iii) «productos destinados a ser utilizados como insumos agrarios»;

c) en el caso de las islas Canarias:

i) «productos destinados a la industria de transformación o envasado»,

ii) «productos destinados al consumo directo»,

iii) productos destinados a ser utilizados como insumos agrarios.

En todos estos casos, en la casilla 20 de la solicitud de certificado de exención y del certificado de exención figurarán también las indicaciones siguientes: «exención de los derechos de importación» y «certificado destinado a ser utilizado en [nombre de la región ultraperiférica]».

6. En la casilla 12 del certificado de exención se hará constar el último día de validez.

CAPÍTULO IV

ABASTECIMIENTO COMUNITARIO

Artículo 6

Fijación de la ayuda

Al fijar la ayuda destinada a paliar la lejanía, la Comisión tendrá en cuenta los costes adicionales específicos de transporte y ruptura de carga que entraña llevar las mercancías hasta las regiones ultraperiféricas de que se trata.

Al fijar la ayuda destinada a paliar la insularidad y la ultraperifericidad, la Comisión tendrá en cuenta los costes adicionales específicos que entraña la transformación local de los productos por las dimensiones del mercado, la necesidad de garantizar el abastecimiento y los requisitos específicos de calidad de las mercancías que exigen las regiones ultraperiféricas.

La Comisión fijará un nivel mínimo a tanto alzado de ayuda.

Cuando la restitución más elevada concedida por la Comunidad para la exportación de productos análogos sean de un nivel superior al de ese nivel mínimo a tanto alzado, la ayuda concedida no deberá superar la cuantía de esa restitución.

No se concederá ayuda alguna para el abastecimiento de productos que ya se hayan beneficiado de regímenes específicos de abastecimiento en otra región ultraperiférica.

Artículo 7

Certificado de ayuda

1. La ayuda se abonará previa presentación de un certificado de ayuda utilizado totalmente.

La presentación del certificado de ayuda equivaldrá a una solicitud de ayuda y, salvo en caso de fuerza mayor o de situación climática excepcional, deberá efectuarse en el término de treinta días desde la fecha de imputación del certificado de ayuda. En caso de rebasarse ese plazo, se reducirá la ayuda un 5 % por cada día de retraso.

Las autoridades competentes efectuarán el pago de la ayuda en el plazo de sesenta días a partir del día de presentación del certificado de ayuda utilizado, salvo:

- a) en caso de fuerza mayor o de situación climática excepcional, o
- b) en caso de que se haya iniciado una investigación administrativa sobre la existencia del derecho a la ayuda, en cuyo caso el pago sólo se hará efectivo tras haberse reconocido el derecho a la ayuda.

2. El certificado de ayuda se extenderá en el impreso de certificado de importación cuyo modelo figura en el anexo I del Reglamento (CE) n° 1291/2000.

Sin perjuicio de lo dispuesto en el presente Reglamento, el apartado 5 del artículo 8, los artículos 13, 15, 17, 18, 21, 23, 26, 27, 29 a 33, y 36 a 41 del Reglamento (CE) n° 1291/2000 se aplicarán *mutatis mutandis*.

3. En la casilla superior izquierda del certificado se imprimirá o estampará la indicación «certificado de ayuda».

Las casillas 7 y 8 del certificado se tacharán en su totalidad.

4. En la casilla 20 de la solicitud de certificado de ayuda y del certificado de ayuda se hará constar una de las indicaciones siguientes:

- a) en el caso de los DU:
 - i) «productos destinados a la industria de transformación o envasado»,
 - ii) «productos destinados a ser utilizados como insumos agrarios»;
- b) en el caso de las Azores y Madeira:
 - i) «productos destinados a la industria de transformación o envasado»,
 - ii) «productos destinados al consumo directo»,
 - iii) «productos destinados a ser utilizados como insumos agrarios»,
 - iv) «animales vivos destinados al engorde, introducidos con arreglo a lo establecido en la letra b) del apartado 1 del artículo 12 del Reglamento (CE) n° 1453/2001»;
- c) en el caso de las islas Canarias:
 - i) «productos destinados a la industria de transformación o envasado»,
 - ii) «productos destinados al consumo directo»,
 - iii) «productos destinados a ser utilizados como insumos agrarios»,
 - iv) «animales vivos destinados al engorde, introducidos con arreglo a lo establecido en el párrafo tercero del apartado 1 del artículo 7 del Reglamento (CE) n° 1454/2000».

A los efectos del presente apartado, los animales de pura raza o de razas comerciales y los ovoproductos se incluirán en la categoría de insumos agrarios.

En todos estos casos, en la casilla 20 de la solicitud de

certificado de ayuda y del certificado de ayuda figurará también la indicación siguiente: «certificado destinado a ser utilizado en [nombre de la región ultraperiférica]».

5. En la casilla 12 del certificado de ayuda se hará constar el último día de validez.

6. El importe de la ayuda aplicable será el que esté en vigor el día de presentación de la solicitud de certificado de ayuda.

7. El certificado de ayuda será expedido por las autoridades competentes, dentro de los límites de los planes de previsiones de abastecimiento y previa solicitud de los interesados.

CAPÍTULO V DISPOSICIONES COMUNES

Artículo 8

Repercusión de la ventaja hasta el usuario final

1. A los efectos de la aplicación de los Reglamentos (CE) nos 1452/2001, 1453/2001 y 1454/2001, se entenderá por «ventaja» la exención de los derechos de aduana o la ayuda comunitaria previstas en los citados Reglamentos.

2. A los efectos de la aplicación del Reglamento (CE) n° 1452/2001, se entenderá por «usuario final»:

a) cuando se trate de productos destinados a la industria de transformación o envasado con miras al consumo humano:

- i) el último transformador o envasador, por lo que se refiere a la parte de la ayuda encaminada a paliar la lejanía, la insularidad y la ultraperifericidad;
- ii) el consumidor, por lo que se refiere a la parte adicional de la ayuda fijada atendiendo a los precios de exportación;

b) cuando se trate de productos destinados a la industria de transformación o envasado con miras a la alimentación de animales o de productos que se vayan a utilizar como insumos agrarios: el agricultor.

3. A los efectos de la aplicación de los Reglamentos (CE) n° 1453/2001 y (CE) n° 1454/2001, se entenderá por «usuario final»:

a) cuando se trate de productos destinados al consumo directo: el consumidor;

b) cuando se trate de productos destinados a la industria de transformación o envasado con miras al consumo humano:

- i) el último transformador o envasador, por lo que se refiere a la parte de la ayuda encaminada a paliar la lejanía, la insularidad y la ultraperifericidad,
- ii) el consumidor, por lo que se refiere a la parte adicional de la ayuda fijada atendiendo a los precios de exportación;

c) cuando se trate de productos destinados a la industria de transformación o envasado con miras a

la alimentación de animales o de productos que se vayan a utilizar como insumos agrarios: el agricultor.

4. Las autoridades competentes adoptarán todas las medidas apropiadas para cerciorarse de que la ventaja resultante de la exención de los derechos de importación o de la concesión de la ayuda comunitaria alcance al usuario final. Con tal fin, podrán evaluar los márgenes comerciales y los precios aplicados por los distintos agentes económicos interesados.

Se comunicarán a la Comisión esas medidas y, particularmente, los puntos de control fijados para cerciorarse de la repercusión de la ayuda, así como sus eventuales modificaciones.

Artículo 9

Registro de los operadores ⁽¹⁾

1. Los certificados de importación, de exención y de ayuda se expedirán únicamente a los operadores ⁽²⁾ inscritos en un registro que llevarán las autoridades competentes.

2. Cualquier operador ⁽³⁾ establecido en la Comunidad podrá solicitar su inscripción en el registro.

La inscripción en el registro estará supeditada al cumplimiento de las siguientes condiciones:

- a) el operador ⁽⁴⁾ deberá disponer de los medios, estructuras y autorizaciones legales necesarias para ejercer sus actividades en el sector correspondiente y, en particular, deberá cumplir las obligaciones que, en materia de contabilidad de empresa y de régimen fiscal, le impongan las autoridades competentes;
- b) el operador ⁽⁵⁾ deberá estar en condiciones de realizar sus actividades en la región ultraperiférica de que se trate;
- c) en el marco del régimen de abastecimiento específico de la región ultraperiférica de que se trate y de los objetivos de ese régimen, el operador ⁽⁶⁾ deberá comprometerse a:
 - i) comunicar a las autoridades competentes, a instancias de éstas, todos los datos que consideren útiles sobre sus actividades comerciales, en particular en materia de precios y márgenes de beneficios;
 - ii) trabajar exclusivamente en su nombre y por cuenta propia;
 - iii) presentar solicitudes de certificados que sean proporcionales a su capacidad real de comercialización de productos, debiendo justificar dicha capacidad mediante elementos objetivos;

⁽¹⁾ C1

⁽²⁾ C1

⁽³⁾ C1

⁽⁴⁾ C1

⁽⁵⁾ C1

⁽⁶⁾ C1

iv) abstenerse de prácticas que puedan provocar penurias artificiales de productos o de comercializar los productos disponibles a precios anormalmente bajos, y

v) obrar, a satisfacción de las autoridades competentes, para que, cuando dé salida a los productos agrícolas en la región ultraperiférica de que se trate, la ventaja concedida repercuta hasta la fase del usuario final.

3. El transformador que proyecte exportar o expedir productos transformados obtenidos a partir de materias primas admitidas en el régimen específico de abastecimiento de la región ultraperiférica de que se trate en las condiciones enunciadas en los artículos 16, 17 o 19 deberá declarar, al presentar la solicitud de registro contemplada en el párrafo primero del apartado 2, su intención de llevar a cabo tal actividad ⁽⁷⁾ e indicar la localización de las instalaciones de transformación.

4. A efectos de la aplicación del párrafo segundo del apartado 5 del artículo 3 del Reglamento (CE) n° 1454/2001, el operador ⁽⁸⁾ que proyecte reexportar los productos en el mismo estado o productos envasados localmente en las condiciones indicadas en el artículo 20 del presente Reglamento deberá declarar, al presentar la solicitud de registro contemplada en el párrafo primero del apartado 2 del presente artículo, su intención de llevar a cabo tal actividad ⁽⁹⁾ e indicar, en su caso, la localización de las instalaciones de envasado.

Artículo 10

Documentos que deben presentar los operadores ⁽¹⁰⁾ y validez del certificado

1. Sin perjuicio de lo dispuesto en el apartado 2 del artículo 4, en el apartado 4 del artículo 5, en el apartado 7 del artículo 7 y en los artículos 14 y 15, las autoridades competentes aceptarán la solicitud de certificado presentada por un operador ⁽¹¹⁾ para una expedición cuando vaya acompañada por el original de la factura de compra, o una copia certificada conforme de ella, y por el original o una copia certificada conforme de los siguientes documentos:

- el conocimiento de embarque o la carta de porte aéreo;
- para productos de terceros países, el certificado de origen o, para productos comunitarios, el documento T2L o el documento T2LF, en las condiciones enunciadas en los apartados 1 y 2 del artículo 315 del Reglamento (CEE) n° 2454/93 de la Comisión ⁽¹²⁾.

La factura de compra y el conocimiento de embarque o la carta de porte aéreo deberán expedirse a nombre del solicitante del certificado.

2. La validez del certificado se fijará en función del plazo

⁽⁷⁾ C1

⁽⁸⁾ C1

⁽⁹⁾ C1

⁽¹⁰⁾ C1

⁽¹¹⁾ C1

⁽¹²⁾ DO L 253 de 11.10.1993, p.1.

de realización del transporte. Ese plazo podrá ser prorrogado por la autoridad competente, en casos especiales, cuando existan dificultades graves e imprevisibles que afecten al plazo de realización del transporte, si bien no podrá ser superior a dos meses a partir de la fecha de expedición del certificado.

Artículo 11

Presentación de los certificados y mercancías e intransferibilidad de los certificados

1. Los certificados de importación, de exención o de ayuda correspondiente a productos incluidos en los regímenes específicos de abastecimiento deberá presentarse a las autoridades aduaneras, a fin de cumplir los trámites aduaneros, en un plazo máximo de quince días hábiles a partir de la fecha de autorización de descarga de las mercancías. Las autoridades aduaneras podrán reducir ese plazo máximo.

En el caso de los productos que hayan sido objeto de un perfeccionamiento activo o de un depósito ⁽¹⁾ aduanero en las Azores, Madeira o las islas Canarias y que se despachen posteriormente a libre práctica en esas regiones, el plazo máximo de quince días dará comienzo el día en que se soliciten los certificados contemplados en el párrafo primero.

2. Las mercancías se presentarán a granel o en lotes separados correspondientes al certificado presentado.

Los certificados sólo se utilizarán para una operación al efectuar los trámites aduaneros.

3. Los certificados serán intransferibles.

Artículo 12

Calidad de los productos

Únicamente podrán beneficiarse de los regímenes específicos de abastecimiento los productos que sean de calidad sana, cabal y comercial en la acepción del apartado 1 del artículo 21 del Reglamento (CE) n° 800/1999 de la Comisión ⁽²⁾.

La conformidad de los productos con los requisitos indicados en el párrafo primero se examinará de acuerdo con las normas o usos vigentes en la Comunidad y, a más tardar, en la fase de primera comercialización.

Si se comprueba que un producto no se ajusta a los requisitos del párrafo primero, dejará de tener derecho a beneficiarse del régimen específico de abastecimiento y esa cantidad de producto volverá a imputarse en el plan de previsiones de abastecimiento. En caso de que se haya concedido una ayuda con arreglo al artículo 7, se reintegrará la misma. Si se efectúa una importación con arreglo a los artículos 4 y 5, se abonará el derecho de importación, salvo si el interesado demuestra que los productos han sido reexportados o destruidos.

Artículo 13

Constitución de una garantía

No se exigirá ninguna garantía para solicitar certificados. En casos especiales y, en la medida que sea necesario para el correcto funcionamiento de este Reglamento, las autoridades competentes preverán la constitución de una garantía por un importe igual al de la ventaja concedida, sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 26. En tales casos, se aplicarán los apartados 1 y 4 del artículo 35 del Reglamento (CE) n° 1291/2000.

Artículo 14

Aumento significativo del número de solicitudes de certificado

1. En caso de que la ejecución de un plan de previsiones de abastecimiento dado ponga de manifiesto que existe un aumento significativo del número de solicitudes de certificados de importación, de exención o de ayuda y este aumento pueda hacer peligrar la consecución de uno o varios de los objetivos del régimen específico de abastecimiento, las autoridades competentes lo comunicarán sin demora a la Comisión, adjuntando todos los datos sobre las necesidades de abastecimiento de la región ultraperiférica de que se trate que puedan ser útiles.

Prevía consulta a las autoridades competentes, la Comisión adoptará cuantas medidas sean necesarias para garantizar el abastecimiento de productos esenciales de la región ultraperiférica en cuestión, teniendo en cuenta las mercancías disponibles y las exigencias de los sectores prioritarios.

2. Sin perjuicio de las medidas necesarias que se adopten en caso de que se limite la expedición de certificados, las autoridades competentes aplicarán a todas las solicitudes pendientes un porcentaje uniforme de reducción.

3. Las disposiciones de los apartados 1 y 2 se aplicarán, previa consulta a las autoridades españolas, sin perjuicio de las disposiciones particulares que se adopten para vencer dificultades importantes en un sector determinado.

Artículo 15

Fijación de una cantidad máxima por solicitud de certificado

En la medida en que sea estrictamente necesario para evitar desajustes del mercado de la región ultraperiférica de que se trate o actuaciones de carácter especulativo que puedan perjudicar gravemente al correcto funcionamiento de los regímenes específicos de abastecimiento, las autoridades competentes podrán fijar una cantidad máxima por solicitud de certificado.

Las autoridades competentes informarán de inmediato a la Comisión cuando apliquen el presente artículo.

CAPÍTULO VI DISPOSICIONES ESPECIALES

SECCIÓN 1 Departamentos franceses de ultramar (DU)

⁽¹⁾ Rectificado sucesivamente por C1 y C2

⁽²⁾ DO L 102 de 17.4.1999, p. 11.

Artículo 16

Reexpedición y reexportación

1. El transformador que declare, con arreglo al apartado 3 del artículo 9, su intención de exportar, como parte de un comercio regional, o de expedir, con arreglo a corrientes comerciales tradicionales, productos transformados que contengan materia prima que se haya beneficiado del régimen específico de abastecimiento podrá hacerlo dentro de los límites cuantitativos anuales que determine la Comisión con arreglo al apartado 2 del artículo 23 del Reglamento (CE) n° 1452/2001. Las autoridades competentes tomarán las medidas necesarias para que esas operaciones no superen las cantidades anuales fijadas.

Los productos que, habiéndose beneficiado del régimen específico de abastecimiento, se entreguen en los DU y sirvan para el avituallamiento de buques y aeronaves se considerarán consumidos localmente.

2. Las autoridades competentes solamente autorizarán la exportación o expedición de cantidades de productos transformados distintos de los contemplados en el apartado 1 cuando se declare⁽¹⁾, que dichos productos no contienen materias primas cuya importación o introducción se haya efectuado en aplicación del régimen específico de abastecimiento.

Las autoridades competentes efectuarán los controles necesarios para cerciorarse de la veracidad de las declaraciones⁽²⁾ a que se refiere el párrafo primero y, en su caso, recuperarán la ventaja concedida en virtud del régimen específico de abastecimiento.

3. Las operaciones de transformación que, dentro de los límites cuantitativos que determine la Comisión con arreglo al apartado 2 del artículo 23 del Reglamento (CE) n° 1452/2001, puedan dar lugar a una exportación de comercio regional o a una expedición tradicional deberán satisfacer, mutatis mutandis, las condiciones de transformación previstas por las disposiciones del régimen de perfeccionamiento activo y del régimen de transformación bajo control aduanero, especificadas en el Reglamento (CEE) n° 2913/92 del Consejo⁽³⁾ y en el Reglamento (CEE) n° 2454/93, con exclusión de todas las manipulaciones habituales.

SECCIÓN 2 Azores y Madeira

Artículo 17

Reexpedición y reexportación

1. El transformador que declare, con arreglo al apartado 3 del artículo 9, su intención de exportar, como parte de un comercio regional o tradicional, o de expedir, con arreglo a corrientes comerciales tradicionales, productos transformados que contengan materia prima que se haya beneficiado del régimen específico de abastecimiento podrá hacerlo dentro de los límites cuantitativos anuales que determine la Comisión con arreglo al procedimiento establecido en el apartado 2 del artículo 35 del Reglamento (CE) n° 1453/2001. Las autoridades competentes tomarán las medidas

necesarias para que esas operaciones no superen las cantidades anuales fijadas.

Los productos que, habiéndose beneficiado del régimen específico de abastecimiento, se entreguen en las Azores y Madeira y sirvan para el avituallamiento de buques y aeronaves se considerarán consumidos localmente.

2. Las autoridades competentes solamente autorizarán la exportación o expedición de cantidades de productos transformados distintos de los contemplados en el apartado 1 cuando se declare⁽⁴⁾ que dichos productos no contienen materia prima cuya importación o introducción se haya efectuado en aplicación del régimen de específico de abastecimiento.

Las autoridades competentes efectuarán los controles necesarios para cerciorarse de la veracidad de las declaraciones⁽⁵⁾ a que se refiere el párrafo primero y, en su caso, recuperarán la ventaja concedida en virtud del régimen específico de abastecimiento.

3. Las operaciones de transformación que, dentro de los límites cuantitativos que determine la Comisión con arreglo al procedimiento establecido en el apartado 2 del artículo 35 del Reglamento (CE) n° 1453/2001, puedan dar lugar a una exportación tradicional o de comercio regional o a una expedición tradicional deberán satisfacer, mutatis mutandis, las condiciones de transformación previstas por las disposiciones del régimen de perfeccionamiento activo y del régimen de transformación bajo control aduanero, especificadas en el Reglamento (CEE) n° 2913/92 y en el Reglamento (CEE) n° 2454/93, con exclusión de todas las manipulaciones habituales.

Artículo 18

Azúcar

Durante el período indicado en el apartado 1 del artículo 10 del Reglamento (CE) n° 1260/2001, el azúcar C contemplado en el artículo 13 del citado Reglamento que se exporte en virtud de lo dispuesto en el Reglamento (CEE) n° 2760/81 de la Comisión⁽⁶⁾ y se introduzca en Madeira para ser consumido como azúcar blanco del código NC 1701 o en las Azores para ser consumido como azúcar en bruto del código NC 1701 12 10 disfrutará, en las condiciones del presente Reglamento, del régimen de exención de los derechos de importación dentro de los límites de los planes de provisiones de abastecimiento indicados en el artículo 3.

SECCIÓN 3 Islas Canarias

Artículo 19

Reexpedición y reexportación

1. El transformador que declare, con arreglo al apartado 3 del artículo 9, su intención de exportar o expedir, como parte de un comercio tradicional, productos transformados que contengan materia prima que se haya beneficiado del

⁽¹⁾ C1

⁽²⁾ C1

⁽³⁾ DO L 302 de 19.10.1992, p. 1.

⁽⁴⁾ C1

⁽⁵⁾ C1

⁽⁶⁾ DO L 262 de 16.9.1981, p. 14.

régimen específico de abastecimiento podrá hacerlo dentro de los límites cuantitativos anuales que figuran en el anexo. Las autoridades competentes tomarán las medidas necesarias para que esas operaciones no superen las cantidades anuales fijadas.

Los productos que, habiéndose beneficiado del régimen específico de abastecimiento, se entreguen en las islas Canarias y sirvan para el avituallamiento de buques y aeronaves se considerarán consumidos localmente.

2. Las autoridades competentes solamente autorizarán la exportación o expedición de cantidades de productos transformados distintos de los contemplados en el apartado 1 cuando se declare ⁽¹⁾ que dichos productos no contienen materia prima cuya importación o introducción se haya efectuado en aplicación del régimen de abastecimiento específico de las islas Canarias.

Las autoridades competentes efectuarán los controles necesarios para cerciorarse de la veracidad de las certificaciones a que se refiere el párrafo primero y, en su caso, recupearán la ventaja concedida en virtud del régimen específico de abastecimiento.

3. Las operaciones de transformación que, dentro de los límites cuantitativos indicados en el anexo, puedan dar lugar a una exportación tradicional o a una expedición tradicional deberán satisfacer, mutatis mutandis, las condiciones de transformación previstas por las disposiciones del régimen de perfeccionamiento activo y del régimen de transformación bajo control aduanero, especificadas en el Reglamento (CEE) n° 2913/92 y en el Reglamento (CEE) n° 2454/93, con exclusión de todas las manipulaciones habituales.

Artículo 20

Reexportación de los productos en el mismo estado o envasados localmente

De conformidad con lo dispuesto en el párrafo segundo del apartado 5 del artículo 3 del Reglamento (CE) n° 1454/2001, la reexportación de los productos en el mismo estado o de los productos envasados resultantes de un envasado local de dichos productos objeto del régimen específico de abastecimiento estará sujeta a las condiciones siguientes:

- a) en la casilla 31 del documento administrativo único (DAU) deberá figurar la indicación «Mercancía exportada en virtud del apartado 5 del artículo 3 del Reglamento (CE) n° 1454/2001»;
- b) las cantidades de productos que se hayan beneficiado de una exención de los derechos de importación y se reexporten volverán a imputarse en el plan de previsiones de abastecimiento;
- c) los productos a que se refiere este punto no tendrán derecho a restituciones por exportación;
- d) las cantidades de productos que se hayan beneficiado de una ayuda y se reexporten volverán a imputarse en el plan de previsiones de abastecimiento y deberá reintegrarse la ayuda concedida;

⁽¹⁾ C1

- e) los productos a que se refiere este punto tendrán derecho a restituciones por exportación;
- f) cuando el abastecimiento regular de las islas Canarias corra peligro debido a un aumento significativo de las operaciones de reexportación de los productos a que se refiere este artículo, las autoridades competentes podrán establecer un límite cuantitativo que permita cubrir las necesidades prioritarias de los distintos sectores.

España comunicará sin demora a la Comisión, antes de su entrada en vigor, las medidas que proyecte adoptar para la aplicación del presente punto, así como la justificación de dichas medidas. La Comisión las comunicará a los demás Estados miembros.

Las disposiciones de los incisos 1 y 2 se aplicarán sin perjuicio de las disposiciones específicas que se adopten para resolver dificultades particulares en un sector dado.

Artículo 21

Azúcar

Durante el periodo indicado en el apartado 1 del artículo 10 del Reglamento (CE) n° 1260/2001, el azúcar C contemplado en el artículo 13 del citado Reglamento que se exporte en virtud de lo dispuesto en el Reglamento (CEE) n° 2670/81 y se introduzca en las islas Canarias para ser consumido como azúcar blanco del código NC 1701 disfrutará, en las condiciones del presente Reglamento, del régimen de exención de los derechos de importación dentro de los límites de los planes de previsiones de abastecimiento indicados en el artículo 3.

CAPÍTULO VII COMUNICACIONES E INFORME

Artículo 22

Comunicaciones

Las autoridades competentes transmitirán a la Comisión, a más tardar el quinto día de cada mes, los datos siguientes relativos a los meses anteriores del año civil de referencia, desglosados por productos y códigos NC y, en su caso, por destino específico:

- a) las cantidades desglosadas según la procedencia, es decir, importación de terceros países o suministro desde la Comunidad;
- b) el monto de la ayuda y los gastos pagados por producto y, en su caso, por destino específico;
- c) las cantidades con respecto a las cuales no se hayan utilizado los certificados, desglosándolas por categorías de certificados;
- d) las cantidades que, en su caso, se hayan exportado en calidad de cantidad tradicionales en virtud de los Reglamentos (CE) n° 1453/2001 y (CE) n° 1454/2001, después de haberlas transformado;
- e) las cantidades que, en su caso, se hayan expedido en calidad de cantidad tradicionales en virtud de los Reglamentos (CE) n° 1452/2001, (CE) n° 1453/

2001 y (CE) n° 1454/2001, después de haberlas transformado;

- f) las cantidades que, en su caso, se hayan reexportado en el mismo estado o después de haberlas envasado localmente en virtud del Reglamento (CE) n° 1454/2001;
- g) las cantidades que, en su caso, se hayan exportado para favorecer el comercio regional en virtud de los Reglamentos (CE) n° 1452/2001 y (CE) n° 1453/2001;
- h) las transferencias dentro de una cantidad global de una categoría de productos y las modificaciones de los planes de previsiones de abastecimiento que se vayan produciendo;
- i) el saldo disponible y el porcentaje de utilización.

Estos datos se sacarán de los certificados utilizados.

Artículo 23

Informe

Las autoridades competentes enviarán a la Comisión, a más tardar el 30 de junio de cada año, el informe anual de aplicación de las medidas previsto, respectivamente, en el apartado 1 del artículo 27 del Reglamento (CE) n° 1452/2001, en el apartado 1 del artículo 39 del Reglamento (CE) n° 1453/2001 y en el apartado 1 del artículo 25 del Reglamento (CE) n° 1454/2001 referente al año civil anterior.

Este informe constará de los siguientes elementos, entre otros:

- a) los cambios socioeconómicos y agrarios más significativos;
- b) un resumen de los datos materiales y financieros disponibles en relación con la aplicación de cada medida, seguido de un análisis de estos datos y, en caso necesario, de una presentación y de un análisis del sector de actividad en que se integre la medida;
- c) la marcha de las medidas y de las prioridades, en relación con sus objetivos operativos y específicos, a través de una cuantificación de los indicadores;
- d) una síntesis de los problemas importantes de gestión y aplicación de las medidas que hayan surgido;
- e) un análisis del resultado de todas esas medidas, teniendo en cuenta sus nexos recíprocos;
- f) con relación al régimen específico de abastecimiento, datos sobre la evolución de los precios y la repercusión de la ventaja concedida y análisis de los mismos.

Artículo 24

Reducción de anticipos

Sin perjuicio de las normas generales de disciplina presupuestaria, en caso de que la información que los Estados miembros envíen a la Comisión de conformidad con los

artículos 22 y 23 sea incompleta o no se haya respetado el plazo fijado, la Comisión reducirá los anticipos en la contabilización de los gastos agrarios en función del tiempo y a tanto alzado.

CAPÍTULO VIII CONTROLES Y SANCIONES

Artículo 25

Controles

1. Los controles físicos de importación, de introducción, de exportación, de expedición, de reexportación y de reexpedición de productos agrícolas que se lleven a cabo en la región ultraperiférica de que se trate se realizarán en una muestra representativa de por lo menos el 5 % de los certificados presentados de conformidad con el artículo 11.

Los controles físicos se llevarán a cabo, mutatis mutandis, de acuerdo con lo especificado en el Reglamento (CEE) n° 386/90 del Consejo ⁽¹⁾.

2. En situaciones especiales, la Comisión podrá pedir que se apliquen otros porcentajes de control.

Artículo 26

Sanciones

1. Salvo en caso de fuerza mayor o de situación climática excepcional, en caso de incumplimiento por parte del operador ⁽²⁾ de los compromisos asumidos con arreglo al artículo 9 y sin perjuicio de las sanciones aplicables en virtud de la legislación nacional, las autoridades competentes:

- recuperarán la ventaja concedida al titular del certificado de importación, del certificado de exención o del certificado de ayuda;
- según la gravedad del incumplimiento de las obligaciones, suspenderán el registro con carácter provisional o lo anularán.

La ventaja contemplada en el primer guión será igual al importe de la exención de los derechos de importación o al importe de la ayuda.

2. Salvo en caso de fuerza mayor o de situación climática excepcional, cuando el titular de un certificado no efectúe la importación o la introducción prevista, se suspenderá su derecho a solicitar certificados durante los sesenta días siguientes a la fecha de expiración del certificado. Tras el período de suspensión, la expedición de los certificados posteriores quedará supeditada a la constitución de una garantía igual al importe de la ventaja que se conceda durante el período que determinen las autoridades competentes.

3. Las autoridades competentes adoptarán las medidas necesarias para reutilizar las cantidades de productos que queden disponibles por no haberse ejecutado, haberse ejecutado parcialmente o haberse anulado los certificados expedidos, o haberse recuperado la ventaja.

⁽¹⁾ DO L 42 de 16.2.1990, p. 6.

⁽²⁾ C1

CAPÍTULO IX DISPOSICIONES NACIONALES

Artículo 27

Las autoridades competentes adoptarán las disposiciones complementarias necesarias para llevar una gestión y un seguimiento en tiempo real de los regímenes específicos de abastecimiento.

Comunicarán a la Comisión las medidas que proyecten adoptar en aplicación del párrafo primero antes de que entren en vigor.

CAPÍTULO X DISPOSICIONES TRANSITORIAS Y FINALES

Artículo 28

Derogación

1. Los Reglamentos (CEE) n° 131/92, (CEE) n° 1696/92 y (CE) n° 2790/94 quedan derogados.

Las referencias a los Reglamentos derogados se considerarán referencias al presente Reglamento.

2. Los artículos 1, 2, 2 bis y 3 del Reglamento (CEE) n° 131/92 y los artículos 1, 2, 3 y 4 del Reglamento (CEE) n° 1696/92 seguirán aplicándose hasta el 30 de junio de 2002.

Artículo 29

Disposiciones transitorias

1. Durante un período de treinta días a partir de la entrada

en vigor del presente Reglamento, las autoridades competentes podrán expedir a cualquier operador ⁽¹⁾ que haya presentado una solicitud de inscripción en el registro previsto en el artículo 9 y lo solicite un certificado en las condiciones del artículo 10, siempre y cuando la solicitud de certificado se presente de conformidad con el apartado 1 del citado artículo 10.

La expedición del certificado estará supeditada a la constitución de una garantía.

2. Los certificados expedidos de conformidad con las disposiciones de los Reglamentos (CEE) n° 131/92, (CEE) n° 1696/92 y (CE) n° 2790/94 que no se hayan utilizado completamente antes de su expiración, podrán sustituirse, en lo que respecta a las cantidades restantes, de conformidad con las disposiciones del apartado 1 o anularse con liberación de la garantía.

Artículo 30

Entrada en vigor

El presente Reglamento entrará en vigor el tercer día siguiente al de su publicación en el Diario Oficial de las Comunidades Europeas.

Se aplicará a partir del 1 de enero de 2002. No obstante,

- los párrafos tercero y cuarto del artículo 6 se aplicarán a partir del 1 de enero de 2003 ⁽²⁾,
- los artículos 4, 5, 7, 9, 10, 11, 13, 14, 15, 26, 27 y 28 sólo se aplicarán a los departamentos franceses de ultramar, a las Azores y a Madeira a partir del 1 de julio de 2002

El presente Reglamento será obligatorio en todos sus elementos y directamente aplicable en cada Estado miembro.

Hecho en Bruselas, el 28 de diciembre de 2001.

Por la Comisión
Franz FISCHLER
Miembro de la Comisión

⁽¹⁾ C1

⁽²⁾ Fecha modificada por M1

ANEXO

Cantidades máximas anuales de productos transformados que pueden ser objeto de exportaciones tradicionales y de expediciones tradicionales desde las islas Canarias
(apartado 3 del artículo 9 y artículo 19)

(Cantidades en kilogramos o en litros*)

Código NC	A la CE	A terceros países
0402 10	-	54 000
0402 21	64 000	11 000
0402 29	-	33 000
0402 91	3 000	3 000
0402 99	1 000	1 000
0403 10	-	7 000
0403 90	1 000	1 000
0405	6 000	12 000
0406 10	17 000	119 000
0406 30	2 000	5 000
0406 40	2 000	1 000
0406 90	25 000	14 000
0710 21	-	1 000
0710 22	1 000	1 000
0710 30	2 000	1 000
0710 40	1 000	1 000
0710 80	4 000	16 000
0710 90	-	1 000
0711 20	-	1 000
0711 40	-	1 000
0811 90	1 000	1 000
0812 90	3 000	1 000
0813 50	1 000	1 000
1101 00	105 000	1 000
1102 20	13 000	6 000
1102 90	1 000	1 000
1104 19	4 000	1 000
1105 00	-	1 000
1507 90	-	300 000
1514 90 90	-	3 000 000
1601 00	10 000	44 000
1602 41	13 000	1 000
1602 49	16 000	39 000
1602 50	-	50 000
1604 13	2 712 000	2 027 000
1604 14	552 000	18 000
1702 90	675 000	6 000
1704 10	19 000	20 000
1704 90	648 000	293 000
1804 00	-	1 000
1805 00	1 000	45 000
1806 10	4 000	58 000
1806 20	1 000	25 000
1806 31	1 000	4 000
1806 90	30 000	38 000
1901 20	1 140 000	-
1901 90	2 521 000	45 000
1902 11	1 000	2 000
1902 19	1 000	47 000

(Cantidades en kilogramos o en litros*)

Código NC	A la CE	A terceros países
1902 20	-	1 000
1902 30	1 000	37 000
1903 00	-	1 000
1904 10	3 000	2 000
1904 90	-	1 000
1905 20	-	1 000
1905 30	45 000	132 000
1905 40	1 000	3 000
1905 90	15 000	43 000
2004 10	22 000	1 000
2004 90	4 000	72 000
2005 10	1 000	63 000
2005 20	57 000	1 000
2005 40	2 000	19 000
2005 59	2 000	-
2005 60	34 000	1 000
2005 70	9 000	3 000
2005 80	1 000	5 000
2005 90	20 000	27 000
2006 00	5 000	27 000
2007 10	3 000	2 000
2007 91	3 000	8 000
2007 99	463 000	7 000
2008 19	1 000	1 000
2008 20	18 000	38 000
2008 30	10 000	1 000
2008 50	2 000	1 000
2008 60	1 000	1 000
2008 70	5 000	1 000
2008 92	104 000	12 000
2008 99	224 000	1 000
2009 19	18 000	24 000
2009 30	-	10 000
2009 40	9 000	7 000
2009 60	-	1 071 000
2009 70	2 000	3 000
2009 80	11 000	18 000
2009 90	16 000	12 000
2101 10	5 000	3 000
2101 20	1 000	1 000
2101 30	1 000	-
2102 10	1 000	28 000
2102 20	-	2 000
2102 30	-	3 000
2103 10	-	2 000
2103 20	22 000	35 000
2103 30	1 000	3 000
2103 90	30 000	61 000
2104 10	22 000	193 000
2104 20	1 000	595 000
2105 00	167 000	505 000
2106 10	3 000	28 000
2106 90	8 000	13 000
2202 10	*5 000 000	*203 000
2202 90	*3 000 000	*799 000
2203 00	*70 000	*157 000
2205 10	*47 000	*1 000
2205 90	*17 187 000	*3 295 000
2208 40	*47 000	*43 000
2208 50	*9 000	*7 000
2208 90	*190 000	*17 000
2209 00	-	*18 000

(Cantidades en kilogramos o en litros*)

Código NC	A la CE	A terceros países
2301 20	20 610 000	18 654 000
2309 90	20 000	1 525 000
3002 10	8 000	1 000
3002 20	1 000	1 000
3002 90	1 000	1 000
3004 20	1 000	3 000
3004 50	1 000	-
3004 90	51 000	18 000
3005 10	1 000	2 000
3005 90	2 000	1 000
3203 00	1 000	1 000
3307 49	1 000	14 000
3307 90	7 000	6 000
3401 19	2 000	9 000
3402 13	5 000	-
3402 20	135 000	69 000
3402 90	40 000	62 000
3403 19	7 000	1 000
3405 30	1 000	1 000
3405 40	2 000	6 000
3901 10	195 000	32 000
3901 20	80 000	76 000
3904 21	49 000	180 000
3909 50	2 000	47 000
3912 90	7 000	1 000
3917 21	195 000	11 000
3917 23	20 000	10 000
3917 32	65 000	68 000
3917 39	33 000	2 000
3917 40	270 000	65 000
3919 10	860 000	30 000
3920 10	2 100 000	2 000
3920 20	310 000	8 000
3920 99	340 000	-
3921 90	20 000	70 000
3923 10	49 000	59 000
3923 21	727 000	356 000
3923 29	23 000	72 000
3923 30	180 000	35 000
3923 40	18 000	25 000
3923 90	1 000	13 000
3924 10	6 000	5 000
3924 90	10 000	4 000
3926 90	132 000	198 000
4823 11	1 000	3 000
4823 51	9 000	15 000
4823 59	6 000	3 000

Advertencia

La consolidación consiste en integrar los actos de base de la legislación comunitaria, sus modificaciones y correcciones en un único documento oficioso. Los textos que se ofrecen en esta sección están destinados a su uso como instrumento documental y son el resultado de una consolidación llevada a cabo por el Gobierno de Canarias. Por lo tanto, estos textos no tienen validez jurídica alguna. Para fines jurídicos, consulte los textos publicados en el Diario Oficial de las Comunidades Europeas.

**REGLAMENTO (CE) Nº 21/2002 DE LA COMISIÓN
de 28 de diciembre de 2001**

relativo a la elaboración de los planes de abastecimiento y a la fijación de las ayudas comunitarias de las regiones ultraperiféricas de conformidad con los Reglamentos del Consejo (CE) nos 1452/2001, 1453/2001 y 1454/2001

(DO L 8 de 11.1.2002, p. 15)

Modificado por :

		Diario Oficial		
		nº	página	Fecha
► M1	Reglamento (CE) nº 679/2002 de la Comisión de 16 de abril de 2002 (corregido a su vez por DO L 123 de 9.5.2002, p. 56)	L 104	6	20.04.2002
► M2	Reglamento (CE) nº 1291/2002 de la Comisión de 16 de julio de 2002	L 188	3	17.07.2002s

Este documento es un instrumento de documentación y no compromete la responsabilidad del Gobierno de Canarias

REGLAMENTO (CE) Nº 21/2002 DE LA COMISIÓN
de 28 de diciembre de 2001

relativo a la elaboración de los planes de abastecimiento y a la fijación de las ayudas comunitarias de las regiones ultraperiféricas de conformidad con los Reglamentos del Consejo (CE) nos 1452/2001, 1453/2001 y 1454/2001

LA COMISIÓN DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS,

Visto el Tratado constitutivo de la Comunidad Europea,

Visto el Reglamento (CE) nº 1452/2001 del Consejo, de 28 de junio de 2001, por el que se aprueban medidas específicas en favor de los departamentos franceses de ultramar en relación con determinados productos agrícolas, por el que se modifica la Directiva 72/462/CEE y por el que se derogan los Reglamentos (CEE) nº 525/77 y (CEE) nº 3763/91 (Poseidom) ⁽¹⁾ y, en particular, el apartado 6 de su artículo 3,

Visto el Reglamento (CE) nº 1453/2001 del Consejo, de 28 de junio de 2001, por el que se aprueban medidas específicas en favor de las Azores y Madeira en relación con determinados productos agrícolas y por el que se deroga el Reglamento (CEE) nº 1600/92 (Poseima) ⁽²⁾ y, en particular, el apartado 6 de su artículo 3,

Visto el Reglamento (CE) nº 1454/2001 del Consejo, de 28 de junio de 2001, por el que se aprueban medidas específicas en favor de las islas Canarias en relación con determinados productos agrícolas y por el que se deroga el Reglamento (CEE) nº 1601/92 (Poseican) ⁽³⁾ y, en particular, el apartado 6 de su artículo 3,

Considerando lo siguiente:

- (1) Las condiciones de aplicación de los Reglamentos (CE) nos 1452/2001, 1453/2001 y 1454/2001, en lo que respecta a los regímenes específicos de abastecimiento de que disfrutaban los departamentos franceses de ultramar (DU), Madeira, las Azores y las islas Canarias (en lo sucesivo «regiones ultraperiféricas») en relación con determinados productos agrarios, se establecen en el Reglamento (CE) nº 20/2002 de la Comisión ⁽⁴⁾.
- (2) A efectos de la aplicación de lo dispuesto en el artículo 2 de los Reglamentos (CE) nos 1452/2001, 1453/2001 y 1454/2001, es oportuno establecer el plan de previsiones de abastecimiento en relación con los productos a los que se aplican los regímenes específicos de abastecimiento. Dicho plan ha de permitir sustituir entre sí las cantidades de determinados productos previstas.
- (3) Atendiendo a las especificidades de los distintos productos de cada sector, resulta oportuno precisar, en la medida de lo necesario, las condiciones de concesión de las ayudas y de determinación de las cantidades a efectos del suministro de los productos comunitarios en las regiones ultraperiféricas, según lo previsto en el artículo 3 de los Reglamentos (CE) nos 1452/2001, 1453/2001 y 1454/2001.
- (4) Al objeto de favorecer la legibilidad de los regímenes específicos de abastecimiento de las regiones ultraperiféricas, es oportuno agrupar en un solo Reglamento las disposiciones relativas a los planes y las ayudas de todas estas regiones, que hasta ahora se hallaban distribuidas en diversos Reglamentos de la Comisión, y derogar estos últimos.
- (5) Las medidas previstas en el presente Reglamento se ajustan al dictamen conjunto de los Comités de gestión de los cereales, de la carne de porcino, de la carne de aves de corral y los huevos, de la leche y los productos lácteos, de la carne de vacuno, de ovinos y caprinos, de materias grasas, del azúcar, de los productos transformados a base de frutas y hortalizas, del lúpulo, de las semillas y de los forrajes desecados.

HA ADOPTADO EL PRESENTE REGLAMENTO:

Artículo 1

Las cantidades del plan de previsiones de abastecimiento que estarán exentas de derechos en la importación desde terceros países o que disfrutarán de la ayuda para los productos comunitarios, y el importe de las ayudas para el abastecimiento de productos comunitarios, quedan fijados, por producto,

⁽¹⁾ DO L 198 de 21.7.2001, p. 11.

⁽²⁾ DO L 198 de 21.7.2001, p. 26.

⁽³⁾ DO L 198 de 21.7.2001, p. 45.

⁽⁴⁾ Véase la página 1 del presente Diario Oficial

- a) en el anexo I en lo que respecta a los departamentos franceses de ultramar;
- b) en el anexo II en lo que respecta a Madeira y las Azores;
- c) en el anexo III en lo que respecta a las islas Canarias.

Artículo 2

Quedan derogados los Reglamentos de la Comisión (CEE) nos 1725/92 ⁽¹⁾, 1726/92 ⁽²⁾, 1727/92 ⁽³⁾, 1912/92 ⁽⁴⁾, 1913/92 ⁽⁵⁾, 1961/92 ⁽⁶⁾, 1962/92 ⁽⁷⁾, 1983/92 ⁽⁸⁾, 2026/92 ⁽⁹⁾, 2027/92 ⁽¹⁰⁾, 2168/92 ⁽¹¹⁾, 2173/92 ⁽¹²⁾, 2177/92 ⁽¹³⁾, 2219/92 ⁽¹⁴⁾, 2224/92 ⁽¹⁵⁾, 2225/92 ⁽¹⁶⁾, 2254/92 ⁽¹⁷⁾, 2255/92 ⁽¹⁸⁾, 2257/92 ⁽¹⁹⁾, 2312/92 ⁽²⁰⁾, 2547/92 ⁽²¹⁾, 2826/92 ⁽²²⁾, 2989/92 ⁽²³⁾, 2999/92 ⁽²⁴⁾, 1148/93 ⁽²⁵⁾, (CE) nos 2940/94 ⁽²⁶⁾, 2993/94 ⁽²⁷⁾, 3010/94 ⁽²⁸⁾, 1487/95 ⁽²⁹⁾, 1797/95 ⁽³⁰⁾, 1261/96 ⁽³¹⁾, 1771/96 ⁽³²⁾, 1772/96 ⁽³³⁾ y 28/97 ⁽³⁴⁾.

En el Reglamento (CE) n° 1524/98, se suprimen el capítulo I y el anexo I.

Artículo 3

El presente Reglamento entrará en vigor el tercer día siguiente al de su publicación en el Diario Oficial de las Comunidades Europeas.

Será aplicable a partir del 1 de enero de 2002.

El presente Reglamento será obligatorio en todos sus elementos y directamente aplicable en cada Estado miembro.

Hecho en Bruselas, el 28 de diciembre de 2001.

Por la Comisión
Franz FISCHLER
Miembro de la Comisión

⁽¹⁾ DO L 179 de 1.7.1992, p. 95.

⁽²⁾ DO L 179 de 1.7.1992, p. 99.

⁽³⁾ DO L 179 de 1.7.1992, p. 101.

⁽⁴⁾ DO L 192 de 11.7.1992, p. 31.

⁽⁵⁾ DO L 192 de 11.7.1992, p. 35.

⁽⁶⁾ DO L 197 de 16.7.1992, p. 44.

⁽⁷⁾ DO L 197 de 16.7.1992, p. 45.

⁽⁸⁾ DO L 198 de 17.7.1992, p. 37.

⁽⁹⁾ DO L 207 de 23.7.1992, p. 18.

⁽¹⁰⁾ DO L 207 de 23.7.1992, p. 21.

⁽¹¹⁾ DO L 217 de 31.7.1992, p. 44.

⁽¹²⁾ DO L 217 de 31.7.1992, p. 56.

⁽¹³⁾ DO L 217 de 31.7.1992, p. 71.

⁽¹⁴⁾ DO L 218 de 1.8.1992, p. 75.

⁽¹⁵⁾ DO L 218 de 1.8.1992, p. 89.

⁽¹⁶⁾ DO L 218 de 1.8.1992, p. 91.

⁽¹⁷⁾ DO L 219 de 4.8.1992, p. 34.

⁽¹⁸⁾ DO L 219 de 4.8.1992, p. 37.

⁽¹⁹⁾ DO L 219 de 4.8.1992, p. 44.

⁽²⁰⁾ DO L 222 de 7.8.1992, p. 32.

⁽²¹⁾ DO L 254 de 1.9.1992, p. 72.

⁽²²⁾ DO L 285 de 30.9.1992, p. 10.

⁽²³⁾ DO L 300 de 16.10.1992, p. 12.

⁽²⁴⁾ DO L 301 de 17.10.1992, p. 7.

⁽²⁵⁾ DO L 116 de 12.5.1993, p. 15.

⁽²⁶⁾ DO L 310 de 3.12.1994, p. 15.

⁽²⁷⁾ DO L 316 de 9.12.1994, p. 11.

⁽²⁸⁾ DO L 320 de 13.12.1994, p. 5.

⁽²⁹⁾ DO L 145 de 29.6.1995, p. 63.

⁽³⁰⁾ DO L 174 de 26.7.1995, p. 17.

⁽³¹⁾ DO L 163 de 2.7.1996, p. 15.

⁽³²⁾ DO L 232 de 13.9.1996, p. 11.

⁽³³⁾ DO L 232 de 13.9.1996, p. 13.

⁽³⁴⁾ DO L 6 de 10.1.1997, p. 15.

ANEXO III

ISLAS CANARIAS

Parte I

Cereales y productos a base de cereales destinados a la alimentación animal y humana; oleaginosas, proteaginosas y forraje desecado

Plan de previsiones de abastecimiento y ayuda comunitaria para el abastecimiento de productos comunitarios por año natural

Designación de la mercancía	Código NC	Cantidad (en toneladas)	Ayuda (en EUR/tonelada)
Trigo blando (1)	1001 90 99	125 000	37
Cebada (1)	1003 00 90	20 000	37
Avena (1)	1004 00 00	5 000	37
Maíz (1)	1005 90 00	175 000	37
Sémola de trigo duro (1)	1103 11 10	5 500	37
Sémola de maíz (1)	1103 13	3 500	37
Malta (1)	1107	16 500	37
Glucosa (1) (2)	1702 30 1702 40	1 300	37
Tortas y demás residuos sólidos de la extracción del aceite de soja	2304 00	40 000	25
Harina y aglomerados en forma de pallets de alfalfa	1214 10 00	40 000	25

(1) Los productos incluidos en este grupo serán íntegramente intercambiables entre sí.

(2) Salvo los productos correspondientes a los códigos NC 1702 30 10 y 1702 40 10.

Parte 2

Arroz

Plan de previsiones de abastecimiento y ayuda comunitaria para el abastecimiento de productos comunitarios por año natural

Designación de la mercancía	Código NC	Cantidad (en toneladas)	Ayuda (en EUR/tonelada)
Arroz	1006 30	13 000	(1)
Arroz partido	1006 40	1 600	(2)

(1) El importe de la ayuda será igual al último importe de la restitución aplicable a los productos del sector del arroz suministrados en el marco de acciones de ayuda alimentaria comunitarias y nacionales.

(2) El importe de la ayuda para el arroz partido será igual al 22% del importe de la ayuda aplicable al arroz blanqueado.

Parte 3

Aceites vegetales

Plan de previsiones de abastecimiento y ayuda comunitaria para el abastecimiento de productos comunitarios por año natural

Designación de la mercancía	Código NC	Cantidad (en toneladas)	Ayuda (en EUR/tonelada)
Aceites vegetales (a excepción del aceite de oliva):			
– aceites vegetales (sector de la transformación y/o del envasado)	1507 a 1516 (1)	20 000	25
– aceites vegetales (consumo directo)	1507 a 1516 (1)	9 000	25
Aceites de oliva:			
– aceite de oliva virgen	1509 10 90	550	10
– aceite de oliva	1509 90 00	9 600	10
– aceite de orujo de oliva	1510 00 90	400	10

(1) Excepto 1509 y 1510.

Sin perjuicio de una revisión del plan durante el ejercicio, las cantidades respectivas fijadas en relación con uno u otro tipo de aceite de oliva dentro podrán sobrepasarse en un 20%, como máximo, siempre que se respete la cantidad global.

Parte 4

Productos transformados a base de frutas y hortalizas

Plan de previsiones de abastecimiento y ayuda comunitaria para el abastecimiento de productos comunitarios por año natural

Designación de la mercancía	Código NC	Cantidad (en toneladas)	Ayuda (en EUR/tonelada)
Confituras, jaleas y mermeladas, purés y pastas de frutas obtenidos por cocción, incluso con adición de azúcar u otro edulcorante:			
— preparaciones no homogeneizadas a base de frutas, excepto cítricos	207 99	4 250 (1)	389,9
Frutas y demás partes comestibles de plantas, preparadas o conservadas de otro modo, con o sin adición de azúcar u otros edulcorantes o alcohol, no expresadas ni comprendidas en otra parte			
— piñas	2008 20	3 200	176,0
— cítricos	2008 30	350	206,3
— peras	2008 40	2 700 (2)	181,5
— albaricoques	2008 50	100	210,3
— melocotones	2008 70	7 000	192,4
— fresas	2008 80	400 (3)	226,7
— otras, incluidas las mezclas, salvo las del código NC 2008 19			
— mezclas	2008 92	2 200 (4)	189,2
— otras	2008 99	900	222,0

(1) De las cuales, 750 toneladas para los productos destinados a la transformación y/o el envasado.

(2) De las cuales, 1 700 toneladas para los productos destinados a la transformación y/o el envasado.

(3) De las cuales, 350 toneladas para los productos destinados a la transformación y/o el envasado.

(4) De las cuales, 550 toneladas para los productos destinados a la transformación y/o el envasado.

Parte 5

Lúpulo

Plan de previsiones de abastecimiento y ayuda comunitaria para el abastecimiento de productos comunitarios por año natural

Designación de la mercancía	Código NC	Cantidad (en toneladas)	Ayuda (en EUR/tonelada)
Lúpulo	1210	40	120,8

Parte 6

Azúcares

Plan de previsiones de abastecimiento y ayuda comunitaria para el abastecimiento de productos comunitarios por año natural

Designación de la mercancía	Código NC	Cantidad (en toneladas)	Ayuda (en EUR/tonelada)
Azúcares	1701 y 1702 (a excepción de las glucosas e isoglucosas)	61 000	(1)

- (1) El importe de la ayuda por el azúcar blanco será igual al último importe máximo de la restitución por exportación fijado en relación con dicho producto en el marco de la licitación permanente para su exportación. En el supuesto de que se efectúen simultáneamente dos licitaciones permanentes, se tomará en consideración el importe máximo fijado en último lugar en el marco de la licitación permanente abierta a efectos de la exportación de la campaña de comercialización siguiente.
- El importe de la ayuda por el azúcar bruto será igual al 92% del importe aplicable al azúcar blanco. Si el rendimiento del azúcar en bruto expedido se aparta del 92%, el importe de la ayuda se reajustará con arreglo a lo previsto en el anexo I del Reglamento (CE) nº 1260/2001 del Consejo.
- El importe de la ayuda por los jarabes de sacarosa y por azúcares de los códigos NC 1701 91 00 y 1701 99 90 será igual a la centésima parte del importe aplicado al azúcar blanco, por 1% de contenido en sacarosa y por 100 kilogramos netos de producto. ⁽¹⁾
- Lo dispuesto en el apartado 3 del artículo 7 del Reglamento (CE) nº 1260/2001 no será de aplicación.

Parte 7

Semillas para siembra

Plan de previsiones de abastecimiento y ayuda comunitaria para el abastecimiento de productos comunitarios por año natural

Designación de la mercancía	Código NC	Cantidad (en toneladas)	Ayuda (en EUR/tonelada)
Patatas para siembra	0701 10 00	9 000	42,2

⁽¹⁾ Modificado por M1

Parte 8 ⁽¹⁾

Sector de la carne de vacuno

Plan de previsiones de abastecimiento y ayuda comunitaria para el abastecimiento de productos comunitarios por año natural

Designación de la mercancía	Código NC	Cantidad (número de toneladas o toneladas)	Ayuda (en EUR/animal o toneladas)
Animales vivos de la especie bovina:			
— reproductores de raza pura de la especie bovina	0102 10 10 a 0102 10 90	3 200	648
Carne:			
— carne de animales de la especie bovina, fresca o refrigerada	0201 0201 10 00 9110 (1) 0201 10 00 9120 0201 10 00 9130 (1) 0201 10 00 9140 0201 20 20 9110 (1) 0201 20 20 9120 0201 20 30 9110 (1) 0201 20 30 9120 0201 20 50 9110 (1) 0201 20 50 9120 0201 20 50 9130 (1) 0201 20 50 9140 0201 20 90 9700 0201 30 00 9100 (2) (6) 0201 30 00 9120 (2) (6) 0201 30 00 9060 (6)	20.000	430 145 565 205 565 205 430 145 715 260 430 145 145 1 020 625 205
— carne de animales de la especie bovina, congelada	0202 0202 10 00 9100 0202 10 00 9900 0202 20 10 9000 0202 20 30 9000 0202 20 50 9100 0202 20 50 9900 0202 20 90 9100 0202 30 90 9200 (6)	16 500	145 205 205 145 260 145 145 145 205

NB: Los códigos de los productos y las notas a pie de página se definen en el Reglamento (CEE) nº 3846/87 de la Comisión (DO L 366 de 24.12.1987, p. 1) tal como ha sido modificado.

⁽¹⁾ Parte 8 modificada por M1

Parte 9 ⁽¹⁾

Leche y productos lácteos

Plan de previsiones de abastecimiento y ayuda comunitaria para el abastecimiento de productos comunitarios por año natural

Plan de previsiones de abastecimiento por año natural

Designación de la mercancía	Código NC	Cantidad (toneladas)
Leche y nata no concentradas ni azucaradas o edulcoradas de otro modo	0401	106 300 (1)
Leche y nata, concentradas o con adición de azúcar u otro edulcorante:	0402	29 000 (2)
Mantequilla y demás grasas de la leche; pastas lácteas para untar	0405	4 000
Quesos	0406 0406 30 0406 90 23 0406 90 25 0406 90 27 0406 90 76 0406 90 78 0406 90 79 0406 90 81 0406 90 86 0406 90 87 0406 90 88	15 000 1 900
Preparados lácteos sin materias grasas	1901 90 99	3 000 (3)
Preparados lácteos para niños sin materias grasas procedentes de la leche, etc.	2106 90 92	180

(1) De las cuales, 1 300 t para los productos destinados a la transformación y/o el envasado.

(2) Con el siguiente reparto:

- 7 250 t de los códigos NC 0402 91 y/o 0402 99 para el consumo directo.
- 7 250 t de los códigos NC 0402 91 y/o 0402 99 para el sector de la transformación y el envasado.
- 14 500 t de los códigos NC 0402 10 y/o 0402 21 para el sector de la transformación y el envasado.

(3) Todos los productos destinados a la transformación y/o el envasado.

En caso de que en el plan de previsiones se fijen dos cantidades de un mismo producto, una de ellas para el consumo directo y otra para la transformación o el envasado, podrá modificarse la distribución entre ambas utilidades dentro del límite del 20% del total de las cantidades fijadas para dicho producto.

⁽¹⁾ Parte 9 modificada en último lugar por M1

Ayuda comunitaria para el abastecimiento de productos comunitarios por año natural

(en EUR/100 kg de peso neto, salvo indicación contraria)

Designación de la mercancía	Código de los productos	Notas	Importe de las ayudas
Leche y nata no concentradas, ni azucaradas o edulcoradas de otro modo:			
Con un contenido de grasas inferior o igual al 1 % en peso:			
En envases inmediatos de un contenido neto inferior o igual a 2 l	0401 10 10 9000		(4)
► Otros	0401 10 90 9000		(4)
Con un contenido de grasas superior al 1% pero inferior o igual al 6% en peso:			
Inferior o igual al 3%			
En envases inmediatos de contenido neto inferior o igual a 2 l:			
Con un contenido de grasas inferior al 1,5 % en peso	0401 20 11 9100		(4)
Con un contenido de grasas superior al 1,5 % en peso	0401 20 11 9500		(4)
► Otros			
Con un contenido de grasas inferior o igual al 1,5 % en peso	0401 20 19 9100		(4)
Con un contenido de grasas superior al 1,5 % en peso	0401 20 19 9500		(4)
excedente 3 %			
En envases inmediatos de un contenido neto inferior o igual a 2 l	0401 20 91 9000		(4)
► Otros	0401 20 99 9000		(4)
Con un contenido de grasas superior al 6 % en peso:			
Inferior o igual al 21 %			
En envases inmediatos de contenido neto inferior o igual a 2 l:			
Con un contenido de grasas:			
Superior al 10 % pero inferior o igual al 17 % en peso	0401 30 11 9400		(4)
Superior al 17 % en peso	0401 30 11 9700		(4)
► Otros:			
Con un contenido de grasas:			
Superior al 17 % en peso	0401 30 19 9700		(4)
Superior al 21 %, pero inferior o igual al 45 % en peso:			
En envases inmediatos de contenido neto inferior o igual a 2 l:			
Con un contenido de grasas:			
Inferior o igual al 35 % en peso	0401 30 31 9100		(4)
Superior al 35 % pero inferior o igual al 39 % en peso	0401 30 31 9400		(4)
Superior al 39 % en peso	0401 30 31 9700		(4)
► Otros.			
Con un contenido de grasas:			
Inferior o igual al 35 % en peso	0401 30 39 9100		(4)
Superior al 35 % pero inferior o igual al 39 % en peso	0401 30 39 9400		(4)
Superior al 39 % en peso	0401 30 39 9700		(4)
Superior al 45 %			
En envases inmediatos de contenido neto inferior o igual a 2 l:			
Con un contenido de grasas:			
Inferior al 68 % en peso	0401 30 91 9100		(4)
Superior al 68 % en peso	0401 30 91 9500		(4)
► Otros:			
Con un contenido de grasas:			
Inferior al 68 % en peso	0401 30 99 9100	(7)	(4)
Superior al 68 % en peso	0401 30 99 9500	(7)	(4)
Leche y nata, concentradas, azucaradas o edulcoradas de otro modo (5):			

(en EUR/100 kg de peso neto, salvo indicación contraria)

Designación de la mercancía	Código de los productos	Notas	Importe de las ayudas
En polvo, gránulos o demás formas sólidas, con un contenido de grasas inferior o igual al 1,5 % en peso (6) :			
No azucaradas ni edulcoradas de otro modo:			
En envases inmediatos de contenido neto inferior o igual a 2,5 kg:	0402 10 11 9000	(7)	(4)
► Otros	0402 10 19 9000	(7)	(4)
► Otros:			
En envases inmediatos de contenido neto inferior o igual a 2,5 kg:	0402 10 91 9000	(8)	(4)
► Otros	0402 10 99 9000	(8)	(4)
En polvo, gránulos o demás formas sólidas, con un contenido de grasas superior al 1,5 % en peso (6) :			
No azucaradas ni edulcoradas de otro modo:			
Con un contenido de grasas no superior al 27 % en peso:			
En envases inmediatos de contenido neto no superior a 2,5 kg:			
Con un contenido de grasas:			
Inferior o igual al 11 % en peso	0402 21 11 9200	(7)	(4)
Superior al 11 % pero inferior o igual al 17 % en peso	0402 21 11 9300	(7)	(4)
Superior al 17 % pero inferior o igual al 25 % en peso	0402 21 11 9500	(7)	(4)
Superior al 25 % en peso	0402 21 11 9900	(7)	(4)
► Otros			
Con un contenido de grasas inferior o igual al 11 % en peso	0402 21 17 9000	(7)	(4)
Con un contenido de grasas superior al 11 %, pero inferior o igual al 27% en peso:			
Inferior o igual al 17 % en peso	0402 21 19 9300	(7)	(4)
Superior al 17 % pero inferior o igual al 25 % en peso	0402 21 19 9500	(7)	(4)
Superior al 25 % en peso	0402 21 19 9900	(7)	(4)
Con un contenido de materias grasas superior al 27 % en peso:			
En envases inmediatos de contenido neto no superior a 2,5 kg:			
Con un contenido de grasas:			
Inferior o igual al 28 % en peso	0402 21 91 9100	(7)	(4)
Superior al 28 % pero inferior o igual al 29 % en peso	0402 21 91 9200	(7)	(4)
Superior al 29 % pero inferior o igual al 45 % en peso	0402 21 91 9350	(7)	(4)
Superior al 45 %	0402 21 91 9500	(7)	(4)
► Otros:			
Con un contenido de grasas:			
Inferior o igual al 28 % en peso	0402 21 99 9100	(7)	(4)
Superior al 28 % pero inferior o igual al 29 % en peso	0402 21 99 9200	(7)	(4)
Superior al 29 % pero inferior o igual al 41 % en peso	0402 21 99 9300	(7)	(4)
Superior al 41 % pero inferior o igual al 45 % en peso	0402 21 99 9400	(7)	(4)
Superior al 45 % pero inferior o igual al 59 % en peso	0402 21 99 9500	(7)	(4)
Superior al 59 % pero inferior o igual al 69 % en peso	0402 21 99 9600	(7)	(4)
Superior al 69 % pero inferior o igual al 79 % en peso	0402 21 99 9700	(7)	(4)
Superior al 79 % en peso	0402 21 99 9900	(7)	(4)
► Otros:			
Con un contenido de grasas no superior al 27 % en peso:			
► Otros			
En envases inmediatos de contenido neto no superior a 2,5 kg:			
Con un contenido de grasas:			
Inferior o igual al 11 % en peso	0402 29 15 9200	(8)	(4)
Superior al 11 % pero inferior o igual al 17 % en peso	0402 29 15 9300	(8)	(4)
Superior al 17 % pero inferior o igual al 25 % en peso	0402 29 15 9500	(8)	(4)
Superior al 25 % en peso	0402 29 15 9900	(8)	(4)

(en EUR/100 kg de peso neto, salvo indicación contraria)

Designación de la mercancía	Código de los productos	Notas	Importe de las ayudas
► Otros			
Con un contenido de grasas:			
Superior al 11 % pero inferior o igual al 17 % en peso	0402 29 19 9300	(8)	(4)
Superior al 17 % pero inferior o igual al 25 % en peso	0402 29 19 9500	(8)	(4)
Superior al 25 % en peso	0402 29 19 9900	(8)	(4)
Con un contenido de materias grasas superior al 27 % en peso:			
En envases inmediatos de contenido neto inferior o igual a 2,5 kg	0402 29 91 9000	(8)	(4)
► Otros:			
Con un contenido de grasas:			
Inferior o igual al 41 % en peso	0402 29 99 9100	(8)	(4)
Superior al 41 % en peso	0402 29 99 9500	(8)	(4)
► Otras:			
No azucaradas ni edulcoradas de otro modo:			
Con un contenido de grasas inferior o igual al 8 % en peso:			
En envases inmediatos de contenido neto superior a 2,5 kg			
Con un contenido de materia seca láctea magra igual o superior al 15 % en peso y un contenido de grasas superior al 7,4 % en peso	0402 91 11 9370	(7)	(4)
► Otros:			
Con un contenido de materia seca láctea magra igual o superior al 15 % en peso y un contenido de grasas:			
inferior o igual al 3 % en peso	0402 91 19 9310	(7)	4,50
con un contenido de materia seca láctea magra igual o superior al 15 % en peso y un contenido de grasas superior al 7,4 % en peso	0402 91 19 9370	(7)	(4)
Con un contenido de grasas superior al 8 % pero inferior o igual al 10 % en peso:			
En envases inmediatos de contenido neto no superior a 2,5 kg			
Con un contenido de materia seca láctea magra igual o superior al 15 % en peso	0402 91 31 9300	(7)	(4)
► Otros:			
Con un contenido de materia seca láctea magra igual o superior al 15 % en peso	0402 91 39 9300	(7)	(4)
Con un contenido de grasas superior al 10 %, pero inferior o igual al 45 % en peso:			
► Otros:			
► Otros:			
Con un contenido de grasas inferior o igual al 9,5 % en peso:			
En envases inmediatos de contenido neto no superior a 2,5 kg			
Con un contenido de sacarosa igual o superior al 40 % en peso, un contenido de materia seca láctea magra igual o superior al 15 % en peso, y un contenido de grasas superior al 6,9 % en peso	0402 99 11 9350	(8)	(4)
► Otros:			
Con un contenido de sacarosa igual o superior al 40 % en peso, un contenido de materia seca láctea magra igual o superior al 15 % en peso, y un contenido de grasas superior al 6,9 % en peso	0402 99 19 9350	(8)	(4)
Con un contenido de grasas superior al 9,5 % , pero inferior o igual al 45 % en peso:			
En envases inmediatos de contenido neto no superior a 2,5 kg			
Con un contenido de grasas no superior al 21 % en peso:			
Con un contenido de sacarosa igual o superior al 40 % en peso, un contenido de materia seca láctea magra igual o superior al 15 % en peso	0402 99 31 9150	(8)	(4)

(en EUR/100 kg de peso neto, salvo indicación contraria)

Designación de la mercancía	Código de los productos	Notas	Importe de las ayudas
Con un contenido de grasas superior al 21 %, pero inferior o igual al 39 % en peso	0402 99 31 9300	(8)	(4)
Con un contenido en grasas superior al 39 % en peso	0402 99 31 9500	(8)	(4)
► Otros:			
Con un contenido de grasas inferior o igual al 21 % en peso, un contenido de sacarosa igual o superior al 40 % y un contenido de materia seca láctea magra igual o superior al 15% en peso	0402 99 39 9150	(8)	(4)
Mantequilla y demás grasas de la leche; pastas lácteas para untar:			
Mantequilla:			
Con un contenido de grasas inferior o igual al 85 % en peso:			
Mantequilla natural:			
En envases inmediatos de contenido neto no superior a 1 kg:			
Con un contenido de grasas:			
igual o superior al 80 % e inferior al 82%	0405 10 11 9500		(4)
igual o superior al 82 %	0405 10 11 9700		(4)
► Otros:			
Con un contenido de grasas:			
igual o superior al 80 % pero inferior al 82% en peso	0405 10 19 9500		(4)
igual o superior al 82 %	0405 10 19 9700		(4)
Mantequilla recombinada:			
En envases inmediatos de contenido neto no superior a 1 kg:			
Con un contenido de grasas:			
igual o superior al 80 % pero inferior al 82% en peso	0405 10 30 9100		(4)
igual o superior al 82 %	0405 10 30 9300		(4)
► Otros:			
Con un contenido de grasas:			
igual o superior al 82 %	0405 10 30 9700		(4)
Mantequilla de lactosuero:			
En envases inmediatos de contenido neto no superior a 1 kg:			
Con un contenido de grasas:			
igual o superior al 82 %	0405 10 50 9300		(4)
► Otros:			
Con un contenido de grasas:			
igual o superior al 80 % pero inferior o igual al 82% en peso	0405 10 50 9500		(4)
igual o superior al 82 %	0405 10 50 9700		(4)
► Otros:	0405 10 50 9000		(4)
Pastas lácteas para untar:			
Con un contenido de grasas superior al 75 % pero inferior al 80 % en peso:			
Con un contenido de grasas:			
Superior al 75 %, pero inferior al 78 % en peso	0405 20 90 9500		(4)
Igual o superior al 78 % en peso	0405 20 90 9700		(4)
Otras:			
Con un contenido de grasas igual o superior al 99,3 % en peso y un contenido de agua inferior o igual al 0,5 % en peso	0405 90 10 9000		(4)
► Otros	0405 90 90 9000		(4)

(en EUR/100 kg de peso neto, salvo indicación contraria)

Designación de la mercancía	Exigencias complementarias para utilizar el código de los productos		Código de los productos	Notas	Importe de las ayudas
	Contenido máximo de agua en relación al peso del producto (%)	Contenido mínimo de materias grasas en la materia seca (%)			
Quesos y requesón (9)					
Quesos fundidos excepto rallados o en polvo (10):					
► Otros:					
Con un contenido de grasas superior o igual al 36 % en peso y un contenido de grasas en peso de la materia seca: Inferior o igual al 48 % en peso:					
Con un contenido en peso de materia seca: Igual o superior al 40 % pero inferior al 43 % en peso y un contenido de grasas en peso de materia seca: inferior al 20 %	60		0406 30 31 9710		(4)
Igual o superior al 20 %	60	20	0406 30 31 9730		(4)
Igual o superior al 43 % y con un contenido de grasas en peso de materia seca: inferior al 20 %	57		0406 30 31 9910		(4)
Igual o superior al 20 % pero inferior al 40 %	57	20	0406 30 31 9930		(4)
Igual o superior al 40 %	57	40	0406 30 31 9950		(4)
Superior al 48 %					
Con un contenido de materia seca:					
Igual o superior al 40 % pero inferior al 43 % en peso	60	48	0406 30 39 9500		(4)
Igual o superior al 43 % pero inferior al 46 % en peso	57	48	0406 30 39 9700		(4)
Igual o superior al 46 % y con un contenido de grasas en peso de materia seca: inferior al 55 %	54	48	0406 30 39 9930		(4)
Igual o superior al 55 %	54	55	0406 30 39 9950		(4)
Con un contenido de grasas superior al 36 % en peso	54	79	0406 30 90 9000		(4)
Edam	47	40	0406 90 23 9900		(4)
Tilsit	47	45	0406 90 25 9900		(4)
Butterkäse	52	45	0406 90 27 9900		(4)
Danbo, fontal, fontina, fynbo, havarti, maribo, samsoe:					
Con un contenido de grasas en peso de materia seca, igual o superior al 45 % pero inferior al 55 % en peso					
Con un contenido de materia seca igual o superior al 50 % e inferior al 56 %	50	45	0406 90 76 9300		(4)
Con un contenido de materia seca, igual o superior al 56 % en peso	46	55	0406 90 76 9400		(4)
Con un contenido de grasas en peso de materia seca igual o superior al 55 %	46	55	0406 90 76 9500		(4)
Gouda					
Con un contenido de grasas en peso de materia seca inferior o igual al 48 %	50	20	0406 90 78 9100		(4)
Con un contenido de grasas en peso de materia seca igual o superior al 48 % pero inferior al 55 %	45	48	0406 90 78 9300		(4)
► Otros	45	55	0406 90 78 9500		(4)
Esrom, italico, kernhem, saint-nectaire, saint-paulin, taleggio	56	40	0406 90 79 9900		(4)
Cantal, cheshire, wensleydale, lancashire, double gloucester, blarney, colby, monterey	44	45	0406 90 81 9900		(4)

(en EUR/100 kg de peso neto, salvo indicación contraria)

Designación de la mercancía	Exigencias complementarias para utilizar el código de los productos		Código de los productos	Notas	Importe de las ayudas
	Contenido máximo de agua en relación al peso del producto (%)	Contenido mínimo de materias grasas en la materia seca (%)			
Superior al 47 % e inferior o igual al 52 % Quesos fabricados a partir de lactosuero Otros, con un contenido de grasas en peso de materia seca:			0406 90 86 9100		
inferior al 5 %	52		0406 90 86 9200		(4)
Igual o superior al 5 % e inferior al 19 %	51	5	0406 90 86 9300		(4)
Igual o superior al 19 % e inferior al 39 %	47	19	0406 90 86 9400		(4)
Igual o superior al 39 %	40	39	0406 90 86 9900		(4)
Superior al 52 % pero inferior o igual al 62 % Quesos fabricados a partir de lactosuero a excepción del manouri			0406 90 87 9100		-
Otros, con un contenido de grasas en peso de materia seca:					
inferior al 5 %	60		0406 90 87 9200		(4)
Igual o superior al 5 % e inferior al 19 %	55	5	0406 90 87 9300		(4)
Igual o superior al 19 % e inferior al 40 %	53	19	0406 90 87 9400		(4)
Igual o superior al 40 %:					
Idiazábal, manchego y roncal fabricados exclusivamente a partir de leche de oveja	45	45	0406 90 87 9951		(4)
Maasdam	45	45	0406 90 87 9971		(4)
Manouri	43	53	0406 90 87 9972		(4)
Husahllsost	46	45	0406 90 87 9973		(4)
Murukoloinen	41	50	0406 90 87 9974		(4)
Otros	47	40	0406 90 87 9979		(4)
Superior al 62 %, e inferior o igual al 72 % Quesos fabricados a partir de lactosuero			0406 90 88 9100		-
► Otros:					
► Otros:					
Otros, con un contenido de grasas en peso de materia seca:					
Igual o superior al 10% e inferior al 19%	60	10	0406 90 88 9300		(4)
Preparados lácteos sin materias grasas procedente de la leche			1901 90 99		(11)
Preparados lácteos para niños sin materias grasas procedentes de la leche, etc.			2106 90 92		(11)

(4) El importe de la ayuda será igual al importe de la restitución para los productos del mismo código NC concedida en aplicación del artículo 31 del Reglamento (CE) nº 1255/1999. Cuando las restituciones concedidas en aplicación del artículo 31 del Reglamento (CE) nº 1255/1999 tengan importes diferenciados, el importe de la ayuda será igual al importe más elevado de la restitución concedida para productos del mismo código de la nomenclatura de las restituciones por exportación (Reglamento(CE) nº 3846/87).

(5) En caso de que el contenido de proteínas lácticas (contenido de nitrógeno x 6,38) en la materia seca láctea magra de un producto incluido en esta partida sea inferior al 34 %, no se concederá ninguna restitución. En caso de que el contenido de agua de los productos en polvo incluidos en esta partida sea superior al 5 % en peso, no se concederá ninguna restitución.

Al cumplir las formalidades aduaneras, el interesado deberá indicar, en la declaración prevista a tal fin, el contenido mínimo de proteínas lácticas en la materia seca láctea magra y, en relación con los productos en polvo, el contenido máximo de agua.

- (6) El importe de la ayuda para la leche condensada congelada será el mismo que el que se aplica a las partidas NC 0402 91 o 0402 99.
- (7) En el caso de que el producto contenga materias no lácteas, la parte correspondiente a dichas materias no se tomará en consideración en el cálculo del importe de la ayuda.
Al cumplir las formalidades aduaneras, el interesado deberá indicar, en la declaración prevista a tal fin, si se han añadido o no materias no lácteas al producto y, en caso afirmativo, el contenido máximo en peso de las materias no lácteas añadidas por 100 kg de producto acabado.
- (8) En caso de que el producto contenga materias no lácteas distintas de la sacarosa, la parte correspondiente a estas materias no se tomará en consideración en el cálculo del importe de la ayuda.
El importe de la ayuda para 100 kg de producto correspondiente a esta subpartida será equivalente a la suma de los siguientes elementos:
- a) el importe indicado por kg multiplicado por el peso de la parte láctea contenido en 100 kilogramos de producto;
 - b) un elemento calculado de conformidad con lo dispuesto en el apartado 3 del artículo 12 del Reglamento (CE) nº 1466/95 del Consejo (DO L 144 de 28.6.1995, p. 22).
Al cumplir las formalidades aduaneras, el interesado deberá indicar, en la declaración prevista a tal fin, el contenido máximo en eso de sacarosa y/u otras materias no lácteas añadidas por 100 kilogramos de producto acabado.
- (9) La ayuda aplicable a los quesos presentados en envases inmediatos que contengan asimismo líquido de conservación, tal como la salmuera, se calculará en función del peso neto, deduciendo el peso del líquido en cuestión.
- (10) Cuando el producto contenga materias no lácticas y/o caseína y/o caseinatos y/o lactosuero y/o productos derivados del lactosuero y/o de la lactosa y/o filtrado y/u otros productos del código NC 3504, para calcular el importe de la ayuda no se tendrá en cuenta la parte corespondiente a las materias no lácticas y/o caseína y/o caseinatos y/o lactosuero y/o productos derivados del lactosuero y/o de la lactosa y/o filtrado y/u otros productos del código NC 3504 añadidos.
Al cumplir las formalidades aduaneras, el interesado deberá indicar, en la declaración prevista a tal fin, si se han añadido o no materias no lácteas y/o caseína y/o caseinatos y/o lactosueros y/o productos derivados del lactosuero y/o lactosa y/o filtrado y/o productos correspondientes al código NC 3504 y, en caso afirmativo, el contenido máximo en peso de las materias no lácticas y/o caseína y/o caseinatos y/o lactosuero y/o productos derivados del lactosuero y/o de la lactosa y/o filtrado y/u otros productos del código NC 3504 en 100 kg de producto acabado.
- (11) El importe de la ayuda es igual a la restitución fijada por el Reglamento de la Comisión por el que se fijan los tipos de las restituciones aplicables a determinados productos lácteos exportados en forma de mercancías no incluidas en el anexo I, concedida en aplicación del Reglamento (CE) nº 1520/2000

Parte 10

Sector de la carne de porcino

Plan de previsiones de abastecimiento y ayuda comunitaria para el abastecimiento de productos comunitarios por año natural

Designación de la mercancía	Código NC	Cantidad (número de animales o toneladas)	Ayuda (en EUR/animal o tonelada)
Reproductores de raza pura de la especie porcina:			
— animales machos	0103 10 00	200	483
— animales hembras	0103 10 00	5 500	423
Carne de animales de la especie porcina doméstica, congelada:	ex 0203	17 000 (2)	66
— en canales o medias canales	0203 21 10 9000		99
— piernas y trozos de pierna	0203 22 11 9100		66
— paletas y trozos de paleta	0203 22 19 9100		
— partes delanteras y trozos de partes delanteras	0203 29 11 9100		66
— chuleteros y trozos de chuletero			
— panceta y trozos de panceta	0203 29 13 9100		99
— las demás: deshuesadas	0203 29 15 9100		66
	0203 29 55 9110		112

(1) La inclusión en esta partida se subordinará a las condiciones previstas en las disposiciones comunitarias en la materia.

(2) De las cuales, 4 800 toneladas para los productos destinados a la transformación y/o el envasado.

NB: Los códigos de los productos y las notas a pie de página se definen en el Reglamento (CEE) nº 3846/87.

Parte 11 ⁽¹⁾

Huevos, aves de corral y conejos

Plan de previsiones de abastecimiento y ayuda comunitaria para el abastecimiento de productos comunitarios por año natural

Designación de la mercancía	Código NC	Cantidad (número de animales o toneladas)	Ayuda (en EUR/animal o tonelada)
Reproductores: — Gallinas de peso igual o inferior a 185 g	0105 11 91 0105 11 99	935 000	0,12
Carne: — ex 0207 carne y despojos comestibles, de aves de la partida 0105, congelados, excepto los produc- tos incluidos en la subpartida 0207 23	0207 12 10 9900 0207 12 90 9190 0207 12 90 9990 0207 14 20 9900 0207 14 60 9900 0207 14 70 9190 0207 14 70 9290	37 200 (1)	(2) (2) (2) 50 50 50 50
Huevos: — ex 0408 huevos de ave sin cáscara (cascarón) y yemas de huevo, secos, incluso con adición de azúcar u otros edulcorantes para usos alimentarios	0408 11 80 9100 0408 91 80 9100	40	(3) (3)
Conejos reproductores: — razas puras (abuelos) — padres	ex 0106 19 10	2 200 5 200	30 24

(1) De las cuales, 200 toneladas para el sector de la transformación y/o el envasado.

(2) El importe de la ayuda será igual al importe de la restitución por productos incluidos dentro del mismo código de producto y otorgada al amparo del artículo 8 del Reglamento (CEE) n° 2777/75 del Consejo (DO L 282 de 1.11.1975, p. 77). Si las restituciones concedidas en virtud del artículo 8 del Reglamento (CEE) n° 2777/75 no son todas iguales, el importe de la ayuda será igual a la más elevada de las restituciones otorgadas por productos incluidos dentro del mismo código de producto de la nomenclatura establecida para las restituciones por exportación [Reglamento (CEE) n° 3846/87].

(3) El importe de la ayuda será igual al importe de la restitución por productos incluidos dentro del mismo código de producto y otorgada al amparo del artículo 8 del Reglamento (CEE) n° 2777/75. Si las restituciones concedidas en virtud del artículo 8 del Reglamento (CEE) n° 2777/75 no son todas iguales, el importe de la ayuda será igual a la más elevada de las restituciones otorgadas por productos incluidos dentro del mismo código de producto de la nomenclatura establecida para las restituciones por exportación [Reglamento (CEE) n° 3846/87].

(1) Parte 11 modificada en último lugar por M2

X

Tabaco

Este documento es un instrumento de documentación y no compromete la responsabilidad del Gobierno de Canarias

REGLAMENTO (CE) Nº 1195/2002 DE LA COMISIÓN
de 3 de julio de 2002

por el que se establecen las disposiciones de aplicación de las medidas específicas en favor de las islas Canarias para la importación de tabaco, se deroga el Reglamento (CEE) nº 2179/92 y se adapta el Reglamento (CE) nº 1454/2001 del Consejo, en lo que respecta a los códigos de la nomenclatura combinada

LA COMISIÓN DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS,

Visto el Tratado constitutivo de la Comunidad Económica Europea,

Visto el Reglamento (CE) nº 1454/2001 del Consejo, de 28 de junio de 2001, por el que se aprueban medidas específicas a favor de las islas Canarias en relación con determinados productos agrícolas, y por el que se deroga el Reglamento (CEE) nº 1601/92 (Poseican) ⁽¹⁾ y, en particular, el apartado 2 de su artículo 16,

Visto el Reglamento (CEE) nº 234/79 del Consejo, de 5 de febrero de 1979, relativo al procedimiento de adaptación de la nomenclatura del arancel aduanero común utilizado para los productos agrícolas ⁽²⁾, cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) nº 3290/94 ⁽³⁾, y, en particular, el apartado 1 de su artículo 2,

Considerando lo siguiente:

- (1) El artículo 16 del Reglamento (CE) nº 1454/2001 prevé un régimen de exención de derechos de aduana en la importación directa a las islas Canarias de una cantidad de 20 000 toneladas de tabaco en rama y semielaborado destinada a la fabricación local de labores del tabaco.
- (2) Con vistas a la gestión del citado régimen, procede definir el período anual a efectos del cálculo de la cantidad máxima contemplada en el artículo 16 del Reglamento (CE) nº 1454/2001, así como los términos «fabricación local de labores del tabaco». Asimismo, y con objeto de flexibilizar al máximo la importación de productos a base de tabaco en las islas Canarias, procede autorizar la utilización de la cantidad global de tabaco en rama desvenado para la importación de otros productos, con aplicación de un coeficiente de equivalencia en función de las necesidades de la industria local.
- (3) Para la gestión del referido régimen, y en interés de la simplificación y la homogeneidad administrativa, conviene aplicar, en la medida de lo posible, las disposiciones del Reglamento (CE) nº 20/2002 de la Comisión, de 28 de diciembre de 2001, por el que se aprueban disposiciones de aplicación de los regímenes específicos de abastecimiento de las regiones ultraperiféricas establecidos mediante los Reglamentos del Consejo (CE) nº 1452/2001, 1453/2001 y 1454/2001 ⁽⁴⁾, modificado por el Reglamen-

to (CE) nº 474/2002 ⁽⁵⁾.

- (4) En aras de la claridad jurídica, procede derogar el Reglamento (CEE) nº 2179/92 de la Comisión, de 30 de julio de 1992, por el que se establecen las disposiciones de aplicación de las medidas específicas en favor de las islas Canarias para la importación de tabaco ⁽⁶⁾.
- (5) El Reglamento (CEE) nº 2179/92 dispone que el período de referencia para la gestión del contingente anual de 20 000 toneladas será el comprendido entre el 1 de julio y el 30 de junio del año siguiente. Por motivos de armonización con el régimen específico de abastecimiento, conviene modificar el período de gestión del régimen y establecer el volumen disponible por año natural. Para la aplicación del régimen durante el período transitorio comprendido entre el 1 de julio y el 31 de diciembre de 2002, exclusivamente, conviene fijar en 10 000 toneladas la cantidad disponible prevista en el artículo 16 del Reglamento (CE) nº 1454/2001.
- (6) Las medidas previstas en el presente Reglamento se ajustan al dictamen del Comité de gestión del tabaco.

HA ADOPTADO EL PRESENTE REGLAMENTO:

Artículo 1

El presente Reglamento establece las disposiciones que regularán la importación de tabaco a las islas Canarias, en aplicación del artículo 16 del Reglamento (CE) nº 1454/2001.

Artículo 2

A efectos de la aplicación del presente Reglamento:

- El período anual computable para el cálculo de la cantidad máxima anual abarcará del 1 de enero del año considerado al 31 de diciembre de ese mismo año.
- Por «fabricación local de labores del tabaco» se entenderá toda operación ejecutada en el archipiélago canario destinada a la transformación de los productos recogidos en el anexo en productos manufacturados aptos para fumar.
- Las cantidades de tabaco en rama y semielaborado se convertirán a cantidades de tabaco en rama des-

⁽¹⁾ DO L 198 de 21.7.2001, p. 45.

⁽²⁾ DO L 34 de 9.2.1979, p. 2.

⁽³⁾ DO L 349 de 31.12.1994, p. 105.

⁽⁴⁾ DO L 8 de 11.1.2002, p. 1.

⁽⁵⁾ DO L 75 de 16.3.2002, p. 25.

⁽⁶⁾ DO L 217 de 31.7.1992, p. 79.

venado mediante la aplicación de los coeficientes de equivalencia que figuran en el anexo.

Artículo 3

La importación de los productos contemplados en el anexo estará sujeta a la presentación de un certificado de exención.

En la casilla 20 de la solicitud de certificado y del propio certificado figurará la siguiente indicación: «producto destinado a las industrias de manufactura de labores del tabaco».

Salvo disposición en contrario del presente Reglamento, lo dispuesto en los artículos 2, 5, 9, 10, 11, 12, 13, 15, 25 y 26 del Reglamento (CE) n° 20/2002 se aplicará mutatis mutandis.

Las autoridades competentes velarán por que la utilización de los productos a que se refiere el presente Reglamento se ajuste a las disposiciones comunitarias promulgadas en la materia y, en particular, los artículos 291 a 300 del Reglamento (CEE) n° 2454/93 de la Comisión, de 2 de julio de 1993, por el que se fijan determinadas disposiciones de aplicación del Reglamento (CEE) n° 2913/92 del Consejo por el que se establece el Código aduanero comunitario ⁽¹⁾,

cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) n° 444/2002 ⁽²⁾.

Artículo 4

Queda derogado el Reglamento (CEE) n° 2179/92.

Artículo 5

Para el periodo comprendido entre el 1 de julio y el 31 de diciembre de 2002, la cantidad máxima de equivalente de tabaco en rama desvenado exenta de derechos de aduana, en aplicación del artículo 16 del Reglamento (CE) n° 1454/2001, queda fijada en 10 000 toneladas.

Artículo 6

En el séptimo guión del apartado 1 del artículo 16 del Reglamento (CE) n° 1454/2001, se sustituirá el código «ex 2403 10 00» por el código «ex 2403 10 90».

Artículo 7

El presente Reglamento entrará en vigor el día de su publicación en el Diario Oficial de las Comunidades Europeas. Será de aplicación a partir del 1 de julio de 2002.

El presente Reglamento será obligatorio en todos sus elementos y directamente aplicable en cada Estado miembro.

Hecho en Bruselas, el 3 de julio de 2002.

Por la Comisión
Franz FISCHLER
Miembro de la Comisión

⁽¹⁾ DO L 253 de 11.10.1993, p. 1.

⁽²⁾ DO L 68 de 12.3.2002, p. 11.

ANEXO

Coeficientes de equivalencia para los productos que pueden acogerse a la exención de derechos de aduana en la importación directa a las islas Canarias

Código NC	Designación de la mercancía	Coeficiente
	de equivalencia	
2401 10	Tabaco en rama sin desvenar	0,72
2401 20	Tabaco en rama desvenado	1,00
2401 30 00	Desperdicios de tabaco	0,28
ex 2402 10 00	Cigarros (puros) inacabados sin envoltorio	1,05
ex 2403 10 90	Picadura de tabaco (mezclas definitivas de tabaco utilizadas para la fabricación de cigarrillos, cigarritos (puritos) y cigarros (puros))	1,05
ex 2403 91 00	Tabaco homogeneizado o reconstituido	1,05
ex 2403 99 90	Tabaco expandido	1,05

XI

Anexo

INFORME DE LA COMISIÓN
SOBRE LAS MEDIDAS DESTINADAS A APLICAR
EL APARTADO 2 DEL ARTÍCULO 299
LAS REGIONES ULTRAPERIFÉRICAS DE LA UNIÓN EUROPEA

INDICE

INTRODUCCIÓN

I BALANCE

A LA ACCIÓN DE LOS INSTRUMENTOS FINANCIEROS

1. FONDOS ESTRUCTURALES
Aplicación de los programas
Evaluación
2. PRÉSTAMOS DEL BANCO EUROPEO DE INVERSIONES

B LA ACCIÓN DE LAS POLÍTICAS

1. AGRICULTURA
Organizaciones comunes de mercado
Capítulo agrario de los programas POSEI
 - Régimen específico de abastecimiento
 - Ayudas específicas a las producciones agrarias locales
2. PESCA
3. FISCALIDAD
4. ADUANAS
5. AYUDAS ESTATALES
Ayudas estatales de carácter no agrario
Ayudas estatales en el sector agrario
6. APOYO A LAS PYME, AL ARTESANADO Y AL TURISMO
7. ENERGÍA
Intervenciones generales
Intervención específica
8. TRANSPORTES
Transporte aéreo
Transporte marítimo
9. INVESTIGACIÓN Y DESARROLLO
10. SOCIEDAD DE LA INFORMACIÓN
11. MEDIO AMBIENTE
12. COOPERACIÓN REGIONAL

C BALANCE GLOBAL

II. EL FUTURO

El apartado 2 del artículo 299
Una estrategia de desarrollo sostenible

A LA BASE QUE PRESENTAN LA PRODUCCIONES TRADICIONALES

1. Agricultura
2. Pesca

B LA REACTIVACIÓN ECONÓMICA DE LAS REGIONES ULTRAPERIFÉRICAS

1. LOS INSTRUMENTOS
 - a. Los Fondos estructurales
 - b. Los préstamos del BEI
 - c. Ayudas estatales
Ayudas estatales en sectores diferentes de la agricultura...
Ayudas estatales en el sector agrario
Ayudas estatales en el sector de la pesca
Ayudas estatales en el sector de los transportes
 - d. Fiscalidad

Fiscalidad indirecta

Fiscalidad directa

- e. Aduanas
- 2. LOS ÁMBITOS ESTRATÉGICOS
 - a. Apoyo a las PYME, al artesanado y al turismo
 - b. Transporte
 - c. Energía
 - d. Medio ambiente
 - e. Sociedad de la información
 - f. Investigación y desarrollo

C EL ENTORNO INTERNACIONAL Y LA COOPERACIÓN REGIONAL

CONCLUSIÓN

ANEXOS

INTRODUCCIÓN

El Consejo Europeo de Colonia invitó a la Comisión a presentar al Consejo un informe sobre las medidas destinadas a aplicar el apartado 2 del artículo 299 del Tratado CE.

La Comisión, por otra parte, recibió en marzo de 1999 memorandos sobre este tema, presentados por el conjunto de las siete regiones ultraperiféricas, y de cada uno de los tres Estados miembros interesados en noviembre-diciembre de 1999. Además, la Comisión organizó el 23 de noviembre de 1999, sobre este mismo tema, una reunión de colaboración, en la que participaron los representantes de los Estados y las regiones interesadas.

La Comisión examinó con atención estos memorandos y tomó buena nota de las intervenciones realizadas en la reunión de colaboración. Estos elementos le fueron de gran utilidad en su evaluación de la situación de estas regiones, de los resultados de las intervenciones de la Unión Europea destinadas a las mismas y de las perspectivas de futuro.

Este informe lleva a efecto la petición del Consejo Europeo.

Las regiones ultraperiféricas

La Unión Europea abarca siete regiones ultraperiféricas:

- la Comunidad Autónoma española de las **Islas Canarias**;
- los cuatro departamentos franceses de Ultramar (**DU**): **Guadalupe, Guayana, Martinica, y Reunión**;
- las regiones autónomas portuguesas de **Azores y Madeira**.

La situación de estas regiones ultraperiféricas dentro de la Unión Europea es única y compleja. Por un lado, su contexto natural está marcado por la insularidad (seis de ellas son islas y la Guayana está enclavada en la selva amazónica), el clima tropical y el relieve, que es con frecuencia accidentado y volcánico; por otro, se encuentran muy alejadas del continente europeo, al tiempo que, la mayor parte de ellas, están cerca de terceros países generalmente menos desarrollados. Su densidad demográfica es, excepto en un caso, bastante elevada, superior a 210 habitantes por km² en las Islas Canarias y 320 en Madeira, y entre 240 y 360 en los DU excepto la Guayana que, por el contrario, solamente cuenta con menos de 2 habitantes por km².

Su peso demográfico, económico y territorial es reducido en relación con el del conjunto de la Unión: poseen una población de 3,7 millones de habitantes, es decir, exactamente el 1% de la población de la Unión Europea, y menos del 0,5% de su superficie si se excluye la Guayana, o más de 3% si se incluye ésta. A nivel socioeconómico, se caracterizan por un PIB que alcanza por término medio el 59% del PIB comunitario (cerca del 75% en las Islas Canarias, pero entre el 40 y el 55% solamente en los otros territorios) y una tasa de desempleo muy elevada en la mayor parte de ellos, en particular, entre los jóvenes.

La lejanía de estas regiones así como su dispersión interna, como en el caso de las Azores, constituyen un freno muy claro a su desarrollo, en la medida en que su reducido tamaño no permite rentabilizar las grandes inversiones ni realizar economías de escala. Sus «importaciones», incluidas las procedentes de los territorios metropolitanos respectivos que constituyen la parte fundamental, por ejemplo un 80% en el caso de los DU, son varias veces superiores a sus envíos al exterior. En resumen, seis de estas regiones, con excepción de las Canarias, se sitúan entre las siete regiones más pobres de la Unión Europea en términos de PIB por habitante. Cinco de ellas poseen las tasas de desempleo más elevadas, por término medio el doble del nivel de la Unión, o incluso el triple si se excluyen Madeira y las Azores, en donde esta tasa se sitúa en torno a la mitad de la media comunitaria.

La política de la Unión Europea con respecto a las regiones ultraperiféricas

La Unión Europea ha reconocido el concepto de situación ultraperiférica y ha tenido en cuenta las características específicas de estas regiones para que se integren plenamente en el espacio europeo y disfruten de las políticas comunitarias, cooperando con los Estados y territorios que las rodean. Las líneas directrices de este enfoque se fijaron en los programas de opciones específicas por la lejanía y la insularidad de los departamentos franceses de Ultramar (Poseidom, en 1989), las islas Canarias (POSEICAN, en 1991), y Azores y Madeira (POSEIMA, en 1991). En el caso de Canarias, es necesario también mencionar el Reglamento relativo a la aplicación de las disposiciones del Derecho comunitario a las Islas Canarias (Reglamento CE 1911/91). El objetivo consistía en contribuir, tanto con los fondos estructurales como con la modulación de las distintas políticas comunes, conjuntamente a la acción de las regiones y de los propios Estados interesados, a la promoción del desarrollo y el empleo productivo en estas regiones. Este desarrollo debía ser ecológicamente sostenible, socialmente equilibrado y basarse en una estrategia a largo plazo. Para su aplicación se optó por el principio de la cooperación entre la Comisión, los Estados miembros y las regiones en cuestión.

Los programas POSEI constituyen el hilo conductor de la política de apoyo a las regiones ultraperiféricas. La concepción subyacente es reconocer plenamente, en su dimensión estructural y permanente, las especificidades y dificultades particulares de estas regiones en su condición de ultraperiféricas, especificidades distintas, por lo tanto, de las de otras regiones insulares menos distantes y también de las otras regiones contempladas por el «objetivo n° 1», a fin de tenerlas en cuenta, con un enfoque horizontal, en todas las acciones comunitarias.

No obstante, el paso de los años y las transformaciones que ha experimentado la Unión Europea han mostrado la necesidad de disponer de una base jurídica más sólida para poder llevar a la práctica los planteamientos relacionados con el concepto de situación ultraperiférica. Esta base jurídica se ha obtenido gracias al Tratado de Amsterdam, cuyo apartado 2 del nuevo artículo 299 actualiza y refuerza las disposiciones del apartado 2 del antiguo artículo 227, que se limitaban a los departamentos franceses de Ultramar, haciéndolas extensivas a todas las regiones ultraperiféricas. Esta nueva base jurídica debería facilitar la consolidación de los logros de los programas POSEI y permitir hacer frente de forma más segura a las perspectivas futuras de la integración europea.

Este informe ilustra este planteamiento. Su primera parte (**balance**) describe la acción realizada por la Comunidad hasta el momento presente y sus efectos en el desarrollo de estas regiones: una acción eficaz, pero que debe continuar debido a que siguen existiendo las limitaciones que impone la condición de ultraperiféricas. La segunda parte (**futuro**) esboza las medidas destinadas, gracias al apartado 2 del artículo 299, a proseguir y reforzar la acción emprendida.

I. BALANCE

La política que se ha seguido con las regiones ultraperiféricas, plasmada en los programas POSEI, ha sido de dos tipos. Por un lado, la intervención decisiva de los Fondos Estructurales y, por otro, la adaptación de las políticas de la Comunidad para ofrecer una solución a las dificultades a que se enfrentan estas regiones. En el ANEXO I se presentan los cuadros de las principales medidas adoptadas.

A. LA ACCIÓN DE LOS INSTRUMENTOS FINANCIEROS

1. INTERVENCIONES DE LOS FONDOS ESTRUCTURALES

Las siete regiones ultraperiféricas pueden recibir ayudas de los fondos estructurales y, a este respecto, -«objetivo n° 1» de la política regional- han podido acogerse a programas cofinanciados por la Unión Europea para los períodos 1989-1993 y 1994-1999. Tal como se prevé en el programa POSEIDOM, las intervenciones estructurales tienen en cuenta las desventajas suplementarias que constituyen el alejamiento y la insularidad.

Por tanto, los recursos asignados a las regiones ultraperiféricas en el marco del objetivo n° 1 alcanzaron un nivel especialmente elevado. Los cuadros 1 y 2 siguientes proporcionan indicaciones sobre las asignaciones globales de los fondos estructurales para cada una de las regiones y para cada período, así como una comparación de niveles de intensidad de la ayuda europea en relación con la que se asignó a las otras regiones del objetivo n° 1 y al conjunto de las zonas seleccionables. En concreto, se observa que esta ayuda se ha duplicado prácticamente durante el último período y que en las Islas Canarias y los DU era aproximadamente un 20% superior, por habitante, a la recibida por las otras regiones beneficiarias del objetivo n° 1, y esta cifra era de más del 100% en Azores y Madeira.

En el caso de las regiones ultraperiféricas, los nuevos principios derivados de la reforma realizada en 1989 han propiciado la elaboración de estrategias de desarrollo a medio plazo que tienen en cuenta las desventajas específicas

CUADRO 1

■ ASIGNACIONES DE LOS FONDOS ESTRUCTURALES (FEDER, FSE, IFOP, FEOGA- Orientación) (en millones de euros)

	1989-1993	1994-1999	1994-1999	1994-1999
	Objetivo 1 + IC	Objetivo 1	REGIS II	TOTAL
Canarias	860	1.622	231	1.853
Azores	357	616	81	697
Madeira	319	369	64	433
Guadalupe	200	360	62,5	422,5
Guayana	92	172	29	201
Martinica	192	344	62,5	406,5
Reunión	432	688	119	807
TOTAL	2.452	4.171	649	4.820

CUADRO 2

■ INTENSIDAD DE LA AYUDA EUROPEA
(periodo 1994-1999)

	Población (en miles de habitantes)	Asignación de los Fondos Estructurales (en millones de euros)	Asignación por habitante (en euros)
Canarias	1.256	1.836	1.203
Azores - Madeira	494	1.109	2.245
DU	1.454	1.792	1.232
Conjunto objetivo 1	92.151	93.972	1.019
Conjunto de los otros objetivos regionalizados (2, 5b y 6)	94.502	22.919	243

Aplicación de los programas

Teniendo en cuenta las desventajas estructurales de las regiones ultraperiféricas y su menor desarrollo, los objetivos prioritarios de los programas cofinanciados por la Unión Europea para cada una de estas regiones en los periodos de 1989-1993 y 1994-1999 han sido aumentar las infraestructuras, potenciar los sectores productivos generadores de empleo y mejorar los recursos humanos. Además, en 1989 la Comisión creó una iniciativa comunitaria específica para las regiones ultraperiféricas, denominada REGIS, que se renovó en 1994. La dotación presupuestaria de 200 millones para el periodo de 1989-1993 pasó a 600 millones para el periodo de 1994-1999. Las prioridades consignadas en los programas reflejan la tónica seguida a escala regional en lo tocante al desarrollo.

La creación o mejora de infraestructuras que permiten aumentar la comunicación con el exterior constituye el aspecto más espectacular y simbólico de las operaciones cofinanciadas por la Unión Europea en cada una de las regiones. En efecto, estas operaciones contribuyen directamente a reducir las desventajas que suponen la insularidad y el alejamiento mejorando las conexiones aéreas y marítimas de cada una de las regiones. También se ha actuado en el ámbito de las tecnologías avanzadas de comunicación (teleconferencias, teleradiológico, telemática y cableado de redes). Por otro lado, en todas las regiones se han realizado importantes obras de acondicionamiento de las carreteras y en algunos casos se han emprendido actuaciones para fomentar los transportes públicos. Asimismo, en diversos sectores se han incrementado las infraestructuras de apoyo a las actividades económicas para hacer frente al aumento de las necesidades. Se ha prestado especial atención a la protección del medio ambiente y la reducción de la contaminación mediante la gestión y el tratamiento de los residuos sólidos y líquidos de origen industrial y doméstico.

Una parte importante de la financiación comunitaria se ha dedicado asimismo a modernizar y potenciar los sectores productivos para contribuir a la creación o el mantenimiento de puestos de trabajo. Las actuaciones que se han emprendido al respecto son muy diversas: además de las tradicionales ayudas directas a la inversión se ha recurrido durante los últimos años, aunque de manera todavía reducida, a mecanismos de ingeniería financiera (sistemas de garantía, aumento de los fondos propios, bonificación de intereses, etc.) que impulsan la movilización de recursos en los mercados de capitales; también se han destinado ayudas públicas para la consecución de elementos relacionados indirectamente con las empresas, como, por ejemplo, bienes inmuebles de empresa, viabilidad de las zonas de actividad, disponibilidad de servicios comunes, fomento de proyectos de investigación aplicada y transferencia de tecnología o utilización de nuevas tecnologías de comunicación.

En lo tocante a la agricultura, se han tomado medidas concretas para animar a los sectores tradicionales (plátano, caña, azúcar y ron) a que fomenten la diversificación, así como la investigación aplicada y la experimentación. En materia de pesca y acuicultura, las regiones ultraperiféricas en su conjunto han recibido financiación para proyectos de construcción y modernización de buques, acuicultura, acondicionamiento de puertos de pesca, transformación y comercialización.

La elevada tasa de paro que se registra en muchas regiones ultraperiféricas y la necesidad de personal cualificado derivada de la evolución de los sectores productivos hacen necesario que el aparato de formación profesional se modernice y se adapte rápidamente. En todas las regiones se han creado equipos de formación para aumentar la capacidad de acogida y responder a las necesidades específicas de algunos sectores y se han puesto en marcha planes de formación.

Evaluación

Los programas cofinanciados por la Unión Europea para los periodos de 1989-1993 y 1994-1999 se han realizado en

su totalidad en cada una de las regiones, si bien han sido necesarias modificaciones más o menos importantes. Las evaluaciones realizadas en cada una de las regiones han puesto de manifiesto la utilización de procedimientos de seguimiento y gestión apropiados que permitieron fomentar la cooperación con las instancias locales. ¿Cual ha sido la repercusión de estos programas cofinanciados en la situación económica y el empleo en las regiones ultraperiféricas?

En lo referente a las **dotaciones de infraestructuras**, hay que señalar que las vías de acceso de cada región han mejorado notablemente, lo que supone un gran beneficio no sólo para los habitantes, sino también para la actividad turística. El aumento y la modernización de las infraestructuras portuarias han contribuido asimismo a reducir los costes de manipulación de la carga de las economías insulares. Pueden hacerse observaciones semejantes respecto a la mejora de los recursos hídricos y la producción de energía. Además, las obras vinculadas a la mejora o creación de grandes infraestructuras han contribuido de modo determinante a la evolución del sector de la construcción y obras públicas o al mantenimiento de su actividad.

En cuanto a los **recursos humanos**, los resultados de los avances logrados respecto a la oferta de formación se notarán a medio o largo plazo. La situación del empleo sigue siendo preocupante en las Canarias y en los departamentos franceses de ultramar, en algunos de los cuales se registran las tasas de paro más elevadas de la Unión Europea. En el caso de las regiones francesas, esta situación está también unida a la evolución de los flujos migratorios hacia la metrópolis.

En lo tocante a los **sectores productivos**, conviene destacar que los esfuerzos realizados han contribuido a mejorar la productividad de las empresas y la adaptación de la oferta a los mercados locales y a la exportación, como ha sucedido en el caso de la agricultura y de la industria agroalimentaria, sectores a los que se han dedicado medios financieros importantes para la modernización de las ramas de actividad tradicionales (plátano, caña, azúcar y ron), garantizando así su mantenimiento; también se han dedicado medios a diversificar la oferta, lo que contribuye a mejorar el autoabastecimiento de los mercados locales. Ahora bien, los estímulos que reciben las empresas mediante ayudas públicas para que desarrollen o modernicen sus procesos de producción no pueden desvincularse de las limitaciones específicas a las que están sometidas las economías ultraperiféricas. Es necesario, pues, tener en cuenta una serie de elementos que determinan las decisiones que haya que tomar sobre las inversiones, como la aplicación de las normas de competencia, la fiscalidad, las cargas sociales o las normas técnicas. Las intervenciones financieras de los Fondos Estructurales no pueden decidirse sin tener en cuenta el marco del conjunto de las demás políticas de la Unión Europea.

2. PRÉSTAMOS DEL BANCO EUROPEO DE INVERSIONES

Durante el período 1994-98, el BEI concedió préstamos individuales, en la mayoría de los casos a las instituciones públicas de las regiones ultraperiféricas, por un importe de 553 millones de euros, de los que 195 millones corresponden a 1998.

CUADRO 3

■ PRÉSTAMOS INDIVIDUALES POR REGIÓN EN 1998 Y 1994-98 (EN MILLONES DE EUROS)

	1994-1998	1998
Canarias	248	47
Azores	6	6
Madeira	166	74
Guadalupe	38	-?
Guayana	-	-?
Martinica	-	-?
Reunión	95	68
TOTAL	553	195

Una gran parte de esta financiación se dirigió a proyectos de infraestructura: construcción o mejora de carreteras, aeropuertos, etc.

¿Cuál ha sido la intensidad de utilización de los préstamos del BEI en las regiones ultraperiféricas? El **cuadro 4** siguiente pone en relación el importe de los préstamos individuales por habitante con los importes de estos préstamos firmados por el banco en concepto de desarrollo regional en el conjunto de las regiones de la Unión.

CUADRO 4

■ PRÉSTAMOS INDIVIDUALES POR HABITANTE

(PERÍODO 1994-1998)

	Población (en miles de habitantes)	Préstamos (en millones de euros)	Préstamos por habitante (en euros)
Canarias	1.526	248	162,5
Azores - Madeira	494	172	248,2
DU	1.454	133	91,5
Conjunto objetivo 1	92.151	24.371	264,4

Las cifras anteriores muestran que, a excepción de las regiones portuguesas, el importe de los préstamos por habitante en las regiones ultraperiféricas fue sensiblemente inferior a la media de los territorios de la Unión. Además, la comparación de la intensidad de los préstamos entre las regiones ultraperiféricas y los territorios continentales respectivos muestra también, y en todos los casos, una utilización mucho menor por parte de estas regiones.

Debe tenerse en cuenta que es necesario solicitar en primer lugar los préstamos del BEI, y que los proyectos objeto de financiación deben cumplir una serie de criterios bancarios. Por otra parte, el hecho de que las infraestructuras de las regiones ultraperiféricas se financien en mayor medida a través de fondos estructurales, no reembolsables, puede constituir un obstáculo (efecto de exclusión) para una utilización más amplia de las financiaciones reembolsables.

B. LA ACCIÓN DE LAS POLÍTICAS

Los programas POSEI se basan en el doble principio de la pertenencia de las regiones ultraperiféricas a la Comunidad y del reconocimiento de la realidad regional, caracterizada por las especificidades y dificultades particulares de estas regiones en relación con el conjunto de la Unión Europea.

Por ello, se han adoptado más de 700 actos legislativos (véase el cuadro de las medidas comunitarias más importantes en el **ANEXO I**). Además, cada iniciativa de la Comisión ha estado precedida de contactos de colaboración con los Estados y las regiones interesadas. Las políticas contempladas, naturalmente, son en primer lugar las mencionadas en los programas POSEI (agricultura, pesca, fiscalidad, disciplina de las ayudas estatales, transportes, etc.). Pero, asimismo, y de conformidad con los principios enunciados en los programas, a medida que se desarrollaban acciones comunitarias en nuevos ámbitos, la Comunidad comenzó a prestar una atención especial a su aplicación a las regiones ultraperiféricas. Éste es el caso, por ejemplo, de las medidas en favor de las PYME y de las destinadas a facilitar el acceso a la sociedad de la información. Por último, debe señalarse que estas regiones, en determinados casos, se benefician de medidas de excepción que, por su naturaleza, pueden provocar una pérdida de ingresos para el presupuesto comunitario.

1. AGRICULTURA

La agricultura es un eje fundamental debido a la importancia que tiene tanto para el PIB regional como para el equilibrio social y la estabilidad del empleo, la ordenación del territorio y el medio ambiente.

Las producciones agrarias de las regiones ultraperiféricas disfrutaban de la plena aplicación de la PAC a través de las organizaciones comunes de mercado (OCM), y de un capítulo agrícola importante en el marco de los programas marco de los POSEI, cuyo objetivo es permitir una adaptación de las políticas comunes con el fin de tener en cuenta las características específicas de estas regiones.

ORGANIZACIONES COMUNES DE MERCADO

■ Las OCM de la PAC regulan las producciones agrarias locales (carne de vacuno, leche, cereales, etc.) y otras más típicas como el plátano, el azúcar, el arroz o la piña, del mismo modo que el conjunto de las producciones comunitarias. Debe observarse en concreto que la OCM del sector del plátano tiene muy en cuenta los intereses de la producción comunitaria mediante el régimen de ayuda compensatoria que garantiza el mantenimiento de las rentas de los productores comunitarios. Estas medidas suponen sumas presupuestarias importantes; a modo de ejemplo, los gastos de la OCM del plátano correspondientes a 1999 ascendieron a 178 millones de euros, y en el anteproyecto de presupuesto del 2000 se han consignado 252 millones de euros para este mismo sector.

CAPÍTULO AGRARIO DE LOS PROGRAMAS POSEI

■ El capítulo agrario de los programas POSEI, cuya importancia es innegable, tiene carácter permanente y responde a las desventajas estructurales (orografía y clima especiales, gran alejamiento, dimensión reducida de las explotacio-

nes, etc.) y las limitaciones específicas, (falta de economías de escala, dependencia, costes de producción muy elevados, etc.). Su financiación (unos 200 millones de euros anuales) corre a cargo de la Sección de Garantía del FEOGA e incluye dos tipos de medidas ¹. La utilización e importancia de éstas varían según las regiones y reflejan el tipo de desarrollo económico y las realidades locales (véase el **cuadro en el ANEXO II**).

Régimen específico de abastecimiento

Para cada campaña se establece un plan revisable de previsiones de abastecimiento de los productos agrarios básicos destinados al consumo humano y la transformación local (producción agraria local o industrias agroalimentarias). En relación con estas cantidades, no se aplica ningún derecho de aduana al importar productos procedentes de terceros países; por su parte, tratándose de entregas comunitarias, se concede una ayuda equivalente a la ventaja derivada de esta exoneración.

Con todo ello se pretende paliar los costes suplementarios que se producen como consecuencia del alejamiento y la insularidad, así como reducir los precios que debe pagar el usuario final fomentando la competencia entre las fuentes de abastecimiento. Asimismo, existe la obligación de que las ventajas concedidas repercutan en el usuario final. Se quiere evitar así que se produzca una perturbación de los flujos comerciales tradicionales, a la vez que se mantiene el abastecimiento procedente de la Comunidad.

Los productos que se acogen al régimen específico de abastecimiento no pueden volver a exportarse ni expedirse de nuevo al resto de la Comunidad. No obstante, cuando la transformación se efectúa en la región afectada, no se aplica prohibición alguna a las expediciones ni a las exportaciones tradicionales dentro de los límites fijados.

El examen de los resultados del REA permite comprobar que se ha producido una mejora de las condiciones de gestión del régimen así como una cierta estabilización de los planes respecto de las necesidades locales. Además, la competencia que se produce entre las fuentes de suministro garantiza el abastecimiento de estas regiones y el descenso de los precios. La medida ha tenido efectos positivos en el desarrollo económico de las regiones en cuestión.

Las ayudas unitarias que se conceden al abastecerse de productos comunitarios, y que se basan principalmente en los precios de exportación, disminuyeron en el caso de algunos productos, en especial los cereales, como consecuencia de las transformaciones a que ha dado lugar la reforma de la PAC y de los compromisos comunitarios contraídos a raíz de los últimos acuerdos de la Ronda Uruguay del GATT, así como del acercamiento progresivo que se ha producido entre los precios mundiales y comunitarios.

Sin perder de vista las limitaciones de la normativa actual, la Comisión ha procurado atenuar los efectos de los cambios que se han producido en la escena internacional. Por otro lado, encargó que se realizaran evaluaciones externas con motivo del Programa SEM 2000 con el fin de conocer las dificultades reales que entraña la aplicación del régimen específico de abastecimiento y de preparar los informes de la Comisión al Consejo y al Parlamento Europeo sobre la aplicación de estos regímenes.

Ayudas específicas a las producciones agrarias locales

Los programas POSEI tienen en cuenta el principio general de la plena aplicación de la política agrícola común y las limitaciones específicas de estas regiones.

Por eso se han creado medidas complementarias de las de tipo general previstas en las OCM, como, por ejemplo, ayudas complementarias de las primas por bovinos machos o vacas nodrizas o una ayuda global para la producción de remolacha.

También se han previsto adaptaciones para la aplicación de las OCM y de las medidas complementarias, como, por ejemplo, la excepción al factor de densidad en el sector pecuario, la inaplicación de la tasa de corresponsabilidad en el sector lechero o la inaplicación de las primas por arranque en el sector vinícola.

No faltan tampoco las ayudas especiales, como las concedidas a la producción de patata de consumo, vainilla o vetiver; o al cultivo o la reestructuración de la caña azucarera; o a programas globales del sector pecuario.

Sólo un examen de cada una de las medidas permite determinar si se han cumplido los objetivos perseguidos (mantener o aumentar una producción, diversificar o estructurar, mejorar la calidad o la comercialización) y evaluar los efectos de las ayudas sobre los costes de producción para asegurar una mayor competitividad de estas producciones.

El capítulo agrario de los programas POSEI es muy importante e innovador y está adaptado a las características específicas locales. En conjunto puede comprobarse que estas medidas han permitido paliar algunas restricciones debidas a los costes de producción y que, como complemento de la ayuda que proporciona la PAC, han permitido

¹ Al amparo de esta normativa se han establecido también **excepciones** a las medidas **veterinarias y fitosanitarias** y en materia **estructural**, y se ha creado un **símbolo gráfico**.

mejorar la producción local tanto cualitativa como cuantitativamente.

2. PESCA

Desde 1992, la Comunidad viene realizando una actividad a largo plazo en el sector pesquero. Las medidas comunitarias adoptadas en virtud de los programas POSEI han permitido hacer frente a diversos problemas que se plantean en este sector. Las autoridades competentes (nacionales y regionales) de los Estados miembros afectados han expuesto tales problemas y la Comisión los ha analizado convenientemente. Hay que destacar que todas las medidas aplicadas responden, de manera satisfactoria, a los deseos expresados por las regiones y que se ha puesto en práctica una política de cooperación. Por otro lado, la ejecución de las medidas ha alcanzado un nivel plenamente satisfactorio ya que se han obtenido los resultados previstos, que se enumeran a continuación:

- mayor integración en los mecanismos de la organización común de los productos de la pesca;
- obtención de datos científicos fundamentales para la conservación y gestión de los recursos pesqueros de las zonas económicas exclusivas de estas regiones;
- obtención de datos sobre los aspectos estructurales (mejora de las condiciones de manejo y transporte) y de mercado (situación de los productos, promoción de especies locales);
- mejora de las condiciones de abastecimiento de los productos destinados al consumo interior (suspensión temporal de los derechos de aduana) y de comercialización de los productos, y adaptación de los precios;
- al amparo de la política estructural del sector, reconocimiento, en determinados casos, de las características específicas de las flotillas regionales al elaborar el programa de orientación plurianual;
- obtención de transferencias de tecnología en el ámbito de la acuicultura;
- en todas las regiones, el sistema comunitario de apoyo a la comercialización de las especies más representativas establecido en 1992; este sistema ha proporcionado una estabilidad duradera que ha permitido a los agentes económicos en cuestión obtener márgenes de beneficios muy aceptables y actuar en condiciones parecidas a las de los agentes económicos del continente europeo; el régimen ha favorecido de modo notable el mantenimiento de los puestos de trabajo en regiones que carecen casi por completo de actividades alternativas; asimismo, ha satisfecho completamente las exigencias de los agentes económicos en cuestión, tanto en lo relativo a la producción subvencionable como al funcionamiento del propio régimen; las ventajas que han obtenido esos agentes con la aplicación de esta normativa han permitido que los sectores afectados conserven un nivel de producción y desarrollo adecuado; por otro lado, las condiciones causantes de unos costes de producción suplementarios no pueden modificarse, ya que son el resultado de la propia situación de las regiones ultraperiféricas; por eso, dado que tales costes seguirán existiendo, está plenamente justificado mantener el sistema de compensación; además, la importancia que tienen las exportaciones de las especies incluidas en el régimen, y que se refleja en el reglamento con el que se efectuó la prórroga en 1998, es evidente: el importe que se destina al sistema (17,3 millones de euros) representa actualmente más de la mitad de los gastos de funcionamiento de la organización común de mercados en el sector comunitario de los productos de la pesca.

3. FISCALIDAD

Los programas POSEI han tenido en cuenta la especificidad de las regiones ultraperiféricas en el ámbito fiscal y han sido llevados a la práctica a través de diversas medidas de fiscalidad indirecta adaptadas a cada una de las regiones. El objetivo global de estas medidas es permitir el desarrollo económico y social de las regiones, compensando las desventajas derivadas de su localización ultraperiférica.

En general estas regiones cuentan con una fiscalidad indirecta propia, adaptada de la que han heredado de la historia. La fiscalidad indirecta de los DU estaba fundamentada en el antiguo apartado 2 del artículo 227 del Tratado, mientras que en el caso de las islas Canarias, o Madeira y las Azores, la base jurídica es el Acta de Adhesión a las Comunidades Europeas de, respectivamente, España y Portugal.

Las islas Canarias y los DU no entran en el ámbito de aplicación de la Sexta Directiva IVA. Sin embargo, los DU (con la excepción de Guayana) aplican un régimen de IVA parecido al comunitario, aunque con algunas variantes (tipos reducidos). Madeira y las Azores, por el contrario, aplican el IVA comunitario con algunas correcciones (sobre todo, tipos reducidos). Por otro lado, estas regiones aplican impuestos indirectos específicos: el Impuesto General Indirecto Canario (IGIC), el Arbitrio insular especial y el Arbitrio a la producción e importación (APIM) en las islas Canarias, y el octroi de mer en los DU. El nuevo octroi de mer, derivado de la Decisión nº 89/688/CEE del Consejo, ha sido refrendado por el Tribunal de Justicia, quien ha afirmado la compatibilidad de dicha decisión con el Tratado.

Por otro lado, la Comunidad ha autorizado temporalmente a Francia a aplicar unos impuestos especiales específicos para el ron tradicional, así como la introducción de contingentes anuales en su territorio metropolitano a tipos reducidos.

Estas disposiciones fiscales permiten establecer, bajo el control de la Comisión, excepciones que posibilitan la exención total o parcial de los impuestos que gravan la producción local. El Tribunal de Justicia precisó, a propósito de las decisiones sobre el octroi de mer, que las exenciones deben ser necesarias, proporcionadas y estar determinadas de forma precisa.

Estas excepciones al derecho común permiten aliviar los costes suplementarios derivados de la distancia y la insularidad. Sin embargo, la exclusión de las islas Canarias y de los DU del ámbito de aplicación del IVA comunitario tiene como consecuencia que estas regiones se sustraen al proceso de armonización fiscal comunitario, y tienen que sufragar los gastos de mantenimiento de las fronteras fiscales.

Por otra parte, se ha autorizado a España y Francia a no aplicar el régimen general de detención, circulación y control de productos sometidos a impuestos especiales en, respectivamente, las islas Canarias y los DU. Los Estados miembros pueden, por lo tanto, adaptar la legislación relativa a este tipo de impuestos en estas dos regiones, introduciendo los ajustes que consideren necesarios para las necesidades locales. En lo que se refiere a Madeira y las Azores, las directivas sobre impuestos especiales son de aplicación, aunque se permite realizar ajustes en el régimen general (tipos reducidos).

4. ADUANAS

Todas las regiones ultraperiféricas forman parte del territorio aduanero de la Comunidad desde la fecha de adhesión del país respectivo a la Comunidad, con excepción de las islas Canarias, cuya integración en dicho territorio no se verificó hasta 1991, a través de una introducción progresiva del AAC que se completará el 31 de diciembre de 2000.

Desde el punto de vista aduanero, a través de los programas POSEI, además de las medidas de excepción adoptadas en el marco del régimen específico de abastecimiento de productos agrícolas y para los productos de la pesca, se ha adoptado una serie de medidas de excepción a la reglamentación aduanera general en beneficio de estas regiones. Estas medidas han sido esencialmente las siguientes:

- no aplicación de las condiciones económicas normalmente exigidas en el caso de operaciones de perfeccionamiento activo efectuadas en las zonas francas de estas regiones, con el fin de favorecer el desarrollo de las PYME y del conjunto del sector productivo; hasta el momento esta medida ha tenido un efecto limitado debido a que sólo un territorio ultraperiférico, concretamente el de Madeira, dispone por el momento de zonas francas en funcionamiento; en las islas Canarias se está instalando una;
- medidas específicas de carácter tarifario para ciertos productos industriales importados en las islas Canarias, consistentes en la suspensión temporal de los derechos autónomos del AAC; estas medidas han permitido modular la introducción progresiva del AAC a lo largo de un periodo que se termina el 31 de diciembre de 2000, así como atenuar sus efectos con el fin de encontrar una solución a las dificultades particulares de algunos sectores de la economía de esta región;
- suspensión temporal de los derechos del AAC tratándose de algunas mercancías destinadas al equipamiento de las zonas francas de Azores o Madeira o a la transformación en las mismas; el objetivo de este régimen tarifario favorable, sometido a algunas condiciones, es el de permitir el despegue de la actividad industrial en la única zona franca en funcionamiento en estas regiones (la zona portuaria de Madeira), así como la instalación permanente de industrias de transformación de materias terceras (que no sean productos agrícolas o productos obtenidos de éstos), importadas libres de aranceles, y destinadas al mercado comunitario; está previsto realizar este año un primer balance de esta acción;
- finalmente, en las islas Canarias, medidas por las que se introducen excepciones de política comercial: no aplicación de restricciones cuantitativas a la importación de determinados productos textiles para la confección, siempre que se destinen exclusivamente al mercado canario.

5. AYUDAS ESTATALES

AYUDAS ESTATALES DE CARÁCTER NO AGRARIO

En el ámbito del control comunitario de las ayudas estatales, la Comisión ha seguido siempre de cerca la situación particular de las regiones ultraperiféricas. En el programa POSEIDOM de 1989 ya se preveía que la Comisión examinase las ayudas a las regiones en cuestión teniendo en cuenta su situación específica.

Sistemas de apoyo a las empresas

Así pues, los criterios que la Comisión definió para examinar la compatibilidad con el Tratado de las ayudas estatales con finalidad regional, en particular en la letra (a) del apartado 3 del artículo 87¹, han permitido a los Estados miembros y a las regiones establecer sistemas de apoyo a las empresas. Estos sistemas son diversificados y poseen

¹ Que autoriza las ayudas destinadas a favorecer el desarrollo económico de regiones en las que el nivel de vida sea anormalmente bajo o en las que exista una grave situación de subempleo; la letra (c) del mismo párrafo autoriza las ayudas destinadas a facilitar el desarrollo de determinadas regiones económicas, siempre que no se alteren las condiciones de los intercambios en forma contraria al interés común.

una gran amplitud. Según las últimas cifras a disposición de la Comisión, su importe presupuestario anual podría superar los 1 600 millones de euros.

Canarias posee un «régimen económico y fiscal» específico, que incluye ayudas fiscales a la inversión y ayudas de explotación, limitadas en el tiempo y regresivas, como por ejemplo, una reducción de la base imponible sobre los beneficios para los importes que vayan a reinvertirse en el archipiélago.

La Zona económica especial de las Canarias (ZEC) prevé una ayuda fiscal limitada en el tiempo y regresiva, en forma de una imposición reducida, con una tasa inicial del 1% que se incrementa progresivamente hasta una tasa final de un 5% sobre los beneficios de las empresas que se instalen.

La principal medida en vigor en Madeira es una «zona franca». La Comisión autorizó una exención total de impuestos directos hasta el año 2011, fecha a partir de la cual esta exención será parcial; esta exención se concede a las nuevas empresas que se instalan en la zona franca.

Por lo que se refiere a los departamentos franceses de ultramar, deben destacarse distintas medidas de exención fiscal, en particular la «Ley Pons» de medidas fiscales, que permite deducir del ingreso imponible las inversiones realizadas en los territorios de ultramar.

Otras medidas

Las normas establecidas por la Comisión también permitieron a los Estados miembros y a las regiones establecer medidas diversificadas.

Así pues, en las Azores existe un régimen de ayudas en favor de la promoción de los productos regionales (en las que figuran en particular los gastos de transporte suplementarios de los productos exportados).

En los DU, puede mencionarse el fondo de garantía, recientemente aprobado por la Comisión, que se creó a fin de compensar el mayor coste del crédito en estas regiones. También se han aplicado otras medidas muy variadas: fondo de participación, préstamos bonificados, etc.

La Comisión ha modificado recientemente los criterios aplicados para examinar la compatibilidad de las ayudas estatales con finalidad regional con el mercado común, en aplicación del artículo 87. Por ello, debían reexaminarse algunos regímenes antes del 1 de enero de 2000. Pero las nuevas directrices de las ayudas con finalidad regional (1998) prevén que las regiones ultraperiféricas seguirán recibiendo el trato más favorable de la Unión.

Las siete regiones ultraperiféricas se acogen todas en la actualidad a las condiciones establecidas en virtud de la excepción de la letra a) del apartado 3 del artículo 87 del Tratado CE, y seguirán haciéndolo en el periodo 2000-2006, ya que todas responden al criterio de PIB per cápita inferior al 75% de la media comunitaria.

La excepción de la letra a) del apartado 3 del artículo 87 del Tratado CE les garantiza:

- los límites máximos de intensidad de la ayuda más altos de la Unión;
- la posibilidad de conceder con carácter excepcional ayudas de funcionamiento; estas ayudas deben estar limitadas en el tiempo y ser decrecientes.
- Por otro lado, las regiones ultraperiféricas cuentan ya con un enfoque específico en las nuevas directrices sobre ayudas estatales de carácter regional:
- límites máximos de intensidad de la ayuda excepcionales para estas regiones, por el hecho de pertenecer a la categoría de región ultraperiférica; tratándose de regiones que se acogen a la letra a) del apartado 3 del artículo 87, el límite es de 65% ESN en lugar de 50% (que es el límite de intensidad común para tales regiones);
- la posibilidad de recibir ayudas de funcionamiento con el fin de compensar los costes suplementarios de transporte, sin limitación en el tiempo y sin decrecimiento, tanto si la región se acoge a la excepción de la letra a) del apartado 3 del artículo 87 como de la letra c) del apartado 3 de ese mismo artículo del Tratado CE.

AYUDAS ESTATALES EN EL SECTOR AGRARIO

De acuerdo con el artículo 36 del Tratado, las normas previstas en los artículos 87 a 89 sólo se aplican en la agricultura si lo prevén los reglamentos del Consejo. Casi todos los actos pertinentes del Consejo contienen disposiciones de este tipo.

En estos últimos diez años, el control de las ayudas estatales a la agricultura de las regiones ultraperiféricas no ha

planteado problemas especiales. Por una parte, todas estas regiones están totalmente asimiladas a regiones agrarias desfavorecidas, lo que permite, para la mayoría de las inversiones, la concesión de ayudas más elevadas, tanto a nivel de explotación (porcentajes máximos de entre 35% y 75%) como de transformación y comercialización de productos agrícolas (55%-75%). Por otro lado, tratándose de ayudas estatales para otro tipo de medidas (investigación y desarrollo, promoción y publicidad, asistencia técnica, catástrofes naturales, etc.), la política de la Comisión es lo suficientemente flexible como para autorizar un nivel de ayuda elevado (que en algunos casos puede llegar al 100%).

Aunque la Comisión continuará, en general, oponiéndose a las ayudas de funcionamiento en la agricultura, ha decidido no plantear objeciones respecto de tres ayudas destinadas a las regiones ultraperiféricas: en el caso de los DU y las Azores se trata de una ayuda al transporte que financia una parte de los costes suplementarios del transporte marítimo de productos locales; en el de las Canarias, la notificación consiste en un régimen económico y fiscal especial aplicable también a la agricultura que comporta diversos tipos de ayudas de funcionamiento. La Comisión considera que se trata de ayudas justificadas destinadas a compensar la incidencia económica, francamente negativa, del carácter insular y ultraperiférico de estas regiones, sin por ello afectar al mercado interior.

6. APOYO A LAS PYME, AL ARTESANADO Y AL TURISMO

En este ámbito, de capital importancia para el empleo y, por tanto, para el desarrollo social, la mayor parte de las medidas se han llevado a cabo a través de los Fondos Estructurales (véase más arriba, sobre todo en los apartados relativos a los sectores productivos y los recursos humanos). En lo que se refiere a los tres programas plurianuales para las PYME (1990-1993, 1993-1996, 1997-2000), igualmente aplicables a las regiones ultraperiféricas, hay que decir que la utilización de los instrumentos destinados a las PYME y las empresas del artesanado en el marco de estos programas por parte de estas regiones ha sido, en conjunto, relativamente escasa.

Entre los instrumentos utilizados están los Centros europeos de información empresarial que, en estas regiones, han puesto especial hincapié en la sensibilización y la formación de las empresas sobre las nuevas tecnologías, en la transición al euro y en el acceso a la financiación de los Fondos Estructurales. Hay que mencionar también el Programa INTERPRISE, que ha permitido reunir, en las regiones ultraperiféricas, PYME de diferentes países interesadas en cooperar, efectuar actuaciones piloto en el ámbito del turismo y el artesanado, y organizar seminarios y conferencias. El turismo ocupa un lugar esencial y creciente en casi todas las regiones ultraperiféricas. Se ve especialmente favorecido por unos medios de transportes más eficaces, pero no deja de plantear algunos problemas, en particular, por lo que se refiere al medio ambiente.

La utilización es también muy variable de un programa plurianual a otro. Por otra parte, las PYME siguen teniendo dificultades para acceder a créditos bancarios.

Por lo que se refiere a los préstamos del BEI a las empresas (que son normalmente PYME en estas regiones), se realizan a través de préstamos globales firmados con intermediarios financieros situados en las regiones. Su utiliza-

CUADRO 5

■ DESGLOSE DE LOS PRÉSTAMOS GLOBALES POR REGIÓN

(en millones de euros)

	1994-1998	1998
Canarias	93	57,1
Azores	0,2	0,2
Madeira	0,9	0,1
Guadalupe	-	-
Guayana	-	-
Martinica	11,3	0,4
Reunión	-	-
TOTAL	105,4	57,8

ción ha sido asimismo muy reducida: 105,4 millones de euros para el período 1994-98, de los que 57,8 se concedieron en 1998. Debe señalarse que estos préstamos necesitan la ayuda de los bancos presentes en estas regiones y que estén dispuestos a asumir el riesgo de la operación.

7. ENERGÍA

Las regiones ultraperiféricas se caracterizan por una fuerte dependencia del abastecimiento de petróleo, su alejamiento de las grandes redes de energía y el mayor coste de la generación de electricidad debido a la dimensión media y, con frecuencia, muy reducida, de las redes eléctricas que deben alimentarse.

En el caso de las Azores y de Madeira, a estos problemas hay que añadir el de un coste más elevado del abastecimiento de petróleo, debido al alejamiento de las refinerías.

No obstante, dejando a un lado estas dificultades, las regiones ultraperiféricas tienen un elevado potencial de explotación de las fuentes de energía renovables, como la biomasa y las energías eólica, geotérmica, hidráulica y solar. Asimismo, en estas regiones sigue sin explotarse el importante potencial que representa el ahorro energético. La valorización de las energías renovables y del ahorro energético son oportunidades reales en las regiones ultraperiféricas, en las que los costes de producción de energías convencionales son más elevados.

Intervenciones generales

En el marco de la política energética, la Comunidad Europea ha apoyado fundamentalmente el establecimiento de una programación energética regional y la constitución de agencias regionales de la energía (en las Azores y en Madeira, en las Canarias, en Guadalupe y en Guayana), a través del Programa SAVE.

En virtud de la política de investigación y desarrollo tecnológico (IDT), se han apoyado proyectos concretos de demostración técnica y económica en materia de tecnologías energéticas innovadoras a través del Programa THERMIE.

En virtud de la política regional, desde hace más de una década, y a través de sus programas sucesivos, el FEDER ha aportado a estas regiones un apoyo constante para la realización de estudios y proyectos específicos para mejorar el abastecimiento energético, la producción de electricidad y el aprovechamiento del potencial energético endógeno en materia de eficacia energética y de energías renovables.

Intervención específica

Con ocasión de la adopción del Programa POSEIMA, se decidió una intervención comunitaria específica en favor de las Azores y de Madeira: la medida «energía», destinada a compensar los elevados costes que les supone a ambas regiones el abastecimiento de productos petrolíferos.

La ayuda específica prevista por esta medida se calculó basándose en el coste del transporte de productos petrolíferos entre el territorio continental de Portugal y los depósitos principales de las Azores y de Madeira, durante los años 1991, 1992 y 1993. El 50%, al menos, del importe de la ayuda debía destinarse a campañas de promoción y a proyectos relativos al ahorro energético y energías renovables en la región.

En todo el período, los medios financieros asignados a esta ayuda específica se elevaron a 25 millones de ecus, repartidos entre la región de las Azores (15 millones de ecus) y la región de Madeira (10 millones de ecus), y desembolsados por tramos anuales a cargo de las líneas presupuestarias THERMIE en 1992, POSEIMA-Energía en 1993 y FEDER-Disposiciones transitorias en 1994.

La evaluación de la medida de energía del Programa POSEIMA pone de manifiesto que la utilización de los recursos financieros fue conforme con los objetivos perseguidos, a saber, que contribuyó a frenar el aumento del consumo energético y financió una serie de actuaciones y proyectos en el ámbito de las energías renovables. No obstante, la continuación de esta medida a partir de 1994 no ha sido posible hasta el momento, debido a la inexistencia de financiación separada (a raíz de la supresión de las líneas presupuestarias POSEIMA) y a los criterios de subvencionabilidad de los Fondos Estructurales (que la consideraron una ayuda al funcionamiento y, por consiguiente, no subvencionable).

Entre 1994 y 1999, la cofinanciación comunitaria de proyectos de investigación en el ámbito del ahorro energético y de las energías renovables en las regiones de Azores y Madeira continuó al amparo de los programas de los Fondos Estructurales (MCA II e Iniciativa REGIS II).

8. TRANSPORTES

Teniendo en cuenta su situación geográfica, los transportes tienen una importancia fundamental en las regiones ultraperiféricas. El mantenimiento de una conexión política, económica y social con el resto del continente europeo depende íntimamente de los servicios de transporte aéreo y marítimo. Por otro lado, el carácter de archipiélago de algunas de estas regiones aumenta su dependencia de estos servicios. Los costes suplementarios debidos tanto a la distancia de estas regiones como a la necesidad de garantizar la regularidad de los servicios constituyen otra

desventaja suplementaria para su desarrollo económico. Finalmente, el transporte aéreo constituye un elemento clave para el desarrollo del turismo.

Transporte aéreo

Las regiones ultraperiféricas se han beneficiado en gran medida de las medidas de liberalización del transporte aéreo en la Comunidad. El principio de libertad tarifaria de los transportistas aéreos comunitarios que operan en rutas intracomunitarias, consagrado por el Reglamento (CEE) n° 2409/92 del Consejo, se ha traducido en una disminución apreciable de las tarifas vigentes entre estas regiones y el continente europeo. De este modo, las conexiones entre Francia y las Antillas figuran en la actualidad entre las rutas intercontinentales más baratas del mundo. El principio de la libre prestación de servicios en rutas intracomunitarias, establecido por el Reglamento (CEE) n° 2408/92 del Consejo, ha favorecido la competencia entre compañías aéreas y la aparición de nuevos servicios de transporte, especialmente entre el archipiélago canario y España. Los aeropuertos de las Azores han disfrutado temporalmente de una exención del principio de libre prestación de servicios de transporte. Esta exención, consignada en el apartado 3 del artículo 1 del Reglamento (CEE) n° 2408/92, expiró el 30 de junio de 1998.

Además, la reglamentación sobre tarifas de transporte y acceso al mercado da a los Estados miembros la posibilidad de imponer obligaciones de servicio público a los vuelos regulares destinados a un aeropuerto de una zona periférica. Estas obligaciones han sido impuestas en las conexiones entre Francia y los DU, entre Portugal y Madeira y las Azores y en las internas del departamento de Guayana, de las Azores y en Madeira.

Transporte marítimo

La reglamentación relativa a los servicios de transporte marítimo tiene también presente la especificidad de las regiones ultraperiféricas. El artículo 4 del Reglamento (CEE) n° 3577/92 establece la posibilidad de que los Estados miembros celebren contratos de servicio público con empresas de navegación que presten servicios regulares destinados a estas regiones o procedentes de ellas, así como entre las mismas, o que les impongan obligaciones de servicio público como condición para la prestación de servicios de cabotaje. Los contratos de servicio público existentes pueden seguir vigentes hasta su expiración. De acuerdo con las orientaciones comunitarias sobre ayudas estatales al transporte marítimo, las compensaciones financieras concedidas a las compañías a las que se imponen obligaciones de servicio público no son, en principio, ayudas según las entiende el apartado 1 del artículo 87 del Tratado, y están dispensadas de la obligación de notificación.

Por otro lado, con el fin de evitar los eventuales trastornos de la aplicación, a partir del 1.1.1993, del régimen de libre prestación de servicios de transporte marítimo en los Estados miembros, el artículo 6 del Reglamento (CEE) n° 3577/92 ha eximido de la aplicación de este reglamento, mediante el reconocimiento de una excepción, a los servicios de cabotaje de los archipiélagos de las Canarias, Azores y Madeira, y de los departamentos franceses de Ultramar hasta el 1 de enero de 1999.

9. INVESTIGACIÓN Y DESARROLLO

Las regiones ultraperiféricas no han sido objeto de medidas específicas en el **programa marco de investigación y desarrollo tecnológicos (PMIDT)**. Se han considerado al mismo nivel que las demás regiones del objetivo n° 1 de los Fondos Estructurales, es decir, que hasta ahora el carácter ultraperiférico ha entrado en el ámbito de la lógica general de coordinación entre la política de IDT e innovación y la política de cohesión económica y social.

En total, entre 1998 y 1999 se produjeron 204 participaciones de las regiones ultraperiféricas en los diferentes programas específicos del programa marco de IDT. Las Canarias registraron el mayor índice de participación, seguidas de las Azores y de Madeira. La menor participación de los departamentos franceses de Ultramar se justifica por la relativamente escasa inversión en IDT de dichas regiones.

Desde 1989, los Fondos Estructurales han financiado numerosas infraestructuras científicas y técnicas, así como múltiples actuaciones en el ámbito de la IDT y la innovación. Entre las regiones ultraperiféricas que se han beneficiado de esta financiación, se destacan las Canarias, que recibieron 15,6 millones de ecus durante el período de 1994-1999 para la financiación de dos centros de transferencia de tecnología y del Instituto Tecnológico de las Canarias, así como 33,12 millones de ecus para el centro de Astrofísica. En el caso de los departamentos franceses de Ultramar, la financiación se destinó fundamentalmente a la investigación aplicada, la creación de infraestructuras para la investigación genética y ayudas directas a las empresas (9,5 millones de ecus). La Guayana recibió financiación para la creación de un centro de investigación sobre los bosques tropicales (5,4 millones de ecus), mientras que en el caso de Martinica la financiación se destinó principalmente a la investigación aplicada en el sector del plátano (5,4 millones de ecus). Madeira recibió financiación para la creación de infraestructuras tecnológicas y proyectos de innovación.

Por último, es preciso señalar que el **5º programa marco** (Decisión n° 182/1999/CE de 22/12/98) introdujo un considerando específico que indicaba *«que procede fomentar y facilitar la participación de regiones ultraperiféricas en*

las acciones comunitarias de IDT, teniendo en cuenta su situación particular».

10. SOCIEDAD DE LA INFORMACIÓN

La Unión Europea ha respaldado los esfuerzos de las regiones y de los interlocutores, tanto públicos como privados, para modernizar las infraestructuras de telecomunicaciones y crear los servicios necesarios para el establecimiento de la sociedad de la información, integrándolos de la mejor forma posible en el contexto regional, tarea a veces muy difícil, pero que sigue siendo una condición indispensable para el desarrollo de las economías locales.

Aunque las diferencias con las regiones europeas continentales siguen siendo considerables, las infraestructuras de telecomunicaciones de las regiones ultraperiféricas han mejorado significativamente en lo que se refiere a la calidad y al número de líneas en servicio, tanto para las comunicaciones regionales y nacionales como para las internacionales. Asimismo, se han creado servicios telemáticos con el fin de mejorar el acceso a la información de los usuarios de los servicios públicos y privados. Finalmente, el descenso generalizado de las tarifas, resultante de la liberalización de los mercados, y el desarrollo de Internet contribuirán a modificar considerablemente la utilización de las infraestructuras y de los servicios.

Los fondos estructurales han participado significativamente en esta mejora, que se concentró en algunos casos en una serie de puntos y aún se está lejos de resolver todos los problemas, si bien los avances de la tecnología permiten esperar cambios positivos en los próximos años siempre que se realicen las inversiones necesarias.

Sin embargo, las regiones ultraperiféricas que participan en una red de cooperación ya han podido beneficiarse de intercambios de experiencias y conocimientos técnicos. Es el caso de Guadalupe, que forma parte de la red regional del proyecto MARIS dedicado a la demostración y a la promoción del uso de las nuevas tecnologías de la información y las aplicaciones telemáticas para el sector marítimo (pesca, logística portuaria, fabricación y mantenimiento de buques, navegación y gestión del tráfico).

Algunas de las regiones ultraperiféricas también han participado en programas europeos de la Sociedad de la Información previstos en el programa marco IDT. Han participado en cuatro proyectos de aplicaciones telemáticas (TAP) en el ámbito de la administración, la investigación y la medicina, así como en proyectos ESPRIT (European Strategic Programme for Research and Development in Information Technologies). Los sectores de actividad de estos proyectos eran principalmente: la educación y la formación profesional, la investigación, la innovación, la modernización de las técnicas de producción y el medio ambiente.

No obstante, a pesar de la mejora de las infraestructuras y las iniciativas, las posibilidades de las tecnologías de la información y de las comunicaciones no siempre se utilizan de forma óptima y continuada, por desconocimiento o inadvertencia de las oportunidades económicas, inadaptación de los servicios ofrecidos, formación insuficiente de los usuarios potenciales o inadecuación de su cualificación a las necesidades de los territorios.

11. MEDIO AMBIENTE

Los programas de opciones específicas por la situación de alejamiento e insularidad - POSEI - no mencionan expresamente las cuestiones relativas al medio ambiente. Las actuaciones concretas en este ámbito se financiaron a través de los Fondos Estructurales o mediante otros instrumentos financieros.

No obstante, ha habido tres factores que han contribuido a reforzar el dispositivo financiero en favor del medio ambiente:

- los problemas particulares resultantes de la fragilidad de los ecosistemas de las regiones ultraperiféricas y el contexto geológico y climático que acentúa los riesgos de catástrofes naturales;
- el esfuerzo necesario de adaptación a las normas medioambientales y los costes resultantes;
- las interacciones positivas entre el medio ambiente y los diversos aspectos del desarrollo socioeconómico.

A iniciativa del Parlamento Europeo, se creó la línea presupuestaria B2-245 (Medio ambiente), para financiar medidas de protección del medio ambiente y de conservación de la naturaleza en el marco de los Programas POSEIDOM, POSEICAN y POSEIMA. A cargo de esta línea presupuestaria se financiaron cuatro programas por un importe total de 10.000 euros.

12. COOPERACIÓN REGIONAL

En el título IV del Programa POSEIDOM se destaca la necesidad de mejorar la cooperación regional entre los departamentos franceses de Ultramar y los diferentes Estados, países y territorios vecinos. Esta cooperación regional

deberá contribuir a aumentar la integración de los DU en su entorno geográfico, superando los obstáculos tradicionales (economías competidoras, falta de intercambios comerciales, etc.), para orientarse hacia el diálogo y la puesta en marcha de proyectos conjuntos que tengan en cuenta la complementariedad y las necesidades de desarrollo de los diferentes interlocutores con independencia de cuál sea su estatuto.

Desde 1989, esta cooperación se ha concentrado en las relaciones DU/PTU/ACP. En este contexto, las disposiciones del título IV de POSEIDOM completan y confirman las adoptadas en virtud del título XII de la Convención de Lomé IV, en lo que refiere a los países ACP, y del título XII de la Decisión de asociación de los PTU.

El Convenio de Lomé IV establece que los créditos en cuestión se añadan a los créditos concedidos a los países ACP en el marco del Convenio y que se preste una atención particular a la agilización del proceso de diversificación económica, para favorecer la complementariedad de las producciones y el aumento de la cooperación y del desarrollo entre los Estados ACP, así como entre estos últimos, los PTU y los DU.

Debido a la situación geográfica de las Canarias, de Madeira y de las Azores, los Programas POSEICAN y POSEIMA no contienen disposiciones sobre la cooperación regional.

Entre los tres capítulos del título sobre cooperación regional del Programa POSEIDOM, el más avanzado es el referente a la consulta entre los DU por un lado, y los Estados ACP, los PTU y, sobre todo, la Comisión, por el otro. Por el contrario, el segundo capítulo, referente a los acuerdos comerciales regionales, es por el momento prácticamente inexistente. En cuanto al tercer capítulo, se han puesto en marcha proyectos y programas regionales comunes en el caso de la Reunión (Comisión del Océano Índico, COI), pero aún no en el caso de los departamentos franceses de América, a pesar de algunos intentos que no han tenido continuidad.

Este balance de las actuaciones llevadas a cabo a favor de los DU, y los diferentes resultados obtenidos en el Caribe y en el océano Índico, llevan a la conclusión de que el éxito limitado de la cooperación regional se debe, en parte, a una cuestión de voluntad política. Si bien las respectivas autoridades competentes afirman reiteradamente su esperanza en la cooperación regional, siguen manteniendo en ocasiones una actitud mutuamente crítica o adoptan medidas proteccionistas. Por supuesto, estas reticencias encuentran su justificación en razones estructurales de las economías de los territorios en cuestión, más competitivas que complementarias, tanto en lo referente a los flujos comerciales como a los fondos comunitarios disponibles.

C. BALANCE GLOBAL

Deben plantearse dos preguntas fundamentales, vinculadas entre sí:

- **los instrumentos comunitarios - la aplicación de los fondos estructurales y la modulación de las políticas ¿han funcionado de manera satisfactoria ?**
- **y ¿cual ha sido, desde la aplicación de los programas POSEI, el desarrollo económico y social de las regiones ultraperiféricas, que estos instrumentos debían acelerar ?**

El anterior análisis responde ampliamente a la **primera pregunta**. La acción realizada por la Unión Europea ha sido globalmente eficaz, a pesar de las numerosas dificultades surgidas sobre el terreno. La colaboración ha funcionado bien en su conjunto.

Durante los dos periodos de programación 1989-1993 y 1994-1999, las siete regiones ultraperiféricas recibieron unas ayudas totales de los fondos estructurales para su desarrollo económico regional del orden de 7 200 millones de euros (es decir, el 2,5% de las ayudas concedidas al conjunto de las regiones) para una población de 3,5 millones de personas. Habida cuenta de sus desventajas específicas, estas regiones recibieron por habitante una ayuda comunitaria de los fondos estructurales superior en aproximadamente un tercio a la media de las regiones clasificadas en el objetivo 1 (véase el **cuadro 2**, Intensidad de la ayuda europea 1994-1999).

Las modulaciones de las políticas comunitarias también aportaron resultados tangibles, sin por ello poner en peligro la coherencia y la unidad del Derecho comunitario y del mercado interior. Es cierto que no pudieron alcanzarse plenamente algunos objetivos indicados en los programas POSEI (por ejemplo, en materia de cooperación regional, pero la responsabilidad principal no es de la Comunidad) o no pudieron continuarse (por ejemplo la compensación del coste superior de la energía en Azores y Madeira). Sin embargo, estos puntos negativos no ensombrecen unos resultados globalmente muy positivos.

Es necesario tener en cuenta, en esta imagen de conjunto, el hecho de que el contexto europeo y el internacional han experimentado importantes cambios durante los años 90. Por una parte, la realización del mercado interior y, en consecuencia, un mayor rigor, por ejemplo, en el ámbito de la fiscalidad; las reformas de la PAC, la de los fondos estructurales así como las nuevas normas definidas en la Agenda 2000, en particular, en cuanto a las perspectivas financieras. Por otra parte, con un mayor papel del GATT y la OMC, la firma de acuerdos internacionales (Lomé, México, acuerdos de asociación PTU, Sudáfrica). Naturalmente, todo esto tuvo repercusiones en las regiones ultrape-

riféricas.

En cuanto a la **segunda pregunta**, se esboza una respuesta en el sexto informe sobre el desarrollo económico y social de las regiones publicado por la Comisión en marzo de 1999, que realizó una evaluación global de la situación de las regiones a partir de los datos relativos al PIB.

CUADRO 6

■ PIB PER CÁPITA - COMPARACIÓN 1986-1996

Media europea = 100

(Fuente : Eurostat)

	1986	1996	Variación
Madeira	40%	37%	+14%
Guayana	37%	48%	+11%
Azores	40%	50%	+10%
Reunión	40%	46%	+6%
Martinica	39%	54%	+5%
Guadalupe	37%	40%	+3%
Canarias	72%	74%	+2%

Si se comparan los datos del período 1986-1988 y los del año 1996 se observa que las siete regiones experimentaron un fuerte crecimiento del PIB regional, superior a la media europea (más del 2,7% anual, mientras que la media fue del 2,1%). Dado que la presión demográfica es elevada en varias de estas regiones, es útil establecer comparaciones a partir del PIB per cápita. Estas regiones, en su conjunto, registraron durante los diez últimos años un crecimiento significativo de su PIB per cápita, en comparación con el crecimiento medio de las otras regiones de la Unión Europea, tal como muestra el cuadro 6 siguiente: el mayor crecimiento es el de Madeira, Azores y Guayana, mientras que el más moderado corresponde a Canarias, cuyo PIB, sin embargo, ya era el más elevado de las siete regiones.

El crecimiento del PIB per cápita que experimenta cada una de las regiones ultraperiféricas refleja una convergencia de las economías locales hacia el nivel medio de las regiones de la Unión Europea. Su relativo avance, en relación con las otras regiones europeas, traduce también el impacto de las políticas públicas de desarrollo aplicadas en estas regiones y cuya elevada intensidad financiera per cápita es ampliamente consecuencia de las cofinanciaciones de los fondos estructurales.

Esta progresión relativa, aunque sea muy alentadora, no puede ocultar las desventajas específicas a las que siguen enfrentándose estas regiones, la dependencia de unos sectores productivos con un futuro incierto y la fragilidad del tejido social. El nivel de vida per cápita sigue siendo inferior en estas regiones a la mitad del nivel medio de la Unión

CUADRO 6

■ TASA DE DESEMPLEO EN % DE LA POBLACIÓN ACTIVA

(Fuente : Eurostat)

	1987	1997	Variación
Martinica	32,1%	27,2%	-4,9%
Canarias	25,5%	20,9%	-4,6%
Guadalupe	31,1%	29,3%	-1,8%
Guayana	24,0%	22,4%	-1,6%
Reunión	36,9%	36,8%	-0,1%
Madeira	4,8%	5,4%	+0,6%
Azores	2,2%	5,4%	+3,2%

Europea, y siguen figurando (a excepción de las Canarias) entre las diez regiones más pobres de la Unión, lo que justifica la continuación del esfuerzo financiero público nacional y europeo en su favor.

La valoración global del impacto de los programas europeos en la situación del empleo es más difícil. En todas las regiones, la evolución de los flujos migratorios afecta al mercado laboral, mientras que, en las cuatro regiones francesas, la presión demográfica explica los elevados niveles de desempleo. No obstante, debe señalarse que, de 1987 a 1997, la tasa de desempleo se redujo en las cinco regiones en las que era más elevada, mientras que aumentó en otras dos, cuyos niveles de paro eran y siguen siendo bajos en relación con las otras regiones europeas.

Por último, todos estos elementos muestran que, en la mayoría de las regiones ultraperiféricas, se ha producido un crecimiento económico significativo que, sin embargo, ha sido parcialmente ocultado por el crecimiento demográfico de algunas de estas regiones: por ejemplo, entre 1990 y 1999 la población aumentó un 37% en Guayana, un 18% en la Reunión, un 9% en Guadalupe y un 6% en Martinica, mientras que en la Francia metropolitana sólo aumentó un 3,18%.

¿Cuál ha sido el papel desempeñado por los fondos estructurales y las políticas comunitarias en la evolución global de estas regiones- Se observa con claridad que sus efectos han sido muy importantes, o incluso determinantes, en varios ámbitos, como las infraestructuras de transporte, uno de los problemas más importantes de las regiones ultraperiféricas, así como la pesca y la agricultura, dos de sus sectores productivos esenciales, lo que ha contribuido a su avance hacia la convergencia con el resto de la Unión Europea.

Sin embargo, no es fácil dar una respuesta precisa a la pregunta anterior, ya que la acción comunitaria completa los esfuerzos nacionales y regionales. Aunque haya tenido unos resultados muy positivos globalmente, deben estudiarse no obstante modificaciones y modalidades de aplicación diferentes. En efecto, es necesario conseguir que todas estas acciones sean aún más efectivas y específicas, y deben adaptarse al nuevo contexto europeo y mundial actual. La política actual debe continuar y perfeccionarse en su conjunto.

Un aspecto esencial que debe seguir recibiendo una atención especial es el del desempleo masivo, que, naturalmente, está relacionado con factores más generales (revolución tecnológica, globalización, crecimiento demográfico en los DU, etc.), pero cuyas manifestaciones, excepto en Madeira y Azores, son especialmente graves, con tasas de desempleo que, aunque en ligero retroceso (véase el cuadro 7), siguen duplicando y triplicando la media comunitaria. Sin embargo, es asimismo cierto que, sin la actuación comunitaria, este problema sería aún más grave.

Por último, debe contemplarse toda la dimensión histórica de los problemas de las regiones ultraperiféricas: no se trata simplemente de promover la superación de su retraso económico y social, sino también de un importante desafío político al que debe hacerse frente. Las Islas Canarias, por ejemplo, después de un primer período de indecisión, eligieron su plena integración en la Unión Europea, y es preciso mantener las promesas del momento en que se tomó esta decisión. Azores y Madeira han asumido las obligaciones que implica la integración comunitaria desde la adhesión de Portugal a la Unión, y deben poder beneficiarse de sus ventajas y su solidaridad. Por su parte, los DU franceses son la avanzadilla de Europa en otros continentes.

En este contexto, sería conveniente tener presente que estas regiones dan a la Unión Europea una dimensión planetaria y constituyen su frontera exterior más lejana. Algunas de sus dificultades, como la gran lejanía de la Europa continental y la proximidad, física y humana, de los países ACP, de MERCOSUR y de otros polos geográficos regionales, constituyen una serie de bazas de cara al futuro. En el marco de la globalización, la Unión Europea es la única entidad que puede afirmar su presencia en el corazón del Océano Índico y el Caribe, así como en América del Sur, a través de las regiones ultraperiféricas. Estas regiones disponen de amplios espacios marítimos, de una valiosa posición geoeconómica, de lugares privilegiados para la implantación de actividades de vanguardia y para determinadas investigaciones fundamentales para el futuro del planeta. Así pues, en esta perspectiva, los beneficios potenciales para la Unión son evidentemente grandes, aunque, por su propia naturaleza, sean imposibles de cuantificar.

II. EL FUTURO

El apartado 2 del artículo 299

El nuevo artículo del Tratado CE para las regiones ultraperiféricas, el apartado 2 del artículo 299, tiene por objeto permitir una plena integración de las regiones ultraperiféricas en la Comunidad, de la que forman parte. Asimismo, proporciona una base jurídica única y común para las medidas destinadas a estas regiones. Este nuevo apartado tiene un ámbito de aplicación más amplio que el del antiguo apartado 2 del artículo 227, ya que, además de los departamentos franceses de Ultramar, incluye también las Azores, Madeira y las islas Canarias. Por otro lado, las medidas específicas destinadas a estas regiones podrán abarcar ámbitos muy amplios que incluyan varias políticas comunitarias, sin que la lista sea restrictiva. Además, la última innovación consiste en que el Consejo adoptará por mayoría cualificada, con arreglo al apartado 2 del artículo 299 del Tratado, las medidas específicas en favor de las regiones ultraperiféricas.

Este artículo no es ni una simple declaración ni un régimen de excepción generalizado, sino que debe conducir a la creación de un régimen específico que tenga en cuenta todas las limitaciones a que se ven sometidas estas regiones por su situación ultraperiférica y que no suponga menoscabo alguno para la coherencia del derecho comunitario y del mercado interior. Asimismo, confirma y refuerza el planteamiento desarrollado por la Unión Europea, desde 1989, por los programas POSEI.

En concreto, el apartado 2 del artículo 299 permitirá a la Unión Europea continuar, consolidar y potenciar su actuación en la dirección adecuada.

Una estrategia de desarrollo sostenible para las regiones ultraperiféricas

La Comisión ha analizado el balance de las actuaciones emprendidas hasta ahora: los resultados obtenidos -a veces espectaculares- y las situaciones en que no se han alcanzado plenamente los objetivos fijados en los programas POSEI. El balance ha mostrado que, en todo caso, el enfoque aplicado era correcto. No obstante, las desventajas persisten, y la acción debe continuar.

Esta acción, basándose en la voluntad política expresada en el apartado 2 del artículo 299, debe en lo sucesivo adoptar la forma de una estrategia global para la ultraperiferia.

Éste es el auténtico salto cualitativo del apartado 2 del artículo 299. Esta estrategia debe tener por objeto el desarrollo sostenible de estas regiones, y debe comportar, en opinión de la Comisión, tres aspectos principales:

- en primer lugar, en el ámbito **de las actividades económicas tradicionales** -generalmente orientadas al sector primario y agroalimentario - las medidas en materia de agricultura y pesca. Globalmente, han funcionado satisfactoriamente. Deben proseguirse, después de revisarlas en caso necesario. En el ámbito agrícola, en particular, es preciso:
 - revalorizarlas, con el fin de mantener los beneficios de las medidas existentes cuyo impacto disminuye por razones a la vez internas a la Comunidad (reforma de la PAC) y externas (evolución del comercio mundial y acuerdos internacionales o bilaterales);
 - adaptarlas o intensificarlas en determinados ámbitos, en función de la experiencia;
- paralelamente, promover **la reactivación mediante la diversificación de las actividades económicas**. El planteamiento es diferente. El objetivo consiste en valorizar otras actividades y atraer inversiones e innovaciones. Por tanto, es conveniente:
 - por una parte, coordinar la acción de los instrumentos disponibles con este fin: fondos estructurales, mecanismos de concesión de préstamos, disciplina de las ayudas estatales, de la fiscalidad, de las aduanas, etc.;
 - reforzar, mediante la acción coordinada de estos instrumentos, el apoyo a los nuevos sectores productivos y a las PYME. Debe insistirse especialmente en los ámbitos estratégicos de la competición mundial: no sólo transportes, energía y medio ambiente, sino también sociedad de la información, investigación y desarrollo.
- finalmente, las relaciones de las regiones ultraperiféricas con su entorno geográfico condicionan en gran parte su desarrollo. La proximidad geográfica de países en desarrollo, que en su mayor parte poseen acuerdos ventajosos con la Comunidad, y la naturaleza similar de las producciones, los sitúan en una situación de competencia difícilmente superable. Al mismo tiempo, desempeñan un papel de cabezas de puente de la Unión Europea frente a bloques regionales y subregionales en formación, de los que forman parte geográficamente, o con los que han establecido vínculos históricos: esta situación de frontera puede constituir un activo, si se sabe aprovechar. La Unión Europea debe tener en cuenta estas dos facetas de la ultraperiferia, que afectan al conjunto de sus políticas en relación con las regiones ultraperiféricas.

¿Cómo puede ponerse en práctica esta estrategia ?

La Comisión ha examinado con este fin las ideas y las solicitudes contenidas en los memorandos presentados por los Estados miembros ¹ y las regiones en cuestión ². Ha escuchado con especial atención las posiciones presentadas en la reunión de colaboración que organizó el 23 de noviembre de 1999, y en la que participaron los miembros competentes de los Gobiernos de España, Francia y Portugal, así como los responsables de las siete regiones ultraperiféricas.

La Comisión ha tenido en cuenta todos estos elementos al definir las acciones necesarias para la aplicación de esta estrategia, tal como se presenta a continuación.

A. LA BASE QUE REPRESENTAN LAS PRODUCCIONES TRADICIONALES

1. AGRICULTURA

Basándose en los antiguos fundamentos jurídicos a su disposición, la Comisión ya ha adoptado en el sector agrícola un marco apropiado e importante para la aplicación de la PAC en estas regiones. En particular, a través del capítulo agrícola del «POSEI», que es ambicioso, importante e innovador.

Este marco ya representa una respuesta adaptada a las dificultades de estas regiones. Con arreglo al nuevo apartado 2 del artículo 299 del Tratado, la Comisión tiene la intención de seguir teniendo en cuenta las especificidades de las

¹ Memorándum del Gobierno español de noviembre de 1999, del Gobierno portugués, del mismo mes, y del Gobierno francés, de 10 de diciembre de 1999.

² Memorándum común de las regiones ultraperiféricas de 5 de marzo de 1999.

regiones ultraperiféricas, habida cuenta de sus características y dificultades particulares.

Las peticiones de los Estados miembros

Las peticiones contenidas en los memorandos transmitidos a la Comisión por los Estados miembros pueden resumirse del siguiente modo.

Generalmente, las peticiones hacen referencia inicialmente a la consolidación y el refuerzo del capítulo agrícola del «POSEI», y en segundo lugar a la mejora del régimen actual. Por otra parte, se pide que se garantice una cobertura presupuestaria suficiente para la reforma de los capítulos agrícolas del «POSEI». Por último, por lo que se refiere a las organizaciones comunes de los mercados (OCM), se pide que se garantice que se tengan en cuenta las particularidades de estas regiones, en particular, en el sector del plátano.

De manera más detallada, las peticiones mencionan una **mejora del régimen específico de abastecimiento (REA)** en tres puntos:

- revisar la lista de productos seleccionables y, además, estudiar la inclusión de productos no agrícolas (p.ej.: abonos, embalajes, etc.);
- revisar el método de cálculo de manera que se estabilicen las ayudas y se garantice que compensan los costes superiores, y que se tenga en cuenta la doble insularidad;
- mejorar las condiciones de reexportación y reexpedición de los productos transformados a partir de materias primas que se benefician del REA.

Las peticiones contemplan también la mejora de las **ayudas específicas a las producciones locales** en dos puntos:

- modular la PAC (adaptación de las condiciones de admisibilidad, revisión del nivel de las ayudas complementarias, adaptación de los límites cuantitativos, etc.);
- garantizar la comercialización de los productos (mejorar la competitividad de las producciones locales, ayudar a la comercialización local o externa, etc.).

Hay que señalar que cada país presentó una lista de peticiones concretas sobre los productos que interesan a cada región.

Por último, las peticiones incluyen también excepciones de carácter estructural. Las excepciones estructurales del POSEI agrícola fueron suprimidas con la reforma de los fondos debido a la flexibilidad del nuevo Reglamento (1257/1999). Solamente el considerando (53) del Reglamento, que tiene por objeto el «desarrollo rural», hace referencia a las necesidades específicas de estas regiones, pero no existe ningún dispositivo en el texto del Reglamento. Los Estados miembros formulan peticiones relacionadas con la flexibilidad, la adaptación o con excepciones.

Las respuestas de la Comisión

No es posible responder de manera detallada a cada petición específica, pero la Comisión ya puede anunciar un calendario y una directriz para el examen y la consideración de estas peticiones.

Así pues, en respuesta a estas peticiones, la Comisión presentará en el año 2000 los informes de aplicación desde 1992 de los capítulos agrícolas del POSEI en estas regiones, acompañados de propuestas de modificación de los reglamentos del Consejo que resulten justificados. Las peticiones se habrán evaluado en el momento del balance y se habrán abordado en concertación con cada uno de los tres Estados miembros.

En sus respuestas, la Comisión velará por consolidar y adaptar el acervo, así como examinar la mejora del marco agrícola actual en favor de estas regiones, manteniéndose a la vez dentro del marco de los créditos previstos por las perspectivas financieras.

Por lo que respecta al régimen específico de abastecimiento, deberá estudiarse para cada región la lista de productos cubiertos, habida cuenta de la evolución de las necesidades constatadas, así como las cantidades de productos que resulten útiles para cubrir el incremento de las necesidades locales y las condiciones del régimen en el momento de la transformación de los productos.

Se procederá a examinar los medios utilizados para lograr los objetivos del REA a fin de reducir el coste suplementario del abastecimiento de estas regiones y disminuir los precios fomentando la competencia entre las fuentes de abastecimiento.

Las **medidas destinadas a las producciones agrarias** sólo podrán ser plenamente eficaces si se adaptan a las realidades locales y son coherentes entre sí y con el régimen específico de abastecimiento. Las medidas no deben conducir a la dispersión de las ayudas, antes bien tienen que constituir un eje de desarrollo integrado.

Será necesario examinar aquellas medidas de sostenimiento de las producciones agrarias que hayan demostrado ser inadecuadas a las realidades regionales, con el fin de hacerlas más estimulantes y eficaces. En concreto, habrá que

estudiar las condiciones especiales para poder acogerse a tales medidas, el nivel de las ayudas y las limitaciones cuantitativas cuando se trate de productos con un bajo nivel de abastecimiento, así como examinar las condiciones de aplicación de la PAC en los distintos sectores para verificar en qué medida, y con un espíritu abierto, sea necesario introducir excepciones.

En su caso, habrá que examinar la posibilidad de aplicar **nuevas medidas** que tengan en cuenta las características específicas y las necesidades locales, sin por ello dejar de respetar los objetivos del Programa POSEI. El entorno económico en el que se halla inmersa la agricultura de estas regiones sufre las consecuencias de la mundialización. Sus producciones principales están sometidas a la competencia de producciones semejantes de los países vecinos (ACP, PTU y países en vías de desarrollo), que tienen menores costes sociales y disfrutan de condiciones de producción favorables. Esta competencia se produce en los propios mercados locales de estas regiones o en el resto de la Unión, donde los productos de este tipo procedentes de terceros países gozan de un derecho de entrada preferente. Esta situación hace necesarios una mayor vigilancia y un seguimiento más estrecho.

Con el fin de dar una respuesta a elementos como la evolución de la PAC o el contexto internacional, que repercuten en la agricultura de estas regiones, tal vez sea necesario realizar un seguimiento periódico y, en su caso, una adaptación rápida de estas medidas.

Hay que tratar de simplificar la gestión de estos regímenes y mejorar la transparencia sin que por ello se produzca una merma en las tareas de seguimiento y control.

Por lo que se refiere a las OCM, dejando aparte el capítulo agrario de los programas POSEI, las producciones locales de estas regiones se verán afectadas, en cuanto producción comunitaria, por las reformas de las OCM del arroz, el azúcar y el plátano que se produzcan en el futuro. Deberá tenerse en cuenta la repercusión de estas reformas en la agricultura de estas regiones.

En cuanto a las peticiones relativas a excepciones estructurales, serán examinadas en los documentos únicos de programación (Docup) o en los programas operativos (PO) a fin de verificar la realidad de los problemas, las especificidades que deberán tenerse en cuenta y, en su caso, las soluciones que vayan a aportarse.

2. PESCA

El sector de la pesca desempeña una función primordial en el desarrollo socioeconómico de las regiones ultraperiféricas como consecuencia de su importancia para el entramado productivo local.

Se trata de un sector que, a escala de las economías de estas regiones, permite la realización de diversas actividades que dan ocupación a una parte importante de la población, sobre todo en empresas familiares. Estas actividades son el resultado de una experiencia adquirida en el sector para las que, en el conjunto de las regiones, apenas existen alternativas que contribuyan a paliar la situación laboral. El sector de la pesca cubre una amplia gama de actividades relacionadas con esta actividad: la captura, la transformación, la comercialización, la distribución y el consumo. En tales circunstancias, es necesario mostrar las perspectivas que pueden dar una respuesta adecuada a las necesidades del sector.

La Comisión ha iniciado un proceso de reflexión sobre los ajustes que deberá introducir en la política pesquera común, que impone la fecha límite del 2002. La Comisión desea aprovechar esta circunstancia para lanzar una amplia reflexión sobre las mejoras que deben aportarse a la política pesquera común en sus diferentes aspectos a fin de hacer frente a los retos a los que se enfrenta.

Teniendo presente las nuevas disposiciones del Tratado sobre las regiones ultraperiféricas, la Comisión examinará la situación de los distintos aspectos de la política pesquera común, habida cuenta de las medidas específicas ya adoptadas. Propondrá introducir a partir del año 2001 las **adaptaciones** pertinentes de las medidas vigentes y, en su caso, **nuevas medidas** específicas relativas a las regiones ultraperiféricas.

Por lo que se refiere, más concretamente, a las peticiones contenidas en los memorandos presentados por los Estados miembros:

- en el caso del régimen de **compensación de los costes suplementarios** en la comercialización de algunos productos pesqueros, que funciona de manera muy satisfactoria, y tras la evaluación de este régimen, durante el año 2000, la Comisión presentará a su debido tiempo las propuestas que resulten adecuadas para su prórroga;
- las propuestas relativas al **tratamiento específico de la flota** podrían tener consecuencias en la utilización sostenible de los recursos y, por tanto, debe aplicarse un enfoque prudente;
- la propuesta relativa a la posibilidad de **reexpedir los productos que se benefician de un régimen de suspensión temporal** de derechos de importación **requiere** un examen profundo, habida cuenta de la importancia de la

actividad en las aguas en cuestión (Canarias), de las cantidades descargadas y al hecho de que los productos previstos en el presente régimen cubren un amplio abanico de especies;

- finalmente, en materia de **investigación**, que constituye un elemento de primera importancia de una política de conservación y gestión de los recursos, las posibilidades de financiación comunitaria dependerán de la dotación financiera global, que el Consejo definirá en este ámbito.

B. LA REACTIVACIÓN ECONÓMICA DE LAS REGIONES ULTRAPERIFÉRICAS

1. LOS INSTRUMENTOS

a. LOS FONDOS ESTRUCTURALES

Conviene recordar que la política regional y estructural de la Unión Europea constituye en su conjunto una respuesta a las desventajas específicas a las que se enfrentan las regiones ultraperiféricas. Esta iniciativa se enmarca en la perspectiva de los artículos 158 y 159 del Tratado CE, en los que se fija el objetivo de la «cohesión económica y social» y se asigna a la política regional la tarea de reducir las diferencias existentes entre las regiones menos desarrolladas de la Unión y las demás. Las ayudas financieras de la Unión contribuyen, pues, considerablemente a la creación de estrategias de desarrollo en cada una de las regiones.

Para el periodo 2000-2006, como para los dos periodos precedentes, 1989-1993 y 1994-1999, las regiones ultraperiféricas entrarán dentro del objetivo nº 1. La inclusión en el objetivo nº 1 garantiza a estas regiones una contribución financiera elevada de la Unión Europea, ya que, en el nuevo periodo de programación, cerca del 70% de las ayudas de los Fondos Estructurales se asignan a las regiones incluidas en este objetivo. Estas dotaciones financieras reflejan el deseo de concentrar el esfuerzo comunitario en las regiones menos desarrolladas. La inclusión en el objetivo nº 1 tiene asimismo la ventaja de que las regiones beneficiarias pueden optar a un conjunto muy amplio de ayudas de cada uno de los Fondos, como las correspondientes a los ámbitos de la educación y la salud del Fondo Europeo de Desarrollo Regional, además de recibir porcentajes de cofinanciación más elevados. De cara al futuro, la Comisión se propone reflexionar sobre la mejor manera de reflejar la situación específica de estas regiones, reconocida en el apartado 2 del artículo 299, en los criterios de admisión a los fondos estructurales.

Las nuevas orientaciones establecidas por la Comisión para las actuaciones estructurales y la política regional del periodo de programación de 2000-2006 son especialmente pertinentes tratándose de las regiones ultraperiféricas, sobre todo en relación con lo siguiente:

- la búsqueda de una competitividad elevada como condición para que el crecimiento y el desarrollo sean una realidad, lo que supone buscar un equilibrio entre las principales dotaciones en infraestructuras y las ayudas directas al desarrollo de los sectores productivos;
- la búsqueda de un desarrollo agrario y rural sostenible que tenga en cuenta las necesidades de estas regiones como consecuencia de su situación geográfica y sus limitaciones específicas;
- la perspectiva de desarrollo sostenible y la prioridad que se ha concedido a la conservación del medio ambiente en unas regiones que se caracterizan por la insularidad, la exigüidad del territorio y, en el caso de una de ellas, la sensibilidad del ecosistema de la selva amazónica; más que en ninguna otra parte, hay que tratar de conjugar de manera sistemática el fomento necesario de las actividades económicas creadoras de empleo y las limitaciones del entorno local;
- los ejes estratégicos de la política de empleo y de recursos humanos en unas regiones que se caracterizan sobre todo por una presión demográfica fuerte, una tasa de paro elevada (de las más altas de la Unión Europea) y la necesidad de adaptar la formación a los mercados de los sectores económicos de cada región;
- la función crucial que cumplen las PYME en unas economías insulares y aisladas, en las que las limitaciones debidas a la producción y la exigüidad de los mercados locales lastran la rentabilidad de las actividades; a este respecto, parece deseable que se utilicen todos los recursos de los mecanismos de ingeniería financiera que permiten los reglamentos de los Fondos Estructurales y que, por otro lado, se han podido detallar en las fichas SEM 2000; gracias a ellos debería poderse hacer frente a las acuciantes necesidades de financiación que han surgido en estas regiones en los diez últimos años.

En el caso de las regiones ultraperiféricas, conviene añadir a estas orientaciones la dimensión suplementaria que consiste en lograr una mayor inserción geográfica local mediante la cooperación regional (véase más abajo). La ampliación del horizonte económico de las regiones ultraperiféricas se presenta como una de las claves de su desarrollo futuro. La respuesta a estas preocupaciones hay que buscarla en el capítulo «B» de la iniciativa INTERREG III, que abre la vía a reflexiones estratégicas plurinacionales. Por otro lado, los DOCUP y programas que se aprueben en relación con el objetivo nº 1 permitirán emprender actuaciones de cooperación regional con los países vecinos de cada zona geográfica afectada. Debe procurarse, mucho más que en ocasiones anteriores, que las medidas que se adopten persigan el desarrollo económico. El citado capítulo «B» prevé espacios específicos de cooperación con las regiones ultraperiféricas en los que se fijen prioridades que tengan en cuenta sus características específicas.

En cuanto a la aplicación de los fondos estructurales, y habida cuenta de las peticiones formuladas por los Estados miembros en sus memorandos, se reflexionará sobre los aspectos siguientes:

- aumentar del 35% al 50% la participación de los Fondos en inversiones en las pequeñas y medianas empresas de las siete regiones;
- en virtud del paralelismo de las disposiciones entre las siete regiones, hacer extensivos a las cuatro regiones francesas los índices máximos de intervención de los Fondos Estructurales previstos para las regiones situadas en la zona de la cohesión cuando éstas sean ultraperiféricas: el 85% en lugar del 75% para el conjunto del objetivo.

Por otra parte, en el marco de la preparación y la negociación con los Estados miembros en cuestión de los marcos comunitarios de apoyo o los documentos únicos de programación relativos a las siete regiones ultraperiféricas, la Comisión, de conformidad con las orientaciones que adoptó para el período 2000-2006, velará por la instauración y el refuerzo de los medios financieros para las empresas, en particular dispositivos de ingeniería financiera tales como el capital de riesgo. Velará también por la promoción y el apoyo a la artesanía, el desarrollo de proyectos en materia de ahorro de energía y producción de energía renovable, la creación de proyectos relativos al medio ambiente, así como el desarrollo de redes de transporte y energía.

A este respecto, podría también estudiarse la introducción de intervenciones financieras a fin de fomentar la prevención de catástrofes naturales (por ejemplo, adaptación de los equipamientos a las normas contra los ciclones), con el fin de garantizar la continuidad de las grandes infraestructuras e inversiones productivas, así como contribuir a la restauración de éstas en caso de catástrofe natural.

b. LOS PRÉSTAMOS DEL BANCO EUROPEO DE INVERSIONES

Por lo que se refiere a los instrumentos de concesión de préstamos, sería deseable una utilización más amplia de los préstamos individuales del Banco Europeo de Inversiones (los préstamos globales destinados a las PYME se abordan en el punto 2.a) para la financiación de las inversiones productivas en el sector público y el privado. Es preciso señalar que el BEI dedica más dos tercios de su financiación a proyectos localizados en las regiones desfavorecidas.

Además de los sectores clásicos (infraestructuras, transportes, etc.), el Banco ha ampliado en los últimos años los sectores seleccionables. La educación, la salud y el medio ambiente natural y urbano (tratamiento de residuos y gestión del agua) etc., son ejemplos de los sectores seleccionables para la concesión de préstamos y en los cuales las regiones ultraperiféricas tienen grandes necesidades.

Por otra parte, el BEI también financia proyectos que tienen por objeto la utilización racional de la energía. Las intervenciones del Banco en el sector de las energías renovables (solar, eólica, geotérmica, etc.) deberían contribuir a reducir el déficit energético en las regiones ultraperiféricas.

Los largos períodos de reembolso (de 5 a 12 años en los casos de préstamos a las actividades industriales y comerciales, y 15 o incluso 20 años para la financiación de infraestructuras) así como los períodos de gracia (de 3 a 6 años) son una ventaja muy importante. Además, la sensible reducción de los tipos de interés durante los últimos años debería favorecer una mayor utilización de estos instrumentos de préstamo. No obstante, es preciso recordar que los préstamos se conceden previa demanda (por ejemplo, los préstamos concedidos por el BEI en favor de los países ACP en la región del Caribe se elevaron a 34 millones de euros en 1998, mientras que, por el contrario, no se había firmado ninguna operación en los DU de la región).

c. AYUDAS ESTATALES

AYUDAS ESTATALES EN SECTORES DIFERENTES DE LA AGRICULTURA, LA PESCA Y LOS TRANSPORTES

La Comisión tiene la intención de tener plenamente en cuenta, de conformidad con el artículo 87 del Tratado CE, el importante mensaje que representa la aprobación del nuevo apartado 2 del artículo 299.

El actual marco comunitario, cuya filosofía no es diferente de la del Tratado de Amsterdam, ya ha demostrado su flexibilidad y su capacidad de adaptarse a las condiciones particulares de las regiones ultraperiféricas.

Las actuaciones de envergadura que se están llevando a cabo en pro del desarrollo de estas regiones a través de sus empresas por parte de la Unión Europea, los Estados miembros o las propias regiones, son testimonio de ello.

Por tanto, la Comisión realizará en las próximas semanas **una modificación de sus directrices en materia de ayudas estatales con finalidad regional** sobre dos aspectos esenciales.

Por una parte, será posible conceder ayudas a la explotación no regresivas y no limitadas en el tiempo en las regiones ultraperiféricas que pueden recibir ayudas con finalidad regional, cuando estén destinadas a reducir los costes suplementarios del ejercicio de la actividad económica inherentes a las desventajas definidas en el apartado 2 del artículo 299. Las propuestas de ayuda se examinarán en función del nivel de desarrollo alcanzado y de su contribución al futuro desarrollo de la región. Para medir la desventaja, que es responsabilidad del Estado miembro, y examinar la ayuda en cuestión, podrán tenerse en cuenta las particularidades de determinados sectores económicos.

Por otra parte, y para que todas las regiones ultraperiféricas puedan beneficiarse de esta nueva posibilidad, se ampliará la excepción prevista en la letra c del apartado (3) del artículo 87 del Tratado a las situaciones de ultraperiferia, pero respetando el límite máximo de población nacional.

La Comisión ha examinado con atención las **otras peticiones** formuladas en los memorandos de los Estados miembros y las regiones.

Algunas peticiones parecen contradecir la política actual de control comunitario de las ayudas estatales, basada en una relación proporcional de las ayudas autorizadas con el relativo retraso de desarrollo de la región (propuesta de concesión automática de la excepción prevista en la letra a) del apartado (3) del artículo 87 a las regiones ultraperiféricas) o con el tamaño de la empresa (así pues, la ampliación de la definición de PYME podría favorecer a las filiales de grandes grupos) y, por tanto, no pudieron admitirse. En el caso de otras peticiones, no se ha conseguido convencer a la Comisión de que la importancia del vínculo que podría existir con las características de la situación ultraperiférica descritas en el nuevo apartado (2) del artículo 299 sea tan importante hasta el punto de justificar un tratamiento distinto de estas regiones (por ejemplo, petición de que se considere la especificidad ultraperiférica en todos los textos comunitarios relativos a las ayudas estatales y condiciones específicas de notificación). Por último, la Comisión deberá examinar de manera más detallada algunas peticiones (como el mantenimiento de las actividades de la Agencia Francesa de Desarrollo o del régimen de compensación de los costes suplementarios del transporte en las Azores) antes de pronunciarse definitivamente.

AYUDAS ESTATALES EN EL SECTOR AGRARIO

En noviembre de 1999 la Comisión adoptó las nuevas directrices que regulan las ayudas estatales en el sector agrario. Están vigentes desde el 1 de enero de 2000 y prevén disposiciones específicas para las ayudas estatales en regiones ultraperiféricas.

La autorización de ciertos tipos de ayudas de funcionamiento en favor de las regiones ultraperiféricas constituye un fenómeno reciente dentro de la política de ayudas estatales en la agricultura, por lo que sería conveniente elaborar una propuesta por la que se modificaran los actuales reglamentos POSEI, con el fin de intentar solventar los problemas específicos con que se enfrentan estas regiones

AYUDAS ESTATALES EN EL SECTOR DE LA PESCA

La especificidad de las regiones ultraperiféricas ya es debidamente tratada en las disposiciones correspondientes de los Fondos Estructurales, que autorizan unas tasas más elevadas para las ayudas estatales en este sector. Con ocasión de la revisión de las directrices para el examen de las ayudas estatales en el sector de la pesca y la acuicultura, la Comisión estudiará la cuestión de si son necesarias otras disposiciones particulares.

AYUDAS ESTATALES EN EL SECTOR DE LOS TRANSPORTES

La financiación de las infraestructuras de transporte

La Comisión considera habitualmente que la financiación pública de una infraestructura abierta a todos los usuarios actuales y potenciales no constituye una ayuda según lo establecido en el apartado 1 del artículo 87 del Tratado. Sin embargo, este enfoque debe tener en cuenta la reciente evolución del mercado del transporte, especialmente caracterizada por la tendencia ininterrumpida al incremento en el número de operadores privados. Por tanto, no se excluye que la financiación pública de una infraestructura de transporte pueda ofrecer una ventaja competitiva directa o indirecta a una o más empresas y constituya una ayuda a las mismas. Cuando se trate de una infraestructura situada en una región ultraperiférica, la Comisión tendrá especialmente en cuenta en su valoración la compatibilidad de la medida con respecto a las normas en materia de ayudas estatales y el impacto positivo de esta infraestructura en el desarrollo de la región.

Un enfoque coherente y global de las ayudas al transporte

Las normas aplicables en materia de ayudas estatales ya ofrecen la posibilidad de tener en cuenta las necesidades de las regiones ultraperiféricas.

En la letra a) del apartado 2 del artículo 87 del Tratado se permite a la Comisión aprobar medidas destinadas a reducir, en favor de los residentes de las regiones ultraperiféricas, el coste de las conexiones marítimas y aéreas tanto entre estas regiones y la metrópolis como entre las islas de los archipiélagos.

Tal como se mencionaba anteriormente, el marco de las ayudas con finalidad regional autoriza la compensación de los costes suplementarios del transporte que obstaculizan el desarrollo de las industrias locales.

No obstante, la aplicación de estas disposiciones tiene límites, como por ejemplo la imposibilidad de recibir ayudas a la inversión en medios de transporte en estas regiones de conformidad con el marco de las ayudas con finalidad regional, o incluso la necesidad de notificar todas las medidas relacionadas con ayudas en el sector de los transportes, al no existir una norma sobre las ayudas «de minimis» en este ámbito.

Las desventajas estructurales permanentes de las regiones ultraperiféricas requieren un enfoque coherente y global de las ayudas al transporte, tanto del destinado a estas regiones, como del que procede de ellas y el que se efectúa dentro de las mismas, en el sector aéreo, marítimo y terrestre. La Comisión examina a este respecto la posibilidad de un marco sectorial específico a las regiones ultraperiféricas.

d. FISCALIDAD

FISCALIDAD INDIRECTA

El apartado 2 del artículo 299 del Tratado sustituye al mismo apartado del antiguo artículo 227, por lo que los compromisos que recoge siguen siendo de aplicación.

El nuevo apartado 2 del artículo 299 autoriza la aplicación de medidas particulares en favor de las regiones ultraperiféricas en el terreno fiscal, durante tanto tiempo como resulte necesario en función de las dificultades experimentadas por las regiones.

La Comisión está elaborando las medidas fiscales futuras aplicables a las regiones ultraperiféricas a partir de las peticiones contenidas en los memorandos presentados por Francia, España y Portugal.

Considera asimismo que es preciso buscar en cada caso los instrumentos más adaptados a los objetivos de desarrollo regional y apoyo a estas regiones, incluido a través de medidas fiscales derogatorias, cuya aplicación podría ser incluso de larga duración. Pero esto no podrá sustituir a una evaluación específica de las peticiones, de conformidad con los procedimientos vigentes. Las peticiones deben abordarse en concertación con cada uno de los tres Estados en un espíritu abierto de colaboración y de continuación de los objetivos definidos en el apartado 2 del artículo 299 del TCE. También será preciso proponer en cada caso las medidas más adaptadas para lograr los objetivos definidos en esta disposición del Tratado. Ésta es la base utilizada para examinar el capítulo fiscal de los tres memorandos, y sobre esta base podrá darse respuesta a las peticiones específicas.

Las peticiones de Francia y las respuestas de la Comisión

Francia pide que se mantenga el régimen del «octroi de mer» que expira el 31 de diciembre de 2002, habida cuenta de la situación económica y social de las regiones de ultramar.

Francia pide también que se mantenga el estatuto fiscal particular de los DU según el cual los DU están excluidos del ámbito de aplicación de la sexta Directiva por la que se establece el régimen común del IVA.

Francia pide por último que se prorrogue el régimen fiscal, que expira el 31 de diciembre de 2002, aplicable a los rones tradicionales de los DU en el mercado francés.

Francia fundamenta estas peticiones en la permanencia e incluso la agravación de las desventajas que hipotecan el desarrollo económico de los DU.

Por lo que se refiere al «octroi de mer», autorizado por una Decisión del Consejo de 22 de diciembre de 1989, se ha considerado hasta ahora a esta medida como un instrumento de desarrollo. En efecto, la Comisión adoptó el 24 de noviembre de 1999 un informe intermedio presentado al Consejo y al Parlamento, en el que presentaba el régimen del «octroi de mer» y constataba que se trata de un instrumento esencial para el mantenimiento del nivel de desarrollo de estos departamentos. No obstante, debe recordarse que la aplicación de la Decisión del Consejo de 1989 dio lugar a dificultades de procedimiento que condujeron a la Comisión a abrir negociaciones con las autoridades francesas a fin de adoptar un código de conducta que regulara el procedimiento que debe seguirse para la introducción de las notificaciones. Este proyecto todavía no ha concluido satisfactoriamente.

El artículo 3 de la Decisión 89/688/CEE, de 22 de diciembre de 1989, y el informe de 24 de noviembre de 1999 prevén que, durante el año 2001, la Comisión presentará un nuevo informe al Consejo sobre el «octroi de mer», que analizará

la incidencia de las medidas de exención en la economía de los departamentos de ultramar y su contribución a la promoción o al mantenimiento de las actividades económicas locales.

Así pues, resulta conveniente realizar esta evaluación en concertación con las autoridades francesas, que podrían proporcionar a la Comisión los elementos de evaluación en los cuales se basaron para formular la petición contenida en su memorándum. La renovación del «octroi de mer» se basará en criterios de necesidad, proporcionalidad y en el carácter precisamente determinado de las medidas adoptadas. Habida cuenta de las conclusiones de esta evaluación, la Comisión presentará al Consejo una propuesta adecuada.

Por lo que se refiere al régimen aplicable al **ron tradicional** de los DU, Francia alega que, gracias a esta medida, se ha salvaguardado la producción de ron y, además, se ha contribuido al mantenimiento del sector de la caña, el azúcar y el ron, cuya gran importancia económica y social en los DU hace inevitable la medida.

La petición francesa debe examinarse con respecto a las acciones realizadas en favor del ron de los DU y, en particular, recurriendo a los instrumentos financieros de la política regional y las medidas agrícolas del POSEIDOM, así como a las posibles medidas complementarias aplicadas a nivel nacional. Francia deberá establecer un diagnóstico preciso a partir de estos elementos.

Por otra parte, la evaluación más general de la situación económica y social del sector de la caña, el azúcar y el ron también deberá realizarse teniendo en cuenta las condiciones aplicables al azúcar de los DU en el marco de la OCM del azúcar.

De manera general, Francia considera que las medidas específicas seleccionadas para los DU deberán tener a partir de ahora una larga duración, en lugar de fijar a priori una fecha límite para su aplicación, y que debería establecerse un dispositivo de evaluación que permita, a intervalos regulares, y sobre la base de criterios predefinidos, medir su impacto en el desarrollo económico y social. Esta solución no permite la aprobación de medidas adecuadas a nivel comunitario basadas en el carácter temporal de las medidas de excepción en materia de fiscalidad, pero, habida cuenta de la necesidad de crear para los agentes económicos interesados un clima de seguridad indispensable para el desarrollo de sus actividades, se preverá una larga duración para las medidas de excepción acompañada de informes de evaluación destinados a preparar la prórroga o la adaptación de las medidas.

Las peticiones de España y las respuestas de la Comisión

España pide la prórroga de las medidas fiscales existentes para las Islas Canarias, a saber, la prórroga del arbitrio sobre la producción y las importaciones denominada APIM, el IGIC (Impuesto General Indirecto Canario) y la tarifa especial del impuesto insular, aplicables en este territorio debido a que está excluido del régimen común del IVA. España, no obstante, se declara dispuesta a tomar en consideración la aplicación de un impuesto neutro que tenga en cuenta la necesidad de lograr un determinado nivel de desarrollo de la producción de bienes en las Islas Canarias.

Para comprender estas peticiones, debe recordarse que el impuesto **APIM** desaparecerá el 31 de diciembre de 2000. No obstante, el Reglamento del Consejo de 13 de diciembre de 1999 por el que se suspende la reducción de los tipos del APIM precisa que, antes de esta fecha, la Comisión examinará con las autoridades españolas la incidencia de la suspensión del desmantelamiento del impuesto en los sectores económicos en cuestión, y más concretamente en los productos sensibles pertenecientes a los sectores más frágiles que son objeto de este Reglamento; a saber, los productos que pertenecen a los sectores de alimentos varios, tabaco, química, papel, textil, industria metalúrgica y otros productos manufacturados. El Consejo invita a la Comisión a que le presente, cuando proceda, y en función de los resultados de este examen, una propuesta relativa a las medidas que deben adoptarse de conformidad con el Tratado, a fin de no comprometer la existencia de determinadas actividades locales de producción especialmente frágiles, garantizando al mismo tiempo la supresión en el tiempo del impuesto en vigor.

No parece posible prescindir de esta evaluación. Pero es ciertamente conveniente examinar además, y aplicar cuando proceda, la propuesta alternativa formulada por España, que es interesante pero todavía no ha sido elaborada, de introducir un impuesto específico neutro que tenga en cuenta las características de desarrollo de las Islas Canarias.

Así pues, en la actualidad se abren diferentes posibilidades, que es preciso profundizar en concertación con las autoridades españolas. Sobre esta base, la Comisión presentará a su debido tiempo durante el segundo semestre del año en curso una propuesta adecuada.

Las peticiones de Portugal y las respuestas de la Comisión

Portugal pide el mantenimiento, para la región autónoma de Madeira, de los tipos reducidos actuales del IVA para los productos del ron y los licores de frutas.

Portugal pide también el mantenimiento de los tipos reducidos de los impuestos especiales sobre el combustible

consumido en la región, a fin de compensar de esta manera los costes suplementarios que comporta el transporte de combustible hasta esta región.

Por otra parte, por lo que se refiere a la región de Madeira, Portugal pide autorización para aplicar reducciones de tipos superiores al 50 % para el ron producido en la región (la reducción aplicada en la actualidad sería insuficiente para garantizar la viabilidad de la producción de ron) y para los licores producidos a partir de frutas subtropicales, la Poncha y la Macia producidas a partir del ron.

Los **tipos reducidos** aplicados por Portugal constituyen la aplicación del apartado 6 del artículo 12 de la Directiva 77/388/CEE relativa al sistema común del IVA. Dado que se trata de una medida que está regulada por la sexta Directiva del IVA y que no establece ninguna discriminación entre los productos importados y los productos locales, la Comisión no tiene por ahora la intención de proponer modificaciones o su derogación.

En la actualidad, el apartado 3 del artículo 7 de la Directiva 92/84 autoriza a Portugal a aplicar en las regiones autónomas de Madeira y Azores unos tipos reducidos de los impuestos especiales que no pueden ser inferiores en más del 50 % a los tipos nacionales aplicados a los productos mencionados en el memorándum portugués. La Comisión no se opone al mantenimiento de estos tipos reducidos. No obstante, por lo que se refiere a la petición suplementaria de aplicar reducciones de tipos superiores al 50 % al ron y a los licores producidos a partir de frutas subtropicales, a la Poncha y a la Macia en la región de Madeira, la Comisión precisa de mayor información antes de poder pronunciarse al respecto. Por tanto, pide a Portugal que le transmita toda la información que justifique su petición.

Los **tipos reducidos de los impuestos especiales sobre el combustible** consumido en la región se conceden con arreglo a lo establecido en el apartado 4 del artículo 8 de la Directiva 92/81/CEE, y han sido autorizados hasta el final del año 2000. Las excepciones otorgadas se reexaminan periódicamente en aplicación de esta disposición, y su extensión debe ser aprobada por el Consejo. La Comisión no ve en la actualidad ningún motivo para oponerse a una nueva prórroga de esta medida.

FISCALIDAD DIRECTA

El código de conducta sobre la fiscalidad de las empresas, adoptado en el contexto de las conclusiones del Consejo ECOFIN de 1 de diciembre de 1997, tiene como objeto examinar las medidas potencialmente nocivas desde el punto de vista fiscal y que pudieran incidir en la localización de las actividades económicas en la Comunidad Europea. El Grupo «Código de conducta», creado a tal fin por el citado Consejo ECOFIN, examinó unas 250 medidas del ámbito de la fiscalidad de las empresas que podrían entrar en el ámbito de aplicación del código, ocho de ellas en regiones ultraperiféricas.

Las medidas que afectan a las regiones ultraperiféricas han sido evaluadas conforme a lo dispuesto en el código, cuyo apartado G dispone que, tratándose de medidas fiscales utilizadas para sostener el desarrollo económico de determinadas regiones, «se evaluará si guardan proporción y si se encaminan al objetivo fijado» y que, «en el contexto de esta evaluación, se prestará especial atención a las características y limitaciones particulares de las regiones ultraperiféricas (...) sin dañar la integridad y coherencia del ordenamiento jurídico comunitario, incluido el mercado interior y las políticas comunes».

En la actualidad el Consejo está examinando los resultados de los trabajos del grupo y la futura estrategia a seguir; para con las medidas consideradas perjudiciales, dicha estrategia podría consistir en su desmantelamiento, su modificación por el Estado miembro o su regulación. Según las conclusiones a las que se llegue, la Comisión decidirá los pasos que se deban dar o las orientaciones que se deban seguir.

e. ADUANAS

En el caso de las islas **Canarias**, las autoridades españolas pidieron a principios de 1999, y lo reiteraron en el memorándum, una exención generalizada del AAC para los productos industriales destinados al equipamiento de las zonas francas y sobre las materias primas destinadas a su transformación en estas zonas francas, tomando como base las disposiciones anteriormente aplicadas en las zonas francas portuguesas y que se han descrito más arriba. La única zona franca creada es la del puerto de Las Palmas.

Dicha solicitud ha suscitado una primera reacción positiva por parte de los servicios de la Comisión. Las autoridades españolas están estudiando ahora qué tipos de empresas y actividades industriales podrían, en principio, instalarse y desarrollarse en esta zona franca para determinar los productos y materias primas que podrían acogerse a la exención.

Paralelamente, las autoridades españolas acaban de pedir que se considere de libre circulación a una serie de

productos cuyas materias primas han sufrido una transformación. La Comisión va a examinar esta petición en el contexto global de la petición anterior, a saber, a condición de que dicha transformación tenga lugar en las zonas francas y según las normas que se establezcan.

Por otra parte, España ha pedido también el mantenimiento permanente de las exenciones arancelarias a la importación de productos industriales sensibles y ultrasensibles destinados al mercado interior de Canarias más allá del período transitorio establecido para la introducción progresiva del AAC.

Debe recordarse que estos productos se benefician actualmente, de conformidad con las disposiciones del Reglamento 1911 y, en particular, del Reglamento 527/96, de una suspensión temporal, así como de una introducción progresiva más flexible que para los otros productos, de los derechos de aduana del AAC durante un período transitorio que finaliza el 31 de diciembre de 2000, y ello a fin de tener en cuenta las dificultades de determinados sectores de la transformación y el comercio. En la actualidad, los tipos de los derechos aplicables a las Canarias equivalen al 60% de los tipos del AAC para los productos sensibles y al 35% para los productos ultrasensibles. A partir del 1 de enero de 2001, los tipos de los derechos aplicables deben equivaler al 100% de los tipos del AAC.

La Comisión considera que un mantenimiento permanente de las exenciones arancelarias, que se encuentran, además, en una fase avanzada de introducción, perjudicaría a la coherencia del Derecho comunitario y el mercado interior, en la medida en que la aplicación íntegra de los derechos del Arancel Aduanero Común en las relaciones con los terceros países constituye uno de los pilares esenciales de la unión aduanera.

Sin embargo, la Comisión está dispuesta a estudiar la posibilidad de una prolongación limitada en el tiempo de estas exenciones arancelarias, tras un examen caso por caso, y siempre que esté debidamente justificada desde el punto de vista económico y social, y sea proporcional en relación con el objetivo perseguido de una plena integración de esta región en la Comunidad.

En cuanto a los **departamentos franceses de Ultramar (DU)**, hay que señalar que su proximidad geográfica a los países ACP, que se acogen a tarifas preferentes gracias al sistema de preferencias generalizadas (SPG), los pone en una situación de desventaja desde el punto de vista de la competencia. Los productos de los países vecinos que hubieran experimentado una transformación apreciable pueden acogerse, en el momento de su importación a la Comunidad, y por lo tanto a los DU, a un régimen preferente. Y al contrario, los DU tienen que hacer frente, para exportar sus productos a estos territorios, a aranceles y restricciones cuantitativas.

El apartado 2 del artículo 299 del Tratado debería permitir tomar medidas específicas análogas a las tomadas en las regiones ultraperiféricas de Madeira y las Azores para compensar esta situación desfavorable. Pero hay que señalar que estas medidas están ligadas a la existencia previa en los DU de zonas francas, y por el momento no funciona ninguna en estos territorios.

Por último, la Comisión examinará durante el año en curso las medidas adoptadas en las regiones ultraperiféricas portuguesas (Azores y Madeira), que consisten en la exención generalizada del AAC, tanto para los productos destinados al equipamiento de zonas francas como para las materias primas que van a sufrir una transformación apreciable en las mismas, cuya prolongación se pidió en el memorándum portugués, a fin de determinar sus efectos en la economía de los archipiélagos de Madeira y Azores. En función de este examen, podría estudiarse la posibilidad de una prolongación, o incluso de una extensión, de las medidas en cuestión.

2. LOS ÁMBITOS ESTRATÉGICOS

a. APOYO A LAS PYME, AL ARTESANADO Y AL TURISMO

El Euro

La puesta en circulación del euro, el 1 de enero de 2002, tendrá numerosas repercusiones positivas para las empresas de las regiones ultraperiféricas. Facilitará las inversiones productivas públicas y privadas a través de un mercado financiero más transparente así como gracias a la reducción de los tipos de interés en relación con años anteriores. Debe señalarse que el coste de los préstamos bancarios en algunas regiones ultraperiféricas es muy superior al de operaciones similares en los territorios continentales respectivos. La implantación del euro favorecerá asimismo el desarrollo del capital de inversión y el flujo de capitales hacia estas regiones. El euro representa también un factor de estabilidad económica y monetaria en relación con otras regiones vecinas y competitivas (Brasil, Venezuela, etc.) que han experimentado importantes crisis monetarias profundas en el pasado.

En el ámbito de los intercambios comerciales, la creación de la zona euro, con una única moneda, sin riesgo de cambio ni costes de conversión, favorecerá el comercio entre las regiones ultraperiféricas y todos los países de la Unión. Por estas mismas razones, el euro aportará a las empresas del sector del turismo una ventaja comparativa en

relación con otros destinos en el mundo.

En cuanto a los costes de adaptación al euro, la Comisión, en asociación con los Estados miembros, velará por que las regiones ultraperiféricas reciban una atención especial en las acciones de sensibilización y formación a fin de facilitar una transición flexible hacia la moneda única.

En el caso de la isla de San Martín, en la que el dólar es la moneda predominante, debería realizarse un seguimiento particular sobre el uso del euro y la relación de fuerzas con la divisa americana.

La financiación

La reducción sensible de los tipos de interés de los últimos años y los largos períodos de reembolso deberían favorecer una mayor utilización de los préstamos globales del BEI por las pequeñas y medianas empresas (especialmente en los DU, en el marco de la supresión del mecanismo de redescuento con la próxima desaparición del franco francés).

La insuficiencia de los fondos propios y de las garantías constituyen grandes obstáculos para la creación y el desarrollo de las PYME y de la artesanía. Por tanto, parece necesario continuar los esfuerzos a fin de reforzar estos medios financieros a través de la utilización de técnicas y programas de ingeniería financiera (capital de riesgo, sistemas de garantía mutua, etc.). El nuevo Reglamento de los fondos estructurales también alienta los esfuerzos en esta dirección.

La Comisión, el BEI y el Fondo Europeo de Inversiones han establecido un programa (programa de acción especial Amsterdam) que tiene por objeto el desarrollo de las empresas innovadoras ⁵ o en fase de crecimiento rápido a través de los instrumentos del capital de riesgo (fondos propios y otras formas de cuasi-capital: préstamos subordinados, convertibles, etc.). La «ventanilla PYME» parece bien adaptada para contribuir a la diversificación de las empresas de las RUP demasiado basadas en las actividades tradicionales. Este programa prevé asimismo mecanismos de garantía en favor de las PYME.

Los préstamos globales del BEI, así como las operaciones del capital de riesgo, deben ser solicitados por las empresas. Además, se concluyen en cooperación con los bancos o los intermediarios especializados. Parece por tanto necesario un mayor conocimiento y utilización de estas iniciativas por las empresas y las redes financieras locales. Como comparación, el BEI concedió préstamos globales a las PYME de los países ACP en la región del Caribe por un importe de 27 millones de euros en 1998. Por el contrario, el importe de los préstamos concedidos a las PYME de los DU era de solamente 0,7 millones de euros durante el mismo período.

Un entorno más favorable para las PYME

La Comisión tiene la intención de actuar a fin de permitir a las regiones ultraperiféricas, con el fin de promover la iniciativa económica y el empleo, un acceso coordinado lo más amplio posible a las medidas en favor de las PYME. Una buena parte de estas medidas se describe en los distintos capítulos de este informe.

- el plan de acción BEST, que incluye acciones que deben realizar la Comisión y los Estados miembros, se lleva a cabo en colaboración con éstos para mejorar el entorno de las empresas;
- en el ámbito de los fondos estructurales, que apoyan a las acciones nacionales en las regiones asistidas de la Unión, las orientaciones de la Comisión invitan a los Estados miembros a conceder una prioridad a las PYME en sus programas;

Se concede una importancia creciente, o incluso exclusiva, a las PYME en otros programas comunitarios, tales como:

- IDT, ADAPT, Leonardo, MET-startup, JEV, CREA, la iniciativa e-Europa, propuesta por la Comisión al Consejo Europeo extraordinario de Lisboa (23/24 de marzo de 2000);
- el proceso de intercambio de experiencias y buenas prácticas en materia de políticas y medidas de apoyo a las PYME emprendido de conformidad con las «acciones concertadas»;
- el programa plurianual para las PYME (1997-2000) y el nuevo programa plurianual para las empresas (2001-2005) que el Consejo deberá adoptar antes del 31.12.2000.

Todas estas iniciativas tienen como punto común tender hacia la excelencia de las políticas destinadas a las empresas, y, en particular, las más pequeñas de entre ellas, gracias a los mecanismos de coordinación establecidos. Se invita a las regiones ultraperiféricas a utilizarlos.

La Comisión tiene también la intención de promover una mejor calidad de los servicios de apoyo a las PYME, así como un mejor acceso a estos servicios para las empresas más pequeñas. Esto es importante para las empresas de estas regiones.

La Comisión ha mejorado la información sobre sus programas así como la comunicación de información por parte de las empresas, en particular, a través de redes comunitarias como los Centros Europeos de Información Empresa-

⁵ Habida cuenta del retraso tecnológico y el tamaño reducido de las empresas situadas en las RUP, parecería conveniente examinar el criterio de innovación en un sentido amplio (la innovación es todo lo que contribuye a mejorar la competitividad de la empresa mediante una mejora de su equipamiento, sus métodos de fabricación o gestión, etc.).

rial, los Centros de enlace para la innovación y los Centros Europeos de Empresa e Innovación (CEEI-BIC). Desea asimismo ampliar la cooperación de las redes y la utilización de Internet, y la reciente creación del «One-Stop-Internet-Shop for business» es especialmente interesante para las PYME de las regiones ultraperiféricas que deseen operar en el mercado único y disminuir de esta manera los efectos del alejamiento.

Turismo

A propuesta de la Comisión, el Consejo de la Unión Europea dio el 21 de junio de 1999 un nuevo impulso a las actividades en el ámbito del turismo duradero y de calidad, que siempre serán beneficiosas para las regiones ultraperiféricas.

Las futuras «acciones directas» en el ámbito del turismo podrían tener por objeto, en particular, los proyectos destinados a promover la integración de las buenas prácticas de gestión de la calidad, incluidos los aspectos medioambientales, en el funcionamiento de las empresas relacionadas con el turismo. Una red electrónica de evaluación comparativa (benchmarking) realizará los intercambios de información sobre este tema.

Las «acciones indirectas» permitirán intervenir en el marco de las otras políticas comunitarias, en particular las relativas al empleo, el desarrollo regional, el desarrollo rural y el medio ambiente. A este respecto, las orientaciones para los programas del período 2000-2006 recomiendan que los fondos estructurales apoyen el desarrollo de un turismo duradero y de calidad, en el marco de una planificación detallada que integre las preocupaciones económicas, sociales y medioambientales. Asimismo, hacen hincapié en la modernización de las infraestructuras, la mejora de los perfiles profesionales, el estímulo de la colaboración y el respeto de las capacidades de acogida de los lugares turísticos.

Pueden citarse también los trabajos en curso destinados a establecer recomendaciones a nivel comunitario para promover un turismo duradero en las zonas cubiertas por la red Natura 2000, establecida en el marco de la política de medio ambiente.

b. TRANSPORTE

Habida cuenta de su situación geográfica, los transportes revisten una importancia estratégica para las regiones ultraperiféricas. El mantenimiento de los vínculos políticos, económicos y sociales con el resto del continente europeo depende en gran medida de los servicios de transporte aéreo y marítimo. Además, el hecho de que la mayoría de estas regiones sean archipiélagos incrementa su dependencia respecto a estos servicios. Los costes suplementarios de transporte debidos tanto al alejamiento de estas regiones como a la necesidad de garantizar la regularidad de sus servicios de comunicación constituyen también una gran desventaja para el desarrollo económico de las empresas locales. Por último, el transporte aéreo y el transporte marítimo de pasajeros son elementos clave del desarrollo del turismo.

La Comisión considera que la respuesta a las desventajas específicas de las regiones ultraperiféricas requiere un enfoque global y coherente. Esta es la razón por la que tendrá en cuenta el apartado 2 del artículo 299 CE a fin de integrar la dimensión de la ultraperiferia en todos los aspectos de la política común de los transportes que tengan una repercusión en el desarrollo de estas regiones. En efecto, la política común de transportes ya no se concibe únicamente como un factor esencial de la realización del mercado interior, sino también, y cada vez más, como un elemento clave del desarrollo regional y social y de la cohesión de la Unión.

La Comisión observa que algunos aspectos de la política común de transportes revisten una importancia muy especial para el desarrollo de las regiones ultraperiféricas y, en particular:

Las redes transeuropeas

El Tratado destaca la importancia de las redes transeuropeas de transporte para romper el aislamiento de las regiones insulares y periféricas de la Unión. Una mejor integración de los aeropuertos y los puertos de las regiones ultraperiféricas en las redes transeuropeas parece esencial para responder a las necesidades específicas de estas regiones.

Las orientaciones comunitarias para las redes transeuropeas de transporte (RTE-T) ya establecen algunos proyectos de interés común propios de las regiones ultraperiféricas por lo que se refiere a los aeropuertos. Los proyectos en materia de carreteras no se determinan de manera individual, sino que forman parte del concepto RTE cuando son esenciales para el acceso a un aeropuerto o un puerto. La propuesta de la Comisión relativa a las orientaciones para los «puertos» está siendo debatida en la actualidad en el Parlamento Europeo y el Consejo. Las orientaciones relativas a los RTE-T tienen también por objeto proyectos de infraestructura de gestión del tráfico, algunos de los cuales afectan a las regiones ultraperiféricas directa o indirectamente a través de la participación en sistemas nacionales o europeos.

Las orientaciones RTE y la definición de proyectos de interés común permiten dirigir las financiaciones comunitarias y las intervenciones financieras de los Estados miembros y los operadores privados hacia estos proyectos.

En las regiones ultraperiféricas en las que las necesidades de infraestructuras son especialmente importantes, las financiaciones comunitarias proceden esencialmente del FEDER y el Fondo de Cohesión para las regiones seleccionables.

La línea presupuestaria RTE, por su parte, interviene principalmente en acciones que tienen por objeto las infraestructuras de gestión del tráfico aéreo, especialmente en Azores y Canarias (que están integradas en el proyecto de nuevo sistema de control aéreo nacional SACTA/FOCUS).

Además en el marco del proyecto EGNOS, Portugal recibe financiaciones RTE para el despliegue de RIMS (Ranging and integrating control stations) que corresponde a estaciones terrestres de vigilancia de las constelaciones de satélites GPS y GLONASS; esta iniciativa tiene especialmente como objetivo la construcción de una instalación de demostración en las regiones insulares, cuyos emplazamientos todavía no se han definido. A largo plazo, el desarrollo del sistema Galileo reutilizará estas instalaciones y tendrán un impacto positivo en el conjunto de las regiones ultraperiféricas, mejorando, en particular, la seguridad marítima y el control del tráfico aéreo en las líneas entre Europa y estas regiones.

La Comisión tiene la intención de revisar próximamente las orientaciones comunitarias para las redes transeuropeas de transporte y energía. La Comisión, con esta revisión, tiene la oportunidad de traducir la prioridad política que reconoce a los proyectos relativos a estas regiones cuando presentan un grado satisfactorio de madurez.

Las obligaciones de servicio público

La política común de transportes debe ofrecer un marco adecuado para el mantenimiento y el desarrollo de servicios de transporte, incluido el transporte local y regional, que, sin que sean necesariamente rentables desde un punto de vista puramente financiero, poseen un alto valor añadido desde el punto de vista socioeconómico.

La necesidad de garantizar la regularidad, la continuidad y la frecuencia de los servicios de transporte en las conexiones entre el continente y las regiones ultraperiféricas, así como dentro de estas regiones, puede justificar la celebración de contratos de servicio público que impongan a un transportista unas normas que no aplicaría si solamente siguiera criterios de interés económico. La Comisión considera que, en principio, el reembolso de las pérdidas de explotación directamente relacionadas con las obligaciones de servicio público impuestas a un transportista no constituye una ayuda según lo establecido en el artículo 87 del Tratado CE.

Es el caso, en particular, del transporte aéreo cuando se aplica el procedimiento contemplado en el artículo 4 del Reglamento (CE) 2408/92. Sin embargo, deben tomarse grandes precauciones en la definición del nivel de servicio aéreo exigido para la región a fin de conseguir el máximo efecto en la economía regional en relación con la compensación necesaria para garantizar este nivel de servicio.

Por lo que se refiere al sector marítimo, las orientaciones comunitarias sobre las ayudas estatales al transporte marítimo precisan los criterios que deben cumplirse para que las compensaciones que resultan de la realización de las obligaciones de servicio público no deban notificarse en virtud del apartado 3 del artículo 87 del Tratado. Si los Estados miembros en cuestión eligen no realizar un concurso, la Comisión verifica que las compensaciones estén directamente vinculadas a las características de estas regiones, en particular su gran alejamiento y la necesidad de garantizar la continuidad territorial.

La Comisión reconoce la importancia del principio de continuidad territorial y su traducción en términos de obligaciones de servicio público. Velará por que las normas de la política común de los transportes permitan a los Estados miembros mantener estas obligaciones en cumplimiento del principio de libre prestación de servicios.

c. ENERGÍA

Los grandes ejes del desarrollo energético para las regiones ultraperiféricas son:

- el desarrollo y la modernización de las redes de transporte y distribución,
- el desarrollo de la producción eléctrica a partir de las energías renovables, sobre todo eólica y solar,
- la promoción y el desarrollo de la eficacia energética y el control de la energía,
- la integración en las redes transeuropeas, cuando proceda, mediante la introducción del gas natural (terminal GNL), y eventualmente, la construcción de cables submarinos entre las islas (en función de la distancia y los costes).

El petróleo

Se decidió una intervención comunitaria específica de la situación de ultraperiferia con motivo de la aprobación del programa POSEIMA en favor de las Azores y Madeira: se trata de la medida «Energía» del programa. Esta medida tenía por objeto compensar el coste suplementario para estas dos regiones debido al suministro de productos derivados del petróleo.

No obstante, no ha sido posible hasta ahora continuar esta medida más allá de 1994, debido a la inexistencia de una financiación separada (a raíz de la supresión de las líneas presupuestarias POSEIMA) y de las normas de admisibilidad de los fondos estructurales (en los que se consideró como una ayuda al funcionamiento y, por lo tanto, no seleccionable).

La Comisión examinará la posibilidad de una cofinanciación a partir de los fondos estructurales evitando la financiación de simples ayudas al funcionamiento que no estén vinculadas con inversiones precisas para el desarrollo de las nuevas energías.

El gas

La situación de aislamiento de las regiones ultraperiféricas limita los beneficios de la liberalización de los mercados y, por tanto, de una mayor competencia. Así pues, es necesario un compromiso comunitario para el desarrollo económico y regional en estas regiones que, por razones geográficas, se enfrentan a una serie de desventajas naturales.

En estas regiones, el gas distribuido en bombonas sigue desempeñando un papel significativo en el consumo de energía final debido a la inexistencia de soluciones de sustitución. La liberalización de los mercados de la energía debería tener un efecto positivo en los precios para los consumidores finales, a través de una mayor competencia a nivel de la oferta.

Aunque el objetivo a largo plazo consiste en buscar la integración de las redes de gas entre los sistemas insulares y del continente, es poco probable que la industria se fije este objetivo, incluso con condiciones favorables de financiación y el reconocimiento del interés comunitario, si no se cumplen las condiciones de viabilidad económica. Una opción que parece más realista, al menos en un futuro próximo, es favorecer financieramente la construcción de terminales de recepción de GNL, a reserva de las perspectivas del mercado.

La electricidad, las energías renovables y el ahorro de energía

El desarrollo y la modernización de las redes de transporte y distribución de electricidad así como la conexión a estas redes de los parques de producción de electricidad a partir de energías renovables seguirán recibiendo un apoyo comunitario, principalmente a través del FEDER.

Existen diferentes instrumentos que fomentan la instalación y la integración de las energías renovables, así como el desarrollo de la eficacia energética en las islas o los sitios aislados y, por tanto, en las regiones ultraperiféricas. Se trata de los programas ALTENER II, SAVE II y el 5º Programa marco de IDT (programa ENERGÍA).

En la revisión del programa ALTENER II podría introducirse una mención específica relativa a las regiones ultraperiféricas. Del mismo modo, se está revisando en la actualidad el programa de trabajo ENERGÍA (IDT) para los años 2001 y 2002. Sería conveniente aprovechar esta ocasión para interrogarse sobre la posibilidad de incluir referencias específicas a las regiones ultraperiféricas en las nuevas convocatorias de propuestas.

d. MEDIO AMBIENTE

Un objetivo central de la actuación comunitaria para las regiones ultraperiféricas será la protección del entorno natural y la mejora de la calidad de vida de los ciudadanos mediante la aplicación del acervo comunitario en materia de medio ambiente, la integración de los objetivos medioambientales en otras políticas y la creación de las infraestructuras medioambientales necesarias (p. ej., tratamiento de las aguas residuales y los residuos, y conservación del suelo).

La preservación del medio ambiente debe convertirse en una de las principales prioridades de los programas de desarrollo económico cofinanciados por la Unión Europea en las regiones ultraperiféricas para el período 2000-2006: estas regiones, que poseen generalmente un tamaño reducido y una densidad de población muy elevada, constituyen ecosistemas especialmente frágiles; además, una de ellas, la Guayana, está cubierta en más del 80% de su superficie por la selva amazónica, a la que las instancias comunitarias prestan una atención renovada. Además, la actividad turística, crucial para la economía de cada una de estas regiones, conlleva una preservación del marco natural, o incluso una mejora de éste. Deben realizarse esfuerzos para definir estrategias de desarrollo económico que tengan en cuenta los imperativos del medio ambiente: también debe conseguirse que la preservación del medio ambiente siga siendo compatible con los recursos humanos y materiales de estas regiones, en particular, la limitación de los espacios locales, el alejamiento de la Europa continental y el coste suplementario de los equipamientos.

En el capítulo del medio ambiente, y en el contexto específico de las regiones ultraperiféricas recordado en el capítulo sobre el balance del presente informe, los Fondos Estructurales podrían financiar las siguientes medidas:

- la gestión de las zonas naturales protegidas, con el fin de integrarlas en el proceso de desarrollo, sin dejar de conservar sus características

- propias; la promoción de la utilización de las energías alternativas (solar y eólica), con arreglo a planes de energías renovables;
- la adopción de planes turísticos adaptados a los recursos (ordenación territorial);
- la adaptación de la agricultura al clima y al suelo, en relación con el objetivo de conservación de los suelos;
- la lucha contra la erosión, en particular, mediante la recuperación del manto vegetal y la forestación autóctona;
- la ordenación territorial, por ejemplo, con medidas destinadas a los edificios y construcciones que, al servir de barrera, reduzcan los fenómenos de transporte de arena por el viento, o mediante la ordenación integrada y coordinada de las zonas costeras (puertos);
- el establecimiento de programas integrados de desarrollo sostenible (en todos los sectores), especialmente en ciertas islas declaradas Patrimonio de la Humanidad; la experiencia podría servir para establecer modelos de desarrollo insular; este enfoque sigue siendo posible y debe tenerse en cuenta en las regiones ultraperiféricas;
- el tratamiento de residuos, en particular, residuos urbanos, especiales y peligrosos (recogida selectiva, tratamiento y puntos de traslado);
- la realización de esfuerzos en el ámbito de los recursos hídricos para garantizar el suministro y, al mismo tiempo, promover la racionalización de las distintas utilidades, mediante una gestión integrada, la lucha contra las pérdidas y la rentabilización de las aguas depuradas.
- el estímulo a la adaptación a las normas comunitarias vigentes de los equipamientos públicos, en particular en materia de tratamiento de los residuos, y de los equipamientos de las empresas, en particular por lo que respecta a las emisiones contaminantes, mediante ayudas financieras, en cumplimiento de las normas que se aplican a las ayudas estatales;
- la realización de experiencias piloto en materia de desarrollo sostenible y el estímulo de la cooperación regional con los países vecinos de cada zona geográfica en los ámbitos relacionados con el medio ambiente.

e. SOCIEDAD DE LA INFORMACIÓN

El establecimiento de la sociedad de la información a través de la creación de las redes de telecomunicaciones, de los servicios multimedia y de la innovación tecnológica, constituye una oportunidad real para las regiones ultraperiféricas. Al eliminar las barreras temporales y espaciales, las nuevas tecnologías de la información y de las telecomunicaciones contribuyen a modificar el entorno socioeconómico de estas regiones, incluso aunque el sentimiento de aislamiento psicológico no desaparezca por completo.

Para aprovechar esta oportunidad, es esencial que los agentes locales estudien, con el apoyo activo de las autoridades públicas y de los interlocutores privados, las necesidades que puedan satisfacerse gracias a las posibilidades que ofrecen estas nuevas tecnologías y establezcan las medidas necesarias para obtener provecho de los cambios en el ámbito de la información que afectan a todos los aspectos de la actividad humana.

La asociación de las regiones ultraperiféricas a la sociedad de la información atenuaría determinadas desventajas inherentes a su situación geográfica y permitiría:

- En el plano social, modificar las prácticas de las actividades relacionadas con la información de los habitantes, su salud, educación, formación y cultura.
- En el plano económico, implantar determinadas formas de teletrabajo y proyectar nuevas actividades de servicio. La telemática permite conectarse con los mercados mundiales, con los beneficios que ello supone a condición de tener en cuenta toda la cadena de la información, incluidos los aspectos relacionados con el comercio electrónico o la optimización de los costes de transporte de los productos. Efectivamente, es necesario garantizar la viabilidad de las actuaciones emprendidas, que deben basarse en los puntos fuertes y competencias locales. Por otra parte, actividades tradicionales como el turismo podrían encontrar nuevas perspectivas abarcando un público más amplio.

Estos ejemplos ilustran el potencial de mejora del entorno socioeconómico de las regiones ultraperiféricas, que sólo se hará realidad si los propios habitantes participan en el proceso y si cuentan con el apoyo necesario de las autoridades públicas en cuestión (en particular, de los programas europeos adecuados que traten este tipo de cuestiones). En efecto, dada la fragilidad de la mayoría de estas economías, es deseable que la ayuda intervenga desde la fase de creación de los nuevos medios (infraestructuras y servicios, formación, etc.), pero conviene velar, asimismo, por que las tarifas de telecomunicaciones sean competitivas en relación con las actualmente vigentes para los agentes socioeconómicos de las regiones más desarrolladas y permitan el acceso a los mercados en condiciones de competencia equitativas.

Por consiguiente, en todas estas regiones es necesario emprender actuaciones piloto, integradas y adaptadas a las necesidades reales, inscritas en el tiempo y en las que participen los agentes locales. El objetivo es favorecer la presencia de las tecnologías de la información y de las telecomunicaciones en el tejido socioeconómico, para que contribuyan al desarrollo de nuevas actividades y servicios y desempeñen una función de estructuración en la evolución de las regiones ultraperiféricas hacia una integración mayor y más eficaz en el entorno mundial.

A este respecto, hay que destacar que la Unión Europea apoya activamente el desarrollo de la sociedad de la

información mediante diferentes instrumentos, que dependen tanto de la promoción (Programa PROMISE), o de la investigación y del desarrollo tecnológicos (Programa IST), como de su despliegue en las regiones. Se están realizando varios proyectos piloto. Esta cooperación podría ampliarse en el futuro hasta abarcar también a las regiones ultraperiféricas.

Asimismo, se podría tomar como ejemplo una iniciativa destinada a los terceros países mediterráneos que se benefician del Programa MEDA. En este contexto, la Comisión trabaja en cooperación con determinados puntos principales designados en cada país interlocutor y financia proyectos en los siguientes cinco sectores prioritarios:

- tecnologías de la comunicación y de la información aplicadas a la educación, incluida la educación a distancia;
- comercio electrónico y cooperación económica;
- redes de salud (conexiones entre hospitales, diagnósticos a distancia, bases de datos comunes, etc.);
- acceso multimedia a los recursos culturales y turísticos;
- tecnologías de la información y de las comunicaciones aplicadas a la industria y a la innovación.

Los participantes en los proyectos estarán agrupados en consorcios e incluirán empresas, universidades, administraciones, hospitales, etc., de los países mediterráneos y de los miembros de la Unión Europea. Todas estas medidas podrían adaptarse a las regiones ultraperiféricas, siempre dentro del respeto de sus expectativas y necesidades específicas.

Estas actividades siempre han fomentado el diálogo y el intercambio de experiencias que han precedido y acompañado la puesta en práctica de las iniciativas.

Con el fin de definir estas necesidades y expectativas, al amparo del Programa PROMISE o del Programa de investigación IST, junto con el apoyo eventual de los Fondos Estructurales y de los Fondos regionales, se podría:

- instaurar una forma de concertación sistemática entre la Comisión, las autoridades nacionales de los Estados miembros respectivos y las regiones ultraperiféricas (Forum), con el objetivo de definir las necesidades prioritarias;
- acompañar la creación de estructuras ligeras que difundan la información y sirvan al mismo tiempo de catalizadores y de lugares de intercambio de las iniciativas locales;
- promover los contactos en red con las demás actuaciones emprendidas en estos ámbitos, ya se trate de las «ciudades digitales», de la educación a distancia o de otros temas específicos;
- definir proyectos piloto, integrados y adaptados a las necesidades reales, en los que participen los agentes locales (PYME, universidades, hospitales, administraciones públicas y locales, etc.).

A través de estas medidas se pretende favorecer la integración de las herramientas de las tecnologías de la información y de las telecomunicaciones en el tejido socioeconómico, con el fin de instaurar nuevos servicios y actividades que desempeñen un papel de estructuración en la evolución de las regiones ultraperiféricas hacia una integración mayor y más eficaz en el entorno mundial.

f. INVESTIGACIÓN Y DESARROLLO

Las considerables dotaciones de los Fondos Estructurales han contribuido a una cierta recuperación de las regiones ultraperiféricas en materia científica y tecnológica, si bien es necesario continuar los esfuerzos en este ámbito.

Con el fin de sacar el máximo provecho de las intervenciones de los Fondos Estructurales en el sector de la investigación, la Comisión propuso a las regiones y a los Estados miembros desarrollar en cooperación estrategias regionales integradas de IDT y de innovación (véase la Comunicación de la Comisión: «Reforzar la cohesión y la competitividad a través de la investigación, el desarrollo tecnológico y la innovación»). Las regiones ultraperiféricas podrán beneficiarse, al igual que las demás regiones desfavorecidas de la Unión Europea, de los esfuerzos de difusión de la información, en particular del acceso al sitio «web» creado por la Comisión, como foro de intercambio entre las regiones menos favorecidas y las demás regiones de la Unión de las mejores prácticas de IDT e innovación y de desarrollo económico.

La experiencia obtenida de los proyectos piloto RIS (estrategias regionales de innovación - Art. 10 del antiguo Reglamento del FEDER) y RITTS (infraestructuras y estrategias regionales de innovación y transferencia de tecnología - Programa Innovación del programa marco) será directamente accesible a las regiones ultraperiféricas a través de la base de datos RINNO (Observatorio Regional de la Innovación), actualmente en curso de elaboración.

Con ocasión del período de preparación de las intervenciones estructurales para 2000-2006, la Comisión, conjuntamente con los Estados miembros y las regiones en cuestión, definirá la mejor manera de implantar en las regiones ultraperiféricas estas estrategias regionales integradas de IDT e Innovación. Dichas estrategias deberán contribuir a aumentar significativamente la participación de estas regiones en los programas marco de IDT comunitarios.

C. EL ENTORNO INTERNACIONAL Y LA COOPERACIÓN REGIONAL

Debido a su posición geográfica en el Caribe, el norte de Sudamérica, la fachada oriental del Océano Atlántico y la costa africana, y el Océano Índico, las regiones ultraperiféricas se encuentran cerca de terceros países vinculados a la Unión Europea por acuerdos de asociación (p. ej., ACP, Marruecos, México y Sudáfrica) o que se acogen a regímenes preferenciales autónomos (p. ej., América Latina). La integración de las regiones ultraperiféricas en su conjunto geográfico regional constituye una de las condiciones de su desarrollo económico. Para estas regiones, la semejanza de numerosas producciones agrícolas y artesanales con las de sus vecinos puede plantear, debido a las diferencias salariales, algunos problemas de competencia interna en su mercado y de competitividad en el resto de la Unión. Pero puede ofrecer también posibilidades de cooperación en la búsqueda de mercados. Por otra parte, se plantea el problema del acceso de la producción de las regiones ultraperiféricas a los mercados regionales de sus zonas geográficas.

La Comisión, así pues, sigue estando dispuesta a fomentar la cooperación regional entre las regiones ultraperiféricas, por una parte, y los países ACP y los Países y Territorios de Ultramar (PTU), por otra. Este compromiso ya figura en el Convenio de Lomé y el Acuerdo de asociación ACP que lo sustituye, y en la decisión de asociación de los PTU. Esta dimensión constituye también una prioridad del capítulo «B» de la iniciativa INTERREG III para el período 2000-2006. En concreto, se pueden prever acciones simultáneas del Fondo Europeo de Desarrollo y el Fondo Europeo de Desarrollo Regional. La Comisión está dispuesta a examinar y apoyar los proyectos piloto que se le propongan, y señala que los ámbitos del medio ambiente, la investigación y el desarrollo tecnológicos, la energía y las telecomunicaciones se han mencionado como ámbitos en los que la cooperación regional se considera especialmente importante. Lo mismo sucede con la cooperación con otros países, en particular en América Latina. La Comisión es también favorable a una participación adecuada de las regiones ultraperiféricas en las distintas organizaciones regionales de cooperación, tal como piden las propias regiones.

Con anterioridad, la cooperación regional ha sido un eje del programa para los departamentos de ultramar franceses, pero no en los programas para las Islas Canarias, Azores y Madeira. Ahora bien, la Comisión está totalmente abierta al desarrollo del aspecto de cooperación regional para las regiones ultraperiféricas españolas y portuguesas.

En general, es importante que la cooperación regional con los países vecinos se realice a partir de las bases que constituyen las regiones ultraperiféricas. En efecto, hasta ahora, la mayor parte de los intercambios comerciales de estas regiones se efectúan entre las regiones en cuestión y el Estado miembro al que pertenecen, y éste es seguramente el caso de las inversiones. En el futuro, será preciso entrar en una lógica de apertura a los países o territorios vecinos, aunque ello no deje de plantear dificultades a las regiones en cuestión, en particular en términos de costes de la mano de obra y de flujos migratorios. Pero es esencial garantizar una mejor presencia de las regiones ultraperiféricas en sus zonas geográficas.

Es preciso recordar que la situación comercial de las regiones ultraperiféricas evolucionará en función del proceso de integración económico actualmente en curso en sus zonas geográficas, y debe examinarse periódicamente su repercusión. La introducción de acuerdos de asociación económica entre la Unión Europea y los países ACP, por ejemplo, podría abrir progresivamente los mercados de los países ACP a las regiones ultraperiféricas. Mientras tanto, la Comisión está dispuesta a iniciar un análisis independiente del impacto del acuerdo de asociación ACP en las regiones ultraperiféricas, lo que respondería a las peticiones formuladas por los Estados miembros y las regiones en cuestión.

En este contexto, el informe adoptado por el Parlamento Europeo sobre las relaciones entre los PTU, los ACP y las regiones ultraperiféricas aboga, en materia comercial, *«por la instauración de medidas locales de apertura recíproca de los mercados ACP/PTU/RUP que permitan impulsar y reforzar la integración regional y, de esta manera, facilitar la transición progresiva del conjunto de la región hacia el establecimiento, en el momento oportuno, de un libre comercio con toda la Unión»*. Al mismo tiempo, es preciso que la Comunidad respete las obligaciones adoptadas en el contexto de la Organización Mundial del Comercio. A primera vista, una diferenciación entre el régimen comercial aplicado por las regiones ultraperiféricas y el aplicado por la propia Comunidad parece incompatible con la integridad y la coherencia de la unión aduanera. Al mismo tiempo, cada preferencia comercial concedida al comercio de un país vecino de las regiones ultraperiféricas, en ausencia de un acuerdo de integración económico en el sentido de la OMC o de una dispensa, debería considerarse incompatible con el principio fundamental de la no discriminación de la OMC, si esta preferencia no se concede también al comercio de cualquier otro socio comercial, miembro de la OMC. No obstante, la Comisión está dispuesta a examinar estas cuestiones con los expertos de los Estados miembros y las propias regiones ultraperiféricas.

Así pues, las posibles acciones futuras de la Unión Europea en este ámbito seguirán dos líneas principales:

- por lo que se refiere a la cooperación regional, deberá seguirse fomentando la cooperación entre las regiones ultraperiféricas, por una parte, los países ACP y los PTU, por otra, y otros socios. Esta cooperación debería realizarse, en particular, mediante una acción simultánea del Fondo Europeo de Desarrollo Regional, por una parte, y del Fondo Europeo de Desarrollo, por otra, así como de otros medios financieros movilizados en el marco

de acuerdos de cooperación o asociación. La Comisión tiene asimismo la intención de alentar a las regiones ultraperiféricas a integrarse activamente en la instauración de estructuras de cooperación en las zonas geográficas en las que están situadas;

- por lo que respecta al entorno internacional, sería conveniente efectuar los análisis necesarios de las posibilidades e interrogantes que plantea la integración económica en curso en las zonas geográficas en las que están situadas las regiones ultraperiféricas; así pues, la Comisión está dispuesta a iniciar un análisis del impacto en las regiones ultraperiféricas del nuevo Acuerdo de Colaboración entre los países ACP y la Unión europea, a fin de definir, en su caso, medidas compensatorias para los productores de las regiones ultraperiféricas.

CONCLUSIÓN

Este informe, al igual que los memorandos presentados por los Estados miembros y las regiones en cuestión, ha puesto de manifiesto que la acción realizada hasta ahora por la Unión Europea en favor de las regiones ultraperiféricas constituye un acervo importante, con un notable apoyo al desarrollo socioeconómico. También ha mostrado que el método iniciado hace diez años y aplicado en los programas POSEI adoptados por el Consejo en 1989 y 1991 era conveniente. Debe continuar aplicándose este método ante la persistencia de las desventajas.

Sin embargo, en una Unión Europea que se prepara para los importantes cambios de la ampliación y que se enfrenta al reto de la globalización, sería conveniente que esta acción se volviera más específica, flexible y eficaz. El nuevo apartado 2 del artículo 299 constituye a este respecto un instrumento político importante. Los tres programas de acción (POSEIDOM, POSEIMA y POSEICAN), a la luz del nuevo artículo, seguirán desempeñando un papel esencial.

Sobre esta base, la Comisión desarrollará las acciones descritas en la segunda parte de este informe. Presentará al Consejo iniciativas durante el año 2000. Velará por que no exista ninguna **discontinuidad** en caso de prórroga de las medidas existentes. Se esforzará en garantizar, en los casos en los que no es posible la **permanencia, una larga duración** para las medidas propuestas, aunque siempre deberán someterse a verificaciones periódicas. Además, elaborará cada año un programa de las iniciativas previstas para estas regiones. Las propuestas de la Comisión que tengan una incidencia presupuestaria recibirán una especial atención, de conformidad con las disposiciones del apartado 2 del artículo 299, en el marco de las perspectivas financieras seleccionadas en el acuerdo interinstitucional de 6 de mayo de 1999.

Con el fin de responder a la evolución constante de los contextos comunitarios e internacionales, la Comisión, cada vez que resulte necesario, procurará adaptar las políticas previstas en los programas POSEI.

La Comisión está decidida a continuar la cooperación entre la Comisión, el Estado y las regiones, de conformidad con los principios enunciados en los programas POSEI, con ocasión de la preparación de nuevas iniciativas. Por otra parte, con el fin de garantizar un diálogo ininterrumpido y global entre las instituciones comunitarias y las regiones ultraperiféricas, podrían celebrarse reuniones de cooperación con carácter regular, por ejemplo cada año, que constituirían un foro para el intercambio de opiniones sobre todos los temas relativos a estas regiones.

Por último, la Comisión velará por que su organización interna permita tratar eficazmente las cuestiones relativas a la ultraperiferia. Estos expedientes atañen a casi todos los miembros, y servicios, de la Comisión y, al mismo tiempo, exigen una coordinación adecuada, una atención constante y una interfaz con las administraciones centrales y regionales participantes. Este enfoque ha sido válido en el pasado y seguirá siéndolo en el futuro, tal como demuestra el planteamiento de conjunto resultante del apartado 2 del artículo 299. Esta es la función del grupo interservicios competente para estas regiones, que ha demostrado su eficacia y al que la Comisión invita a continuar e intensificar su actuación.

la pena mencionar una cuestión de método. No se trata simplemente de que la Comisión esté atenta a las solicitudes puntuales relativas a estas regiones. Previamente a la elaboración de toda normativa comunitaria, la Comisión analizará si existen aspectos que deban examinarse referentes a las regiones ultraperiféricas. En efecto, deberían tenerse en cuenta en todas las políticas sus posibles implicaciones, directas e indirectas, positivas y negativas, para estas regiones. Sus servicios y, en particular, el grupo interservicios, deberán estar atentos a esta cuestión.

El futuro de las regiones ultraperiféricas estará en gran parte determinado por el éxito de la estrategia propuesta en este informe. Pero este éxito tendrá también una gran importancia para la Unión Europea en su conjunto, que habrá demostrado así su capacidad para hacer frente con éxito a uno de los retos más complejos que existen en su seno.

ANEXO I

**■ PRINCIPALES MEDIDAS TOMADAS DESDE LA ADOPCIÓN DE LOS PROGRAMAS POSEI
POLÍTICA REGIONAL - FONDOS ESTRUCTURALES**

	DU	CANARIAS	MADEIRA	AZORES
Intervenciones financieras de conformidad con el Objetivo 1 89-93/94-99/2000-2006	X	X	X	X
Intervenciones financieras de conformidad con la iniciativa REGIS I y II 89-93/94-99	X	X	X	X
Intervenciones financieras de conformidad con la iniciativa INTERREG IIIB 2000-2006	X	X	X	X
Intervenciones financieras de conformidad con las iniciativas LEADER y EQUAL 2000-2006	X	X	X	X
Intervenciones financieras de conformidad con el Fondo de Cohesión 94-99/2000-2006		X	X	X
Fijación del límite máximo de subvención comunitaria en el 75 %	X			
Fijación del límite máximo de subvención comunitaria en el 85 %		X	X	X
Asignación financiera per cápita aumentada del 25 al 100 % en relación con la media de las regiones del Objetivo 1	X	X	X	X
Definiciones de zonas específicas de cooperación regional INTERREG IIIB 2000-2006	X	X	X	X

■ PRINCIPALES MEDIDAS TOMADAS DESDE LA ADOPCIÓN DE LOS PROGRAMAS POSEI AGRICULTURA ¹

Medidas	DU	CANARIAS	MADEIRA	AZORES
OCM ²				
Plátano (R. Consejo 404/93)	X	X	X	
Azúcar (R. Consejo 2038/99)	X		X	X
Piña (R. Consejo 525/77)	Martinica			
Arroz (R. Consejo 3072/95)	Guayana/Reunión			
CAPÍTULO AGRÍCOLA POSEI	R. Consejo 3763/91 ³	R. Consejo 1601/92	R. Consejo 1600/92	R. Consejo 1600/92
EXCEPCIONES				
No aplicación del derecho de aduana a un contingente de tabaco (20.000 t)		X		
No aplicación límite máximo regional, primas individuales, factor densidad (bovinos)	X			
Ayuda producción leche, no aplicación cuota	X			
No aplicación arranque viña y destilación		X	X	X
Autorización ayuda regional tabaco		X		
Limitación (abril/oct.) entrada patatas (a finales de 1999)		X		
No aplicación exacción corresponsabilidad cereales		X		
Excepciones estructurales (5a)	X	X	X	X
AYUDAS COMPLEMENTARIAS				
Ayuda/ha producción tabaco				X
Ayuda complementaria PGBM y PVA (= 50 eur/cabeza)	X	X	X	X
Ayuda compl. Oveja, caprino (= dif. Corderos pesados/ligeros)		X		
AYUDAS AD HOC				
REA (Régimen Específico de Abastecimiento)	X	X	X	X
Ayuda abast. Alimentos animales en Guayana	X			
Suministro de animales reproductores	X	X	X	X
Suministro de bovinos para engorde (hasta mediados de 1997)	X	X	X	
Posibilidad exportación/expedición tradicionales	X	X	X	X
Ayuda complementaria vaca lechera (máx 78 000 cabezas, 40 eur/cabeza)				X
Ayuda consumo humano productos lácteos		X	X	
Ayuda almacenamiento privado quesos tradicionales				X
Ayuda programa iniciativa frutas, verduras, flores (finales 1995)	X	X	X	
Ayuda comercialización local frutas, verduras, flores	X			
Ayuda prod. Vainilla verde, aceites esenciales (vetiver, geranio)	X			
Ayuda comercialización a CEE frutas, verduras, flores	X	X	X	X
Ayuda transformación local frutas y verduras	X			
Estudio sector frutas y verduras	X	X	X	X
Ayuda producción piña (1 eur/kg)				X
Ayuda reestructuración caña de azúcar y mejora de propiedades	X		X	
Ayuda transformación caña de azúcar en ron o en jarabe	X		X	
Ayuda/ha remolacha				X
Ayuda transformación remolacha local en azúcar blanco (20 eur/t)				X
Ayuda envejecimiento de los vinos de postre (max. 20 000 hl/año)			X	
Ayuda producción VCPRD (= 500 eur/ha.)		X	X	X
Ayuda compra mosto concentrado y alcohol de vino en CEE			X	
Ayuda/ha producción patatas de consumo (=500 eur/ha)		X	X	
Medidas	DU	CANARIAS	MADEIRA	AZORES
Ayuda/ha prod. Patatas de siembra, achicoria (= 500 eur/ha)				X

Ayuda comercialización en CEE patatas de siembra				X
Ayuda/ha producción arroz (mediados 1996)	X			
Ayuda comercialización arroz Guayana (20.000 t) en Antillas y CEE	X			
Ayuda acondicionamiento aceite de oliva en Canarias		X		
Ayuda producción miel (= 20 eur/colmena, límite 5000 colmenas)		X		
Ayuda interprof. Ganadería Reunión y Martinica (1996/2000)	X			
Logotipo	X	X	X	X

AD HOC/EXCEPCIONES

Disposiciones fitosanitarias	X		X	X
Disposiciones veterinarias	X	X	X	

¹ Para las medidas temporales, se presenta su fecha límite entre paréntesis en negrita.

² Se tienen en cuenta las OCM que afectan especialmente a las RUP, bien en términos de producción cubierta, o porque contienen una adaptación de la OCM para estas regiones, a fin de presentar una visión global de la adaptación de la PAC

³ Modificado por el Reglamento 2598/95 del Consejo.

■ PRINCIPALES MEDIDAS TOMADAS DESDE LA ADOPCIÓN DE LOS PROGRAMAS POSEI PESCA

Medidas	DU	CANARIAS	MADEIRA	AZORES
Programa de explotación de los recursos pesqueros (estadísticas, oceanografía y medio ambiente, túnidos, demersales) - Dec. 92/448 (1992-93)			X	X
Creación centro experimental acuicultura Dec. 94/448 (1992-93)			X	
Fijación de la prima de aplazamiento para la sardina Reglamento R. 1674/92 (1992)		X		
Construcción buque investigación oceanográfica Dec. C(93)2032(1993)				X
Contribución a la adquisición de los equipamientos de este buque - Dec. C(93)3167(1993)				X
Estudio condiciones de transporte marítimo y terrestre de los productos pesqueros Dec. C(93)3157(1993-96)	X			
Régimen de ayudas suplementarias a las organizaciones de productores R. 1603/92 (1992-97)	X	X	X	X
Plan de promoción de la gamba tropical de Guayana - Dec. C(93)3157(1993-96)	X			
Programa de acuicultura (centro técnico y transferencia de tecnología) Dec. C(93)3157(1993-96)	X			
Estudio del mercado del atún fresco Dec. C(93)3157(1993-96)	X			
Régimen de apoyo a la comercialización de cefalópodos - R. 1658/93, 712/97 (1993-97)		X		
Estudio normalización de un barco modelo Dec. C(93)3157(1993-97)	X			
Estudio situación del pescado en el mercado europeo de los productos marinos exóticos Dec. C(93)3157(1993-97)	X			
Suspensión temporal de los derechos en la importación de productos pesqueros R. 3621/92 (1992-2000)		X		
Régimen de compensación de los costes suplementarios de la comercialización de algunas especies Dec. 92/448, 92/449, R. 1503/94, 2337/95, 1587/98 (1992-2001)	X	X	X	X
Aceptación de los puertos de referencia para los precios - R. 1672/92		X		
Aplicación de precio específico sardina - R. 1673/92		X		

■ PRINCIPALES MEDIDAS TOMADAS DESDE LA ADOPCIÓN DE LOS PROGRAMAS POSEI FISCALIDAD

Medidas	DU	CANARIAS	MADEIRA	AZORES
Exclusión del ámbito de aplicación de la sexta Directiva 77/388 por la que se establece el sistema común IVA (artículo 3 de la Directiva 77/388 CEE y artículo 4 del Reglamento (CEE) 1911/91) ⁹	X	X		
Impuestos sobre la importación y la producción APIM y tarifas especiales a la importación (artículos 5 y 6.4 del Reglamento (CEE) 1911/91 y artículos 1 y 2 del Reglamento 2674/99 y artículos 1 y 2 del Reglamento 564/93) 31 de diciembre de 2000		X		
Impuesto a la importación y la producción <i>Octroi de mer</i> (Decisión 89/688 del Consejo) 31 de diciembre de 2002	X			
Tipo reducido de impuesto especial sobre el ron (Decisión del Consejo de 30.10.95) 31 de diciembre de 2002	X			

¹ Las regiones sometidas al régimen común del IVA aplican tipos reducidos para algunas categorías de productos locales.

■ PRINCIPALES MEDIDAS TOMADAS DESDE LA ADOPCIÓN DE LOS PROGRAMAS POSEI ADUANAS

Medidas	DU	CANARIAS	MADEIRA	AZORES
EXCEPCIONES				
No sometimiento operaciones PA zonas francas a las condiciones económicas (artículo 173 R 2913/92)	X(*)	X(*)	X(*)	X(*)
Suspensión temporal/introducción modulada derechos aduaneros determinados productos industriales (R 1605/92: finales 1996 - R 527/96: finales 2000)		X		
No aplicación medidas antidumping productos industriales (R 1602/92: hasta finales de 1996)		X		
Suspensión temporal derechos aduaneros productos CECA (R 92/319: hasta finales de 1995)		X		
Suspensión temporal derechos aduaneros productos para equipamiento zonas francas (R 1657/93: hasta finales de 2000)			X	X(*)
No aplicación derechos aduaneros productos que se transforman en las zonas francas (R 122/96: hasta finales de 2005)			X	X(*)
No aplicación de las restricciones cuantitativas algunos productos textiles (R 1087/97)		X		

(*) En la práctica esta medida no se aplica al no existir zonas francas en esta región

■ PRINCIPALES MEDIDAS TOMADAS DESDE LA ADOPCIÓN DE LOS PROGRAMAS POSEI INICIATIVAS DE COOPERACIÓN REGIONAL

Iniciativas tomadas	Regiones Ultraperiféricas	Fundamento jurídico
Estudio para seleccionar los principales sectores de proyectos regionales comunes (nanciación FED+FEDER)	Caribe/DU del Caribe	Convenio de Lomé IV bis, título XII Co operación regional (en particular, artículos 156-158), véase Anexo XXXII; (+ normativa FEDER)
Programas regionales para el turismo, el medio ambiente, la pesca y el desarrollo de los intercambios (participación de los comités de gestión; la Reunión facilitó los locales)	Océano Índico (COI) / Reunión	Convenio de Lomé IV bis, título XII Co operación regional (en particular, artículos 156-158), véase Anexo XXXII
Estudio de impacto en la Reunión de las negociaciones para una zona de libre comercio entre la CE y Sudáfrica	Océano Índico (COI) / Reunión	Presupuesto CE
Cláusula de salvaguardia para las RUP en el Acuerdo entre la CE y Sudáfrica	Todas las RUP	Decisión del Consejo nº 1999/753/EC de 29.7.99 relativa a la aplicación provisional del Acuerdo en materia de comercio, desarrollo y cooperación entre la Comunidad Europea y sus Estados miembros, por una parte, y la República de Sudáfrica, por otra, artículo 24§2 DO L 311 de 4.12.99
Programa indicativo regional para la región del Caribe (CRIP) de 1997, que prevé una coordinación de las políticas económicas ACP/PTU/DU así como de las acciones ACP/PTU/DU cubiertas por FED/FEDER respectivamente	Caribe/DU del Caribe	Convenio de Lomé IV bis, título XII Cooperación regional (en particular, artículos 156-158), véase Anexo XXXII
Cooperación DU/Organización de los Estados del Caribe Oriental (OEEO) (Reuniones periódicas)	Caribe/DU del Caribe	Convenio de Lomé IV bis, Anexo XXXII

■ PRINCIPALES MEDIDAS TOMADAS DESDE LA ADOPCIÓN DE LOS PROGRAMAS POSEI AYUDAS ESTATALES

Lista de las decisiones en materia de «ayudas estatales» relativas a regímenes en vigor el 01.01.2000 o sometidos al procedimiento de medidas útiles sobre los regímenes con finalidad regional.¹⁰

Medidas	DU	CANARIAS	MADEIRA	AZORES
N 144/96 REF. régimen económico y fiscal de las Islas Canarias (hasta el 31.12.2006)		X		
N 708/98 ZEC zona especial canaria (hasta el 31.12.2006) ¹¹		X		
N 363/99 - Fondo de Garantía DU (hasta el 31.12.2006)		X		
N 121/93 - Seis medidas fiscales (sometidas a examen)	X			
N 131/92 - Fondo regional para las empresas y el empleo (sometido a examen)	X			
N 197/87 - Exención del impuesto profesional en los DU (sometido a examen)	X			
E 19/94 - Zona franca de Madeira (sometida a examen)			X	
N 394/96 - Medidas en favor del turismo - SITRAA (hasta el 31.12.2001)				X

¹ En el momento de la elaboración de este cuadro se habían notificado a la Comisión algunos regímenes relativos a Madeira o las Azores, pero no había tomado todavía una decisión.

² La ZEC entró en vigor el 1 de enero de 2000.

ANEXO II

■ GASTOS FEOGA GARANTÍA 1992/1999

(en millones de euros)

Ejercicio Presupuestario	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	Media
Campaña	91/92	92/93	93/94	94/95	95/96	96/97	97/98	98/99	95-99

POSEIDOM - Departamentos franceses de ultramar

	91/92	92/93	93/94	94/95	95/96	96/97	97/98	98/99	95-99
Gastos	8,4	38,0	34,1	31,9	26,3	25,1	30,7	41,4	31
1830 Productos vegetales	8,4	37,2	32,2	30,2	23,7	17,3	20,9	29	24
Abastecimiento		23,1	17,2	14,0	7,5	5,1	4	10,3	8
Otras ayudas		14,1	15	16,2	16,2	12,2	16,9	18,7	
2510 Productos animales	0	0,8	1,9	1,7	2,6	7,8	9,8	12,4	7
Abastecimiento		0	0	0,6	0,6	0,2	0,6	0,1	0
Otras ayudas		0,8	1,9	1,1	2	7,6	9,2	12,3	6
Créditos consignados en el presupuesto inicial	45	47	50	35	61	49	34	45	
1830 Productos vegetales	42	45	47	31	48	36	22	33	
2510 Productos animales	3	2	3	4	13	122,6	12	12	

POSEIMA - Madeira y Azores (Portugal)

	91/92	92/93	93/94	94/95	95/96	96/97	97/98	98/99	95-99
Gastos	0,8	36	41,7	40	43,1	24,2	30,2	40,2	36
1830 Productos vegetales	0,8	27,9	26,9	22,7	16,3	13,8	14,3	15,5	17
Abastecimiento		27,3	25,8	18,5	10,7	10	8,8	11,9	12
Otras ayudas		0,6	1,1	4,2	5,6	3,8	5,5	3,6	5
2510 Productos animales	0	8,1	14,8	17,3	26,8	10,4	15,9	24,7	19
Abastecimientos		6,2	7,2	7,6	8,7	7,9	6,5	8	8
Otras ayudas		1,9	7,6	9,7	18,1	2,5	9,4	16,7	11
Créditos consignados en el presupuesto inicial	11,5	55	55	55	58	46	36	40	
1830 Productos vegetales	1,5	33	34	32	34	25,2	18	21	
2510 Productos animales	10	22	21	23	24	20,4	18	19	

POSEICAN - Islas Canarias (España)

	91/92	92/93	93/94	94/95	95/96	96/97	97/98	98/99	95-99
Gastos	0	110,1	140,1	137,9	115,8	104,3	92,6	120,6	114
1830 Productos vegetales	0	30,1	43,8	44,2	30,9	34,8	25,8	37,7	35
Abastecimiento		29,9	38,5	32,7	19,8	23,6	20,6	26,1	25
Otras ayudas		0,2	5,3	11,5	11,1	11,2	5,2	11,6	10
2510 Productos animales	0	80	96,3	93,7	84,9	69,5	66,8	82,9	80
Abastecimientos		76,8	92,2	89,2	80,5	65,3	62,6	78,5	75
Otras ayudas		3,2	4,1	4,5	4,4	4,2	4,2	4,4	4
Créditos consignados en el presupuesto inicial	9,5	216	217	215	147	117	104	106	
1830 Productos vegetales	1,5	91	89	95	52	52	40,8	37	38
2510 Productos animales	8	125	128	120	95	75,8	67	68	
Total de gastos	9	184	216	210	185	154	154	202	
Total de créditos consignados en el presupuesto inicial	66	318	322	305	266	211	174	191	
No realización	57	134	106	95	81	57	21	- ? 11	
% de no realización	86	42	33	31	30	27	12	- ? 6	

